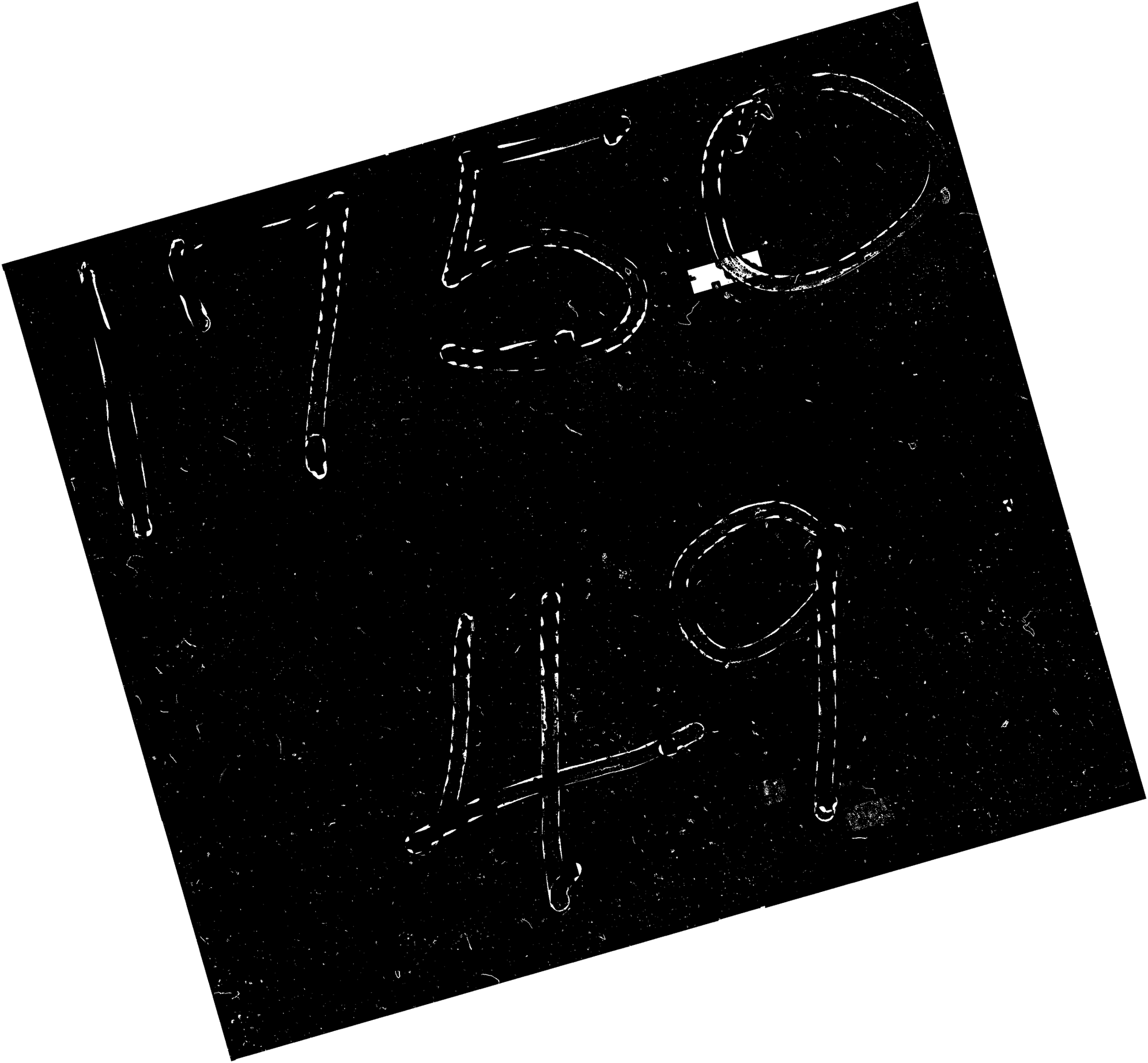
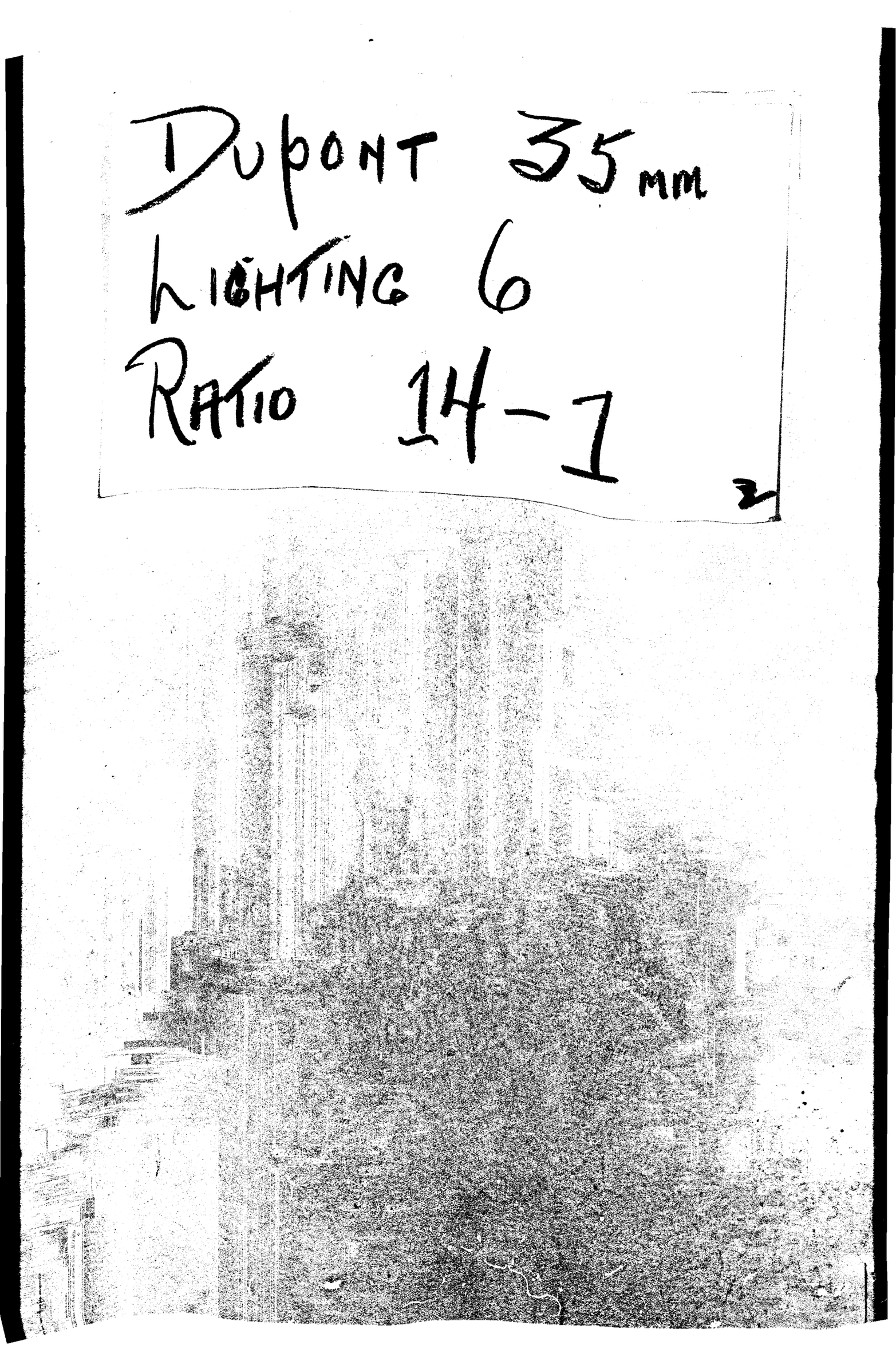


"SECRET"

SECURITY INFORMATION



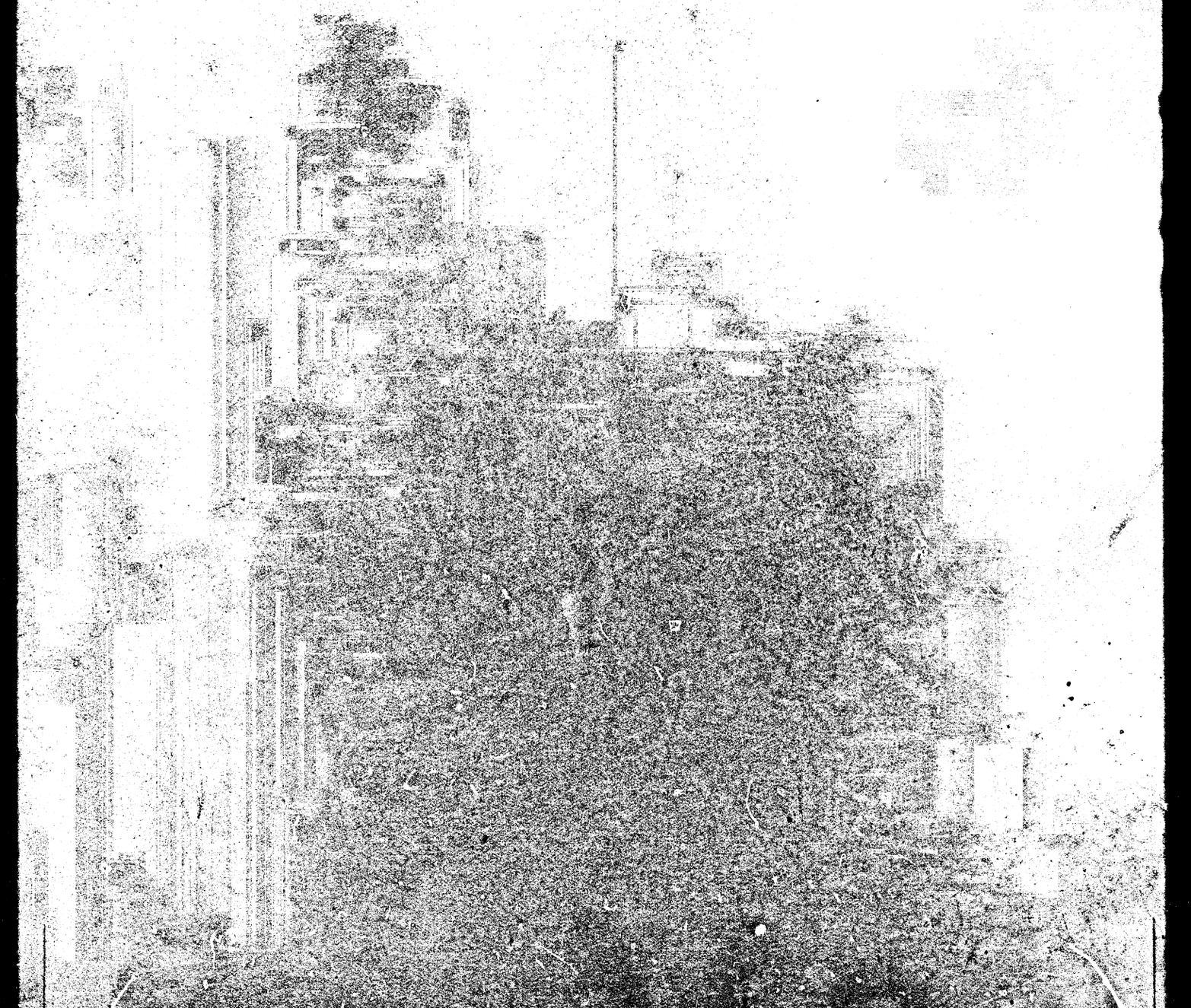
DUPONT 35 MM
LIGHTING 6
RATIO 14-1



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE FILE (INV. REPORTS)
NUMERICAL BY REPORT NUMBER

PROJECT No.
FRU-2

4



REEL NO. 49

D-8299

1939

(CON'T)





F. 22 F
G. 150M-1-38

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S.B. D. 8299/49
Date 5 5 39

CRIME REGISTER No:— MISC. 49/39 ..... Division.
C.Bo.Ho. ..... Police Station.
May 2nd ..... 19 39.

Diary Number:— 2 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE.

Mr Hashizume, Chancellor of the Japanese Consular Police, requested the assistance of the S.B.Police to arrest one Sz Yuen Loong (施之龍) who was alleged to be a Commander of the 8th Company of the 1st Chinese Army and residing House A7 Lane 445 Rue Bourgeat, French Concession. The raid was to be carried out at 10 p.m. May 2 nd 1939.

Assistance was rendered by D.S. Sugimoto, D.S. Yokoyama, D.S.I. Voong, C.D.S. 104, C.D.C. 184 and 212, D.S. Rhodes and the undersigned.

With the assistance of the French Police, the party (no Japanese Consular Police) proceeded at 11 p.m. to Lane 445 House A7 Rue Bourgeat and, in the downstairs front room, took into custody one who gave his name as ;

YOEH PAI TSANG (葉百丞) 25, Haimung M/shop assistant.

In the upstairs front room where it was suspected the arrested man actually lived, 4 books, 15 papers and 2 chops were seized. These are being detained by the French Police for perusal. The man is being detained pending the Japanese Consular Police producing their informer for purpose of identification etc.

P. A. to D. C. (Sp. Br.)
3/5.

D.S. 329.

D. C. (Special Branch) C.I. Misc. 88/39

H. Q. C. B. 8 6 39

June 8, 39.

RE :- PERSONS ARRESTED AT THE REQUEST OF THE JAPANESE AUTHORITIES, AND DETAINED FOR LONG PERIODS BY THE S. M. POLICE.

X and D. I. Glover

Sir,

I append herewith a list of persons, arrested at the request of the Japanese Gendarmerie. These persons are, as indicated, still being detained either in the Central Station cells or Police Hospital. As a considerable time has elapsed since their arrest, I would respectfully suggest that these cases be brought to the notice of Colonel Hayashi with a request that the evidence requested by the S.M.P. be produced as soon as possible so that decisions can be made as to their disposal :-

C. I. Misc. 84/39

(1) MA ZU SAI (馬如山)

(2) ZUNG TSOO SAI (陳佐山)

(3) POO SZ TSUNG (浦世崇)

(4) ZEE ZU NSUIN (徐樹勲)

Arrested at Mang Tsun ( ) Lodging House, 229 Chekiang Road, 7-5-39.

Detained in Central Station cells since 7-5-39.

D. S. Fowler.

C. I. Misc. 87/39

(1) CHANG TS VAI (張樹蕾)

(2) LOH TS SIANG (陸志祥)

Arrested in Room No. 710, Tungtze Hotel, No. 220 Yuenma Road, 11-5-39.

(1) ZAU FOO SUNG (邵富生)

(2) KOH TSEU LIANG (郭志良)

1st accused arrested on 16-3-39, Kweichow Road.

2nd " " " 25-3-39, 230 Amoy Road.

1st accused was handed over into the custody of the Gendarmerie for a period of five days. Since his return on the 25-3-39 he has been detained in the Police Hospital.

2nd accused - Detained in Central Station cells since the day of his arrest.

D.S.I.'s Crighton & Konovaloff.

C. I. Misc. 65/39

(1) LIEU CHIA FAH (刘嘉发)

Arrested on the 15-3-39 at No. 11, Lane No. 50 Amoy Road.

Detained in Central Station cells since date of arrest.

D.S.I. Konovaloff.

.....

In addition to the foregoing no reply has been vouchsafed by the Gendarmerie to enquiries regarding an alleged agent of theirs, named Li Ts Yoong (李自荣), C.I. Misc. 39/39, who was taken into custody on the 14-3-39 on charges of "Kidnapping" and "Extortion" allegedly perpetrated whilst investigating cases on their behalf. This man is still in the custody of the S.M.P. pending the receipt of a reply from the Gendarmerie.

D.S.I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/50
Date 6 5 39

" A "

Misc.No.368/39. Central

May. 3rd. 39.

1.

Assistance to Japanese Consular Police.

On request of C.1 Crime Branch and instructions of Sen.Det. C.I.D. Central, undersigned assisted in a raid carried out at 4a.m. 2/5/39 with the Japanese Consular Police, accompanied by Lt. Stebel c/o Batt. San Marco - Roy. Italian Marines.

D.C. (Special Branch) At the place to be raided Robison Road 3421 (Yang-hwa-li) one named Liang-Han-San, aged 37, Kompo, repemaker, having a crippled arm, was arrested and 7 Anti-Japanese pamphlets were seized.

Liang Han-San, was handed to the Japanese Consular Police.

Sen.Det.i/c.

D. S. 18

D.D.C. "A".

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/50
Date

HEADQUARTERS
C.I.Misc.50/39. CRIME BRANCH
MAY 3rd, 39.

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE.

On the afternoon of 2.5.39, Mr. Hashizume of the Japanese Consular Police requested assistance to arrest a certain Chinese, suspected to be an officer of a guerilla unit residing at a certain address on Robison Road.

The necessary assistance was rendered by D.S. Krader, D.S. Bradley and Lieut. Stebel of the Royal Italian Marines at 4.15 a.m. 3.5.39.

On arrival at the premises to be raided it was found that the address was an unnumbered Chinese dwelling house West of Jung Hwa Li (永華里) off Robison Road C.C.L. The Japanese Consular Police raided the premises, and arrested a male Chinese named Liang Han San (梁漢山), 37, M/Rope Maker, Kompo, and seized 7 pamphlets of an anti-Japanese nature.

The arrested man and the pamphlets were taken away by the Japanese Consular Police.

FILE

J. Bradley.
D. S. 244.

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

D. C. (Special Branch)

S. H. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/51

C.1, C.B.H.Q.

C.1 Misc. 47/39

May 17, 39

7

Further to Assistance to Japanese Military Water Police.

A notification has been received from Yuhashi Matsuzaki, Commander of the Japanese Military River Police, to the effect that Woo Pau Ling 吳寶林, alias Zung Yah Tung (陳學東), who was arrested on May 2nd. 1939, at Room 121 of the Shanghai Merchants Stock Exchange Building, No.429 Kiukiang Road as a suspected member of a guerrilla unit and who was handed over to the Military Water Police A.M. on May 6th. 1939, had died at 5.50 p.m. the same day (May 6th. 1939).

A death certificate issued by Dr. Tadasu Kikuchi who attended the now deceased, shows that death was due to "Natural Causes", the result of heart failure caused by a stricture of the heart.

The body was buried in Pootung on May 7th. 1939. Copies of death certificate attached.

18-5-39.

D.S. 114

D.C. S.B.

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

18/5

SPECIAL BRANCH
No. S. 9. D. 8299/51
Date 8/5/39

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH
MAY 8, 39.

C.I.Misc.No.
47/39.

FURTHER TO ASSISTANCE TO THE JAPANESE WATER POLICE, AND ILLEGAL FUNCTIONING.

In accordance with the instructions of the Commissioner of Police the suspect Woo Pau Ling (胡寶林) alias Zung Yah Tung (陳學東) was handed over to the Japanese Water Police A.M. May 6th 1939.

Regarding Tsung Dzu Zah (陳樹澤) the Military Police confirmed that he was in the employ of the Reformed Government Water Police and in accordance with the instructions of the D.C.(Crime) he was handed over to the Military Water Police A.M. May 6th 1939.

Receipts in respect of the handing over are attached.

8/5

8/5

P. A. to D.C. (Sp. Br.)
8/5

D. S. 114.

D. C. (Special Branch).

S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/5
Date

C.1, C.B.H.Q.

C.1 Misc.47/39

May 6, 39

X 5

FURTHER TO ASSISTANCE TO THE JAPANESE WATER POLICE, AND ILLEGAL FUNCTIONING.

Resultant from further questioning of Tsung Dau Zah (陳樹澤) it has been ascertained that during 1938 he, through the introduction of a friend secured a position as an agent with the Reformed Government Police in Pootung, later he transferred to a similar position in the Water Police at Yang Ka Zah.

It appears that his job was to make enquiries regarding anti-Japanese elements as directed by the Japanese Military Official in charge of the Station.

Regarding his visit to room No.121 of the Shanghai Merchants Stock Exchange Building, No.429 Kiukiang Road, he stated that he first visited this place to enquire about Lee Tu Ming (李志明) at about 6 p.m. on April 30th. 1939, upon the instruction of a Japanese Gendarmerie translated to him by an interpreter named Woung Sung (王振).

On this occasion he conversed with a male and female who were present in the room, and from them he learned that a Lee was resident therein.

He reported the results of his enquiries to the interpreter Woung Sung upon his return to Pootung.

Again on May 4th. 1939 he received further instructions from the same source to go to No.429 Kiukiang Road and continue enquiries regarding Lee Te Ming, this visit resulted in his apprehension.

Enquiries have been continued at room No.121 and it appears that the person who Tsung Dau Zah (陳樹洋 spoke to when he visited on April 30th, was Lee Pau Kung (李宝枫, son of the aged female Lee Daung Sz (李唐氏) who has failed to return since the Police visited on May 2nd. 1939.

With the assistance of the French Police enquiries have been made at No.80 Chen Yoen Li, Rue Prelupt, where the wife of the arrested man corroborated his statement as to how he was employed as a plain clothes agent in the Pootung Water Police. No documents or any other evidence was found.

The Military Water Police have again been communicated with and requested that they confirm the man's statement.

Meanwhile the man is being detained at Central Station.

6/5/39.

D.S. 114

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
D. 6294

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:- C.I.Misc. No. 47/39.

HEADQUARTERS Division.
CRIME BRANCH Police Station.
MAY 4, 1939.

Diary Number:- 4

Nature of Offence:-

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

FURTHER TO ASSISTANCE TO THE JAPANESE MILITARY WATER POLICE.

At 4.30 p.m. on May 4th 1939 whilst C.D.S. 129 was on observation duty at Room No. 121 of the Shanghai Merchants Stock Exchange Building No. 429 Kiukiang Road, a male Chinese entered and asked to see LEE TS HING (李志明).

The detective questioned the man further and he informed him that he was from Pootung, and had information that the Japanese wanted to arrest Lee Ts Hing, and the object of his visit was to warn Lee to move his residence.

The man was detained and subsequently brought to C.B.H.Q. where he was ascertained to be one :-

TSUNG DZU ZAH (陳樹璋) 33, M/employed as a plain clothes police-man by the Reformed Government Water Police, Yang Ka Zah, Pootung, and resident at No. 80 Chen Yoen Li Rue Frelupt

Spl. Br.:
D.C. ~~CRIME~~ Information
H.E. Glover
D.I
5-5-39

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No: -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number: 42/sheet 2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

When searched he was found to have in his possession, one resident's pass issued to him by Loo Ying (盧英) Police Chief Pootung, and one pass issued to him on October 5th 1938 by the Japanese Consulate, showing that he was employed there at.

Questioned, he stated that he was employed by the Reformed Government Water Police, as a plain clothes officer, and stationed at Yang Ka Zah Pootung. He was however not in possession of any document to prove his statement.

Regarding his visit to the Stock Exchange Building, he at first stated that he knew that Lee was being sought by the Japanese and had come to inform him to move, but after persistent interrogation he finally admitted that he had been sent to investigate the whereabouts of Lee Ts Ming by one named Waung Sung (王松), a Japanese interpreter employed in the same station, and that had he been successful he would have returned to Pootung and reported the result of his investigations.

In in effort to prove or disprove his statement, D.I. Nakamura communicated with the Military Water Police, but they were unable

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:—14/sheet 3. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

to give any definite answer regarding the man, therefore they were advised to contact the Pootung station and produce some person who could corroborate the statement made and identify him, the request that he be handed over to them for enquiries being refused, until such times that the S.M.Police had more proof.

The Water Police agreed to cause enquiries to be made and meanwhile the arrested person is being detained at Central.

C.D.I. c/c informed.

G. Rhodes
D. S. 114.

D. C. (Special Branch).

S. B. REGISTRY
S. B. D. 829/1
Date

Headquarters

C.I.Misc.No.47/39. Crime Branch
May 4, 39.

3.

FURTHER TO ASSISTANCE TO JAPANESE MILITARY & WATER POLICE.

From further questioning of the arrested female, Lee Daung Sz (李唐氏), it has been ascertained that the wanted man, Lee Tz Ming (李子明), is related to her, but she shoutly maintains that he has never visited her at any time, and she claims to have no knowledge of his present possible whereabouts.

Regarding the belief that her son is Lee Tz Ming, this does not appear to be so, since there is a difference of ten years in their respective ages, and both hail from different parts of the country, consequemntly the supposition is without foundation.

In accordance with the instructions of the D.C.(Crime) the aged female was returned to her home on May 3rd. 1939, but is being kept under observation as requested by the Japanese Military.

Woo Pau Ling (吳寶林) still maintains that he has no connection with guerrillas, nor any knowledge of Lee Tz Ming.

Reference Simla-Hon-ke No. 188, the suspect when first arrested, did give a name different from the one found on the "Good Citizen's Badge" which

was in his possession, and later he attempted to cover up his mistake by stating that the other name was his alias, and that the authorities had inserted the wrong name when the badge was issued to him.

Further this person is resident in Pootung, having been in Shanghai only two days, when arrested, and he admits that he intended to return there, having no intention of permanently residing in the International Settlement.

A translation of the seized draft of the essay and statements attached.

D. S. 114.

TSUNG DZU ZIH 陳樹梓

Tientsin C.D.S. 104.

C.1. 5.6.39 translated Hsu.

My name is Tsung Dzu Zih, age 33, native of Tientsin, married, and residing at No. 80 Chien Yih Li, Rue Prelupt.

I was born in my native place (village off Tientsin), & at the age of 7 I attended a primary school; I left school at the age of 9, since when I have never attended any other schools. After leaving school I assisted my father in farming.

At the age of 15, I went to Tientsin City and there obtained employment as an apprentice in the Heng Chong Piece Goods Shop, Pah Ma Road, Tientsin, being thus employed for 3 years. On expiry of the apprenticeship period (i.e. 3 years), I was promoted to shop assistant and still employed in the same shop with pay of $3.00 per mensem.

Another three years elapsed, the piece goods shop was closed and I returned to my country.

On the 6th of 9th moon of the 19th year of the Chinese Republic (Lunar year) I left home and came to Shanghai, when I was 25 years old.

On arrival at Shanghai I lived in the home of my elder brother, Tsung Tsoh Wu 陳佐武.

Three or four months later, through the introduction of my elder brother, I procured a job as a watchman in Chu's residence, No. 36 Ta-Chuan Road, Nanking, with pay of $15.00 per mensem.

One year afterwards my employer organized the "Sah Tsung" Steamship Navigation Co., and I was transferred

to this soy. as an inspector, with an increased pay of $40.00 per month.

I was thus employed until the outbreak of the current hostilities on 13.8.37, when I became unemployed.

On or about 9th Oct. 1937, as the Chinese troops retreated from Nantao, I came to take refuge in the home of my father-in-law, Chan Wan Lai (陳萬來), at No. 144 Rue Kraetzer, French Concession.

On the 5.12.37, the "Tan Tao" Government being formed in Pootung, I, after taking an examination, joined the Detective Squad of this Government as a detective with pay of $38.00 per mensem.

In Aug. last year, being discharged from the Tan Tao Police Bureau, I became a plain-clothes policeman of the Pootung Water Police, and my pay was only $16.00 per month.

Not being satisfied with this small sum of pay, I approached a friend of mine, one named Wong Tsung (王震), who is a Japanese interpreter at the Pootung Gendarmerie Headquarters, and asked him to seek a better position for me.

In Sept. 1938, through the introduction of Wong Tsung, I joined the detective service of the Pootung Gendarmerie Headquarters, with a monthly pay of $60.00.

Wong Tsung later on my behalf obtained a Japanese pass which entitles me to proceed freely to Hongkew, Chapei and Western areas in order to facilitate me in detecting

the movements of Anti-Japanese elements.

I am unable to write, and thus must make verbal reports of my daily work to my superior.

At 4 p.m. 30.4.39, acting on the instructions of a Japanese officer and Wong Tsung, I proceeded to Room 121, The Chinese Merchants' Stock Exchange Building, 429 Kiukiang Road to trace one named Lee Tz Ming, who was allegedly to be a member of a guerrilla unit.

On my arrival at the above mentioned address and on pushing open the room door, I observed a male Chinese, age about 30 years, pale complexion, small build, being in the room.

I asked this man his name and in reply he told me that his name was Lee. In turn he asked to know the purpose of my visit. I then told him that I was coming to look for one named Chung (which was a lie). I purposely answered in this way in order to evade his suspicion. I then returned to Wong Tsung and made a verbal report of the results of my enquiries to Wong Tsung, who, in turn, reported to a Japanese officer.

I do not know whether or not the man, who answered my questions and who gave his name as Lee when I called on Room 121, No. 429 Kiukiang Road, was Lee Tz Ming.

I was again instructed to call on the same room after 2 or 3 days and see if the man whom I had met on my first visit was still living therein.

At about 11 a.m. on 4.5.39, Wong Tsung asked me if I

had visited the said room again, to which I answered in the negative. He then instructed me to go there that afternoon.

At about 3 p.m. 4.5.39, I came to Shanghai from Pootung in a launch, and proceeded to Room 121, No. 429 Kiukiang Road.

I entered the building and on finding the door of Room 121, half closed, I immediately stepped into the room, and asked the occupants if Mr. Lee was in. One of the four inmates then questioned me as to whom I was looking for.

Seeing something amiss and definitely knowing that the four occupants were police officers, I falsely said that I came to inform Lee Ts Ming to leave the address at once, for the Japanese Authorities were hunting for him.

I told them this lie because I felt it was very shameful if I would tell them that I came to inquire about Lee's movements on behalf of the Japanese.

I was previously arrested by Louza Detectives of the S.M.P.police, at about 10 a.m. 19.6.39 when I was, acting on instructions of Japanese Gendarme, enquiring into the Dong Ching Lou (同興樓) Restaurant, Foochow Road, regarding the murder of Kyung Pao An (倪元保安), the late Commissioner of the Land Bureau of the Pu Tung Government, which occurred on 18.6.39. I was, however, released after my identity was found and proved.

Unfortunately this being the second time apprehension

by S.M.Police, I feel awfully ashamed of myself, but I was really sent here by Japanese Gend rmerie Headquarters in Pootung to conduct enquiries re Lee Ta Ming.

The above is my true statement.

Signed.



D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8099/51
Date

HEADQUARTERS
C.I Misc. No. 47 / 39. CRIME BRANCH MAY 2, 39.

2

ASSISTANCE TO JAPANESE MILITARY WATER POLICE.

At 3:30 p.m. on May 2nd. 1939, Sergt. Major MATSUI, attached to the Japanese Military Water Police, Headquarters, the Floating Restaurant, Peking Road Jetty, requested that assistance be rendered in effecting the arrest of a male Chinese member of the "National Salvation Army".

According to the information supplied by a Japanese agent, who was produced but not questioned, the wanted man named, LEE TE MING (李志明), was a former commander of the Third Sub-Division of the Chinese National Salvation Army, and that some short time ago, he had resigned from his position and had come to Shanghai with his family from some undisclosed place in the country, bringing with him the sum of $30,000.00. This money, it is believed, was funds etc. for the upkeep of his unit, and further Sergt.Major Matsui was of the opinion that Lee Te Ming intended to escape to Hongkong.

Sergt. Major Matsui further added that this wanted man was resident at Room No.[illegible] of the Sasseish Mercantile Stock Exchange Building, Kiangse Kiangsu Road.

Assistance was rendered by Det.'s Reading and Rhodes, D.S.I. Yatsenko, Det.Sergeants, M.P.S. Tong Te Ming

D.C.S.B.
P. A. to D.C. (Sp. Br.)

and C.D.C.'s 2 and 109, and at 3:40 p.m. 2.5.39 the above premises were visited, which was found to be occupied by four females and two males, the Japanese agent failed to recognize any of them as the wanted person.

After questioning all the inmates, the Sgt.Major requested that the two following persons be taken to Police Headquarters for further questioning :-

1) LEE DAUNG SZ (李唐氏), 68, Widow, Peetung.
2) WOO PAN [illegible] (伍宝林), alias ZUNG YAN TUNG (陳学東), S/Fish Hawker, resident at Peetung.

One "Good Citizen's Badge" issued by the Japanese Army authorities was seized from the person of Woo Pan Ling. A draft of an essay wrote for the press eulogising Lee Yu Ming, one unstamped envelope addressed to the Dah Mei Evening News, a portion of a radio morse code set and two dry cell batteries were seized from a dressing table.

The female, Lee Daung Sz, stated that she came fr[illegible] Natural,F.S. about one month ago with her son, named Lee Pun Kong (李宝板), aged 20, took up residence at her present address. Her son, who was absent at the time of the Police visit, is employed as a [illegible]

The Japanese are of the opinion that the son of the aged female is the wanted man, Lee Yu Ming, although she avers that to her knowledge, he is not connected with any political activities.

Yee Yun Ling claims that he is a friend of the female, and her family, and that he came from Pootung three days ago in connection with his business as a fish hawker.

He claims to have no connection with any political party or guerrilla unit and added that he knew the old woman's son Lee Pun Kung (李宝根) when he was employed at a tea shop in Pootung prior to the outbreak of hostilities.

The female cannot explain who wrote the essay regarding Lee Yu Ming, but added that her son may have done so, she likewise is unable to account for the presence of the seven coin operators.

At the request of the Japanese Military both persons are being detained pending further enquiries.

Before leaving the Pawn Exchange building the Japanese agent was accompanied by police officers in the building and allowed to view the premises where it was thought that Lee may have been residing, nothing resulted from this move.

Since the Japanese were of the opinion that with the arrest of the aged female Lee would undoubtly return home, they requested that detectives be kept on duty for a time, this was agreed to.

The seized essay draft and statements will be the subject of a further report.

D.S.114

S. H. D. 829/52
10 5 39

HEADQUARTERS

C.1, Misc.No. 54/39.

CRIME BRANCH
MAY 10, 39.

2.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

At 11.30 a.m. 9.5.39 Sgt. Iriye of the Hongkew Detachment Japanese Gendarmerie requested assistance to arrest two male Chinese at 12 noon same date in a certain hotel on Avenue Edward VII as they were alleged to be subordinates of Hsiung Chien Tung (熊劍東) who is in the custody of the Gendarmerie.

After waiting from 12 noon till 1.05 p.m. the raid was cancelled by the Japanese Gendarmerie.

10-5-39.

J Bradley.
D. S. 244.

D. C. (Special Branch).

S1.
P. A. to D.C. (Sp. Br.)
10/5.

D. C. (Special Branch).

C.I, C.B.H.Q.

Misc.56/39

May 24, 39

4

FURTHER TO ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE.

On instructions of D.C. (Crime), the seized books etc. were handed to D.S. Himemiya of the Japanese Consular Police at 3 p.m. May 24th. 1939, against attached receipt.

24-5-39

D.S. 329

D.C. S.B.

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

24/5

F. 22 F
G. 170M-1-39

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

C.I., C.B.H.Q. *Division.*
..... *Police Station.*
May 15, 1939

CRIME REGISTER No:—~~Misc.56/39~~

Diary Number:— 3 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

FURTHER TO ASSIST NO. TO J.P NEGE

CONSULAR POLICE.

The seized books etc. from the Wung Pao (文宝) Printing Company, Lane 65, Houses 3,5 & 7 Chengtu Road were perused by the Special Branch. An itemised list is attached.

Regarding the nature etc. of the seizures made, the manager of the company, Wong Ching Tsung (王慶增) was called to Crime Branch Headquarters on the morning of May 14, 1939 and gave the following in explanation:

Item 1. Six text books on military knowledge compiled and translated by the Central Military Academy, and published by the Shanghai Military Book Store, Shantung Road (now defunct).

Explanation Only the maps in the ends of the books were printed by the Wung Pao Printing Company for one Voong Ying Ngan (馮膺南) of Tsangchow. 2,000 maps were printed 5 years ago. No repeat orders.

Item 2. Book entitled "Rules and Regulations Governing Military Affairs - Book II" compiled by the Ministry of War prior to 1932.

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 3/2 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Explanation Brought by Voong Ying Ngan to the Wung Pao Printing Company as an example re item 1. Printed by Ching Tsung (青松) Book Company, Shantung Road, 7 or 8 years ago.

Item 3. Two sets of posters (each set contains 34 posters) bearing slogans of an instructive nature for men in military service.

Explanation One thousand of each of the 68 posters were printed in about June 1936 by the Wung Pao Printing Company for the Dah Tsung (大衆) Book Company, Foochow Road. No repeat orders.

Item 4. 35 posters depicting anti-gas and air-defence measures.

Explanation First printed in 1936 by Wung Pao Printing Company for the Sing Yah (新亞) Book Company, Honan Road. Altogether, 2,000 of each poster were printed on 4 or 5 occasions, the last being in April 1939.

Item 5. A postrait of Generalissimo Chiang and another of the late Dr. Sun Yat-sen.

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— ..... Division. ..... Police Station. 19

Diary Number:— 3/3 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Explanation Printed by the Wung Pao Printing Company for the Sing Yah (興亞) Book Company, Honan Road, in April, 1939. 10,000 of Generalissimo Chiang 5,000 of late Dr. Sun Yat-sen. No repeat orders.

Item 6. A scroll printed with ten commandments for soldiers.

Explanation Printed by the Wung Pao Printing Company for the Sing Yah (興亞) Book Company, Honan Road, about 7 or 8 years ago. One thousand copies printed. No repeat orders.

Item 7. A scroll on which are printed 12 commandments for Kuomintang members.

Explanation As per item 6.

Item 8. A scroll on which are printed the coloured photos of Chinese Generals engaged in the present war of resistance with slogans: "We will surely win the war of resistance (1) and succeed in national reconstruction (2).

Explanation Printed by the Wo Tung (華東) Printing Company, address unknown. Brought to Wung Pao Printing Co. by one of the workers sometime ago.

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 3/4 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Item 9. A sketch map of Shantung.

Explanation Two thousand copies printed by Wung Pao Printing Company for the Sing Wo ( ) Book Company, Shantung Road, in December 1937. On the draft copy (seized), two characters on the heading were such as might be construed as "anti-Japanese" and these were altered to two, which read "fighting zone". To confirm this, a sample of the map with the altered heading was brought to this office. No repeat orders.

Item 10 (A), (B), (C) & (D) Highway maps of
Kiangsi Province,
Hunan Province,
Fukien Province,
Honan Province.

Explanation One thousand of each printed by the Wung Pao Printing Company, in 1935 and 1936, for the Nanking Government. No repeat orders.

Item 11. Highway map of South-west China (Proof copy).

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:-3/5 | Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Explanation Two thousand copies printed by the Wung Pao Printing Company for the Travel Association, Szechuen Road, in July 1938. No repeat orders.

Item 12. Sheets of paper containing rough notes relating to sizes of books and maps and pictures to be printed.

Explanation A number of the notes deal with item No.1 and other jobs undertaken in the past.

Item 13. A photograph of two Chinese in uniform.

Explanation One of the two males (now deceased) was an acquaintance of one of the workers.

Item 14. A wooden block inscribed with the following title of a book "Engineering Plan for 'Wai River' Conservancy". The characters on the block were copied from paper. They are an exact replica of the handwriting of Generalissimo Chiang. 1500 copies of the book bearing the title inscribed on the block were printed, in 1931, by the Wung Pao Printing Company for the

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
..... Police Station.
.....19

Diary Number:—3/6 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Nanking Government. No s mple kept and no repeat orders.

Wong Ching Tsung (王 [illegible]) explained that the seizures relating to printing were merely samples of work done by the company and kept by them for reference. No other copies are kept.

Questioned by D.S.I. Soong and the undersigned as to why a visit should be paid by the Japanese Consular Police if the company was not definitely concerned in the printing of anti-Japanese literature etc., Wong Ching Tsung stated that a number of dismissals of employees had taken place for various reasons at different times and may be one of them had become disgruntled and passed false information to the Japanese as a means of retribution.

After further interrogation Wong Ching Tsung admitted that in July or August, 1938, he had received a letter threatening him with death if he did not stop the printing of goods for Japanese. In explanation of this he gave the following;

About May, 1938, one of the staff of the Consolidated Tax Bureau, Kiukiang Road, visited him and negotiated for the printing of tax stamps for the Consolidated Tax Bureau. The outcome of the talks was a contract, signed by one Zau Sih Chuen (邵世[illegible]) (on whose life an attempt was made) in charge of the bureau, for the

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:- 3/7 | Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

printing, numbering and binding etc. of 11,000 books each containing 100 pages and each page having 10 section valued at $10.00, for the price of $4.00 per book.

It was whilst the printing of the books were in progress that he received the letter. He made no report to the S.M.Police of the receipt but took the letter to the Consolidated Tax Bureau who kept it. No further threats have been received.

Ten thousand of the books have been delivered and 1,000 are in the course of being completed.

From the foregoing, there does not appear to be anything of a definite anti-Japanese nature being carried on by the Wung Poo Printing Company.

In the initial request of the Japanese Consular Police the visit was for the purpose of arresting a member of a guerilla unit named Ching ( ). To-date no further information or communication has been received from the Japanese Consular Police regarding this person or the result of the visit made.

16/8/39

D.S.329

List of literature found in Wung Pao Printing Company, Lane 65, Houses 3, 5 and 7 Chengtu Road on May 11, 1939.

1. Six text books on military knowledge compiled and translated by the Central Military Academy, and published by the Shanghai Military Book Store, Shantung Road.(now defunct)

2. Book entitled "Rules and Regulations governing Military Affairs - Book II", compiled by the Ministry of War prior to 1932.

3. Two sets of posters (each set contains 34 posters) bearing slogans of an instructive nature for men in military service:-
Translation
Faithfulness is necessary to any one who is engaged in revolution or other things!

Perseverance will lead to success!

To know is difficult and to do is easy! You can do it whether you know it or not!

Not to retreat even if you are wounded! Not to surrender even if you are captured! Execute orders to the best you can!

If you are sincere you will be treated with sincerity everywhere! If you are insincere you will be treated with insincerity every where!

Piety, righteousness, integrity and conscientiousness are the four important virtues necessary for national rehabilitation!

Our object is to serve others, not to resort to selfishness!

Unusual work is often done by men with unusual spirit!

It is important for an officer to get the support of his soldiers!

Revolutionary soldiers are those who can act like their martyrs!

Do with determination what you are called upon to do by your conscience, irrespective of the consequences!

Revolutionists should proceed along the road which is regarded as the most dangerous!

We live in order to improve the livelihood of the entire body of human beings!

Modern soldiers must learn to fly. If they do not do so, they cannot be regarded as perfect!

The meaning of our present life is to preserve the existence of our descendants!

Be guard against negligence!

Do your best to serve the nation and to redress national humiliations!

(Slogans on the remaining posters all relate to good citizenship.)

(4) 35 sheets containing pictures showing anti-gas and air defence measures.

(5) A portrait of Generalissimo Chiang and another of the late Dr. Sun Yat-sen.

(6) A scroll printed with ten commandments for soldiers.

(7) A scroll on which are printed 12 commandments for Kuomintang members.

(8) A scroll on which are printed the coloured photos of Chinese generals engaged in the present war of resistance. With two slogans: "We will surely win the war of resistance(1) and succed in national reconstruction(2)."

(9) A sketch map of Shantung.

(10) Highway Maps:-

Kiangsi Province	- 8	copies.
Hunan Province	- 7	"
Fukien Province	- 8	"
Honan Province	- 9	"

(11) Highway Map of South West China (Proof copy).

(12) Sheets of paper containing rough notes relating to seizes of books and pictures to be printed.

(13) A photograph of two men in uniform.

(14) A wooden block inscribed with following title of a book : "Engineering Plan for 'Hai River' Conservancy"

D. C. (Special Branch).

F. 22. F.
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— MISC. 56/39

.....Division.
C.I. C.B.H.Q. Police Station.
May 11th 1939

Diary Number:— 2.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE.

Reference the attached request of Mr. Hashidzume, Chancellor of the Japanese Consular Police, to visit a certain address in Chengtu Road in order to effect the arrest of one named Ching (景), an alleged member of a guerilla unit.

Major Stack of the U.S.M.C. Headquarters was communicated with and informed of the intended visit. No members of the U.S.M.C. attended.

Assistance was rendered by D.S.I. Watanabe, D.S. Sugimoto, D.S.I. Soong, C.D.S. 104, C.D.C. 206, D.S. Rhodes and the undersigned.

At 3-30 p.m. May 11th. 1939, the party visited Lane 65 Houses 3,5 and 7 Chengtu Road. The three houses comprise the Wung Pao (文宝) Printing Company.

The managers' name was learned to be Wong Ching Zung (王慶增). He was not present. Two accountants who were present gave their names as, Tseu Au Ming (周鰲銘) 36, Ningpo, and Wong Wei Ching 38, Ningpo; both residing on the premises.

One named Zung Ming Yuen (陈明遠) 23, Ningpo S/apprentice engraver, residing on the premises, came under suspicion of the Consular Police because the

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:-

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

character of his surname was similar to that of the alleged guerilla who was supposed to be residing on the premises.

No proof of Zung Ming Yuen being a guerilla or having connection with them was forthcoming. Nothing of an incriminating nature was found among his effects. The Consular Police did not produce an informer or give any description of the wanted man.

No arrests were effected.

A search of the upstairs rooms of the buillings resulted in the Consular Police unearthing a number of posters depicting methods of air raid precaution, decontamination of effects of gas etc. Also found were pictures of a number of generals at present serving with the Nationalist Army, together with several books on army tactics.

The foregoing were brought to Headquarters pending perusal. It is respectfully suggested that this be done by the Special Branch.

Mr Hashidzume requested the attendance of the two accountants at Crime Branch Headquarters on the morning of May 12th. This they promised to do.

Chengtu Road Station were informed of the visit.

D.S. 329.

List of literature found in Wang Pao Printing Company, Lane 65, Houses 3, 5 and 7 Chengtu Road on May 11, 1932.

1. Six text books on military knowledge compiled and translated by the Central Military Academy, and published by the Shanghai Military Book Store, Shantung Road.(now defunct)

2. Book entitled "Rules and Regulations governing Military Affairs - Book II", compiled by the Ministry of War prior to 1928.

3. Two sets of posters (each set contains 34 posters) bearing slogans of an instructive nature for men in military service:-
Translation
Faithfulness is necessary to any one who is engaged in revolution or other things!

Perseverance will lead to success!

To know is difficult and to do is easy! You can do it whether you know it or not!

Not to retreat even if you are wounded! Not to surrender even if you are captured! Execute orders to the best you can!

If you are sincere you will be treated with sincerity everywhere! If you are insincere you will be treated with insincerity every where!

Piety, righteousness, integrity and conscientiousness are the four important virtues necessary for national rehabilitation!

Our object is to serve others, not to resort to selfishness!

Unusual work is often done by men with unusual spirit!

It is important for an officer to get the support of his soldiers!

Revolutionary soldiers are those who can act like their martyrs!

Do with determination what you are called upon to do by your conscience, irrespective of the consequences!

Revolutionists should proceed along the road which is regarded as the most dangerous!

We live in order to improve the livelihood of the entire body of human beings!

Modern soldiers must learn to fly. If they do not do so, they cannot be regarded as perfect!

The meaning of our present life is to preserve the existence of our descendants!

Be guard against negligence!

Do your best to serve the nation and to redress national humiliations!

(Slogans on the remaining posters all relate to good citizenship.)

(4) 35 sheets containing pictures showing anti-gas and air defence measures.

(5) A portrait of Generalissimo Chiang and another of the late Dr. Sun Yat-sen.

(6) A scroll printed with ten commandments for soldiers.

(7) A scroll on which are printed 12 commandments for Kuomintang members.

(8) A scroll on which are printed the coloured photos of Chinese generals engaged in the present war of resistance. With two slogans: "We will surely win the war of resistance(1) and suceed in national reconstruction(2)."

(9) A sketch map of Shantung.

(10) Highway Maps:-

Kiangsi Province	- 8	copies.
Hunan Province	- 7	"
Fukien Province	- 8	"
Honan Province	- 9	"

(11) Highway Map of South West China (Proof copy).

(12) Sheets of paper containing rough notes relating to seizes of books and pictures to be printed.

(13) A photograph of two men in uniform.

(14) A wooden block inscribed the following title of a book : "Engineering Plan for 'Wai River' Conservancy"

D. C. (Special Branch).
No. S. B. D. 8299/54
Date 26 5 39

C.1, C.B.H.Q.

C.1,Misc.59/39

May 26, 39

6

Acting on the instructions of the D.C. Crime Branch, Wong Kwei Sung and Loh Ts San were released on reliable guarantee on 25/5/39.

The guarantors' papers are attached. Both of the released men state that they have no intention of leaving their present addresses and are willing to attend C.B.H.Q. when called upon to do so by the S.M.Police.

H.C.S
26/5

J Bradley
D.S. 244

See also D 8299/29
re Arrest of member of same family

S1
P. A. to D. C. (Sp. Br.)
26/5

26/5

TRANSLATION OF GUARANTEE BONDS.

(1)

The undersigned hereby acts as guaranter for the release of Loh Ts San, and will be take full responsibility for the latter's appearance whenever he is required by the S.M.Police.

(Sgd) Zung Teh Chuin of
Zung Yue Ziang Woollen
cloth Shop, House No.
16, Lane 259 Yu Yuen Rd.

(Date : 25.5.39).

.....

(2)

The undersigned hereby acts as guaranter of Wong Kwei Sung for his release from the S.M.Police custody, and will take full responsibility for the latter's attendance at the C.I.M.Q., S.M.Police, whenever he is required.

(Sgd) Zung Ming Tsung,
Lane 1020/135 Gordon Road,
(Zung Ka Jao).

Date: 25.5.39.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/54
21 5 39

D. C. (Special Branch).

C.1, C.B.H.Q.

C.1, Misc.59/39

May 21, 39

5

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE.

Acting on the instructions of the D.C. Crime, D.I. Glover, D.S. Bradley, D.S.I. Watanabe, D.S.I. Song Ping Tsung and party visited the Loh's premises at 227 Tsepoo Road and made a further search for envelopes, notepaper and any other documentary evidence to be used in the case against Loh Tz Sam.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
22. 5. 39
SPECIAL BRANCH

After a thorough search, D.S.I. Watanabe intimated that he wished, three Chinese letters and envelopes, one Chinese letter in a foreign style envelope and one Chinese envelope to be seized for examination.

These documents are evidently letters delivered to the Loh's home by outside persons and what use they will be in comparing them with the specimens of handwriting obtained from the 5 brothers on 20/5/39 is not understandable.

It seems strange that the Consular Police should be in possession of such a valuable piece of evidence against Loh Tz Sam (陸芝三), and yet they made no attempt to verify it on the morning of 14/5/39.

14 members of the Consular Police and 4 members of Foreign Section 2 searched the Loh's home for 2½ hours and yet no attempt was made to obtain specimens of the handwriting of any of the family and most of the evidence they did seize was either printed or mimeographed.

P. A. to D.C. (Sp. Br.)
22/5

D.S.I. Watanabe was present when the specimens of handwriting were taken from the 5 brothers and it should be understood that even if an attempt was made to disguise their handwriting, it would be detected by the Police caligraphy expert who has been trained to look out for such attempts.

Seized letters and envelopes attached. No note-paper similar to that in possession of the Consular Police was found in the premises.

The envelope in possession of the Japanese Consular Police is of a common type and the 4 envelopes seized are somewhat similar, but they are addressed to Loh Ts San, his wife and another member of the family, therefore cannot be credited to the Loh household.

The contents of the letters are unimportant as they only refer to monetary affairs wherein the writers request for the return of loans made.

K.E.P. 21/5

J Bradley
D.S. 304

D. C. (Special Branch).

Headquarters
Crime Branch
May 20, 39.

C.I. Misc. 80/39

4

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE

On the instructions of the D. C. Crime, the undersigned contacted the family of Loh Yu Sam (陸芝三) and informed them that the S. M. Police wished handwriting specimens from the four brothers.

They were also informed that the giving of the handwriting specimens was not compulsory.

The four brothers intimated that they had no reason to fear giving the S. M. Police a specimen of their handwriting and they were not only willing to comply, but they also volunteered to be at C.B.H.Q. at 9 a.m. 22-5-39 for the purpose of doing so.

At 9 a.m. 22-5-39.

(1) Loh Zung Kwong (陸兆光). Engineer in Shotsam Co.

(2) Loh Zung Hing (陸兆興) }
(3) Loh Zung Ping (陸兆漢) } All employed in family business
(4) Loh Zung Kwong (陸兆豪) }

came to C.B.H.Q. and gave the specimens of their handwriting, which are attached.

A specimen of the handwriting of Loh Yu Sam was also taken and is attached.

In the handwriting specimens the five men give their names, but give not a statement that they are giving the specimen of their handwriting voluntarily

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

because they have nothing to fear regarding the allegations that they are connected with a political group.

H.C.B.
20/5/39

J.Bradley.
D. S. [illegible]



D. C. (Special Branch).

S.B. 1[illegible]
C.I.D. 8277/54
18 5 31

Headquarters
C.I. Misc. 59/39 Crime Branch
May 17, 39.

S

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE

Since the arrest of Wong Kwei Sang (王桂生) and Loh Yu Sun (陸芝三) statements have been taken from them and enquiries have been made regarding same and there is no reason to believe that the statements are false.

The statement of Loh Yu Sun was thoroughly enquired into and a visit was made to the Telephone Co., where it was ascertained that the subscriber with telephone No. 40787 had complained that he was being annoyed with repeated calls from persons speaking Japanese. He was referred to an advertisement in the Shirin Shimpo of 11-6-38 wherein the advertiser requested applicants for a situation to telephone No. 40787. The advertisement and translation are attached. Loh Yu Sun states that neither he or any of his family knew anything of the advertisement despite the fact that his telephone number is referred to, and D.I. Edmonson is making enquiries at the office of the Shirin Shimpo regarding the person who inserted the advertisement.

The documents seized in the Tak Sengsui's House have been translated and are attached. The two books are merely copies of the statements of Generalissimo Chiang Kai-shek and they can be bought in

P.A. to D.C. (Sp. Br.)
18/5

any Chinese book store in Shanghai for 20 cents. The English copies were bought by the Special Branch to prove that these books are on sale.

The two letters are both from the 2nd accused's lawyer requesting him to call at his office concerning a lawsuit. The pamphlet is merely a curriculum of the Sung Hua (生活) Middle School, Gordon Road, and there is nothing in it that would suggest that the 2nd accused is the brains of the Blood and Iron Assassination Corps as alleged by the Consular Police.

One of the name cards is the 2nd accused's own card whilst the other is that of Dr. Yoo-Chi Ku (顧毓琦), the family physician.

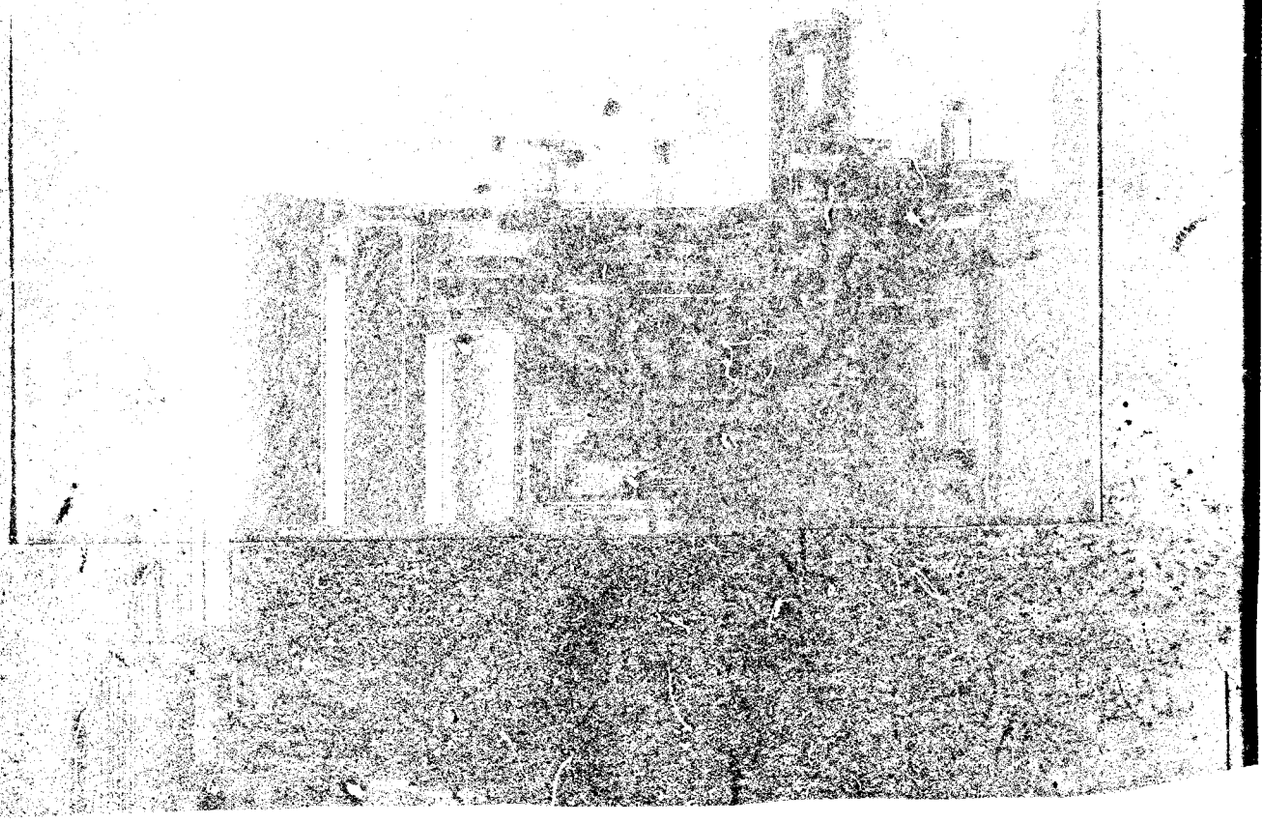
The 2nd accused explains that the shell fragments were found on his premises after air raids in 1937 and he weighed and labelled them to keep them as souvenirs.

What significance the shell fragments has to bear on the fact that the 2nd accused is in the assassination group has not been explained by the Consular Police, but the explanation should prove interesting, because there are very few Shanghai households which does not have some souvenir of the fighting around Shanghai.

None of the papers seized at the home of the 2nd accused implicate him in any way as a person connected with espionage and the Consular Police have not produced any evidence against him, meanwhile he is still being detained in Central Station pending further instructions.

H.E.?
18/5/39

J Bradley.
D. S. 266



LOH TS SAN (陸子三), 40, M/Independent,

Shanghai D.S.I. Vung Ts Ming,

C.1 14.5.39 Clerk Yao Dinsin.

I am the eldest of 5 brothers who have been residing at 227 Tsepoo Road, ever since the premises were built about 30 years ago. The premises were used by my family as a residence and about 8 yearsago, we rented the lower part of the premises to a silk merchant named Shih, who used the lower part of the premises as silk hong until the present hostilitiescommenced and business became bad. I and my four brothers, named Loh Dzau Hsuin, Loh Dzau Sing, Loh Dzau Kwoung, and Loh Dzau Ping retained the upper partof the premises which we now share.

I havebeen superintending the affairs of my family for the last 6 years as the family has a monthly income of $1,800.00 per month, which constitutes the rental of various properties. Prior to this, I was employed by the Tai Li Co. Rein Collecting Department.

I have never at any time been concerned either in politics or in any activities which would bring me to the notice of the authorities either, Chinese, Japanese or Foreign. I do not understand why I am arrested, but about 3 or 4 days prior to my arrest, my family werepersistently annoyed by persons telephoning to our house (Tel. No. 45787) and asking if the occupants of the house were Japanese. Some of the callers spoke in Japanese. We always gave them the same answer that the household was Chinese.

Owing to the persistency of the telephone calls, my brother, Loh Dzau Sing, telephoned the Telephone Co. and requested them to explain the reason for these calls, as it was thought that the callers were dialing the wrong number.

It was ascertained, however, from the Telephone Co. that a Hongkew newspaper, named the "DAH LOH PAO" had inserted an advertisement calling for applicants for the job as an accountant and had mentioned Tel. No. 42757 as a means of communication. This is our telephone number, but we know nothing of the advertisement.

My brother then rang up the Dah Loh Pao, requesting that a correction be made regarding the telephone number, but he was told by the management to tell everyone who rang up to get in touch with the Dah Loh Pao direct.

As far as I can remember, most of these callers were Japanese, whom I did not understand, but I am sure that none of them were insulted.

I do not think that any of my brothers are engaged in politics or in affairs of an anti-Japanese nature.

This is the truth.

Signed & finger printed by :

LOH TS SAN .

WONG KWEI SUNG (王桂生)

Shanghai -- D.S. Bradley

C.1. 15.5.39 Clerk Hsu.

My name is Wong Kwei Sung, age 21, native of Shanghai, S/Vegetable hawker, and residing at No. 188 Lane 1060 Gordon Road, in a downstairs rear room, for which I pay $4.50 a month.

Prior to August 1937, I was engaged in farming in Chenju Village and I with my nephew Wong Feh Sung (王福生), were members of the local Volunteer Corps.

When hostilities broke out in 1937 My nephew and myself immediately took refuge with my brother-in-law Lou Zau Chi (陸紹基), at the address at which I was arrested and I have been living there ever since.

I made my living by buying vegetables in Chengju and selling them on Medhurst Road and I have applied to the Japanese Authorities for a pass to facilitate my movements.

My brother-in-law and my cousin have passes and I used them pending my application being granted.

The uniforms seized at my address were the property of my nephew Wong Feh Sung and myself and we left them at my address as we thought that we would have no further use for them.

I have never at any time taken any part in anti-Japanese activities and I do not know any reason why I should be under suspicion of doing so.

I did not recognise any of the party which came to my address to arrest me.

The above is my true statement.

Signed:Wong Kwei Sung.

TRANSLATION OF LETTERS ADDRESSED TO LOH ZAU YUE OR LOH TS SAN BY LEE IH MING, BARRISTER-AT-LAW.

FIRST LETTER

Loh Zau Yue Esq: March 11, 1939.

Sir,

Considerable time has elapsed since you entrusted me that case and it is my hope to arrive at some definite arrangement for necessary actions to be taken.

You are hereby requested to attend this office for detailed discussions on Monday afternoon.

Hoping to have your attention in the matter.

I am, Sir,

Yours faithfully,

(Sd) Lee Ih Ming,
Barrister-at-law.

.....

SECOND LETTER.

LOH TS SAN ESQ. 14. 3. 39.

Sir,

With reference to the case you entrusted to me I have to repeat my request for your immediate attendance at this office.

Further to my first note I have to state again that unless definite steps are arrived at in the immediate future I would suggest that the case be totally dropped rather than further delay.

I am, Sir,

Yours faithfully,
(Sd) Lee Ih Ming, Lawyer.

THE LIFE JUNIOR MIDDLE SCHOOL.

REGULATIONS & CURRICULA GOVERNING ENTRANCE EXAMINATION.

- SCHOOL SITE : 1085 GORDON ROAD -

.....

1) AIM : It is the aim of this institution to promote universal education for the Chinese population - a guidance to the Chinese youth along lines of sound thoughts and into the intricate channels of science, thereby enabling their adaptation to the environment of modern civilization.

2) FORMATION : The formation of this institution is, in all respects, in coincidence with that laid down by the Ministry of Education of the Chinese Nationalist Government.

3) CURRICULUM: All courses of study in this institution have been selected in accordance with the orders promulgated by the Ministry of Education.

4) CLASSES & CANDIDATES. : First & Second Class : Each 10 candidates. Third class : 30 candidates.

5) QUALIFICATIONS: The graduates of the "Entrance Examinations" or those who are able to produce certificates in proof of their qualifications, are liable to be allowed to enter.

6) EXAMINATION FEE: ENTRY : Commencing from this date, examinations for entry are acceptable on filling of application forms, production of certificates as well as two photographs etc. A fee of $1 is required for the procedure.

7) EXAMINATION: Candidates may take their examinations on arrival. Regulations governing the exemption of examinations by appointment.

8) SUBJECTS FOR EXAMINATION. : Chinese Classics, Arithmetic, Common Knowledge, Oral test, English, Algebra etc.

9) PLACE FOR EXAMINATION : In classrooms of this institution.

10) DATE COMMENCING CLASSES : August 20, 1934.

11) FEES : Tuition [illegible]

12) REGISTRATION : [illegible]

13) APPLICATION FOR ADMISSION: [illegible]

HEADQUARTERS CRIME BRANCH
C. I. D. MISCELLANEOUS FILE
No. 59/39
Date ..... 19 .....

D. C. (Special Branch).
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S.B. REGISTRY
C.I.B.H.Q.
No. S. B. D. 219/39
Date May 14, 39.

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE.

D.S. BRADLEY D.I. GLOVER.

Sir,

At 11:45 a.m. 13.5.39 Mr. Hashizume, Chancellor of the Japanese Consular Police, requested the assistance of the S.M.Police to arrest two male Chinese, alleged to be members of the Iron Blood Assassination Corps, who were to be located

(1) in a certain place in Gordon Road, &

(2) in a certain place in Tsepoo Road.

The assistance was requested for 4 a.m. 14.5.39 and prior to the assistance being granted by C.I, it was requested that the Consular Police furnish some details regarding (1) the description of the premises to be raided, (2) descriptions of the suspects and (3) the evidence to be sought for.

In answer to (1), they stated that they did not know the premises on Gordon Road, but the informer, whom they brought with them would lead the party and indicate the premises.

The second address to be raided was 227 Chen Chin Li (謙慶里) off Tsepoo Road.

In answer to (2), they stated that they did not know the name of the person they wished to arrest at Gordon Road, but the informer would point him out.

A person named "Loh" was to be arrested at Tsepoo Road, who was also known to the informer.

In answer to (3), they stated that a search would be made for arms and anti-Japanese documents.

Assistance was given at 4:30 a.m. 14.5.39 to raid Houses K.190 and K.192, Lane 1250, Gordon Road. The Consular Police informer first indicated House K.190 as being the residence of the suspect, but when the premises were enter

it was found that C.P.C. 85, attached to Chengtu Road Station, was the occupant, whereupon, the informer indicated Z.188 which was entered and the premises thoroughly searched. No identification was made, but on searching the premises, A TSUNG ZOO Volunteer Uniform was discovered and it was found to be the property of one of the inmates, named WONG KWEI SUEN (王桂生), aged 21, Shanghai, S/Bachelor, 188/Lane 1080 Gordon Road.

This man was questioned and he admitted that the uniform was his property, which he had discarded when he deserted from the Volunteer Corps during the present hostilities.

The Consulate Police being dissatisfied with his explanation, requested that he be taken into custody and he is now being detained at C.I.D.H.Q. for enquiries.

At about 5:30 a.m. 14.5.38 assistance was given to raid 287 Yangpoo Road, which is a large Chinese dwelling house, the bottom floor of which has recently been sublet by the owners as a silk hong.

On entering the premises, it was found that the whole upper floor of the building was occupied by a family surnamed "Loh" who had resided in and around the building since it was built 30 years ago, and there are now five brothers of the family in residence.

After a thorough search of the premises was made, no arms or anti-Japanese documents were found, but two letters, two name cards, one pamphlet and two text books were seized together with some shell splinters from the room of LOH YU SAN (陸兆三), 40, Shanghai, M/Shanghainese, 287 Yangpoo Road, who was not identified but was charged by the Consular Police to be the brains of the Blood and Iron Assassination Corps.

The Consular Police could give no evidence to substantiate their statements, but they state that a male Chinese named, Wong, 7th. Section Chief of the Blood and Iron Assassination Corps, who recently voluntarily surrendered himself to the Japanese Authorities, implicates WONG KWEI SUNG, the first accused and Loh Ts Sam, the second accused, as being members of his organisation.

The Japanese Consular Police state that they are prepared to bring Wong to C.I.H.Q. for the purpose of identifying the two accused.

In the meantime, the papers seized in the room of the second accused are being translated and statements are being taken from the two accused, whilst they are in custody at C.I.H.Q.

It should be noted that the second accused is a member of a very wealthy family and he denies having been engaged in any politics or anti-Japanese activities of any kind.

It should also be noted, that the premises were actually entered at about 5:30 a.m. and it was not until 7 a.m. that the Consular Police decided to identify the second accused as the person whom they wished to arrest. Even then, they were not decided which of the brothers to arrest, because Mr.Hashimoto requested the undersigned to arrest a younger brother of the accused, named LOH DEAN KWANG (陸北光), and only when it was pointedout to him that a request had already been made by other members of the Consular Police for the arrest of the second accused, did he request that the second accused be arrested.

D.C.I. Kosovalieff, D.S.I. Wong Ts Ming, D.S.Bradley, D.S.Sugimoto and D.P.S.Tomikawa rendered the necessary assistance

to Mr. Hoshizume, who headed a party of 18 Consular Police and informers.

14-5-39

I am, Sir,

Your obedient ly,

J Bradley.

D.S.344.

D.C.(CRIME).

D. C. (Special Br...

c/o M. Richards 6 30

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/55
Date

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH

C.I.Misc.60/39. JUNE 5, 39.

9.

The 2nd accused Yeh Sz Yoong (葉士雄) was returned to the custody of the S.M.Police by the Japanese Consular Police at 11 a.m. on 3.6.39.

The Japanese Consular Police stated they had no objection to this man being released. He was therefore released against guarantee by Koh Gee Sung (郭季松) lawyer. Guarantee paper attached.

S/C

Geo. B. Lepola
D. S. I.

C 6/6

6/6

Ret 6/6

FILE R 6/6

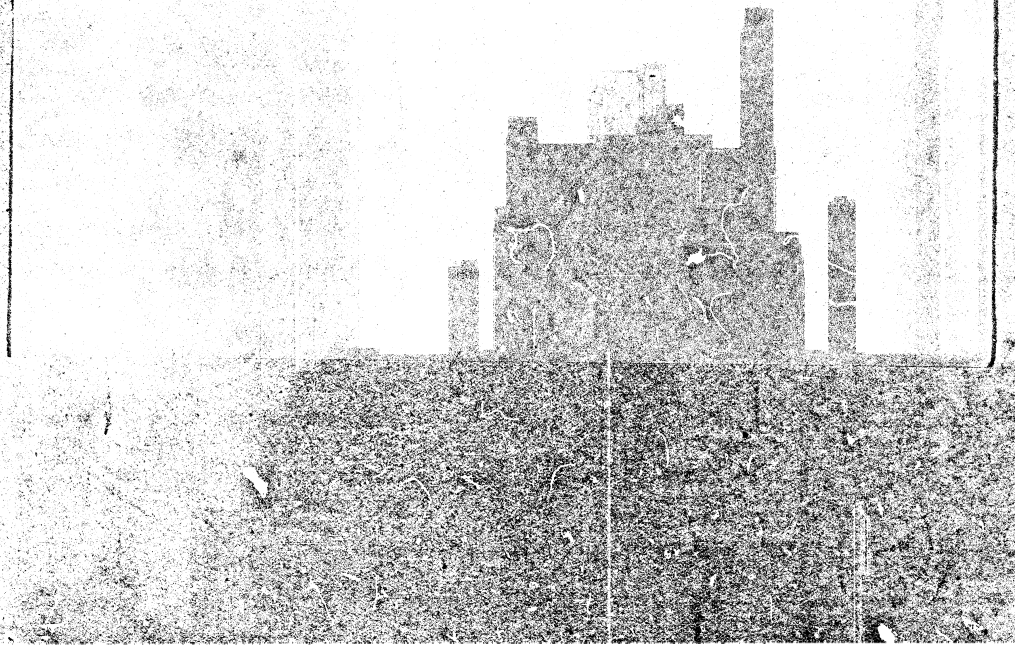
T R A N S L A T I O N.

GUARANTEE PAPER.

The undersigned hereby acts as guarantor of Yeh Sz Yoong for his release from the custody of the S.M.Police and will take full responsibility of his attendance at the C.B.H.Q. C.1 office, whenever it is required by the Police.

(Sd) Koh Gee Sung, Lawyer.
No.39 Tuh Myee Sing Tsung,
Range Road.

Date : June 3rd, 1939.



No. S 1 D. 394/39

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH

C.I. Misc. No. 60/39. JUNE 1st, 39.

S.

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE.

In accordance with instructions of the Commissioner of Police Fong Pah Yeong and Yeh Sz Yeong were handed over to the Japanese Consular Police at 4 p.m. on May 31st 1939 against receipt; the former on condition that the final disposal of the case be reported to the S.M.Police and the latter on condition that he be returned to the custody of the S.M.Police within three days. The seized documents and searched property of Fong Pah Yeong were also handed over. Receipts attached.

1/6

G. B. Reynell
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

S1.

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/55
Date 24 5 39

D. C. (Special Branch).

Headquarters
C.I. Misc. 60/39 Crime Branch
May 23, 39.

?

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE

On the morning of 23-5-39 Pang Pah Yeong (方伯祥), after continued questioning and after making several contradictory statements, eventually admitted the following, which corroborates certain points in the report submitted by the Japanese Gendarmerie.

Pang Pah Yeong now states that he has known Ting Sih San (丁錫山) from childhood and knows that this man is a commander of guerillas in Pootung. Li Tien Ming (李天民), who was a Deputy Commander of the 3rd District of the Pacification Dept. of the Reformed Government, was an uncle of Pang Pah Yeong and the latter admits that from March to May 1938 he was employed as a Divisional Chief under Li Tien Ming. He also knew Wang Pah Mei (王八妹), who was an associate of Li Tien Ming and prior to surrendering to the Japanese forces was a notorious female pirate in the Yahn Lahe region. He admits visiting the Yee Ming (木石林) Branch, Pootung, together with Li Tien Ming and Wang Pah Mei, when this place was attacked by Ting Sih San and a party of 20 - 30 guerillas and Li Tien Ming kidnapped and subsequently executed. At this time these guerillas under Ting Sih San went to the headquarters at this place and killed a certain Japanese (probably Tatsuo

P. A. to D. C. (S.B. Br.)

Nakamoto, who is mentioned in the Japanese Gendarmerie report). Pong Pah Yeong states that at the time of this attack he was in a barber's shop having his hair cut, and escaped through the back door and made his way to Shanghai. He denies the allegation that he led Li Tien Ming into this ambush or that he was in any way responsible for the death of the Japanese and states that he escaped and did not return to Pootung because he was afraid that the guerillas would attempt to assassinate him. He still strenuously denies that he was connected in any way with the guerillas in Pootung, although he knows a large number of them, as they are mostly natives of the district, with whom he has been associated since childhood. He also denies having any connections with Tu Yueh Sung (杜月笙) or of ever having negotiated for the purchase of arms in Shanghai.

Pong Pah Yeong does not implicate Yah Ah Yeong (the other arrested man) in any way, and states that to the best of his knowledge this man has not returned to Pootung since he evacuated from there at the commencement of hostilities.

Li Tien Ming together with a number of others, was arrested by G.H.Q.Q. (G. I.) at the instigation of the Japanese Gendarmerie on 15-6-22 and was released on the following day at the request of the

Japanese Gendarmerie, they having been arrested in error, as the branch of the Gendarmerie who requested their arrest did not know that these persons were working for another section of the Gendarmerie. Wang Pah Mei is also mentioned in connection with the case. (See File E. 2190/289 in re).

Pang Pah Yoong has been further questioned as to where he lived during his stay in Shanghai and states that when he first evacuated from Foochow he lived in various lodging houses. He then went to live with a sweetheart named Wang Lai Ying (王蘭英) at 60 Rue Vouillemont, French Concession. From 8-12-38 to time of arrest Pang Pah Yoong lived in Room 104, Wha Lai Lodging House, 74/4 Taing Ze Ka, Canton Road. This latter fact has been verified.

Pang Pah Yoong's sweetheart named Wang Lai Ying was arrested together with him on 13-6-39 and was released the same day at the request of the Japanese. (See Memo No. 1 in re).

When Pang Pah Yoong was first interrogated he made no mention of the fact that he had ever been employed under the Fukuoka Government in Foochow, in fact, his original statement would lead one to believe that he had not returned to Foochow since he evacuated

from there at the beginning of hostilities. At the present time he still makes many contradictory statements and it is apparent that he is not telling the whole truth.

23/5/39

Geo. B Pryde.
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

S. B. D. 8299/55
22 5 39

O.1. Misc. 65/39

Headquarters
Crime Branch
May 22, 39.

6

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE

With reference to the queries of D. C. (Crime) on diary No. 8, enquiries show that :-

(1) Fung Pah Koong (方伯雄) is a partner in a small cardboard factory situated at 165 Avenue Foch and this factory has been in operation for the past 9 months. The name of the other partner is Chen S Ying (陳士英) and both partners have a $500.00 share in this concern.

(2) Fung Pah Koong has no fixed abode having been living in lodging houses since he evacuated from Peotung.

(3) Regarding the Dah Li (大利) Shipping Co., of Room 104, Yih Lai (悦來) Lodging House, the correct address of which is Lane 74, House 4, Tsing Yo Ha, Canton Road. Enquiries show that this firm is still operated at this address. The manager is one named Fung Chi Yi (方治賢), who states that there are nine partners in this concern who are all Chinese. There is no Japanese partner but they have connections with a Japanese named "Chen Yeh" (秋葉), who is employed with the Tien Fung (天成) Export & Import Co., situated on Broadway, near Ningpo Road, and that this man assists them in obtaining

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
22.5.39
SPECIAL BRANCH

P.A. to D.C (Sp. Br.)
22/5

patents for their books. Jung Chi Yi corroborates the statement of Jung Pah Young regarding the fact that they took over this company from the previous owners on April 30th, 1939. Jung Pah Young was still employed with this firm as a clerk, up to the time of arrest.

22/5/39

Geo. B. Keyser.
D. S. S.

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/55
Date 19 3

Headquarters
C.I. Misc. 80/39 Crime Branch
May 15, 39.

S

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE

A report made by a Japanese officer of the Special Service Section named Yoshiharu Takeshita, on the anti-Japanese activities of the 1st accused Pang Pah Yong, has been received, and this report together with translation is forwarded herewith.

The gist of this report is as follows :-

Pang Pah Yong was previously the commander of a battalion of guerillas. Since July or August 1938 he has been concerned in disturbances in the foreign areas of Shanghai. That in June 1938 he surrendered to the Japanese forces and was appointed Adjutant to one named Li Tien Ming, Deputy Commander of the 3rd Dist., Nan-Hsu-Ching, Ting Yih Hsien, under the Reformed Government. Actually he was still working for the Nationalist Government and on the pretext of obtaining the surrender of a guerilla commander named Ting Shi Sen (丁錫山), he led Li Tien Ming and others to the former's headquarters, who then abducted Li Tien Ming. This report also claims that Pang Pah Yong was responsible for the murder of Tatsuo Nakanishi, a Japanese advisor. That he also took part as a reinforcement occupation, in an attack on the Japanese garrison at Nan-Hsu-Ching on July 20th, 1938. That, the time of arrest he was negotiating with a certain

19/5
Ref. 19/5

S1.

P. A. to D. C. (Sp. Br.)
19/5

foreigner to purchase 2,000 pistols.

This report does not mention the name of any witness and appears to be the result of enquiries made by the officer who made the report, but does not state how he obtained his information.

Nothing is mentioned against the 2nd accused Yeh Sz Yeong.

The finger print record of the 1st accused Fung Pah Yung shows that he was sentenced by the S.S.J.C. to 12 years imprisonment for Armed Kidnapping on 6-2-30 and released under Government Amnesty on 3-3-36.

K.O.S.
19/5

Geo. B. Steele
D. S. I.

F.*22 F
G. 150M-1-38

(Special Branch)
No. 827/39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

HEADQUARTERS *Division.*
CRIME REGISTER No:— C.1 Misc.60/39. CRIME BRANCH *Police Station.*
MAY 16, *19* 39.

Diary Number:— 3 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Statements were taken from the two arrested persons, Fong Pah Yong and Yeh Sz Yoong, on the morning of 15.5.39, and copies are attached. Both deny ever having been concerned in any guerilla or other anti-Japanese activities, but Fong Pah Yong states that his younger brother is an active guerilla in Pootung.

A translation of the paper seized in the dressing table drawer is attached and does not appear to be in anyway incriminating. The remainder of the documents seized have been perused, but none of them are of an incriminating nature.

16-5-39

D.S.I.

TRANSLATION OF THE ATTACHED PAPER

(Chinese characters written on the
back of a packing paper belonging
to the Hung Hyi Sung Shirt Factory.)

.....

" HI ZUNG CO."

.....

" ZANGZOK SAI KYING YUEN " RESTAURANT,"
Corner of Foochow and Kwangsi Roads.
Nos. 5, 6 & 7.

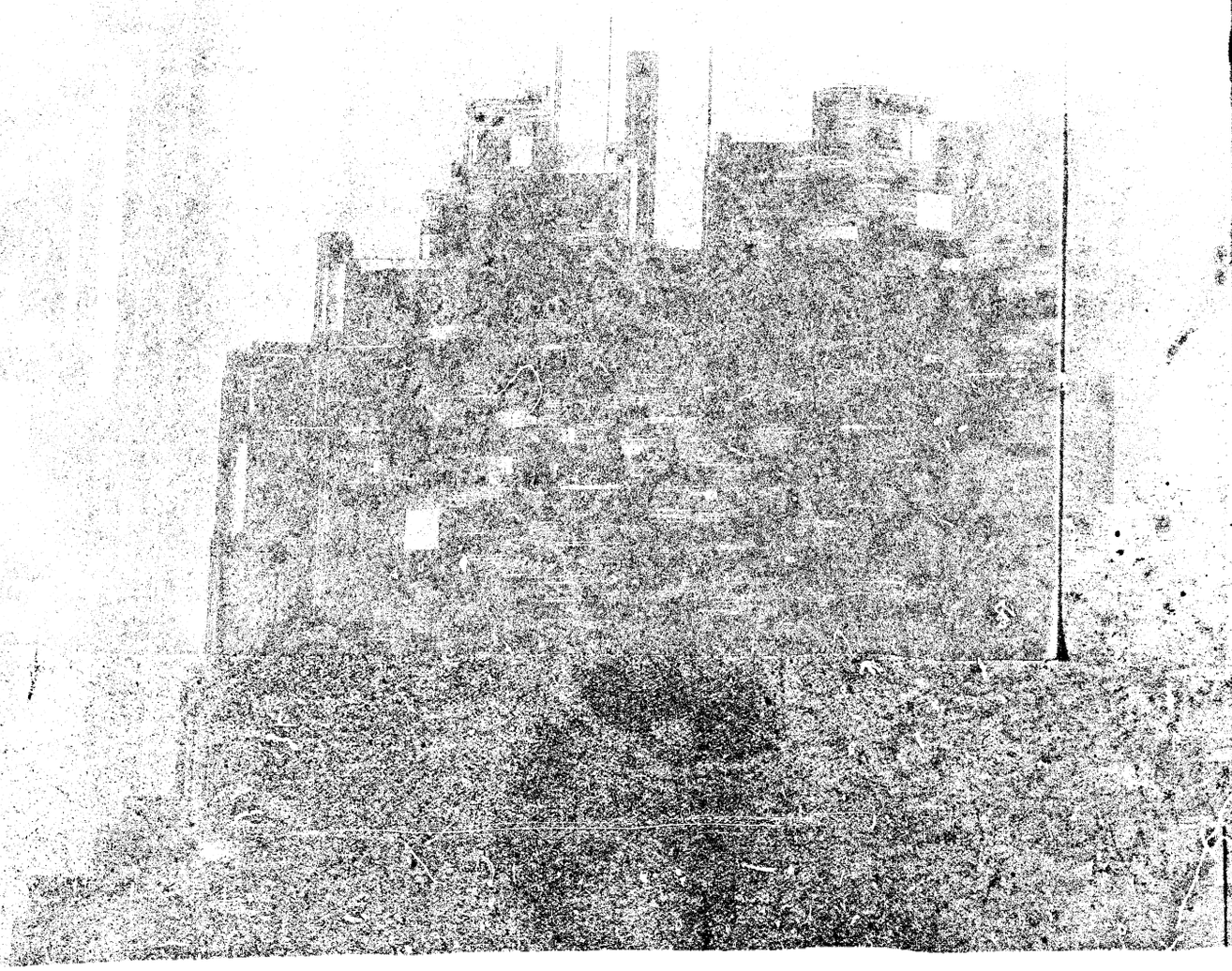
.....

" The room above the kitchen ",
House 6, Pai Tu Li, Haiming Road,
Near North Honan Road.

.....

" Wong Kying Sung arrived at his house."

.....



YEH SZ YOONG (葉士雄), age 32, M/Lawyer's clerk, residing 6 Li On Li (禮和里), Rue Amiral Bayles xx D.S.Y. Pryde

Pootung

H. Q. G. B. 15-5-39 Clerk Tsaung

I was born in Sing Zang (新場) Village, Pootung, and was educated in my native village and at the Nanyang Middle School (南洋中學), Nantao, from the age of 14 years to 18 years.

On leaving school I returned to my native place where my father was a pawnbroker and stayed there until I was 19 years old. I then obtained employed as an accountant in the Chinese Match Company (中華火柴公司) at Tsou Poo (周浦), Village, Pootung, and remained in this employment until the commencement of the Sino-Japanese hostilities.

I then went to Shanhow as a refugee. I could not obtain work in Shanhow so returned to Shanghai via Hongkong and arrived here in March 1938. From that time I made a living by acting as a broker provisioning small boats until 20 days ago when I obtained a position as assistant to a lawyer named Kuh Kyi Gung (郭其遜), living in Tuh Kyien Sing Tsung (德卷新邨) alleyway, off Nanam Road, near Lunge Road.

I have occupied Room No. 208 of the Ai Tung (安東) Hotel, where I was arrested, for the past 20 days and operated same as a Mahjong Club.

I have never been a soldier, neither have I ever been connected in anti-Japanese activities of any kind and I have no idea why I should be arrested.

This is my true statement.

Sgd. A Thumbprint by YEH SZ YOONG.

Fung Pah Yoong (方伯雄), alias Pen Pah Yoong. (潘伯雄)

age 40, m/ shipping company assistant, Pootung — D.S.I. Pryde

C.1, G.R.H.Q. — 15.5.39 — Clerk Tsaung

I was born at Zee Li Jun (齊賢鎮), Pootung and was educated in the native school there. When I was 19 years old I went to Nanking and attended the Police School there for one year after which I served with the Water Police at Soochow for one year. When I was about 22 years old I returned to Shanghai and opened a rice and flour shop on Sai Keh Ka (三角街), Nantao and operated this shop for about 3 years. I then obtained a position as assistant to Tsung Lien Tu (陳調元) (ex-Chairman of Kiangsu Province), who was employed as a rehabilitation Commissioner at Harbin under the Chang Tso Lin (張作霖) regime. I stayed in Harbin about 10 months and then returned to my native place and operated a rice and cotton shop.

About February 1930 I was arrested together with two others by Hsuan Station detectives on a charge of armed kidnapping and subsequently sentenced to 15 years imprisonment. I was released from Ward Road Gaol after having served six years. The person who was kidnapped was a boy named Liou (劉). On my release from gaol I returned to my native place and continued to operate the rice and cotton shop, and remained there until the commencement of the Sino-Japanese hostilities. I then went to Shanghai and opened a small cardboard factory at 198 Avenue Foch, French Concession, and I still operate this concern.

In November, 1937, I went into partnership with eight other persons and opened the Yah Hua (大華) Shipping Co. with offices at Room 1414 Yih Kai (怡泰) Lodging House, Yuen Road. We hired boats and transported goods from Soochow Creek Bridge to Pootung. This concern proved to be a failure and we

lost $3,000.00 in some, so in April 1939 we handed over to a combined Japanese and Chinese Company on the condition that we receive 10% of the future takings. The manager of the new firm is one named Fung Chi Yi (方企贤) and it is still operating at the same address. I do not know the name of the Japanese concerned in this company.

I visited Room 302 of the Ai Tung (安东) Hotel, where I was arrested to play Mah Jong with my friend named Yih Sz Tsung (葉士琮), who was also arrested. This man is from the same native place as myself and is employed as a lawyer's clerk.

Since leaving the Soochow Water Police about 20 years ago, I have never been a Chinese soldier or had any connections with any armed unit.

I have the[illegible]younger brother named Pang Pah Ewn( ) as an active member of the Loyal and Faithful Salvation Corps (忠義救國軍) in Nantung, so I believe that I must have been arrested in mistake for my brother.

I have not seen my brother since November, 1938.

This is my true statement.

Signed and Thumb-printed: Pang Pah Tsung

HEADQUARTERS CRIME BRANCH
C.I. & MISCELLANEOUS FILE
No. 6013
Date ..... 19 .....

Diary (2)

D. C. (Special Branch) POLICE
S. B. REGISTRY
M.R.S. R. No. 829/55
Date May 14, 39.

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE.

D.S.I. Pryde D.I. Glover.

At 11:45 a.m. on 13.5.39, Mr. HASHIDZUME, Chancellor of the Japanese Consular Police, called at C.B.H.Q. and requested assistance to arrest a male Chinese at a certain place on Haph Road at 19 p.m. on 14.5.39 for having been concerned in guerilla activities.

Mr. Hashidzume came to C.B.H.Q. at 10:40 p.m. on 14.5.39, accompanied by three other members of the Consular Police, and stated that the person to be arrested was one named "FONG PAK YEU" alias "Yung Ching" and that this man was staying in Room 302 of the Ai Tung Hotel, 131 Haph Road.

Assistance was rendered by D.S.I.'s Pryde, Wong Sung Wee, D.S.'s Rhodes, Sugimoto and party, and the stated address visited at 11 p.m.

Ten persons were found in this room. The Japanese Consular Police requested that the following persons be arrested and taken to C.B.H.Q. for enquiries.

1) FONG PAK YOUNG (方伯鏞), a Hong YEE PAK YOUNG (潘伯英), aged 36, shopkeeping [illegible] assistant, native of Fatshan, M.P.D.

2) YEE SZ YOUNG (葉士鏞), No. Professional Dancer's Club, [illegible] Hankow Road, M.P.D.

3) WONG LAI YING (王蘭英), No. [illegible] Mansions, 69 [illegible] Road, M.P.D.

The following was found in possession of Serial No. 1 :-

(1) One [illegible] with knife,
(2) [illegible] Chinese [illegible],
(3) [illegible] Chinese [illegible],
(4) One [illegible] pen,
(5) One [illegible],
(6) One [illegible] of key,
(7) [illegible] in notes & pieces.
(8) One [illegible] Chinese [illegible].

(I) One "Good Citizen's" Certificate.
(II) Eleven Name cards.
(III) One pawn ticket.
(IV) Ten personal chits, receipts etc.

The following was found in possession of Serial No.2:-

(1) Five name cards.
(2) Two personal papers.
(3) One wallet.
(4) Two chops with case.
(5) $44 and $1 in M-20 cent notes.

In a drawer in the dressing table, the following was seized :-

1) Four small account books.
2) Three red envelopes (birthday presents), each containing $5.00).
3) One paper bearing cards in Chinese characters.

On removal to C.I.D.H.Q. it was found that Wong Lai Ying, (Serial No.3) was not required by the Consular Police. They had in the first place believed that she was the wife of Serial No.1, but this proved to be incorrect. She was therefore released.

Serial No.1 is the person whom the Japanese Consular Police claim has been concerned in guerilla activities. Serial No.2 is the man who engaged the room, where these persons were arrested, and as the Japanese Consular Police claim that this man has connections with Serial No.1, he has been detained pending further enquiries.

Both accused have been detained at Central Station, pending translation of documents seized and further enquiries being made.

14.8.3
15/5

Geo. B. Peepole
D.S.I.

D. C. (Special Branch).

No. S. B. D. 829/56
Date 17 - 5 - 39

C.1, C.B.H.Q.

C.1 Misc.57/39

May 17, 39

3

Zang Hang Yung (張漢雄), who was arrested in Room 416 of the Great China Hotel, Kweichow Road on 13.5.39, was handed over to the Japanese Gendarmerie on 16.5.39 on instructions of the Commissioner of Police on the understanding that the final disposal of this case be reported to the S.M.P. Receipt attached

17-5-39.

Geo. B. Keeple
S. S. I.

P. A. to D.C. (Sp. Br.)
17/5

C.14/5
18/5
Ind 17/5

D. C. (Special Branch).

P.A. to D.C. (Sp. Br.) REGISTERED 8299/56

C.I.Misc.87/39. HEADQUARTERS CRIMS BRANCH MAY 13, 39.

2.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

At 6 a.m. on 13.5.39 Sgt. Major Hikichi of the Japanese Gendarmerie Headquarters, requested by telephone, assistance to arrest a certain male Chinese in the Ot. China Hotel, Kweichow Road, for having been concerned in guerrilla activities.

Sgt. Major Hikichi later arrived at C.I.H.Q. accompanied by two other members of the Japanese Gendarmerie and produced the name card of one, Zang Hang Yung (常漢永) alias Ping Tao (本高), whom, he stated, was the man to be arrested and who was living in Room 416 of the Ot. China Hotel.

Assistance was rendered by D.S.I.s Pryde, Yung Ta Ming, D.S.s Rhodes, Sugimoto, S.S. Yamahara and party and the stated address visited at 7.15 a.m. and the wanted man arrested.

The full particulars of this man are :-

Name Zang Hang Yung alias Ping Tao (本高), age 35, M/Unemployed, native of Kiangsing.

The following articles were seized in the room and from the person of the accused :-

1. Japanese Pass No. 4-12021 in the name of Zang Hang Yung. Valid from 22.4.39 to 21.5.39 for the purpose of proceeding from Kweichow

to Shanghai and return.

2. Certificate of cholera innoculation dated 24.4.39 and issued by the Shanghai Health Committee.
3. Certificate of vaccination dated 24.1.39.
4. One writing pad which contains nothing incriminating.
5. Box of name cards of Zang Hang Yung.
6. One chop.
7. Six photographs of Zang Hang Yung.

Searched property :

$13.60 in notes and 10 coppers.

One gold ring.

Two small packets of some substance which the accused claims to be poison.

The accused states he arrived in Shanghai on 24.4.39. He admits having previously served in the Chinese army.

A statement is being taken from the accused, and same will be forwarded directly it is completed.

H.B.S
13/5/39

Geo. B. Bryde.
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

8299/57
24/7/39

Headquarters
C.I. Misc. 63/39 Crime Branch
July 24, 39.

S

In compliance with instructions of D. C. (Crime), the arrested man, Lieu Chia Fuh (劉嘉福), was released from the custody of S. M. Police at 12 noon on the 22nd July 1939.

Before his release Lieu Chia Fuh had been taken to the 1st S.S.D. Court for execution of sentence of $20.00 fine, imposed upon him on the 10th May 1937 in connection with a case of "Gambling", vide Central P.I.R. 1072/37. Circular Order of Arrest No. 388, issued by the 1st S.S.D. Court on the 12-8-38, was outstood by the Court. Lieu Chia Fuh was released from the custody of the 1st S.S.D. Court after he had paid the fine of $20.00.

Case completed.

24/7

P. Konovaloff.
D. S. I.

24/7

24/7

D. C. (Special Branch).

8299/37
20/7/39

HEADQUARTERS
C.I.Misc.63/39. CRIME BRANCH
JULY 19, 39.

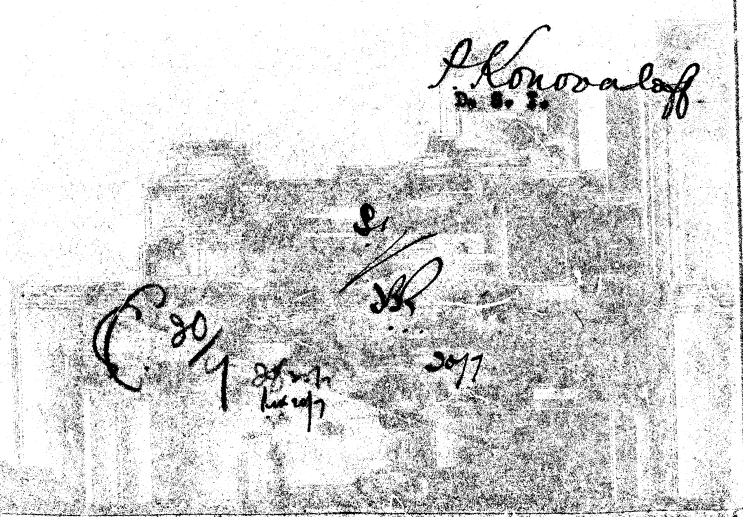
7.

On the 10th, July 1939, the arrested man, Liou Chia Fah, was discharged from the Police Hospital and he is now being detained in the Central Station cells pending decision for his final disposal.

However, nothing could be done, at the present moment, in the process of further enquiries of this case, as the Japanese Authorities, so far, have failed to comply with the request of the S.M.Police i.e. to produce two witnesses for questioning.

N.F.?
19/7

P. Kouvaleff
D. S. I.



Branch)

S. S. REGISTRY
No. N. B. D. 8299/57
Date 13 6 39

HEADQUARTERS
C.I Misc. 63/39. CRIME BRANCH
JUNE 14, 39.

FURTHER TO ASSISTANCE RENDERED TO JAPANESE GENDARMERIE HEADQUARTERS.

.....

On the 25th. of May, 1939, D.I. Nakamura was informed of the instructions of H.Q.(CRIME) to convey a request to the Japanese Authorities to produce two witnesses, who are now in their custody, for the purpose of questioning in order to verify the true facts of this case, but, so far no reply has been received therefrom.

The evidence to hand at present show that the only means to attain a solution as to the final disposal of the arrested man, is for the Japanese Authorities to produce the two witnesses in person.

On the 2nd. of June, 1939, the arrested man, LIEW CHIA PAK reported sick to the officer on duty at Central Station. He was conveyed to the Police Hospital, where, on being examined by the doctor, he was found to be suffering from fever and was detained in hospital.

FILE

D. Korovaloff
D.S.I.

(Special Branch)
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/57
Date 25 5

HEADQUARTERS

C.1 Misc. 63/39. Crime Branch
May 24, 39.

5

FURTHER TO ASSISTANCE RENDERED TO JAPANESE GENDARMERIE HEADQUARTERS.

.....

On May 23, 1939, at 4 p.m. three male Chinese persons called on C.S.H.Q. C.1 Offices with a view to delivering some clothing and food to the arrested man, Lieu Chia Fah. On being questioned by the undersigned as to their identity or the source of learning of the arrest of Lieu Chia Fah and their relations to the latter, one of the three persons identified himself by the name of Loh Ming Yang 陸明揚 M/boat-repairer, residing at 115 Hankow Road. This individual has voluntarily divulged the information, in which he fully corroborates the testimony of the arrested man, Lieu Chia Fah to the effect that Li Chi Tsu 李濟祖, who according to the Japanese Gendarmerie, was arrested in the area outside the perimeter and who found to be in possession of THE documents implicating Lieu Chia Fah as the Commander of the 88th. Unit Chiang S. Pagoda, had been arrested by five Chinese persons in House 66, Nanking Terrace, Tapoh Road.

This witness stated that about three weeks ago, at about 7 p.m. he came to House 66 of Nanking Chi Lodging

House to collect his pay from the arrested man, Liew Chia Fah for repairing his boats, when five unknown persons, seemed to be Chinese, intruded and searched his room, resulting in the finding of a letter (contents unknown) from under the bed, after which the intruders questioned Li Chi Tsu and led him away from the lodging house.

No firearms were seen produced by any of the five intruders.

In view of this, the arrested man, Liew Chia Fah was removed from the cells and on being confronted with this witness, he identified the latter as his workman engaged for separation of his vessels.

He now also recollected that at the time Li Chi Tsu's arrest, the witness was awaiting at the door of the room for payment of his wages due to him, in respect of some of the boats that he had repaired.

In view of the conflicting evidence existing in this case as regards to the place of arrest of Li Chi Tsu and the source of the document implicating the arrested man, Liew Chia Fah, it appears necessary for the S.M.P. to have the two men, i.e. Li Chi Tsu and Tan Ah Kee, in person, for questioning in order to establish the true facts of the case.

A statement has been taken from the witness, Loh Ming Kang, which is attached hereto with translations.

Enquiries proceeding.

P Konovaloff
D.S.I.

K.C.B
24/8/09

EXHIBIT B.

LOH MING YANG (陸明揚)

Ningpo — C.D.C. 184.

C.I. 23.5.39 translated Clerk Hsu.

My name is Loh Ming Yang, age 51, native of Ningpo, M/Boat-repairer, and residing at No. 115 Hankow Road.

Approximately three weeks ago I called on Liou Chia Hsu (arrested person) at Room 64 Liang Chi Lodging House, Seward Defoe Road, intending to collect some money from Liou.

At about a few minutes past 7 p.m. some date five strangers visited the room occupied by Liou Chia Hsu. One of the five visitors, on arrival, remained outside the room in question and the rest entered the room proper, and conducted a search of same.

I, being in defective sight, was unable to distinguish that the five intruders were all Chinese or some of them were Japanese. I likewise had no idea what they were searching for.

Subsequently they seized a letter from underneather a bed. They, meanwhile, questioned one named Li (i.e. Li Chi Tsu(李劼初)), a few words, and then took him away with them.

Consequently I learned from my friend named Woo, that Liou Chia Hsu had been arrested by Police, and therefore, I came here to visit him.

So far as I am concerned I know Liou Chia Hsu is a law-abiding citizen and I am willing to vouch for his integrity. I, however, have no knowledge as to why he was arrested by the Police.

The above is my true.

Signed) Loh Ming Yang.

D. C. (Special Branch).

No. S. B. D. 229/57
22 5 39

Headquarters
Crime Branch
May 22, 39.

C.I. Misc. 63/39

4

FURTHER TO ASSISTANCE RENDERED TO JAPANESE GENDARMERIE HEADQUARTERS, BRIDGE HOUSE.

On the 16th May 1939 D.I. Nakamura was informed by the undersigned of the instructions of D. C. (Crime) as quoted on diary No. 3 to pass the instructions to, and to comply with, by the Japanese Gendarmerie. However, no reply has yet been received from the Japanese Gendarmerie up to the present.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

C.1.Misc.63/39.

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH
MAY 17, 39.

3.

FURTHER TO ASSISTANCE RENDERED TO JAPANESE GENDARMERIE HEADQUARTERS, BRIDGE HOUSE.

The suspect, Lien Chia Mah, on being finger printed and searched for his record, he was found to be wanted by the 1st S.S.H.Court for non-payment of fine of $20.00 in connection with "Gambling" case, subject of C.P.I.R. 1071/37 (attached).

No Circular Order of Arrest has yet been issued but it is quoted in Criminal Record that "Circular Order of Arrest to be issued" against the suspect, who was arrested together with 39 other persons. He is quoted in the file under No. 39 accused.

As a result of further interrogation of the suspect the following has been ascertained.

According to the suspect, Lien Chia Mah, the arrest of his employee Li Chi Tsu was effected in the Liang Chi (兩濟) Lodging House, Nanpeh Road in Room 64, which the suspect had used previously as his office, by five persons one of whom proved to be a Japanese by his appearance on the 26.4.39. One of these five persons examined a chair in the room and found one letter, after which they left the room taking Li Chi Tsu away with them and stating that they came from Japanese Military Police.

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

Jessfield Road.

In an attempt to secure the release of Li Chi Tsu, a sum of $400.00 was paid by the suspect to one, named Woong Siaw Woo (馮小黃) (whereabouts unknown) on the 1.5.38. However, since then, nothing was heard either from Li Chi Tsu or from the man to whom $400.00 had been paid.

A further attempt was made to restore Li Chi Tsu's freedom through his (the suspect's) employee, Tse Tz Ngo (周子儀), resulting in the arrest of the latter by the Japanese Gendarmerie as explained in Diary 2 of this report.

The suspect stated that at the time of Li Chi Tsu's arrest by the five unknown persons, two other male Chinese namely : TSE TZ NGO and SUEN CHING KOO (孫金固) were present in the room and witnessed the affair, but the whereabouts of the last mentioned witness is unknown to the suspect, while Tse Tz Ngo is now detained by Japanese Gendarmerie. The suspect, however, failed to report Li Chi Tsu's arrest to any authorities.

In view of the foregoing, the undersigned would respectfully suggest that the Japanese Gendarmerie be requested to produce Li Chi Tsu and Tse Tz Ngo in persons, or, if it is not possible, to produce their statements in order to prove the suspect's statement.

or vice versa.

A detailed statement has been taken from the suspect, Liew Chia Poh and is attached herewith together with translations.

Enquiries proceeding.

P. Konovaloff
D. S. I.

LIEU CHIA FAN (劉嘉藩), age 48, residing at No. 11 Zung Yuh Li (崇德里), Amoy Road,
Ningpo xx D.S.J. Lieu Kyung Ching

H. Q. C. B. 16-5-39 Tsoung Zung Pan

My profession is to transport coal by lighter to Soochow and vicinity, which can do $5,000.00 - $6,000.00 business every month. I am in possession of a pass issued by the Japanese Gendarmerie. To facilitate the running of this business I have engaged room No. 64, Liang Chi Lodging House, Kupeh Road, about 3 or 4 years ago , and same had been occupied by me until 15-5-39 when I removed my office to Room 319 (3rd floor), No. 430 Chutiang Road. I have been in this trade for more than 20 years.

At about 5 a.m. 16-5-39 I was asleep in bed when a party of foreign and Chinese detectives, together with some Japanese, visited my home and placed me under arrest. After taking me to the Police Station, a foreign detective asked me if I knew one named Li Chi Tsu, to which I replied in the affirmative, as the latter is my accountant. I then realised that I was taken into custody in connection with the arrest of Li Chi Tsu by the Japanese Gendarmerie, the details of which are as follows :-

About a month ago I was involved in a fight with one Yih Ching Kai, who is one of my business rivals. One named Ye Ah Pao, who used to be my book-assistant and left this job only several years ago, had now obtained the same position with Yih Ching Kai. They are known to be on very intimate terms. On the 25-4-39 Ye Ah Pao came to my room at the Liang Chi Lodging House and put in a claim, chatting with me for about half an hour. About one hour subsequent to his departure, five persons, two of them wearing foreign dress and

three wearing Chinese clothing, entered my room and one of them who looked like a Japanese, almost immediately rearched the chair previously occupied by Tu Ah Pao and found a letter. The other inmates of my room, besides myself, were Tsou Tu Koong, Li Chi Tsu and Sung Ching Hsu. These five men then took Li Chi Tsu away, but before leaving the room they were asked by Tsou Tu Koong what places they had come from, and one of them replied that they were from Japanese Military Police at Jessfield. They did not show the letter to any of us. I think this letter must be planted beneath the chair by Tu Ah Pao without my noticing it. After the arrest of Li Chi Tsu, I requested someone to make enquiries at Jessfield regarding his whereabouts. On the 1-6-39 one man giving his name as Yoong Sing Yung approached me with the information that Li Chi Tsu was detained by the Japanese Military Police at Jessfield and that he could guarantee for Li's release if a sum of $600.00 was paid to him. Being anxious to rescue Li Chi Tsu, I visited my friend, Chou Zai Ching, on the 6-6-39 and borrowed from him a sum of $600.00, which was eventually handed to Yoong Sing Yung who promised that Li would be released on the 9-6-39. However, as his release failed to materialise up to the 15-6-39, I detailed Tsou Tu Koong to find out from the Japanese Military Police at Jessfield, who finally detained him as well.

I have been a resident in Shanghai for more than 30 years and have never committed any crime. I am a member of the Coal Merchants' Guild.

I am sure that Yu Ah Pao had planted this letter at the instigation of Yih Shing Zai in order to make false accusations against us.

The above is my true statement.

Sgd. : LIEW CHIA PAN.

D. C. (Special Branch).

No. S. B. D. 899/
Date

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH
MAY 16, 39.

C.I.Misc.63/39

2.

ASSISTANCE RENDERED TO JAPANESE GENDARMERIE HEADQUARTERS, BRIDGE HOUSE (ONE ARREST OF A SUSPECT GUERILLA).

At 10 p.m. on the 15th of May 1939 Sergt. Major Katoda of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to the S.M.Police Headquarters and requested that assistance be rendered in effecting the arrest of a certain Chinese, who, alleged to be a guerilla, and could be located at a certain place on Chekiang Road or Amoy Road. The time for a raid was stipulated at 4.30 a.m., on the following morning.

Accordingly, at 4.30 a.m. 16.5.39 Sergeant Major Ito accompanied by two other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters, came to C.I. Office for the assistance.

On being requested to produce some evidence against the wanted man, allegedly to be a member of a guerilla unit, Sergt. Major Ito divulged the following information :-

"That about one week ago Japanese Gendarmerie had effected the arrest of one male Chinese, named Li Chi Tsu (李南初) in the area out-

side the perimeter. A search of the arrested person, Li Chi Tsu, resulted in seizure of one document which states:-

Permission is hereby given by Commander of the 58th Division of the Central Army for the passage of 10 boats under the name of Lieu Chia Fah, Captain of the 6th Unit.

Signed & chopped by:- Yue Foh Hai (余訪海) ✓
Divisional Commander.

Chopped with :- Captain of the 6th Unit, 58th Divison of the Central Army.

That, on being questioned the arrested man stated that he was instructed by the Divisional Commander of a mobile Unit named Yue Foh Hai (余訪海), who chopped the seized document to deliver the document to the wanted man named LIEU CHIA FAH (劉嘉發) ✓, by whom, the arrested man Li Chi Tsu stated, he was employed as a secretary."

The original of the seized document was handed over by Sergeant Major Ito to the undersigned and it is attached hereto.

Continuing to relate the information Sergeant Major Ito further stated:

"That on the 14.8.50 p.m. a male Chinese named Tse Te Ngo (周子農) ✓ approached the members

of Japanese Gendarmerie Headquarters with a view to negotiating the release of the arrested man Li Chi Tsu, stating that he was acting on behalf of the wanted man Lieu Chia Fah, whose whereabouts was known to him.

Viewing to secure the arrest of the wanted man Lieu Chia Fah through his messenger Tse Ts Ngo, the latter was detained by the Japanese Gendarmerie and brought to S.M.Police Headquarters to lead the party to the address of, and to identify the wanted man Lieu Chia Fah."

Upon obtaining the above outlined information and the possession of the documents incriminating the wanted man Lieu Chia Fah the necessary assistance was rendered by D.S.I. Lieu Kyung Ching, D.S. Sugimoto, D.P.S. Yamahara, C.D.S. 272, C.D.C. 184 under the undersigned.

At 4.50 a.m. the aforementioned party was led by Tse Ts Ngo to the address at Lane 50, House 11, Amoy Road, where, in an upstairs room the wanted man LIEU CHIA FAH, age 45, native of Ningpo, M/Proprietor of the Yi Hwo 怡和 Transportation Company, was located and identified by Tse Ts Ngo. A search of the room revealed nothing of an incriminating nature

but at the request of Sergeant Major Ito one certificate issued by Yang Hoo (楊虎), Garrison Commander of Shanghai and Woosung, instructing to facilitate the three sailing boats bearing Lic. Nos. 33204, 12868 and 33220, to transport materials assigned to the Ministry of Railway from Shanghai to Nanking and Wuhu, dated 7.11.37, together with three name cards and two personal chops of the arrested man, were seized.

The arrested man's, Lieu Chia Fah's, office situated at Room 319, 430 Chekiang Road was also searched but with negative results.

At 6.10 a.m. the party returned to H.Q.C.S(C.1) offices where the arrested man was carefully questioned by the investigating detectives. The suspect Lieu Chia Fah, however, categorically refuted the allegations of being a member of a guerilla unit or ever being engaged in any anti-Japanese activities. He claims to be a business man and the owner of the above mentioned three licensed sailing boats which he is still utilising in transporting cargo from Shanghai to Soochow. A pass authorising Lieu Chia Fah to ply his boats along the mentioned route, issued by the Japanese Authorities, was produced by the suspect.

On being questioned re the identity of his messenger Tao Ta Nge, who led the party to effect

the arrest, and Li Chi Tsu, the man arrested by the Japanese Gendarmerie and found to be in possession of the documents implicating the suspect, Lieu Chia Feh, the latter stated that both these men were his employees.

He further admitted that Tse Ts Ngo was acting in accordance with his instructions to proceed to the Japanese Gendarmerie and to negotiate for the release of Li Chi Tsu.

A statement is being taken from the suspect, Lieu Chia Feh, in which the following points are to be explained by him.

1. As to how the arrest of Li Chi Tsu came to his (suspect's) knowledge.
2. The reason for the suspect to send Tse Ts Ngo to negotiate the release of Li Chi Tsu.

The result of further enquiries will be the subject of the next diary.

In the meantime Lieu Chia Feh is being detained in the Central Station cells pending the completion of enquiries.

6/5/39

P. Konovaloff.
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

S. B. Records
S. D. 8299/58
P. A. to D.C. 16/5/58 22 5 39

Headquarters
C.I. Misc. 61/39 Crime Branch
May 16, 39.

2

S.I.

ASSISTANCE RENDERED TO THE JAPANESE CONSULAR POLICE

At the request of Mr. Hashizume of the Japanese Consular Police, members of this Staff, having obtained the assistance of the French Police, carried out a series of raids between 10.30 p.m. 15-5-39 and 12.40 a.m. 16-5-39 on the undermentioned addresses with the following results :-

Party No. 1 :-

D.I. Glover, D.S.I. Watanabe, D.S. Bradley, D.S.I. Soong Ping Tsung, C.D.S.'s 115, 104 and 129, accompanied by Inspector Usea of the Japanese Consular Police, attempted to locate No. 15 Zung Heing Li (順安里), Route Lorthon, French Concession, where two persons named Wong Tsung Fuh (王正福) and Tsou Ah Kung (朱阿根), members of a Chinese Guerilla Unit, were alleged to be residing. Although the length of the road was scoured, no such address could be located. The party then proceeded to Tsai S Tsung (菜市场), Rue du Marche, French Concession, in order to locate one named Tsou Pieu (施标), also a member of a Guerilla Unit, who was alleged to be residing at No. 96 in this alleyway. The alleyway was located but no such number could be found, the highest being No. 18.

Party No.2 :-

D.S.I. Crighton, D.S. Rhodes, D.S. Sugimoto, D.I. Chu Shou Ling (朱壽齡), C.D.S. 304, C.D.C.s 2 and 184, and one representative of the Japanese Consular Police, accompanied by French Police Officers visited the Chinese Y.M.C.A. Building situated at 123 Rue Boulevard de Montigny, and met at the corner of Rue Marco Polo and Route Kraetzer as stated by the Japanese Consular Police.

On arrival at this address it was ascertained that the 2nd. floor of same consisted of the reception desk, library, dining room etc., but that there was no Room No.36, as mentioned in the Japanese Consular Police request.

On this being ascertained the representative of the Consular Police requested assistance to visit the 3rd. floor to which the French Police agreed, however again no such room number as 36 was found, and when a request was made to search room number 307 occupied by Mr. J.C. Oliver, American, General Sect. to the Y.M.C.A. On this request being refused, a request was next made to search room No.308 occupied by the International Relief Committee. As the keys for this office could not be found, the Japanese Consular Police then suggested that entry be made to this room through an adjoining unnumbered room, occupied by the

China Council Institute of Pacific Relations.

As it was very apparent at this stage that the representative of the Consular Police was merely making blind guesses, the French Police representative then communicated with his superior officer and as a result the raid was called off.

On ascending to the 2nd. floor D.S. Sugimoto was seen to approach the reception desk and request particulars of the occupants of rooms 536 and 636, and he on being shown the index cards relating to the occupants of these rooms commenced making notes of same. At this moment an American lady connected with the Y.M. C.A. approached D.S.I. Crighton and requested to know why this was being done, whereupon the latter in turn questioned D.S. Sugimoto, who at first appeared reluctant to answer the question. Through this reluctancy a slight misunderstanding arose between D.S.I. Crighton and D.S. Sugimoto, however on the latter explaining that he had been requested to get this information by the Consular Police the matter was amicably settled.

The particulars of these two persons are as follows:-

Room 536

Mr. Tsang Chu Ming ( ), age 44 years, native of Ningpo, merchant, residding therein

since the 15/3/38 and vouched for by the Y.M.C.A. Officials.

Room 636

Mr. Tsang Ting Yuen ( ), age 46 years, native of Chekiang, merchant, member of the Y.M.C.A. introduced and guaranteed by Mr. Chang Yau Tsang ( ), Shu Tung Li( ) Yates Road.

On this raid proving abortive the party returned to Lokawei Station and house to Crime Branch Headquarters.

Party Head composed of D.S.I.s Pryde, Konovaloff, Wong Zung Woo, D.C.s Yamahaya, Shimidzu, C.D.S.s 178, 278, C.D.C. 184 and one Japanese Consular Policeman accompanied by representatives of the French Police endeavoured to locate:-

(a) Lane 324, House 60 Avenue Joffre to arrest Kyung Yah Chuen (任学"), 40, supposed to be living in a front room on 1st. floor at this address.

There proved to be no Lane number 324 on Avenue Joffre. There is a Lane 314 but this is composed of 44 houses only. The Japanese then stated the address might be Lane 60, House 324 Avenue Joffre but the representatives of the French Police informed them that

there was no such an address as this also.

The same party then proceeded to

(b) 183 Rue Bourgeat to arrest one named Poo Vung Ming (浦鳳鳴), age 34, supposed to be living in the inner section of the 1st. floor at this address.

Every room in this house was visited but the wanted man was not found.

One who gave his name as:-

Wong Ming Yen (王明元), age 39, Yangchow, unemployed and living in a front room on the 1st. floor, came under the suspicion of the Japanese and a photograph of this man was seized. This photograph was handed over to the S.M.P. by the French Police on the distinct understanding that it be returned to the French Police within three days.

W. E. Flower

D.I.

D. C. (Special Branch)

P. A. to D.C. (Sp. Br.)

C.1, C.B.H.Q.

C.1 Misc.68/39 May 21, 39

Assistance to Japanese Gendarmerie.

Reference the attached request, a party of Police waited at Crime Branch Headquarters when, at 7.40 p.m. a telephone message was received from the Gendarmerie cancelling the raid as the wanted man had appeared at the certain restaurant on Canton Road but had left again and his whereabouts were unknown. At 7.50 p.m. a telephone call was received from the Gendarmerie saying that the wanted man had again gone into the restaurant. Sgt. Major Ito attended and stated the informer was waiting outside the restaurant.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 22/5/39 SPECIAL BRANCH

Assistance was rendered by D.S.I. Watanabe, D.S. Sugimoto, C.D.C. 206 and the undersigned at 7.50 p.m. 20th. May 1939 when the Dah Ching (大慶) Restaurant, 390 Canton Road was visited where, near the front door, two informers of the Gendarmerie were waiting. The various rooms in the restaurant were visited but no one was identified and the party left.

On return to Crime Branch Headquarters the two informers were questioned. They gave their names as: (1) Tong Yang Ming (湯養民), 30, Tsungming, residing Lane 740/32 Yu Yuen Road and (2) S Dah Kyi (施大其), 42, Tsungming, residing 31 Pah Shing Li off Rue de Paris, French Concession, but denied knowing the wanted male whose name they gave as Tsen Shih Liang (周西梁).

about 30, native of Tsung-z near Shanghai.

Further questioned as to why they had led the party into the restaurant, they stated that the real informer Tsang Poh Kung (張伯恭), 33, Shanghai, had seen the wanted man go into the restaurant and told them he had a small white plaster on the back of his left hand. They did not know the man themselves or anything regarding his alleged activities. The real informer had left the scene prior to arrival of Police party.

Louza Station informed of the visit.

H.B.S
21/5

D.S. [illegible]

D. S. (Special Branch).

No. S. B. D. 8299/60

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH

C.I.Misc. No. 72/39.

MAY 30th, 39.

2.

ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE.

At 9.40 a.m. 30.5.39 D.I. Nakamura reported that the Japanese Consular Police had received an anonymous letter to the effect that rooms 225 & 234 of the Great Shanghai Hotel, Tientsin Road, were occupied by Communists who were in possession of hand grenades which they intended to throw at the Floating Restaurant, the Headquarters of the Japanese River Police on the Bund.

It was requested that assistance be given to make an immediate search of the mentioned rooms.

The necessary assistance was given by D.S.I. Konovaleff, D.S.I. Watanabe, D.S. Sugimoto, D.P.S. Yamahara and the undersigned, but on a search of the rooms being made at 9.50 a.m. 30.5.39 nothing was found to indicate that the contents of the anonymous letter was authentic.

Room 225 was unoccupied, whilst room 234 was occupied by a male Chinese named Ling Ping Tsho (林彬楚), assistant of the Kiu [illegible] Pan (裘天寶) Silversmiths, Nanking Road.

As nothing incriminating was found, no arrests were made.

Louza Police Station and the British Military were informed of the raid.

D.S.244.

S. P. O. Headquarters, XXXXX

May 30, 39.

Information re activities of terrorists.

// and D.S.I. Umemoto

Sir,

Mr. Yuasa of the Japanese Consular Police has informed me that he has received information to the effect that nine terrorists have engaged Rooms 235 and 234 of the Great Shanghai (大上海) Hotel, No. 423, Tientsin Road, and that they have planned to throw bombs at the Bank of Taiwan, corner of Kuikiang Road and The Bund, and at the former Floating Restaurant, which is now occupied by the Japanese Military Police.

The gangsters are reported to be in possession of six bombs.

Arrangements have been made with C. I. Headquarters to raid immediately the rooms in the hotel engaged by them.

I am,

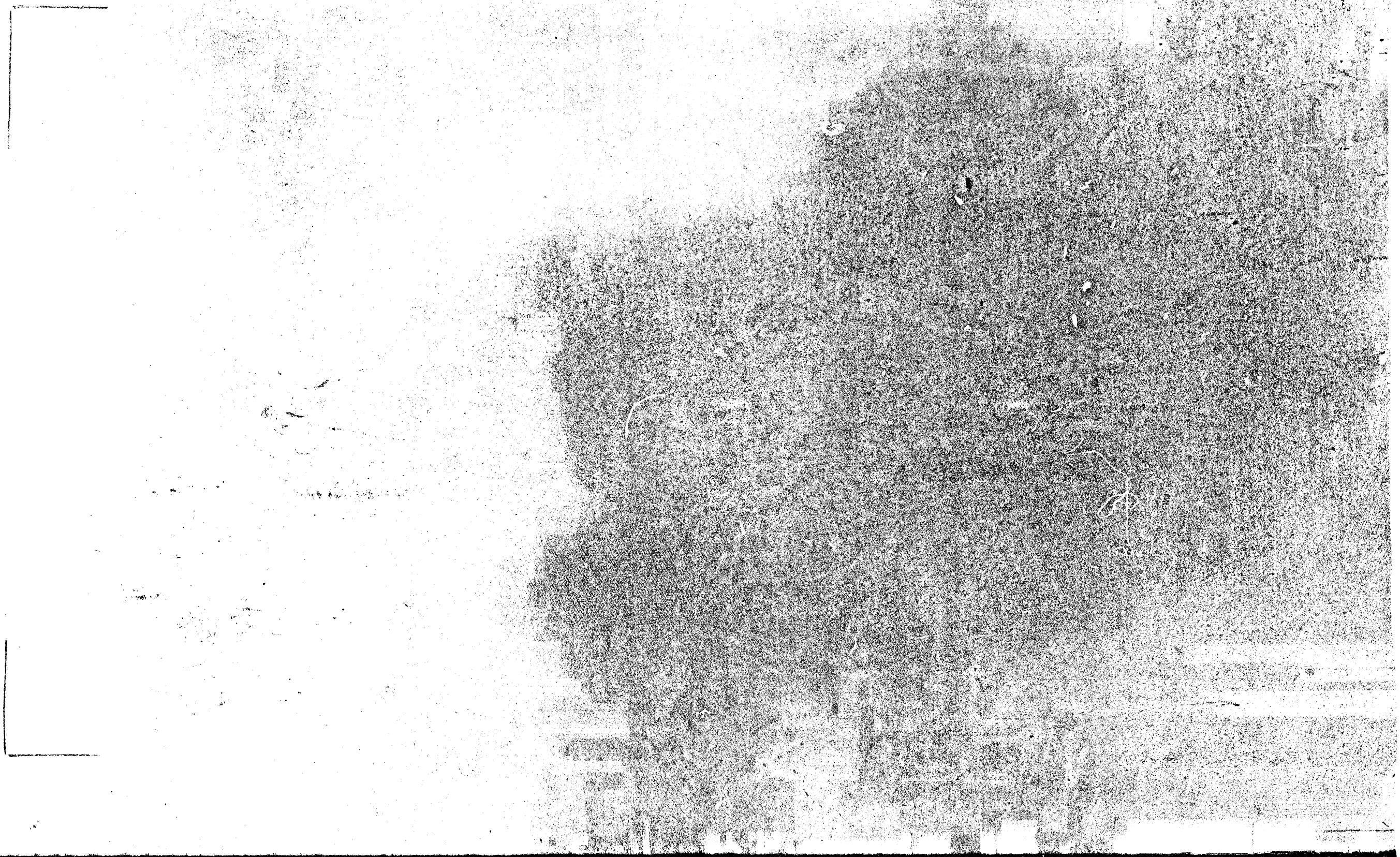
Sir,

Your obedient servant,

D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE MAY 30 1939 DEPUTY COMMISSIONER SPECIAL BRANCH

SPECIAL POLITICAL OFFICER D. C. (S.P.O.) 30 MAY 1939 S. M. POLICE



D. C. (Special Branch).

S. B. REGD.
No. S. B. D. 8299/39

Headquarters
C.I. Misc. 74/39 Crime Branch
June 1, 39.

2

ASSISTANCE RENDERED TO JAPANESE GENDARMERIE HEADQUARTERS

At 10.30 a.m. on the 31st May 1939, Sgt. Major Kabasawa and two other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to Crime Branch Headquarters (C. I.), S. M. Police, and requested that assistance be rendered to arrest one named Zang Ling (常林) who was believed to be staying in Room 30 at the Tsung Kiang (春江) Lodging House, 20/117 Shantung Road.

Sgt. Major Kabasawa produced a letter (written in Chinese), together with a photograph of Zang Ling, the author of this letter, which had been received by one named Tsu (朱), residing at 73 Connaught Road. In this letter Zang Ling identified himself as the 1st Battalion Commander of a Guerilla Unit operating in Tsching (春兴) and on the enclosed photograph in the letter he is photographed in a military uniform. He demands in the letter that Tsu (complainant) has to send some amount of money, which is to be used for the funds of Guerilla Unit, and that the money is to be sent to Room 30, Tsung Kiang Lodging House, 20/117 Shantung Road, between 10 a.m. and 11 a.m. on the 31st May 1939.

P. A. to D.C. (Sp. Br.)

On receipt of this letter, the complainant, Tan, who is residing outside the perimeter, reported the matter and handed over the letter to the Japanese Gendarmerie Headquarters, 92 Jossfield Road.

Upon obtaining this information, the necessary assistance was rendered by D.I. Chu Shou Ling, D.S. Sugimoto, P.D.S. Yamahara, C.D.S. 104, C.D.C. 286 under the undersigned, and the given address was raided at 10.30 a.m. The wanted man, Zang Ling, was absent at the time, but two other male Chinese persons namely :-

(1) KHOO AH KUNG (陳門根), a coolie employed by F.M.D., residing at 92 Amoy Road.

(2) DOO TSUNG FUNG (曹春楞), Shoe Maker, living at Kam Ba Doo, O.C.L.

were found present in the room, No. 30, of the Tsung Kiang Lodging House.

A search of the room revealed three photographs of the wanted man Zang Ling, which were found in a drawer of a table. These photographs are identical to that was received by the complainant, Tan, together with the letter.

The two men, Chng Ah Kung and Doo Tsung Fung, who were found in the room at the time of the raid,

stated that the wanted man Zeng Ling is known to them as a coal kruker and ex-employee of the S.M.C., Public Health Dept., where he was formerly employed as a coolie. They claimed no knowledge whatsoever of sending the letter to the complainant, Tsu, with the demand for the money to be delivered to the wanted man Zeng Ling.

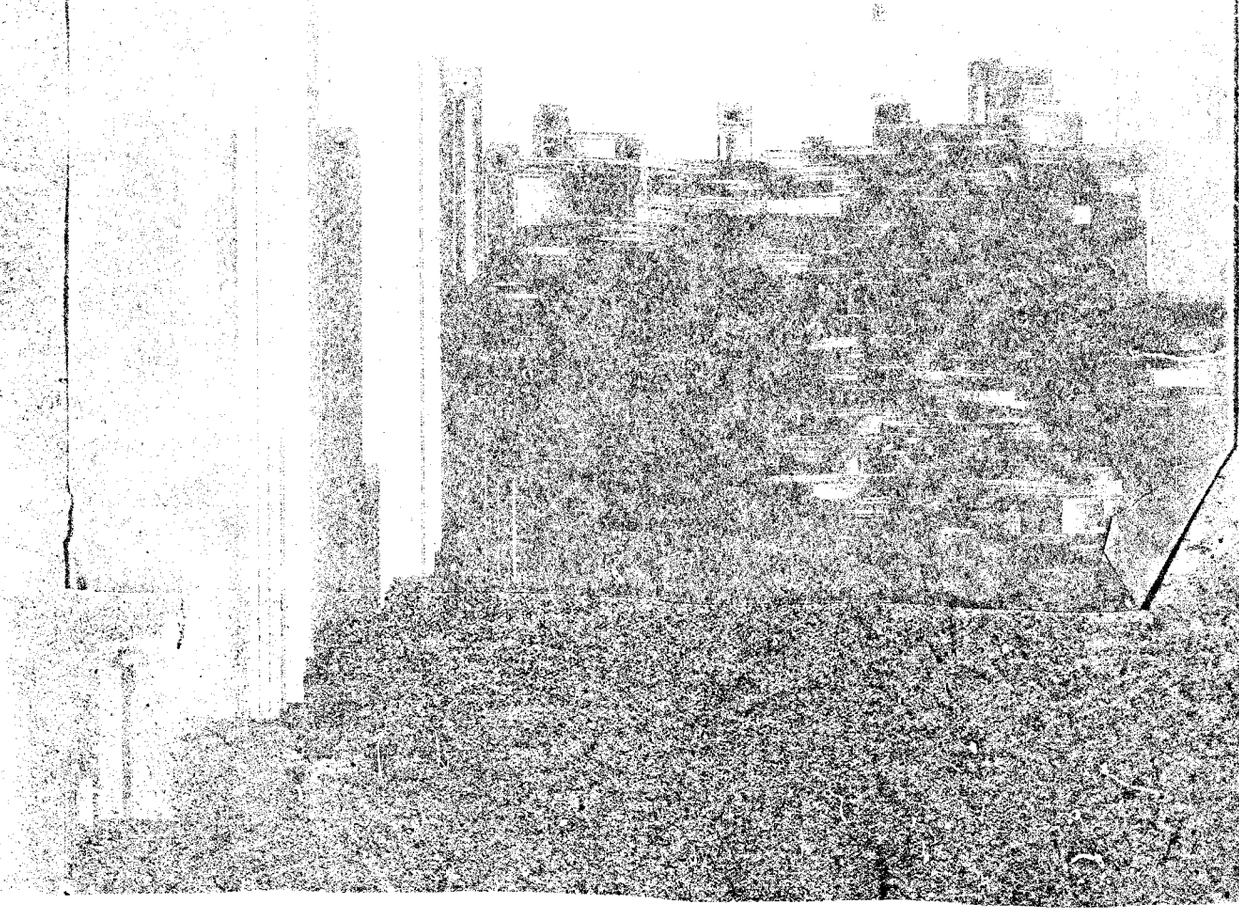
According to the register book of the Lodging House, Room No. 30 was rented by the wanted man Zeng Ling on the 28-8-39. In view of this, Sgt. Major Kubasmun requested that a watch be kept on the room till 6 p.m., and the two men, i.e. Zeng Ah Kang and Dau Tsung Pung remained in the room for the purpose of identification of the wanted man, who was expected to come back to the Lodging House. However, nothing has evolved as the wanted man failed to re-appear in the Lodging House, therefore the two men were allowed to go free and the watch was withdrawn at 6 p.m. 31-8-39.

At 6 p.m. Mr. Hurdling of CE.D. called in the room of the Lodging House and questioned the coolie Zeng Ah Kang. D.S. Sigimoto, who was on duty in the room at that time, had explained to Mr. Hurdling as to the reasons for temporary detention of the coolie.

In view of the foregoing it would appear that the wanted man Zang Ling had taken photograph in the disguise of the military uniform for the purpose of extorting money from wealthy residents of Shanghai under the pretext of collecting the funds for Guerilla Units.

A.C.?
1/6

P. Konovaloff
D. S. I.



S. B. REGD.
A. D. 8299/62
14 6 39

H. QUARTERS

C.I. Misc.76/39. CRIME BRANCH
JUNE 14, 39.

6.

In accordance with the instructions of the D.C. (CRIME) the Japanese Authorities were informed of the intention of the S.M.Police to release the four persons arrested in connection with this case and against whom there was insufficient evidence to prosecute. There being no objection, the four men were released at 4 p.m. 13.6.39.

14/6

Geo. B. Kepple.
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

FILE

14/6

14/6

Pencil 14/6

D. C. (Special Branch).

...POLICE
...SECRETARY
No. S. B. D. 8299/62
Date 12 6 39

HEADQUARTERS
C.I.Misc.76/39. CRIME BRANCH
JUNE 12, 39.

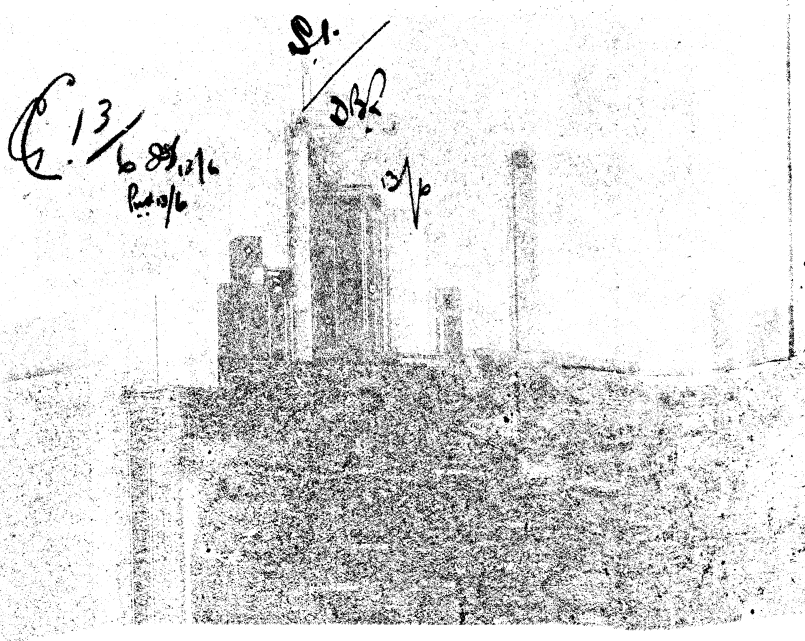
S.

D.S. Sugimoto reports that he has consulted Mr. Tsujimoto, who has taken over the position of Adviser to the Chapei Police from Mr. Inouye, and the former states that the two men arrested by them in connection with this case have already been arraigned before the Court in Pootung, and it will therefore, be impossible to bring these men over to the Settlement for enquiries in connection with the four men arrested by the S.M.P. No further information or evidence of any kind has been submitted and Mr. Tsujimoto requests that the S.M.P. deal with these four men as they see fit.

XD 855 F

12/6

Leo B. Pryale
D. S. I.



SP[illegible] I[illegible], OFFICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/62
Date 8 6 37

HEADQUARTERS
C.I. 130,76/39. CRIME BRANCH
JUNE 7, 39.

4.

All four accused have been further questioned and statements taken from them with the following results. The finger print records show that the 3rd accused Lee Zau Sai has two previous convictions for uttering counterfeit notes.

1st Conviction - 24.4.23 sentenced to 4 months' imprisonment.

2nd " - 26.10.25 sentenced to 4 months' imprisonment and expelled.

The other three accused have no previous convictions.

The 1st accused Tsu Han Sung on being further questioned sticks to his original explanation for visiting this address, i.e. that he called there to get his wife's long gown from the tailors shop. He states that he lives in Pootung and was not quite sure where the tailors shop which was making his wife's long gown was located, and that he evidently visited the wrong shop.

The 2nd accused Doo Kyoh Vung states that he is employed in a boiler factory in the Y'poo district and that he visited 1277 Avenue Edward VII to visit one named Chang Ah S[illegible]

P.A. to D.C. (Sp. Br.)
8/6.

who was previously a friend of his, and whom he had met two or three days previously and Chang had promised him that he would find living accommodation for him somewhere in that neighbourhood. No person named Chang Ah S is known at this address, but the wife of the wanted man named Van Ching Dang, admits that her husband uses the alias of Ah S (39).

The 3rd accused Lee Zau Shi admits that he was twice convicted in 1923 for uttering counterfeit notes, but denies any knowledge of the counterfeit notes seized in this particular case. He states he came to 1277 Ave. Edward VII to see a man named Chang Ah S. That he was friendly with this man before, but lost touch with him during the hostilities and only recently met him again and had been invited to visit Chang at his house. He does not know for what reason Chang wished to see him.

The 4th accused Dam S Tsoh is employed as a coolie in the Yun Zung Paper Factory 倩記紙廠, Changtu & Soochow Roads corner, and this fact has been verified. He states he visited 1277 Avenue Edward VII for the purpose of collecting a $5.00 debt from Van Ching Dang. Regarding the 20 cent counterfeit note found in his possession he maintains that he must have received this in change from a rickshaw coolie

and was unaware that it was counterfeit.

Unless the prisoner in the custody of the Japanese Gendarmerie can supply information which would further implicate any of these four men, or other evidence is forthcoming, there would appear to be insufficient evidence at the present time, to prosecute.

Chas. B. Kegele.
D. S. I.

Tsu Hau Sung (朱浩生), 40, proprietor of oil shop, residing Tong Chong Road, Pootung. Anhwei

C.I. C.B.H.Q. 5.6.39 translated Clerk Hsia

On 28th. May, 1939, my wife named Wong Sz took a piece of serge to a tailor shop on Avenue Edward VII and requested them to make a long gown. On the afternoon of 2nd. June, I was told by my wife to proceed to the above mentioned tailor's shop, but I did not know the house number, so I visited No.1227 on the same road by mistake re enquiring of the long gown. I was then arrested by the detectives.

This is a true statement.

Signed:- Tsu Hau Sung

DEE NYOH VUNG (田玉文), age 49, Single,
residing at 396 Rue Lafayette,
Shantung xx C.D.C. 184
translated
H. Q. C. B. 5-6-39 xxxxxxx Tsaung Zung Pan

I am now employed as a coolie at a boiler factory in Yangtszepoo district.

About a fortnight ago I encountered Chang Ah S at Chapoo Road Bridge. I requested him to find a house for me preferably situated in the vicinity of his premises, whereupon he told me to visit his home a few days later. He gave his address as Zung Zung Shing Tailor Shop (downstairs back room), Avenue Edward VII. Consequently, after finishing my work at the factory on the 1-6-39, I proceeded to the home of Chang Ah S for the purpose of asking him whether he had located a house for me, but on arrival there I was suddenly arrested by the Police for reasons unknown to me.

The above is my true statement.

Sgd., Cross-marked & Thumb-printed by DEE NYOH VUNG.

LEE ZEU SHI (李壽世)

Hupeh -- C.D.C. 184.

C.1. 5.6.39 translated //////// Hsu Shan Fang.

My name is Lee Zeu Shi, age 50, native of Hupeh, M/Unemployed, and residing at 22 Dong Kong Li, Nan Yang Jao, French Concession.

In 1921 or 1922 I was a soldier in the army under the command of General Lu Yong Ziang and was despatched to Shanghai to participate the Kiangsu - Chekiang hostilities.

The war eventually ceased and I was disbanded. I then went to live in Nantao where I later established a fire-wood shop. About one year afterwards I was arrested by detectives of Gordon Road Police Station on a charge of "Uttering Counterfeit Notes" and was subsequently sentenced at the Court to 4 months' imprisonment. Two months after my release from the Gaol I was arrested again by French Police for committing the same offence and was also sentenced to 4 months' imprisonment.

After my second release from the prison I continued to run the fire-wood business.

In 1934 through the introduction of my friends I became acquainted with Chang Ah Sz.

Since the outbreak of the local hostilities in 1936 I had not seen Chang Ah Sz (because Chang removed from Chapei to somewhere unknown in the Settlement) until approximately 2 months ago I encountered him on Boulevard de Montigny, French Concession, when he asked me to call on him if I had leisure at a tailor shop in the rear of the New "Ching Tsaple", French Concession.

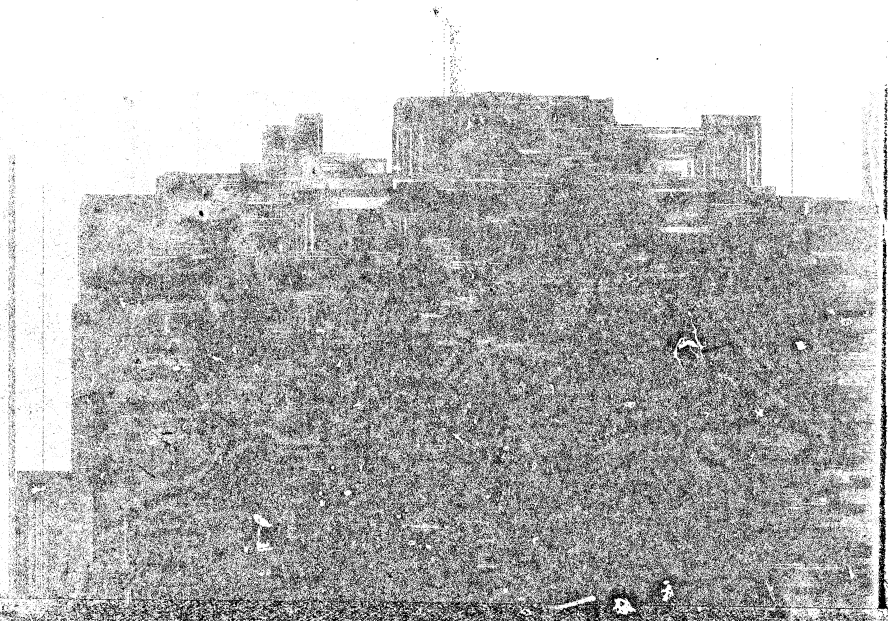
On 1.6.39 I together with my grandson proceeded to

the above address, and on arrival I was arrested by Police.

I have no knowledge of the counterfeit note seized by the Police.

The above is my true statement.

Signed: Lee Zen Shi.



DAN S TSOH (戴世澤)

Hsuchow -- C.D.S.I. Lieu Kying Ching.

C.1. 5.6.39 translated ////////// Hsu.

My name is Dan S Tsoh, age 44, native of Hsuchow, employed as a coolie at the Yun Zung Paper Factory, Chengtu-Soochow Roads corner, residing at No. 2 Ta Shing Li, Chengtu Road and having been a resident in Shanghai for the past seven years.

During my employment at the above factory I became acquainted with Van Ching Dang who later became my friend.

Prior to the Sino-Japanese hostilities Van Ching Dang made a loan of $80.00 from me, which money he said he used in his business. This sum of money has up to date not been refunded.

On 2.6.39 I called on Van at his home, No. 1277 Avenue Edward VII, intending to collect from the latter the said amount of money. Unexpectedly I was arrested by Police when I entered the above premises.

In my possession a 20-cent counterfeit bank note was seized. This note I received in exchange from a rickshaw coolie who one day pulled me to Mohawk - Taku Roads, on arrival at where I gave the latter one dollar for exchange.

I have no knowledge that this note is counterfeit.

The above is my true statement.

Signed:Dan S Tsoh.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/62
Date 5 6 39

HEADQUARTERS

C.1.Misc.76/39. CRIME BRANCH
JUNE 5, 39.

3.

As the wanted man Van Ching Dang did not return to his home by 12 noon on 3.6.39, the detectives posted at this address were withdrawn after consultation with Mr. Imaye of the Special Service Section. The letter which was seized from the 1st accused Tsu Hau Sung (朱子雄) and which he attempted to destroy at the time of arrest, has been translated and does not appear to be incriminating. Translation attached. Statements are being taken from all four accused and will be forwarded later.

5/6

D. S. I.

TRANSLATION.

Elder Brother Tsing Ling,

Having not seen you for many a month, we are in every moment thinking of you and hoping you are enjoying the best of your health.

It has for a long time been our desire to tender regards to you by means of correspondence. We, however, were unaware of your address until we received yesterday your letter from which we learned your present whereabouts. This letter also tells us that you have written to us many times, but we have received none except the one in question. They might be delayed or destroyed by those wicked persons who live in our neighbourhood.

Many thanks for your kind regards as to our misfortune, and we pray you'll not worry us for we are as well as we were before.

Sd : Kung Tung Zung &
Lau Shu.

Date: May 2nd.

D. C. (Special Branch).

8299/62

HEADQUARTERS
C.I.Misc.No. CRIME BRANCH
76/39. JUNE 1st, 39.

1.

ASSISTANCE TO SPECIAL SERVICE SECTION, JAPANESE GENDARMERIE.

At 11 a.m. on 1.6.39 Mr. H. INOUYE, Japanese advisor to the Chapei Police Bureau, brought to C.I.M.Q. a prisoner named Chang Chang Yuen (張長銀), age 39, native of Shantung, who had been arrested at the North Station at 5 p.m. 31.5.39 in possession of approximately 800 counterfeit 20-cent Bank of China notes.

This man had admitted that he received these notes from his uncle named Chang Lang Tien (張蘭田) who in turn obtained them from a man who lived in the ground floor back room at 1277 Avenue Edward VII.

According to the prisoner, Chang Lang Tien lived in the Yue Tsong Li (悅昌里), Rue du Marche.

Mr. Inouye requested assistance to visit both these addresses.

Assistance was rendered by D.S.I.s Pryde, Watanabe, Lieu Tsing Ching, D.S. Sugimoto and C.D.S. 104, who proceeded to Lokawei Station to obtain the assistance of the French Police at 11.30 a.m. 1.6.39.

At the absence of anyone in authority no assistance was given at this time. The same party returned to Lokawei Station at 2.30 p.m. and assistance was rendered by Det. Clerrici, & Yue Tsong Li, Rue du Marche was visited, but only to find that the houses in this alleyway were in the process of being demolished.

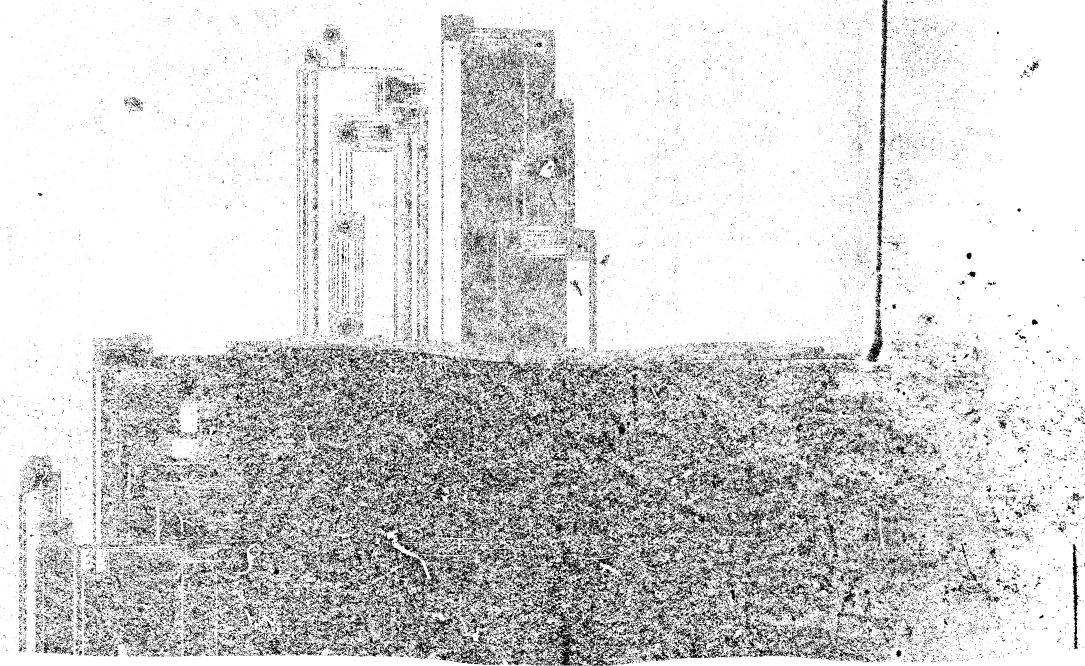
1277 Avenue Edward 7th proved to be in the International Settlement. On the ground floor back room being searched, 95 counterfeit $5.00 Bank of China notes were found concealed in the bed clothes. The only occupant of this room at the time of the raid was a Chinese female named Van Li Sze (范李氏), who stated that her husband named Van Ching Dang (范靖堂) had left for Pootung this morning and was expected to return tonight. Detectives were left at this address to effect the arrest of this man on his return. As the female named Van Li Sze has two small children and as detectives are being left at this address and there is, therefore, no chance of her escaping she has not been arrested at present. Should her husband not return tonight she will be further questioned to-morrow. Nothing incriminating was found in any of the other rooms

in the house. One room which is occupied by the chief tenant, was locked.

The detectives left at this address have been instructed to ascertain the contents of this room on his return.

2/6

Geo. B. Bryde
D. S. I.



D. C. (Special Branch).

S.B.) 899/62

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH

C.I.M. Misc. No. 76/39.

JUNE 2, 39.

2.

The detectives left at 1277 Avenue Edward VII effected the arrest of the following persons at the stated times when they visited this address:-

Arrested at 5 p.m. 1.6.39:

Tsu Nan Sung (徐寶聲), 40, Anwhei, M/Shopmaster, Pootung. This man stated he called at this address to see if his wife's long gown was completed (the front part of this house is a tailor's shop). The tailor stated he did not know this man or anything about his wife's long gown, also, if this man's story was correct there would have been no need for him to enter the rear room where his arrest was effected. One letter, 4 photographs and $18.00 were found in possession of this man. He attempted to distroy the letter when arrested. This letter is now being translated and its contents will form the subject of a further report.

Arrested at 8.30 p.m. 1.6.39.

Doo Kyoh Yung (杜王文), 49, Cantung, M/Factory coolie, at Meichow Road, T'pee, living at 306 Rue Lafayette.

This man stated he visited this address to see his friend named Yan Ching Deng (the wanted man). He denies any knowledge of the counterfeit notes.

$4.60 and one Japanese pass No.44784 were found in possession of this man.

Arrested at 7.15 p.m. 1.6.39:-

Lee Zeu Shi (李傳習), 50, Hupeh, S/Unemployed, Nanyang Jau, French Town.

This man states he visited this address to see a friend named Tsang Lau S (張老), who lived in this room 1 month ago. Enquiries shew that the present occupants have occupied this room for the past three months. Tsang Lau S is probably an alias of Van Ching Deng (the wanted man). At the time of arrest two small photographs were seized and these appear to be the photograph of this man. Nothing was found in this man's possession.

Arrested at 8 p.m. 1.6.39:-

Dan S Tsah (戴世澤), 44, Hsuchow, S/Soolie, at the Ching Hang Paper Factory, Chengtu Road.

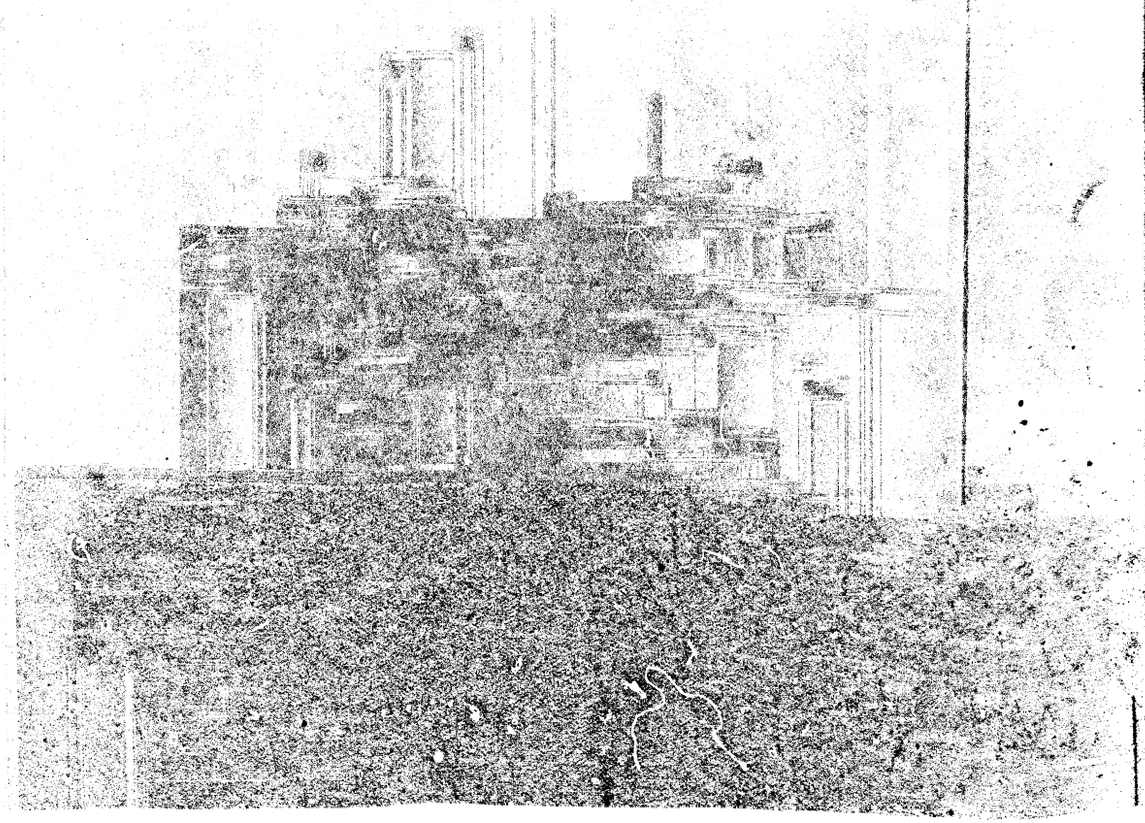
This man states he went to this address to see a man named Chang Lau Ts (張老9). The following was found in possession of this man:-

$4.00 in notes, 3 10-cent pieces, 10 coppers, 2 keys, 1 wages book, and one counterfeit Bank of China 20-cent note. This counterfeit note is similar to the ones seized by the Japanese Gendarmerie which resulted in the original arrest.

All four persons have been detained in Central Cells pending further enquiries being made.

~~11-6-3~~
2/6

Geo. B. Reynolds.
D. S. I.



A. C. (Special Branch)

S. S. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/39
Date 13 6 39

C.1, C.B.H.Q.

C.1 Misc.77/39

June 13, 39

5

FURTHER TO ASSISTANCE TO JAPANESE MILITARY WATER POLICE.

A copy of the statement of Yang Yoong (楊雄), alias Tsu Bing Hai (朱平海), alias Tsu Miau (朱淼) was handed to French Police per instructions of D.C. (Crime).

Yang Yoong was temporarily handed over to Japanese Military Water Police on June 5th. for a period of 5 days. He was returned on the 10th. June and, on the 12th. June on instructions of the Commissioner of Police, he was finally handed to the custody of the Military Water Police against receipt (attached). Also handed over against receipt was his searched property and two letters and two newspapers.

13/6

C.W. Bowles
W.S. 3[illegible]

C 14/6

14/6

14/6

D. C. (Special Branch). 8299/63

G.1, G.H.Q.

G.1 Misc.77/39

June 5, 39

4

FURTHER TO ASSISTANCE TO JAPANESE MILITARY WATER POLICE.

In compliance with instructions of D.C. (Crime) dated June 5th, a copy of the statement of Yang Yoong (楊雄), alias Tsu Ming Mai (朱子梅), alias Tsu Miao (朱淼) will be forwarded to Mr. Jobes by the undersigned.

Complying with the instructions of Commissioner of Police dated June 5th, Yang Yoong was handed to the custody of Sgt. Major Matsui of the Military Water Police at 5.30 p.m. on June 5th. against receipt(attached for a period of five (5) days.

Summary of the case and relevant document are attached.

6/6

D.S. 5/6

File submitted 5/6.

7/6

B. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/63
Date

HEADQUARTERS

C.I.Misc.No. 77/39. CRIME BRANCH JUNE 4, 39.

3.

FURTHER TO ASSISTANCE TO J PANESE MILITARY

WATER POLICE.

On Yang Yoong (楊永榮) alias Tsu Bing Hai (朱秉海) being finger printed and photographed, his finger-prints show he has one previous conviction, namely ; "Usurping Public Function and Counterfeiting private seals" for which he was charged by French Police on 9.3.36 and sentenced to 3 months imprisonment suspended for 2 years.

Translations of the two unposted letters seized at his home are attached. They apparently do not refer to anything of a military nature and the implication that they do is denied by Yang Yoong.

A voluntary statement (copy attached) has been taken from Yang Yoong by D.S.I. Lieu Kyung Ching together with D.S. Sugimoto.

He has, apparently, spent the greater part of his life in military service. Since graduating from the Hwang-Pea Military Academy his service has been varied. It would also appear that for sometime past he has entertained, and been actively concerned in, anti-Chiang Kai-Shek activities, and lastly, was perfectly willing to work for the Pacification Office in Nanking under the Reformed Government. As an excuse for his latter actions he mentions financial difficulties.

On the 3rd June, 1939, a Kui-jyo-Kan-Kei No. 443 was received from the Japanese Military Water Police requesting the transfer to handing over to them of Yang Yoong ( ). After consideration by D.C. (CRIME), instructions were given that the French Police be informed of the request of the Japanese Military Water Police and also the result of the enquiries of S.M.Police in regard to Yang Yoong.

At 11.30 a.m. June 3rd, the undersigned, accompanied by D.I. Nakamura, interviewed Mr. Jobez of the French Police and explained re the foregoing. Mr. Jobez made no verbal objection re the request of handing over Yang Yoong to the Japanese Military Water Police by the Municipal Police, and stated he had no objection as to the action which might be taken by the Municipal Police. He did, however, request that a copy of the statement of Yang Yoong be forwarded to him.

4/6

E. S. 339.

Translation of a letter addressed to one Ong Kya Foo (翁介夫), c/o Mr. Lee Kr Foo (李厚甫), the Financial Bureau of Chekiang Province, by one Tsu Bing Hai (朱炳海).

June 2nd.

Dear Mr. Kya Foo,

I have received your letter and duly noted, its contents re the matter in which I requested your assistance, but without success. I hope to see you when you visit Shanghai.

Signed: Tsu Bing Hai.

.....

Translation of a letter addressed to one Tsu Ching Sung (朱景森), c/o Mr. Wong Ngah Yuen (王雅言), No.66 Poo Fae Zang, Si Meng, Wenchow.

June 1st.

My dear son,

I have received your letter relating to the building of a tomb for your grand-mother, and I will send a certain amount of money to you when require it. The whole family should remove to the country and stay at home and study, and do not waste your time in vain. Re the cloth for Miss Kying, you may send it to her by post c/o Mr. Kying, Kung Woo Sauce Shop. Pay attention when the aeroplanes visit Wenchow. I am not keeping so well these days. All family affairs should be dealt with by your mother.

Your loving

father.

P.S. Give my best regards to grand-father and grand-mother.

alias Tsu Bing Hai (朱平海), Tsu Miau (朱森), alias Yang Yoong (楊永), Wenchow

D.S.I. Liau translated

C.I.C.C.B.H.Q. 2/6/38 /////// Clerk Hsia

My name is Tsu Miau (朱森), alias Yang Yoong (楊永), alias Tsu Bing Hai (朱平海), age 36, native of Wenchow.

I studied at a primary school in my native place when I was 8 years old, and later graduated from that school. When I attained 15 years of age, I entered the Kwangtung Wuang-poo Military Academy 廣東黃埔軍官學校 (3rd. Batch) as a student for one year. I was appointed as Captain when I graduated from the above mentioned academy, and despatched to General Ho Ying Ching (何應欽), Hsu-mei (湖梅) Garrison Commander, as a member of his staff.

One year later (16th. year of Republic of China (1927)), I was transferred to Military Headquarters, 1st. Army as Captain to attack Fukien Province. In the 17th. year of Republic of China (1928), the Army was disbanded and I came to Shanghai and then went to Hangchow. In the 18th. year of Republic of China (1929), I was appointed as Chief of Kying Wu Kuan 倫衛隊 Public Safety Bureau, Chekiang, and remained there for five months. I then returned to Shanghai, and later I was again appointed as Regimental Commander of the 9th. Regiment. Our Regiment was disbanded after three months.

During December in the 19th. year of Republic of China (1930), I went to Hongkong to join Wang Ching Wei (汪精衛) to organize the National Salvation Army when I was appointed as Divisional Commander of the 3rd. Division, under the 6th. Route Army Headquarters. The organization proved unsuccessful in January of the 19th. year of Republic of China (1931). In April, the same year, I went to Fukying to participate in the

Promoted Conference under Wang Ching Wei and later I was despatched to Chekiang and Kiangsu Provinces as Commander of an Enlistment Unit, but that also met with no success. In the 26th year of Republic of China (1936), I went to participate in the Extra-ordinary Conference of the South-west Government, under Chen Chi Tang (陳濟棠) in Kwangtung to participate in anti-Chiang Kai-shek's activities. As a result of a peaceful settlement, the Extra-ordinary Conference was closed, I then came to Shanghai. I stayed in Shanghai about one month, and returned to my native place to operate a paint business.

In the 24th. year of Republic of China (1935), I joined as a member of the Staff under General Chen Chien, in Nanking, and remained there for about 6 months. Later, I was detained by the authorities in Nanking on suspicion of anti-Chiang Kai-shek's activities but was released after 3 weeks. I then returned to Wenchow to do private business.

At the outbreak of Sino-Japanese hostilities (1937), I received a letter from one named Lee Ping Tsun (李炳寸), one of my school-mates, who requested me to go to Nanking. I went there but could not obtain a job from the Central Government as I was still under suspicion of anti-Chiang Kai-shek's activities. About one week later, the Central Government Staff withdrew from Nanking and I escaped to Hangchow. I remained there about two months and proceeded to Kashan to stay with one named Tang Kuan Kung (陳國光), a relative of mine, for 6 or 7 months. When the people evacuated from Kashan, I went to Shanghai (whilst there a large fire broke out), and then to

Nanchong (南昌), Kying Hua Nsien (金華縣), Chekiang (浙江). At last I took a bus to the city of Foliech.

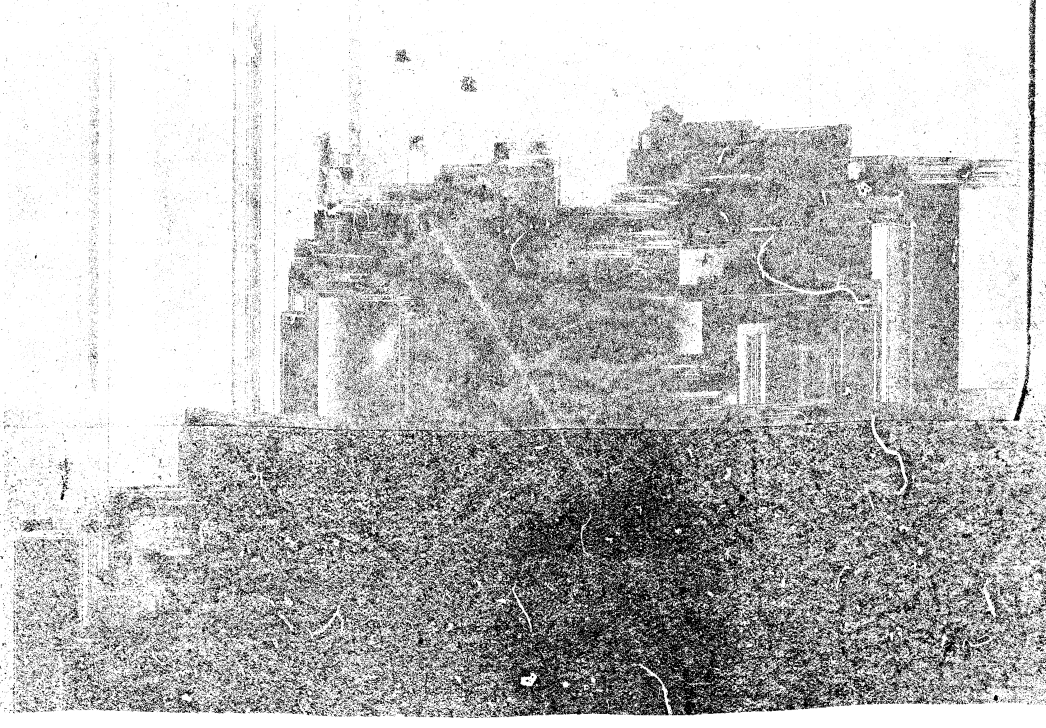
On 28th. December, 27th. year of Republic of China (1938), I arrived in Shanghai and resided at room No.334, Yah Tsun (亞洲) Lodging House in the French Concession. About one month later, my friend Tsang Kee Chung (張紀中), sectional chief of the Police Bureau, Ta Tao Government, recommended me to see Mr. Kung, the Officer in charge of the Pacification Office at Nanking to obtain a job. I submitted a proposal re enlistment of disbanded Chinese Nationalist Soldiers in Kiangsu and Chekiang Provinces, through Mr. Wan Sung Chang (尤承昌), adjutant of the Pacification Office. Owing to the proposal not being approved by them and also because of financial difficulties, I could not stay at Nanking any longer. I returned Shanghai and lived at room 334 Yah Tsun Lodging House in the French Concession. In March, 28th. year of Republic of China (1939), I encountered one named Tung Ping (陳冠), a friend of mine, who introduced me to one Tsou Tsung Woo (周振武) to negotiate re enlisting members of guerillas under Tsong Chien Tong (熊劍東) along the Shanghai-Nanking Railway Line, but I told him that I was in financial difficulties and awaiting a message from Mr. Kung, officer i/c of the Pacification Office in Nanking.

On 17th. or 18th. April, I met several friends and acquaintances in the Yah Tung (Ying On) Tea House, conversed with one of my friends named Tu Ong Yuh (朱鶴裕), a newspaper reporter, regarding the question of enlistment of disbanded

soldiers. I also spoke of waiting for orders from the Pacification Office in Nanking regarding the enlistment. Unexpectedly, a News item was published in the Lau Sung Pao (老申报) newspaper re the above matter. As I was suffering from financial difficulties, I stayed at Yang Lee Lee's home (a dancing girl). I was arrested by police in the morning of 2nd. June, 1939.

This is a true statement.

Signed:- Tan Mien



C. (Special Branch).

8299/63
4 6 39

Headquarters
C.1. Misc. 77/39 Crime Branch
June 2, 39

2

ASSISTANCE TO JAPANESE MILITARY WATER POLICE

On the afternoon of June 1st, 1939, Sgt. Major Matsui of the Japanese Military Water Police requested the assistance of the S. M. Police to visit a certain address in French Concession at 5 a.m. on June 2nd. Particulars of the wanted man would be furnished prior to the raid being carried out.

Resultant from a telephone conversation with Mr. Valentine of the French Police the request was granted.

At 5 a.m. June 2nd, Sgt. Major Matsui attended Crime Branch Headquarters together with one S. Nagata (Japanese) unemployed, whom he described as his informer. He was dressed in Chinese clothes.

The wanted man was known as Tsu (陸) and could be located on the second floor of a building opposite the Chinese Y.M.C.A., Boulevard de Montigny. A snap of the wanted man in uniform was produced.

A party consisting of D.S. Sugimoto, D.P.S. Yamahara, D.S.I. Liew, C.D.C. 104, 115, C.D.C. 218 and the undersigned together with Sgt. Major Matsui and his informer proceeded to Lokawei Station.

Assistance was rendered by Mr. Valentine and

at 6 a.m. No. 48 Boulevard de Montigny was visited, but without Sgt. Major Matsui who remained at Lokawei Station, where, in a room on the second floor, one who gave his name as YANG YOONG (楊永雄) alias ISU PING HAI(徐平海), 36, Shanghai, S/Unemployed, was pointed out by the informer as the wanted man. He was sleeping on a bed together with a girl who gave her name as Yang Lee Lee (楊莉莉) 21, Hangchow, S/Taxi-dancer, (On the party subsequently leaving the room she said "Gyamers").

A search of the room resulted in two stamped but unposted letters being found in a drawer. Also one photograph of Yang was found. This, when compared with the snap produced by Sgt. Major Matsui bore a very similar likeness of Yang. Yang denied the photo being his but subsequently admitted this was so.

At the request of Sgt. Major Matsui, through the Municipal Police, Yang Yoong will be detained for enquiries by the French Police as also the two letters, the photograph and a pair of green-tinted spectacles.

Mr. Valentine asked that a visit be paid to Lokawei after 11 a.m. by which time their pre-

liminery enquiries would be completed.

At 2 p.m. the undersigned attended Lokawei Station together with D.S. Sugimoto and D.P.S. Yamahara and Sgt. Major Matsui, where Yang Yoong was handed to the custody of the undersigned, against receipt and only on the understanding that if no criminal activities were proved against him by the Municipal Police he would be returned to the custody of the French Police.

On being brought to Crime Branch Headquarters, he admitted that the snap produced by Sgt. Major Matsui was that of himself taken four years ago when he was on the staff of General Tsung Cheng ( ) in Central China.

A detailed statement is being taken from him. Translations of the two letters are being made.

Meanwhile he is being detained in the cells at Central Station.

2/6

C.W. Bowles

D. S.[illegible].

S. B. Records
No. 8299/64
8/6/39

June 6, 1939. Morning Translation

China Evening News (5/6), Eastern Times, and Hwa Pao :-

THE ARREST OF A CHI NAN UNIVERSITY STUDENT

In connection with the arrest of a young student named Wang Woo-peng (王務本) at the entrance of the National Chi Nan University (暨南大學) on Connaught Road in the Western District at about 10 a.m. June 4, enquiries made by a reporter of this paper elicited the information that Wang Woo-peng, age 23, is a sophomore of the National Chi Nan University, specializing in commercial courses. He is a Chinese who used to live in Formosa and studied in the Anglo-Chinese College there. His father is the owner of a coffin shop in Formosa. He and his brother, Wang Woo-mei (王務美), are living with a fellow countryman named Wang Lee-ming (王勵明), who is a doctor by profession, at No.68 Sze Min Lee (四明里), corner of Avenue Dubail and Avenue Joffre. They used to go out in the morning and come back in the evening.

Prior to his arrest, Wang had been three times visited at his home by two Japanese plain-clothes men in foreign dress as early as 5 or 6 o'clock in the morning. The last visit was paid at 5.50 a.m. May 26 when Wang was at the time in a lavatory outside the back door of his home. The Japanese followed him and chatted with him. After breakfast, Wang made an exit by the back door. Since then he has not returned home. After his arrest, his family was informed of the incident by the University.

According to information from Wang's brother, Wang Woo-peng had two friends who were regarded by the Japanese as anti-Japanese elements; they had since left Shanghai for Hunan. Wang's arrest might be due to suspicion of his being anti-Japanese.

China Evening News (5/6) :-

The reporter of the China Evening News has ascertained from the University that Wang was a very studious youth and well behaved; he had no connection with political movements. The rumour that police officers had assisted in the arrest is not true, because the authorities of the University had detailed men to the Police Station of that district to make inquiries. After the arrest, the Special Branch of the Central Police Station despatched officials to Chi Nan University to make an investigation.

At present, Wang Woo-peng is being detained at the Japanese Military Headquarters in Hongkow.

8299/64
6 C 39

"B"

Misc. 206/39. Gordon Road

1.

Re Assistance to Japanese Consular Police.

At 10.15 a.m. 3/6/39 Inspector S.Kinouchi of the Japanese Consular Police (2nd Branch) attended this station and requested assistance to arrest a formosan student (Japanese subject) at the Tan Wo (一華) Middle School 529 Connaught Road, for the purpose of interrogation.

The required assistance was rendered by F.P.S. 529 and the undersigned and upon arrival at 520 Connaught Road (The entrance to those premises being gained via Lane 526 Connaught Road) two Japanese Consular Police stationed themselves inside the entrance to Lane 526 Connaught Road whilst the remainder of the party entered 520 Connaught Road and enquired for the wanted student.

Whilst on the premises the undersigned observed a male student emerge from an upper floor room and proceed downstairs and leave the premises.

Upon his attempting to leave Lane 526 Connaught Road this man was recognised as being the wanted student by the two Japanese Consular Policemen, who were keeping observation in the lane, and he was immediately taken into custody by them.

Misc.206/39.

1/2.

Immediately prior to the time that this man emerged from an upper room a quantity of torn pamphlets were observed to have been thrown from an upper floor.

The torn pamphlets were seized by the Japanese Consular Police, all of whom were in plain clothes, and the arrested man was brought to this station.

When interrogated at this station by the undersigned he stated that he is a Japanese subject and gave his particulars as:-

Wong Wo Fung (王伍本), 24, Formosan, S/student, residing 68 Ta Ming Li off Avenue Dubail F.C.

The D.D.C.'B' was immediately informed and upon his instructions the man was handed over the the Japanese Consular Police at 10.35 a.m. 5/6/39.

The attached receipt was obtained from Insp. Kinouchi upon the man being handed over.

The principal of the Tan Yu Middle School informed the M.S.M.C. of this occurrence and a party of Marines attended the scene after the departure of detectives and upon their attending this station the C.I/Ch. of the Marine Party was given all available particulars.

J. C. Smith
Sup. Int.

Sup. Int. Special Branch.

Asst.Supt. 1/C.

D.D.C."B" Div.

14056

NORTH-CHINA DAILY NEWS.

JUN 4 1939

Formosan Arrested by Japanese Police

Accompanied by several plain-clothes Japanese police officials, members of the Shanghai Municipal Police yesterday effected the arrest of a Formosan student named Wong at Chinan University at 528 Connaught Road. Later he was handed over to Japanese Consular Police, who had requested his apprehension.

After Wong had been removed from the university American marines, in whose sector the University is situated, commenced an investigation and were accompanied by one of the principals of the school to Gordon Road Police Station where it was explained that the arrest had been carried out with the full authority of the S.M.P. The reason for the man's arrest is unknown.

S/R 4/6

S. C. (Special Branch).

S. M. P. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/65
6 6 39
Date

HEADQUARTERS

C.1.Misc.No. 81/39. CRIME BRANCH JUNE 5, 39.

2.

ASSISTANCE RENDERED TO J.P. MILITARY GENDARMERIE HEADQUARTERS, BRIDGE HOUSE.

At 2.15 p.m. on the 5th of June 1939 Sgt. Major Kateda and two other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters, came to S.M.P. Headquarters C.1 office and requested assistance in effecting the arrest of a male Chinese named Yuen Yung San (袁榮生), who, according to the information received by Sgt. Major Kateda, is a member of a guerilla unit and could be located in the Chun Nam (中南) Hotel, 564 Av. Ed. VII.

The necessary assistance was rendered by D.I. Chu Shou Ling, D.S. Sugimoto, C.D.C. 212, and the undersigned.

At 2.45 p.m., the aforementioned party proceeded to the Chun Nam Hotel where, on arrival, it was learned by Sgt. Major Kateda through his agent that the alleged guerilla, Yuen Yung San, had already left the hotel.

In view of this no action had taken place and the party returned.

Lousha Station was informed of the nature of the visit to the Chun Nam Hotel.

P. Konovaloff
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/66.
Date 8 6 39.

Headquarters

C.1 Misc.79/39 Crime Branch
June 8, 39

2

ASSISTANCE TO JAPANESE AUTHORITIES.

Since forwarding the last report on 5.6.39, no further representation regarding Tsoong Hai Liang (鍾海樑) has been made by the Japanese authorities.

The detectives posted at his home were withdrawn at 6 p.m. 8.6.39 at the request of Sgt. Major Kateda when it was reported that the wanted man had not returned home.

It is suspected that the wanted man had previous information of the impending raid and he disappeared accordingly, whilst alternately he may have left Shanghai for Kiangyin on receipt of the letter mentioned in diary 1. Working on this conjecture, the Japanese Authorities are communicating with the Kiangyin Authorities with the view of having Tsoong Hai Liang arrested on his arrival at that town.

J Bradley.
D.S. 244

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/66
Date

C.I. Misc. 79/39

Headquarters
Crime Branch
June 8, 39.

1

ASSISTANCE TO JAPANESE AUTHORITIES

On the afternoon of 4-6-39, Sgt. Major Kateda of the Japanese Gendarmerie Headquarters requested assistance to arrest a male Chinese at a certain address on Avenue Road at 5.45 a.m. 5-6-39.

At 5.45 a.m. 5-6-39, Sgt. Major Kateda intimated that he wished to effect A's arrest of Tseong Hai Liang (曾海樑) at House 49, Lane 809, Avenue Road, as he was suspected to be a prominent member of the Patriotic Society for the Extermination of Traitors.

The necessary assistance was given by D.I. Chu, D.S. Sugimoto, P.P.S. Yamahara, Chinese Detectives and the undersigned at 6.10 a.m. 5-6-39, when the stated address was raided. The address raided is an ordinary middle class Chinese dwelling house and it was ascertained that the tenant was the man wanted by the Japanese Authorities, but he was not at home and had been absent for the last two days.

A letter was seized in his room addressed to him from a friend in Kiangyin and it refers to events and happenings in that District, translation is attached.

The Japanese Authorities state that they have information that Tsoong Mai Liang has two bodyguards armed with pistols because of his activities in the extermination corps.

No information regarding the movements of the suspect could be obtained from the other inmates of the premises, and two detectives have been left on the premises to await his return and request him to come to C.I.E.Q. for questioning.

There is no record of Tsoong Mai Liang in the Arms Licensing Section.

J Bradley.
D. S. 244

TRANSLATION.

To: Mr. Tsoong Hai Liang. (Envelope).

(Contents)

Madam Tsoong,

I write this letter to inform you that in the forenoon of June 1st Lieu An Ling and his followers intruded Sing Koong and robbed Chang Keu Ts and his family of 3 gold finger rings, 3 or 4 leather suitcases, and cash, amounting to approximately several thousand dollars. Foong Kyung Sung, who then lived in the Chung Nan Lodging House, was also victimized and detained by them. Besides my daughter's gold finger ring was snatched away by the same gang.

They also kidnapped the man, but was released on payment of ransom. The Chung Nan Lodging House was afterwards set to fire and burnt.

One man was killed in the Ningpo Guild and the guards stationed in the Pao Chong Pig Hong were disarmed, and money etc. all stolen.

Yang Ban Tax Bureau and egg hongs were intruded and ransacked. Chiang Sz Ying's weapon and that owned by the Tax Bureau were taken away.

This time Lieu An Ling brought to Sing Koong with him 2 or 3 hundred persons, who besieged, on their arrival, the village of Sing Kong.

On May 30th whilst enjoying myself in a theatre in Hsia Jae, I was informed by Yao Ping Keh that you could return to this village very soon as there was no question existing in your case.

In my opinion, however, there is no reason why you should come here, the business in this village being completely under depression.

You may set your heart at rest regarding your

close relatives and intimate friends here, as the latters have all met with no distress.

Sd : Yeh Foo Sung.

Date : June 1st.

D. C. (Special Branch).

8299/67
30 6 39

Headquarters
C.I. Misc. 37/39 Crime Branch
June 30, 39.

FURTHER RE ASSISTANCE TO JAPANESE MILITARY WATER POLICE

At 10.15 a.m. June 30, 1939, a telephone message was received by C. I. (C.B.H.Q.) from Captain Matsumaki, Officer i/c of the Japanese Military Water Police, stating that Chiang Wee Tsung and Tung Kwang Tsoong, who had been handed over on loan to the Japanese Military Water Police on June 24, 1939, admitted as being officers in the Chinese Army.

The message further states that as the prisoners are prepared to make statements of their past activities, the Japanese Military Water Police are desirous of keeping them in their custody for further enquiries despite it was agreed upon to return them to us by 11.00 a.m. June 30, 1939.

D. C. Sp Branch

D.P.S. Yui

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 829/6/39
Date 26/6/39

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH

C.I.Misc.87/39.

JUNE 26, 39.

S.

At 11 a.m. June 24th 1939, the two arrested persons, Chiang Woo Tsang (蔣和鏘) and Chen Mook Tsoong (陳國忠) were handed over to the Japanese Military Water Police for a period of three days, i.e. until 11 a.m. June 27th 1939, against the attached signed receipt.

26/6

D. S. I.

S.I. 26/6

26/6

26/6

(Special Branch).

8499/67
24/6/39

HEADQUARTERS
C.I.Misc.87/39. CRIME BRANCH
JUNE 24, 39.

4.

Reference to instructions of D.C. (Crime) issued on the morning of 22.6.39, re the temporary handing over, for a period of three days, of the two arrested persons namely Chiang Woo Tsang 蔣和蒼 and Chen Kuok Tsoong(陳剛中), this information was passed to D.I. Nakamura, who, in turn conveyed same to Sgt. Major Matsui of the Japanese Military Water Police on the afternoon of 22.6.39. This officer, at first refused to except this suggestion, stating that he wanted these two men handed over for a period of three weeks, however, he later altered this and stated that he would call for the prisoners on the morning of 23.6.39.

S.I. 6/24/6 exhibit 24/6 24/6 Put in 9/6

At 10 a.m. 23.6.39, the families of both prisoners were called to Crime Branch Headquarters for purpose of questioning regarding an information obtained by D.I. Nakamura, to the effect that a certain Chinese lawyer had extorted the sum of $100,000.00 from them on the grounds that by paying this amount to the S.M.Police he hoped to obtain the release of their respective husbands.

Both these females, wives of the prisoners,

emphatically denied that any such thing had taken place, but added that certain Chinese, friends of their respective husbands had visited them and instructed them not to worry as everything would be alright.

Further questioning of these two females revealed that two of the numerous persons who had conveyed this message to them were named Lee Kwei Ling (李桂齡) and Pon Sai Sung (潘三省), but they denied that at any time during the conversations did the question of money arise.

On the afternoon of 23.6.39 Sgt. Major Matsui of the Japanese Water Police called at Crime Branch Headquarters and after explaining that he did not want these men handed over meantime as he intended making further application to the S.M.Police for their handing over for a period of three weeks, he requested to be shown the photographs and any other exhibits seized by the S.M.Police in connection with this alleged offence.

These photographs etc were placed at his disposal and after examining them and questioning the undersigned regarding the origin of same, he expressed satisfaction and left.

On the morning of 24.6.39, D.I. Nakamura through Supt. Grubb requested that copies of all reports, statements etc., made in connection with this case be forwarded to the Japanese Military Water Police, who had requested same. On instructions of D.C. (Crime) this was complied with.

John Craig Lees
D. S. I.

14360
299/67
14 6 39

NORTH-CHINA DAILY NEWS,

JUN 1 1 1939

Merchants Still Being Detained

An Accused Said to Be Relative of Gen. Chiang Kai-shek ; Police Silent

Chen Kwong-tsung and a man by the name of Chiang, who, it will be recalled, were arrested by detectives from Crime Branch Headquarters, on Friday morning, were still being questioned yesterday and their release, which Chinese sources had forecast for yesterday, did not materialize. Whilst police quarters, approached for details on the affair yesterday, refused to make any statement, it was reliably learnt that the Japanese authorities requested the apprehension of the two men, on the basis of a document which the Japanese produced and which indicated that Cheng was Chief of Staff and Chiang Colonel-in-Chief of a guerilla unit operating in Kiangsu province. Cheng, it was learned yesterday, had been one of the chiefs of the Bureau of Public Safety of the City Government of Greater Shanghai, for five years prior to the outbreak of hostilities in 1937.

The authenticity of the document in which the two men are quoted as being high guerilla officers, is at present being checked, it was understood, whilst the men are being questioned and their past records investigated. According to one source, Chiang is said to be a distant cousin of the Generalissimo, but this could not be confirmed. It was nevertheless presumed that considerable importance is attached to the two arrests, the silence on the part of police officials seemingly confirming this.

The two men, it will be recalled, are the managing director and director respectively, of the Far Eastern Trading Co., at 150 Kiangse Road, where they were arrested by detectives from S. M. P. Headquarters.

The firm, which these two men head, is engaged in various lines of business and when it was first formed, in 1937, bought Wei Wah currency on the market. As far as could be learned from Chinese sources, the two men have had no political affiliations whatsoever since the outbreak of hostilities and were said to be prosperous businessmen who attend their office daily.

They are at present being detained at Police headquarters,
farewell to the popular officer.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/67
Date 22 6 39

MEMO. 17.6.39

D.C. Comm.

Information and favour of passing to Comm.

SECRET

C.P.

C.I.

P.A.

D.I. Glover to see

Dated 17th June 1939

A.C. Glover

D.D. D.C. Special Branch.

DEPUTY COMMISSIONER
17 JUNE 1939
CRIME BRANCH

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
JUNE 17, 1933 D.8299/67
Date 17 6 33

Information from an authentic source has been received to the effect that PAN SAI SING (潘世興), apart from being the principal sponsorer of the ASIA CLUB, a gambling establishment at No.65, Gordon Road, has invented new means of enriching himself by assisting the local Japanese Gendarmerie in effecting the arrest of wealthy class Chinese living in the foreign Settlements who are accused of being guerilla units and in bringing about a final settlement of the case through the payment of a handsome sum of money.

It is learnt that the victims in such cases are generally people of independent means, chiefly those who were formerly connected with government offices and who have since retired owing to political changes after having accumulated considerable wealth during their tenure of public service.

An illustration of such proceedure is borne out by the arrest in conjunction with the Shanghai Municipal Police of two male Chinese from Room 101, Bank of Canton Building, Kiangse Road, Managing-Director and Director respectively of the Great China Co., a trading concern situated at this address, who are accused of being high members of a certain guerilla unit Despite the fact that both accused are still in the custody of the Shanghai Municipal Police, it is reported that an understanding has been reached between the Japanese Authorities and the family of Chen Kwok Tsoong (陳果宗), residing at 4/500 Rue du Roi Albert, whereby a sum of $100,000 has been secretly paid over.

SHANGHAI 17 JUNE 1933 COMMISSIONER'S OFFICE

Chen Kowk Tsoong, it is further reported, is disliked by LOO YING, ex-Chief of the Detective Branch of the defunct Shanghai Public Safety Bureau, who now holds the post of Commissioner of the Pootung Police.

FILE
C 32

D. C. (Special Branch).

S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/67
Date 13 6 39

C.B.Misc.87/22. HEADQUARTERS
CRIME BRANCH
JUNE 11, 39.

2.

Reference to the twelve letters seized by the Japanese members of Crime Branch Headquarters in the home of the 2nd accused in this case and subsequently detained by the French Police, same were handed to the undersigned by Mr. Joben on the morning of June 10th 1939.

These letters have since been translated and a perusal of same show that they contain nothing that would in any way support the allegations as made by the Japanese authorities.

Most of these letters, which have been sent to the 2nd accused by various relatives in the war areas, tend to show that these persons have been forced to contribute various sums of money to the Chinese Government War Funds, and that they were even forced to contribute various sums on his behalf, but there is no evidence to show that he himself has contributed to any of these funds.

These letters, documents etc., have now been listed and are herewith attached for information.

With reference to the two photographs produced by the Japanese authorities at the time of making the initial arrest of these two men, same on being examined

were found to have been reproduced from some group photograph and in view of this both accused were questioned regarding the possessor of such a group photograph. As a result of this both immediately identified the photographs in question as having been taken from a group photograph taken at the inauguration of the Seng Suh ( ) Merchants Club, 419 Ave. Foch.

A copy of this photograph was obtained from the home of the 1st accused and on comparing same with the two photographs produced by the Japanese authorities they were found to be identical.

Attached herewith for information is the two photographs as supplied by the Japanese authorities and the group photograph as obtained from the 1st accused.

In order to try, if possible, and trace the source of the Japanese information in this case, the undersigned accompanied by the D.S.I. Seang and the 2nd accused, visited the Seng Suh Merchants Club at 419 Ave. Foch on the afternoon of June 10th 1943, and as a result of an interview with Mr. Lim Keng Pan ( ) accountant therein, ascertained that this photograph had been taken by Dr. Loh Shing Zee ( ) Dental Surgeon, residing No. 18 Seng Poo

Teung ( ) Yates Road, and that altogether thirty seven copies had been printed. Of this number thirty copies had been distributed to various members of the club, whilst the remaining seven were still in his custody. In order to substantiate his statement he produced a list of the members who had purchased copies, also the seven spare copies that were still in his custody.

Mr. Liew was next questioned regarding the negative of this photograph and as a result volunteered the information that same was in the custody of Mr. Loh Shing Zee.

Prior to leaving this address the names and addresses of all persons who had obtained a copy of this photograph was obtained and these are now being checked on the possibility that one of the other gave same to the Japanese authorities.

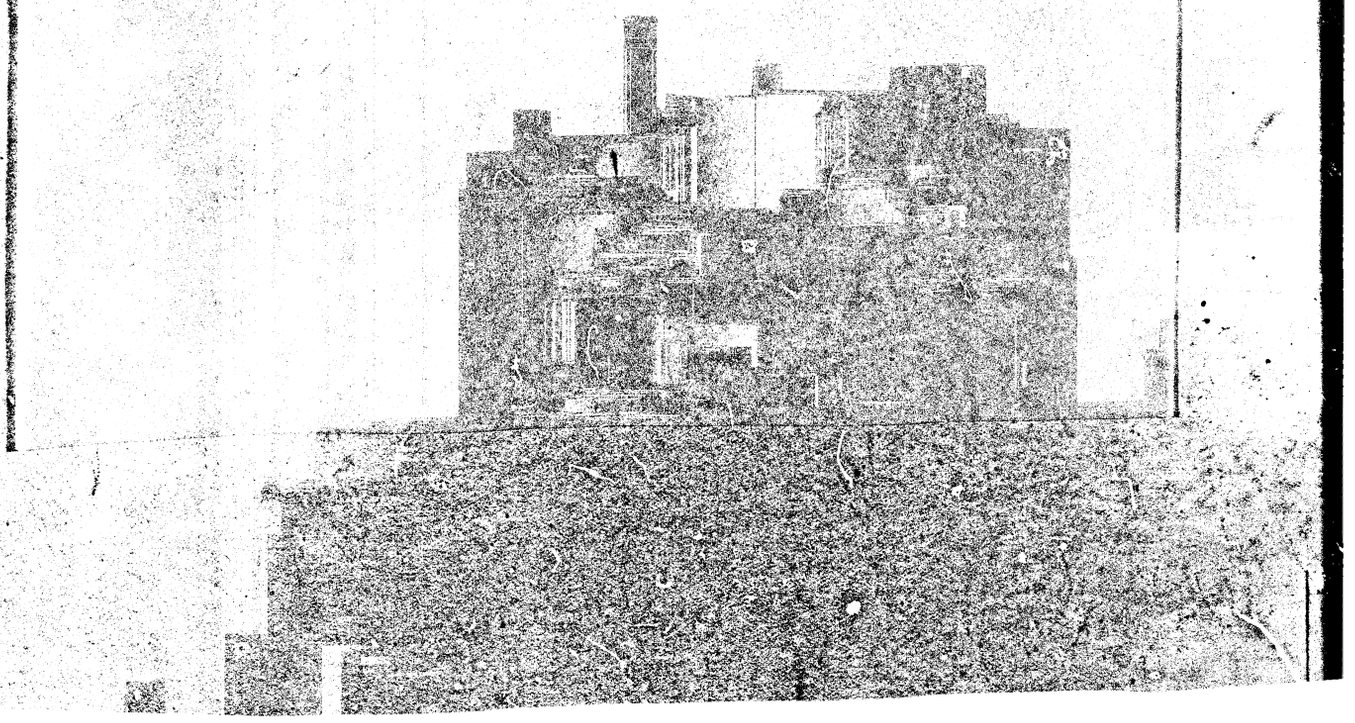
The party next proceeded to the residence of Mr. Loh Shing Zee and as a result of an interview with this gentleman obtained the negative of the photograph in question, also his assurance that he had never lent same to anyone nor had he ever printed any more than thirty seven copies.

In view of the aforegoing, there is now no

doubt in the mind of the undersigned but that this plot was built up locally and in view of this every endeavour is being made to try and, if possible, ascertain the name of the person who undoubtedly falsely implicated these men.

Meanwhile detailed statements are being taken from both accused and will be forwarded with next diary.

John Bligh Lt
D. S. L.



Translation of the gist of a letter addressed to Tung Kong Tsoong, No. 4 Tseh An Li, Ave. du Roi Albert, by Tung Kwang Tsung, Zai Hu Hsien

****

30-8-39.

Dear "Kong Tsoong",

The situation here is very tense and the "enemies" might effect a landing.

I can scarcely maintain my family here owing to financial distress.

Referring to the letter which you wrote to me last year about the Anti-Japanese and Self Protection Tax of $15.00 being advanced by brother "Tsung", I have duly refunded same.

Enclosed please find three receipts ~~two of which~~ are for the Anti-Japanese & Self Protection Tax.

From: Kwang Tsung.

Two receipts, one dated 1-8-38 and one dated 9-8-38, issued by Zai Hu Hsien Anti-Japanese & Self Defence Committee to Messrs. Tung Kwang Tsoong & Tung Kwang Tsung, for the sums of $10.00 and $5.00 respectively.

Translation of the gist of a letter addressed to Zung Kong Tsoong, No. 4 Yuah An Li, Ave. du Roi Albert, by Zung Kwang Tsung of Zai Hu Hsien.

24th Sept. 1938.

Dear "Kong Tsoong",

On the last occasion we were given notice to pay $60.00 for the Anti-Japanese & Self Defence Tax in Zai Hu Hsien. Of this sum I have paid $20.00 and the remaining $40.00 which you are to pay has been asked for by the authorities concerned several times. On this occasion you are urged to pay $150.00 and I have to pay $15.00. I do not know how we shall deal with it. Enclosed you will find two notifications from the Anti-Japanese & Self Defence Committee of Zai Hu Hsien demanding the above payments.

From : Zung Kwang Tsung

Translation of the gist of a letter addressed to Zung Kong Tsoong, House 4, Lane 500, Ave. du Roi Albert, by Zung Kwang Tung in Zai Ku Hsien.

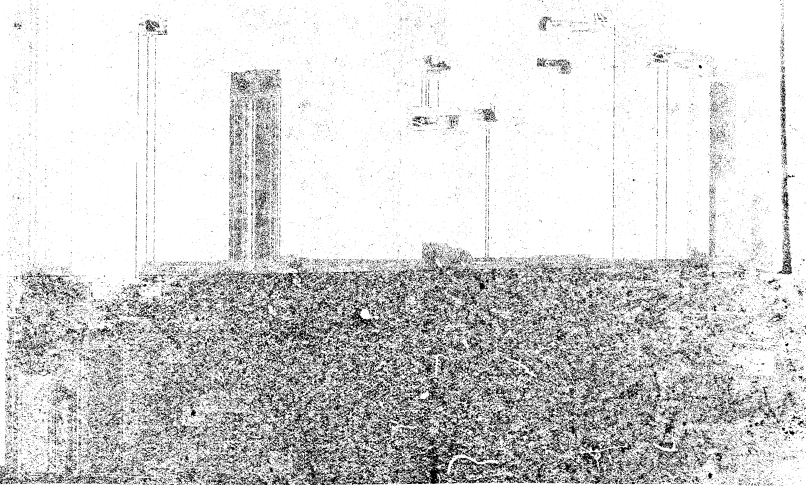
3-10-38.

Dear "Kongg Tsoong",

Zung Tsu Voh wishes to recommend young brother "Lih" to be a Captain at Yoong Chia, but he refused this offer and reproached Mr. Zung. Uncle "Sung" also tried to get him a job as a captain of the Defence Corps, but he is not willing to work.

The Anti-Japanese & Self Defence Tax for you is $150.00 and for young brother, Kwang Tsung, is $10.00. After a protest being made, your amount was reduced to $75.00, but Kwang Tsung had already paid his $10.00. The authorities concerned insisted on Kwang Tsung paying your tax, but since he is in straitened circumstances, I had advanced $15.00 for you by pawning my gold finger ring. Please refund it to me in your earliest convenience. Enclosed please find the receipt for the same amount.

From : Zung Kwang Tung.



TRANSLATION.

(1) A card written with the following particulars:-

Name : Ming Chi- Tsong .

Age : 42

Native place : Peiping.

Place of employment : Formerly Captain of the Peace Preservation Corps in Peiping.

Remarks : He resigned from his position in the 14th year of the Chinese Republic, because he did not receive his pay for several months. He came to Shanghai the same year and lived in the Yu Shue Dah Dong, an agent for collecting house rent, situated at Yates Road.

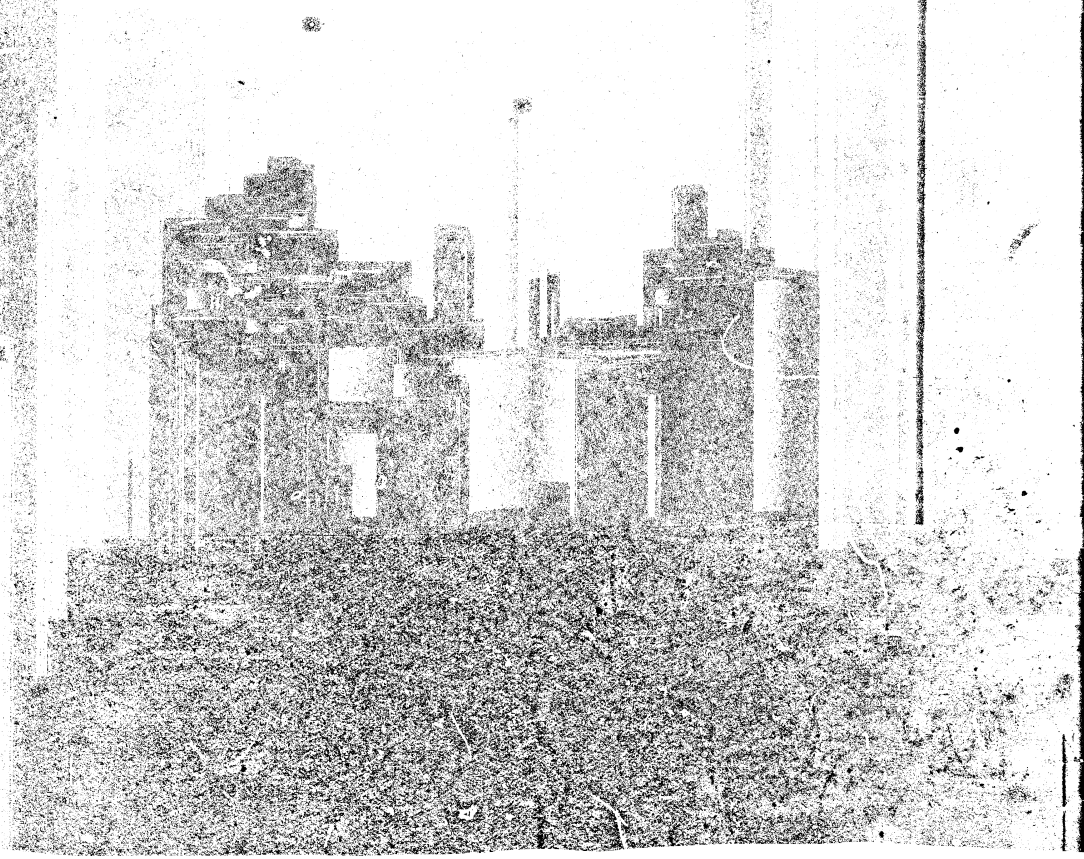
He served as a servant in the Wen Chung Lawyer's Office, Peking Road after the Sino-Japanese hostilities in 1932 and was unemployed since 1937.

(2) A notice dated June 12, was addressed to Chen Kwang Tsoong (陳光中) and Chen Kwang Tsung (陳光崇), from the "Bae An Hsien Anti-Japanese and Self Defence Committee", urging them to pay to the Committee, the "Self-Defence Hsues" before June 16.

(3) A personal letter addressed by mail to Chen Kwang Tsoong, No. 4 Dah An Li, Corner of Route Albert and Rue de Nieyes, French Concession from Chekiang by his friend on Dec.6.

(4) A letter undated as addressed to Chen Kwang Tsoong by his elder brother named Chen Yao Chu (陳耀初), who was in Bae An, asking him for a sum of $30.00 which would be returned by February the next year. He was in need of the money because of being thrown out of employment from the Bae An Revenue Office after serving there for two months, and was in debt of $30.00 to the Office.

(8) A personal letter dated November 23, 1938, was addressed by a female Hoong Ching Shiang (洪靜鄉) to her daughter, Lan Ying (蘭英).



TRANSLATION.

A letter addressed to Zung Kong Tsoong (陳剛中), House 4, Lane 500, Ave. du Roi Albert, by Tsai Tsuh Foo (蔡哲夫) of Zai Ku (瑞安) Hsien, regarding a case of private prosecution.

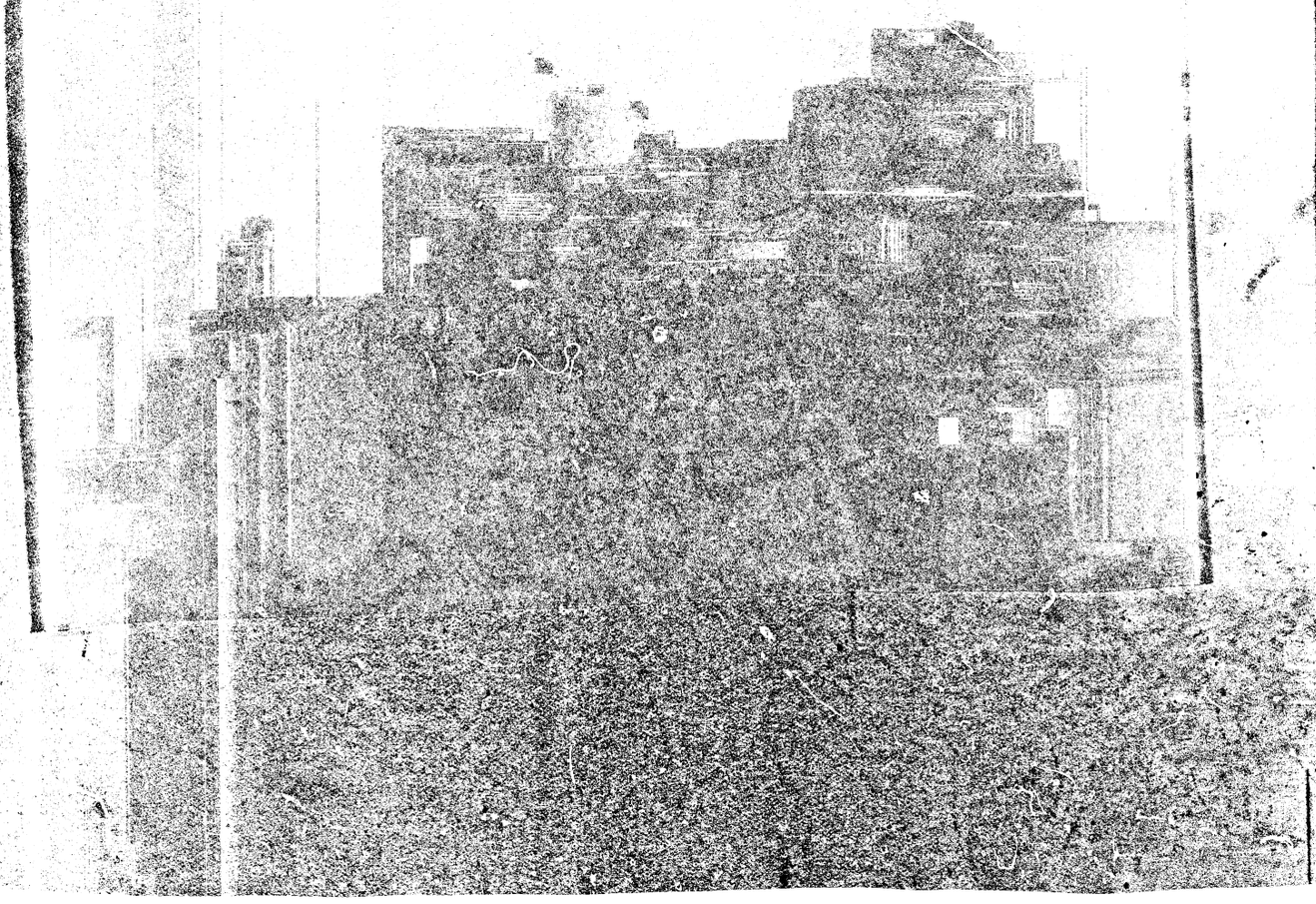
Letter dated May 8th, 1936.

TRANSLATION.

A personal letter addressed to Zung Kong Tsoong (陳剛中) (elder brother), of House No. 4 Lane 500, Yih An Li, Ave. de Roi Albert, F.C., Shanghai, from one named Kong Tsing (克清) (younger brother), living in Zai Eu (瑞安) Hsien, Chekiang Province, stating that the latter was forced by the Zai Eu Hsien City Government to pay $60.00 as the "Anti-Japanese & Self-Defence Tax", of which sum $15.00 has been paid. Also attached is a document issued by the "Anti-Japanese & Self Defence Committee of Zai Eu Hsien", ordering and urging citizen Zung Kwang Tsing to pay his share of the "Self-Defence tax". This document was signed by Lu Lih, Chairman of the said committed, Ling Tsung Tsaung and Hong Ming Tsoh, Deputy Chairmen of the Committee, and chopped with the "Anti-Japanese and Self-Defence Committee of Zai Eu Hsien", dated 19.7.38.

TRANSLATION.

A statement issued by the Procurator's Office of the District Court in Tai Hu (臨海) Hsien, Chekiang Province, ordering the dismissal of a case of domestic nature, in which Tung Kwang Tsoong and Sih Lai Ying are defendants.



TRANSLATION.

A written judgement issued by the Zai En (臨海) Hsien District Court, Chekiang Province, re Zung Kong Tsoong (陳光宗) vs Tsou Ming Kun (周根章), case of a domestic nature.

TRANSLATION.

A personal letter from one Kung Tsing (龔青) (younger brother) living in Zai Ba (路西) Hsien, Chekiang Province, to Zung Kong Tsong (龔光宗) (elder brother), c/o Mr. Zung Kong Ze, House No. 4 Yih An Li, Ave. de Roi Albert, French Concession, Shanghai, stating that the Zai Ba Hsien City Government gives instruction that [redacted] should pay $200.00 as the "Anti-Japanese" and Self-Defence tax, of which sum the former has paid on the latter's behalf approximately $35.00, and some other domestic affairs.



14334
8299/12

NORTH-CHINA DAILY NEWS,

JUN 10 1939

Police Arrest Two Chinese Merchants

Guerilla Activities Charged by Japanese; Still Being Held

Following the request of the Japanese authorities, S. M. P. headquarters' detectives raided the premises of the Far Eastern Trading Company at 150 Kiangse Road yesterday morning and took Chen Kwong-tsung and another man by the name of Chang, Director and Managing Director respectively, into custody. The two men were taken to headquarters where detectives commenced investigations, reportedly taking as a basis, Japanese allegations that the detained businessmen were connected with the guerillas movement one being an alleged general and the other a major of one of the units operating behind the Japanese lines.

The Far Eastern Trading Co. is a Chinese-owned concern which was founded some two years ago and whilst it is engaged in many lines of business and brokerage, its main purpose at the time of its foundation was the buying of Wei Wah funds for conversion into cash. Whilst it was understood from Chinese sources that up to a late hour last night, investigations made into the records of the two men concerned revealed nothing which would in any way connect them with the guerilla movement, it was also learned that some years prior to the outbreak of hostilities in 1937, Chen was a Government official, although it could not be ascertained with which section of the Government he had been connected.

The two men are at present being detained at police headquarters and it was not believed unlikely that they would be released today, in the event that their connections with the guerilla movement could not be definitely established.

Police quarters questioned on the subject of the arrests, made no statement.

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/67
Date 10 6 39

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH

C.1.Misc.No. 87/39. JUNE 9, 39.

2.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

(WATER POLICE)

At about 10.45 a.m. 9.6.39 D.I. Nakamura reported to D.I. Glover that the Japanese Water Police wished assistance to arrest two male Chinese at an address on Kiangse Road immediately as they were suspected of being concerned in Anti-Japanese activities and that they were in possession of two pistols.

The necessary assistance was given by D.S.I. Crighton D.S.I. Soong, D.S. Sugimoto, D.P.S. Yamahara, Chinese party and the undersigned and at 11 a.m. same date, the Japanese party led detectives to room 101 of the Bank of Canton Building, Kiangse Road, where they pointed out the Great Eastern Co. and stated that the persons they wished to arrest were in that company.

An informer then produced two photographs each with the face of a male Chinese and stated that the persons depicted were two very high members of a guerilla unit. The names of the two wanted men were also given and detectives entered the office where the two men were at work over some blue prints of a building. The names given by the Japanese and the photographs corresponded with the two inmates of the office whereupon the two men were requested to

accompany detectives to Police Headquarters for enquiries.

At Police Headquarters it was ascertained that the two men are Managing Director and Director of the Great Eastern Co., a four month old concern promoted for the transaction of any kind of business concerning Real Estate, Foreign Exchange and any other transactions wherein a broker was necessary.

The two men are as follows:-

(1) Chang Woo Tsang (蔣和暢) 34, Ningpo, M/Managing Director, 51 Van Nyk Pong Avenue Dubail, F.C.

(2) Chen Kwok Tsoong (陳光宗) 35, Wenchow, M/Director, No: 4 Lane 800, Rue Du Roi Albert, F.T.

When brought to Police Headquarters the two men stated that they were unaware of the reason for their arrest as they have not been concerned in any adverse activities.

The 2nd man states that he is in possession of a pistol licensed with the French Police, but he does not carry it in the International Settlement. The 1st man came to Shanghai from Ningpo, 18 months ago to do business whilst the 2nd man has lived in Shanghai for 5 years.

The Japanese Authorities state that the 1st man is Colonel-in-chief of the guerilla units for the Province of Kiangsu, whilst the 2nd man is a staff officer of the same organization.

The Japanese Authorities also claim to be in possession of an official document which proves that the two wanted men have definitely been appointed to the positions stated. Translation of the document attached.

The two men state that the photographs in possession of the Japanese are replicas of photos taken from a group photograph which was taken when the Great Eastern Co. was inaugurated and any of the employees of the company were in a position to obtain a copy.

Both of the men own private cars 2725 and 6084 and are men of substance, and the Japanese state that Chang Woo Tsang is a relative of Generalissimo Chiang Kai Chek.

The Japanese Authorities then wished to search the French Concession homes of the two men and immediate contact was made with the French Police. Neither of the arrested men had any objection to their homes being searched as they had nothing to hide.

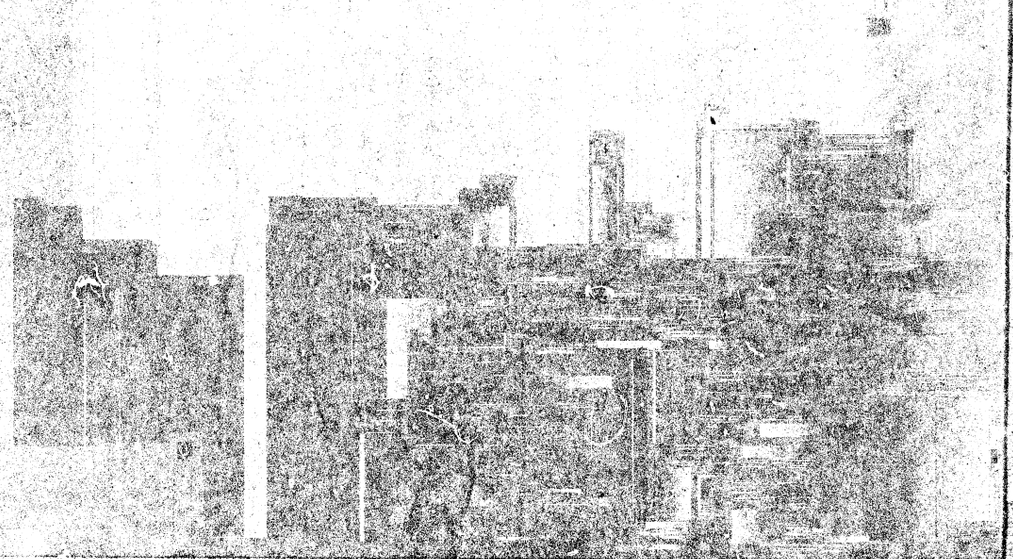
Between 2 p.m. and 4 p.m. same date, the homes of the two men were searched with the assistance of the French Police. Nothing incriminating was found in the home of the 1st named at 81 Avenue Joffre, Rue Dubail, whilst at the address of the 2nd named at No. 4 Lane 800 Avenue Du Roi Albert only 18 personal

letters were seized and are being held by the French Police for perusal and translation.

The 2 men are being detained at C.B.M.4. pending further instructions.

H.G.
10/6

J Bradley.
D. S. 244.



...Branch)

No. S. H O 8299/68
Date 14 6 39

HEADQUARTERS

C.I.Misc.No. 90/39. CRIME BRANCH JUNE 10, 39.

2.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

In reference to attached application for assistance the undersigned questioned Sgt. Major Kobayama regarding the person to be arrested and the location of the said and as a result was informed that the person in question was one named Kou Shu Dong (顧祝同) Commander in chief of the 3rd War Zone Chinese Army, who sometime this evening would visit the Park Hotel for purpose of having dinner.

Questioned as to the source of his information Sgt. Major Kobayama would not disclose same, but stated that his informer would meet the party outside the Park Hotel and in the event of the arrival of the wanted man would point him out.

After having informed the U.S. Marine Corp of the intended raid, and having ascertained that the Park Hotel was not foreign owned or registered, the undersigned accompanied by D.S.I. Rosenkoff, R.S.S. Hughes and Thomas, and S.S.I. Wong Zung Kee, rendered the necessary assistance, however after maintaining a watch on these premises for 2 hours and the non appearance of the alleged informer Sgt. Major Kobayama called the raid off and all returned to Crime Branch Headquarters with the

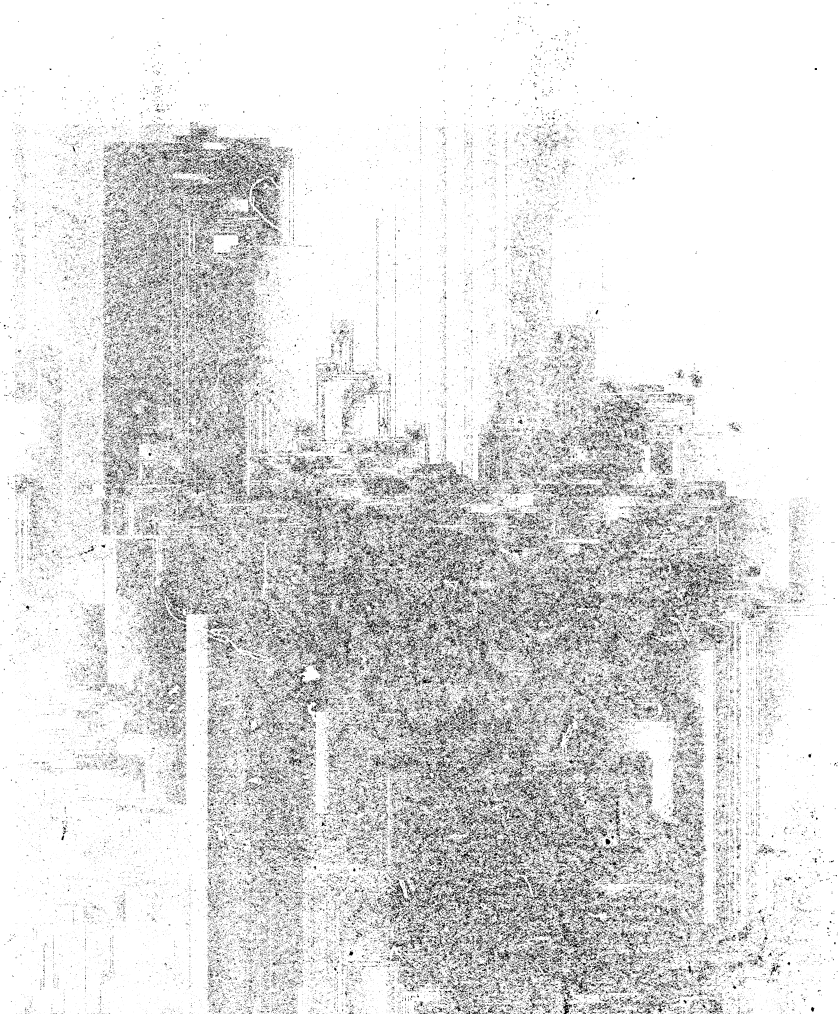
exception of the Japanese Communists Party who explained that they would proceed direct to their headquarters.

11-8
"/6

John Coughlan
D. S. P.

D-8299

1941



8299/301
13 8 41

Headquarters

C.I.Misc.156/41 Crime Branch
August 13th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 4.30 p.m. on the 12th August 1941 Sergeant Major Sakai and three other members of the Japanese Gendarmerie called at C.I. offices and requested assistance to raid an address at 186/39 Taku Road wherein, if located, to arrest one named Choh Foh Tsong(鄭福昌) Acting Chief of a guerrilla unit operating near Soochow.

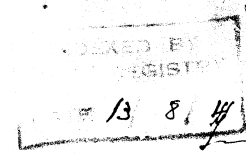
At 5 p.m. the address noted was visited but no such a person was found amongst the inmates of this address.

Assistance was rendered by D.S.I.s Konovaloff, Wu Chen Mo and C.D.C. 212.

U.S.M.C. and Sinza Station were informed of the impending raid and a party of the U.S.M. Corps attended the scene.

A Konovaloff
D. S. I.





D. C. (Special Branch).

C.1.Misc. 159/41

Headquarters
Crime Branch
August 22nd 41

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3 p.m. on the 20th August 1941 the arrested female Yang Fee Sz (楊貴氏) was returned to the custody of the S. M. Police.

Upon instructions of C.1. Tabrum, o/i C.1., she was immediately set free, as nothing to her detriment was known to the police.

Shankenko No. 696 (attached) regarding her disposal was received from Provost Marshal of the Japanese Gendarmerie on the 22-8-41.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

8299/302
14 8 41

C.1.Misc.159/41

Headquarters
Crime Branch
August 14, 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 12.30 a.m. on the 14th August 1941 Sergeant Major Shibuya and two other members of the Japanese Gendarmerie called at H.Q.C.B. C.1. offices and requested assistance to visit an address at 460/71 Tatung Road wherein, if located, to arrest one named Yang Chi Woo (楊继吾) alias Yang Yue Ting(楊玉亭). The latter, as the Gendarmerie allege, is a member of a guerilla unit.

At 1 a.m. the address noted was visited by D.S.I.s Konovaloff, Yang Shih Kwang, C.D.S. 341, D.S. Yamahara and the Gendarmes and in a loft a paramour of the wanted man, named

Yang Fee Sz (楊黃氏) age 31, native of Anhwei, unemployed. (C.1.Prisoner No.148/41)

was, at the request of Sergeant Major Shibuya, taken into custody.



Nothing relevant to this case has been found in the left.

Upon being questioned regarding whereabouts of the wanted man this female stated that he had left Shanghai four days ago and she claimed no knowledge of his present whereabouts.

A loan of the arrested female was requested by the



Gendarmes and after the circumstances of this arrest had been reported to C.I. Tsbrum O/i C.I., she was loaned for a period of one week against the usual receipt

U.S.M. Corps and Sinza Station were informed and a party of U.S.M.C. attended.

.....

At 9 a.m. 14-8-41, Sergeant Major Nambo of the Gendarmerie attended C.B.H.Q. (C.I.) and requested assistance to effect the arrest of one named Hwo (何) allegedly implicated by previous arrests in this case, residing Lane 998 House 11 Chengtu Road.

Assistance rendered by C.D.S. 69, C.D.C. 89 and 252, D.S. Yamahara and the undersigned at 9.15 a.m. U.S.M.C. Headquarters and Sinza Station were informed of the intended visit. A party of Marines attended.

A room on the first floor was pointed out as being the one occupied by the wanted male. This was empty but learned to have been hired by one Wong Dzu Chung (王祖忠) and his wife since July 29, 1941.

A member of the Gendarmerie and C.D.C. 89 and 252 were left to await the return of the wanted man.

A visit was then paid to room 327 of the Sinza Hotel, 841 Sinza Road at 9.30 a.m. This proved fruitless.

The party returned to Headquarters at 10 a.m. At 10.20 a.m. the member of the Gendarmerie and the two C.I.C.s left at Lane 998/11 Chengtu Road returned to Headquarters. The Gendarmerie did not wish the watch maintained.

Nothing seized.

C. S. I.

14 8 44

B99/202
22 9 41

Headquarters
C.I.Misc.130/41 Crime Branch
22nd September 41.

6

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

In accordance with the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the accused Miao Zung Tuh was handed over to the Japanese Gendarmerie against the usual receipt, at 12 noon on the 20th September 1941.

22 9.41.

P. Konovaloff
D. S. I.

22 9 41

D. C. (Special Branch). 8997/303
17 9 41

Headquarters

C.I.Misc. 160/41 Crime Branch
17th September 41.

5

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3 p.m. on the 15th September 1941 the prisoner Miao Zung Tuh, C.I. No. 149/41, was returned to the custody of the S. M. Police with a copy of a statement made by the prisoner to the Gendarmerie while in their custody.

S.I. E&I 14.9.41

In this statement (No. 2) written by the prisoner himself he pleaded his guilt of being a member of the Purchasing office of the New 4th Route Army, Shanghai Branch, which organization he had joined in November ~~1941~~ 1940.

He further claims in this statement his responsibility for purchasing of medicines and rifles for the use of the Army and that these purchases he had made whilst acting as the member of the organization noted.

In his statement (No. 3) submitted to the S. M. Police, the accused corroborated the evidence submitted by him to the Gendarmerie.

Statements (2 & 3) with translations are attached.

The accused is being detained at the Central Station cells pending instructions for his disposal.

17/9

17/9.

17/9

19 9 41

P. Konovaloff.
D. S. I.

D.C. (Crime) Branch

8299/303
17 9 41

Headquarters
C.I.Misc.160/41 Crime Branch
September 9, 41

4

In compliance with the instructions of D.C. (Crime & Special Branches) the prisoner Miao Zung Tuh was again loaned to the Japanese Gendarmerie for a period of one week against the usual receipt (attached).

Prior to his handing over to the Gendarmerie, at the request of the latter, the accused was again questioned as to the veracity of his statement and the accused strictly adhered to his original statement. He claims he was falsely implicated by the prisoner arrested in Soochow.

P. Konoaloff
D. S. I.

PJ 24

Miau Zung Tuh (繆潤德)

Kiangying // D.S.I. Konovaloff

H. . C. B. 15-9-41 D.S.I. Li Shu Fa

My name is Miau Zung Tuh(繆潤德) alias Miau Jien (繆禔) 51, Kiangying, married, residing Lane 510 House 17 Sinza Road.

In November 1940 I was working in the Shanghai Infectious Deceases Hospital, Borne Road, when my friends Yue kwei Fong(岳揆方 and Vung Vien Sing (馮維新) visited me in the hospital and asked me to join the Shanghai Branch of the Purchasing office of the new 4th Route Army. I was promised the position of vice-chief with wages at $40.00 per month with food provided. I agreed to this.

On April 8, 1941, I accompanied Kuh Ah Pau(葛阿寶) an officer of the New 4th Route Army stationed in Sha Chow Hsien(沙洲縣) near Kiangying, to the Great Ching Dispensary, Foochow Road where we purchased medicines to the value of $75.00

On May 26, 1941, I accompanied Zung Yau Den(陳堯丰) an official of the Sha Chow Hsien Government of the New 4th Route Army to the Hwahei Dispensary, Foochow Road and brought medicines to the value of $225.00. These were for the use of the army.

On April 15, 1941, I accompanied Vung Vien Sing (馮維新) a committee member of the Purchasing office in Sha Chow Hsien, to Pootung where we purchased 20 rifles at $115.00 each (total $2,300.00) from one named Zee.

On May 6, 1941, I accompanied two officials of the Sha Chow Hsien Government to Pootung where we again purchased 15 rifles at $100.00 each from one named Dau Ngoh Kau(陶鶚皋).

The foregoing points were outlined by me in a

statement written by myself to the Japanese Gendarmerie dated September 13, 1941.

Signed.

Miau Zung Tuh (繆潤德)

Kiangying // himself

Japanese Gendarmerie Clerk Y.C. Chang

My name is Miau Zung Tuh, age 51, native of Kiangying, and residing at House 17 Lane 510, off Sinza Road.

From November 1940 through the introduction of Yue Kwei Fong(俞桂方) and Vung Vien Sing, I was employed as vice-chief in the Shanghai Branch of the purchasing office of the Financial Committee of the New 4th Route Army. My duty was to purchase medicines and ammunition for the New 4th Route Army. During the period of my employment, I have purchased the said articles for the New 4th Route Army on 15 occasions. The purchasing office of the Shanghai Branch is located at House 72, Geeban Street, Foochow Road. One named Yue Kwei Fong is in charge of the aforementioned purchasing office, while I was employed as a vice-chief of the same office. Vung Vien Sing, (馮維新), Yien Sz Zung(嚴士崇) and Yue Yau Fong (俞曉楓) were three members of the committee of this office.

On the 15th April 1941, Vung Vien Sing arrived at Shanghai and visited me in my office stating that he wanted to purchase firearms. I accompanied him to Chuen Sah, Pootung, where one named Chien(錢) told us that he had 20 rifles, the price of which was $115.00 each (total $2,300.00). On 16-4-41 both of us returned to our purchasing office, and the following day (17-4-41) we went to Pootung again. This time we paid money to Chien, the owner of the said rifles and received from him the rifles which were then transported to Sha Chow Hsien Government by a boat.

On 6-5-41, one named Lieu Yoh Zien, being a liaison officer of Sha Chow Hsien Government, accompanied by another person(name unknown) came to Shanghai and said that they wanted

to buy firearms also. I then accompanied these two persons to Kao Hoong Tsung, Pootung, where one named Dau Ngoh Kau informed us that he possessed 15 rifles and would sell them at the price of $100.00 each. I then returned to my office, while both Lieu Yoh Zien and his fellow companion waited for me at Pootung. On 10-5-41, I brought to Pootung the required sum of money which I paid to Dau Ngoh Kau. The latter then handed us the rifles, and borrowed a boat for us to transport the purchased rifles to Sha Chow Hsien Government.

On 7-4-41, Kuh Ah Pau, an investigation officer of the New 4th Route Army of Sha Chow Hsien Government, came to Shanghai and requested me to purchase medicines for him. In the morning of 8-4-41 I accompanied him to the Great China Dispensary where we bought two bottles of Aspirin, two packages of disinfectant cotton, a package of bandage and one bottle of Quinnine to the total value of $75.00. The aforementioned medicines were carried to Sha Chow Hsien Government for the use of the army by the Tsung Dah Transportation Co., located on Rue Montauban, French Concession.

On 25-5-41, Zung Yau Den, Section chief of the river-defence Bureau of Sha Chow Hsien Government came to Shanghai and requested me to purchase medicines for Sha Chow Hsien Government again. On 26-4-41 I accompanied him to the Hwamei Dispensary, Foochow Road where we bought three bottles of cough remedy, two boxes of glucose Ampoules, a large bottle of iodine, five boxes of anti-fever remedy, one box of bandage and a lb. of disinfectant cotton to the total value of $225.00.

On 28-5-41, these medicines were brought to Sha Chow Hsien Government by the Kuh Lee Transportation Co., located on Seeban Street, Foochow Road.

Signed.

POLICE

8299/303

27 8 41

Head Quarters
C.I.Misc.160/41 Crime Branch
August 26, 41.

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie.

At 3 p.m. on the 22nd August 1941 the prisoner Miao Zung Tuh(繆潤德), C.I. No. 140/41, was returned to the custody of the S. M. Police with Shankenko No. 697/41 from Provost-Marshal of the Japanese Gendarmerie requesting the immediate handing over of the prisoner on the evidence which is outlined in Shankenko, as follows:-

"As a result of enquiries conducted by the Gendarmerie it was ascertained that sometime in the middle of November, 1940, the accused was appointed as Chief of the Shanghai Office of the Trade Bureau, Financial Committee of the New 4th Route Army and since has been engaged in Anti-Japanese Activities by purchasing firearms, armunition and other military supplies and supplied with the mentioned cargo the said army through Yangtsze River on fifteen occasions."

The accused denied this stating he was forced to make admittion to this effect. His statement and General Summary are forwarded.

At 5 p.m. on the 25th August 1941 the 2nd arrest, Tsung Hong Ts(程士司), C.I. Prisoner No. 156/41, was returned to the custody of the S.M. Police.

3/2

At 5.30 p.m. , upon instructions f D.C.(Crime and Special Branches) Supt. Nakamura set this prisoner free.

Shankenko No. 715/41 regarding disposal of this prisoner is attached.

P. Konovaloff.
D. S. I.

INDEX
(B.) RE--
DATE 27 8 41

D. C. (Special Branch)

Miao Sung Tuh (繆崇德)

Kiangying // D.S.I. Wu Chen Mo

C. B. H. Q. 25-8-41 translated ------- Chien Chi Yen

My name is Miao Sung Tuh alias Miao Ged, age 51, native of Kiangying, M/residing at 510/17 Tatung Road. I have been employed as a clerk by the Shanghai Cholera Hospital, 47A May Lee Court, Great Western Road for the past three months.

I was born in Chow Village, Kiangying where I received my preliminary education in a private school. At the age of 18 years I came to Shanghai and continued my studies in the Sai Yoeh Middle School, Tao Sai Road, Chapei. After graduating from the said school, I was recommended by the Headmaster of the school and appointed as a tutor in the Sai Yoeh No.1 Primary Schcol, Nanziang, where I rendered my services for about five years, after which I was transferred to Sai Yoeh No.2 Primary School, Kiangying until 1934 when I came again to Shanghai and took up a job or inspector in the Shanghai City Government Public Health Department.

On the outbreak of hostilities on August 1937 I was appointed as clerk of the Public Health Department of the Shanghai Refugee Relief Association which job I have held for about three years. The reason why I gave up this job was due to my bad health.

In September 1940 through the introduction of one of my friends Yue Quai (俞揆), I secured employment in the Yih Sai Transportation Company, Woo Tsau Koong, Kiangying, but sometime later I was transferred by order of Yue Quai, manager and Young Vee Sing, assistant manager of the above mentioned concern to its Branch Office in Shanghai, at No.72 Gee Pang Ka, Kwangtung Road.

The place of this establishment was closed down on April 30, 1941 because of irregularities in the communications.

Through the introduction of my friend Koo Yuan Ang I was employed from May 1, 1941 as a clerk of the Shanghai Cholera Hospital, 47A May Lee Court, Great Eastern Road.

At about 9 a.m. on 17-8-41 I was arrested by the S.M.P. officers accompanied by the Japanese Gendarmes and conveyed to [illegible] (C.I.). Eventually I was handed over to the Japanese Gendarmerie in Hongkew where I was questioned and calumniated as Chief of the Shanghai Branch of the Trade Bureau of the Financial Committee of the New 4th Army. Under the influence then prevailing I admitted the allegations made by them. In fact I have never been engaged in any political activities whatsoever.

This is my true statement.

Signed :

D. C. Special Branch

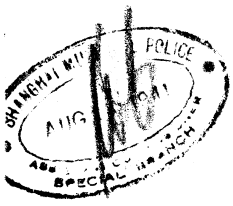
8299/303
19 8 41

C.1.Misc.160/41. Headquarters
C.B.H.Q.
August 19th 41

2

At 10 a.m. on 19-8-41 Sub-Lieut. Kamai and 5 other members of the Japanese Gendarmerie accompanied by a Japanese prisoner named Araki, came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit an office on the 3rd floor of 126 Hankow Road to arrest four men named Hsu(許), Zee(徐), Chow(周) and Wong(汪) who according to the Gendarmerie are members of the Finance Committee of the New 4th Route Army.

Assistance was rendered by D.I.s Pryde and Soong Ping Tsung, D.S. Yamahara, C.D.S. 69 and the stated address visited.



The Japanese prisoner, Araki, stated that none of the wanted men were present, but he identified one man named Tsung Hong Ts(程士司) alias Tsung Sih Ying(程士英) as a person who was present when he met the four wanted men in this office.

Tsung Hong Ts, age 52, native of Kiangsu stated he is a silk broker with office at this address and admits knowing the Japanese prisoner.

Tsung Hong Ts(程士司) was removed to C.B.H.Q. for further enquiries and on being questioned states that the Japanese prisoner introduced the war men to him in connection with cargoes of silk which

were [illegible]

were brought from the country and which he as a broker disposed of to various firms, one of which was Gardine and Matheson Co. The Japanese prisoner maintains that the four wanted men were introduced to him by Tsung Hong Ts.

The Gendarmerie requested the handing over of this man for further enquiries and with the consent of the D.C.(Crime) he has been loaned for seven days.

RECEIVED BY REGISTRY DATE 1918

Leo. R. Boyd.
D. I.

8299/303
18 8 44

C.I.Misc.160/41 Headquarters Crime Branch August 17 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 9 a.m. on the 17th August 1941 Sergeant Sato of the Japanese Gendarmerie called at H.Q.C.B. (C.I.) offices and requested assistance on behalf of Sergeant Tsuruoka of the Gendarmerie stationed in Soochow to arrest one named Miao Zung Tuh residing at a house No.17 Lane 510 Tatung Road. Sergeant Tsuruoka stated that the wanted man was implicated as Chief of the Finance Committee of the New 4th Route Army by one named Voong Vee Sing (馮維新) who had been arrested by him in Soochow

At 9.30 a.m. the address noted was visited by the undersigned, D.S. Sameshima, D.S.I. Wu Chen Mo, C.D.C. 57 and the Gendarmes, where in an upstairs front room the wanted man was located. His room was searched but nothing relevant to this case had been found.

At the request of Sergeant Sato he was placed under arrest and conveyed to C.I. offices. Upon being questioned he gave himself the following particulars :-

> Miao Zung Tuh (繆崇德) alias Miao Gee (繆琪) age 51, native of Kiangying, M/clerk employed by Shanghai Cholera Hospital No.2, 47A May Lee Court, Great Western Road, C.O.L. residing at 510/17 Tatung Road. (C.I.Prisoner No.149/41).

He admits knowing Voong Vee Sing (arrested by the Soochow Gendarmes, in Soochow) but denied having ever been

engaged in any political act vities or having had any political associations with Voong Vee Sing.

A loan of the arrest for one week was requested by Sergeant Sato and this was acceded to after the circumstances of this case had been reported to C.I. Tabrum O/i C.I.

The usual receipt was obtained from Sergeant Sato and same is attached hereto.

P. Konovaloff
D. S. I.

18/8/44

8299/304
19 8 41

Misc.
690/41

"A"
Central
Aug. 16th, 41.

1.

Assistance to the Japanese Consular Police for enquiry re the Japanese Exchange Control Law.

At 11.30a.m. on 16-8-41, D.S. Ueno from the Japanese Consular Police visited the station requesting the assistance from the S.M.P. for enquiry into a case of Japanese Exchange Control Law.

One Japanese named D. Kawamoto (川本偉), age 51, was arrested in Tientsin by the Japanese Consular Police in connection with the Exchange Control Law.

Following the confession supplied by the accused, a letter was sent to the Japanese Consular Police in Shanghai demanding enquiry to be made at the Kwang Zeu (廣祥) Exchange Shop, Lane 170/12 Tientsin Road where, the accused admitted, cash in Japanese notes was exchanged into Federal notes.

Senior Det. informed and C.D.C. 209 and the undersigned with the Japanese Consular Police visited the above mentioned exchange shop, and interviewed with the manager of the shop Woo Shao Tsien who stated he has no knowledge of the exchange of the Japanese notes in question due to their busy business.

The Consular Police mentioned to that effect and detectives left the shop at 12.30p.m. even date.

Copy to:
Special Branch.

19/8/41

S. Det.

D.D.O. "A"

D.
C.D.C.209.

S299/305
20 8 41

Headquarters

C.I.Misc. 162/41 Crime Branch
August 19th 41.

2

Assistance to Hankow Authorities and arrest of two males alleged dealing in Narcotics.

On instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the two males;

1. Loh Kwan Tsung(陸冠曾)
2. Yue Yoong Zah (俞容若)

were released at 3 p.m. August 19, 1941.

The "Circular order of Arrest;" the "Warrant of Arrest" and the "Report by the Procurator of the Hankow District Court" will be returned to Mr. Ling Chi Hung on his attending C. I. H. Q. (C.I.).

D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
AUG 18
SPECIAL BRANCH

RECEIVED BY
REGISTRY
20 8 41

8299/305
20 8 41

Headquarters

C.I.Misc.182/41 Crime Branch

August 19th 41

1

Assistance to Hankow Authorities and arrest of two males alleged dealing in Narcotics.

On the afternoon of August 18,1941, Mr. Ling Chi Hung (凌啟鴻) a Member of the Legislative Yuan under the Reformed Government in Nanking attended S.M.Police Headquarters and requested assistance, on behalf of the Hankow Authorities, to arrest a male named Loh Kwan Zau (陸冠曹) residing Lane 102 House 7 Yates Road who had been concerned in the sale and transportation of Narcotics.in Hankow.

He produced later, 1) "Report made by the Procurator of the Hankow District Court", 2) "Warrant of Arrest re Loh Kwan Tsung and Yue Yoong Zah, 3) "Circular Order of Arrest No.588 re the two males." authorising this request. Translations of these are attached.

On instructions of D.C. (Crime & Special Branches assistance was rendered at 7.45 a.m. August 19, 1941, by D.I. Kobayashi, D.S.I. Yang Shih Kwang, C.D.C. 21 and 57 and C.D.S. 40 and the undersigned when they visited Lane 102 House 7 Yates Road and there located,

Loh Kwan Tsung (陸冠曹) alias Loh Dah Neu (陸大囝) 38, Soochow, B/Pawnshop proprietor.
(c.i. No 154/41.)

who was taken into custody.

A search of the rooms of the second floor which are occupied by him proved fruitless regarding incriminating evidence.

Inasmuch another person was mentioned on the "Order of Arrest", namely; Yue Yoong Zah (俞容若), the arrested male was questioned and admitted knowing him and led the party to the Yue Tsang (裕昌) Pawnshop, 889 Chengtu Road at 8.15 a.m. where the now second detained male,

Yue Yoong Zah, 32, Soochow, M/Shareholder of the Dzung Tsong Trading Co. 58 Kiangse Rd. (C.I. N° 188/41.)

was also arrested.

On interrogation at C.B.H.Q. (C.I.) the first arrest Loh Kwan Tsung denied having been concerned in dealing in Narcotics or being an addict. He took over three pawnshops on the death of his father 15 years ago and solely concerned himself with these since. He has not mixed in politics. On the outbreak of Sino-Japanese hostilities he was in Soochow, his native place, and came to Shanghai where he resided at his present address. He has not left Shanghai since and has never visited Hongkong or Hankow.

He avers the photograph produced is one taken about 10 years before in Soochow.

A statement has been taken from him.

The second arrest, Yue Yoong Zah when questioned related that he has not mixed in politics and has never been concerned in dealing in Narcotics. He smokes a little opium himself. He has never visited Hankow or Hongkong and since the outbreak of Sino-Japanese hostilities has not left Shanghai and has resided at his present address.

For the last four years he has concerned himself with the Dzung Tsong Trading Co., 58 Kiangse Road. He is unable to explain why he is implicated as being concerned in dealing in Narcotics in Hankow.

A statement has been taken from him.

At 9 a.m. 19-2-41, Mr. Ling Chi Hung attended C.B.H.Q. (C.I.) and interviewed the undersigned. He became reluctant to advance information relative to this case and maintained that, other than knowing that the small photograph of the first detained male was found in a house in No.2 Special District in Hankow and that the Court there had made exhaustive enquiries, he was, unfortunately, unable to produce any concrete evidence to substantiate the charges as outlined in numbers 1, 2 and 3. He promised to communicate with the Authorities in Hankow for further particulars.

From the evidence to hand at the present time there

is nothing whatsoever to substantiate the charges made and the present arrest would appear to be the result of a dispute which occurred in January 1937, when the now-divorced wife of 1st named took criminal action against the father of 2nd named for misappropriation of certain property. The case was finally dismissed in the 1st S.S.D. Court. The female was represented by Ling Chi Hung who now represents the Hankow Authorities.

Both males are being temporarily detained at C.B.H.Q. (C.I.) pending instructions.

D. S. I.

RH 12/5

Loh Kwan Tsung (陸冠棠) alias Loh Dah Neu (陸大囡)

Soochow xx D.S.I. Fowler

H.Q.C.B. 19-8-41 D.S.I. Yang Shih Kwang

My name is Loh Kwan Tsung alias Loh Dah Neu, 36, Soochow, S/pawnshop proprietor, residing Lane 102, House 7, Yates Road, for the last four years.

I was born in Soochow and received my education from a private tutor. On my father's death fifteen years ago I inherited three pawnshops. Since that time I have been solely concerned with them and have not mixed in politics.

I have never visited Hongkong or Hankow and since the outbreak of Sino-Japanese hostilities I have lived at my present address in Shanghai and have not even visited Hongkew or Nantao. I do not smoke opium neither have I at any time been concerned in dealing in narcotics.

I believe my present arrest is in some way connected with a case in January 1937 in which my divorced wife Tsung Soo Yuen (程素蘊), represented by a lawyer Ling Chi Hung (凌啟鴻) accused Yue Sau Ching (俞少卿) (father of Yue Yoong Zah arrested together with me) and myself of misappropriation. The case was dismissed in Court.

The small photograph in the hands of Police is one taken of me ten years ago in Soochow and I believe must have originated from my divorced wife in some way in order that it might substantiate the present charge of dealing in narcotics which is false in its entirety.

Signed.

Yue Yoong Zah(俞容若) alias Yue Loh Tsang

Soochow

H. Q. C. B. 19-8-41

Ex D.S.I. Fowler

D.S.I. Yang Shih Kwang

Yue Yoong Zah alias Yue Loh Tsang, 32, Soochow, M/Share holder in the Dzung Tsong Trading Co., 58 Kiangse Road and residing 889 Chengtu Road for the past five years.

I was born in Shanghai and other than travelling between Soochow and Shanghai I have never visited any other city or town. Since the outbreak of Sino-Japanese hostilities, I have not left Shanghai. I have never been concerned in dealing in narcotics. I smoke a little opium.

I attribute my present arrest to trouble which ensued about January 1937 between Loh Kwan Tsung and his divorced wife over an alleged case of misappropriation in which my father was arrested. The case was later dismissed in Court.

This is further strengthened by a letter sent to my father by a lawyer Ling Chi Hung on July 2, 1941, on behalf of the divorced wife of Loh Kwan Tsung in which he wished to talk directly to my father and Loh Kwan Tsung. They refused to do so and apparently my present arrest has been made in order to expedite the meeting and negotiations.

The charge that I have been concerned in dealing in narcotics in Hankow is entirely false.

Signed:

Translation of a report made by the

Procurator of the Hankow Dist. Court

Against :- Defendants : Loh Kwan Tsung alias Loh Dah Neu, Yue Yoong Zah } Whereabouts unknown

With reference to Case No. 1083 of the year 1940 relating to opium offences, the Procurator has insituted a thorough investigation and reached a decision that the aforesaid persons should be prosecuted according to law. The following is an outline of their guilt:-

The two defendants who are natives of Kiangsu have no proper occupation and make a living by trafficking in narcotics. Subsequent to the restoration of order in Hankow they transported narcotics from Shanghai to Hankow for sale. They hide in the Settlement of the latter city where their nefarious transaction is eagerly pursued.

These two men are notorious traffickers in narcotics. They defy the new order that is being established in Hankow by choosing this city as one of their large ramifications to carry out their deadly work. However, despite many attempts they have not been brought to justice yet. Their offence is contrary to Sect. 2 of Art. 257 and Art. 28 of the Chinese Criminal Code. In view of this, a prosecution will be lodged against them vide Sect. 2, Art. 230 of the Criminal Procedure.

Certified Copy:

Ling Tsung Ying, Procurator of Hankow Dist. Court, Hoopeh Province.

Ming Shang Ying, Clerk.

Dated : 20th July 1940.

Date of issue
13-7-40

WARRANT OF ARREST

The undermentioned two persons namely ;

1) Loh Kwan Tsung alias Loh Dah Neu, age 30, Soochow

2) Yue Yoong Zah, age 30, Soochow.

are wanted by the Procurator's Office of the Hankow District Court, Hoopeh for being concerned in a case of trafficking in Narcotics.

The above notice will be valid until 10 a.m. 19-7-40.

Procurator Ling Tsung Ying (Signed).

Date of issue
26-7-41

CIRCULAR ORDER OF ARREST NO. 588

The undermentioned two persons namely ;

1) Loh Kwan Tsung alias Loh Dah Neu, 30, Soochow, N.F.A.

2) Yue Yoong Zah, age 30, Soochow, N.F.A.

are wanted by the Hankow District Court, Hoopeh for being concerned in a case of trafficking in Narcotics.

Signed : Woe Shoeu Moong
President of the Hankow
District Court, Hoopeh.

S. C. (Special Branch)

8299/306
26 8 41

C.I. Misc.167/41

Headquarters
Crime Branch
August 26th 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie, H.Q.

At 7.15 a.m. 26-8-41 Sergeant Major Hasigawa accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters called at Crime Branch H.Q. and requested assistance to conduct a raid at the Dong Lee Sing Kee (同利新記) Iron Company, North Soochow Road near North Honan Road, for the purpose of conducting a search for arms and ammunitions, which were alledgedly stored therein.

Sergeant Major Hasigawa further requested that should their search prove successful, the master and accountant of above said company be placed under arrest.

Necessary arrangements having been made with W. Hongkew Station the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Sameshima, D.S.I. Zia Vai Faung, and C.D.S.s 40, 69, 252.

On arrival at the premises in question, located at 482-4 North Soochow Road, a search was made and as a result the following was found concealed under the staircase on the ground floor:-

1. Thirty rounds of .32 Ammunition.
2. One hand-grenade marked "Ishii" Model No. 3.

A further search of the premises resulted in the following additional seizures being made:-

1. Three Japanese passes in the name of one Kyieh Sung Ching(嚴頌金) an employee therein.
2. Five photographs, property of above named person.
3. One Book, one letter, and three papers, all belonging to above named person.

During the ensuing questioning of the various employees of this company, the wife of the proprietor, named Zee Doo Sz (錢賣氏) volunteered information to the effect that on the 27-7-41 she had received by post a letter warning her that such a raid would be carried out by the Japanese Gendarmerie and that a bomb would be found on the premises.

Further questioning of this female resulted in her producing this letter a translation of which reads as follows:-

25th July 1941.

Proprietor "Doong Li",

I come forward for no other reason then to report you that you will encounter misfortune in the near future. I know your history quite well. Haven't you purchased a house for $160,000.00? You are an opium addict I correct to say that you've bought 100 ozs.

of opium? The quantity of opium that is cooked on each occasion, is 10 ozs., and I am sure it's usually one named Pao, who prepared the opium for you to smoke. This man is actually your enemy and he, assisted by his nephew named Kung Zai alias Ling Zai, is planning to involve you into a serious trouble. The fact is that Pao will plant a hand grenade at your home, after which his nephew will, through the liaison work of one named Zung Ching Piau, lead a party of certain foreigners from an organisation to raid your home and you will then be arrested and taken to the Gendarmerie on the accusation that you are a member of an assassination group and leader of a band of guerrillas. In this manner you will be demanded a sum of $1,000,000.00 in order to settle the case. You better watch the activities of the man Pao within three days after receipt of my letter. Zung Ching Piau is living at 44 Ave. Dubail. You have to act quickly and report to the police.

Kai Si

On this letter being shown to Sergeant Major Hasigawa he expressed the opinion that in all probability his informer was involved in some sort of extortion against the proprietor of this shop, hence he no longer

wished to apprehend the master or accountant of this store but in order that further enquiries may be conducted he wished that the man;-

Nyeih Sung Ching(嚴順金), 35, Wusih, M/ Shop Assistant, residing therein.

be taken to Headquarters for further interrogation.

This request was complied with and the above man along with seizures made, were brought to Crim Branch Headquarters.

On further interrogation the above man denied all knowledge of the placing of the bomb and stated that he had been employed by the said company for the past three years, prior to which he had worked in the Chu Ou Sang Wei (株武商会) a Japanese Concern located in the Y. M. C. A. Building, Yu Ming Yuen Road.

At the request of Sergeant Major Hasigawa the arrested man along with seizures made were loaned to Gendarmerie Headquarters for a period of one week, against the usual receipt.

The arrested man has no previous criminal Record.

D. I.

D. C

C.I.Misc.168/41

Headquarters
Crime Branch
19th September 41.

8

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

On instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the male,

Tsau Tsoong Yoong (查振榮)

was released at 4 p.m. September 18, 1941.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

S.D. 8299/307
18 9 41

Headquarters

C.I.Misc. 168/41 Crime Branch
18th September 41.

7

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

The detained male, Tsau Tsoong Yoong(曹振榮) was returned to Crime Branch Headquarters C.I. on September 17, 1941. Shankenko No. 634/41 received on the 18th states the Gendarmerie leave his disposal to the S.M. Police, little evidence having been proved against him. The S.M. Police have nothing against this person and instructions are requested as to the action to be taken regarding him.

S.I. 19.9.41

D. S. I.

18 9 41

No. S. B. D.S299/307/2/9/41
Date

Headquarters
C.I.Misc.168/41 Crime Branch
September 12th 41

6

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 5 p.m. 11-9-41, the following two males;

C.I.No. 172/41 Lieu Lee Au

C.I.No. 173/41 Ling Hyang Lai

S.I. 12.9.41

were returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) by the Gendarmerie together with Shankenko No.796/41 which stated the Gendarmerie had insufficient proof against them on which to prefer charges and their disposal was left to the S.M. Police.

The S.M. Police have nothing against these two persons and instructions are requested as to the action to be taken regarding them.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SEP 13 1941
SPECIAL BRANCH

A request was made by the Gendarmerie for an extension of the loan of C.I.No.171/41 Tsau Tsoong Yoong (查振榮) to enable enquiries. This was acceded to on instructions of D.C. (Crime & Special Branches) dated September 11, 1941.

12/9

INDEXED BY
REGISTRY
DATE 12/ 9/41

D. S. I.

S. C. (Special Branch).

No. S [illegible] 8249/307
Date 2 9 41

C.I.Misc.168/41

Headquarters
Crime Branch
September 2nd 41

5

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

On 1-9-41 the arrested man named Lieu Yue Tsoong (See diary 2 in re) was returned to the custody of the S.M. Police together with Shankenko No.741/41 to the effect that as little evidence had been found against this man, he could be disposed of at the discretion of the S.M.P. He was released accordingly at 4 p.m. 1-9-41.

In accordance with the instructions of the D.C. (Crime) the $17,802.00 recovered from the Joint Savings Society and the Sin Hwa Trust Co., has been handed over to the Japanese Gendarmerie against the attached receipt.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH

D. I.

Headquarters
C.I.Misc.168/41 Crime Branch
August 29th 41

4

Further to ; Assistance to Japanese Gendarmerie

At 5.30 a.m. August 29, 1941, Sub-Lieutenant Katoda requested further assistance re this case in which further males had been implicated as having been concerned in anti-Japanese activities.

Assistance rendered by D.S. Sameshima, D.S.I. Yang Shih Kwang, C.D.S. 40, C.D.C. 184 and the undersigned.

The addresses mentioned being in Bubbling Well district, the station was informed as also the U.S.M.C. Headquarters. A party of the latter attended the scene.

At 6.15 a.m. the party visited Lane 175 Houses 11 and 15 Kiaochow Road in an effort to locate one named Tsah.

The houses proved to be rented by a Mr. Walter, German subject, who sub-let rooms to Germans and Japanese The only Chinese on the premises were one amah and two coolies. No arrests were made. The reason of the visit was made quite plain to Mr. Walter who raised no objection.

A visit was then paid at 6.30 a.m. to Lane 67 House 15 Zau Ka Jau Road off Hart Road where the following three persons were arrested at the request of the Gendarmerie ;

2) Tsau Tsoong Yoong (曹振榮) 25, Anhwei, S/boy employed by Walter at Lane 175/11-15 Kiaochow Road and residing a/address.

3) Lieu Lee Au (刘立璞) alias Lieu Oo Lai (刘胡来) 30, Anhwei, M/boy employed by Walter at Lane 175/11-15 Kiaochow Road and residing a/address

4) Ling Hyang Lai (林翔賚) 28, Shantung, S/boy employed by German Radio Station, 3 Great Western Road and residing a/address.

A search of the room resulted in several letters being seized. There have no bearing on the case in question.

At 7 a.m. a visit was paid to Lane 141/6 Seymour Road in order to check on a statement made by a person in custody of the Gendarmerie. This was verified to their satisfaction.

At 7.20 a.m. a return visit was made to Lane 175 Houses 11 and 15 Kiaochow Road to inspect the kitchen and rooms occupied by the 'boys' when in the house. Again several letters were seized. These have no significance regarding the present case.

On return to Crime Branch Headquarters, a request was made that the three arrests be loaned for one week for interrogation. Should no proof be forthcoming against them they will be returned at the earliest date.

On instructions of C.D.I. Tabrum they were loaned

for one week against receipt, together with the seized letters.

D. S. I.

29 8 44

D. C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. REC.
S. D. 8599/307
28 8 41

Head Quarters
Crime Branch
August 28, 41.

C.I.Misc.108/41

3

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.30 a.m. on the 28th August 1941 the Japanese Gendarmerie requested further assistance to visit the undermentioned two banks and request the managements to suspend further withdrawals from the funds of the arrested person, Lieu Sau Yue (劉小宇).

Joint Savings Bank
120 Bubbling Well Road,
One deposit Book No. 59767,
showing a balance of $2,000.00

Sin Hwa Trust and Savings Bank Ltd.

361 Kiangse Road,
Deposit book No. 09947, showing a balance of $3,025.80

Deposit Book No. 10343, showing a balance of $1,300.00

One cheque Book and a "Paying in" Book referring to the account No. 3078.

One Cheque Book and a Paying in Book referring to the account No. 401.

At 11 a.m. the necessary assistance was rendered by D.S.I.s Konovaloff and Yang Shi Kwang, who together with the Gendarmes visited the banks in question.

Upon being acquainted with the purpose of the visit the management of these banks requested the S.M. Police to furnish a letter to that effect which the management would consider in order to comply with the request.

P. Konovaloff
D. S. I.

MUNICIPAL POLICE
REG
D. 8299/307
28 8 41
Date

C.1.Misc.168/41

Headquarters
Crime Branch
August 28th 41

2

At 12.30 a.m. on 28-8-41, 2nd Lieutenant Kurougi accompanied by three other members of the Japanese Gendarmerie and a Chinese prisoner named Chu Tsu Ching (朱子清) and requested assistance to visit 806 Tien-dong Road to arrest two men named Lieu and Chu.

Chu Tsu Ching had been arrested by the Gendarmerie in the French Concession on 27-8-41 having been implicated by another prisoner named Lieu Sau Yue (See Diary No. 1 in re).

Assistance was rendered by D.I.s Pryde and Kobayashi D.S.I. Wu Chen Mo and C.D.C. 252 and the stated address visited. In an upstairs front room the following described male Chinese, who is a brother-in-law of the Gendarmerie prisoner, was arrested :-

Lieu Yue Tsoong (劉裕宗) 63, native of Chusan, Ningpo, M/Watchmaker, 806 Tiendong Road.

The arrested man has been handed over to the Japanese Gendarmerie for a period of one week against the attached receipt.

D. B. Pryde
D. I.

28 8/41

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
D. 8297/307
28

Headquarters
Crime Branch

C.1.Misc.168/41. 26th August 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie H.Q.

At 11.15 p.m. 26-8-41 Sub Lieut. Katoda accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie H.Q., brought to Crime Branch H.Q. a prisoner named :-

Liau Sau Yue 劉小宇, age 21, native of Kiangsi, S/Unemployed, residing No. 2 Hwakee Avenue.

whom they had arrested at Zangchow at 5 p.m. 26-8-41, and requested assistance to search his room at above address, as he had admitted being a member of an anti-Japanese organisation.

S/ Lt 28 8 41

Necessary arrangements having been made with the U.S. Marine Corps and Bubbling Well Station, the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Yamahara and C.D.C. 57.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
AUG 27 1941
SPECIAL BRANCH

On arrival at the address in question, i.e. No. 2 Hwakee Avenue, Bubbling Well Road, the arrested man led the party to room No. 11, which he had occupied since July 24th 1941. A search of this room resulted in the seizure of the following :-

1. $1,600.00 in notes.
2. Twenty one various books.
3. Nine various Bank Books.
4. Twenty six various letters.
5. Seventy seven miscellaneous papers.

6. Twenty six various visiting cards.

7. Five photographs.

8. One canvas handbag.

A brief examination of the documents seized revealed beyond any doubt that the prisoner in question is definitely connected with a pro-Chungking organisation.

On return to Crime Branch Headquarters Sub-Lieut. Katoda requested the immediate handing over of the seized documents, but this was refused on the grounds that they must first be examined by the S.M. Police.

On the morning of 27-8-41 the documents etc. seized were, on the instructions of D.C. Crime & Special Branches, handed over to the Japanese Gendarmerie H.Q. against the usual receipt.

John Cayhow
D. I.

28 8 41

SHANGHAI EVENING POST & [illegible]
AUG 27 1941

Japanese Gendarmes Arrest Four Allegedly Important Chungking Terrorists Here

Seizure Carried Out In Bubbling Well Road Home With S.M.P.; U.S. Marines Attend As Observers; Many Documents Taken

Four allegedly important Chungking terrorist agents were today in the custody of the Japanese gendarmerie here, following their arrest at 11.30 o'clock last night in a room at House 2, Hwa Kee Avenue on Bubbling Well Road.

Two motorcars, filled with Japanese gendarmes in plain-clothes, carried out the arrest of the four alleged Chungking agents. The Japanese were accompanied by a party of Settlement police, headed by Inspector J. G. Crighton, and about 1[illegible] members of the Fourth U.S Marines.

U.S. Marines Present

The presence of U.S. Marines at the raid was this morning revealed to be due to the fact that the house was within the American defense sector. The U. S. Marines, it was officially learned, merely acted as observers and were extending military courtesy to the Japanese authorities following a request made by the S.M.P.

The Japanese gendarmes, it was learned, made a thorough search of the house. In one of the rooms a big quantity of documents and telegrams from Chungking were found and were removed together with the four men who were taken under arrest.

Investigations Continued

The identity of the four persons who were arrested last night could not be learned this morning, since both the Japanese and Settlement police authorities revealed that further investigations in the case is being made.

It was, indicated, however, that the men who were taken in custody are probably important ringleaders in Chungking-directed terrorism here. The authorities also believed that large-scale arrests are likely to follow after investigation is made of the documents and cables which were seized in the room in Hwa Kee Avenue last night.

NORTH-CHINA DAILY NEWS
AUG 28 1941

Japanese Arrest Four Suspected Terrorists

Alleged to be Chungking terrorists, four Chinese were arrested by Japanese authorities, in co-operation with the Shanghai Municipal Police, at house 2 in Hwakee Avenue off Bubbling Well Road, shortly after 11 p.m. on Tuesday.

Accompanied by Detective Inspector J. G. Crighton, of S.M.P. Headquarters, two lorries with Japanese gendarmes arrived at the entrance to the avenue and proceeded to the house where they arrested the four men. A quantity of documents said to be of an incriminating nature was reported to have been seized.

Although neither the names nor activities of the arrested men have been made known, it is believed that they have perpetrated numerous terroristic acts against Japanese nationals and backers of the Nanking régime.

SHANGHAI TIMES
AUG 28 1941

Quartette Still Held By Japanese

Two Said To Have Made Confession Bearing On Terrorist Acts

The four Chinese, alleged to be Chungking agents, who had been arrested by Japanese gendarmes with the co-operation of the Shanghai Municipal Police just before midnight on Tuesday on Hwakee Avenue, off Bubbling Well Road, were still being held in custody by the Japanese authorities.

It was learnt from reliable sources yesterday that two of the detained men made a confession yesterday as to their connections with Chungking terrorist organizations in Shanghai, but when contacted yesterday, a Japanese spokesman refrained from making a further statement, explaining that investigations were still being conducted.

The arrest had been effected by two carloads of Japanese gendarmes in plain clothes with the co-operation of a number of S.M.P. detectives headed by Detective Inspector J. G. Crighton from Crime Branch Headquarters, at 11.30 p.m. in House 2, Hwakee Avenue.

In the course of the search made of the entire premises, sheafs of documents, including telegrams from Chungking, were reported to have been seized by the officers. These documents were alleged to have clearly revealed the extent of the arrested men's terrorist activitice here.

The lightning raid was carried out by the Japanese in pursuance of the intensified anti-terrorist drive being waged in Shanghai. It was expected yesterday that further arrests will be made in the next few days.

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
S. D. 8299/309
28 8 41

Headquarters
C.I.Misc.170/41 Crime Branch
27th August 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 8 p.m. 26-8-41 Sergeant Sato accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit Room No. 34 of the Pacific Lodging house, Tientsin Road, for the purpose of, if possible, effecting the arrest of one:-

Dong Hong Zee (唐鴻泉) age 25, Native of Shanghai,

wanted in connection with an A/Robbery committed at Kau Ka Loong(高嘉龍) Village Pootung at 8 a.m. on the 26-8-41.

Necessary arrangments having been made with Louza Station, the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Yamahara and C.D.C. 57, however on arrival at the address in question it was ascertained that the wanted man had left at 7 a.m. on the morning of 26-8-41.

John Crighton
D. I.

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. & D. 8299/30
Date 6/-10/41

Headquarters
C.I.Misc.166/41 Crime Branch
5th October 41.

5

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie
(Connection with Bubbling Well Misc. 425/41
Suspected Extortion)

On instructions of D.C. (Crime and Special Branches) dated October 3, 1941, the two males;

1. Woo Pei Yau (鄔培堯)
2. Loh Kyung Tsung (陸景村)

were released from Crime Branch Headquarters (C.I.) at 12.15 p.m. October 4th after being duly cautioned regarding their future conduct.

Case completed.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
7 OCT 1941
SPECIAL BRANCH

D. S. I.

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
D.299/308
19 9 41

Headquarters
C.I. Misc.166/41 Crime Branch
19th September 41.

4

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie
(Connection with Bubbling Well Misc. 425/41
Suspected Extortion)

On the morning of September 19, 1941, the two males,

1. Woo Pei Yau (鄔培堯)
2. Loh Kyung Tsung (陸竟村)

were returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) by the Gendarmerie. Accompanying them was Shankenko No. 832/41 dated September 16, 1941 which states that the Gendarmerie were satisfied that there was insufficient evidence for them to prefer a charge against the two and therefore their disposal was left to the discretion of the S.M. Police. The Gendarmerie requested they be notified of whatever action the S.M. Police took against the two males

In as much the two were arrested by detectives of Bubbling Well Station on 24-8-41 in room 207 of the Paramount Hotel, Yu Yuen Road, for extortion vide B'Well Misc. 425/41 (copy attached to main idary of this file) it is suggested they be returned to Bubbling Well Station in order to permit that file to be satisfactorily concluded.

19 9 41

S. I.

8299/308
12 9 41

C.I.Misc.166/41

Headquarters
Crime Branch

12th September 41.

3

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie
(Connection with Bubbling Well Misc. 425/41
Suspected Extortion)

The period of loan of the two females,

1. Woong Mei Mei(戎美玫)
2. Pau Kyung Hwa(鮑金花)

was, on the instructions of D.C. (Crime and Special Branches), extended until September 11th.

On September 10th, both were returned to Crime Branch Headquarters accompanied by Shankenko No. 791/41 which related that the Gendarmerie had no charges to prefer against them and their disposal was left to the discretion of S.M. Police. The Police having nothing against them, they were released at 5 p.m. September 10, 1941 on instructions of C.D.I. Tabrum.

The two males;

1. Woo Pei Yau (鄔培堯)
2. Loh Kyung Tsaing(陸景村)

arrested by Bubbling Well Station in connection with this case and loaned to the Gendarmerie through Crime Branch Headquarters (C.I.) are still in custody of the Gendarmerie, their period of loan having been extended on instructions of D.C. (Crime and Special Branches) dated September 11, 1941.

D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SEP 13 1941
ASS SPECIAL
INDEXED BY
REGISTRY
DATE 12/9/41

8299/30

C.I. Misc.166/41. Headquarters Crime Branch August 30, 41.

2

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

(Connection with Bubbling Well Misc.425/41 Suspected Extortion)

On the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the two females:-

1. Yoong Mei Mei(戎妹妹)
2. Pau Kyung Hwo(鮑金花)

were handed over to the Japanese Gendarmerie on loan for a period of one week(August 29th to September 4th inclusive) for the purpose of interrogation, against receipt.

At 3.45 p.m. 29-8-41, D/S Thoemmes escorted to Crime Branch Headquarters (C.I.) from Bubbling Well Station the two males detained re this case; namely:-

1. Woo Pei Yau (鄔培堯)
2. Loh Kyung Tshung(陸競村)

They in turn were loaned to the Japanese Gendarmerie for a period of one week, against receipt, for the purpose of interrogation. They are to be returned on or before September 5, 1941.

Diary forwarded 29/8/41

D/S. I.

RECEIVED SPECIAL BRANCH DATE 30/8/41

MUNICIPAL POLICE
B. REGISTRY
No. D.299/308
Date 28 8 41

Headquarters
C.I.Misc.166/41 Crime Branch
August 26th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie (Connection with Bubbling Well Misc.425/41 Suspected Extortion)

At 5.30 a.m. August 26, 1941 Sergeant Major Miyaki and two other members of the Japanese Gendarmerie attended Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to arrest three females,

1) Yoong Mei Mei
2) Pau Kyung Hwo
3) Pau Lee Hwa

who were alleged by the Tientsin Authorities (who had requested the local Gendarmerie to make enquiries on their behalf) to be members of a terrorist group active in Tientsin. Two addresses were given, Lane 598/13 Chengtu Road and House 9 Sung Shing Li (永興里) Tsingtao Road.

Assistance was rendered by D.S. Yamahara D.S.I. Liou Shang Tsah, C.I.C. 57 and 89 and the undersigned at 5.30 a.m.

Sinza Station and U.S.M.C. Headquarters were informed of the intended visits. A party of the latter attended.

On visiting Lane 598, House 13 Chengtu Road

1) Yoong Mei Mei (戎妹妹) 20, Ningpo, S/dance hostess. (C.I.number 157/41)

was taken into custody.

A search of the room (downstairs middle one) occupied by her proved negative as regards documents. Two photographs of her were seized.

The combined parties at 3.15 a.m. then visited No.9 Sung Shing Li, Tsingtao Road where

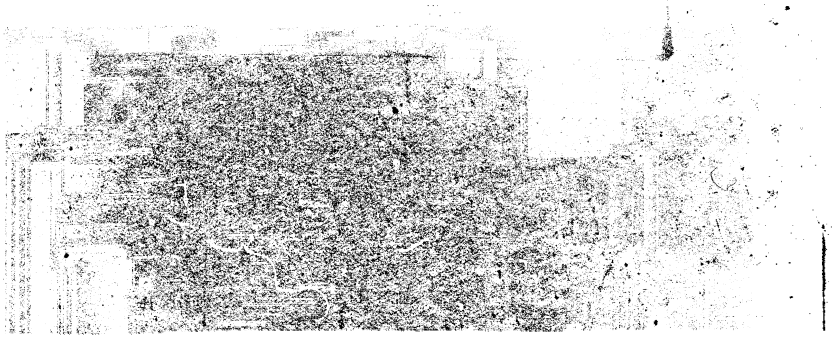
2) Pau Kyung Hwe (朴京花) 22, Ningpo, S/dance hostess (C.1.Number 158/41)

was likewise taken into custody in the topmost room of the house. A search for incriminating documents proved fruitless but six photographs were seized for reference.

The third mentioned female's whereabouts is unknown.

On return to C.B.H.Q. (C.1.) both females were closely questioned and it became apparent they were complainants in a case described in Bubbling Well Misc. 425/41 as one of Suspected Extortion. The C.B.H.Q. (C.1. copy of this file is attached to main file of this report

Briefly, this relates that at 10.30 a.m. 24-8-41, five males representing themselves as connected with the Japanese Gendarmerie, called at the home of first described female and demanded the sum of $2,500 or she would be turned over to the Gendarmerie. She was taken to room 207 of the Paramount Hotel where she was detained until 3.30 p.m. same date and then accompanied to the Chocolat

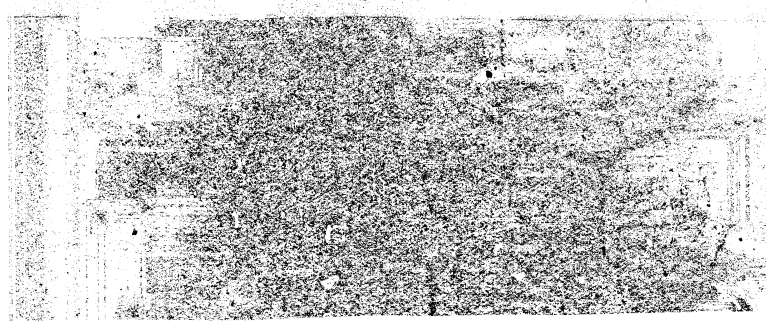


Shop, Bubbling Well Road, and detained until 6.30 p.m. She was then escorted to her home where she picked up $500 and two gold bracelets value $1,000, which she handed to one of the men maintaining guard over her.

The five males had also called at the home of 2nd described female and took her to room 207 of the Paramount Hotel and accused her of being a Chungking agent, and demanded $1,500 which was eventually paid to one of the men in front of the Mei Koo Mei Ballroom, Yu Ya Ching Road.

The two females later interviewed Van Sau Tshung (花力存), son of Lawyer Y.T. Van, and requested him to endeavour to recover some of the money paid as he was slightly acquainted with some of the men concerned in the extortion. He agreed and visited room 207 of the Paramount Hotel but this eventually resulted in Police from Bubbling Well Station attending the room when an alarm was raised by Van Sau Tshung.

After enquiries by detectives of Bubbling Well Station, two males (listed as the 7th and 8th taken to the station) were detained as being concerned in the extortion from the two females. They described themselves as,



Woo Pei Yau (吳培堯), 30, Shanghai, S/Member of 76 Jessfield Road residing No.47 Lane 1820 Sinza Road.

Loh Kyung Tshung (陸竟村), 29, Shanghai, M/Member of Chekiang & Kiangsu Border Defence Force, residing 10, Ya Zung Li, Rue Brenier de Montmorand, F.C.

The two detained females admit that from March to May 1941, they were dance hostess at a cabaret in Tientsin. This fact was also known to the two males detained at B'Well Station.

The handing over on loan for one week, for the purpose of interrogation, has been requested. At present there is nothing whatever to show that the two females have been concerned in acts of terrorism. They deny having been so concerned in statements taken from them, copy attached.

28 8 41

D. S. I.

Yoong Mei Mei (戎妹美)

Ningpo xx D.S.I. Lieu Shang Tsai

H. Q. C. B. 26-8-41 translated xxxxxxx Z. P. Tsaung

My name is Yoong Mei Mei, age 20, native of Ningpo, S/Dancing girl, and residing at 13/598 Chengtu Road.

I commenced my career as a dancing girl at the age of 13 years and since then I worked at different ballrooms in Shanghai. During June 1937 I proceeded to Hongkong where I led the same occupation for 6 months. After my return to Shanghai I worked at the Ambassador and Mee Koo Mei Ballrooms. In March 1941 through the introduction of a dancing girl named Tsang Ping Vung, I accompanied two other girls named Pau Kyung Hwe and Pau Lee Hwa on a trip to Tientsin where we were employed at the Wei Tsoong Ballroom. We returned to Shanghai in May 1941 and later I worked again at the Mee Koo Mei Ballroom.

At about 10 a.m. on the 24-8-41 I was aroused from my sleep by a man named Wu Tuh Chi known to me as a frequent ballroom visitor, who was accompanied by four other persons whom he introduced to me as follows :-

(1) One named Tsu, employee of the Japanese Gendarmerie.

(2) "Woo")
(3) "Loh") Associates of 1st named.
(4) "Ying")

Wu Tuh Chi alleged that about 2 months ago I was concerned together with two other girls named Pau Kyung Hwe and May Lee Hwa in espionage activities on behalf of the Chungking Government, for which we were stated to have been rewarded with a sum of $130,000.00. He further said that the case had

been proven against us by the Japanese Gendarmerie who were in possession of our photographs, and that the Gendarmerie were going to arrest us and have us beheaded. He, however, promised to use every means to get us out of the trouble. I told him that I had never taken part in any anti-Japanese activities. Being overwhelmed by their threatening attitude, I agreed to lead the party to No. 9 Kung Shing Li, Park Road, to locate Pau Kyung Hwo, but on arrival at the entrance to this alleyway we met her and she was told by Wu Tuh Chi regarding her espionage activities. Owing to her denials and subsequent argument, Wu Tuh Chi suggested that we accompany them to Room 207 of the Paramount Hotel, Yu Yuen Road, where a further discussion of the affair would be conducted.

After arriving at the Paramount Hotel, Wu and his friends told us that they would assist us in negotiating with the Japanese Gendarmerie for a speedy settlement of the case on condition that each of us would effect a payment of $2,500.00. I expressed my inability to raise such a big sum.

At 3 p.m. the same day one of the men named Woo took Pau Kyung Hwo and myself to my home where I told my mother not to worry about me, as the matter would be amicably settled by Wu Tuh Chi. We were then taken to the Chocolate Shop on Bubbling Well Road, where the negotiation was successfully concluded on the promise that we would each give them a sum of $1,500.00. Ying also assured us that all material evidence including our photographs would be returned

to us within a week. Ying, Woo and Loh then sent me home to fetch the money with instructions to hand same over at the Rose Marie Cafe, Bubbling Well Road. I had only $500.00 in cash at that time and in order to raise the remaining $1,000.00 I had to sell a gold bracelet of mine for that amount. Carrying the total sum of $1,500.00 with me I visited the Rose Marie Cafe and handed over the money into Loh's hands and at the same time I was warned not to reveal anything to outsiders as this was a matter of life and death.

Immediately after this, I proceeded to Room 311 of the Great Eastern Hotel for recreation. At about 1 a.m. on the 25-8-41 Pau Kyung Hwa, accompanied by one named Van San Tshung, came to the room and asked me to attend Bubbling Well Police Station to be questioned regarding a case of extortion, in which two members of the gang had been arrested. I went with them accordingly to the Bubbling Well Station, where I related to the detectives the details of this case.

I am at a loss to say on what grounds I am arrested at present.

Sgd. & Crossmarked : Yeong Mei Mei

Pau Kyung Hwo (鮑金花)

Ningpo

// C.S.C. 57

C. B. H. Q. 26-8-41 translated C.Y. Chien

My name is Pau Kyung Hwo, age 22, Ningpo, S/residing at Lane 45 House 9 Tsingtao Road.

I began to learn dancing only when I was sixteeen years of age, and since then I was employed by various cabarets such as the Central Ballroom, Ambassador etc. as dance hostess.

In March 1941 through the introduction of one named Chiang Ping Voong, three persons consisting of Yoong Mei Mei Pau Lee Hwa and myself went to Tientsin where we were employed as dance hostess in the "Wei Tsoong Dancing Hall". Three months later all of us (three) left Tientsin and returned to Shanghai.

In the beginning of July 1941 I become employed by the Mee Koo Mei Ballroom.

At about 1 a.m. 25-8-41 Van Sau Tshung accompanied by a certain detective attached to Bubbling Well Station came to my home and they were led to the home of Yoong Mei Mei. On arrival at the latter place, (lane 598/13 Chengtu Road) Yoong Mei Mei was interviewed and she together with the party proceeded to the Bubbling Well Station where I was questioned by the said detective if anything had happened in my home. I readily replied in the following manner.

At about 11.30 a.m. on 24-8-41, I left my home but on me reaching the entrance of my alleyway, I suddenly met five persons, one of them was known to me as Woo, who is a frequent of ballroom, together with Yoong Mei Mei who informed me that some untoward accident would soon fall upon us. At this moment the man named Woo stated it was quite inconvenient to talk in

the alleyway and suggested that we follow him to Room No.207 of the Paramount Hotel, Bubbling Well Road. On arrival at the latter place the man named Woo said that we (Yoong Mei Mei, Pau Lee Haw and myself) were pro-Chungking spies and that we had been rewarded to the sum of several hundred thousands dollars from Chungking Government. Furthermore he said he got a photograph in which I was taken with Pau Lee Hwa. He also informed me that one named Chu sent from the Japanese Gendarmerie was coming to arrest us, but he could assist us in settling the matter if each of us was willing to pay $3000. I said to him that I had never possessed such a large amount of money, and requested them to help me if possible. At about 4 p.m./we were escorted to the Chocolate Shop, Bubbling Well and there we continued discussions. After we agreed to pay $1500 each, the man named Woo hired a m/car and took us to Mee Koo Mei Ballroom, Yu Ya Ching Road where he waited in the entrance of the ballroom, while we went to the ballroom. After the floor manager of the ballroom granted to lend us each $1500, we took the money and gave same to Woo who was waiting outside. Prior to his departure he said he would return me the photograph taken together with Pau Lee Hwa, also he would help me if I had some trouble. Then I returned home (at about 7.30 p.m.).

At about 8 p.m. even date one of my friends named Van Sze Tshung rang me up and I told him the occurrence of the case, he told me that it might be an extortion case. I also informed him that the persons responsible for the offence

might be known to him.

At about 1 a.m. even date Van Sau Tshung accompanied by a detective came to my home stating that the persons responsible for the extortion had been arrested, only when they intended to extort money from him at the time he was making enquiries at the Paramount Hotel.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D5299/310
15 9 41
Date

Head Quarters.

C.I.Misc. 178/41 Crime Branch
14th September 41.

4

Further to;Assistance to Japanese Gendarmerie. Arrest of persons alleged to be members of Blue Shirt Society.

On the instructions of the D.C. (Crime and Special Branches) dated September 13, 1941, the following persons arrested in connection with this file were handed over together with money and ammunition as listed below, against receipt, at 1 p.m. September 13, 1941:-

1. Zung Siao Sz alias Zung Siao Su Ying, 37, Hunan.
2. Siao Hsu Ying, 36, Hunan.
3. Siao Kyih Ying, 29, Hunan.
4. Loh Kyi Kan, 19, Hangchow.
5. Zung Lih, 35, Zaushing.
6. Lee Lau Ying, 33, Kiangsu.
7. Zau Pah Wa, 26, Kootung.
8. Zau Wong Sz, 19, Kootung.

on the understanding their final disposal is communicated to S.M. Police and that the 8th named if found "Not guilty" is to be returned to the custody of the S.M. Police.

Also: $3,571.00 notes and cheque No. SM 627537 for $5,000.00 seized from Lane 61 House 17 Love Lane.

$1,000.00 notes and 20 rounds Mauser Ammunition seized from Lane 519 House 10 Ferry Road.

D. S. I.

Special Branch

8299/310
12 9 41

C.I.Misc.172/41

Headquarters
Crime Branch
11th September 41.

3

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie.
Arrest of persons alleged to be members of Blue Shirt Society

The undermentioned eight persons detained in connection with this case, namely:-

C.I. No. 161/41 Zung Siao Sz (陳蕭氏)
C.I. No. 164/41 Siao Hsu Ying (蕭秀英)
C.I. No. 165/41 Siao Kyih Ying (蕭傑英)
C.I. No. 166/41 Loh Kyi Nan (陸紀南)
C.I. No. 167/41 Zung Lih (陳立)
C.I. No. 168/41 Lee Lau Ying (李魯人)
C.I. No. 169/41 Zau Pah Wa (趙伯華)
C.I. No.170/41 Zau Wong Sz (趙王氏)

were returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) at 4 p.m. September 4, 1941, by the Japanese Gendarmerie.

On instructions of D.C. (Crime and Special Branches) all papers, documents etc - with the exception of money and 20 rounds ammunition - seized at the various addresses visited, were handed over to the Japanese Gendarmerie on September 4th, against receipt.

Also on the instructions of D.C.(Crime and Special Branches) documents and papers seized at No.1407 Avenue Road at the time of seizing chemicals etc there

on August 30th, were likewise handed over to the Gendarmerie, against receipt, on September 5th. A copy of translation is attached.

Questioning of;

Zung Siao Sz and Siao Kyih Ying

on the morning of September 5, 1941, revealed that both had, during the period they were loaned to the Gendarmerie for questioning, suffered certain ill-treatment.

Both were taken to the Lester Chinese Hospital for examination. The doctors report re Zung Siao Sz reads:-

Hospital No. C 7862 Sept. 5, 1941

"This is to certify that I have this day examined Miss Hsiao Shu Ying - actually Zung Siao Sz - age 37 and find that she is sufferring from contused wounds of left upper thigh about 8 6 inches in size; left iliac crest region about 4X2 inches in size and also contused wound of left lower abdomen about 2X2 inches in size."

The report re Siao Kyih Ying reads:-

Hospital No. C 7861 Sept. 5, 1941.

"This is to certify that I have this day examined Miss Hsiao Chi Ying, age 29 and find that she is suffering from contused woun of both upper thighs, size of bruises about 2X2 inches. She also suffers from contusion of right upper part of the back."

Both were photographed shewing the extent of the bruises sustained.

Shankenko No. 766/41 dated September 7, 1941 had been received requesting the permanent handing over of the eight persons as being active members of the "Blue Shirt Society".

Statements from the eight have been taken and, with the exception of the 8th accused, Zau Wong Sz all admit being members of an Anti-Japanese organisation. The eighth accused has denied complicity and has not been implicated by the others; she is however the wife of 7th accused Zau Pah Wa who has admitted having made explosives for the group but denies knowing just how these were used.

A Summary of the case is attached.

D. S. I.

INDEXED BY (S.I.) REGISTRY DATE 12/9/41

List of documents, with summarized translations, seized at 1407 Avenue Road on August 29, 1941 (C.1 Misc. 172/41)

---

(1) Instruction No.105 "Yang" ( ) dated August 14, 1941:
"Report dated the 11th noted. Please give detailed instructions regarding the use of the chemicals when making the delivery. If necessary, make a joint inspection of the objective to be destroyed. Submit a report on the date when they are ready."

(2) Draft report:
"Instruction No.105 'Yang' noted. Yellow phosphorus required for the making of liquid to be used for the destruction of the depot has been bought and is ready for use at any time. Instructions are sought as to the size of the bottle (2 oz. 4 oz. 6 oz.) and the number. When employing this compound, a sufficient quantity of kerosene or gasolin should be kept in readiness to be poured on the objective for the purpose of assisting the flame."

(3) Draft report:
"After my talk with Zung [illegible] ( ) xxxxx, it has been decided to use 20 lbs of explosive to destroy 2 enemy boats and at noon to-day I have handed over the explosives for his use. The explosives will be contained in biscuit tins as a camouflage, and a portion will be contained in thermo flasks. Each container will be fitted with 4 fuses to be lighted simultaneously. No experiment has been conducted on the use of yellow explosive power as circumstances do not permit such experiments."

(4) Draft report:
"Instruction No.81 'Yang' noted. Order has been placed for the purchase of 5 lbs of yellow phosphorus and one lb. has actually been obtained, for use by the second depot. According to my experience during past several days, there is a shortage of yellow phosphorus on the market and instructions are sought to purchase three more pounds of this chemical now available.
"Regarding Instructions Nos. 49 and 81 'Yang' for the destruction of enemy companies, purchase of chemicals has been concluded. Please instruct the original men to fetch the chemical for use.
"In accordance with Instruction No.84 'Yang', the landowner has been requested to extend the lease of the house, pending the finding of a new house.
"Instruction No.88 'Yang' noted. The failure at the second depot has been dealt with in report dated the 12th. To-day, a quantity of chemicals has been handed over for further experiment. Should another accident occur, please investigate and impose punishment for negligence."
"In accordance with Instruction No.89 'Yang', it is now arranged that at 3 p.m. (old time) on the 17th (Monday) I shall wear white linen foreign dress, black tie, holding a Ta Kung Pao Edition, and posing under the pseudonym of Wong Kwong Tseng ( ) shall wait in the Coupon Department, next to the telephone room, of the Sun Company, for instructions.
"Zung Ya Chuin ( ) requires 20 lbs of yellow explosive power to destroy two enemy boats. It has

been arranged that the explosives will be contained in four thermo flasks and biscuit tins to be given to him for his use.

"The above reports are submitted for information of Divisional Officer Woo (吳)."

(5) Draft report dated August 21:
"Regarding your verbal instruction on the 18th directing me to take on persons with employment who, with a living allowance of $20 to $30 a month, are to be formed into a Movement Section. After due consideration, I have come to the conclusion that the matter can be proceeded on the following two ways:
a) Semi-open organization. During my service with the Loyal and Righteous National Salvation Army, I, Zang Lien (岑廉), had some friends who are now serving as captains in the bogus Peace Reconstruction Army in Pootung. By personal friendship and by influencing them with the right cause, I am of the opinion that these people may be won over to our side. I do not know whether this work can be carried out?
b) Purely secret organization. This is to say to observe your instruction to take on persons with employment in Shanghai and its surrounding areas.
"Instructions are solicited regarding the following points:
a) Whether or not the work of these persons will be restricted by localities (such as Settlement, etc.) and whether these will be any restrictions on the number of these persons. Also whether the funds for this organization will depend on the number of persons or on the merits of their work.
b) Whether or not it is possible to raise the living allowance for these persons to above $30 a month. Also detailed instructions regarding the sphere and plans of work for this organization.

"Regarding Instruction No.81 'Yang' for the purchase of 5 lbs of phosphorus, 2 lbs have been bought at a price of $450 per lb. Please issue the money to complete the purchase of 3 more lbs."

(6) One class certificate and one receipt issued by the Shanghai Model School (上海模範夜校), 913 Sinza Road, in the name of Wong Ih Bing (王一平).

(7) One graduation certificate issued by the Shanghai Model School in the name of Wong Ih Bing.

(8) Two class certificates Nos. 2 and 3, issued by the No.4 Chung Hwa Vocational Supplementary School in the names of Ching Ling Hwa (金琳華) and Liu Sien Yuan (劉先元) respectively.

(9) 23 photoes.

(10) One exercise book with lessons evidently by a primary school student.

(11) One drawing book.

(12) One name card of the Shing Chong (洪昌) Electric Supplies Company, A-17 Route de Say Zoong, corner of Rue Ratard.

1st accused

Zung Siao Sz (陳蕭氏)

Hunan // D.S.I. Fowler

H.Q.C.B. 5-9-41. Clerk Y. C. Chien.

Zung Siao Sz (陳蕭氏) alias Zung Siao Su Ying (陳蕭淑英) 37, M/female, native of Hunan, residing Lane 84 House 3 Medhurst Road.

I was born in Changsha and came to Shanghai with my parents when at the age of four. After studying at various schools I eventually graduated at the age of 19 after a one year course, from the Hunan Provincial University, in Changsha.

At the age of 21 I came to Shanghai and married Zung Z Jang (陳自強) who was then a student.

At the age of 25 I succeeded in obtaining a post on the clerical staff of the Wantao Public Safety Bureau, Headquarters Division. I held this post until the outbreak of hostilities in 1937.

My husband was also successful in getting a position in the Public Safety Bureau in Pooting. He however was successively transferred to various cities in the interior and finally joined the army on the outbreak of Sino-Japanese hostilities. He was killed on October 27, 1937 on the retreat of the Chinese Army from Tayang.

Sometime later, whilst visiting my husband's relatives, I learned from an officer named Lee(李) that my husband had been killed. Lee, knowing I was an educated person and having had experience in the public Safety Bureau, asked me if I would assist Guerrilla activities in Shanghai. I agreed and was engaged in purchasing materials for guerrillas. I however resigned early in 1938 and have not been concerned in any way in Anti-Japanese activities since that time. I still however

receive $150.00 per month from the Chungking Government, which is paid through my sister Siao Kyih Ying(蕭傑英) who is also arrested.

After my arrest I was taken from Police Headquarters to No. 76 Jessfield Road on the early morning of August 29, 1941, where I was briefly questioned. On the 30th I was questioned alone by a large member of Chinese who told me they were in possession of the full facts regarding my activities on behalf of the Chungking Government and asked me to tell them everything regarding such. I told them I was not able to accomodate them whereupon, after several denials by me I was gripped by the wrists by several men who pulled in opposite directions whilst and then belaboured me with a leather belt about my body and legs. This lasted for about 20 minutes or half an hour.

For the next few days I was given lectures on the New Peace Movement by Chinese who had been present when I was ill-treated.

One whom I know as Van Lee Long (萬里浪) and who was formerly a member of guerrillas, expressed his regrets that I had been ill-treated and tried to persuade me to work for 76 Jessfield Road. This I refused to do.

I attribute my arrest to information supplied by Van Lee Long.

On the morning of September 4th I was questioned by a Japanese, through a Chinese interpreter, as to my activities. I replied as already related. My statement was taken down in

Chinese, which I signed, and then translated into Japanese.

I have not been concerned in any way in terrorist activities in Shanghai.

Signed.



2nd accused

Siao Hsu Ying (蕭秀英)

Hunan // D.S.I. Fowler

C. B. H. Q. 7-9-41 D.S.I. Zia Vai Kung

My name is Siao Hsu Ying alias Bang Hsu Ts (鮑秀芝), 34, native of Hunan, Single, residing Lane 61 House 17 Love Lane.

I was born in Changsha, Hunan Province and came to Shanghai with my parents at the age of 5, and started schooling at the age of eight. I continued study until the age of 19.

I married Mo Ming Au (莫銘豪) when I was 20, but we separated when I was 27 (7 years ago). With the money I had saved I was able to live by myself.

In July 1939, through introduction of my sister Siao Kyih Ying (3rd accused), I joined the communication and distribution section of the Shanghai Group of the Blue Shirt Society. The section consists of my sister (3rd accused) myself and Loh Kyi Nan (4th accused). I was given the name of Bang Hsu Ts.

My work has been to visit agreed-upon places to meet other members and exchange messages or letters and convey them to my sister (3rd accused) who hands them to other messengers.

For the last two months I have visited the following three places daily between 2 and 3 p.m. :-

1) Bubbling Well - Carter Roads to meet one named Tsou Tsung (周松). He has already been arrested by Gendarmerie.

2) Yates Road - Avenue Foch to meet one named Sung Zung (孫仁). He has already been arrested by Gendarmerie.

3) Park Road - Avenue Roads to meet one named Siao

Zung (鍾). As far as I know he has not been arrested.

The aforementioned three persons are the only ones I have met and handed messages to or received from. I received $105.00 per month, paid by my sister (3rd accused).

I do not know the activities of the other persons in the society. It is a practice not to learn such because in the event of arrest we can honestly say we do not know.

Signed :-

3rd Accused

Siao Kyih Ying (　　)

Hunan /// D.S.I. Fowler

H.Q.C.B. 6-9-41 Clerk Y.C. Chien

Siao Kyih Ying (蕭傑英) alias Wong Ding(王定　) 29, Hunan, S/female, residing Lane 61 House 17 Love Lane.

I was born near the Small West Gate, Nantao. My father, Siao Hwei wen(蕭惠文) was then employed in the Public Safety Bureau in Nantao. I did all my schooling in Shanghai and at the age of 21 graduated from the Woo Pung(務本) Girls' Middle School in Nantao.

I then became a teacher in the Sieu Zung Primary School in Nantao and held that position until the outbreak of Sino-Japanese hostilities.

About November 1937, through the introduction of my sister Zung Siao Su(陳蕭氏　)(1st accused) I became a member of the Shanghai District of the Blue Shirt Society.

I was in charge of the communications of my district in that I collected and filed all communications and kept them until such times as they were called for. I received $200.00 per month.

From that time I have continued as such and have made changes of address every two or three months.

I am still in charge of my group. Two others worked under me, namely;

Siao Hsu Ying (蕭秀英) my elder sister;

2nd accused, Loh Kyi Nan(陸紀南) a distant relative; 4th accused.

I also pay wages which I receive, per unknown messenger from an unknown source, to the following persons;

1st accused; Zung Siao Su(陳蕭氏) $150 per month

2nd accused: Siao Hsu Ying(蕭秀英) $105 per month.
4th accused: Loh Kyi Man (陸紀文) $105 per month.
5th accused: Tung Lih (陳立) $120 per month.
6th accused: Lee Lau Ying (李魯英) $90 per month.
7th accused: Zau Pah Wa(趙伯華) $150 per month.

I do not know of the activities of the various members or groups of the Blue Shirt Society. All correspondence which passes through me from members to other persons is in sealed envelopes and I am only concerned in the collection or d delivery of same.

After my arrest I was taken to No. 76 Jessfield Road on August 29, 1941, where I was briefly questioned. On the morning of August 20th however I was very closely questioned and gave replies as already made in this statement. I was accused of with holding information and beaten by Chinese with a leather strap. I however maintained as already stated. I was asked to work for 76 Jessfield Road, but refused to do this.

signed.

6th Accused

Loh Kyi Nan (陸紀南)

Hangchow // D.S.I. Fowler

C. B. H. Q. 6-9-41 Clerk Chien Chi Yen

My name is Loh Kyi Nan alias Lee Liang (李梁), 19 Single, native of Hangchow, residing Lane 81 House 17 Love Lane.

I was born in Hangchow. I began schooling at the age of 6 and continued in various schools in Hangchow until the outbreak of Sino-Japanese hostilities when I left with my parents for Tsoo Kyi (諸暨) in Kiangsu. In June 1940, I came to Shanghai and lived together with Zung Siao Sz, 1st accused; whilst my parents returned to Hangchow.

Through the introduction of a relation Siao Kyi Ying, 3rd accused, I became a member of the Blue Shirt Society in July or August 1940.

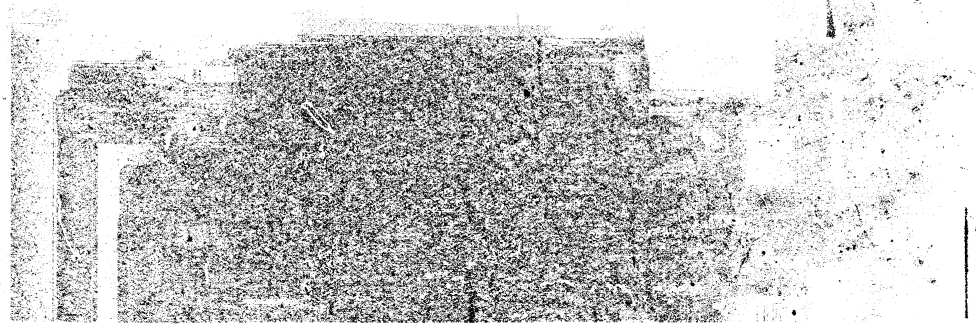
I worked under Siao Kyi Ying who was in charge of the communications of the group. I was concerned only with keeping contact with Lee Lau Ying, 6th accused; and Zau Pah Wa, 7th accused; and delivering any letters etc to them and accepting communications from them for other persons. Regarding the latter I handed these either to Miss Zung or Miss Tsang who used to call upon my home every morning and who was responsible for their transmission and delivery to the persons concerned.

My wages are $100.00 per month. I do not know of the activities of other members of the society.

On being handed over to No.76 Jessfield Road after my arrest I was questioned as to my activities but was only able to give replies as per this statement.

I was asked to work for 76 Jessfield Road but this I refused to do.

Signed :



5th Accused

Zung Lih(陳立) alias Zung Ching Jih陳俊傑

Zaushing /// D.S.I. Fowler

H.Q.C.B. 8-9-41 D.S.I. Lee Shu Fa

Zung Lih (陳立) alias Zung Ching Jih(陳俊傑 35, native Zaushing, Single, residing Lane 1103 House 81 Sinza Rd.

I was born in Zaushing and lived there. In June 1924 I had gone to Hangchow to purchase a present for my sister when I was impounded into the Chinese Army which was calling for recruits. I have remained in the army since and at present hold the rank of Major in the 20th Division of the 25th Army stationed at Foochow.

In January 1941, my Commanding Officer Zien Tung Liang (錢東亮) ordered me and five others namely:-

Lieu Nyoh Tuh(刘玉德) 1st Lieutenant
Tsiang Tsing Kong(蔣慶剛) Sergeant Major
Lieu Foo Tsung(刘副春) Sergeant Major.
Lieu Kyi Ming(刘健民) Sergeant.
Wong Tsung Kwang(王正坤) Sergeant.

to proceed to Shanghai, with myself incharge, and contact one named Kong Tsung Ying(江正英), officer in charge of the Action Squad through one Lieu Voong Tsung(刘文忠), a member of the Blue Shirt Society, I contacted Kong Tsung Ying at the beginning of February. At that time I was staying temporarily in lodging houses in the French Concession,,and learning the different roads in Shanghai.

About March 20th I was told to proceed to Bubbling Well and Moulmein Roads Corner where I met Wong San Siau Tse (王三嫂子) a female member of the Society who acted as a messenger. She, after seeing me and learning where I could be located, left.

In May I moved to the Doong Faung Hotel, Hankow Road.

and whilst there was visited by Kong Tsung Ying and Siao Kyih Ying(3rd a cused).

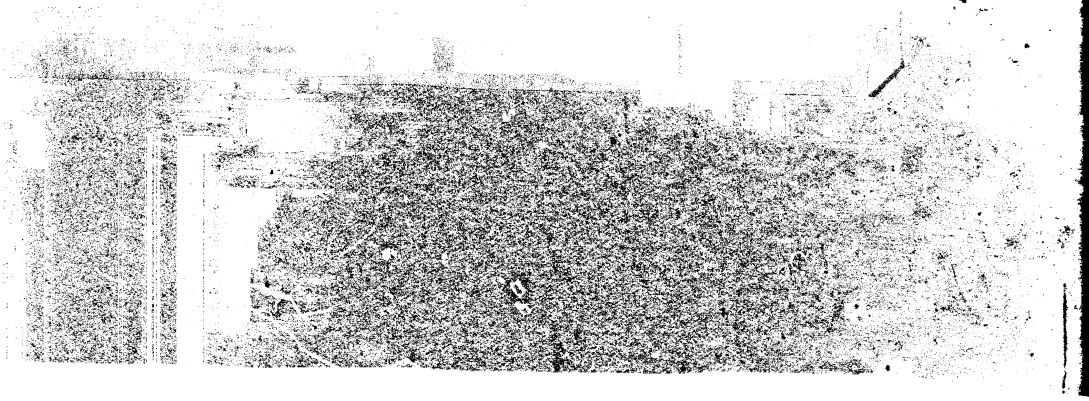
I have not seen Kong Tsung Ying since that time. My pay $120.00, and that of the five men under me, was paid by Siao Kyih Ying who also paid locomation and lodging expenses.

On the 14th or 15th August Tsiang Tsing Kong and Lieu Foo Tsung were instructed by Kong Tsung Ying to proceed to Nanking where they still are as far as I know.

Since my arrival in Shanghai, neither I or the men under me have been engaged actively in terroristic acts.

As far as I know, Lieu Nyoh Tuh; Lieu Kyi Ming and Wong Tsang Kwung have not been arrested. I do not know their present whereabouts or that of Kong Tsung Ying.

Signed:-



6th Accused

Lee Lau Ying(李魯人) alias Zien Sien Nyeu (全希愚)

Kiangsu // D.S.I. Fowler

C.B.H. 8-9-41 D.S.I. Lee Shu Fa

Lee Lau Ying alias Zien Sien Nyeu 33, Kiangsu, married, residing Lane 519 House 10 Ferry Road.

I was born in Shanghai and after attending school here until the age of 16, I worked until 21 in a shipping Company in Nantao and then became unemployed for about three years when, in 1931, I obtained a position as shroff with the Finance Bureau of the Shanghai City Government which I held until the outbreak of Sino-Japanese hostilities.

I became unemployed and remained so for more than a year but with $600 which I had left, I set up a shoe business in 1939 whereby I was able to make a living. I continued thus until 1940 when I set up a shoemaking business at my present address where I employ two assistants.

In November 1940, I met one Zung Mah Bing(陳伯平) a former official of the Shanghai City Government Finance Bureau, on Nanking Road.

During ensuing conversations I spoke of difficult times and asked Zung if he was able to get me a better position in view of his former standing. He eventually told me that there was work of a National Order which I could do at the same time as doing my own business. I agreed to assist him in anyway I could. I was told that all I would have to do would be to transmit messages.

About the end of November Zung had me accompany him to a teashop on Yu Ya Ching Road where he introduced me to one named Mo(馬) from whom I would receive further instructions.

After an elapse of several days I was introduced to



six other persons, namely:-

Sung Ching Vung (孫錦文)
Wong Kyi (王琪)
Ling Nyeu Oong (秦元鴻)
Tsih (戚)
Loong (陸)
One other, name forgotten

who were members of the intelligence section under Mo.

I met these persons at agreed-upon times and places where I was handed messages or letters which I in turn handed to Mo or Loh Kyi Nan(4th accused). The latter visited my home every day to collect or deliver messages. She also brought my wages, $90.00 per month.

This continued until the time of my arrest. I do not know where the other members mentioned live.

Regarding the ammunition (20 rounds Mauser,documents and chops) seized at my home, they were given to me by Mo for safekeeping in November 1940.

Other than carrying messages, I have not engaged in any terrorist Acts. It was not until I had been a member for some weeks that I learned I was a member of the Blue Shirt Society.

I always knew the 4th accused Loh Kyi Nan as Miss Chang.

Signed.

4th Accused

Zau Pah Wa (趙伯華)

Pootung // S.S.I. Fowler

C. B. H. Q. 9-8-41 Clerk C.Y. Chien

My name is Zau Pah Wa alias Zau Soong (趙頌), 26 native of Pootung, married, residing 1407 Avenue Road.

I was born in Pootung and attended school there between the ages of 9 and 14. I then became apprentice in a Sea food shop there for three years and for the next four years ran my own business. The following year the Sino-Japanese hostilities broke out and I joined the Kiangsu and Chekiang Mobilisation Corps in Pootung. In December 1938 as a result of application for Special training, I and seven others were sent to Kyi An (洛陽) in Honan Province.

Whilst there I was instructed in espionage and sabotage work and given an elementary knowledge of the use of chemicals for that work. I was then transferred to Chungking where I received further training in the making of high explosive and incendiary bombs.

In May 1939, I and one other named Lieu (劉) left Chungking and made our way to Shanghai where we were told we must contact one named Lee at an address of Avenue Joffre F.C. Some days after our arrival we met Lee who, we learned, was an important member of the Blue Shirt Society.

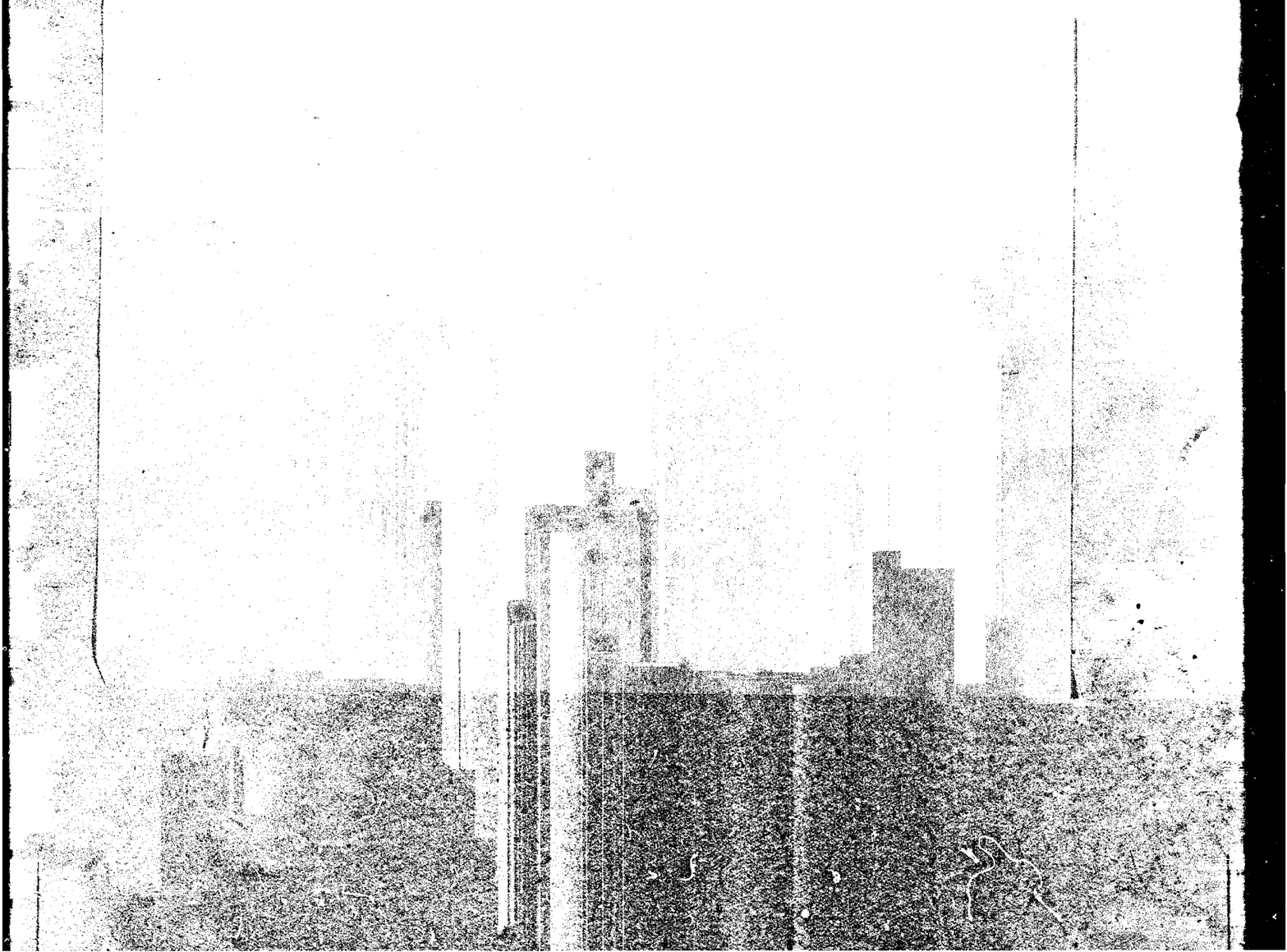
Up to the time of my arrest Lieu and I lived at various addresses in the French Concession and Settlement. Our last address was 1407 Avenue Road where I was arrested. I only know the 4th accused Loh Kyi Nan who used to visit us to collect messages at some agreed-upon place. She also brought my wages, $150.00.

During the time I have been in Shanghai I have made

incendiary bombs on two or three occasions but for what purpose these were ultimately used, I do not know.

I do not know the present whereabouts of my confederate Lieu.

Signed :-



5th Accused

Zau Wong Sz (趙王氏)

Pootung // D.S.I. Fowler

H.Q.C.B. 6th Sept.1941 Clerk Y.C. Chien

Zau Wong Sz alias Wong Ching Ngoo(王清娥) 19, native of Pootung, living together with Zau Pah Wa(趙伯華), 7th accused, at No. 1407 Avenue Road.

I met Zau Pah Wa in May 1941 through the introduction of one named Zung Mei(陳美). In June 1941 I went to live together with Zau Pah Wa at an address on Sinza Road. In August we moved to the present address.

Zau Pah Wa told me he worked in an exchange shop but I do not know where.

I do not know anything of any political group of which he may be a member.

I have never been concerned in politics in any way.

I have seen Zau Pah Wa go to the upstairs front room of 1407 Avenue Road on several occasions but do not know his reason for so doing.

Signed;



D. C. (Special Branch).

8299/310

Headquarters

C.I.Misc.172/41 Crime Branch
1st September 41.

2

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie.
Arrest of persons alleged to be members of Blue Shirt Society.

The watch maintained at Lane 61/17 Love Lane vide diary 1 sheet 4 was withdrawn at 12 noon 29-8-41 at the request of the Gendarmerie.

A perusal by Special Branch of documents etc. seized in the raids as described in diary 1 revealed only pamphlets seized at Lane 519/10 Ferry Road and the draft of a letter seized at Lane 1103/81 Sinza Road as being of any importance. A copy of the translations is attached.

Resultant from a report made by the Chief tenant of No. 1407 Avenue Road to B'Well Station to the effect he thought explosive mixtures were being stored in the room next to that searched by a combined party of S.M. Police and Japanese Gendarmerie on 28-8-41 vide diary 1 sheet 3, chemicals etc. as per attached list were, on the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) handed over to the Japanese Gendarmerie on the morning of August 30th.

The owner of this property was out at the time of the initial raid and has not returned since.

D. S. I.

Summarized translation of a document seized during a raid at Lane 1103/81 Sinza Road on August 29, 1941 (C.1 Misc. 172/41)

REPORT DATED MAY 29 SUBMITTED BY CHIH YUNG SENG (戚昶昇) ON THE SURRENDER OF REAR-ADMIRAL WONG SHOU DING (王寿廷) ET AL TO THE BOGUS REGIME

Rear-Admiral Wong Shou Ding, Chief of the Shanghai Office of the Ministry of Navy of the National Government, Yih Hwai Zung (葉懷仁), confidential secretary and supply officer of that office, and two telegraph operators were arrested at 5.30 a.m. March 28 by enemy gendarmes in conjunction with the French Police. They were subsequently removed to Hongkew and later taken to the bogus Special Service Group Headquarters of 76 Jessfield Road at Hwa Tsung (華宗) alleyway (at first they were put at the home of Au Tsoong Ming 夏仲明).

According to investigations, the arrest of Wong Shou Ding et al is the result of a pre-arrangement concluded by Wong Shou Ding and Yih Hwai Zung with the bogus regime to side with the latter, and is enacted for the purpose of deceiving the government, the Ministry of Navy and the public. Wong Shou Ding's motive to side with the renegades arose from a censure given by Admiral Chen Shao Kwen, Commander-in-chief of the Naval Forces, and the cause of the censure is that Wong Shou Ding, in connivance with Yih Hwai Zung, had rendered false accounts of the manner in which huge sums of money were spent. Enraged at being censured, Wong Shou Ding and Yih Hwai Zung secretly arranged with renegade Li Wei Chi (李惟清), Chief of the Supplies Department of the Ministry of Navy of the bogus regime, for their surrender. According to the pre-arrangement, Wong was to be appointed, after his surrender, Minister of Navy in succession of renegade Jen Yuan Tao, while Li Wei Chi also promised to solicit

the assistance of Rear-Admiral Yamamoto of the enemy navy to instal Wong as bogus Minister of Navy. All these arrangements were concluded at the end of November through the medium of Li Wei Chi's father and Yih Hwai Zung.

At t is juncture Wong Shou Ding planned to embezzle a huge sum of public funds to be remitted from Chungking before joining the renegades. It was not until March when a sum of $60000.00 was remitted from Chungking and plus a balance of $10,000 the funds were deposited with the Kincheng Banking Corporation. Seeing that the time was ripe, Wong rebelled and hence his arrest at the hands of the enemy gendarmes. At the enemy gendarmerie headquarters, Wong not only was not tortured but he also was well treated and attended by a physician. He offered all his knowledge about the naval secrets, artillery positions, activities of mine layers, etc. to the enemy. He was subsequently removed to No.76 Jessfield Road, and later put up at the home of Au Tsoong Ming, Director of Kiangsu-Chekiang-Anhwei Sulphur and Saltpetre Bureau.

However, the arrangement made in November for the appointment of Wong Shou Ding as bogus Minister of Navy miscarried. The renegades summoned him to a post in Nanking, But Wong, disheartened at his failure to obtain a ministerial position,,preferred to stay in Shanghai. Wong now receives a monthly salary of $800, Yih Hwai Zung $220, while the two telegraph operators have been transferred for duty in Nanking. Wong and Yih are now said to be penitent over their action.

It is suggested that drastic steps be taken against these men as a deterrent to others.

Summarized translation of a handbill seized during a raid at Lane 519/10 Ferry Road on August 29, 1941 (C.I Misc. 172/41)

Handbill containing a copy of a speech addressed by General Chiang Kai-shek to Soldiers and Citizens on the occassion of the 4th Anniversary of the Outbreak of the Local Sino-Japanese Hostilities on August 13, 1937. In this speech, General Chiang dwells upon the present world situation and urges the people in occupied areas to assist in the economic war against Japan so as to hasten her bankruptcy.

The following articles were removed by the Japanese Gendarmerie from room at 1407 Avenue Road:

1.	Substance in liquid (Name unknown)	2 bottles
2.	A scale in foreign-style	One
3.	Niter	One box
4.	Carbon Bisulphide	One bottle
5.	One box contains 2 big bottles of Nitric Acid	
6.	Sulphur	One barrel
7.	Small empty bottles	50
8.	Alcohol	5 bottles
9.	White Vaseline	One bottle
10.	Rubber Gloves	1 pair
11.	Niter	1 tin
12.	Sulphur	1 tin
13.	Oil	1 tin
14.	B. Urotropin	33 bottles
15.	Substance in liquid (Name unknown)	13 bottles
16.	Alcohol Lamp	One
17.	Nitric Acid	2 bottles
18.	Sulphuric Acid	1 bottle

D.C. (Special)

8299/310
29 8 41

Head quarters

C.I.Misc.172/41 Crime Branch
August 29, 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie. Arrest of persons alleged to be members of Blue Shirt Society.

At 11.30 p.m. August 28, 1941, 2nd Sub-Lieutenant Shibuya attended Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to visit six addresses to arrest alleged members of the Blue Shirt Society.

Three parties were made up as follows:-

1st party:- 2nd Sub-Lieutenant Shibuya, Sergeant-Major Inouyi; Sergeant Kataoka; D/S. Yoshinaga, D.S.I. YangShin Kwang, C.D.S. 40, C.D.C. 184 and D.S.I. Fowler in charge.

2nd party:- Sgt.-Major Nanbu, Sgt. Sakagami, D/S. Yamahara, D.S.I. Soong Ping Tsung, C.D.S. 69 and C.D.C. 206 and D/I Pryde in charge.

3rd party:- Sgt. Major Sano, Sgt. Takeshita, D.S. Sameshima, D.S.I. Zu Zhen Mo, C.D.S. 341 and C.D.C. 62 and D/I Crighton in charge

Each party had its respective Gendarmerie informer who was able to identify the wanted persons.

All addresses subsequently visited were in the U.S. Marine Sector and a party attended each address.

At 12.30 a.m. 29th August, party No. 1 visited Lane 84 House No. 3 Medhurst Road and took into custody the following three persons:-

1. Zung Siao Sz(陳蕭氏) alias Zung Siao Su Ying(陳蕭淑英) 37, M/female, Hunan. Residing a/address.

2. Siao Hwei Wen(蕭煥文) 38, Hunan, M/in-

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
29 AUG 1941
SPECIAL BRANCH

dependent. Ex-inspector i/c of 2nd Division P.S.B. Nantao. (Father of 1st named), Residing a/address.

3. Zung Zau Kwei(陳兆桂) 16, Hunan, S/Student (Son of 1st named).

A quantity of documents and photographs were seized for later perusal.

At 12.20 a.m. 29-8-41, party No. 2 visited Lane 61 House 17 Love Lane and arrested in an upstairs room:-

4. Siao Hsu Ying(蕭秀英) 36, Hunan, M/female, a/address.

5. Siao Kyih Ying(蕭傑英) 29, Hunan S/female, a/address.

6. Loh Kyi Nan(陸紀南) 19, Hangchow, S/female, a/address.

Search of the room resulted in the following being seized:-

$3871.00 notes.
Cheque No. S.M. 627557 for $5,000.00
A quantity of documents.

At 12.20 a.m. 29-8-41, party No. 3 visited Lane 1105 House 81, Sinza Road and arrested:-

7. Zung Lih(陳立) 35, Zaushing, Chekiang, M/Unemployed, a/address.

A search of the room resulted in two account books and three letters being seized for perusal.

At 1.30 a.m. 29-8-41, party No. 1 visited 887 Soochow Road but the wanted person was learned to have

removed about one week before to some unknown address. Nothing seized.

At 1.25 a.m. 29-8-41, party No. 2 visited Lane 519 House 10 Ferry Road and arrested therein:-

8. Lee Lau Ying(李魯人) 33, Kiangsu, M/Shoemaker, a/address.

Search of the room in which he was arrested resulted in the following being seized:-

20 Rounds Mauser Ammunition .
$1,000.00 in notes.
Documents and chops.
Pamphlets.

At 1.30 a.m. 29-8-41, party No. 3 visited No. 1407 Avenue Road and arrested therein:-

9. Zau Pah Wa(趙伯華) 26, Pootung, M/Unemployed, a/address.

10. Zau Wong Sz(趙王氏) 19, Pootung, M/female, a/address.

A search resulted in six photographs being seized.

On return of all parties to Crime Branch Headquarters the persons arrested were questioned by the Gendarmerie. The Gendarmerie expressed themselves as satisfied regarding serials No. 2 & 3 and they were accordingly released at 4 a.m. ~~29-8-41~~.

Serials Nos. 1,4,5 and 8 admitted being agents for the Chungking Government. Serial 6 was not implicated. Serials 7,9 & 10 denied being concerned.

The Gendarmerie requested the handing over on

loan of the arrested persons and also the documents seized.

On instructions of D.C.(Crime and Special Branches) they were loaned for a period of one week, against receipt. They are to be returned on or before September 4, 1941.

The documents etc. were detained for perusal.

At 7.45 a.m., 2nd Sub-Lieutenant Shibuya requested the S.M. Police to permit a watch to be maintained at Lane 61/17 Love Lane for a person implicated by persons handed over on loan. This was agreed to and C.D.C. 57 accompanied two Japanese and two Chinese members of the Gendarmerie who were supplied with a description of the wanted man.

Chengtu Road Station was informed of the watch to be maintained.

29 8

D. S. I.

8299/312
1 / III

C.I.Misc.175/41

Headquarters
Crime Branch
September 1, 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

(Search of house of male arrested C.C.L.)

At 5 p.m. August 31, 1941 Sergeant Moryshita of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended Crime Branch Headquarters and related that a short time previously a male Chinese named Tsah Zaung Tuh (蔡尚德) 47, Shanghai, had been arrested on a train at the North Railway Station as a result of his personal belongings being searched and photographic copies of a document stating one named Tsah Zaung Ts (蔡尚之) was a member of an anti-Japanese group.

A request was made to search the arrested man's home Lane 228/31 Burkill Road.

Assistance rendered at 5.30 p.m. by D.S. Sameshima D.S.I. Zia Vai Faung, C.D.C. 84 and the undersigned. Sinza Station and U.S.M.C. Headquarters were informed of the intended visit. A party of the latter attended the scene.

The arrested male stated he was a bamboo dealer and the photographic copies of the document referred to his younger brother Tsah Zaung Ts who had been killed three years ago whilst fighting. He held the rank of Commander.

A search of his home proved fruitless as regards incriminating evidence.

A newspaper, Sun Pao, dated 14-10-38 referred in an article to the death of his brother. This and a personal letter was detained for evidence.

The Gendarmerie were allowed to take possession of the newspaper and letter.

D. S. I.

1/9

1 9 39

8299/311

1 9 41

Headquarters
C.I.Misc.174/41 Crime Branch
September 1st 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie
(Western District)

At 2.30 p.m. August 31, 1941, Sergeant Majors Inouyue and Member of the Japanese Gendarmerie (Western District, 76 Jessfield Road) attended Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit two rooms in the Au Ming (鶴鳴) Lodging House, Lane 108/37 Chekiang Road and arrest therein about 20 persons who were alleged to have four or five firearms hidden in the rooms. According to information received the persons were members of an anti-Japanese group.

Assistance rendered by D.S.I. Zia Van Faung, D.S. Sameshima, C.D.S. 40, C.D.C. 84 and the undersigned. Louza Station was informed of the intended visit.

The party visited room 64 at 2.45 p.m. but this was empty. Nothing seized. Room No.47 was then visited and the following four persons taken into custody :-

1) Tsang Lee Tsao (曾李超) 24, Soochow, M/Clerk in employ of Liau Pau San (劉寶山), a Major in the Military forces of the Reformed Government, N.F.A. in Shanghai.

2) Zien Tsung Wo (徐仲華) 18, Pootung, S/Clerk as above. N.F.A. in Shanghai.

3) Tsang Zien Sz (曾徐氏) 21, Pootung. Wife of 1st named.

4) Zung Man Yoong (陳美雲) 16, Pootung. Fiance of 2nd named.

A search of the room proved unavailing.

The four were brought to Crime Branch Headquarters (C.I.) when the Gendarmerie called upon Lee Ih Chih (李一痴), their informer. He attended C.B.H.Q. (C.I.) but was unable to identify any of the four as being concerned as alleged.

Questioning of the 1st and 2nd named revealed they had been sent to Shanghai by Li Su Pau San from Pootung to purchase uniforms and equipment for the military forces there. On coming to Shanghai the females accompanied them.

They allege that the informer, whom they know, had requested a loan of money from Li Su Pau San but this had been refused. Presumably the informer had given the present information from spite.

There being nothing to warrant the detention of the four persons, they were released at 4.45 p.m. August 31, 1941.

S. S. I.

1944

Headquarters

C.I.Misc.176/41 Crime Branch

13th September 41.

6

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

As per instructions of D.C. Crime and Special Branches the two prisoners namely:-

1. Tung Chai Say alias Wang Chuen Kwen.
2. Tsang Tsung Pau alias Wong Yei Ling.

were handed over to Japanese Gendarmerie Headquarters against the usual receipt (attached).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 13 SEP 1941 SPECIAL BRANCH

D. I.

INDEXED BY (S.H.) REGISTRY DATE 13/9/41

M. C. (Special Branch)

8209/213
10 4 41

C.I.Misc.176/41

Headquarters
Crime Branch
September 9, 41

5

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.30 p.m. 7th September 1941, the two prisoners namely:-

1. Tung Chei Say alias Wong Chuen Kwen.

2. Tsang Tsung Pou alias Wong Yei Ling.

were returned to Crime Branch Headquarters along with Shankonko No. 772/41 requesting their permanent handing over.

Both these accused were questioned regarding the statements made by them to the Japanese Gendarmerie and both admitted that they were active members of the "Blue Shirt Society," in view of which a Summary has been prepared and is herewith attached for information.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SEP 10 1941
46 SPECIAL BRANCH

D. I.

INDEXED
(C.I.D.) MINISTRY
Date 10/9/41

8299/313

C.I.Misc.176/41

Headquarters
Crime Branch
September 3rd 41

4

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 p.m. on the 2nd September 1941 Sergeant Nagumo of the Japanese Gendarmerie Headquarters accompanied by a prisoner Tsu Chien Ying called at H.Q.C.B. C.I. Offices and requested assistance to again visit No.130 Hwakee Avenue, Bubbling Well Road wherein to keep a watch between 6 p.m. and 9 p.m. for the purpose of intercepting telephone calls if made to this address by the wanted man Woo in an endeavour to arrange a rendezvous between the prisoner Tsu and the wanted man Woo to effect the arrest of the latter.

Necessary arrangements having been made with the U.S.M. Corps and Bubbling Well Station the requested assistance was rendered by D.S.I.s Konovaloff, Yang Shih Kwang and D.S. Sameshima and between the hours mentioned two telephone calls were received from Woo and same were answered by the prisoner Tsu.

During the conversation between these two individuals the prisoner expressed his desire to meet the caller but the latter emphatically declined the invitation therefore nothing has materialised and the watch was discontinued at 9 p.m.

4/2

At 6 a.m. on the 3rd September 1941 Sergeant Nagumo of the Japanese Gendarmerie called again at C.I. Offices and requested assistance to continue a watch at No.130 Hwakee Avenue for the purpose as above outlined between 6 a.m. and 9 p.m. this instant.

The necessary assistance was rendered by D.S. Yamahara, C.D.S. 62 and the undersigned and the watch is being continued in the address mentioned.

P Kononoff
D. S. I.

3 9/44

H. E. (Special Branch).

829/313
3

Head quarters

C.I.Misc.176/41 Crime Branch
2nd September 41.

3

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie H.Q.

At 2 p.m. on the 2nd September 1941 Sergeant Sasaki and two other members of the Japanese Gendarmerie accompanied by a male prisoner named Fong Kyi Zung(馮起鏞) age 26, S/Unemployed of no fixed abode, arrested in Nantao on the 2-9-41 a.m. in connection with this case, called at C.I. offices and requested further assistance to visit an address at 96 Markham Road wherein to arrest a female named Zung(陳). The latter, according to the prisoner, is a member of the Blue Shirt Society and was to meet him at this address at about 3 p.m. this instant.

S L 3 9

At 2.30 p.m., D.S. I.s Konovaloff, Yang Shi Kwang, D.S. Sameshima, C.D.C. 206 together with the Gendarmes visited the address noted but no arrest of the wanted female was effected.

At the request of the Gendarmes a watch by C.D.C. 206 and two Gendarmes is being maintained in the premises.

Sinza Station was informed of the impending raid and of the watch maintained in this address.

A party of the U.S.A. Marines attended.

P. Konovaloff.
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

S299/3/3
2 9 41

C.I.Misc.176/41

Headquarters
Crime Branch
2nd September 41.

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie H.Q.

At 6.30 p.m. Sergeant Nagura of the Japanese Gendarmerie Headquarters accompanied by a prisoner named: Tsou Chien Ying(周劍英), 20, Nanzing, Chekiang, M/Unemployed, H.F.A. arrested in the occupied areas on the 1-9-41, in connection with this case, came to Crime Branch H.Q. and requested assistance to visit No. 130 Weikee Avenue, R/Wall Road, for the purpose of, if possible, intercepting a telephone call which would be made to that address between 7 & 8 p.m. that evening, by one named Woo(胡).

Necessary arrangements having been made with the U.S. Maring Corp, the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Yoshinaga, and C.D.S. 184, however although a watch was kept at the address in question until 8.45 p.m. 1-9-41 the anticipated telephone call did not arrive.

.....

At 9 p.m. 1-9-41, assistance was again rendered Sub-Lieutenant Ikeda by D/S Yoshinaga, D.S.I. Wu Chen Mo, C.D.S. 341 and D.S.I. Fowler to visit the roof garden of the Sun Co. Nanking-Yu Ya Ching Roads to locate an alleged member of the Blue Shirt Society.

The Gendarmerie had in custody Tung Chia Say

(董嘉瑞) arrested per diary 1 who was able to identify the wanted man.

Louza Station was informed of the intended visit.

At 9.15 p.m. the undermentioned male was located at the rear of one of the theatre stages on the 6th floor of the building:-

Tsang Tsung Pao(張春保) alias Wang Yeh Ling (黃世鈴) 24, Nansing, Chekiang, N.F.A. in Shanghai; M/Actor, sleeps on the stage. (C.I. number 176/41)

Brought to Crime Branch Headquarters he denied being a member of the Blue Shirt Society.

The male Tung Chia Say stated he was an active member and he had known him for one month.

A request was made for his handing over to the Gendarmerie on loan for the purpose of interrogation. This was acceded to for a period of one week, against receipt.

.....

At 6 a.m. 2-9-41 Sergeant Major Ikada again called at Crime Branch Headquarters and requested further assistance to visit Rooms Nos. 48, 50, and 51 of the Tse Yue(致和) Lodging house, situated at 234 Tunkeen Road for purpose of, if possible, effecting the arrest of one named Chu Zu Shing(朱子興) wanted in connection with this case.

On the desired assistance being rendered it was ascertained that the wanted person had left that

address on the 30-8-41.

John Coyle
Dr I.

2 9 41

P. C. (Special Br.)

8299/313
2 9 41

Headquarters

C.I.Misc.176/41 Crime Branch
September 1st 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters

At 3.30 p.m. September 1st 1941 Sergeant Major Ikada accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters and an informer named Liang Kan (梁幹), age 22, native of Soochow, came to Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit a certain Chinese dwelling house located in the Ching Foh Li alleyway, Avenue Road near Tatung Road, for purpose of, if possible, effecting the arrest of one named Wong allegedly a member of the Blue Shirts Society.

Sergeant Major Ikada further explained that in all probability the wanted person would be armed.

Necessary arrangements having been made with the U.S. Marine Corps, the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Yoshinaga, D.S.I. Wu Chen Mo and C.D.C. 184.

On arrival at the address in question No. 8 Ching Foh Li (普福里) Avenue Road the informer led the party to the downstairs front room where he pointed out one named :-

Tung Chia Say (董嘉瑞) alias Wong Chuen Kwen (王全昆) age 34, native of Yangchow, S/Unemployed, residing therein.

as the person wanted.

A search of this room revealed the following :-

1. One mauser pistol and two magazines. No number.
2. One "Belgium" .38 Revolver. No number.
3. Six cannister bombs.
4. Five bamboo sticks filled with gun cotton.
5. Forty two rounds of ammunition.
6. One inoculation certificate, issued at Hongkong on the 10th April 1941 in name of Tung Chia Say.

Together with the arrested person the above seizures were brought to Crime Branch Headquarters, where Sergeant Major Ikada requested the immediate handing over of both.

The arrested man on being questioned admitted being a member of the Blue Shirts Society, also to the fact that he had previously met the Gendarmerie informer whilst the latter had been serving in the same organisation.

In view of above disclosures and on the instructions of D.C. (Crime & Special Branches) the arrested man and seizures were handed over to Sergeant Major Ikada against the usual receipt attached.

The guns, ammunition etc. have been submitted to the Arms Identification Section for examination and the result of same will be made the subject of a further diary.

John Cayless
Det. Sgt.

C. (Special Branch)

8299/313
11 " 111

Tung Chai Say(董嘉瑞) alias Wong Chuen Kwen.(王銓崑)

Yangchow // C.D.C. 57

C.B.H.Q. 10-9-41 translated XXXXXXXX Y.C. Cheng.

Tung Chai Say alias Wong Chuen Kwen, age 34, native of Yangchow, Kiangsu, residing House No. 8 Ching Foh Li, Avenue Road.

I was born in Hankew and came to Shanghai with my parents when at the age of four. When I was six years old, I began to attend a private school. At the age of sixteen, I studied in the Sai Yoh Higher Primary School, while I was living in House 538 Wuchang Li, Chengtu Road. From the age of 16 to 19 , I studied in the Y.M.C.A. Senior Middle School situated on Szchuen Road, and graduated from this school at the age of nineteen.

After my graduation from the aforementioned school I became unemployed until the age of 24. In July 1931 I had obtained a post as a clerk in the Sung Sing Weaving & Cotton Co. located at No. 421 Kiangsee Road. I held the said position until the outbreak of hostilities in the year 1937, when I was living in House 8 Dah Zung Li, Dahtung Road. I became unemployed again for three years.

In April 1940 I went to Hongkong to visit one of my old classmates named Woo Tung, who is at present an journalist in the Central News Agency located on Duh Pao Rd. , Hongkong, and requested him to get a job for me , but as a result he was unable to do so. Afterwards through the introduction of a friend of mine named Ho Ying Kwei(馬英貴), I was employed as a translator in the Ss Dai(時代) Book Store located on Loh Dau Road(樂道), Kowloon. About a year later due to the removing of this book store to Chungking, I ther

lost this job. Then I went to my classmate, Woo Tung again, and requested him to help me getting a job, whilst he replied me that one of his friends named Woo Shang(吳鏧), being living in Shanghai, would be able to introduce me to work on investigation activities, and that I might receive a salary of $60.00 per month; in the mean time I might find some other business to do myself.

On 16-4-41 I returned to Shanghai from Hongkong. On 20-4-41 I went to visit one Mei Soong Chuen(梅松筠), living in the Foh Kei(馥記) Studio on the eastern part of Mohawk Road near Avenu Edward VII, while the latter in turn brought me to see Woo Shang.

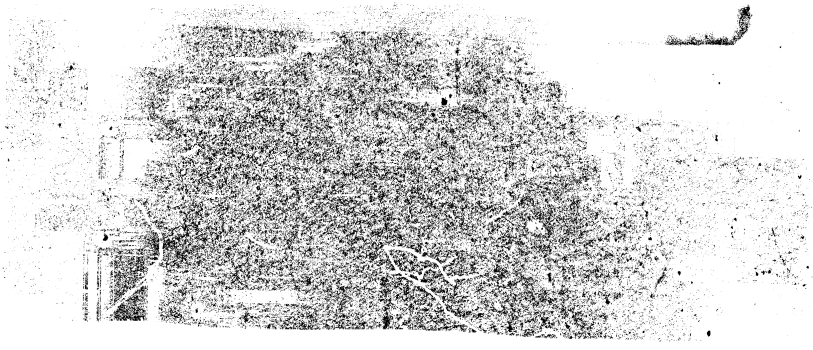
During my interview with him, Woo Shang told me that my appointed work was to carry on the activities of Action Squad of the Blue Shirt Society. I became a member of their Blue Shirt Society, and my salary was $60.00 per month. After about one month, I promoted to be a captain of the Action Squad, and my monthly salary was increased to $80.00 . A sum of $8.00 would be taken monthly from my salary for subscribtion, therefore I could get a net salary of $72.00 every month, and beside this sum of money, I could get $100.00 more for my allowance. During my employment in the Action Squad of the Blue Shirt Society for four months, I had nothing to do at all. Seven other members were appointed to work under me, namely:- Chu Sz Sing(邱子勝), Sung Ts Ling(沈志林), Chang Hsiang (張翔), Lee Mu(李茂), Wong Soong Ling(王松林), Chang Ts Chee(張志琦) and Mei Soong Chuen(梅松筠).

Lee Mu, Wong Soong Ling and Chang Ts Chee were transferred to Chungking in June this year, and Mei Soong Cheun was dismissed from our Society owing to his improper behavior in July this year, whilst a new member named Wong Tsung Pao(alias Tsang Tsung Pao, who was arrested in the Dah Shing Co.) was transferred to join our Society in July the same year. On 29-8-41 Chu Sz Sing and Sung Ts Ling were transferred to Shensi and Chang Hsiang was dismissed from our Society due to his poor record.

At 3 p.m. on 1-9-41 I was arrested by the Central Police at House 8 Ching Foh Li, Avenue Road, and then brought to the Japanese Gendarmerie in Hongkew.

This is my true statement.

Signed;



S. C. (Special Branch)

Tsang Tsung Pau (張春寶)

Nanzing // C.D.S. 341

C. B. H. . 1[illegible]-41 translated ------- C.Y. Chien

My name is Tsang Tsung Pau alias Kong Yei Ling (橫也玲) age 24, native of Nanzing, Chekiang, M/Actor employed with the Roof Garden of the Sun Co., Nanking Road near Yu Ya Ching Road.

I was born in Nanzing where at that time my father owned a food shop. I started schooling at the age of 7 and ceased it at the age of 12. Soon after I assisted my father in the said food shop.

In September 1937 I came to Shanghai with a view to locating my father's friend named Yih Foong Sau who was then employed with the Sun Co. on Nanking Road. Having found him (Yih Foong Sau), I requested his pleasure in teaching me how to act. This he agreed and he also allowed me to sleep on the stage. Up to the present I have held this position for more than three years.

In May 1941 while I was in the Billiard Room of the Sun Co., I came to contact with one named Lee Zu Shiu (李宗秋). As a result of meeting each othr in the Billiard Room daily we gradually became friendly. In June 1941 I met Lee Zau Shiu accompanied by one named Tung Chi Say alias Wong Chuen Kwen in the Sun Co., the latter being introduced to me by Lee Zu Shiu. Then we (three) went to a nearby place and seated together, murmuring about the high cost of living. Tung also asked me of my monthly wages. I told him that my monthly wages was $70.00, but after paying off my daily food with the said sum, I felt very embarrassed in covering other expenses. At that time he did not speak of the Blue Shirt Society.

On the afternoon of 11-7-41 Tung Chia Say came again to the Sun Co. and met me in the 3rd theatre stage where he whispered to me that he had a secret and special job for me if I was willing to undertake it. On my agreeing to do it, he asked me to go to a secluded place where he would tell me distinctly. This was accordingly done. Then Tung Chia Say informed me the job was to make enquiries into the movements of any traitors for the Blue Shirt Society. As this job had nothing to contradict my present job, I accepted it and agreed to join his suggested society. Following this he gave me $72.00 as my starting wages.

On 14-8-41 he came again to the Sun Co. but this time prior to his leaving the resort he did not disclose any secret to me.

At about 12 noon 30-8-41 I was walking on Tientsin Road near Shanse Road where I happened to meet Tung Chia Say. at the request of the latter I accompanied him to Room No.50 of the Ts Yuan Lodging House. On entering the said room I found two boys and a short time later I was given by Tung Chia Say a sum of $72.00. Having received the money I returned to the Sun Co. and carried on my business.

At about 9 p.m. 1-9-41 I was arrested in the Roof Garden of the Sun Co. by Japanese Gendarmes with assistance of the S.M. Police together with Tung Chia Say, and conveyed to Crime Branch Headquarters where I was subsequently handed over to the Japanese Gendarmerie where I made a statement which is corroborative with the facts I have so far related. It is to be noted that although I have received two months' wages yet I have not done any work.

Signed:

8299/314
20 " 41

D. C. (Special Branch).

S.I.Misc.177/41

Headquarters
Crime Branch
20th September 41.

4

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters on behalf of Kwantao Gendarmerie

On the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) dated September 17, 1941, the two males,

1. Tsao Koh Kwei (趙國輝) alias Tsao Hoong Tau (趙洪楙)
2. Tsia Ching Foh (謝景福)

were handed over to the Japanese Gendarmerie on the morning of September 20, 1941, against receipt.

D. S. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 20 9 41

A.C. (Special Branch)

8299/314
17 9 41

Headquarters
C.I. Misc. 177/41 Crime Branch
Sept. 16, 41

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters on behalf of Wantao Gendarmerie

The loan of the two detained males :-

1) Tsao Koh Kwei (趙國輝), 26, Pootung.

2) Zia Ching Foh (謝景福), 27, Kiangsu

was, on instructions of D.C. (Crime & Special Branches), extended on September 8, 1941. They were returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) on September 12th.

S.I. & L. 17.9.41.

Shankenke No. 801/41 dated 11-9-41, requests the immediate handing over to the Gendarmerie of the two males on the grounds that the 1st named as a member of the Blue Shirt Society, shot and killed 1st Class private Sakai on Ming Koh Road, Wantao, on July 31, 1941, and that through his admissions the weapon used was recovered from an address in the French Concession.

That the 2nd named became a member of the Blue Shirt Society in April 1941, and was employed in the capacity of liaison officer.

Statements (copies attached) taken from both males admit the foregoing.

A summary of the evidence for and against their handing over to the Gendarmerie is attached.

17 9 41

D. S. I.

Tsao Koh Kwei (曹叔貔)

Pootung // D.I. Soong Ping Tsung

C. B. H. Q. 13-9-41 translated C.Y. Chien

My name is Tsao Koh Kwei alias Tsao Hoong Tsu (曹洪祖) age 26, native of Zau Loo Village, Kao Misu, Pootung, M/U employed, residing at House No. 1 Yue Ka Loong, Nantao.

At the age of 8 I began schooling in various schools in Shanghai and at the age of 19 graduated from St. Francis Xaviers College, Nanzing Road. I then assisted my father in his establishment known as the Tsao Sung Mei (曹森美) Lumber hong, situatedat the Old West Gate, Nantao, until the outbreak of the Sino-Japanese hostilities when I left with my parents for Pootung where we were engaged in farming.

In February 1941, I received a letter from one of my classmates named Tsiang Sing Tso (蔣星初) requesting me to come to Shanghai at 5 p.m. on the 20-2-41 in front of the "Crystal Palace", Boulevard de Montigny, French Concession. At the time stated I proceeded to the appointed place where I met Tsiang in company with his friend. Through the introduction of Tsiang, I hereafter knew his friend as one named Foong. Both of them talked with me and asked me if I was willing to join the Military Action Squad. At that time I did not agree to their request, however I gave them my address and then returned to Pootung.

In June 1941 I received a further letter from Foong, requesting me to attend Room No.28 of the Woo Shing lodging house, Avenue Edward VII. On receipt of this letter, I went to the appointed place where I met the man named Foong. According to what he said, the formation of the Squad was completed, the rent of houses was also arranged and the work

would commence as from July. Soon after he led me to No.1 Yue Ka Loong, Nantao where I resided for several days. I then returned to Pootung and brought my wife to Shanghai and lived together in the said house, I received a monthly pay of $100.00, being paid from Foong.

About 20-7-41 in compliance with the instructions of Foong, I and my wife went to a room on the 4th floor of the Great China Hotel, Yu Ya Ching Road. On arrival I was given a pistol by Foong and told to take it home for safe-keeping and wait for instructions. I took over the firearm and handed same to my wife who concealed it on her body. Then we returned home.

At about 9 a.m. on the 28-7-41, Foong sent a messenger to my home, ordering me to meet him at about 3 p.m. in the vicinity of the Crystal Palace Theatre. At the time mentioned I proceeded to the rendezvous where I met him and was told to murder any Japanese I met on 31-7-41. To this I consented then we left the place.

At about 6 p.m. 31-7-41 one named Sih Yoong Fee, a member of our squad came to my home and gave $5.00 worth of rice to me as a gift. A moment later I concealed a pistol on my body and went out together with him until we reached Foong Pang Road where we dispersed. On me arriving at Chung Hwa Road, I saw a Japanese sentry posted to duty in front of the Japanese Gendarmerie (Nantao Detachment). Having decided to make this sentinel my victim, I produced my pistol and fired a shot and then ran away west to east along Ming Tso Ka

After running about 200 yards from the scene of the shooting I discovered a male Chinese coming towards me and he grappled with me, hence I fired another shot wounding the male in question, although I received a slight wound on my right hand at that time. I continued to run until I reached a refuse box on Foo Yeu Road near Ming Tso Ka where I met my confident named Sih. I told him that I had received slight wounds to my right hand, and requested him if possible to get some cotton for me. This was accordingly done and my wound was dressed. At that juncture I handed my weapon over to Sih wo in turn concealed same under a heap of refuse nearby. I then made my way home.

At 5 a.m. the following day I left my home and engaged a room in the Sai Ming lodging house on Rue Kraetzler and lived there for several days and then I changed to the Tsoong Chow lodging house, Shantung Road, where I lived for another seven or eight days, After this I went to locate Sih in the Sung Yoong Tai Furniture Shop on Rue Dixery when he informed me that the pistol which he had concealed under a heap of refuse some time before had been recovered by him and same was in his custody.

On 25th or 26th August 1941 I returned to Pootung where I lived until September 1st when I came to Shanghai to locate one named Zia Ching Foh at House 53 Lane 61 Shantung Road from whom I might learn something regarding the whereabouts of Poong. Zia Ching Foh instructed me to go to the entrance of the Grand Theatre, Bubbling Well Road at 8 p.

2-9-41 where I might meet him. At the stated time while I was waiting for Foong, I was arrested by members of the Japanese Gendarmerie with assistance of the S.M.P. officers and conveyed to Crime Branch Headquarters where I was subsequently handed over to the Japanese Gendarmerie Nantao Detachment for enquiries. The statement I have made is the same as that made to the Gendarmerie.

Signed :

Zia Ching Foh (謝景福)

Kingsai, Kiangsu, // D.S.I. Lieu Shang Tsah

C. B. H. Q. 13-9-41 translated ~~xxxxxxx~~ Clerk Y.C. Chang

My name is Zia Ching Foh, age 27, native of Kingsai, Kiangsu, S/Clerk employed by Doctor Chien Loong Tsaung, at House 53, Lane 61, Shantung Road.

From the age of 9 I studied at Sungkiang. When at the age of 14 I came to Shanghai and attended the Tsung Shiu(中修) Middle School on Koh Hoo Road, Nantao. When I was 19 years, I was employed as a clerk to Dr. Chien Loong Tsaung, living at House 53, Lane 61 Shantung Road.

In April this year, Fung Yoh Poo, a friend of mine, introduced me to one named Tsang Ding Tsoo alias Fung Chee Tsung who was a captain of the 4th section of the Blue Shirt Society.

After an elapse of one week, Fung Yoh Poo together with Tsang Ding Tsoo came to my home, while the latter requested me to collect and deliver letters for him, and in the meantime he promised to pay me a salary of $30.00 per month. I agreed with his request.

About 14 letters, addressed to Tsang Ding Tsoo, were sent to my home each month, and these letters were usually taken away from my home by two persons, namely, Gah Yoong Hsiang and Yang Ching Ching, both of whom were Chang Ding Tsoo's friends. I don't know why I was arrested on the 4-9-41.

This is my true statement.

Signed:

D. C. (Special Branch).

8299/314
4 9 41

Headquarters
C.I.Misc.177/41 Crime Branch
4th September 41.

2

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters on behalf of Wantao Gendarmerie

At 10.30 a.m. 4-9-41 Sergeant Matsumoto and three other members of the Japanese Gendarmerie accompanied by a prisoner named Yang Ching Ching (楊景清) whom they had arrested in French town on 2-9-41 in connection with the case which is the subject of this file, came to C.B.H.Q. (C.I.) and requested assistance to visit Lane 61, House 53, Shangtung Road to arrest one named Zia Ching Foh employed at this address as a clerk to a Chinese Style doctor named Dr. K. Chen.

S.I. 4.9.41

Assistance was given by D.I. Pryde, D.S.I. Liau Shang Tsah, D.S. Sugimoto, and C.D.C. 57 and the wanted man arrested at the stated address. The following are his full particulars:-

4 9 41

Zia Ching Foh(謝景福) 27, Kiangsu, s/Doctor's clerk, Lane 61, House 53 Shangtung Road.

Four sealed letters addressed to Tsang Ding Tsoo(張定之) c/o the accused were seized. On being opened nothing incriminating was found in them. As Tsang Ding Tsoo is detained by the Gendarmerie in connection with this case, the letters have been handed over. The arrested man has also been handed over for seven days against the attached receipt.

Leo B. Pryde
D. I.

Diary 1 for week ending 5/9/41

D. C. (Special Branch)

8299/314
3 9 14

C.I.Misc.177/41

Headquarters
Crime Branch
September 3rd 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters on behalf of Nantao Gendarmerie

At 7.30 p.m. September 2, 1941, Sergeant Sato of the Gendarmerie Headquarters attended Crime Branch Headquarters (C.I.) together with Sergeant Tsuzuno and four others of the Nantao Detachment of Gendarmerie and requested assistance on behalf of the latter to visit the vicinity of Bubbling Well and Park Roads between 8 p.m. and 8.30 p.m. even date to try and effect the arrest of a male implicated in the Murder of a Japanese Gendarme some weeks previously in Nantao.

S.I. C.I. 3.9.41

The Gendarmerie had in custody Ts Yoong (朱永) 25, Sungkiang, S/Unemployed, residing Nantao whom they had arrested on 31-8-41 in Nantao at the Old West Gate. This person admitted being concerned.

On the 2-9-41, the Gendarmerie arrested one named Sih (施) who also admitted being concerned and stated he was going to meet another confederate at the aforementioned rendezvous. Inasmuch Ts Yoong knew the wanted man he was brought along to identify him on the road.

Assistance was rendered by D.S. Sameshima, D.I. Soo Ping Tsung, C.D.C. 206 and the undersigned.

Sinza Station and the U.S.M.C. Headquarters were

informed of the intended visit. The latter did not attend the scene at the request of Police.

At 8.10 p.m. the following person was taken into custody after being pointed out at Bubbling Well Road near Park Road :-

Tsao Koh Kwei (曹国桂) 26, Pootung,
M/Unemployed, residing Pootung.
(C.I. Number 177/41)

Brought to Crime Branch Headquarters (C.I.) he admitted being a member of a guerilla party in Pootung and today (2-9-41) he was in Pootung when he received a message, per another person, from another member named Loh to meet Loh at B'Well-Park Roads between 8 p.m. and 8.30 p.m. 2-9-41.

He denied being concerned in the Murder as alleged.

He does however bear a recent scar on the back of his left hand. The Gendarmerie aver this is the result of a shot fired at him by another Gendarme at the time of the murder when he made good his escape.

A request was made for his handing over on loan for the purpose of interrogation. This was agreed to for a period of one week, against receipt. He is to be returned on or before September 8th.

RY
ISTRY
3/9

D. S. I.

8299/315
9/10/41

Headquarters
C.I.Misc.178/41 Crime Branch
9th October 41.

2

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

The accused named Yang King Wan was returned to the custody of the S. M. Police on 9-10-41 together with Shankenko No. 917/41 to the effect that little evidence having been found against him, he could be disposed of at the discretion of the S. M. Police. He was released accordingly on the afternoon of 9-10-41.

S.I. 9.10.41.

Cho. B. Lloyd
D. I.

SPECIAL BRANCH

9/9/10

10/10

DATE 9/10/41

8299/315
5-9-41

Headquarters
C.I.Misc.178/41 Crime Branch
5th September 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6.30 a.m. on 5-9-41 Sergeant Major Ikeda accompanied by three other members of the Japanese Gendarmerie and a Chinese prisoner named Wong Jang Tsoong (王强中) who was arrested in Chapei on 5-9-41 came to C.B.H.Q.(C.I.) and requested assistance to locate a P.W.D. Coolie named Zee Wong(徐王) who between 5 a.m. and 11 a.m. was employed sweeping the roadway on Chekiang Road between Foochow and Nanking Roads. According to the information supplied by the Gendarmerie prisoner the wanted man knew the whereabouts of one named Tseu Han Dong(朱海東) who had escaped from the custody of the Gendarmerie in Nantao about 3 months ago.

Assistance was rendered by D.I. Pryde , D.S.I. Lieu Shang Tsah, D.S. Yoshinaga, and C.D.C. 62 and the wanted man located on Hupeh Road near Foochow Road.

The following are his full particulars;-

Yang King Wan (楊金萬) 27, Kompo, M/P.W.D. Coolie No. C. 621, 41 Yoong Tseu Li, Amoy Road.

When questioned this man denied that the was known by the name of Zee Wong but after lengthy interrogation and when confronted with the Gendarmerie prisoner admitted that he was a relation of the escaped prisoner

named

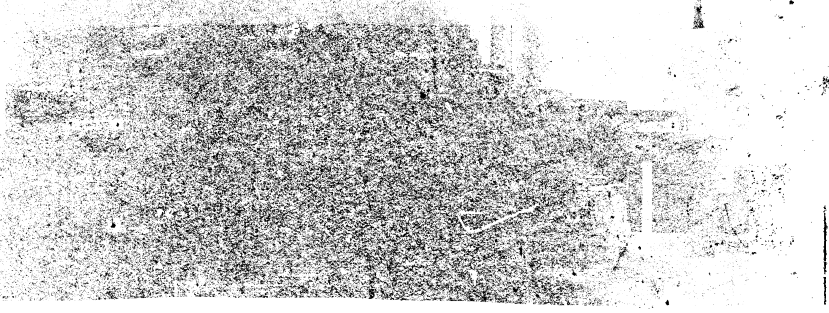
named Tseu Han Dong.

It is obvious that this man is not telling the complete truth and the Gendarmerie requested that he be loaned to them for further enquiries . He has therefore been handed over for a period of five days against the attached receipt.

Geo. B. Bryol
D. I.

P 43/0

S 9941



8299/316
10 9 41

Headquarters
C.I.Misc.180/41. Crime Branch
September 10, 41.

2

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

At 5 p.m. 9-9-41 prisoner Liu Kyi Tsung (罗其祖) was returned to Crime Branch Headquarters along with Shankenko No. 985/41 authorising his release.

He was released forthwith.

SPECIAL BRANCH

D. I.

8299/316
7 9 HH

Headquarters
Crime Branch

C.InMisc.180/41 6th September 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters

At 6 a.m. 6-9-41 Sub-Lieutenant Kadato accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to Crime Branch Headquarters and requested assistance to conduct a raid at H 521 Burkill Road, for purpose of, if possible, effecting the arrest of one named Liu Kyi Tsung (刘其初) age about 60 years, alledgedly a member of the Blue Shirt's Society.

According to Sub-Lieutenant Kadato the Japanese Military Police had effected the arrest of one named Chiang Ngoh Don(伍王堂) in Nanking on the 1-9-41 for being concerned in Anti-Japanese activities and this man during interrogation implicated the above man as an accomplice.

Necessary arrangments having been made with the U.S. Marine Corp and Sinza Station, the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Sameshima, D.S.I. Zia Vai Paung and C.D.S.s 21 and 62, and as a result of a visit to the address in question the wanted man-

Liu Kyi Tsung, age 63, Native of Zaushing, M/Unemployed, residing H 521 Burkill Rd.

was arrested, also a search of room resulted in the seizure of a quantity of documents, which are now being

gone into.

The arrested man when questioned admitted knowing the person Chiang Ngoh Don, but denied having any political leanings whatsoever, stating that he had only met Chiang( ) through business dealings.

In view of this latter admission and at the request of Sub-Lieutenant Kadato, the arrested person was loaned for one week against the usual receipt.

John Blythe
D. I.

D 8299/317
19 9 41

Headquarters
Crime Branch
19th September 41.

C.1.Misc.181/41

4

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

On instructions of D.C. (Crime and Special Branches), the two males,

1. Liau Pou Liang(刘步良)
2. Tsau Hwa Tsang(曹懷章)

were released at 4 p.m. September 18, 1941. The seized account books and ledgers etc were also returned to the first named.

Case completed.

D. S. I.

19 9 41

19/9/19

C. (Special Branch).

8299/317
18 9 41

Headquarters

C.I. Misc.181/41 Crime Branch
18th September 41

3

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

The two males detained in connection with this case:

1. Lieu Fou Liang(刘孚良)
2. Tsau Hwa Tsang(朱懷章)

were returned to Crime Branch Headquarters C.I. on September 16, 1941 together with account books etc. seized and detained for perusal.

16.9.41

On September 18th, Chankenko No. 833/41 was received; this states that the Gendarmerie leave their disposal to the S.M. Police as little evidence was found against them. The Police have nothing against these two persons and instructions are requested as to the action to be taken regarding them.

G.W. Fowler
D. S. I.

SHANGHAI CE... SPECIAL BRANCH

18/9/41

S. S. (Special Branch).

8299/31

Headquarters
C.I. Misc.187/41 Crime Branch
September 8th 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

The two detained males in this case, namely ;

1) Liau Fou Liang

2) Tseu Hwa Tsang

have been further interrogated regarding ether or acids or such like having been sent to Chungking but this they have denied, referring to copies of Customs' Declaration Form of the type of goods sent.

Sub-Lieutenant Katoda has satisfied himself regarding the genuineness of these but in order to complete his enquiries and make a further check on the account books etc he requests that both males be loaned for one or two days together with books etc.

As far as enquiries show at the present time, there is little or no evidence against the two in respect of the allegations against them.

However, in order to bring investigations to a speedy close they have expressed their willingness to go over to the Gendarmerie and again explain their actions.

S. S. (Special Branch),

8299/9 IA.

Headquarters
C.I. Misc.187/41 Crime Branch
September 8th 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

The two detained males in this case, namely ;

1) Liau Fou Liang

2) Tseu Hwa Tsang

have been further interrogated regarding ether or acids or such like having been sent to Chungking but this they have denied, referring to copies of Customs' Declaration Form of the type of goods sent.

Sub-Lieutenant Katoda has satisfied himself regarding the genuineness of these but in order to complete his enquiries and make a further check on the account books etc he requests that both males be loaned for one or two days together with books etc.

As far as enquiries show at the present time, there is little or no evidence against the two in respect of the allegations against them.

However, in order to bring investigations to a speedy close they have expressed their willingness to go over to the Gendarmerie and again explain their actions.

8 9 41 8/9/41

D. S. I.

C. I. C. (Special Branch)

8299/317

Headquarters

C.I.Misc.181/41 Crime Branch

September 8th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 12.30 a.m. September 8, 1941 Sub-Lieutenants Katoda and Ikeda attended Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested simultaneous assistance to visit two addresses and arrest two males named Lieu and Tsu and also seize a quantity of ether alleged to be destined for Chungking.

A party consisting of D.S. Yamahara, D.S.I. Yang Shih Kwang and C.D.S. 341 and C.D.C. 62 and the undersigned accompanied by Sub-Lieutenant Katoda and six other members of the Gendarmerie at 1.20 a.m. 8-9-41 visited House 9 Lane 264 Shanhaikwan Road and, at the request of the Gendarmerie, arrested

> Lieu Fou Liang (刘孚良) alias Eugene F. Lieu 37, native of Ningpo, Married Owner/Manager of the National Chemical Supply Co., 44 Wuhu Road. (C.I. Number 181/41)

A search of the rooms resulted in order forms, invoices re chemicals supplied to, and received from, other business firms in Shanghai and also invoices re goods supplied by accused to his Chungking and Kwenming offices and agent in Hongkong. These were detained for perusal.

A party of U.S. Marines attended the scene.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 1941 SPECIAL BRANCH

Sinza Station was informed of the intended visit.

At visit was also paid to House No.10 in the same alleyway but this was found to be the wrong address.

At 1.20 a.m. a second party consisting of Sub-Lieutenant Ikeda and three other members of the Gendarmerie, D.I.s Pryde and Kobayashi and Soong Ping Tsung and C.D.C. 57 visited the National Chemical Co. 44 Wuhu Road and arrested therein :-

2) Tsou Hwa Tsang (牛懷璋) 39, Wuhu, M/Accountant of the firm andresiding on the premises. (C.I. Number 182/41)

Copies of a number of cables originating from Kwenming, Chungking and Chengtu were seized. These refer to chemicals and petent medicines supplied in the past.

A quantity of ether totalling about 4200 to 4500 lbs was found stored in the godown in 15 iron drums and in 1 lb bottles. This ether was the source of disquiet on the part of the Gendarmerie who alleged same was to be transported to Chungking according to information received by them.

Seventeen ledgers and a quantity of books and documents were seized for perusal.

In view of no responsivle person being left on the premises, the godown was locked and the keys to

same kept at C.B.H.Q. (C.I.).

The first named denies being in anyway concerned in politics and insists his business is his own which he runs as wholesale and retail. He denies having sent ether to outports at any time. The only things he sends to outports are patent medicines. Three thousand lbs of the ether have already been ordered and awaiting the purchaser taking delivery. Account books show 1,103 lbs on stock.

The second accused has worked for the 1st accused since he started the business nine years ago.

The 1st accused is also a share holder in the Universal Dispensary Co. Ltd, Lane 328 House 8 Foochow Road. On the 2nd and 19th July 1941 he sent medicines etc to his Chungking office, through this company who have an export department.

In order to check as to what had been sent, a visit was paid to the dispensary at 5.45 a.m. where copies of Customs' declarations were perused and also detained pending confirmation. Other than medicines, nothing of a nature alleged by the Gendarmerie was found to have been sent.

The two males are being detained at C.B.H.Q. (C.I.) pending further developments.

RECEIVED BY
CENSORSHIP
8/9/41

D. S. I.

...Branch)

...MUNICIPAL ...
...REGD.
D/299/318
29

Headquarters
C.1.Misc.183/41 Crime Branch
29th September 41.

6

In accordance with the instructions of the D.C. (Crime) the accused named Ying Nyi Ts was handed over to the Japanese Gendarmerie on the morning of 29-9-41 against the attached receipt.

29.9.41.

Yrs. B. Krpole
D. I.

...(S.B.) REGISTRY
DATE 29/9/41

8299/318

Headquarters
C.I.Misc.183/41 Crime Branch
September 26th 41

5 Further to Summary

The Gendarmerie were informed that this man could be handed over to them for a further seven days for further enquiries but stated they required this man permanently and on 26-9-41 forwarded to C.B.H.Q. the attached translation of the statement made by the accused whilst at Gendarmerie Headquarters as further evidence.

This statement which the accused admits is true, contains no more evidence than the statement taken at C.B.H.Q.

However, the accused has expressed his willingness to be handed over permanently and a statement to this effect is attached.

Geo. B. Keyes
D. I.

A. C. (Special Branch)

Ying Nyi Ts 应毅志)

// self

C. B. H. Q. 27-9-42

In order to bring the matter to a speedy conclusion
I voluntarily go over to the Japanese Gendarmerie Headquarters.

Signed :

B.S. (Special Branch).

S299/318
24 9 41

Headquarters
C.I.Misc.184/41 Crime Branch
24th September 41.

4

The accused named Ying Nyi Ts was returned to the custody of the S.M. Police on 18-9-41 together with Shankenko No. 845/41 requesting the permanent handing over of this man.

S.I. 24-9-41

A statement has been taken from the accused and same is attached.

A summary has been prepared and is forwarded herewith.

Geo. B. Rogers
D. I.

S299/19

26 9 41

Previously forwarded

Ying Kyi Ts (左葉熙)

Hangchow // D.J. Soong ping Tsung

U.Q.C.B. 22-9-41 translated Z. P. Tsang.

My name is Ying Kyi Ts, age 38 years, native of Hangchow, married and living in room 308, No. 320 Weihaiwei Road. I am at present employed as an accountant in Henley Import & Export Co. located at the above address.

Formerly, I worked at the Chekiang Industrial Bank in Tientsin but left the job in 1938. I came to Shanghai and remained unemployed until June 1939 when I proceeded to Kwenming and obtained a job there with the Accountant's Office of the Jien Hwa Building Contractors. However, during June 1940 I resigned from this position owing to the high cost of living and returned to Shanghai.

In the beginning of August 1940, through the introduction of a friend named Ling Ping Doo, I became employed as an accountant at Henley Import & Export Co. with a monthly pay of $200.00 and approximately $100.00 allowance. The owner of this company is one named Loh Ming Kya and it deals in import and export trade of various materials, most of which are hardware, such as brass-plates etc. The purchasing of the goods was undertaken by Loh Ming Kya and an employee named Dau Ling Shi. Shipping arrangements relating to the goods were conducted by another employee named Kyoong Ts Toong. As far as I know the goods were not military supplies and were shipped usually to Hongkong or Rangoon. I cannot say whether these goods were ultimately transported from there to Chungking. This company had bought up various materials to the extent of $1,000,000.00 for the past year or so. After having worked there for 2 or 3 months I learned that this company was a subsidiary office of the "Yah Sung" Hong at

Hongkong, and that the latter firm was connected with the Purchasing Office of the National Resources Committee of the Finance Dept., Chungking Government. Apart from the foregoing, I know nothi g else, as I am only the accountant f this company.

Signed;

829/318
11 9 41

Headquarters
C.I.Misc.183/41 Crime Branch
September 11th 41

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

In accordance with the instructions of the D.C. (Crime) and as the accused named Ying Nyi Ts expressed his willingness to be handed over to the Japanese Gendarmerie Headquarters for enquiries, he was handed over accordingly for a period of seven days on 11-9-41 against the attached receipt.

A short statement to the effect that he was willing to be handed over has been taken from the accused and is also attached.

S.I. Tak 11.9.41.

Cho. B. Lay
D. I.

11/9.

11/9/41

Telephoned 0941

D. C. (Special Branch).

Ying Nyi Ts (應毅志)

// D.S.I. Lee Shu Fa

C. B. H. . 10-9-41

I am willing to go to the Japanese Gendarmerie Headquarters to explain the matter regarding my arrest. I hope I will be returned to S.M.I. Headquarters after 7 days.

Signed :

S299/318

10

Head arters
C.I. isc.183/41 Crime Branch
September 10 41.

2

An inventory of the seized documents has been made and same is attached.

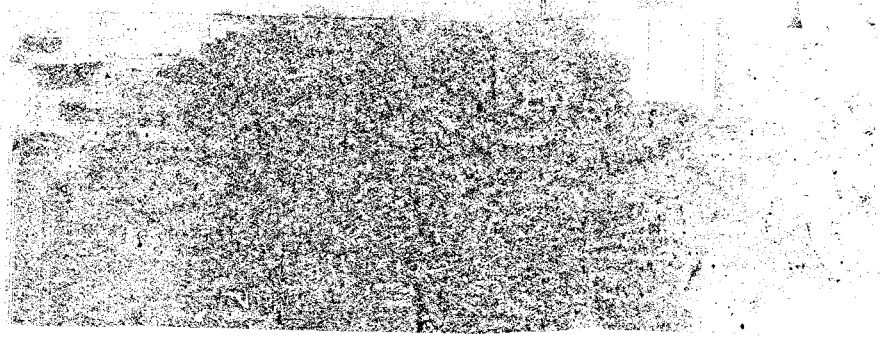
They are mainly of a business nature and apart from the fact that they show that the Henley Co. has been doing business with firms in China outside the Japanese occupied area there is nothing in any way incriminating amongst these documents.

The Sing Chung Power Manufacturing Co., which is mentioned several times in these documents, is situated in Kwenming and the Henley Co. are the Shanghai Agents for this factory.

S/ 16
10.8.41.

SHANGHAI POLICE
SPECIAL BRANCH

Geo. B. Lloyd.
D. I.



List of documents etc seized at Room 308, 320 Weihaiwei Road.

1) File containing lists of engineering materials and drugs shipped to Rangoon, Hongkong, Kwenming and Haiphong.
2) File containing quotations for engineering materials sent to Sing Chung Power Machinery Factory.
3) - ditto -
4) - ditto -
5) File containing quotations for engineering materials and chemicals sent to Henley Trading Co.
6) File containing copies of enquiries sent by Henley Trading Co. and Sing Chung Power Machinery Factory to various firms, re misc. engineering materials and equipments.
7) File containing quotations sent to Sing Chung Power Machinery Co.
8) - do -
9) - do -
10) - do -
11) File containing private letters to Ying Nyi Ts alias Ying Wei Sai and bank accounts.
12) File containing statements of accounts from banks to Henley Co. and Sing Chung Factory.
13) File containing guarantee bond blank forms for employees of Sing Chung Power Machinery Factory.
14) File containing records of materials bought by ? (no name)
15) File containing records of materials shipped to Hongkong and Haiphong by ? (no company name, but documents bear chop of Loh Ming Kya ( ) who is the manager of Henley Trading Co. according to accused.
16) File containing records of materials bought and shipped to Kwenming and other places (no company name)
17) File containing private bills for personal [illegible].
18) File containing private letters to Ying Nyi Ts.

19) File containing specifications of misc. engineering materials.

20) File containing quotations sent to Henley Trading Co.

21) File containing quotations sent to Sing Chung Power Machinery Factory.

22) File containing quotations sent to Henley Trading Co.

23) Purchase orders of Henley Trading Co. and Sing Chung Factory for engineering materials.

24) Register of bills of lading, Consular invoices etc.

25) Book containing photographs of radio transmitters and receivers and motors.

26) Exercise book containing a technical description of the Broadcasting transmitter in Nanking, with diagrams. According to accused, this book belongs to a girl employee of Henley Trading Co. who was a student of Chiao Tung University.

27) Receiving and paying orders issued to the cashier of Henley Trading Co.

28) Despatch chits for letters and documents of Henley Trading Co.

29) Bundle of commercial documents belonging to Henley Trading Co., comprising correspondence invoices, insurance papers etc.

30) 5 letters of a business nature, destined for Hongkong, Kwenming and Kweiling but not yet posted.

31) Two chops bearing name Ying Wei Sai and one chop bearing name Ying Nyi Ts, all in one case.

32) One pay-in book of National Commercial Bank for account of Wasan N. Ying (accused)

33) One note-book containing notes re travelling expenses.

34) One residential certificate issued by Japanese Military, bearing name of Ying Zung Ih (accused) address 70 Robison Road.

S299/318
9 9 41

C.I.Misc.183/41

Headquarters
Crime Branch
September 9, 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11.30 p.m. on 8-9-41 Sergeant Major Sano and three other members of the Japanese Gendarmerie accompanied by a Chinese prisoner Chong Tsu Wei(鄭子瑋) who was arrested in Hongkew on 7-9-41 came to C.B.H.Q. and requested assistance to ~~visit~~ ARREST two men at two separate addresses namely:-

Room 307 & 308 House 320 Weihaiwei Road to arrest Ying Nyi Ts (应葉慈) and
House No. 256 or 265 Chang Ling Li Weihaiwei Road to arrest Dau Ling Shi. (陶令慰)

The Gendarmerie state that both these men are members and the Finance and Supply Section of the Military Committee of the Chungking Government.

Assistance was rendered by D.I.s Pryde and Soong Ping Tsung D.S. Sugimoto and C.D.C.s 21 and 252.

At the first address Ying Nyi Ts, age 38, native of Hangchow, M/Accountant in Henley Import and Export Co., Rooms 307 and 308, House 320 Weihaiwei Road was arrested. One of these rooms is used as living quarters by this man whilst the other is used as the office of the Henley Co.

A large number of files and documents were seized. A superficial perusal of which show that this firm is dealing in the local purchase and import of various goods including machinery and electrical

equipments. The Gendarmerie claim that this cargo is being sent to Chungking.

The proprietor of this firm is one named Loh Chuen Ping(陆君平) who according to the arrested man is at present in Hongkong.

After the raid at the 1st address was completed the same party then proceeded to the 2nd address, Chang Ling Li, Weihaiwei Road. This alleyway contains only five houses and after questioning the watchman the Gendarmerie were satisfied and no search was made here.

According to the arrested man, the second wanted man named Dau Ling Shi( ) is a broker employed with the Li Deh Co. Room 515, Continental Building, Nanking Road and also employed as broker with the Henley Co.

The Gendarmerie prisoner named Chong Tsu Wei ( ) is a shipping broker employed with the Henley Co.

The Gendarmerie requested the immediate handing over of the arrested man but were informed that the seized documents would have to be further perused to establish evidence before this request could be complied with.

P/9/9

The arrested man has been detained at

C.B.H.Q. (G.1.).

U.S. Marines and Chengtu Road Station informs a party of the former attended.

Geo. B. Boyle
D. I.

INDEXED BY
(G2) REGISTRY
DATE 9/9/44

D. C. (Special Branch).

S99/319
15 9 HI

Head quarters

C.I.Misc.190/41 Crime Branch
14th September 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.30 p.m. September 13, 1941, Sergeant Major Nambu of the Gendarmerie requested assistance to visit the vicinity of Connaught and Yenping Roads where, according to his information, one named Tsang(曾), a member of a terrorist group, would pass.

S/
Sgt
15.9.41

Assistance was rendered by D.I. Soong Ping Tsung, D.S. Yoshinaga, C.D.C. 206 & 212 and the undersigned at 4.30 p.m.

Gordon Road Station and U.S.M.C. Headquarters were informed of the intended visit. The latter did not attend the scene at the request of police.

After a wait of 10 minutes, the informer to the Gendarmerie contacted another informer in the vicinity and learned the wanted man would not pass that point and that he had gone elsewhere.

The party then withdrew.

G. W. Sowla
D. S. I.

6/16/9

15/9 HI

D. C. (Special Branch).

S299/320
15 8 41

Headquarters
C.1.Misc.188/41 Crime Branch
September 13th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

With reference to the attached translation of a telegram received from the Gendarmerie in Canton by the Gendarmerie at Shanghai, at 4.30 p.m. on the 12th September 1941 Sergeant Takahashi and two other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters called at C.1. H.Q.C.B. and requested assistance to visit the Dah Tung (大東) Book Co., at 310 Foochow Road for the purpose of locating a manager of this concern. The Gendarmes stated they wished the manager, if located, to be taken to C.1. Offices and questioned regarding the shipment, printing and distribution of books as requested per the telegram received. The original of the telegram was not produced by the Gendarmes.

S.I. 15.9.41

MUNICIPAL POLICE D 15 1941

The necessary assistance was rendered by D.S.I. Cornwell, C.D.S. 230 of the Special Branch, D.S. Sameshima C.D.C. 21 and the undersigned who together with the Gendarmes visited the Dah Tung Book Co. at 4.45 p.m. but the manager could not be located as he was absent at the time. At the request of Sergeant Takahashi a message was left with the shop staff requesting the manager to call at C.1. offices in the morning of the following day.

At 11.40 a.m. on the 13th September 1941 in reponse to this message one named Yang Ching Ling 楊錦麟 Bookkeeper of the Dah Tung Book Co., came to C.I. Offices where he was allowed to be questioned by the Gendarmes.

He stated the books referred to in the telegram were shipped by the Dah Tung Book Co. , Shanghai Branch to the Head Office in Hongkong on the 15-8-41 but he pleaded no knowledge as to how these books were dealt wit by the Head Office in Hongkong.

Also, at the request of the Gendarmerie samples of the books shipped to Hongkong were produced by the Dah Tung Co. for perusal.

Yang Ching Ling was allowed to go free at 3.30 p.m. .

S. Konovaloff.
D.S.I.

15/9

15 9

H. C. (Special Branch)

Headquarters
C.1.Misc. 189/41 Crime Branch
September 22, 41.

3

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

On instructions of D.C.(Crime and Special Branches) the male

Han Zang Tuh (韓昌德)

was handed over to the Japanese Gendarmerie on September 20, 1941, against receipt, on the understanding his final disposal is communicated to S.M. Police.

D. SB I.

8299/321
17 9 41

Headquarters
C.I.Misc.189/41 Crime Branch
September 17th 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

The male detained in this case :

Han Zang Tuh (韓尚德), 27, Wusih.

was returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) on September 15, 1941 by the Gendarmerie, who, per Shankenko No.819/41 requested his permanent handing over to them on the grounds that he was serving as a revenue officer of the New 4th Army in Keu Loo Tsung village, Wusih and that latterly he has been appointed headman in the village.

S.J. 17.9.41

The accused, in a statement (copy attached) made to S.M. Police admits he collected taxes as outlined.

A summary of the evidence for and against his handing over is attached.

SPECIAL BRANCH

18/9

G. S. I.

17 9 41

Han Zang Tuh (韓尚德)

Wusih // D.I. Soong Ping Tsung

C. B. H. Q. 15-9-41 translated C.Y. Chien

My name is Han Zang Tuh, age 27, native of Keu Loo (古露) Kyih (鎮), Wusih, M/Unemployed, N.F.A. in Shanghai.

At the age of 11 I studied in the Keu Loo Primary School in my native place for about three years, then I assisted my parents in the making of incense.

Owing to the high cost of living and financial trouble then experienced, I, through the introduction of one named Wong Foo Yoong (黃富雲), Head of the Village, secured employment as a tax-collector of the Village Guild in about April 1941, with a monthly pay of $35.00. All the taxes I have collected were handed over to Wong Foo Yoong who in turn distributed it to the Keu Loo Kyih Defence Corps. The said corps consisted of 16 persons, each was given $35.00 per month. The Village Guild is under the Division Guild, which in turn is under Hsien Guild, the Hsien Guild being controlled by the 6th Division of the New 4th Army.

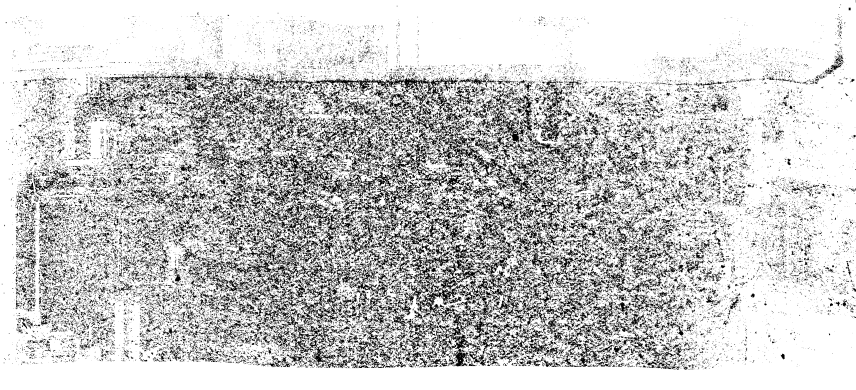
In view of the recent "Extermination of Terrorists Movement" adopted by the Japanese Military Forces in my native place, one of my fellow countrymen named Siao Koh Ping told me in the beginning of August 1941 to come to Shanghai to avoid being arrested, hence I and Chow Kuh Wen (周克文) left my native place and reached Shanghai on August 26th. On arrival, I took up my abode in the Wong Kwong lodging house for one day, then in the Dollar Hotel for about seven or eight days. I also engaged a room in the Poo Kee lodging house for four or five days; finally I changed to the Sung

Kiang lodging house, while Chow Kuh Wen lived in the Meng Yue lodging house.

At about 6 p.m. on the 13-9-41 one named Siao Foo Sung, brother of Siao Koh Ping, in company with the Japanese Gendarmerie with assistance of the S.M.P. officers attended the Sung Kiang lodging house and placed me under arrest. Siao Foo Sung asked me the whereabouts of Chow Wen Kong and I told him that Chow had gone out some time previously and had not returned. Chow Wen Kong is the Chief of the Jing Man District, Wusih.

This is my true statement.

Signed :



D. C. (Special Branch)

S299/321
15 Sep 41

Head uarters

C.I. Misc. 179/41 Cri e Branch
14th September 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 p.m. September 13, 1941 Sergeant Sasaki and two other members of the Japanese Gendarmerie attended Crime Branch Head uarters (C.I.) with one named Han Tso Tuh(韓祖德) 25, Wusih whom they had arrested at 10 a.m. even date in the French Park as a member of a guerilla unit. He allegedly admitted so being and implicated his brother Han Zang Tuh(韓尚德) and one other named Tseu Yung Kong(徐大康) who could be arrested in the Sung Kiang(申江) Lodging House Lane 140/7 Shantung Road.

S.I. 15 Sept. 41

Assistance rendered by D.I. Song Ming Tsung, D.S. Yoshinaga, C.D.C. 206 and 212 and the undersigned. Central Station was informed of the intended visit.

The party visited room 13 of the Lodging house at 6.15 a.m. and arrested,

Han Zang Tuh(韓尚德), 27, Wusih, M/Clerk in the Peace Preservation Corps in Keu Loo Kyih(甘露區)

Wusih, N.F.A. in Shanghai.
(C.I. number 184/41.)

The other male was not located . He was learned to have gone out early morning and not returned. A search of the room proved fruitless.

The arrested male denies being a guerilla and states his brother is a small shop master in Wusih.

At the re uest of the Gendarmerie the arrested

male was loaned, against receipt, for the purpose of interrogation for a period of one week.

G. D. Lowder
C. S. I.

15-9-44

(Special Branch) 5299/3

Headquarters
C.I.Misc.191/41 Crime Branch
9th October 41.

3

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

Arrest of alleged terrorists

On the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) dated 8-10-41, the accused person

Tong Sung Nyi alias Tong Yue Kwang

was handed over to the Japanese Gendarmerie at 11 a.m. October 9, 1941, against receipt, together with his personal diaries and papers.

Case completed.

S.I. 9.10.41.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
9 OCT 1941
SPECIAL BRANCH

D. S. I.

9/10/41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. S. REGISTRY
D. 8299/322
8 10 41

C.1.Misc.191/41

Headquarters
Crime Branch
October 7, 41.

2

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie Arrest of alleged terrorists

On instructions of D.C. (Crime and Special Branches) dated September 22, 1941, the loan to the Japanese Gendarmerie of the two males,

1. Tong Sung Nyi alias Tong Yue Kwang,
2. Yen Juin Sung,

was extended until the 29-9-41 on which date they were returned to C.B.H.Q. (C.1.).

On October 7, 1941, Shankenko No. 898/41 was received from the Japanese Gendarmerie requesting the permanent handing over of the male Tong Sung Nyi alias Tong Yue Kwang on the grounds that he "-----" by establishing an auxilliary night School, in the Hwa Cheng Middle School, Foochow Road, male endeavours to propagate anti-Japanese thoughts and that in 1940 he joined the New 4th Army (pro-Chungking) as a member of the 'Peoples' Movements Special Service Mission"

He himself in a statement made to S.M. Police admits that in November 1940 he joined the New 4th Army at Zangzoh and carried out propaganda work. He also acted as chief Secretary of the Tai Chaung City Government from March to August 1941.

The disposal of the second named, Yen

Juin Su g, is left to the disposal of S.M. Police, the Gendarmerie having been unable to connect him with Anti-Japa ese Activities. The S.M. Police have nothing against this person and instructions are requested as to the action to be taken regarding him.

A Summary of the evidence for and against Tong Sung Nyi is attached.

D. S. I.

(F.B.I.) REGISTRY
DATE 8/10/44

Tong Sung Nyi (湯仲毅)

Kading // C. D. C. 57

C.B.H.Q. 1-10-41 translated xxxxxxxx Clerk Y.C. Chang.

My name is Tong Sung Nyi, age 24, native of Kading.

I was born in Kading. At the age of 6 I began to attend the Chung Sing Primary School, located at Loo Dawng, Kading. At the age of 12 I studied in the Kading Middle School. When at the age of 16 I came to Shanghai and lived in the Tien Fah Hsiang Grocer's Shop, located on Koon Hoo Shing Rd., Chapei, which was owned by my father. When I was 18 years old, I became an apprendice in the Association for Domestic Industry, and at the age of 20 I became employed as a clerk in the wholesale section of the Association for Domestic Industry.

On 13-8-38 owing to the Sino-Japanese hostilities, the Association for Domestic Industry was temporarily suspended and I secured a position as wartime journalist for the Sin Wan Pao for about one month. Then due to sickness I resigned from this job. After about one month I recovered from my illness and became a member of the Comfort and Consulation Committee. Two months later I returned to work in the Association for Domestic Industry and in the meantime joined the Yih Yio Association acting as the vice-president of the Educational Committee for about two terms.

In May 1940 I resigned my job from the Association for Domestic Industry and became employed as the go-down chief of the Shanghai Wood Affairs Company.

In November 1940 I resigned from this job also, when, through the introduction of one named Zau Tsoo Chung, a member of the Association for Domestic Industry, I joined the New 4th Route Army at Zengchow and carried on propaganda

Activities in the Sing Moh District of Zengchow for about one month.

In the bsgining of January 1941 I became a liason officer of the Socchow City Government, while at the end of March 1941 I went to Tsi Chaung, where I acted as the Chief Secretary of Tsi Chau g City Government for about five months.

In July 1941 as the Japanese started to carry on the extermination of terrorists' movements, the City Government of Tsi Chaung was disbanded. I then came to Shanghai and lived in the Dormitory of the Associati n for Domestic Industry on Hankow Road for nearly one month.

In the begining of September 1941, one named Yen Juin Sung, a member of the Association for Domestic Industry, told me that one of his friends named Siao had requested him to introduce him to a chemical Engineerer for the manufacture of bombs. He aske me to recommend one for his friend Siao. As Tsung Pei Yuin, a friend of mine, had an acquaintance (name unknown) who had graduated from the Chao Tung University and had received a good education in chemistry, we then agreed to meet in the Hwei Ping Lur Restaurant, 419 Foochow Road on 14-9-41.

On the appointed date (14-9-41) Siao, Yen Juin Sung and myself arrived at the Hwei Ping Lur Restaurant one after another, while Tsung Pei Yuin did not come to this rendezvous. At 6.10 p.m. the same day, a party of Foreign and Chinese detectives together with some Japanese wearing plain clothes visited the Hwei Ping Lur Restaurant and arrested all of us (Siao, Yen Juin Sung and myself) to the Police.

On 15-9-41 Yen Jui[illegible]g and myself were transferred from the Police to the Japanese Gendarmerie Headquarters, Hongkew. On 16-9-41 we were further transferred from Hongkew to the Japanese Gendarmerie, Soochow for a period of about six days, then we were subsequently escorted to the Special Service Section in Soochow for about seven days. On the 29-9-41 both of us (Yen J[illegible] S[illegible]g and myself) were returned to Shanghai from Soochow. This is my true statement.

Signed:

Yen Juin Sung (嚴鎮孫)

Soochow // C.D.C. 21

C.B.H.Q. 1-10-41 Clerk C.Y. Chien

My name is Yen Juin Sung alias Yen Ts Ying, age 27, native of Doong Ding Shan, Soochow, M/Accountant employed by the Association for Domestic Industry, 309 Honan Road and residing at Lane 341/7 Hankow Road.

I was born in Doong Ding Shan, Hankow. At the age of 7 I began schooling in the place of my nativity up to the age of 12 when I came to Shanghai and continued my studies in the Chi Koh Middle School, Chapei. After my graduation from the aforementioned school at the age of 17, I became employed as an apprentice for about two years in the Yue Lung Silk Shop, on Nanking Road which was owned by my uncle named Yen Yih Tsing. As a result of business depression the silk shop was closed.

Through the introduction of my previously mentioned uncle, I secured employment as a salesman in the General Office of the Association for Domestic Industry, 309 Honan Road. After working for about three years I was recommended by one named Lee Sing Fu (李馨甫), manager of the Association for Domestic Industry and appointed to be the accountant, and this job I have held for about five years.

In May 1940 I began to study in the China Radio Engineering School, Avenue Edward VII, after my daily office hours and I came to know the following three classmates; 1) Wang Jih, 2) Lieu Hsu, and 3) Loh Yie Nyi, who, after finishing their desired course went to engage themselves for military services in the New 4th Army, stationed in Kompo.

On or about March 1941, the third named Loh Yie Nyi wrote to Siao Han Wen requeting him to bring experts in radio

to Kompo. On receipt of this letter, Siao Han Wen came to me and asked me to look for such experts. On meeting my refusal, he left my place.

In June 1941, I received a letter from Siao Han Wen in Soochow asking me to lend him some money so that he could come to Shanghai. I replied I was unable to do so.

In September 1941, (exact date forgotten), Siao Han Wen came to me stating that he had just arrived from Soochow and asked me to make some bombs for him. He also told me that the bomb which caused the destruction of the Soochow Department Store on August this year was his own make, but I insisted that I could not make bombs, hence our conversation ended.

Several days later (about 13th September) Siao Han Wen again came to me and asked me to pick any of my friends who were willing to make bombs for him, but I said no. He then requested me to introduce him to my friends who would teach him how to make bombs, so that he could make himself. This I agreed to and I introduced my friend Tong Sung Nyi (1st accused) who in turn would ask from another one (name unknown to me), hence a rendez-vous was arranged in the Wei Ping Lur Restaurant, Foochow Road at 6 p.m. on the September 14th 1941. I went to the place in due time and met the persons concerned and it was the time when we were about to take meals that the Japanese Gendarmes with the assistance of the S.M. Police arrived and placed us under arrest. A search was made in my house and then brought to the station where I was handed over to the Japanese Gendarmerie. On the 16th September we were subsequently escorted to the

Japanese Gendarmerie in Soochow for enquiries and returnd to Shanghai on the 2[illegible]th. The statement I have made is similar to that made to the Japanese Gen armerie.

Signed:

D. C. (Special Branch).

8299/322
15 9 41

Headquarters
C.1.Misc.191/41 Crime Branch
September 15th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie
Arrest of alleged terrorists

At 5.30 p.m. September 14, 1941, Sergeant Nagaoka of the Gendarmerie (Western Branch) attended Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit several addresses to effect the arrest of alleged terrorists.

S.I. 15-9-41.

Assistance rendered by D.S. Sameshima, D.S.I. Lieu Shang Tsah, C.D.C. 21 and 252 and the undersigned at 6.15 p.m. when the party visited the Hwei Ping Lur (会芳楼) Restaurant, 419 Foochow Road and arrested the following three persons :-

1. Tong Sung Nyi (鴻仲毅) alias Tong Yue Kwang (鴻渏光) 24, Kading, M/Unemployed, formerly clerk employed by Association for Domestic Industry, 309 Honan Road, residing Lane 341/7 Hankow Road. (C.1. Number 185/41)

2. Yen Juin Sung (嚴蕊蓀) 27, Soochow, M/Clerk employed by Association for Domestic Industry 309 Honan Road, residing Lane 341/7 Hankow Road. (C.1. Number 186/41)

3. Siao Han Wen (蕭渏文) alias Siao Sung Chiang (蕭生祥), 23, Soochow, S/Unemployed printer, residing N.P.A. in Shanghai.

A visit was then paid to room 226 of the Tseng Hwa (增華) lodging house, Lane 636 House 5 Foochow Road where another member was thought to be living. The

occupant was absent but one letter and two photographs of the wanted male were found in the room. These were detained.

At 6.45 p.m. a visit was paid to the home of 1st and 2nd named, Lane 341/7 Hankow Road where a search was made in the upstairs room occupied by them. This resulted in one Roneo set; one case containing tools and parts for radio; one box containing medicines and personal articles and one leather box containing diaries for four years and personal letters being seized. The latter is the property of the 1st named. The radio parts and tools are those of 2nd named who has been taking lessons for 6 months. The other property is that of the "Association for Domestic Industry" who rent the room for its employees.

The 1st named left the Association 8 months ago to become a teacher in Kading but returned to Shanghai in August because of conditions there and has lived in the Association's room since then because he is a friend of 2nd named who has worked there for seven years. Third named is a friend of 2nd named.

All three deny being concerned in politics or having taken part in anti-Japanese activities.

Questioning of the three by Sergeant Nagaoka

resulted in him being satisfied that the third named was not concerned and agreed to his release. He was released at 10 p.m.

A request was made that the 1st and 2nd named be detained pending further investigation by the Gendarmerie. This was agreed to. The seizures are being examined. Meanwhile, there does not appear to be a great deal of evidence at present to substantiate the allegations as made.

D. S. I.

15 9th

D. C. (Special Branch).

REGISTRY
No. S. B. D. 299/324
Date 10 41

Head-quarters

C.I.Misc.194/41 Crime Branch
9th October 41.

S

Further to:Assistance to Japanese Gendarmerie

In accordance with the instructions of the D.C. (Crime) the 2nd accused Ta Nyi Pao was handed over to the Japanese Gendarmerie on the afternoon of 8-10-41 against the attached receipt.

9.10.41

Geo. B. Lugoe
D. I.

SPECIAL BRANCH 1941

9/10/41

9/10.

9 10 41

827/32 (4)
7 10 41

Headquarters
C.I.Misc.194/41 Crime Branch
October 7th 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

On 24-9-41 the 2nd accused named Ts Nyi Pao (朱二寶), female, was returned to the custody of the S.M.P. On 2-10-41 letter Shankenko No.880/41 dated 30-9-41 was received at C.B.H.Q. requesting the permanent handing over of this female and enclosing a statement made by her at Gendarmerie Headquarters in which she admits having been concerned in smuggling sheep skins into Shanghai.

S.I. E&L 7.10.41

This Shankenko also states that the 1st accused Ku Zeu Dong may be disposed of at the discretion of the S.M.P. he was therefore released on the morning of 4-10-41.

A statement has now been taken from the 2nd accused which corroborates the statement made to the Gendarmerie. Copy of statement attached.

CHIEF POLICE OCT 7 1941 SPECIAL BRANCH

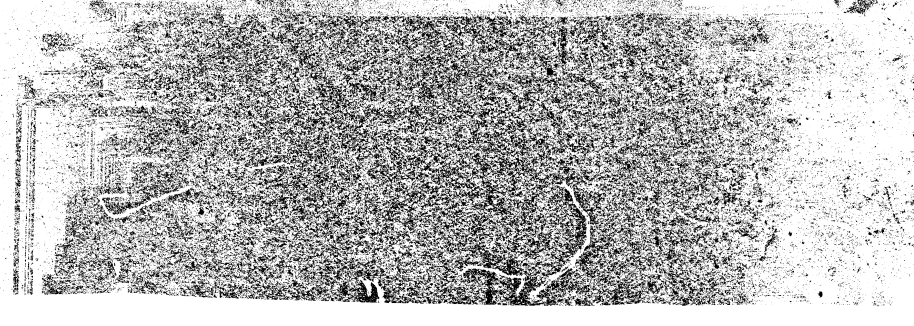
Jno. B. Bryan
D. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 7/10/41

7/10

7/10

7/10



Ts Nyi Pao (朱二宝)

Haining // D.S.I. Lee Shu Fah

C. B. H. Q. 3-10-41

My name is Ts Nyi Pao, age 41, native of Yah Zah Village, Haining.

I live with my husband Tsu Tsoong Ziang (朱忠祥) in Yah Zah. On or about the 1st of September 1941 I met two persons named Sih and Wong in a tea shop in Yah Zah and during the ensuing conversation we discussed the transporting of furs from Yah Zah to Shanghai for sale; however, no definite arrangement was made.

Two or three days later I met Wong again and it was decided that he and I should each raise half of the capital for the purpose of dealing in furs. Wong eventually brought to me $5,500 as his share, of which $500 was contributed by one Tsaung Nyien Kiang (章砚江). I raised $5,700 from the following sources :-

Myself	$300
Zung Foh Kwei (陈福贵)	$1000
Female Woo	$500
13 others @ $300 each	$3900

Of this $5,700.00, $200 was kept aside under my care as being surplus.

On 12/9/41 we bought 600 pieces of sheep skin for $9,600 and had them packed into eight small parcels. On the same day I, together with three others named Lee Nyi Man (李二毛), Sung Ah Nyi (沈阿二) and Tsang Ah Soong (陈阿松) brought the furs on to the train at Yah Zah and left the latter place for Shanghai. When we brought the furs to the train we did so when the Japanese soldier on duty was

temporarily absent, for we knew that such acts were not allowed by the Japanese Authorities.

When the train reached Sungkiang, Tsaung Nyien Kiang joined us and had the furs made into two packs. When nearing Shanghai, he threw the two packs of furs overboard from the moving train. What happened to the furs afterwards I do not know.

I and Lee, Sung and Tsang returned to Yah Zah on 13/9/41 and on the same day brought another lot of furs to Shanghai in the same manner as described above.

Since then I have been staying at the Cha Woo lodging house, Fokien Road till the time of my arrest on 17/9/41.

Lee, Sung and Tsang returned to Yah Zah on 14/9/41.

Signed :-

8299/324
17 9 41

C.I.Misc.194/41

Headquarters
Crime Branch
September 17th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 8 a.m. on 17-9-41 Sergeant Komo of Japanese Gendarmerie Headquarters brought to C.B.H.Q. Sergeant Major Ito and three other members of the Western Detachment of the Gendarmerie who were accompanied by a Chinese male prisoner named Tsang Nyi Kong (曾逸公) and requested assistance to visit the Chia Hoo Hotel, Lane 215 House 8 Fokien Road. According to the Gendarmerie their prisoner had been arrested for smuggling sheep skins into Shanghai and had implicated the occupants of Room 22 in the hotel as his accomplices.

S.I. &L 17.9.41

Assistance was rendered by D.I. Pryde, D.S.I. Lee Shu Fah, D.S. Sameshima and C.D.S.s 40 and 69. The only occupants of the room were

(1) Ku Zau Dong (顧瑞棠), 42, Haining, M/Broker

(2) Tu Nyi Pao (朱 ? 寶), 41, Haining, M/female

The 1st named states he arrived in Shanghai from Haining at 9 p.m. yesterday 16-9-41 to buy paper which he sells on a commission bases in Haining.

The 2nd named states she arrived in Shanghai from Haining on Monday 15-9-41 for the purpose of buying underwear to sell in Haining.

A book giving the names of the partners in a firm

named Shanghai-Ye Zah Transportation Co. and two letters referring to the sale of skins were seized. Both accused claim these were left behind by six persons who returned to Haining on the evening of the 16th and early morning of 17th September.

The Gendarmerie request the handing over for seven days of the 2nd accused Ts Nyi Pao for further enquiries and also request that the 1st accused Hu Zau Dong be temporarily detained at C.I.H.Q. (C.I.).

Geo. B. Bryde
D. I.

INDEXED BY REGISTRY
17 9/44

S. C. (Special Branch).

8299/325
24 9 41

Headquarters
C.I.Misc.200/41 Crime Branch
23rd September 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.15 p.m. September 24, 1941, Sergeant-Major Matsumoto and four other members of the Japanese Gendarmerie attended Crime Branch Headquarters (C.I.) together with one Kyi Yau Ting(季耀亭) 29, Kompo, whom they had arrested on 23-9-41 in the French Concession as being an Adjutant in the New 4th Army. He allegedly admitted this and implicated one Tsung Ling Tuh (鄭令德) as also being an officer in the New 4th Army, and residing in room 405 of the Dollar Hotel, 69 Yu Ya Ching Road. The Gendarmerie requested assistance to visit this room and arrest the man.

Assistance rendered by D.S.I. Yang Shih Kwang, D/S Sugimoto, C.D.C. 21 and the undersigned.

Chengtu Road Station and U.S.M.C. Headquarters were informed of the intended visit. A party of the latter attended the scene.

On the party visiting room 405 of the hotel it was learned the occupant had changed to room 120. The wanted man was not located. A friend of his named S Tuh Foo (石德孚) stated the wanted man was an officer in the Peace Preservation Army. On this being verified as far as possible, the party withd

The arrested male admitted the wanted male was an officer in the army under the Reformed Government and stated to detectives he was also a member himself but on being arrested was unable to produce proof to that effect to the Gendarmerie who had information he was a member of the New 4th Army.

The reason he wished to visit room 405 of the Dollar Hotel was because the wanted man - whom he had visited in the room on 23-9-41 - would be able to identify him and so secure his release.

Edw Bowler

~~D.~~ S. I.

24 9 41

S299/326
27 O HH

Headquarters

C.I.Misc. 201/41 Crime Branch
26th September 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie Re recovery of stolen property.

At 3.50 p.m. on the 26th September 1941 Sergeant Fujita of the Japanese Gendarmerie accompanied by a prisoner named Sung Kou Jian(孫国祥) age 22, native of Hangchow, called at H.Q.C.B. (C.I.) and requested assistance to visit a pawn shop in the vicinity of Canton-Fokien Roads where to recover a gentleman's jacket which had been stolen from a Japanese named Nagamuma, Jinkee Road, C.C.L. by the prisoner and pawned by him on the 14-9-41 on a sum of $10.00.

S.I. E.L. 27.9.41.

At 4 p.m. the prisoner led D.S.I.s Konovaloff, Lee Shu Fah and the Gendarme to the Zoh Sing(倉号) Pawn Shop, at 68 Se Zang Ling, off Canton Road where the property in question, bearing the name of the complainant (Japanese characters embroidered on the inside left pocket) was recovered. Redemption fee was paid by the Gendarmerie and the recovered jacket was handed over to Sergeant Fujita.

29 9 41 A Konovaloff.
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

Headquarters
Crime Branch
18th October 41.

C.1.Misc.202/41

4

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

The documents which had been handed over to the Gendarmerie on the 2-10-41, were returned to C.1. on the 15-10-41. On the latter date, Lo Lung Chih, Manager of the Ming Sung Industrial Co. was returned by the Gendarmerie to the custody of the French police for disposal and he was THEN set free.

On the 18th October 1941, a.m. the seized documents together with the office keys were returned to one Lo Shou Yu, Sub-Manager of the Ming Sung Industrial Co.

D. Kovzaloff
D. S. I.

INDEXED BY
(C.B.) REGISTRY
DATE

MUNICIPAL POLICE
REG
D 299/327
2

H. C. (Special Branch).

Headquarters
C.I.Misc.202/41 Crime Branch
2nd October 41.

3

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

The seized documents have been examined and a list containing information on the contents of the documents has been compiled and same is forwarded herewith.

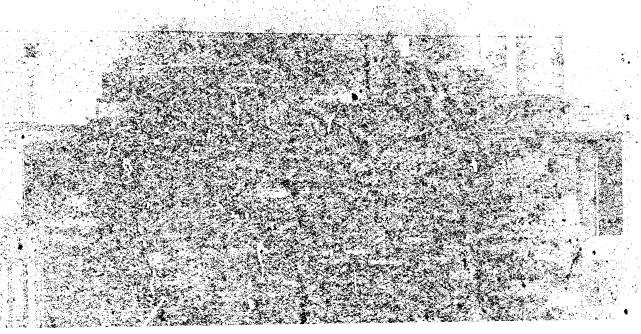
The Japanese Gendarmerie request the handing over of the documents seized.

S.I. 2.10.41.

P. Konosaloff
D. S. I.

Liaison 11 forwarded 2/10/41

2/10.



List of documents found at Ming Sung

Industrial Company, 180 Ningpo Road

(1) One bunch of telegrams of business nature sent to Lo Loong Chih from Chungking and Hongkong.

(2) File containing :-

a) Documents relating to the destruction by fire of the S.S."Ming I" on 14/8/37 at Chungking and subsequent claims for compensation to insurance companies. The ship was at the time of its destruction under charter to Chungking Government.

b) Documents relating to sinking of S.S. "Ming Tao" in Szechuen in Sept. 1937 and subsequent insurance claims.

c) Contract dated 8/5/37 made between the Ming Sung Industrial Co. and the Military Affairs Commission for the chartering of S.S. "Ming Chu" for military purpose, at a rate of $288 per day.

(3) File containing documents relating to sinking of M.V. "Ming Lai" at Chungking on 26/6/38, and insurance claims for same. The ship was at the time laden with gasoline and cartridges.

(4) File containing commercial correspondence between Ming Sung Company and various firms.

(5) File containing:

a) Copies of letters from head office of Ming Sung Co. in Chungking, dated 1937 and 1938.

b) Misc. business correspondence.

(6) File containing letters to the Ming Sung Industrial Co. from its head office in Chungking, from the Public Utilities Bureau, and from various commercial firms, all dated 1937 or earlier and relating to business dealings.

(7) File containing circular orders sent by the head office of the Ming Sung Industrial Co. relating to the business of the company.

(8) File containing letters relating to business dealings.

(9) Account book of Ming Sung Co.

(10) Copies of telegrams from Chungking.

(11) Letter from Chungking to Lo Loong Chih reporting sinking of S.S. Ming Tung at Szechuen on 19/8/41 and requesting him to claim damages from the Tai Ping Insurance Co. and the Central Trust of China (policies attached). The vessel was at the time laden with munitions.

D. C. (Special Branch).

S299/327
2 10 41

Headquarters
C.1.Misc.202/41 Crime Branch
September 28th 41.

2

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

At 4 p.m. on the 30th September 1941 Sub Lieut. Katoda and four other members of the Japanese Gendarmerie accompanied by the arrested manager Lo Lung Chih called again at C.1. offices and requested further assistance to search the Ming Sung Industrial Co.'s offices.

Between the hours of 4.15 p.m. to 5.15 p.m. on the 30-9-41 and 2.30 p.m. and 4 p.m. on the 1st October 1941, the offices in question were searched including four safes; the keys were produced by the manager, and as a result six filing covers containing correspondence and a number of cablegrams were seized.

No seizure effected from the safes.

The contents of the seizure is being now examined by D.S.I. Lee.

Sub Lieut. Katoda made a request that the seized documents be handed over to the Gendarmerie.

He also requested that the offices of the Ming Sung Industrial Co. be locked and the keys kept at C.1. offices, until the enquiries conducted by the Japanese Gendarmerie are concluded.

This request was acceded to. Instructions regarding the handing over of the seized documents are

requested.

The keys from the safes were left in the possession of the manager Lo Lung Chih who is now in the custody of the Japanese Gendarmerie.

P Konovaloff
D. S. I.

2 10 yen

D. C. (Special Branch).

MUNICIPAL
REC
D. 8299/327/41

Headquarters
C.1.Misc.202/41 Crime Branch
September 28th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 8 a.m. on the 27th September 1941 Sub-Lieutenant Katoda and four other members of the Japanese Gendarmerie called at H.Q.C.B. C.1. offices and requested assistance to visit an address at 180 Ningpo Road wherein to carry out a search of an office of one named Lo Lung Chih (羅龍芝) who had been arrested by the Gendarmerie in the French Concession with assistance of Det. Inspector Maron of the French police prior to the request of this assistance.

Sub-Lieutenant Katoda stated that Lo Lung Chih was suspected of anti-Japanese activities and acting as a manager of the Ming Sung Industrial Co. (民生實業公司), 180 Ningpo Road, he supplied the Chinese National Government with war materials and that some documents substantiating his information could be found in the office of Lo Lung Chih.

Necessary assistance was rendered by D.S.I. Lee Shu Fah, C.D.C.s 57 and 201, D.I. Kobayashi and the undersigned who together with the Gendarmes visited the office in question at 8.20 a.m.

Upon arrival at the address noted it was found that the Ming Sung Industrial Co. occupied two rooms situated

on the 3rd floor. These two rooms used as offices were found to be locked at the time. An office boy produced the keys and opened the offices.

On entering the offices it was observed that all filing cabinets including four safes were also locked. In view of this it was suggested to Sub-Lieutenant Katoda that the arrested manager be produced in person as without his presence the office could not be searched.

To this suggestion Sub-Lieut. Katoda indicated that the manager had not been handed over to him yet and that he was expecting to have the manager in his custody in next few hours and requested a watch to be maintained in the offices.

This request was complied with and the watch was maintained until 12.40 p.m. when the Gendarmerie requested to withdraw the watch and that the offices in question be locked and the keys kept by the S.M.Police until the Japanese Gendarmerie secured the handing over of the manager from the custody of the French police.

This request was, likewise, complied with and the keys are being kept in the H.Q.C.B. C.I. offices pending further developments.

P. Konovaloff
D. S. I.

299/328

Headquarters

C.1.Misc.204/41 Crime Branch

October 17th 41

4

In accordance with the instructions of the D.C. (Crime) the accused named Tong Er (童二) was handed over to the Japanese Gendarmerie on the afternoon of 17-10-41 against the attached receipt.

18.10.41

Geo. B. Bryce

D. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE OCT 18 1941 SPECIAL BRANCH

17/10

18/10.

B. C. (Special Branch).

5299/328

Headquarters
C.1.Misc.204/41 Crime Branch
16th October 41.

3

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

On 11-10-41 the 1st accused named Tong Er was returned to the custody of the S.M. Police together with Letter Shankenko No. 928/41 requesting the permanent handing over of this man and setting out the evidence against him.

A statement has been taken from this accused in which he admits that since 1939 he has acted as mayor of Chuen Shah Hsien, Pootung, under the Kiangsu Provincial Government which functions under the Chungking Regime. He has lived in the French Concession during this period and never visited Chuen Shah Hsien, his only duty being to keep records for which he received a salary of $60.00 per month. He received his salary from one named Ting Chu Zung, who was the executive Superintendent and when this man was arrested by the Japanese he destroyed all the records.

A translation of the statement is attached together with a translation of the seized documents, some of which are incriminating and include a report on guerrilla activities in Pootung.

Leo. B. Teyel
D. I.

16/10/41

Special Branch

Tong Er (唐尔) alias Yao Yue (耀樂) alias Dien Lih Zung (田立人)

Nanwei, Kiangsu // C.D.S. 69

C.B.H.Q. 13-10-41 translated Clerk Y.C. Chang

Tong Er alias Yao Yue alias Dien Lih Zung, age 51 years, native of Nanwei, Kiangsu, married, and residing at House 3 Lane 248 Route Prelupt, French Concession.

At the age of 5 I studied in a private school for 10 years. When I was 15 years old I attended the Kiangsu Military Primary School and the Hupei Preliminary School, 2nd branch, up to the age of 25, then I studied in the Paoting Military College from which I was later graduated.

Since the year 1939 I have been employed as the mayor of Chuen Shah Hsien, Pootung by one named Heu Tuh Jing, the chairman of Kiangsu Provincial Government under the Chungking Regime. My only duty is for the safe keeping of the official chops and documents. Since my employment on this mentioned duty I have lived in the French Concession, Shanghai, and have never visited Chuen Shah, Pootung. The documents, which were kept for safe, were destroyed by me, after Ping Chu Zung, the Executive Superintenant, had been arrested by the Japanese.

The constitution of this city is as follows:- One mayor, one secretary, one clerk, one messenger and one orderly. The total monthly expenses for our organization was $267.00 which was paid to us monthly by Ping Chu Zung, the Executive Superintenant. Of the said sum of money, I monthly received $60.00, Chu Koong Dai, the secretary, $40.00, Zi Tsung Chuen, the clerk, $25.00, Zung Ta Chuen, the messenger $20.00 and an orderly $12.00. The remainder sum of money was used for postages and other expenses.

On the 3-10-41 whilst staying in Room 101 of the Dah

Loh Hotel, Yu Ya Ching Road for the purpose of summoning a doctor to attend me, I was arrested by the Police and later handed over to the Western District.

The aforementioned statement is similar to that I made in the Western District.

Signed:

A LIST OF SEIZED DOCUMENTS.

1. An ordinary code book.
2. 4 sheets of paper containing messages in private code and also a key to codes.
3. A letter, undated, from Woo Yeu Zang, Gordon Road, to Daung Yao Yai and Dien Lih Zung, 3 An Zung Li, 24 Rue Frelupt, warning the latter to leave the premises at once as the "enemy" and "traitors" would arrest them.
4. 3 sheets and one small bit of paper bearing messages in private code and some in words relating to the dispatch of a communication agent to Shanghai and purchase of a quantity of gasoline.
5. Letter dated August 31, addressed to "Section Commander Pah Sung", from Shi Ih Tsoong, Headquarters of the Commander of the 3rd War Zone (Chekiang), instructing the recipient to purchase 10,000 gallons of gasoline, etc.
6. Draft of a report on guerrilla activities in Pootung in the past.
7. Letter dated August 31, addressed to "Brother Shao Yui" from Sih Ih Tsoong (Vide item 5) re purchase of gasoline and personnel affairs.
8. Three sheets of paper bearing addresses in Chekiang province.
9. Four sheets and 2 small bits of paper bearing the following addresses and telephone numbers :-

   Ling - 23748 Wang - 31347
   Mr. Sung, Ziang Zung Hong, Chong Shing Lee, Honan Road, Tel. 11971.

   Mr. Dien, Tsang Ts Shing or Tsang Hai Ming, Tung Nan Hotel, Av. Edward VII.
   Zung Tsoh San, c/o Tsang Ts Loong, 9 Mei Foh Li, Park Road.

   Tsang Kwoh Zung, 134, Lane 208, Sing Kong Li, Yangchow Rd.
   Sung Ih Tsung, through Chow's residnece, Tel. 94310.

10. A sheet of paper bearing the following notes in English.

" No. 220431
Volt 220 H.P. 17
AMP Rev. 1300

No. 220431
Volt 230 KW 14.3
AMP 62.5 Rev. 1600. "

11. A sheet of paper containing call signs in temporary use for radio communications between Shanghai and Shang Mao (Chekiang)

12. 3 bits of paper bearing names of Chinese and foreign medicines

13. A newspaper cutting re. arrest of Sih Ih Tsoong by the Wang Ching Wei Clique and his subsequent escape from their custody

A Bentley's Ltd. receipt. An advertisement card of Zung Kong Electric Engineers & Contractors, Av. Edward VII.

D. C. (Special Branch).

S299/325

Headquarters
C.I.Misc.204/41 Crime Branch
9th October 41.

2

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

On the morning of 6-10-41 the 2nd accused Tong Tsang Sz, the 3rd accused Wong Shing Sung and the 4th accused Sung Chang were returned to the custody of the S. M. Police.

On 8-10-41 Letter Shankonko 906/41 was received from Gendarmerie Headquarters to the effect that as little evidence having been found against the 2nd, 3rd and 4th accused they could be disposed of at the discretion of the S. M. Police and they were therefore released on the afternoon of 8-10-41.

The 1st accused Tong Er is still in the custody of the Japanese Gendarmerie.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 09 OCT 1941 SPECIAL BRANCH

Geo. B. Kryale.
D. I.

9 10 41

D. C. (Special Branch). 8299/328
3 10 41

C.1.Misc.204/41 Headquarters
Crime Branch
October 3rd 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 7.20 a.m. on 3-10-41 Sergeant Major Inoyi and two other members of the Japanese Gendarmerie accompanied by two Chinese assistants came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit Room 101 of the Dah Loh Hotel, 69 Yu Ya Ching Road to arrest one named Tong (鄧), the Chief of a Guerilla Unit operating in Pootung.

S.I. Sel 3.10.41

Assistance was rendered by D.I.s Pryde and Kobayashi D.S.I. Yang Shih Kwang, C.D.C. 211 and the stated address visited where the following were arrested :-

(1) Tong Er (鄧二), 51, Nanwei, M/Mayor of Nanwei City.

(2) Tong Tsang Sa(鄧張氏), 34, Nanwei, M/Wife of 1st accused.

(3) Wong Shing Sung (王志生), 38, Pootung, M/Tailor, 124 Yu Yuen Road.

(4) Sung Chang (宋), 31, Pootung, M/Bird salesman.

4/3/10. 4/3/10. 3/10

The 1st accused admits being the mayor of Nanwei City under the Chungking Regime. Up till two weeks ago he was living at House 3 Lane 148 Route Frelupt when he received a letter warning him that the Japanese wanted to arrest him, so has since then been living in various hotels together with his wife, the 2nd

accused. The 3rd accused claims to be a tailor living at 124 Yu Yuen Road and states that he called on the 1st accused at 7 a.m. this morning to deliver some new cloths. The 4th accused claims to be a bird salesman and brings birds from Pootung to Shanghai to sell. A number of birds in cages were in the room and have been brought to C.B.H.Q. for safe custody.

A number of documents were seized which will be submitted to the Special Branch for perusal.

The following money has also been seized :

$1241.00 property of 1st accused.

$85.00 property of 2nd accused.

$215.00 and cheque for $1000.00 property of 4th acc.

The personal belongings of the accused have also been removed to C.B.H.Q. for safe custody.

All four accused have been handed over to the Gendarmerie for one week for enquiries.

U.S. Marines and Chengtu Road Station informed and a party of the former attended.

Geo. B. Lyon
D. I.

INDEXED BY
(C.I.D.) REGISTRY
DATE 31 10 41

D. C. (Special Branch)

8299/329
H 10 41

C.1.Misc.205/41

Headquarters
Crime Branch
4th October 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 a.m. 4-10-41 Sergeant Morishita accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to visit 76 Hwakee Avenue, B/Well Road for purpose of effecting the arrest of the occupants of room No. 7, it being alleged that they were members of a Chinese Guerrilla Unit.

S/ Lt. H.10.41

Necessary arrangments having been made with the U.S. Marine Corp and B/Well Station the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Semeshima, D.I. Soong Ping Tsung and C.D.C. 211.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 10 OCT 1941 ASS. COMMR. SPECIAL BRANCH

On arrival at the address in question it was ascertained that Room No. 7 was occupied by one:-

Tsung Yang Pah (程雍伯) age 28, Soochow, M/Partner in the Dah Feh (大華) Native Bank located in the French Concession.

A search of this room revealed nothing of an incriminating nature, however at the request of Sergeant Morishita the above said person was brought to Crime Branch H.Q. he having admitted knowing the whereabouts of one named:- Lee Nyoong Kang (李榮剛) wanted by the Gendarmerie for being concerned in Guerrilla Activities.

1/2

On arrival at C.I.H.Q. Sergeant Morishita requested that the arrested person be detained pending a raid being carried out at 15 Foch Terrace, Avenue Foch, French Concession the home of Lee Nyoong Kang, after which a decision would be given regarding the disposal of the first arrest.

No arrest made.

At 11 a.m. 4-10-41 a telephone communication was received from Sergeant Morishita to the effect that Tsung Yung Pah could be released as subsequent enquiries had revealed that there was insufficient evidence to prove that he was concerned in Anti-Japanese Activities.

John Leighton
D. I.

4 10 off

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.8299/330
Date 6/10/41

D. C. (Special Branch).

C.I.Misc.206/41

Headquarters
Crime Branch
5th October 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of alleged guerrilla

At 10.30 a.m. October 5, 1941 Sergeant Sakine of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended Crime Branch Headquarters (C.I.) with a male in custody, namely; Tsou Vung Tuh (鄒文達) 19, Zangzoh, S/Carpenter residing 354 Tsapoo Road, whom they had arrested a short time previously in territory under their jurisdiction on suspicion of being a guerrilla.

A request was made to search his home for incriminating documents etc.

Assistance was rendered by D.I. Kobayashi, D.S.I. Zia Vai Faung, C.D.S. 62 and the undersigned at 11 a.m.. West Hongkew Station was informed of the intended visit.

The search proved fruitless.

D. S. I.

...AI MUNICIPAL POLICE
...S. B. REGISTRY
No. D. 8299/321
14 10 41

Headquarters
Crime Branch
13th October

C.1.Misc.207/41

5

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of Educational leaders of Chungking Government

In accordance with the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the female,

Yang Yien Yee

was released at 3.45 p.m. October 13, 1941.

Personal papers, diaries etc. were returned to her against her signature in C.B.H.Q. (C.1.) Detained Property Book.

The three males,

1. Dai Lee Tsung
2. Yang Zai
3. Tsai Foo Wo

were also on instructions of D.C. (Crime and Special Branches) released on October 11, 1941.

Case completed.

D. S. - I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
OCT 14 1941
SPECIAL BRANCH

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 14/10/41

...NICIPAL POL...
REGIS...
S. D. 8299/331
13 10 41

Headquarters
Crime Branch
13th October 41.

C.I.Misc.207/41

4

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of Educational leaders of Chungking Government

On the morning of October 13, 1941, the female Yang Yien Yee (楊燕維), referred to in diary 2, was returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) by the Japanese Gendarmerie together with Shankenko No. 932/41 which relates that her disposal is left to the discretion of the S.M. Police. The S.M. police have nothing against her and instructions are asked as to the action to be taken regarding her.

C.I. 13.10.41

SHANGHAI ... POLICE
OCT 13 1941
SPECIAL BRANCH

D. S. I.

13/10

DATE 13-10-41

(Special Branch)

8299/331

11 10 41

Headquarters
Crime Branch
11th October 41.

C.I.Misc.207/41

3

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of Educational leaders of Chungking Government

The three males, arrested per diary 1, namely

1. Dai Lee Tsaung (譚履莊)
2. Yang Zai (楊才)
3. Tsou Foo Wo (朱福華)

were returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) on the afternoon of October 10th together with Shankenko No. 922/41 which states the disposal of the three is left to the discretion of the S. M. Police.

The Police have nothing against these persons.

S.I. 13.10.41.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE OCT 13 1941 SPECIAL BRANCH

D. S. I.

13/10 13/10.

11 10 41

(C.I. Branch)

S297/331
7/10 III

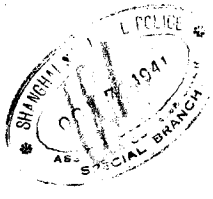
Headquarters
C.I.Misc.207/41. Crime Branch
7th October 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of Educational Leaders of Chungking Government.

At 6 a.m. October 6, 1941, Sergeant Major Kurouji of the Japanese Gendammerie Headquarters attended Crime Branch Headquarters (C.I.) together with three other members and a male in custody named Tsung Tah Kong (陳達康) 34, native Manchuria, whom they had arrested on 5-10-41 in the French Concession as being a member of the Educational group, Shanghai branch, of the Chungking Government advocating continued resistance to the Japanese. He had admitted this and implicated two others named 1. Wong Kung Tsung (王恩仲) alias Yien Ming (葉明) and 2. Chang Tsu Ying (蔣秋英) as also belonging to the same group.

S/ Sgt. 7.10.41



He allegedly did not know their addresses but gave Lane 400 House 4 Peking Road as an accommodation address.

9/8/10

Assistance was rendered by D.S. Sugimoto, D.S.I. Zia Vai Faung, C.D.S. 62, C.D.C. 211 and the undersigned at 6.30 a.m. when this address was visited. Nothing incriminating was found there but a cook named Tseu Foo Woo (朱福華) 23, Canton, stated he knew one named Tsiang (蔣) residing Lane 59 House 18 North Kiangsi Road who visited the Peking Road address frequently.

A visit was paid to Lane 59/18 North Kiangse Road at 7.30 a.m. and the male Tsiang Vung (鄭文) located. He proved to be a Customs broker and had visited the Peking Road address on business only. The party withdrew, no arrests or seizures being made.

At the request of the Gendarmerie, the cook previously mentioned was brought to Crime Branch Headquarters (C.I.) for interrogation and C.D.C. 211 and a member of the Gendarmerie left at Lane 400/4 Peking Road to await the arrival of an accountant Dai Lee Tsaung (譚履莊) employed by the Lee Zung (立成) Customs Brokers who have an office in the house. He was alleged to have knowledge of the two wanted males.

At 9.30 a.m. the accountant Dai Lee Tsaung, 55, Canton, M/Accountant residing Lane 157/30 Wenchow Road and Yang Zai (楊才), 23, Tsungming, S/Student residing Lane 400/4 Peking Road, entered the house and were brought to C.B.H.Q. (C.I.).

After verification of statements made and visits to the homes of Dai Lee Tsaung and Yang Zai being paid but nothing whatever of an incriminating nature being found, the Gendarmerie requested that

1) Dai Lee Tsaung (譚履莊)
C.I. Number 212/41

2) Yang Tsai (楊才)
C.I.Number 213/41

3) Tseu Foo Wo (朱福華)
C.I.Number 214/41

be loaned to them for the purpose of furthering enquiries.

On instructions of Officer i/c C.B.H.Q. (C.I) they were loaned for a period of four days on the understanding that should nothing be proved against them they are to be returned to S.M.Police at the earliest date.

The Stations concerned were notified of the visits made, as also the U.S.M.C. Headquarters where the visits took place in that sector.

D. S. I.

DATE 7/10/44

S29/331
7 10 41

C.I.Misc.207/41

Headquarters
Crime Branch
7th October 41.

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of Educational leaders of Chungking Government

At 1 a.m. on 7-10-41 Sergeant Major Kurouji and three other members of the Japanese Gendarmerie, accompanied by a male prisoner named Tsung Tuh Kang(陳達康) (See Diary no. 1 in re) came to C.I.D.H.Q. and requested assistance to visit Room 221 Burlington Hotel to arrest one named Wang Kung Tsung (王良仲) alias Yien Ming alias Lee Kah Zang ( ) and then to visit 1557 Bubbling Well Road to arrest a female named Yang Yien Yee (楊燕綺) who was the manageress of a confectionary Shop at this address.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
7 OCT 1941
SPECIAL BRANCH

Assistance was rendered by D.I. Pryde D.S.I. Lee Shu Fah, D.S. Yoshinaga and C.D.C. 282 and at the first address the wanted man was not located, the room being occupied by Dr. Fuh Ping Tuh (傅秉德) who arrived from Hongkong on the morning of 6-10-41. The Gendarmerie were satisfied that this was not the wanted man so no arrest was made here.

At the second address the wanted female was arrested. The following are her particulars:-

Yang Yien Yee, 35, Kwangtung, Female, Manageress and partner in the Good Friend Candy Store, 1557 Bubbling Well Road.

She has been handed over to the Gendarmerie for one week for enquiries against the attached receipt.

B'Well Station and U.S. Marines informed and a party of the latter attended.

Geo. B. Peyde
D. I.

7/10/19

D.C. (Crime Branch).

D.8599/332

C.1.Misc/210/41

Headquarters
Crime Branch
November 3rd 41

5

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

In accordance with the instructions of D.C. (Crime & Special Branches) the accused

Nyau Foh (牛福)

was handed over to the Japanese Gendarmerie, against receipt, on the morning of November 1, 1941.

Case completed.

3.11.41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
NOV 3 1941
SPECIAL BRANCH

D. S. I.

D. C. (Special Branch). 8294/332.
15 to 41

C.I.Misc.210/41 Headquarters Crime Branch 14th October 41.

3

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie re Arson

The 2nd accused Tsu Shing Liang (朱鑫良) arrested and loaned to the Gendarmerie pemddiary 2 was returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) at 4 p.m. 13-10-41 together with Shankenko No. 940/41 which relates his disposal is left to the discretion of the S.M. police.

The police have nothing against this man and instructions are requested as to the action to be taken regarding him.

15.10.41

SPECIAL BRANCH

E. S. I.

15/10 16/14/10.

15-10-41

Previous diaries forwarded 14-10-41

Special Branch

MUNICIPAL P
B. REG
D. 5299/332

Headquarters
C.I.Misc.210/41 Crime Branch
October 14th 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie re Arson

At 6 a.m. October 14, 1941, Sub-Lieutenant Ikeda attended Crime Branch Headquarters (C.I.) together with the accused Nyeu Foh (牛福) arrested re diary 1 and requested assistance to effect the arrest of a confederate concerned in alleged terrorist activities.

Assistance was rendered by D.I. Kobayashi and Soong Ping Tsung, C.D.S. 40, C.D.C. 211 and the undersigned and the party led to Lane 35 House 6 Doong Ka Loong off Tiendong Road where the now 2nd accused

Tsu Shing Liang (朱鈃亮) alias Tsu Zau Tsung (朱造春) 34, Tsingkiang, M/Pawn shop agent, residing Lane 35/6 Doong Ka Loong.
(C.I. Number 227/41)

was arrested at 6.15 a.m.

Brought to C.I.H.Q. (C.I.) he denied having been concerned in activities as alleged and stated he had been released from the Municipal Gaol on 4-8-41 after serving a term of two years and eight months imprisonment.

The Gendarmerie requested his loan for one week. This was acceded to on instructions of Officer i/c C.I.

Receipt attached.

SPECIAL BRANCH

D. S. I.

C. (Special Branch).

Sp 9/332

C.I.Misc.210/41

Headquarters
Crime Branch
October 10, 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie re Arson

At 7 a.m. October 10, 1941, Sub-Lieutenant Ikeda and five other members of the Japanese Gendarmerie attended Crime Branch Headquarters (C.I.) together with a prisoner named Zau Shing S (趙星卿), 21, Wusih, residing 121 Dupoe Road whom they had arrested in Hongkew district on 9-10-41 for being concerned in cases of arson committed in territory under the jurisdiction of the Japanese Military. This person admitted being one of a group and stated he was to meet a superior between 7 a.m. and 8 a.m. October 10th at Mohawk and Weihaiwei Roads.

S.I. 8/ 11.10.41.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE OCT 1941 SPECIAL BRANCH

Assistance was rendered by D.I. Kobayashi, D.S.I. Hsu Shang Tsah, C.D.S. 341, C.D.C. 252 and the undersigned. Chengtu Road Station and U.S.M.C. Headquarters informed of the intended visit. At the request of S.M.Police, the latter did not attend the scene.

At 7.50 a.m. the undermentioned male;

Kyen Poh (沖福), 40, Shansi, S/Unemployed, residing 185 Rue Wantz, French Concession. (C.I. Number 216/41)

was taken into custody.

He admitted being a member of an anti-Japanese group.

W.I. 9 11/10 12/10

At the request of the Gendarmerie and on instructions of Officer i/c C.I. he was loaned to them for interrogation, against receipt. He is to be returned on or before 18-10-41.

At 2.45 p.m. further assistance was rendered Sub-Lieutenant Matoda. The accused had admitted having arranged to meet a confederate named Geo at the entrance to the Grand Cinema, Bubbling Well Road, at about 3 p.m.

The aforementioned police party rendered assistance and a watch was kept until 4 p.m. but this proved fruitless and the watch was withdrawn.

Sinza Station and U.S.M.C. Headquarters were informed of the intended visit.

Assistance was again rendered between 7 a.m. and 8.30 a.m. October 11th when a watch was maintained outside the Metropol Theatre, Yu Ya Ching Road. This also proved fruitless.

D. S. I.

11/10/41

...POLICE
...STRY
No. S. B. D8299/334
Date 5-12-41

Headquarters

C.I. 214/41

Crime Branch

5th December 41.

6

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

As per instructions of D.C. Crime and Special Branches the female prisoner Lee Zau Sz was handed over to the Japanese Gendarmerie against the usual receipt (attached) on December 4th 1941.

5.12.41.

D. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. M. P. REGISTRY
No. S. B. D 29934
Date

Headquarters
Crime Branch

C.1.Misc.214/41 3rd December 41.

5

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

On 28th November 1941 at the further request of the Japanese Gendarmerie Headquarters, and on the instructions of D.C. Crime and Special Branches, the two persons arrested in connection with this offence were further loaned for a period of one day, against the usual receipt (attached).

On 29th November 1941 the male prisoner Lee Su Sung was returned to Crime Branch Headquarters, whilst the female was detained thereat, it having been previously arranged that she be permenantly handed over.

On 3rd December 1941 Shankenko No. 1157/41 was received from Gendarmerie Headquarters authorizing the release of Lee Su Sung, and as a result he was released forthwith.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
DEC 1941
ASSISTANT COMMISSIONER
SPECIAL BRANCH

John Leighton
D. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 29734
Date

Headquarters
C.I.Misc.214/41 Crime Branch
14th November 41.

4

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

On the 14-11-41 the prisoner Lee Su Sung(李樹声), was discharged from the Police Hospital and is at present detained at Police Headquarters.

In view of above instructions are respectfully requested re the final disposal of the two prisoners in this case.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
NOV 15
ASST. COMMISSIONER
SPECIAL BRANCH

D.

G. (Special Branch).

B. D. 529/1934
28 10 41

Headquarters
C.I.Misc.214/41 Crime Branch
27th October 41.

3

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

On the 23-10-41 Shankenko No. 974/41 was received from Japanese Gendarmerie Headquarters requesting the immediate handing over of the two prisoners:-

Lee Gu Gung (李樹声) and
Lee Zau Sz (李曹氏)

28.10.41

According to above Shankenko it is alleged that both the above named persons joined the "Blue Shirt Society" in January 1941 and each were receiving $70.00 monthly for allowing their residence to be used as a rendezvous for the members of a certain group of the above organisation.

POLICE 1941

As previously mentioned in diary No. 2 both these prisoners denied these allegations, as result of which the Japanese Gendarmerie were requested to supply copies of the statements made to them by these accused.

On the 24-10-41 a copy of the statement (attached) as made by the female Lee Zau Sz was produced, but not that of the male, it being explained that he had made no statement.

The female when questioned by the S.M.Police, made a somewhat similar statement (attached) but denied that she had ever implicated her husband, in her statement to the Gendarmerie.

In view of above a summary on this case has now been prepared and is herewith attached for information.

John Coghlan
D. I.

Lee Su Sung (李樹声)

Chinkiang // D.S.T. Lee Shu Sah

Police hospital 25-10-41

My name is Lee Su Sung, age 57, native of Chinkiang, M/Unemployed hawker, residing House 11, Lane 35 Sinza Road.

I was born in Chinkiang and since boyhood worked on the farm of my father until the age of 38. I then came to Shanghai and worked as a coolie in a coal hong in Hongkew for three years. From then until 1932 I sold cigaretts and candies on a ship plying between Shanghai and Hankow.

Following the local hostilities in 1932, I set up a cigarette stall in Hongkew, removing to Sinza Road upon the outbreak of hostilities in 1937.

In January this year I joined the Lai An Gambling Den in Chapei as assistant but lost the job when the den was closed in August. Since then I have been selling cigaretts and candies on a ship plying between Shanghai and Chungming. This ship was damaged in a collision in the latter part of September, so I am now idle.

On the early morning of 16/10/41 I was arrested by the police at my home and handed over to the Japanese Gendarmerie. At the Gendarmerie H.Q. I was questioned on three occasions, viz, morning of October 16, morning of October 18 or 19, and afternoon of October 18 or 19. On all these occasions I was questioned by two Japanese with the assistance of a Chinese interpretor, and on the last two occasions I was burned in the left chest and leg with a lighted candle by one of the Japanese, resulting in injuries necessitating the present detention in hospital. In addition I was struck on the back with a rope and on the left hand and arm with a shoe causin

bruises.

Regarding my arrest, I am not only innocent but have no knowledge of any political activities of any other people. Therefore, when the Japanese Gendarmerie questioned me I could give no useful information at all. One of the persons named Lieu Yah Taoong now in the custody of Gendarmerie is/the son-in-law of the sister of my deceased first wife, but I have only met this man once when he paid a call on me at the last Chinese New Year, and I know nothing about his doings. My present wife I married in October 1940 and she has never been concerned in political affair to my knowledge.

Signed:

Lee Zau Sz

as xx Japanese Gendarmerie

Lee Zau Sz (李趙氏), age 48, wife of Lee Su Sung (李樹声), Dealer in sugar and tobacco, residing at No. 11 Oong Ziang Li (紅祥里), Sinza Road.

The above-mentioned person made the following voluntary statement to the undersigned through the interpretation of K. Kawamoto on the 18-10-41 at this Gendarmerie Detachment.

1. Not educated. No previous conviction.

1. Was married to the present husband in September last year and the family consists of the couple only. The husband was formerly employed as a cashier at Nanyang (南洋) Gambling Den, address unknown, but quitted the work about two months ago and he is at present dealing in sugar and tobacco. He goes out of the house early in the morning and comes back late in the evening.

1. I will hereafter state as to my connection with one Liau Vung Tsoong (劉文忠) and his friends.

Liau Vung Tsoong is nephew of my husband's former wife and is said to live in Yangtszepoo District but I don't know exactly where he lives. His occupation is also unknown to me. In or about February this year, he together with his wife came to my home. In or about March, this year, Liau Vung Tsoong came to my home together with his friend named Zang Lih (陳立). I don't know the address of Zang Lih. He is said to be employed in a certain cotton mill.

He once came to my home and after asking me to wash clothes



for him went back.

1. At about 4 p.m. on an unremembered date in June this year Zung Lih and Lieu Vung Tsoong came to my home and Zung Lih, saying that search of person is very strict, asked me to keep a newspaper parcel which contained two pistols, 6 inches or so in length and placed it underneath a desk in my home. I entertained suspicion about the fact that a man who is said to be a cotton mill worker brought in pistols, and also becoming afraid, I did not touch the parcel.

At about 10 p.m. that night, I told the fact to my husband when he scolded me seriously and he ordered me to return it immediately as it was a life risking danger to keep it. At about 6 a.m. next morning Zung Lih and Lieu Vung Tsoong came and took the pistols away.

1. Excluding Zung Lih, those friends of Lieu Vung Tsoong who frequented my home are as follows :-

Lau Ng (老五), age about 22, residing on Robison Road near Ferry Road. Exact address unknown.

Siao Loong (小龍), age about 22, address unknown.

Lieu Chi Ming (劉建民), age about 22, address unknown.

Mr. Chiang (蔣), age about 25, address unknown.

Mr. Chiang always accompanied Zung Lih. The above said persons were all said to be workers of a certain cotton mill in Yangtszepoo District.

1. As I was distressed in maintaining my livelihood, I had been washing clothes for them by getting $1.00 - $2.00 from them.

When I was scolded and struck by my husband for keeping the pistols, he also ordered me to stop washing clothes for them. So I told this effect to Mr. Zung when he said tomme to meet him thereafter in front of the Sun Co., Nanking Road, as he would ask the washing of clothes there.

During the two months of lunar June, I met with Mr. Zung at the said place for three or four times and was asked by him to deliver letters to Lau Ng for three times but I did not know the contents of the letters. Being trusted by Mr. Zung, I did this work for him and was getting $30.00 monthly.

When he came to my home, he used to stay for a while only and he encountered my husband several times but my husband did not talk much in friendly manner. After the case of pistols, he never came to my home. About a month and a half ago, Lieu Vung Tsoong's wife came to my home and informed me that Lieu Vung Tsoong and Mr. Zung had been arrested by Japanese Gendarmes at his home in Yangtszepoo. I thought that they should have been arrested by doing some evil doings as I knew about the pistols. Although I asked Mr. Zung and others several times what occupation were they doing but they always replied that they all were cotton workers. I don't know at all wha t work was Mr. Zung doing. The works which Mr. Zung asked me to do were all my private job and I undertook the works, not well knowing the nature of the works as Mr. Zung did not tell me in details.

Mr. Zung and Lieu Vung Tsoong never came to my home after I heard that they were arrested by the Japanese Gendarmes

I met with Mr. Tung seven or eight times at my home and three or four times in front of the Sun Co. Lau Ng came to my home four or five times. I paid a visit at his (Lau Ng's) home three times. Siau Loong came to my home accompanying Tung Lih five or six times. Siao Loong came to my home about half a month ago, but he never put in an appearance since. Chiang came to my home accompanying Mr. Tung five or six times but I have not seen him these one month. Liou Chi Ming came to my home over ten times.

1. As stated above, I don't know with what group Mr. Tung and others had connection or what works were they doing.

I did the work, not well knowing the nature of their works.

Statement taken by :- Sgt. Major
Kunitada Mukoyama.

2ND STATEMENT

1. Tung Lih alias Dien Jih stayed at my home for about one month in or about April this year.

Because he had no family to nurse whilst his being confined to bed, suffering from fever, I attended him during the time.

The time when Liou Wang Tsoong and his friends began to come to my home is January or the beginning of February of this year, I think. My husband also knows them because he met them too. In the meantime, I understood that my home is being used as a rendezvous for them but I did not know what matters

were they talking about.

Squad chief and five or six others met for five or six times and this my husband also knows. During their meeting we used to go out and the time of meeting was less than one hour. One or two men came at the rate of two times a week and the meeting was held between 2 and 4 o'clock in the afternoon. When they came in, they entered without any greeting and sometimes spent times by drinking tea freely.

1. The persons whom I know are the Squad Chief, a plump fellow, name unknown, Zung Lih, Lieu Vung Teoong, Lieu Chi Ming, Siau Lieu, Mr. Chiang, Lau Sai and Lau Ng, eight in number. The money was given by Zung Lih and since March or April I got $30.00 to $60.00 per month but after Zung Lih was arrested I have not obtained any money. My husband knows about the money, as I had been washing clothes for them. My husband talked with them sometimes, but I cannot say whether he had any detailed knowledge about them.

1. The letters Zung Lih trusted me were packed in white papers and I took the letters to Lau Ng's home and handed same directly to him and brought back letters of answer and handed same to Zung Lih when he came to my home. As I have not told my husband about the letters, I think he has no knowledge about them. It is true that Lieu Vung Teoong's friends had a meeting, but I don't know the subject of their conversations.

Statement taken by:- Sgt. Major K. Makoyama
on the 20-10-41.

Lee Zau Sz (李曹氏)

Pootung // D.I. Crighton

C.B.H.Q. 24-10-41 D.S.I. Zia Vai Faung

My name is Lee Zau Sz. I am 48 years old a native of Pootung, wife of Lee Su Sung (李樹声).

I was married to my present husband in September 1940, and we live alone having no children.

Previously my husband was employed in the Nanyang Gambling den, Chapei but two months s o he left this job and became a dealer in tobacco and confectionary. Usuasly my husband left home early in the morning and did not return until late at night, therefore most of the time I was at home by myself.

One day in January 1941 a male and female Chinese visited our home and I was introduced to the former whose name was Lieu Vung Tsoong (刘元忠) a nephew of my husband's first wife. At that time I was given to understand that both were living in the Yangtszepoo area, but the exact location I never found out, also I did not know his occupation although I had heard that he worked in some cotton mill.

Sometime in March 1941 Lieu Vung Tsoong again called at my home, during my husband's absence and on this occasion he brought with him a friend named Zung Lih (陈立) whom he introduced to me. I understand that the latter was also employed in a cotton mill but where I don't know. At this time Zung Lih asked me whether or not I would do his washing for him, he would pay me for same. Owing to our poor finiancial standing, my husband earning very little money, I accepted his proposal and from this time on I used to wash clothes for him at least three times a week and he used to pay me $30.00 per month.

Between March and June 1941 Lieu Vung Tsoong and Zung Lih used to visit me quite frequently and occasionly they would bring friends with them. Amongst the latter I can remember the following:-

1. Lau Ng (老五) age about 22, residing somewhere On Robinson Road.
2. Siao Lieu (小劉) age 22, address unknown.
3. Lieu Chi Ming (劉建民) age 24, address unknown.
4. Mr. Chiang (蔣) age 25, address unknown.

Mr. Chiang after a time used always to accompany Zung Lih.

Occasionly those persons used all to meet in my home during the afternoons between 2 and 4 p.m. but what they discussed I don't know as I used to be asked to leave the room.

On one or two occasions my husband would be present in home when those people arrived, but beyond holding brief casual conversations with them he never took part in their discussions and if anything used to disprove of them coming there.

One afternoon at about 4 p.m. during the month of June 1941 Lieu Vung Tsoong and Zung Lih came to my home, during my husband's absence, and at this time I Zung Lih take two black objects from under his long gown and wrap them in a piece of paper, after which he placed the package under a desk in the room. I enquired of him what it was, but he did not tell me merely stating that as there was a Police Search Party operating outside he wished to leave the package there temporary. As I had identified the black objects as pistols,

I became afraid and that evening when my husband returned I explained to him what had happened. He became very angry and in addition to beating me, told me I was a fool in asmuch as that it would be a care of life and death if such things were found in our home. He then ordered me to immediate by remove them from the room and also informed me that in future none of those persons must visit our home. I explained that Zung Lih had promised to call back for the package and as it would be dangerous for me to carry the parcel. We had better leave it until the following day.

At about 6 a.m. the next day Zung Lih and Lieu Vung Tsoong came and removed the parcel whilst my husband was still asleep and at this time I told Zung about the beating I had received and also that my husband had forbid en them the future use of our home.

Zung Lih then arranged that I meet him that afternoon at between 3 and 4 p.m. outside the Sun Company, Nanking Rd.

Without the knowledge of my husband I kept this appointment and from this time on we met two or three times some place.

About this time Zung asked me to deliver certain letters to the home of one Lau Ng at Ying Hwa Li, Robison Rd. and during the months of June and July 1941 I delivered about four or five such letters and on each occasion I brought back a reply to Zung Lih who used to wait for me at the same place by appointment. For this service I received no finiancial benefit.

About the end of August or the beginning of Sept. 1941 the wife of Lieu Vung Tsoong came to my home and informed me that Lieu and Zung Lih had been arrested by the Japanese Gendarmerie at their home in Yangtszepoo, and regarding the pistols I was not surprised, but I did not inform my husband.

Since the arrest of those two men I have seen nothing of the others.

Although I enquired of Zung several times what work he was doing he would never tell me.

After I began delivering letters for Mr. Zung, he increased my washing money to $60.00 per month, however after two or three months this ceased and since the arrest of these persons I have received nothing.

Question:- In your statement to the Japanese Gendarmerie you stated that your husband knew of all your connections with these persons, also that on several occasions he held long discussion with them.

Answer:- My husband has absolutely nothing to do with these people and the Japanese interpretor must have mis-understood me, as I cannot recollect having said anything such as they mention.

Signed:

C.I. (Special Branch)

C.I.Misc.214/41

Headquarters
Crime Branch
October 24th 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

On the 23-10-41 the prisoners Lee Su Sung (李樹声) and Lee Zau Sz (李曹氏) were returned to Crime Branches Headquarters along with a written request for their permanent handing over on the grounds that they had admitted being concerned in anti-Japanese activities.

Both were later questioned regarding their admission to the Japanese Gendarmerie, but denied that they had made any written statements admitting the allegations made against them.

In view of this and in order to facilitate further investigations a request was made to the Gendarmerie that copies of the statements as made by those two prisoners be loaned to Crime Branch Headquartdrs.

On the morning of October 24, 1941, the prisoner Lee Su Sung reported sick and requested medical attention.

He was sent to the Police Hospital where he was detained, his medical certificate reading;

"Burns of leg and chest detained, requires ten days treatment.

Questioned as to how the same by his injuries he stated that same had been inflicted upon him during his detention at Japanese Gendarmerie Headquarters.

D. I.

...IPAL POLICE
...REGISTRY
D.8299/334
16 10 41

D. C. (Special Branch).

Headquarters
C.I.Misc.214/41 Crime Branch
16th October 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 12.30 a.m. 16-10-41 Sergeant Major Ikeda accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie and a Chinese informer, came to Crime Branch Headquarters C.I. and requested assistance to visit House No. 11, Lane 35, Sinza Road, for purpose of, if possible, effecting the arrest of one named Lee (李) said to be a prominant member of the "Blue Shirts Society".

Necessary arrangments having been made with the U.S. Marine Corp and Sinza Station the desired assistance was rendered by D.I. Crighton D.S. Yamahara, D.S. I. Zia Vai Faung, C.D. C.s 40 and 252.

On arrival at the address in question the wanted man was pointed out by the informer and on being questioned gave his particulars etc as follows:-

1. Lee Su Sung(李樹声) age 54, native of Chinkiang, M/Unemployed, previously employed as a guard at the Lai An ( ) Gambling House, Lai An Li( ), Paoshan Road, Chapei.

At this stage Sergeant Major Ikeda requested that the wanted man's wife:-

2. Lee Zau Sz(李曹氏) age 48, native of Shanghai, M/Female,

be taken to Crime Branch H.Q. for questioning.

A search of the room occupied by these two persons revealed an incriminating nature,

...Branch)

Hea .quarters
C.1.Misc.216/41 Crime Branch
November 3rd 41

4

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

In accordance with the instructions of D.C. (Crime & Special Branches) the accused Tsang Yoong Zung was handed over to the Gendarmerie at 12 noon on the 1st November 1941 against the usual receipt (attached).

3.11.41.

R. Konovaloff.
D. S. I.

3/11

Headquarters

C.1.Misc.216/41 Crime Branch

October 28th 41

3

On the 24th October 1941 the accused Tsang Yoong Zung (張永松) was returned to the custody of the S.M.Police.

On the 26th October 1941 Shankenko No.996/41 containing the evidence against the accused and requesting his permanent handing over was received at H.Q.C.B. C.1. offices.

Upon being questioned he admits being a member of the Three People's Principles Young Men's Corps and being engegedin distribution of hand-bills of anti-Japanese nature. His statement to this effect is attached.

The summary of this case is forwarded.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 1941 SPECIAL BRANCH

D. S. I.

Tsang Yong Zung(張雲程) age 22 years. alias Tsang Bang(張鵬)

Tientsin // D.S.I. Lee Shu Fah

C.P.H.Q. 27-10-41

I was born in Shanghai in 1920. Between the ages of 8 and 17 years I studied in various primary schools. In February 1936 I went to study in the Dah Kung Middle School, 131 Hankow Road, and was graduated in June 1941. I used to live in the school dormitory and owing to the fact that I had no home in Shanghai I continued to live there after my graduation.

In October 1940, through the introduction of another student name : Fu Yeu Sung(傅友生), (Now in custody of Japanese Gendarmerie), I became a member of the Three People's Young Men's Corps. In October and November 1940 I distributed Anti-Japanese handbills on about five different occasion, i.e, once from the Sun Co. Roof Garden, twice from tramcars. I don't remember how I distributed the handbills on the other occasions.

I have not been concerned in any other Anti-Japanese activities.

Signed:

A Konovaloff

8299/335
18 10 41

Headquarters

C.I.Misc.216/41 Crime Branch
17th October 41.

2

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie re members of Three Peoples Principles Young Men's Corps

The arrested man Tsang Yoong Zung (曾雲耀) alias Tsang Bang (曾鵬) was loaned to the Gendarmerie for one week, against receipt, on the morning of 17-10-41.

At 4 p.m. Sergeant Major Yoshino attended Crime Branch Headquarters (C.I.) together with the male and stated he had admitted being a member of the Three Peoples Principles Young Men's Corps and that another student at the Dah Koong (大公) Middle School 131 Hankow Road was also a member. They wished to effect his arrest.

Assistance rendered by D.S. Yoshinaga, D.S.I. Yang Shih Kwang, C.D.S. 69 and the undersigned at 4.15 p.m but the wanted man Chiang Ping En(蔣秉安) was not located. It was learned he had not appeared in class during the morning and had apparently left the premises after the arrest of Tsang Yoong Zung.

Several patriotic posters along corridors were removed at the request of the Gendarmerie.

Central Station informed of the visit.

D. S. I.

...ED BY
...STRY
DATE 18/ 10/ 41

A.C. (Special Branch)

8299/335
17 10 41

Headquarters
C.I. Misc. 216/41 Crime Branch
October 17, 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 a.m. on the 17th October 1941, Sergeant Yoshino and two other members of the Japanese Gendarmerie called at H.Q.C.B. (C.I.) Offices and requested assistance to visit dormitory of the Dah Koong (大公) Middle School at 131 Hankow Road to arrest a former student of this school one named Tsang Yoong Zung (張雲祥), who, according to the Gendarmes, is a member of the Three Peoples Principles Young Men's Corps engaged in anti-Japanese activities.

S.I. 17.10.41.

The necessary assistance was rendered by D.S.I. Lee Shu Fa, D.S. Sugimoto, C.D.S. 40 and the undersigned. The school in question was visited at 6.30 a.m. and the wanted man arrested. His particulars are as follows :-

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
OCT 17 1941
ASST. COMMR.
SPECIAL BRANCH

Tsang Yoong Zung (張雲祥) alias Tsang Bang (張邦), age 22, native of Tientsin, S/Unemployed, N.F.A. (C.I. Prisoner No. 232/41).

Nothing of an incriminating nature has been found in his personal affects.

Upon being questioned, he denied being a member of the Three Peoples Principles Young Men's Corps or having ever been engaged in any anti-Japanese activities.

He stated that the principal of the school allowed him to sleep in the school dormitory as he had no abode of his own.

The Japanese Gendarmerie now request a loan of the suspect and instructions re this request are solicited.

Central Station informed of this action.

A. Konoaloff
D. S. I.

171 R 41

Prior to leaving this address Sergeant Major Ikeda requested permission to leave one of his men for purpose of maintaining a watch as it was suspected that other members of the same organisation might visit same. This was granted C.D.C. 252 and one member of the Gendarmerie remaining behind.

On return to Crime Branch Headquarters both prisoners were subject to a lengthy interrogation, but denied the allegations made against them, as result of which Sergeant Major Ikeda requested their handing over on loan.

Both prisoners were handed over on loan for a period of one week against the usual receipt (attached).

At 4.30 a.m. 16-10-41 Sergeant Major Ikeda requested a further assistance to visit a certain house located in the Ying Hwa Li, Robison Road, for purpose of if possible effecting the arrest of one named Yang(楊), the information on this occasion being supplied by the arrested female Lee Mam Sz.

16/10/41

Arrangments having been made with the U.S. Marine Corp and Pootoo Road Station the desired assistance was given, however on arrival at the address in question, i.e. House 1106 Ying Hwa Li, Robison Road, it was ascertained that the wanted man had gone to Soochow one month ago.

John Creighton
D. I.

Headquarters
C.I.Misc.215/41 Crime Branch
October 21st 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie re goods allegedly destined for the Chungking Government

Regarding the property mentioned in diary 1, it was learned on the morning of October 20, 1941, that the man in custody of the Gendarmerie Wong Yeu Tsong (王以祖) had come to an amicable agreement with the management of the Chekiang Provincial Bank whereby they would allow the goods stored in their godown to be taken away by him, against receipt, without the production of the godown warrants which are alleged to be in possession of one of the not-arrested men.

The goods were removed by Wong Yeu Tsong on the morning of 20-10-41. A copy of the receipt signed by him is attached to the main file.

Reference the transmitting sets and parts stored in the godown of Marden's at 117 Hongkong Rodd, Mr. Nyi Pah Yue (倪伯玉) Manager of Amateurs Home, 323 Kiangse Road, procured a new delivery order from Marden's. With the production of this and the godown warrant, both chopped by Wong Yeu Tsong, Marden's will release the goods stored by them to Wong Yeu Tsong.

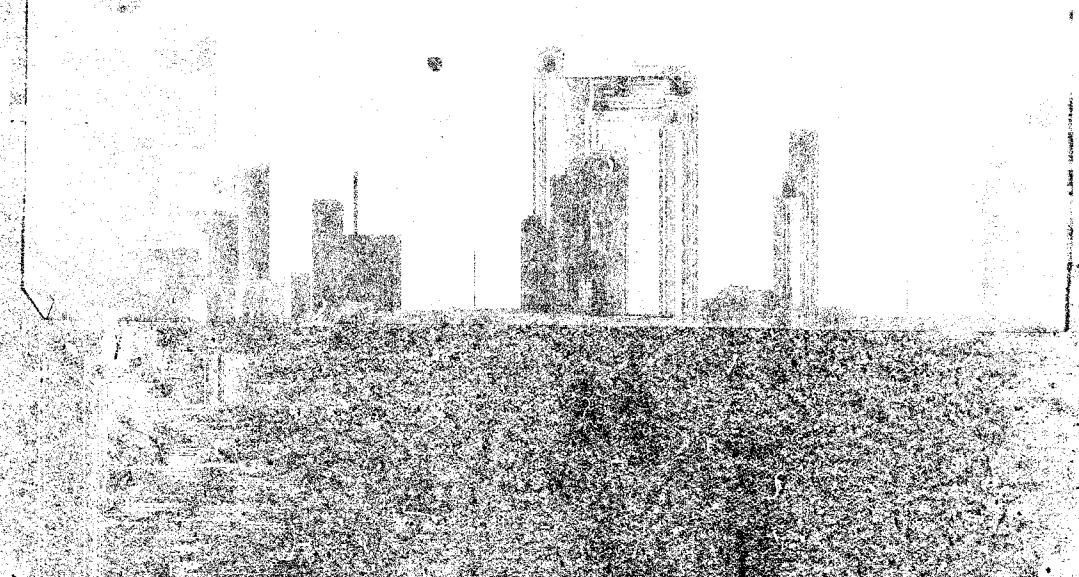
In view of the arrangements agreed upon, further action by the S.M.Police was not considered necessary and the Japanese Gendarmerie were informed to this effect.

From evidence to hand it is believed the transmitting sets and parts will not be removed. However, should they be so it would be in the nature of a purely business transaction only.

Case completed.

D. S. I.

22 10 yds



S299/336

Headquarters
C.1.Misc.215/41 Crime Branch
October 16th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie re goods allegedly destined for the Chungking Government

At 5.15 p.m. October 13, 1941, Second Sub-Lieutenant Yeki of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended Crime Branch Headquarters (C.1.) together with one in custody named Wong Yên Tsong (王以莊), 50, Zaushing, M/head of Chekiang Provincial Bank at Kashing, working and residing at the Shanghai Branch Office at 407 Rue Lafayette, French Concession where he was arrested on 10-10-41 by the Gendarmerie with the assistance of the French Police.

It was alleged that this person and four others had been engaged in purchasing goods for the Chungking Government but after so purchasing they were unable to get the goods out of Shanghai and they had therefore stored them in godowns.

The male in custody denied knowing the nature of all transactions made but admitted that in July 8, 1940 he had entered into a contract with Amateurs Home, 323 Kiangse Road, for the construction of: Indent Order No.567

1) One 100 watt transceiver complete with following :-

1. Transmitter (25-100 M.)

2. RCA 211 tubes.

1 A.C. Power Pack 110/220 V. A.C.
2 866-tubes
1 Antenna Outfit
1 Wave meter
1 4-tube receiver (18-130M.)
4 Tubes (34-32-30-30)
1 Telefunken head set
1 Antenna outfit
2 45 V. B battery
1 Battery case
1 C. battery
2 A. dry cells
1 Pocket meter
1 Set of tools US$176.50

One AC-DC Gasoline generator
110V. 450 VA A.C. & 6 V. 100 W. D.C.
US$180.00

US$356.50

Indent Order No.568

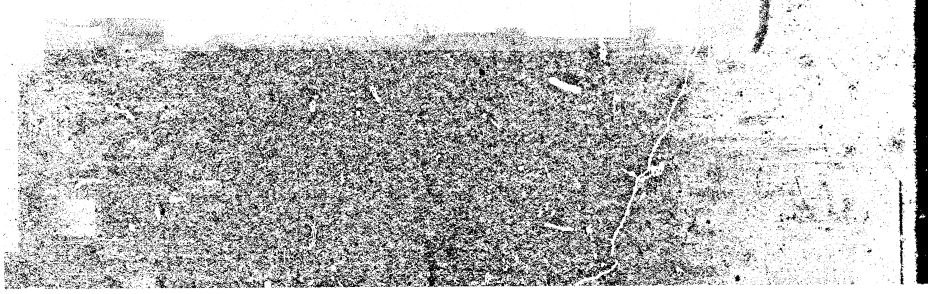
2) 7 sets 15 Watt transceiver complete with the following :-

1 15 W. Transmitter
2 10 tubes
1 Handydynamo
1 Antenna outfit
1 Wave meter
1 3-tube receiver
3 30-tubes
1 Telefunken head set
1 Antenna outfit
2 45 V. Battery
2 1½V. Dry cells
1 Battery case
1 Pocket meter
1 setoof tool @$140.00 - US$980.00

Indent Order No.569

3) Spare parts for 100 watt transceiver.

2	Grid leak	@$1.88	$3.76
2	Plate condenser	1.58	3.16



2	Grid condenser	@$0.74	$1.48
4	No.211 tube	13.60	54.40
4	No.866 tube	3.40	13.60
2	set of receiving tube	2.00	4.00 US$80.40

4) Spare parts for 15 Watt transceiver

20	N .210 tube	@$1.53	$30.60
40	No.30 tube	0.45	18.00
10	Grid leak	0.50	5.00
10	Plate condenser	0.90	9.00
10	Grid condenser	0.49	4.90
20	prs. H.T. Carbon Bursh	.40	8.00
20	" L.T. " "	.30	6.00
20	Audio transformer (Thordarson)	2.00	40.00 121.50

US$201.90

Total U.S.$1537.90

On completion of these, he was unable to take delivery and in coming to an agreement with Mr. Nyi Pah Yue (倪伯玉), Manager of Amateurs Home, the goods were stored in one of G.E. Marden's Godowns at 117 Hongkong Road. The batteries to these sets were not stored however because of deterioration and L.C.$3,000 was returned by Amateurs Home on the understanding they would supply batteries as and when required when the $3,000 would be returned to them.

Marden's Godown Warrant No.11883 in respect of the goods packed in one case bearing the Marking AHA No.1 and four cases bearing the marking OK

was issued on 23-10-40 and is in the possession of Mr. Wei Pah Yue of Amateurs Home.

In order to clerify the situation regarding the five cases, S.I. Kobayashi and the undersigned interviewed Mr. W.J. Hawkings of the Godown Dept. of Mariens on the morning of October 15, 1941.

He confirmed that such a Godown Warrant had been issued and that the goods were stored in 117 Hongkong Road. As far as Marien's were concerned the property was stored in the name of Amateurs Home and unless they received definite instructions from the British Court, the goods would be handed to Amateurs Home against production of the Godown Warrant.

These points have been explained to the Gendarmerie as also what steps will be necessary regarding application to the British Court if they consider the property is that of the Chungking Government.

The man in custody also stated other cases of sundry goods had from time to time been purchased by himself or one of the other men and stored in the No.1 Godown of the Chekiang Provincial Bank at Lane 996/20 North Soochow Road. The Godown warrants regarding these however were in the possession of one or more of the not-arrested men.

A visit was paid to the godown on the afternoon of October 14th. It was however only on the morning of October 16th that the godown keeper Yau Ping Tsoo (姚平祖) was able to produce a list of goods which are still stored in the godown, This reads :-

Warrant No.	Client	Godown	Cargo	Quantity	Remarks
2607	Ying Hwa	A.	sundry goods	4 cases	
3436	"	D	"	6 "	5 cases of educational instruments. 1 case of medicine.
3592	"	D	"	16 "	glass
3639	"	C	"	4 "	apparatus
3678	"	D	"	24 "	
3827	"	C	"	3 "	
3939	"	C	"	21 "	chemical & physical apparatus.
2565	Ling Kee	A	"	22 sets	spring steel sheets
3561	Kwang Ming	D	"	49 cases	printing ink
3434	Kwang Ming	D	"	1 case	plane sheet

We have made the above list as per your request We regret that we are unable to tell the real owner of the above mentioned goods, beasuse godown receipts were usually issued with the said abbreviated name.

The arrested male stated the aforementioned three clients' names were used when storing the cargo.

Meanwhile, none of the property has been moved and further information from the Gendarmerie regarding these goods is awaited.

The arrested male Wong Yien Tsong avers that the goods in question were purchased for forwarding to cities in the interior of China for re-sale. The radio transmitting and receiving sets however would seem to belie this statement somewhat.

D. S. I.

17 10 44

D. C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D899/32
Date 8-12-41

Headquarters
C.I.Misc.220/41 Crime Branch
November 26th 41

4

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of alleged terrorists

On the instructions of D.C. (Crime & Special Branches) the two males

1) Hyieu Tsau Kwei (许兆贵)
2) Tsu Kwang Yuan (朱广元)

were handed over to the Japanese Gendarmerie on the morning of November 26,1941, against receipt, on the understanding their final disposal is communicated to the S.M.Police.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

8499/338
22 10 41

C.I.Misc.222/41.

Headquarters
Crime Branch
21st October 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of terrorist in Nantao

At 3 p.m. October 21,1941, Sub-Lieutenant Ikeda of Japanese Gendarmerie Headquarters attended Crime Branch Headquarters (C.I.) with one in custody named

Zau Tsoong Tsai (趙振才) 28, Shantung

who was arrested at about 6.30 p.m. 19-10-41 in Nantao immediately after an unsuccessful attempt by him to assassinate Wong Tsung Ding (王正廷).

A request was made to visit Lane 21 House 8 Hupeh Road wherein the arrested male stated he had lived for five days.

Assistance was rendered by D.S.I. Zia Vai Faung, D/S Sugimoto, C.D.C. 252 and the undersigned at 3.15 p.m. when the house in question was visited but no one on the premises recalled having seen the arrested male before.

No search was made and nothing was seized.

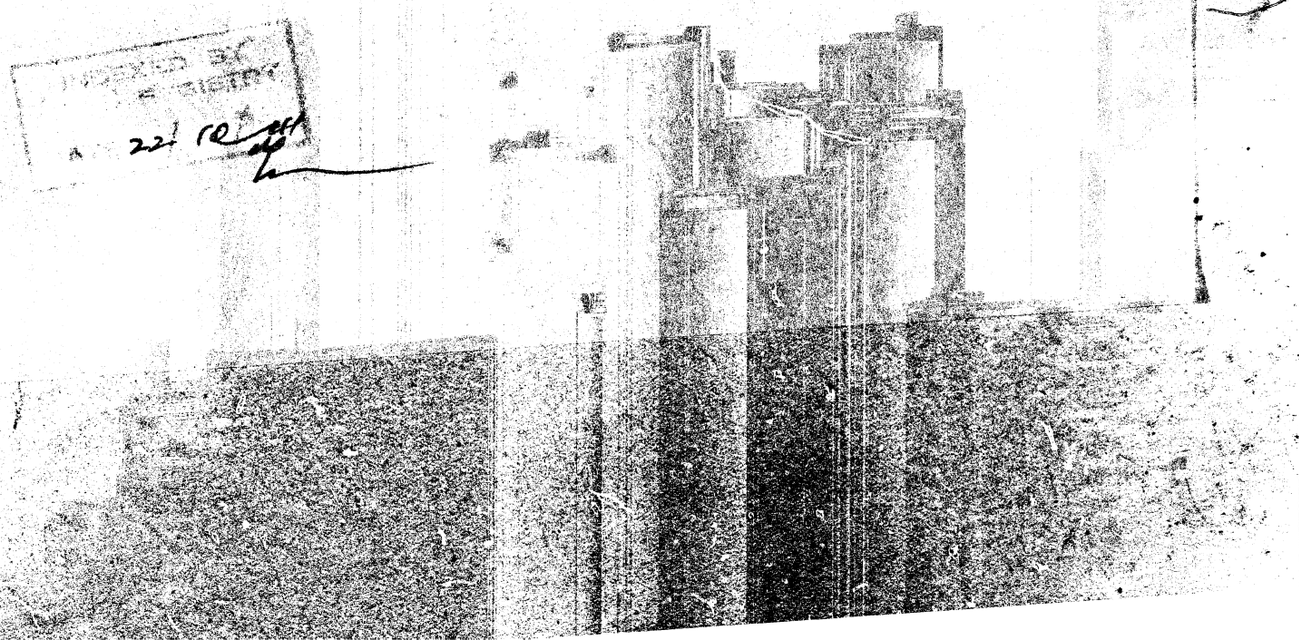
The arrested male maintained he had stayed there during the period stated but nothing was learned which would confirm this.

Louza Station informed of the visit.

It is learned that the weapon seized at the time of this man's arrest was one of those used in the murder of N.A. Ivanow, Russian, (Chengtu Road F.I.R. 1033/41.).

It is not however known whether this male actually took part or has intimate knowledge of that crime.

D. S. I.



D. C. (Special Branch).

No. S. B. 1829/39
Date 5-12-41

Headquarters

C.1.Misc.226/41 Crime Branch
5th December 41.

6

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

In accordance with the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the accused, Mau Tsung Hwa, was handed over to the Japanese Gendarmerie at 12 noon on the 5th December 1941.

The usual receipt was obtained from the Gendarmerie and same is attached to the file.

D. 12. 41

P. Konovaloff.
D. S. I.

C.I.Misc.223/41

Headquarters
Crime Branch
December 4th 41

S

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11.30 a.m. on the 2nd December 1941 the accused Mau Tsung Hwa was discharged from the Hospital and removed to the Central Station cells.

Upon being questioned regarding the evidence produced against him by the Japanese Gendarmerie he corroborated the veracity of same and a statement to this effect was submitted by him.

The statement and the summary of this case are forwarded.

P. Khroolaff.
D. S. I.

Mau Tsung Hwa(毛春華) alias Wong Zung(王成)

Zangzoh // D.S.I. Jieu Chang Tsah

H. Q. C. B. 3-12-41 translated Y.C. Chang

My name is Mau Tsung Hwa alias Wong Zung, age 37, native of Hsupoo, Zangzoh Hsien, married, unemployed, and residing in a lodging house.

Since the age of 8 years, I had studied in a private school at my native place for six years, and became unemployed at the age of 15 years. When I was 17 years of age, I was employed as an accountant on a ship for six years, after which I became a teacher at my native village. At the age of 32 years, I was the village-headman of the Yu Tung Village near Hsupoo City for eight months.

In October 1937 as the Sino-Japanese hostilities broke out and the Japanese troops landed at Hsupoo, Zangzoh, I removed to Yienzung, Kompo. In June 1938 I returned to Hsupoo, my native place, where I was then employed as a clerk in a transportation company, but after about three months I resigned from this job owing to my quarrel with my fellow-employees.

In May or June 1938, through the introduction of one Koo Lai Siu, being a friend of mine, I became a member of the New 4th Army stationed at Mi Lee Dong Bridge, near Hsupoo, Zangzoh, the captain of which was one named Zung Tien Mah. In July the same year, Zung Tien Mah despatched me to Dong Mang village, where I was ordered to carry on transportation activities.

In January 1941 Zung Tien Mah employed me as the chief of the military section of the New 4th Army in the villages of Zangzoh. Later I was informed that the Japanese soldiers often investigated the various villages of Zangzoh for arresting Anti-Japanese members, therefore I left there and came to

Shanghai in June this year.

At about 7 a.m. on 24-10-41 I was arrested in Room 47 of the Shing Ming Lodging House, located at 203/22 Hupeh Road.

This is my true statement.

Signed:

D. C. (Special Branch).

8299/339
1/11/41

Headquarters

C.1.Misc. 226/41 Crime Branch
31st October 41.

4

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

With reference to the remarks of D.C. (Crime and Special Branches) a request has now been received from the Gendarmerie Headquarters through Supt. Nakamura to the effect that the seven suspects C.1. Nos. 239/41 to 245/41, inclusive, could be released and they were set free accordingly.

1-11-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
1941
SPECIAL BRANCH

P. Kovsvaloff.
D. S. I.

1/11

1/11

1/11/41

D. C. (Special Branch).

E99/339
HH

Headquarters
C.1.Misc.226/41 Crime Branch
October 30th 41

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.30 p.m. on the 29th October 1941 three prisoners namely :-

Mau Tsung Hwa (C.1.No.238/41)
Wei Chu Kau (C.1.No.239/41)
and Wong Koh Sz (C.1.No.244/41)

were returned to the custody of the S.M.Police.

Shankenko No.101M/41 (attached) containing evidence against the prisoner Mau Tsung Hwa and requesting the latter's permanent handing over and stating that the remainder of the seven prisoners (in all 8 arrests) can be disposed of by the S.M.Police was received from Provost-Marshal of the Japanese Gendarmerie.

Upon arrival at the H.Q.C.B. (C.1.) offices the prisoner Mau Tsung Hwa reported sick and he has been removed to the S.M.Police Hospital.

On being examined by Dr. Howe, he was found to be suffering from :-

"Multiple septic lesions over body"

and was detained in hospital (10 days).

Instructions regarding the remaining seven prisoners' disposal are requested.

P. Krivoshapoff.
D. S. I.

(S.B.) REGISTRY
DATE 31/10/41

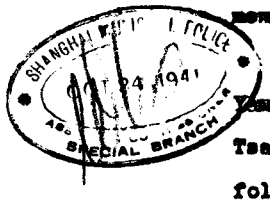
COPY FOR CRIME REGISTRY

Headquarters
C.I. Misc. 226/41 Crime Branch
October 24, 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 a.m. on the 24th October 1941 Sergt. Asano and four other members of the Japanese Gendarmerie, accompanied by their informer, called at H.Q.C.B. (C.I.) Offices and requested assistance to visit Room 47 of the Shing Ming (新民) Lodging House, 203/22 Hupeh Road, wherein to arrest one named Mau Tsung Hwa (毛春華), alias Wong Zung (王成) and several others alleged members of the New Fourth Route Army.



The necessary assistance was rendered by D.S. Yamahara, S.D.S. 62, D.S.I.'s Konovaloff and Lieu Shang Tsai and the address given visited at 6.30 a.m. The following persons were arrested in the room :-

1. Mau Tsung Hwa (毛春華) alias Wong Zung (王成), age 37, Zangzoh, M/Chicken dealer, resident of Zangzoh. (C.I. Prisoner No. 238/41)
2. Wei Chu Kau (韋九高), age 35, Kompo, M/Chicken dealer, resident of Zangzoh. (C.I. Prisoner No. 239/41)
3. Chang Ching Kung (張金根), age 37, Zangzoh, M/Chicken dealer, resident of Zangzoh. (C.I. Prisoner No. 240/41)
4. Mau Tsung Shing (毛春松), age 38, Zangzoh, M/Chicken dealer, resident of Zangzoh. (C.I. Prisoner No. 241/41)
5. Wong Sai Moh (王三妹), age 30, Zangzoh, M/Chicken dealer, resident of Zangzoh. (C.I. Prisoner No. 242/41)

6. Sung Chia San (孫佳山), age 36, Zangzoh, M/Chicken dealer, resident of Zangzoh. (C.I. Prisoner No. 243/41)

7. Wong Koh Sz (汪郭氏), age 32, M/Female, resident of Zangzoh, wife of the 1st arrest. (C.I. Prisoner No. 244/41)

8. Wong Chien Vung (王建文), age 13, female, daughter of the 1st arrest. (C.I. Prisoner No. 245/41)

Nothing incriminating was seized.

Questioned they all denied having ever been engaged in any political activities.

They state they came to Shanghai on the 22-10-41 for the purpose of selling chickens brought by them from Zangahh. They further added that the informer, who is the 2nd arrest's brother-in-law, is known to them and that at 7 p.m. on the 23-10-41 he requested a loan of $10.00 from the 1st arrest, which was refused.

The Japanese Gendarmerie now request a loan of all the arrests or, if this is not acceded to, to loan the 1st arrested for questioning purposes.

Instructions re this request are solicited.

Louza Station informed of this visit.

27 10

D. S. I.

Hea quarters.

C.L. Misc.225/41 Crime Branch
23rd November 41

4

Further to; Assistance to Japanese Gengermerie

On the afternoon of 22/11/41 Shenkenko No. 1128/41 was receivei from the Japanese Gen larmerie H.Q. authorizing the release of the twp persons detained in connection with this case.

They were released accordingly on guarantors as per attached guarantee bonds.



D.I.

C. I. (Special Branch).

Headquarters
C.I.Misc.225/41 Crime Branch
November 22nd 41

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

With reference to attached, Wong Kyi Sung (王啟崇) and Tan Ong Ting (吉王祥) were loaned to the Japanese Gendarmerie between 9 a.m. and 5 p.m. daily on the 6,7,8,10,11 th November since when no request has been made for a further loan and no Shankenko has been received regarding their disposal.

Supt. Nakamura assures me that enquiries concerning these two men are being conducted by the "Floating Restaurant" and that the Japanese Gendarmerie are awaiting information from them as to the result of their enquiries before issuing a Shankenko, As there appears to be but little evidence against these two suspects who are citizens of good standing, it is recommended that they be released on their own recognisance or they find some guarantors to produce them at the Headquarters if and when required.

22.11.41

C. D. I.

C. (Special Branch.

Copies

Headquarters

C.I. Misc. 225/41 Crime Branch

October 24, 41

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

In reference to the letter seized at the offices of Wong Kyi Sung 王啟崇 and claimed by the Japanese Gendarmerie to contain subversive writings same has now been translated by the Special Branch and reads as follows :-

" **Envelope**

To Ning Kai Bing,
284 Kiukiang Road,
from Ning, Chungking. February 27.

Post Marked:- Chungking 28-2-40.
Shanghai 5-3-40.

Written on reverse of envelope :-

K.P. Sorry, I have to request you to bring my typewriter to school tomorrow morning.

Tsaung.

.....

1st Letter : (Letter written on lesson papers of the Military Engineering School of the Ministry of War).

To brother Tsuh Sung,

My previous letter might have reached you. Regarding Research Institute, have you received any letter from Ah Poh?

We are going to have experiments on electrical engineering in the Central University and I have learned more particulars regarding the Research Institute in that University. According to a junior professor of the university, there is only a Telegraph Communication Research Institute in the university but this Institute really exists in name. No classes have yet been open.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
OCT 24 1941
SPECIAL BRANCH

He thinks it is inadvisable to join it. However, I do not agree with him regarding this point. We can have plenty of experiments in the institute and can use a library to increase our knowledge, and possibly we can get a degree later on. I therefore hope you will be determined to join a research institute. I expect there will be an Electric Power Research Institute in the Joint University in the South-East, and wish that Ah Poh will not stop you.

I feel that my knowledge is very limited. My school days become shorter and shorter but there is very much for me to learn yet. I am now anxious to have laboratory experiments so that I can be useful.

You say you will not talk about women again. Really you are still talking about women. Whatever they may be, it would be better to leave them alone.

If you come to Chungking, I will invite you to dinner.

Good-bye, Old Friend.

Kwong Yoong. Feb. 27th.

Is your family still in Chungking?

.....

2nd Letter :

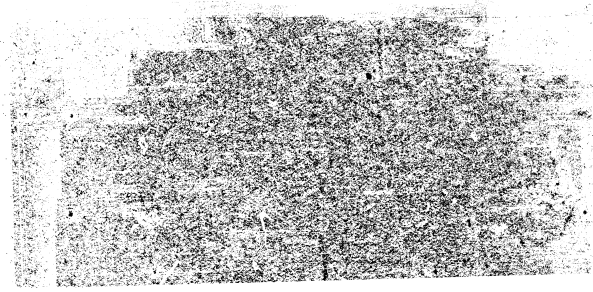
To brother Kai Bing,

I tell you one thing. Your tennis racket and mine are left with Kai Sz. Since our leaving the Chungking University, we have never played tennis.

I tell you another thing. The "resistance" of the skin of my hands is very strong, it having touched the connecting points of "150 Volts A.C." and "250 Volts D.C."

The third thing to tell you is that I have been a Papa. It may surprise you, but really somebody has called me Papa. It was many years ago. I cannot keep it to myself any more and so I tell you. But you must not make a joke of me. Good-bye.

From : Kwong Yoong, Feb. 27th. "



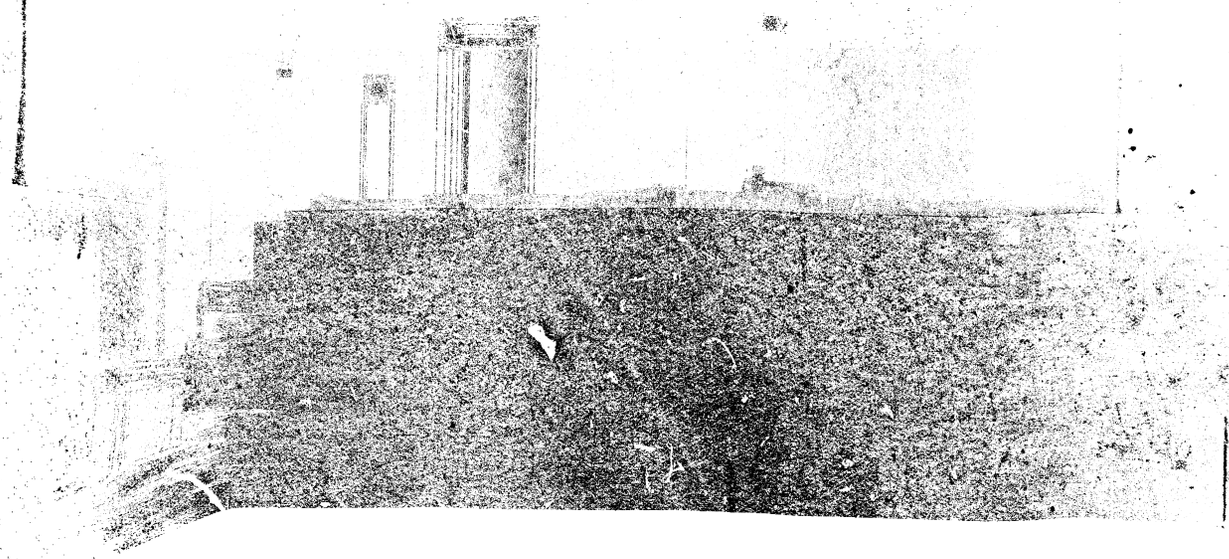
Questioned regarding this letter, Wong Kyi Sung denies that it is his and states that both Tsuh Sung (锡松) and Ming Kai Bing (潘开平) have left Shanghai many months ago, prior to which the latter was a friend of his and used to sometimes sleep at his home.

Corroboration of the fact that this letter was written a long time ago was had when same was presented to the Postal Authorities for examination re date of posting in Chungking and date of arrival in Shanghai, the former being 28-2-40 and the latter 5-3-40.

As can be seen this letter other than its heading contains absolutely nothing of an incriminating nature, and appears to have been written from one school student to another merely giving his daily routine.

27 10 [illegible]

John Cyphers
D. I.



S. C. (Special Branch)

8299/340
24 10 41

C.I.Misc. 225/41

Headquarters
Crime Branch
24th October 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 a.m. 24-10-41 Sergeant Sato accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters called at Crime Branch Headquarters and requested assistance to conduct a raid at room No. 318 of the Sun Sun Hotel, Kwangse Road for the purpose of, if possible, effecting the arrest of two male Chinese named:-

1. Wang Kyi Sung (王啟琛) and
2. Tsa Ong Ting (查世祥)

who according to information received had arrived from Kinhwa near Ningpo on September 1st 1941 for purpose of purchasing Military Supplies on behalf of the Chunking Government.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE OCT 24 1941 ASSISTANT COMMISSIONER SPECIAL BRANCH

Arrangments having been made with Louza Station the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Yamahara, D.I. Soong Ping Tsung and C.D.C. 206.

On arrival at the Sun Sun Hotel, it was ascertained from the accountant that Room No. 318 had been engaged in the name of Wang (王) since September 17th 1941, and that at present two male Chinese were occupying same.

This room was entered and two persons namely:-

1. Wang Kyi Sung (王啟琛) 28, Szechuen, S/Accountant of the Tung Yi Yeu (大川通) Shipping Hong, 280 Kuikiang Road, and

2. Tsz Sz Jang (詹世祥) 27, Wusih, M/Broker, residing house No. 1, Lane No. 6, Lau Dong Ka Loong Tung Ling Road

were arrested therein.

A search of this room resulted in the seizure of 25 Miscellaneous Business papers, 16 business cards and one note Book which contained nothing of an incriminating nature as far as the allegations made were concerned.

At the request of Sergeant Sato both these persons were brought to Crime Branch Headquarters where on being questioned, both emphatically denied being concerned in any business activities with the Chunking Government, explaining that they had been in Shanghai for the past 5 and 10 years respectively and that although they were engaged in Import and Export business they had never to their knowledge supplied goods to any Military Organisation under the Chunking Government.

In addition to this they explained that of late they had purchased a large amount of dyes and sundry goods, but that as the Customs had banned the export of those goods they were at present stored in Nardem Godown and that recently they had attempted to obtain a Japanese Pass through one named Yih Tse Ching (倪子卿), a notorious loafer who resides in the West Hongkew area sent for the export of these goods to the Kinhwa District, but to date without result.

They suspect that this man has now given false information to the Japanese Gendarmerie in re their being connected with the Chunking Government.

At 8.30 a.m. 24-10-41 Sergeant Sato requested further assistance to search the office of Wang Kyi Sung (王啟琍) at 280 Kuikiang Road.

This was agreed to and as result of this search the following seizures were made:-

1. One Japanese Pass No. 173387 issued to Wang Kyi Sung on 30th July 1941, authorizing him to visit Nantao.
2. The photographs, one of which shows Wang Kyi Sung to be Departmental Chief of the Tseng Kaung Native Bank, 284 Kuikiang Road.
3. Two Boxes of visiting cards belong to Wang Kyi Sung giving his occupation as that of Departmental Chief of the Tseng Kaung Native Bank.
4. Sixteen sheets of Examination Papers re Scientific and Engineering Study.
5. Seventeen Misc. papers, purely of a personal and business nature, but containing nothing of an Anti-Japanese nature.
6. Six letters purely of a personal nature.
7. One note Book, containing nothing of a detrimental nature.

On return to Crime Branch Headquarters Sergeant Sato requested the immediate handing over to these two persons on loan for one week.

This request was refused on the grounds that both these persons are of quite respectable character and

from all seizures etc made, there was absolutely no evidence to show that they were in any way concerned in Anti-Japanese Activities, but were merely conducting their business as respectable merchants.

In conclusion it has also been ascertained that between 4 p.m. and 11 p.m. 23-10-41 the man Yih Tsé Ching (倪子清) who is suspected of having concocted this case was in the room occupied by the two arrested persons and during the conversation that took place he ascertained that the goods held by these two men in Mardem Godown amounts to between $150,000.00 and $200,000.00.

Instructions are respectfully requested regarding the disposal of the two arrested men.

John Caughey
D. I.

24 10 41

D.8299/341
29 10 41

Headquarters
C.I.Misc.227/41 Crime Branch
October 29th 41

5

Further to ; Assistance to Japanese Gendarmerie

The male Tseu Vung Ziang(周文祥), mentioned in diary 3, temporarily detained at the request of the Gendarmerie was released at 4 p.m. October 28th as the Gendarmerie were satisfied he had no connection with the case under investigation.

D. S. T.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
OCT 30 1941
SPECIAL BRANCH

29/10.

DATE 29 10/41

Head Quarters
Crime Branch
October 28, 41.

C.1.Misc. 27/41

4

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

In accordance with the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the three arrests namely:-

Tsai Ting Hwei,
Woo Zung Sung and
King Sz Ching

were set free at 5 p.m. on the 27/10/41.

With reference to the diary 2, at 3 p.m. on the 27th October 1941 further assistance was rendered to Sergeant Major Kurouji and the Central Bank of China visited in company of the recipient Woo Kwang.

Upon presentation of the personal chop of the recipient the telegraphic remittance was duly cashed and the sum of $1,000.00 was, on instructions of o/i C.1., handed over to Sergeant Major Kurouji, against a receipt which is attached hereto.

P. Konovaloff
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

C.I.Misc. 227/41

Headquarters
Crime Branch
26th October 41.

3

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

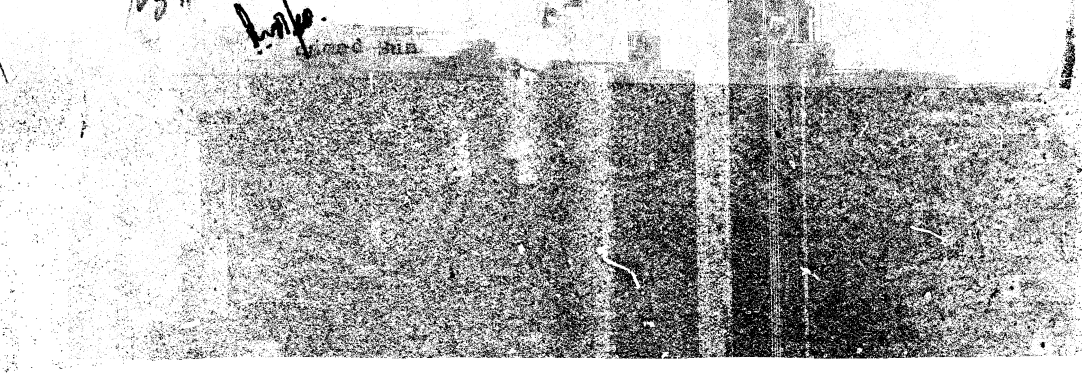
At 12.30 a.m. October 26, 1941 Sergeant Major Ikeda requested assistance to visit three addresses in order to locate three wanted persons implicated by persons already in custody in connection with this file.

Assistance was rendered by D.I. Kobyashi, D.S.I. Zia Vai Paung, C.D.S. 62, C.D.C.s 21, 83 and the undersigned at 1.15 a.m. when Lane 142 House 52 Taku Road was visited in an effort to locate one named Sung Bang Fee (沈鵬飛). This proved fruitless.

One named Tseu Vung Ziang (周光祥) 66, Soochow Widower, Unemployed, residing in the room stated he had arrived from Soochow one month ago to look after the room and contents which belonged to a relative named Zung Tsung Kyik (鄭卓吉) at present in Soochow and working for the Nanking Regime.

He stated Sung Bang Fee might be a friend of his relative but of this he had no knowledge. The Gendarmerie requested Tseu Vung Ziang be temporarily detained at C.B.H.Q. (C.I.) pending enquiries. This was agreed to. (C.I. Number 281/41.)

At 2 a.m. the party then visited Lane 462 House 2 New Taku Road in order to effect the arrest of one



named Sung Feng Ming (沐风鸣). This proved fruitless and the occupants disclaimed all knowledge of the wanted person.

At 2.30 a.m. a visit was paid to 686 Weihaiwei Road to locate one named Zung (陳). The premises were learned from neighbours to be used as a godown and no one lived on the place.

Chengtu Road Station and U.S.M.C. were informed of the visit made. A party of the latter attended the scene.

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

Headquarters

C.I.Misc. 227/41 Crime Branch

October 25, 41.

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.50 a.m. on the 25th October 1941 Sergeant Major Kurouji of the Japanese Gendarmerie came to C.B.HQ. C.I. and requested further assistance to visit the Central Bank of China for the purpose of making enquiries regarding a telegraphic remittance No. 13100 issued by this bank in the name of Woo Kwang (何光) c/o La Zah (賴宅) at 19 Tung Woo Li, off Tenant de la Tour French Concession.

This document was seized by the Gendarmerie on the 24-10-41 in the home of the recipient who was arrested in connection with this case.

The Gendarmerie now wish to ascertain at the bank of the proceedure to be taken in cashing of this telegraphic remittance and meanwhile to stop payment on same.

P. Konovaloff
D. S. I.

D. S. (Special Branch)

Head Quarters

C.I. Misc. 227/41 Crime Branch
24th October 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 9 a.m. on the 24th October 1941 Sergeant Major Ikeda and five other members of the Japanese Gendarmerie called at H.Q.C.B. C.I. offices together with a female prisoner named Tsei Kung Sz(崔江氏) age 59, native of Soochow, residing at 68 Avenue Joffre, and requested assistance to arrest, if located, four persons namely:-

1. Loh (呂), Yu Ya Ching Road,
2. Woo (吳) Wenchow Road,
3. Tsai (蔡) Avenue Road,
4. King (金) Weihaiwei Road,

who were implicated by the female prisoner as members of the Communication Corps of the Chunking Government.

The female prisoner and three other male Chinese persons were arrested by the Gendarmerie in the French Concession at 2 a.m. this inst. on suspicion of being members of the Communication Corps, Chunking Government and a wireless set was seized.

The necessary assistance was rendered by D. I. Kobayashi, D.S. Sugimoto, C.D.C.s 57, 84, 206, 252 and the undersigned who together with the Gendarmes were led by the female prisoner to the following addresses:-

316 Yu Ya Ching Road.

This address was found to be the Moore Memorial Church, which is American Property. In view of this no entry was effected.
Note: The Japanese Gendarmerie are still desirous of effecting the arrest of the wanted man Loh who is alleged to be living in the Church.

161/7M Avenue Road.

At this address in a ground floor Room the wanted man,
Tsai Ting Hwei (蔡廷煇) age 40, Canton, M/ex-employee of the Texas Co. at present unemployed.(C.I. Pr. No. 248/41.)
was arrested.

A search of his room resulted in seizure of a number of letters, name cards, albums, diary books and a list of ex-employees of the Texas Co. who were recently discharged owing to the reduction of the staff.

He states that this list containing names and addresses was given to him for communication purposes if he wished to correspond with his ex-fellow workers.

68/9 Wenchow Road.

Woo Zung Sung (吳仁生), age 48, Soochow, M/Unemployed,
was arrested in the upstairs room. Nothing was seized. (C.I. Prisoner No. 249/41.).

A watch is being maintained at this address by C.D.C. 211 and one Gendarme.

109/10 Wenchow Road.

No arrest or seizure effected at this address but

a watch is being maintained by C.D.C. 252 and one Gendarme.

301/6 Weihaiwei Road.

In a room situated on the 1st floor of this address the wanted man:-

King Sz Ching (金水清) age 46, Ningpo, M/Tailor Shop Proprietor,

was arrested. Letters, name cards were seized. (His C.I. Prisoner No. 850/41.).

Questioned, all the arrests admit knowing the female prisoner Tsei Kung Sz, but deny being involved in any Anti-Japanese activities.

Upon instructions of o/i C.I. the three arrests were handed over to the Gendarmerie for a period of one week, as requested, together with the seizure.

Stations concerned were informed of the impending raids and of the watch being maintained.

U.S. Marines party attended.

P. Konovaloff.
D. S. I.

A.C. (Special Branch)

E299/342
31 10 41

Headquarters
C.I.Misc. 228/41 Crime Branch
October 30, 41

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

The three arrested persons namely :-

1st. Zah Chah Chu

2nd. Sih Yoong Lai

3rd. Liang Ching Hai

were returned to the custody of the S.M. Police on the afternoon of 29-10-41.

On 30-10-41 Shankenko 1013/41 was received at C.B.H.Q. to the effect that little evidence having been obtained against these personswwhilst on loan, they may be disposed of at the discretion of the S.M.Police.

They were therefore released on the afternoon of 30-10-41 and all seized property returned to them against signature in the Detained Property Book.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 1941 SPECIAL BRANCH

D. I.

RECEIVED BY (C.I.D.) REGISTRY DATE 31/10/41

C.I. / Special Branch

D.8299/342

Head uarters

C.I. Misc. 228/41 Crime Branch

October 28, 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

On the morning of 27-10-41 the safe which was in Room 382 of the Dah Shing Lodging House was removed to C.B.H.Q., and the C.D.S. who had been left at this address was withdrawn.

This safe has been opened and an inventory of the contents is attached.

It has now been ascertained that the Gendarmerie prisoner named Tsang Kee Hong, whom the Gendarmerie stated was arrested in the Hongkew Area, was actually illegally arrested in Room 18 of the Shing Hwa Lodging House at about 2.45 p.m. 26-10-41 and the case forms the subject of Louza F.I.R. 4325/41 which is attached. There is a slight difference in the middle character of the name but the person referred to is undoubtedly the same. Neither the Gendarmerie prisoner or the persons arrested by C.B.H.Q. (C.I.) and subsequently handed over to the Gendarmerie made any mention of this affair whilst at C.B.H.Q.

28-10-41

1941 A.S. SPECIAL BRANCH

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 28/10/41

Geo. R. Seyd.
D. I.

Contents of safe seized at Room 222, Dah Sing Lodging House, 108 Hupeh Road re C.I. Misc. 228/41.

(1) $2,800.00 notes.

(2) Cheque C.055029, Gee Chong Bank, for $200.00 (unsigned).

(3) Cheque C.055030, Gee Chong Bank, for $400.00.

(4) Bank Deposit Book 312, Gee Chong.

(5) Bank Deposit Book 8096, S.C. & S. Bank.

(6) Three chops.

(7) Five account books.

(8) One letter (translation below).

(9) Misc. documents relating to business transactions and of no significance.

Translation of Letter

Letter Head : Liu Zung Kee Pig Pristles Co.,

Address : (1) Room 222 Dah Sing Lodging House, Canton Road.
(2) 15 Ju Mei Li, Brenan Road.

.....

Sept. 14, 1941.

Brother Zung Hai (順海),

Bearer, "Company Commander" Ting Zung Oong (丁盛宏) will present this letter to you upon his arrival in Shanghai. When he does so, please pay him $2,000.00. Please do not fail to do it. I will speak to you about everything when I come to Shanghai.

Sgd. & Chopped: Liu Ding Hai (劉定海), Younger brother.
" " " Wo Tsung Sing (吳根新), Adopted son.

Paid $200 (Chopped) Zung Cong.
" $300 " " "

...S. (Special Branch).

C.I.Misc.228/41

Headquarters
Crime Branch
October 27th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 4.20 a.m. on 27-10-41 Sergeant Major Sakai and four other members of the Japanese Gendarmerie accompanied by a male prisoner named Tsang Zee Hong (曾祚宏) came to C. I. H. Q. and requested assistance to arrest two men named Sih (鮮), Zah (石) at the Shing Hwa lodging house, House 3, Lane 112 Fokien Road and another man named Lieu ( ) in the Dah Shing lodging house, 108 Hupeh Road.

The Gendarmerie prisoner had been arrested in the Hongkew Area on 26-10-41 on information that he had transported a pistol and bombs from Taichow to Shanghai, and according to the Gendarmerie he had implicated the three wanted men in a terrorist organisation.

Assistance was rendered by D.I. Pryde, D.S.I. Lee Shu Fah, D.S. Samishima, C.D.S. 40, C.D.C.s 184 and 252.

In Room No. 34 of the Shing Hwa Lodging House the following person was identified by the Gendarmerie prisoner and arrested:-

1st accused, Zah Chah Chu (石家駒) 36, Human, M/Pigs bristles dealer, living at No. 15 Yu man Li, Hreman Road.

A number of documents were seized in this room.

In Room No. 18 of the same Lodging House the following person was arrested:-

2nd accused: Sih Yoong Lai (薛永来) 22, Kompo, S/Coolie, N.F.A.

Some documents were also seized in this room.

In Room No. 222 of the Dah Shing Lodging House the following person was arrested.

3rd accused: Liang Ching Hai, 18, Tongchow, S/Coolie living at 15 Ju Man Li, Brenan Rd.

Some documents were also seized in this room.

The wanted man named Lieu has lived in this room for the past 6 months and as there is a locked safe in this room C.D.S. 40 has been left at this address pending the return of Lieu.

Questioning of the prisoners reveals that the 1st accused Zah Chah Chu ( ) is a partner in a pigs bristles business at Zau Ka Doo, Brenan Piece together with Twang Zei Hong (the Gendarmerie prisoner), Lieu Zung Hai (the man who occupied Room 222 Dah Shing Hotel where the 3rd accused was arrested) and one named Sih Ping Nyi (薛秉義) who is in Kompo at the present time. The 2nd and 3rd accused are coolies employed by these partners.

Geo. B. Leyden
D. I.

(Special Branch)

Headquarters
Crime Branch
3rd November 41.

C.I.Misc.229/41

3

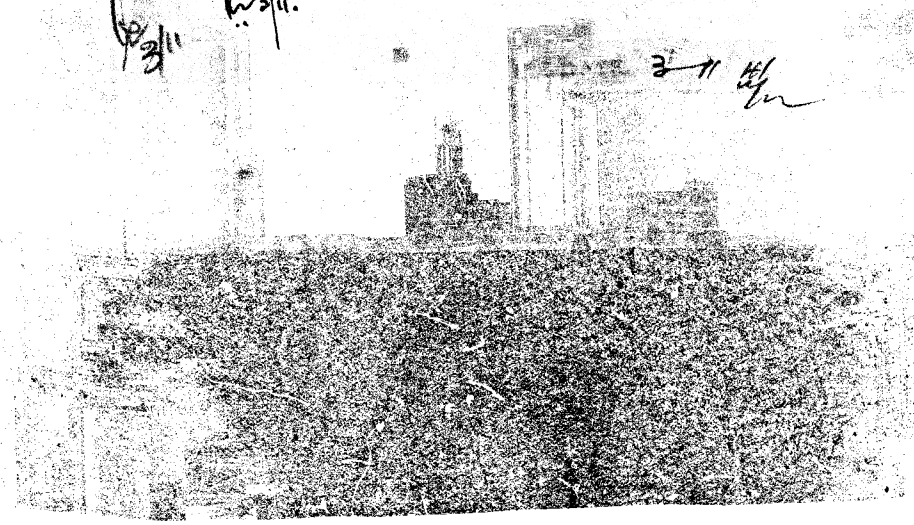
Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

Loh Sui Hsien was returned to the custody of the S.M. Police at 6.30 p.m. 1-11-41 with the verbal request from the Gendarmerie that he again be handed over for questioning at 9 a.m. on the 2-11-41. On the instructions of the D.C. (Crime) he was allowed to go home for the night and brought to C.B.H.Q. the following morning and handed over to the Gendarmerie at 9 a.m. 2-11-41. Receipt attached. He was returned to the custody of the S.M. Police at 1 p.m.; the Gendarmerie stating verbally that they would not require this man again. He was therefore permitted to go home. The Gendarmerie will send a 'Shankenko' to cover this case, in due course.

3.11.41.

SPECIAL BRANCH

D. I.



D. C. (Special Branch).

S229/343
10 41

Headquarters
C.1.Misc.229/41 Crime Branch
November 1st 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

On the instructions of the D.C. (Crime) the arrested man named Loh Sui Hsien (陸瑞賢) was handed over to the Japanese Gendarmerie at 8 a.m. 1-11-41 on condition that he be returned to the custody of the S.M.Police the same day.

Receipt attached.

S.I. Loh 1.11.41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 1941

Geo. B. Keyser
D. I.

DATE 1/11/41

I. S. (Spec[illegible]).

C.I.Misc.229/41

Headquarters
Crime Branch
October 27th 41

1

At 7.50 a/m. 27-10-41, 2nd Sub-Lieutenant Yeki accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie and a Chinese informer came to C.B.H.Q. and requested assistance to arrest Loh Sui Hsien (陸瑞星) who would arrive at the Customs Jetty at about 8.15 a.m. to board a launch for Pootung. The Gendarmerie claimed that this man had been supplying the Chungking Government with certain war materials.

Assistance was rendered by D.I. Pryde, D.S.I. Lee Shu Fah, D.S. Yoshinaga and C.D.C. 206 and a watch kept on the Bund foreshore near the Customs Jetty.

At 8/15 a.m. the wanted man arrived and was immediately removed to C.B.H.Q. in the Police Van. on arrival there he was questioned and it was ascertained that this man whose name is Loh Sui Hsien is the compradore of Shanghai & Hongkew Wharf Co., Pootung Wharf Agents, Jardine & Matheson.

On this being ascertained 2nd Sub-Lieutenant Yeki was asked for further particulars regarding the offence. 2nd Sub-Lieutenant Yeki was not aware that this man was the compradore of the said company and stated according to his information this man had during 1939 and 1940 sent the following material to Chungking

via Ningpo, Wenchow and Hongkong aboard foreign ship :

65 tons of iron, 1600 copper plates, 48 tons of scrap iron, 8000 railway sleepers.

The Gendarmerie information was to the effect that more material of this nature was stored in certain godowns in Pootung.

Loh Sui Hsien lives at 8 Bedford Terrace, Avenue du Roi Albert and has been comprador of the Shanghai and Hongkew Wharf for the past 21 years.

Geo. B. Pugh.
D. I.

D. 8279/3444

Headquarters
C.I.Misc.231/41 Crime Branch
November 4th 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1 p.m. on the 2nd November 1941 the arrested female Lee Ah Poh was returned to the custody of the S.M.Police for disposal and she was immediately set free as nothing against her was known to the S.M.Police.

Shankenko No.1030/41 regarding her disposal is attached.

The seized documents loaned to the Gendarmerie were returned to C.I. offices on the 3-11-41, p.m.

D. S. I.

Diary forwarded
3 inst

CHECKED BY
REGISTRY
DATE 12/11/41

C. (S. ... mack).

C.I.Misc.231/41

Headquarters
Crime Branch
November 2nd 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 8 p.m. on the 1st November 1941 Sub-Lieutenant Hirano and three other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters, Foreign Affairs Branch, came to H.Q.C.B. C.I. offices and requested assistance to search an address at 1025 Bubbling well Road, House 38 Room 12, occupied by one named V.S. Bourmeister, age 50, Russian, who was arrested by the Gendarmes on the 1st November 1941 a.m. in Hongkew District on suspicion of being concerned together with a Japanese in the violation of Japanese Laws governing the Foreign Exchange Control and that incriminating documents were expected to be found in the room.

The necessary assistance was rendered by C.D.C.83 D.S. Yoshimaga and the undersigned and the address given visited at 8.30 p.m.

A search of the room resulted in seizure of a number of documents including a Japanese Military Hong List (Private Issue) and correspondence both in Russian and English languages.

The seizure, was, at the request of Sub-Lieut Hirano, handed over to the Gendarmerie for a period of 24 hours, against the usual receipt. (attached)

B'Well Station and U.S.M.C. Headquarters were informed of the impending visit and a party of the latter attended the scene.

At 7.50 a.m. on the 2nd November 1941 further assistance was rendered to Sub-Lieut. Hirano by D.S.I.s Konovaloff, Yang Shih Kwang and C.D.S. 69 and a female Chinese named Lee Ah Poh (李阿寶) age 29, native of Hunan, residing at 1025/38 Bubbling Well Road was arrested. (C.I.Prisoner No.259/41). She is a common-law wife of the Japanese prisoner V.S. Bourmeister and wanted by the Gendarmes for questioning.

Upon instructions of Officer i/c C.I. she was loaned to the Gendarmerie for a period of 24 hours and is to be returned together with the documents on the 3rd November 1941.

A receipt is attached.

At the request of the Gendarmerie a watch is being maintained in the room occupied by the prisoner by C.D.S. 69 and two Gendarmes.

B'Well station informed and U.S. Marines attended.

P. Konovaloff.
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

8299/245-
7 11 41

Head uarters

C.1.Misc.233/41 Crime Branch
6th November 41.

1

Assistance to the Japanese Consular Police

At 2 p.m. on 6-11-41 Sgts. Yasima and Ichinose and two other membe s of the Japanese Consular Police came to C.E.H.Q. and requested assistance to arrest four Koreans who were selling Heroin in an alleyway off Yunnan Road near Avenue Edward and stated that it would be necessary to guard all the exits from the block of houses bounded by Avenue Edward VII, Yunnan Road, Pakhai Road and Kwangsi Road to prevent the escape of these men.

Assistance was rendered accordingly by D.I.s Pryde and Kobayashi, D.S.I.s Konovaloff, Yang Shi Kwang and Lee Shu Fah, D.S.s Yamahara, Sameshima and C.D.S. 82 and the following persons arrested in Lane 28 Yunnan Road:-

1. Lee Gen Sho (李元燮), age 30, Korean, S/Unemployed, Room 301 Kung Ping Lodging House, Avenue Edward VII.
2. King Ping Dau (金炳斗) age 28, Korean, S/Cook, No. 6 San Yuan Li, Jukong Road,
3. Tau San Tai (都相千), age 20, Korean, S/Unemployed, No. 29 Chesking Li, Dixwell Road,
4. Zi Doon Lien (金同連) age 20, Korean, S/U.N.F.A.

157 small packets of heroin were seized on the person of the 1st accused.

The four accused and the seizures were immediately handed over to the Consular Police.

D. I.

Copy for Special Branch.

Misc. 777/41.

8299/346
6 11 41

A male Chinese alleged to being taken by Japanese

At 6.50 p.m. 9-11-41 one named:

(1) Chang Ngoh Yoong (張鄂永), accountant, Zang Tsung Lodging House, 118/11, Chekiang Road and

(2) Koo Kang Ping (顧立平), Transportation proprietor, [illegible] Zang Tsung Lodging House, 116/11 Chekiang Road,

came to the station and reported that he had been informed by one Lee Siau Sung (李小生), that their friend Wong Yuen Zung (王元彥) had been taken away by two unknown male Japanese.

Enquiries by D.S. Rimmer and C.D.C.298.

When Koo Kang Ping was questioned by detectives as to whether he had seen Wong Yuen Zung taken away by Japanese he replied in the negative and stated that he was only stating what Lee Siau Sung had told him.

Questioned as to where Lee Siau Sung could be located to substantiate this report Koo Kang Ping stated that he had left the hotel and had not been seen since.

Detectives visited the Zang Tsung Lodging House and made enquiries amongst the staff and guests but none had seen anything unusual occur, and all efforts to locate Lee Siau Sung failed.

As there was no proof on which to base a report Chang Ngoh Yoong and Koo Kang Ping were told to go and try and locate Lee Siau Sung, and bring him to the station to substantiate this report.

HWC/ Gentlemen requested assistance from C.I. Division Zang Tsung Lodging House on hand Wong Yuen Zung S.B. Night making report

D.S. 54
C.D.C. 298

Copy to Sp/Branch & C.I. (direct)

D.D.C. "A" Divn.

Det. I/C.

D. C. (Special [redacted]).

8299/346
10 11 41

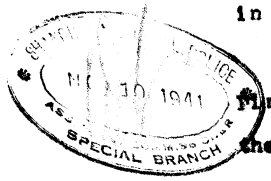
Headquarters
C.I.Misc.237/41 Crime Branch
10th November 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 9 p.m. on 9-11-41 Sergeant Sato and other members of the Japanese Gendarmerie came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit Ro m No. 47 of the Tsang Zung Lodging House 118/11. Chekiang Road to arrest one named Wong Gee Woo (黃錦和) who was adjustant to one named Wong Woo Zung (王煥匠) Chief of Military Supplies of the New 4th Army at Kiangying who had been arrested earlier in the day by the Japanese Gendarmerie in Hongkew.

Assistance was rendered by D.I.s Pryde and Soong Ping Tsung, D.S. Sugimoto and C.D.S. 57 . On arrival at the lodging house it was ascertained from the accountant named Chang Nyoh Yoong that Room No. 47 had been occupied by two men named Koo Mang Ping (顧孟平) and Wong Gee Woo. At about 6 p.m. the accountant had been informed by Koo Mang Ping that Wong Gee Woo had been called on to the roadway outside the lodging house and had gone away in the company of two Japanese dressed in civilian clothes. It appears that Koo Mang Ping had received this information from one named Lee Siau Sung (李小生). Neither Koo Mang Ping or Lee Siau Sung were available at the time of the visit of the party from C.B.H.Q. (C.I.).



The accountant stated that he together with Koo Wang Ping had made a report of the affair at Louza Station. This fact was verified and ascopy of the Louza report is attached.

Lo. B. Lu

D. I.

102 11 41

D. S. (Special Branch).

Date 22-11-41

Headquarters
C.I.Misc.236/41 Crime Branch
18th November 41.

3

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

On the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the accused

Zee Zung Ling alias Zee Zau Tsu

was handed over, against receipt, to the Japanese Gendarmerie on the understanding his final disposal was communicated to the S. M. Police.

Case completed.

D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
NOV 21 1941
SPECIAL BRANCH

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. B. D 29954
Date 16-11-41

Headquarters
C.I.Misc. 236/41. Crime Branch
14th November 41

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

The accused Zee Zung Ling alias Zee Zau Tsu was returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) on 12-11-41 accompanied by Shankenko No. 1171/41 which requests his handing over to the Gendarmerie on the grounds he was a Commander of a guerilla unit around Quinsan up to the time of his arrest.

This is admitted by the accused in a statement made to S.M. Police.

A Summary for and against his handing over has been compiled.

D. S. I.

Zee Zung Ling(徐仁林) alias Zee Zau Tseu(徐紹周

Honan /// D.S.I. Zia Vai Paung

C.B.H.Q. 13-11-41 translated Y. C. Chang.

Zee Zung Ling alias Zee Zau Tseu, age 33, Honan, Single N.F.A. in Shanghai.

I was born in Zung Chow, Honan Province. At the age of 8 years I attended a Primary School, here I studied for four years. At the age of 12 I became an apprentice in a Silver Shop located in the city of Zung Chow for one year only, then I helped my father to work in the farm up to the age of 18 years.

When I was 19 years old, I joined the army at Zung Chow and became a soldier under General Wu Pei Foo for three months. The army was then reformed into 47th Division, wherein I was a soldier under the Commander named Zung Diao Yuen(陳調元) After appproiod of one year this army was reformed again into the 55th Division, which, in the year 1931, was ordered to advance to Kiangse Province for purpose of harrassing the Communis troops. On 25-8-37 our Division was ordered to come to Shanghai and was stationed in the Gee Chong Go-down at Pootung. The Commander of this Division was one named Lee Soong Sai(李松山).

When the Chinese army retreated from Chapei, our Division was ordered to remove to Nantao, where our Division together with the Chinese Police Squad fought a rear-guard action. About one week later, as the main body of the Chinese troops had been successfully withdrawn, our Division (more than 1000 troops) were ordered to evacuate to the French Concession and stationed in the Pah Ts College on Rue Pere Robert, where our arms and ammunition were then taken from us.

At the end of the year 1939, I was set free due to sickness. After an elapse of about 2 or 3 days, I met in the

vicinity of the Great World Amusement Resort an acquaintance named Chang Duh Koong, being a native of Honan also. He asked me what occupation I had. I replied that formerly I was a soldier but unemployed just then.

He told me that he was a member of a Guerilla Unit in the vicinity of Quinsan, and his work was to recruit new members in Shanghai. He asked me whether I was willing to join them also, and I replied him in the afirmative. During the moment of our talking, he introduced me to a man(name unknown) and he also appointed me to interview him at the same place at 12 noon the following day.

At the appointed time and place I met this man who told me that Chang Duh Koong requested me to proceed to the Guerilla District in Quinsan at once. I immediately followed this man to Boon Liang Village (About 30 li east from Quinsan where I, being registered, became a member of the Guerilla Unit and then carried on guerilla activities along Quinsan, Taichong Kahding and Taingpoo. There were more than 1000 members in this Guerilla Unit. In June last year I was promoted to be the Chief of the 1st Squad of the Guerilla Unit. The expenses for our Guerilla Unit were gained by the taxes collected from the people at Quinsan.

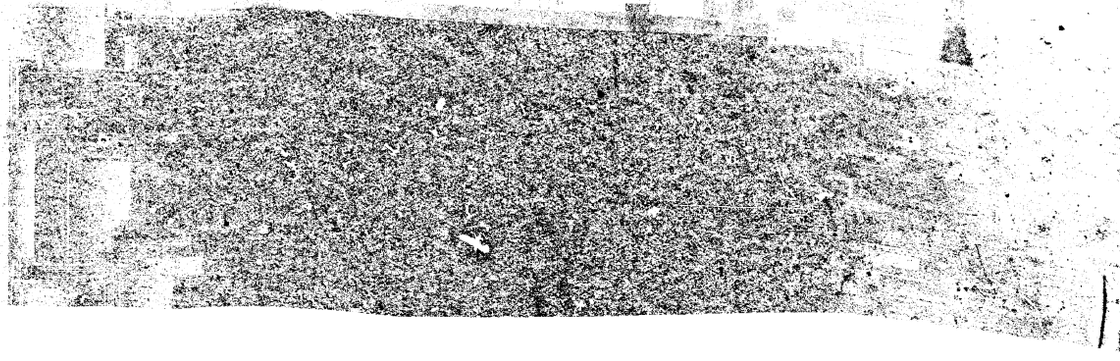
On the 3rd of October 1941 I was ordered to go to Zoong Ku Village, Taingpoo, for purpose of negotiating with both the Self-Defence Corps and the Public Safety Bureau, and ask them to unite with us. All members of the Self Defence Corps and Public Safety Bureau agreed with the exception of the Chief of the P.S. Bureau, who refused to do so. I quarreled with him

and as a result I fought with him. He took hold of my pistol and fired onesshot which struck my left shoulder.

On 14-10-41 I came to Shanghai and booked Room 414 of Woo Koong Hotel, located at 152 Fokien Road, where I lived trying to heal my bullet wound.

At 1 a.m. on 9-11-41 I was arrested in the said room and handed over to the Japanese Gendarmerie for enquiries. I confessed what I had done. This statement is similar to that I made in the Japanese Gendarmerie.

Signed:



D. C. (Special Branch).

8299/347
10 11 41

C.I.Misc.236/41

Headquarters
Crime Branch
November 9th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 12.30 a.m. November 9, 1941, Sergeant Major Ikeda attended Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to visit room 414 of the Woo Kong Hotel, 152 Fokien Road to effect the arrest of one Zee Zau Tsu (徐紹周) alleged to be the Vice-Commander of the 8th branch detachment of the Loyal & Salvation Army.

10-11-41

An informer Tsu Hang Tsang (周漢章) was able to identify the wanted male.

Assistance was rendered by D.S. Sugimoto, D.S.I. Zia Van Feung, C.D.C. 184 and the undersigned at 12.40 a.m. and the room in question visited and the following male arrested therein :-

SPECIAL BRANCH

Zee Zung Ling (徐仲林) alias Zee Zau Tsu,
33, Homan, Single, N.Y.A. in Shanghai.
(C.I. Number 261/41)

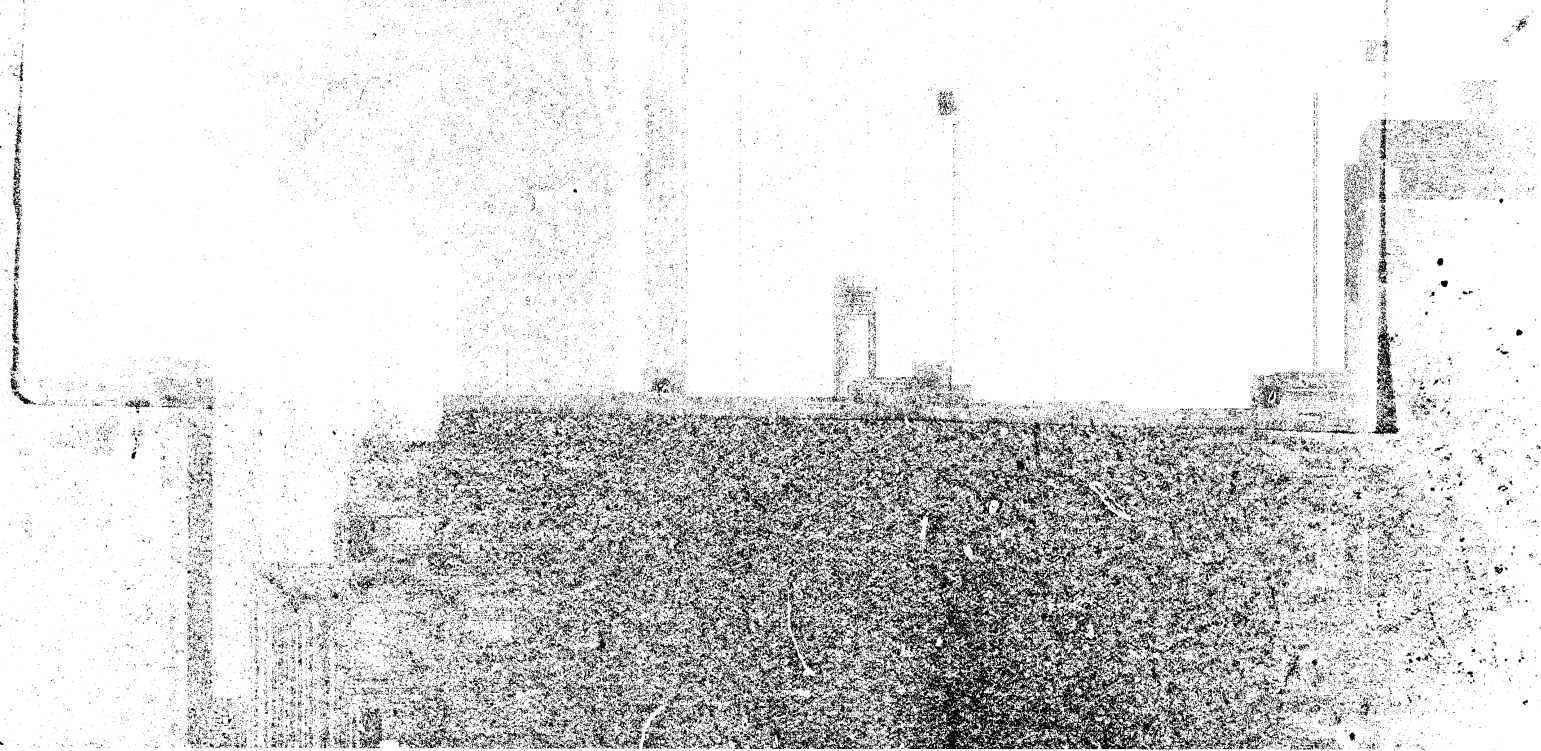
10/12/41

Brought to C.B.H.Q. (C.I.) he admitted being a Battalion Commander of the 8th branch detachment of the Loyal & Salvation Army operating in Tsingpoo and vicinity. About one month before he received a bullet wound in the left shoulder during an affray with troops of the Wang Ching Wei Regime. He came to Shanghai to have the wound attended to.

1/2

At the request of the Gendarmerie he was loaned for enquiries for one week against receipt.

D. S. I.



D. C. (Special Branch).

Encl. No. 2

Headquarters
C.I.Misc.235/41 Crime Branch
November 9th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters on behalf of Western District Detachment of Gendarmerie.

At 9.15 p.m. November 8, 1941, Sergeant Asano of Japanese Gendarmerie Headquarters attended Crime Branch Headquarters (C.I.) together with Sergeant Makimura of the Western District Detachment and requested assistance on the latter's behalf to visit House 3 Lane 152 Chengtu Road and effect the arrest of one Zung Kyi Zau (陳祖朝) who had been implicated by one Yan Ching Gan (萬金山), 37, Kompo, arrested in territory under jurisdiction of the Gendarmerie on the afternoon of 8-11-41.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
NOV 10 1941
SPECIAL BRANCH

This person had allegedly admitted having been concerned in anti-Japanese activities and had implicated the wanted man.

Assistance rendered by D.S. Sameshima, D.S.I. Lieu Shang Tsah, C.D.C. 21 and 252 and the undersigned at 9.30 p.m. A search of the upstairs front room of this address proved fruitless in locating the wanted male or anything pertaining to the case under investigation. The party then withdrew.

Chengtu Road station and U.S.M.C. Headquarters informed of the intended visit. A party of the latter attended the scene.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

S.99/349
10 11 41

C.I.Misc.238/41

Headquarters
Crime Branch
November 10th 41

1

Assistance to the Japanese Naval Court-Martial re attendance of witness.

Regarding the attached letter dated 13-10-41 received from Mr. Ichiro Minakawa of the Japanese Naval Court-Martial, at 3 p.m. on the 8-11-41, Yao Yung Hwei (姚永輝), age 30, residing 69 Chekiang Road, who had been sick and confined in his home at Pootung, attended C.I. office. He was consequently taken to the Naval Court Martial office at No.80 Hanmen Road where he made statement re a charge against a Japanese accused.

At 5 p.m. same date he was allowed to return home.

S.I. 10.11.41

M. Nobayashi
D. I.

D. C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
No. S. B. D 299/350
Date 8/12/41

Headquarters
Crime Branch
26th November 41.

C.1.Misc.239/41

4

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie on behalf of J.M.L. party re arrest of persons alleged to have been concerned in attacks on Japanese Marines.

In accordance with the instructions of D.C. (Crime and Special Branches), the three males

1) Lee Wang Ling alias Lau Leu
2) Mae Tsung Ching alias Mo S
3) Mae Tsung Chang alias Mao Chu

were released at 4 p.m. November 26, 1941.

D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
NOV 27 1941
COMMISSIONER
SPECIAL BRANCH

D. C. (Special Branch)

POLICE
Date

C.I. Misc.339/41 Crime Branch
28th November 41.

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie on behalf of J.M.L. Party re arrest of persons alleged to have been concerned in attacks on Japanese Marines.

The loan of the three accused to the Japanese Gendarmerie,

1) Lee Kang Ling alias Lau Leu
2) Mao Tsung Ching alias Mo S
3) Mao Tsung Chang alias Mao Chu

was extended by D.C. (Crime and Special Branches). They were returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) on the morning of 26-11-41 together with Shenkenko No. 1133/41 which states that the disposal of the three is left to the discretion of the S.M. Police as little evidence has been proved against them.

The S.M. Police have nothing against these persons and instructions are requested as to what action shall be taken regarding them.

D. S. I.

D.C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.R-599/350
Date

Headquarters
Crime Branch
16th November 41.

C.I.Misc. 239/41

2

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie on behalf of J.N.L. Party re arrest of persons alleged to have been concerned in attacks on Japanese Marines.

On the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the three males arrested at the request of the Japanese Gendarmerie per diary 1, namely:

1) Lee Wung Ling alias Lau Leu.

2) Mao Tsung Ching alias Mo S.

3) Mao Tsung Chung alias Mao Chu.

were loaned to the Gendarmerie on 14-11-41 against receipt, for a period of one week for the purpose of interrogation.

Also, on the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the male Mang Siew Foo(孟憲福) detained as described in diary 1 sheet 4 was returned to the Gendarmerie at the same time.

Statements (copies attached) have been taken from the three accused and Mang Siew Foo. They deny being concerned in Anti-Japanese activities.

The 1st accused Lee Wung Ling has four previous convictions. He was last released from gaol on 31-8-32. The others have no previous convictions.

D. S. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 18/11/41

Mang Ah S (孟阿四)

Kompo // D.S.I. Lee Shu Fah

C. B. H. Q. 13-11-41

My name is Mang Ah S alias Mang Sien Foo, 35, Kompo, residing No.? Jessfield Road.

About three years ago I and eight others jointly started a firewood business, each paying $500. We meet daily in the Tung Shing Yuen Teashop on Penang Road for the purpose of discussing business.

At about 11 a.m. 11/11/41 after having taken some food in the Dah Sing Kwan Foodshop on Penang Road, west of the Tung Shing Yuen Teashop, I and two of the partners named Zung Tung Dee and Fu Siao Tsung (傅小松) left the foodshop with intent to go to Jetty No.127 on West Soochow Road. As we three reached the corner of Penang and Moji Roads, suddenly seven men, six of whom were dressed in short jackets and trousers and one in long gown, all armed with pistols, came up to us and forced us to go on a boat moored between Jetties No.127 and 130. One of the seven men spoke Japanese.

We were ferried directly across the creek to Chapei and then were made to walk to the Headquarters of the 21st Detachment of the Japanese Gendarmerie near Wucheng Road Bridge. Upon arriving there one of the men (name etd unknown but whom I could identify) who kidnapped us informed me that he formerly resided on a boat on Soochow Creek but was chased away by the Japanese following the assassination of a Japanese soldier by some unknown person who fired from among the boats. He further accused me of having directed the assassin to the said boats. When I denied the accusation I was beaten on my face and buttocks. Finally I admitted.

At about 4 p.m. I and the other two were removed to Hongkew where I was further beaten and questioned as to whether I was concerned in the offence and whether three other firewood dealers named Lee Wen Ling (one of my partners in business) Mao Chu and Mao S were my accomplices. Under force of violence I had to admit to all these allegations. Whilst there I was searched by some Chinese and $280 in notes and a wrist watch were removed from my person. In the same evening I was taken from Hongkew to S.M.P.Headquarters and the three men mentioned above were arrested in information supplied by me.

I admitted my part in the assassination and implicated the others merely to evade further unpleasantness. I was not concerned in anyway neither, to the best of my knowledge were any of the other persons arrested.

Signed :-

Lee Wen Ling (李文林)

Kompo // D.S.I. Lee Shu Fah

C. B. H.Q. 13-11-41

My name is Lee Wen Ling, age 51, Kompo, residing 587 Haipheng Road.

I have been dealing in firewood for the past two years in partnership with Mang Sien Foo and seven others. We conduct our business at the Tung Shing Yuan Teashop on Penang Road.

I have never been concerned in any anti-Japanese activities nor do I know of any other person being concerned.

I did not witness the incident in which Mang Ah S and two others were taken away by armed men but heard of it later.

Signed :

Mao Tsung Ching (茅況慶)

Kompo // D.S.I. Lee Shu Fah

C. B. H. Q. 13-11-41

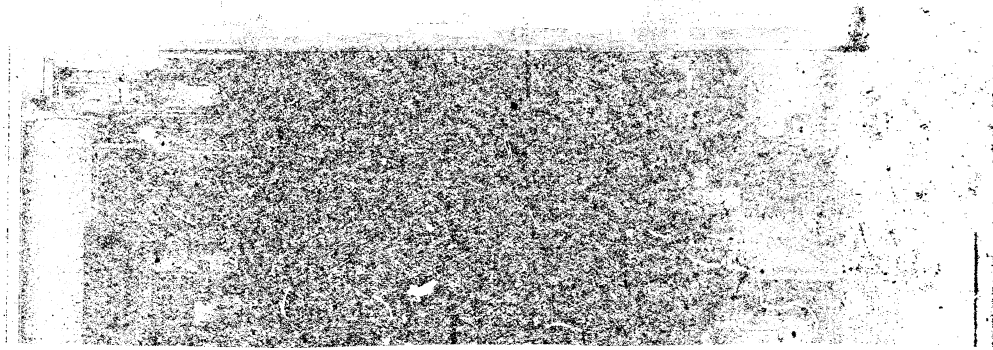
My name is Mao Tsung Ching alias Mo S, age 35, Kompo. I and my brother Mao Tsung Chung alias Mao Chu have been partners in firewood business for the past 19 years, with an office in Chapei prior to 1937. At present our office is located at 460 Moji Road.

At about 8 a.m. 11/11/41 whilst my brother and I were at Jetty No.127 on West Soochow Road near Penang Road, I saw seven men arrive in a boat. All of them dressed in short jackets and trousers. They got out of their boat onto another boat which was closer to the roadway and waited there. Five of them were seen to carry pistols in their hands but no one dared to interfere with them.

At about 11 a.m. I saw Mang Ah S and two others (name unknown, but I know them by sight) turn into West Soochow Road from Penang Road, coming towards Jetty No.127. As soon as they appeared the seven men who had been waiting on the boat came on the roadway and took Mang Ah S and the other two away by force. The three kidnapped persons were taken across the creek to Chapei on the boat in which the seven men had come. I thought it a case of kidnapping for ransom but did not report to the Police considering the matter is not concerning me.

In the night of the same day Many Ah S led the Police and Japanese Gendarmerie to my home and caused me to be arrested, for reasons unknown to me. I have never been concerned in anti-Japanese activities nor have my brother or any of the other persons arrested to the best of my knowledge.

Signed :



Mao Tsung Ching (茅長青) alias Mao Chu (茅九)

Kompo // D.S.I. Lee Shu Fah

H.Q.C.B. 13-11-41

Mao Tsung Ching alias Mao Chu, age 39, Kompo, residing 317 Moji Road.

I and my brother Mao Tsung Chung (茅訟慶) alias Mao S have been partners in firewood business for the past 19 years, with an office in Chapei prior to 1937, and at 460 Moji Road since then.

At about 8 a.m. 11-11-41, when I was at Jetty No. 127 on W. Soochow Road near Penang Road together with my brother Mao S, I saw six or seven persons come in a small boat and get on to an empty boat moored endwise to the roadway. I did not notice those men again until about 11 a.m. when I saw them coming out from Penang Road bringing with them three firewood dealers named Mang Ah S, Zung Tung Dee and Fu Siao Tsung. This time I saw five or six of the men carrying pistols in their hands, and the three persons who were apparently captives, were each held by two men, one on either side. The whole party got on to the small boat and went over to Chapei.

At the time the incident occurred I thought it an ordinary case of kidnapping, but as one named Zung Ching Sai (陳金山), a partner in business of the three kidnapped persons, was present during the kidnapping, I did not trouble to report the case to the Police, presuming that Zung Ching Sai would do so.

In the night of 11-11-41 I was arrested at my home for reasons unknown to me. I have never been concerned in Anti-Japanese activities, nor have any of the other persons arrested to the best of my knowledge.

Signed;

D. C. (Special Branch).

Headquarters
C.I.Misc.239/41 Crime Branch
November 12th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie on behalf of J.N.L.Party re arrest of persons alleged to have been concerned in attacks on Japanese Marines.

At 12 midnight November 11, 1941, Sergeant Sasaki of Gendarmerie Headquarters attended C.R.H.Q. (C.I.) and requested assistance on behalf of Warrant Officer Sasaki of the Japanese Naval Landing Party Headquarters to visit two addresses to effect the arrest of persons implicated in attacks on Japanese Marines on Stone Bridge (Chapei) on or about 5th May 1941.

They had in custody one named Wang Sien Foo (王賢福) whom they had arrested sometime previously in territory under their control.

Assistance was rendered by D.S.I. Yang Shih Kwang, D.S. Yoshimaga, C.D.C. 21 and 84 and the undersigned at 12.20 a.m. 12-11-41. Gordon Road Station and U.S.M.C. Headquarters were informed of the intended visits. A party of the latter attended.

The first address the party was led to was, 587A Haifongchoo where;

1) Lee Sung Ling (李文林) alias Lam Lou (老六)
81, Kaupo, N/Firwood dealer.
(C.I.Number 238/41)

was pointed out. Nothing was seized.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
NOV 12 1941
SPECIAL BRANCH

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 12/11/41

The party was next led to W460 Moji Road where,

2) Mao Tsung Ching (茅祝慶) alias Mo S (茅十)
35, Kompo, M/firewood dealer.
(C.I.Number 269/41)

was pointed out and taken into custody.

A visit was then paid to W317 Moji Road where the brother of second named was located,

3) Mao Tsung Chung (茅長慶) alias Mao Chu (茅九), 39, Kompo, M/firewood dealer.
(C.I.Number 270/41)

Nothing of an incriminating nature was found.

On the three being brought to Crime Branch Headquarters (C.I.) they denied being concerned in crimes as alleged but stated the male in custody of the J.N.L.Party was a friend of theirs and also a firewood dealer and that at about 11 a.m. 11-11-41, he and two others named Tsung Tung Dien (陳登弟) and Siao Tsung (小忠) had been forced to accompany six male Chinese, five of them armed with military-type mausers, from Soochow near Penang Road and about 5 yards from the edge of Soochow Creek. The three were made to get into a small boat and were then conveyed across the creek to Chapei where they disappeared from view.

The foregoing episode was witnessed by the 2nd and 3rd named who however did not recognise any of the

armed men.

As a result of a report by them to the first named he called upon two others Tsung Ching San (陳金山) (who was also a witness) and Poo Tai San (潘德才) to make a report to Gordon Road Station. This however was not done until about 5.30 p.m. D.S.I. Eynstone took over investigations and, as a result of a telephonic conversation between him and the undersigned it became apparent that the male Mang Sien Foo in custody of the J.N.L.Party was one of the three persons who had been taken away and the cause of his enquiries.

To substantiate this, the two males Tsung Ching San and Poo Tai San were brought to C.I.H.Q. (C.I.) by D.S.I. Eynstone and they immediately identified the male in custody of the J.N.L.Party as Mang Sien Foo. Tsung Ching San also identified him as one of the three males taken away at about 11 a.m. in the circumstances already described.

As a result of these disclosures it was learned from Warrant Officer Sasaki that several Chinese attached to the J.N.L.Party had gone, per boat across the Soochow Creek, to the vicinity of Soochow-Penang Roads and had enticed the male in custody and two others onto the boat whereupon they were taken to the

J.N.L.Party Headquarters and placed under arrest on suspicion of being concerned in attacks on Japanese Marines on Stone Bridge in Chapei about May 5, 1941.

In view of the unorthodox prodedure adopted in taking persons into custody within Settlement limits and that a report of kidnapping had been made to Gordon Road Station, D.C. (Crime & Special Branches) was communicated with and the facts briefly explained. He ordered the detention of the three males arrested as a result of the assistance rendered and also the detention at C.B.H.Q. (C.I.) of the male in custody of the J.N.L.party when the matter would be gone into fully at a later hour.

Warrant Officer Sasaki agreed to this but stated he would also remain with the prisoner. This was agreed to pending more later developments.

The incident involving the taking away of the three males by the party of armed Chinese is the subject of Gordon Road Misc. 380/41. The males making the report there are being detained at that station pending later instructions and developments.

Statements are being taken from the three males arrested with assistance of S.M.Police.

D. S. I.

Misc. 338/41.

Gordon Road [illegible] Station.

November 13th, 41.

Re/ illegal functioning of informers or members of the J.N.L.P.
D.S.I. Eynstone.

Officer in Charge.

Sir,

At 5.30p.m. 11/11/41 the informants namely Tsung Ching Sui (陳金水), age 45 years, native of Kompo, M/Firewood merchant residing O.O.L. and Pur Tuh Foo (潘德富), age 42 years, native of Kompo, M/Firewood merchant residing O.O.L. visited Gordon Road Police Station and reported that at about 11.15a.m. 11/11/41 whilst they were selling firewood on Soochow Road near Penang Road together with three other male Chinese named

(1) Mang Ah Se (孟阿四), 30, Kompo, Married, O.O.L.,

(2) Cheng Tun Nyi (陳敦義), 33, Chenkiang, Married, O.O.L.,

(3) Foo Fang Liang (傅方良), 30, Kompo, Married, O.O.L.,

the latter three mentioned individuals were pulled from Soochow Road by 6 male Chinese 3 of whom were armed with Mauser pistols onto a boat situated on the Soochow Creek and conveyed to Chapei a distance of about 40 yards from the International Settlement. The informants however raised no alarm and eventually reported the offence as outlined above.

D.S.I. Smith, D.S. Inouye, C.D.S. 293 and the undersigned made enquiries at the scene of the crime but no definite information as to the identity of the kidnappers could be obtained.

At 7.10p.m. 11/11/41 having obtained assistance from the W.S.A.S.P. Force C.D.S. 293 and the undersigned visited the homes of the victims and in the residence of Cheng Tun Nyi located a male Chinese

INDEXED BY (S.I.) REGISTRY
DATE 16/11/41

named Pur Tuh An (潘德恩), age 74 years, native of Kampo, M/Firewood merchant who alleged that he observed the three male Chinese kidnaped and escorted to the Japanese Naval Landing Party Barracks Kwungfu Road (光復路), Chapei.

At 9.00p.m. 11/11/41 D.S.I. Inouye, C.D.3. 293, C.D.3. 359 and D.S.I. Kynstone visited the above mentioned barracks and therein interviewed Special Segt. Major Shifata who incidently denied that any members of Chinese informers of the Japanese Naval Landing Party had arrested three male Chinese named Mang, Cheng and Foo in Gordon Road district or the International Settlement.

At 1.30a.m. 12/11/41 D.S.I. Fowler Crime Branch Headquarters (C. 1) communicated with the undersigned and stated that he had arrested 3 male Chinese firewood merchants in Gordon Road district for being concerned in the shooting of a Japanese sentry on the Stone Bridge, several weeks previous.

It was further learned that the arrests were made at the request of members of the Japanese Naval Landing Party attached to the Kwungfu Road barracks, Chapei and the information was obtained from a prisoner of the latter.

At 3a.m. 12/11/41 C.D.3. 293, C.D.3. 359, D.S.I. Kynstone accompanied by the three informants visited Crime Branch Headquarters (C.1) where the latter identified the male Chinese prisoner in the custody of members of the Japanese Naval Landing Party attache-

to the Kwungfu Road barracks Chapei as being Mang Ah Ze, age 30 years, native of Kompo, M'Firewood merchant who was kidnapped from the confines of the International Settlement together with two other male Chinese as mentioned above.

The whole offence appears to have been instigated by a loafer named Faung Tuh Hoong (方德洪) residing in Ching hue Lee (錦秀里) off Penang Road who incidently is a member and has influence with other members of No. 76 Jessfield and his ulterior motive appears to be that of monoplizing .M.C. landing permits on the oochow Creek.

This loafer in question also possesses a F.M.C. landing permit for the Markham Road Jetty.

D.C.B.informed.

D.S.I.

Sen. Det. 1/6.

D.D.C."B" Div.

HTT/..

COPY FOR ... POLICE
S. B. ... SECRETARY
No. S. B. D8991/5
Date ...

Headquarters
C.I.Misc.241/41 Crime Branch
November 26th 41

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

In compliance with the instructions of D.C. (Crime & Special Branches) the accused Wong Dzung Yoong was handed over to the Japanese Gendarmerie at 11 a.m. on the 26-11-41, against the usual receipt (attached).

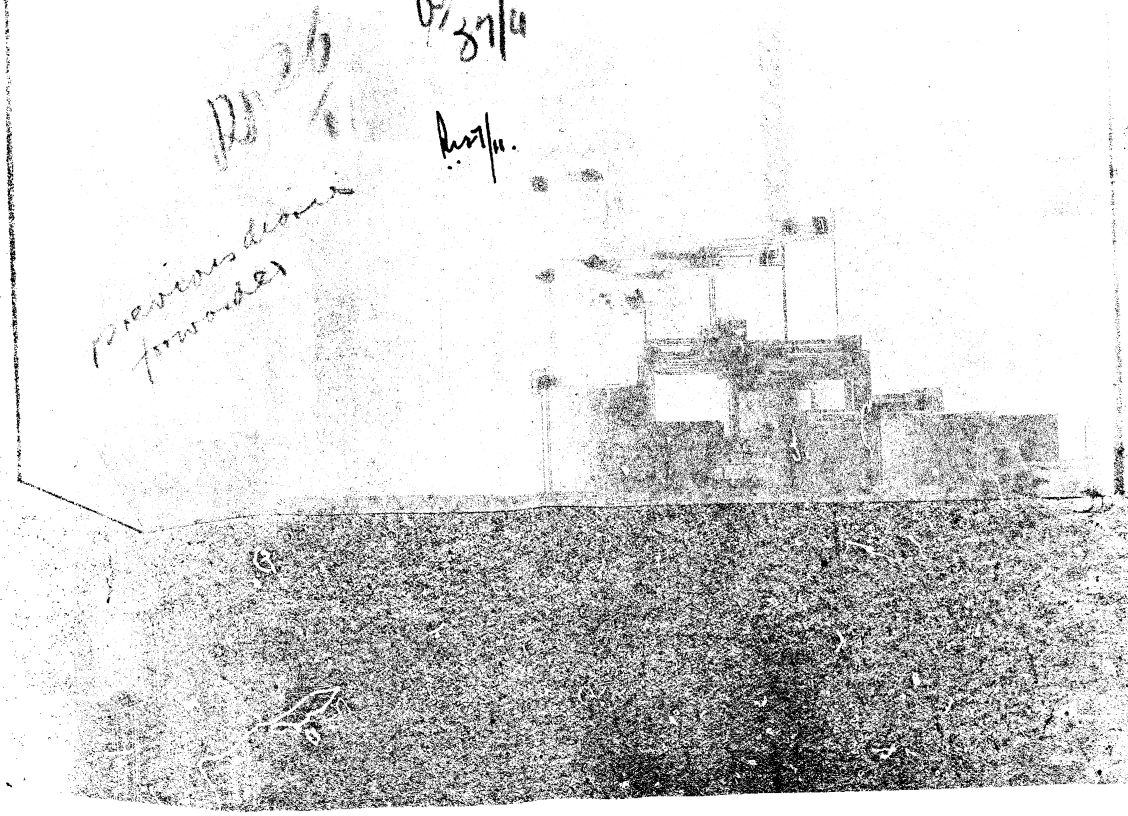
26.11.41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

R. Kovsoaloff
D. S. I.

D/37/4

Previous documents forwarded



No. S. B. D. 2300
Date

C.I.Misc. 241/41

Headquarters
Crime Branch
22nd November 41.

2

Further to:Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10 a.m. onthe 20th November 1941 the four prisoners were returned tothe custody of the S.M. Police with Shenkenko No. 1116/41 from Provost-Marshal of the Japanese Gendarmerie stating that the prisoners serials

2. Woo Tse Kaung

3. Foo Siau Mau end

4. Zee Ah Yang

can be disposed of by the S.M. Police and requesting immediate handing over of the prisoner serial 1, Wong Dzung Yoong on the evidence outlined in this Shenkenko as follows:-

"On the 2-10-41, he together with three others, went to the house of one Zau Song Ngoh(曹松鶴 his uncle) proprietor of Tung Tai 同泰 Iron Works on Ferry Road and attempted to extort $1,500.00 from him by pretending themselves to be interpreters of the Gendarmerie and received $100.00.

On the 3-10-41, being encouraged by the success in the extortion on the previous day, he accompanied one confederate to the home of one Zau Yeu Kwei(曹耀貴) residing at No. 7 Mei Poh Li, Myburgh Road and by producing a namecard on which were printed characters indicating Zung Kuo Liang(陳国樑), Chief of the

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
A.S. SPECIAL BRANCH

Secret-agent Squad of the Gendarmerie, they attempted to extort $10,000.00 from the said person but this was not successful.

On the 4-10-41, he, together with four others, went to the home of his uncle Zau Ah Yeu(曹阿友), residing at No. 38 Ta Foh Li, Avenue Foch and by employing the same method as above-mentioned, they extorted the said person to produce $10,000.00 and on the 6-10-41, they succeeded in obtaining $10,000.00 from one Zau Kung Kwei(曹庚貴), an acquaintance of the said Zau Ah Yeu at the tea-room of the Great Eastern Hotel."

The Summary of this case and the accused's statement are forwarded herewith.

There is nothing of a detrimental nature against the 2nd, 3rd and 4th arrests was known to the Police andthey were set free accordingly.

A. Kovovaleff
D. S. I.

Wong Dzung Yoong (黃仲榮)

Ningpo // D.S.I. Lieu Sheng Tsah

23-11-41 translated C.Y. Chien

My name is Wong Dzung Yoong alias Zau Yoong Ching, age 21, Ningpo, M/Unemployed, residing at No.7 Mei Foh Li, Park Road.

As a result of frequenting gambling dens operated in Mantao since September, I lost all my money and in order to remedy my financial condition I planned to extort money from my uncle named Zau Soong Ngoh (曹松鶴), proprietor of Zung Tai Iron Works at 1356 Penang Road with the following persons; Woo Ts Ming, Woo Zing An and Ying Heng Sung by pretending ourselves to be interpreters of the Japanese Gendarmerie. The three persons mentioned above agreed to my plan.

At about 9 a.m. 2-10-41 I accompanied by Woo Ts Ming, Woo Zing An and Ying Heng Sung proceeded to the Zung Tai Iron Works at 1356 Penang Road where I claimed to be an interpreter of the Japanese Gendarmerie and requested, on behalf of the former authorities, my uncle Zau Soong Ngoh to raise a sum of $1,500.00. My uncle however agreed to pay $100 which we readily accepted.

The sum of money extorted being insufficient for us to spend, we (Woo Ts Ming, Woo Zing An and Ying Heng Sung) at about 9 a.m. 3-10-41 proceeded to No.7 Mei Foh Li, Park Road where we attempted to borrow $10,000.00 from one named Zau Yeu Kwei (my uncle) by producing a name card on which were printed characters indicating Zung Kuo Liang, Chief of the Secret-agent Squad of the Japanese Gendarmerie, but this was not successful. (We got these name cards printed only for the purpose of extorting money from others).

At about 9.30 a.m. 4-10-41. I in company with Woo Ts Ming, Woo Zing An and Ying Heng Sung went to the home of my uncle Zau Ah Yeu at No.38 Tou Foh Li, Avenue Foch and demanded a loan of $10,000.00 from my uncle by producing the same name card previously used. My uncle Zau Ah Yeu however promised to lend us $1,000.00 which sum he would produce at 9 a.m. on October 6th inside the Great Eastern Tea Room, Wing On Co. Nanking Road. At the appointed time and place we received from one Zau Kung Kwei, nephew of Zau Ah Yeu the sum of $1,000. The money was divided among three of us and I have already spent my share.

I was arrested at 1.30 a.m. 14-11-41 in Room No.212 of the Ching Wo Lodging House, 108/11 Chekiang Road.

This is my true statement.

Signed :

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D2[illegible]
Date

Headquarters
C.I.Misc.241/41 Crime Branch
November 14th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 a.m. 14-11-41 Sergeant Major Kuorzi accompanied by other members of Japanese Gendarmerie Headquarters called at Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit room 212 of the Ching Wo (清和) lodging house situated at Lane 108/11 Chekiang Road for purpose of, if possible, effecting the arrest of one named Zung Koh Liang (陳國樑) who was falsely representing himself to be a member of the Gendarmerie Headquarters staff and in this manner extorting monies etc from various persons.

Necessary arrangements having been made with Louza Station, the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Sugimoto, D.S.I. Lieu Shang Tsah and C.D.S. 40 and on arrival at the address in question the following persons were arrested :-

1. Wong Dzung Yoong (黃正榮), age 21, native of Ningpo, M/Unemployed, N.F.A.
2. Woo Tse Kzung (吳子[illegible]), age 21, Wusih, S/Unemployed, Lane 2 House 10 Rue Wants, F/Concession.
3. Foo Siau Mau (符小[illegible]), age 21, Zaushing, S/Unemployed, 60 An Zung Li, Route de County, F/Concession.
4. Zee Ah Yang (錢阿楊), age 21, Zaushing, S/Unemployed, Nantao.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE / /

A search of this room resulted in the seizure of a quantity of name cards in the name of Zung Koh Liang, styling him as an informer to the Japanese Gendarmerie Headquarters.

All four accused on being questioned at Crime Brench Headquarters denied having represented themselves to be informers of the Japanese Gendarmerie but admitted that they were followers of the man Zung Koh Liang.

At the request of Sergeant Major Kurozi the first accused was loaned to him for a period of one week against the usual receipt (attached), whilst the remaining three are being detained at Crime Branch Headquarters pending further investigation.

D. I. M.

MUNICIPAL
B. RNC
D. D/8299/357
13 11 41

" C "
Misc. 354/41. Hongkew
November 12th, 41.

1.

Assistance to the J.N.L. Party.

At 1.35 p.m. 12-11-41, the members of the J.N.L. Party under Sgt. Major Sasaki brought to the station three male Chinese arrested by them on the premises of the J.N.L. Party, Kiangwan Road for loitering and requested to check their finger prints for previous records.

The names of the suspects are as follows:

1. Loh Kyung Ling (陸金林 23, Yangchow, m/hawker, N.F.A.
2. Tsu Tuh Poo (朱德寶 23, Chinkiang, m/coolie, 38 N. Kiangse Road.
3. Woo San Pao (王三寶 22, Leechow, m/hawker, No.90 Canton Road.

The fonger prints were checked and information was passed to the officer concerned.

The records are as follows:

1. 2 previous convictions for larceny.
2. One previous conviction for looting.
3. 2 previous convictions for larcenies.

Suspects were later taken away by J.N.L.P.

13.11.

D. S. I.

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "C"

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.
Date

Headquarters
Crime Branch
18th November 41.

C.I.Misc.242/41

4

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

In accordance with the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the seven arrests were set free accordingly.

18.11.41

D. S. I.

SPECIAL BRANCH

J. C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. D.8999/37
Date

Headquarters
C.I.Misc. 242/41 Crime Branch
17th November 41.

3

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3 p.m. on the 17th November 1941 the five arrests, namely

Siau Sz Yoong, serial 4

Ying Ching Long, serial 5

Nyi Liang, serial 6

Da Zung Ching, serial 7

Ming Na Sien, serial 8

were returned to the custody of S. M. Police H.Q. with Shankenko No. 1101/41 stating that these arrests including 2 others serials

9. Sz Zong Tao, and

10. Zung Zee Ling

can be disposed of by the S. M. Police as nothing has been found against them.

Nothing to warrant their further detention is known to Police and instructions for their disposal are requested.

The watch maintained in Room 242 New World Hotel was withdrawn at 9 a.m. this instant.

INDEXED
17 11 41

R. Konovaloff.
D. S. I.

C.I. (Sa... Branch)

D.3[illegible]

Headquarters
C.I.Misc.242/41 Crime Branch
16th November 41.

2

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11.30 a.m. the undermentioned four persons put up in an appearance at Room 242 New World Hotel when they were arrested and conveyed to C.I. offices.

1. Zung Nyi Teh (陳疑慈) age 25, S/Battalion Commander of Peace and Preservation Corps, 14 Kan Ying Kah, Wantao. (C.I. prison No. 278/41.)

2. Woo Zuh Kyung(吳在君) age 37, Chekiang, M/Unemployed, residing 653/Boone Road. (C.I. prison No. 279/41.)

3. Lee Soong Kee(李松基) age 44, Kompo, M/Unemployed, residing 653/Boone Road. (C.I. prison No. 280/41.)

4. Siem Sz Yoong (蕭水容) age 29, Kaushing, M/Male servant, residing at 16 Ying Ka Li, off Dalay Road. (C.I. prisoner No. 281/41.)

questioned they deny being engaged in any political activities. However, a request for a loan of 2 days was acceded to as the Gendarmerie believed that the arrested persons knew the whereabouts of the wanted two men. A receipt is attached.

At 18.30 p.m. further four undermentioned persons were taken into custody in the room and conveyed to C.I. offices.

5. Ting Ching Leung(丁青良) age 34, Native of Ningpo, M/Teaboy, residing at No.11 Yu Woo Lee, Park Road.(C.I. prisoner No.282/41.)

17.11.41

MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH

6. Kyi Liang (倪亮) age 39, Native of Ningpo, M/Shop master, residing 57 Zeng Woo Lee, Tiendong Road. (C.I. prisoner No. 283/41.)

7. Da Zung Ching (戴源清) age 35, Native of Ningpo, M/Unemployed, residing at No. 118 Rue du Moulin, French Concession. (C.I. prisoner No. 284/41.)

8. Ming Wa Sien (閔雅先) age 35, Native of Shanghai, M/Unemployed, residing at No. 138 Yang Hai Road, Nantao. (C.I. prisoner No.285/41.)

At 3.30 p.m. these four arrests were likewise handed over to the Gendarmerie for a period of two days for questioning against the usual receipt.

At 3.30 p.m. the arrests items 1, 2 and 3 (C.I. prisoner Nos. 278/41, 279/41 and 280/41.) were returned to C.I. offices for release as nothing has been found against them and they were released forthwith.

At 6.40 p.m. further two arrests were effected in the room, namely:-

9. Sz Wong Tao (施文涛) age 36, Tsungming, M/Shop assistant, residing in Nantao. (C.I. prisoner No. 289/41.)

10. Zung Zee Ling (陳宗梅) age 51, Kiangsu, M/Unemployed, residing in Chapei. (C.I. Prisoner No. 290/41.)

At the request of the Gendarmerie these two prisoners are detained till the 17th November 1941 when they can be disposed of together with the remainder.

P. Kovsaloff
D. S. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 19/11/41

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
D8299/363
Date 18-11-41

D. C. (Special Branch).

Headquarters
C.1.Misc.242/41 Crime Branch
November 15th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 12.10 a.m. on the 15th November 1941, Sub-Lieut. Katoda and three other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to H.Q.C.B. (C.1.) offices and requested assistance to visit Room 242 New World Hotel, Yu Ya Ching Road wherein to arrest, if possible, alleged members of a terrorist organisation namely :-

Lee Tuh Chong (李德昌) and
Mau Foh Foo (毛福富).

The necessary assistance was rendered by D.S. Sugimoto, C.D.S. 40, D.S.I.s Konovaloff and Zia Vai Faung and the address noted visited at 12.40 a.m. but the room in question was found to be unoccupied it was learned that the occupants of this room left the premises at 12 m.n.

At the request of the Gendarmerie C.D.S. 40 was, together with 2 gendarmes, left in the room to maintain a watch.

U.S.M.Corps and Chengtu Road Station were informed of this action and a party of the Marines attended the scene.

P Konovaloff.
D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH
INDEXED BY (S.) REGISTRY

...IPAL POLICE
REGISTRY
No. D 899/35-4
Date 18-11-41

Headquarters
C.I.Misc. 240/41 Crime Branch
14th November 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1 a.m. 14-11-41 Sergeant Sakai accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie came to Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit Lane 175, House 81 Alabaster Road, for purpose of , if possible, effecting the arrest of one named Sih(施) age 30, native of Shanghai, height 5' 4", round face, medium build, allegedly concerned in the attempted assassination of one Wong Tsoong Ming (王正銘) in Wantao in October 1941.

Necessary arrangments having been made with W. Nongkew Station the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Yamahara, D.S.I. Lieu Shang Tsah, and C.D.S. 40, however on arrival at the Lane in question it was ascertained that there were four houses bearing the number 81.

All four were visited and from the occupants of 81C it was ascertained that such a person as described by the Gendarmerie had previously occupied the upstairs back room, but on the evening of 12-11-41 had along with his wife and one child left, explaining that he was going to Nanking and that in all probability he would not returned.

A search of the said room proved abortive.

15.11.41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
NOV 15 1941
SPECIAL BRANCH

INDEXED BY
REGISTRY
DATE 18/11/41

D.I.

D. C. (Special Branch).

Headquarters

C.l.Misc.248/41 Crime Branch
19th November 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie re handing over of a prisoner arrested for selling counterfeit Japanese passes

The male Tsang Kung Woo (張共五) 37, Anhwei, M/Unemployed N.F.A. arrested re Wayside Misc. 342/41 (Station No. 956/41) was escorted to Crime Branch Headquarters (C.l.) by D/S Asano at 1: a.m. 19-11-41 after the Writ of Detention against him for selling counterfeit Japanese passes had been withdrawn at the 1st S.S.D. Court on a.m. 19-11-41.

His C.l. number is 29?/41.

On the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) he was handed over to the Japanese Gendarmerie, against receipt, on the understanding his final disposal is notified to the S.M. Police.

The 31 counterfeit passes, 85 blanks, 63 blank counterfeit inoculation certificates and 19 false wooden chops seized at the time of his arrest were also handed over.

D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
No. S. B. 2200/38-6
Date

Headquarters
C.I.Misc. 247/41 Crime Branch
2nd December 41.

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

In accordance with the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) the arrested person was loaned to the Japanese Gendarmerie for purpose of questioning daily from 9 a.m. to 5 p.m. on the following dates:-

20th, 21st, 22nd, 24th, 25th, 26th, 27th and 28th November 1941

On the latter date he was returned to the custody of the S.M. Police at 3 p.m. and was set free at 6 p.m., same date.

Shankenko No. 1147/41 (attached) regarding his release was received at H.Q.C.B. (C.I.) on the 1st December 1941.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
DEC 2 1941
A&S SPECIAL BRANCH

D. Konovaloff
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

C.I.Misc.247/41

Headquarters
Crime Branch
November 19th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 4.30 a.m. on the 19th November 1941, Sergeant Major Ikeda and four other members of the Japanese Gendarmerie called at H.Q.C.B. C.I. offices and requested assistance to visit an address at 1400/17 Avenue Road wherein to arrest a male Chinese person named Zung Tao Sung (陳卓生), allegedly to be Chief of the "Three Peoples Principles Iron Blood Young Men Corps".

19.11.41

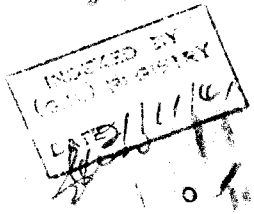
The necessary assistance was rendered by D.S. Yamahara, C.D.C.83, D.S.I. Lieu Shang Tsah and the undersigned and the address given visited at 5 p.m. and the wanted man arrested.



His particulars :-

Zung Tao Sung, age 40, Wenchow, M/Sub-Manager of the Labour Commercial Savings Bank, at 440 Szechuen Road, residing at 1400/17 Avenue Road. (C.I.Prisoner No.298/41). (工業商業儲蓄銀行)

As a result of a search his correspondence was seized.



Upon being questioned the arrested man refutes the allegations made against him by the Japanese Gendarmerie and claims to be a business man occupying his position at the bank (recently opened) and concurrently acting as manager of the Kaung Fox Shipping Hong, 314

Nanking Road and Chairman of the Kin Sun Lodging House 678 Hankow Road. Questioned regarding the seizure he stated that the contents of same refers to his private matters and business transactions and there is nothing of a political nature.

The seizure is being now examined by the Special Branch.

The Gendarmerie now request a loan of this man.

P Korovaeff.
D. S. I.

No. 1586995
Date

Headquarters
C.I.Misc.249/41 Crime Branch
November 21st 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

(No arrest or seizure made)

At 1.20 a.m. on the 21st November 1941 Sergeant Morishita and two other members of the Japanese Gendarmerie called at C.B.H.Q.C.I. offices and requested assistance to visit an address at 39 Shantung Road wherein to arrest, if located, one named Mau Poh Pu (馬保普), a member of a terrorist group.

The necessary assistance was rendered by D.S.I.s Konovaleff, Lee Shu Fah and C.D.S.40 who together with the Gendarmes visited the address given at 1.45 a.m. but no such a person was found present in the premises.

Louza Station informed.

P. Konovaloff.
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

C.1.Misc. 220/41

Headquarters
Crime Branch
25th November 41.

3

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of alleged terrorists

At the request of the Japanese Gendarmerie the loan of

Hyieu Tsau Kwei (徐兆貴)

Tsu Kwang Yuan (朱廣元)

was extended by D.C. (Crime and Special Branches). They were returned to Crime Branch Headquarters (C.1.) on 22-11-41 accompanied by Shankenko No. 1126/41 which requested their permanent handing over to the Gendarmerie.

Statements (copies attached) from both males have been taken in which they admit they had been members of an anti-Japanese organisation and had attempted to commit anti-Japanese acts.

A Summary of the evidence for and against their handing over is attached.

Regarding the two persons, Lieu Wan Sz and Sung Tah Wu, they were released on 31-10-41 (vide diary 2) on instructions of D.C. (Crime and Special Branches).

D. S. I.

Hyieu Tsau Kwei (徐兆貴)

Kompo C.D.S. 69

C. B. H. Q. 23-11-41 /// translated Y.C. Chang

My name is Hyieu Tsau Kwei, age 31, native of Kompo, N.F.A. .

Formerly I dealt in iron barrels and have never been educated. In December 1940 through the introduction of one Tsu Kwang Yuan, being a friend of mine, I was assigned to the national salvation work with a monthly salary of $50.00 . In the meantime he gave me $20.00 for my expenses during the Lunar Chinese New Year's days.

In May 1941 Tsu Kwang Yuan gave me $20.00 again, and instructed me to assassinate a Japanese soldier. This I refused to do, but later I introduced one Liu Ching Zung to act on this work.

In July or August 1941 I together with Tsu Kwang Yuan went to an old woman's (name unknown) home, situated in a lane on Tibet Road, and received from her two pistols, one of which I then handed to Liu Ching Zung, while Tsu Kwang Yuan took hold of the other one. All three of us proceeded to a Kao Sung Theater, located in the Western District, where we met a Japanese soldier, however we dared not fire at him. The following day, the three of us, on arrival at the same place, met a Japanese soldier again, but this time we still dared not shoot at him.

Liu Ching Zung, being unwilling to do this work, left us and secured a job in No. 62 Jessfield Road, Western Area.

Tsu Kwang Yuan and I had further met Japanese soldiers in the western Area on two occasions, but we never dared fire our pistols. Henceforth we returned the two pistols to the

aforementioned old woman.

On 18-11-41 I was arrested on Yuting Road.

This statement is similar to that I made in the Japanese Gendarmerie Headquarters.

Signed:

Tsu Kwang Yuan(朱廣元)

Zeechow, Kiangsu // C.D.S. 69

C.BH.Q. 23-11-41 translated Y.C. Chang

My name is Tsu Kwang Yuan, age 24, native of Zeechow, Kiangsu Province, and residing 1606 Robison Road.

At the age of 7 years, I attended the Zeechow Commercial School in my native place. At the age of 14 years, I was an apprentice in the Yue Phoong Dry Goods Shop. When I was 17 years old, I together with my whole family came to Shanghai, and I then became a coolie in the Power Company at Chapei.

During the outbreak of the Sino-Japanese hostilities in Shanghai, My whole family and I returned to Zeechow, my native place, but later at the end of the same year all of my family came to Shanghai again, dealing in cloth business.

In October 1940 a friend of mine named Koo introduced me to one named Zung, being the captain, who then assigned me to do National Salvation work. My monthly salary was $50.00 which was paid to me by "Zung" every month.

One day in January 1941 I accompanied "Zung" to walk along the Bund. On arrival at the entrance of the Central Reserve Bank, "Zung" entered the gate to exchange for money, and told me to wait for him outside the bank. After a moment I saw many members of the said bank were rushing out of its gate, while I immediately left there and returned to my home on Robison Road.

The following day I read from the News Paper that the Central Reserve Bank was bombed, and in the meantime "Zung" told me that this bombing case was carried on by two men named "Chiang" and "Liou".

In April 1941 "Zung" introduced me to be acquainted with



both "Chiang" and "Lieu". I then returned Zeechow, my native place, where I became a hawker dealing in cloth business, but in July 1941 I came to Shanghai again.

One day in August 1941 "Zung" gave me a hand grenade and instructed me to throw it at a Chinese in a Motor Car, at the Great Clock, Robison Road. I then proceed to the said place, and threw the hand grenade accordingly, which, however, was not exploded.

At the end of August 1941, Hyieu Tsau Kwei and I, each armed with a pistol, were dispatched to the mouth of Kiaochow Road off Robison Road, where we met a Japanese soldier. As Hyieu Tsau Kwei could not fire his pistol, I dared not shoot at the said Japanese soldier also. Both of us then returned the two pistols to the old woman, living at House 11, Ong Ziang Li, Tibet Road.

Later as I knew that "Zung" had been arrested, I then became dealing in cloth business again.

On 18-10-41 I was arrested on Wuting Road.

This is my true statement and is similar to that I made in the Japanese Gendarmerie Headquarters.

Signed:

[illegible] Branch.

S299/337
31 10 41

C.I.Misc. 220/41

Headquarters
Crime Branch

31st October 41.

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of alleged terrorists.

At the request of the Gendarmerie, the loan of the four prisoners;

1. Lieu Wan Sz (刘院氏)
2. Hyieu Tsau Kwei (徐兆贵)
3. Tsu Kwang Yuan (朱广元)
4. Sung Tah Wu (张德武)

was extended until 31-10-41 by D.C.(Crime and Special Branches) to permit of interrogation.

S.I. 31.10.41.

At 2.30 p.m. 31-10-41, prisoners 1) Lieu Wan Sz and 4) Sung Tah Wu were returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) by Sergeant Sekine with a verbal message that they might be released at the discretion of the S.M. Police as nothing of a definite nature had been proved against them by the Gendarmerie.

[illegible] 1941 SPECIAL BRANCH

A further request, also verbal, was made that the loan of prisoners 2) Hyieu Tsau Kwei and 3) Tsu Kwang Yuan be further extended until 7-11-41 to permit the nessessary enquiries to be concluded.

1/11

1/11.

B. S. I.

31 10 41

AC Special Branch

S299/337

C.1. Misc. 220/41

Headquarters
Crime Branch
October 18th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of alleged terrorists.

At 4.30 a.m. October 18, 1941, Sergeant Sekine of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to Crime Branch Headquarters (C.1.) and requested assistance to effect the arrest of alleged anti-Japanese terrorists.

Assistance was rendered by D.I. Kobayashi, D.S.I. Yang Shih Kwang, C.D.S. 40 and C.D.C. 211 and the undersigned at 5 a.m. and the party proceeded to Lane 1371 House 258 Ferry Road where

1. Lieu Wan Sz (刘沈氏) 30, Kompo, Widow, residing same address. (C.1. Number 233/41)

was arrested.

A search of the premises resulted in several letters being seized for perusal. These later proved to have no connection with the case.

From information divulged by the female the party proceeded to Lane 209/19 Wuting Road at 5.30 a.m. where the now

2. Hyieu Tsau Kwei (徐兆贵), 31, Kompo, S/Coolie, residing 309/19 Wuting Road. (C.1. Number 234/41)

3. Tsu Kwang Yuan (朱广元), 24, Kiangsu, S/hawker, residing 1506 Robison Road. (C.1. Number 235/41)

4. Sung Tah Wu (孙德武), 30, Kompo, S/shoemaker, residing 309/19 Wuting Road. (C.1. Number 236/41)

were taken into custody.

A search of the premises proved fruitless.

Pootoo Road and Gordon Road Stations and U.S.M.C. Headquarters were informed of the visits. A party of the latter attended the scene.

All four denied being concerned in anti-Japanese activities.

At the request of the Gendarmerie and on instructions of Officer i/c C.I. the four were loaned for interrogation for a period of one week against receipt.

D. S. I.

...ED BY ...RY
18/10-45

8299/38

Headquarters
Crime Branch
18th November 41.

C.I.Misc.246/41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

On the 11-11-41 a verbal request was madebby Sergeant Major Nakamura of the Judicial Department Japanese Gendarmeris Headquarters to arrange for the undermentioned person to attend the above mentioned office to give testimony in connection with a certain case involving a Japanese subject.

Liang Yang Ngo(陵養惡) residing No. 274 Avenue Edward VII, owner of a Chinese Oil Shop in the name of Wan Tai Co.

S/ Sgt. 21.11.41.

This request was acceded to by the D.C.(Crime) and at 4 p.m. on the 11-11-41, the undersigned and D.S.I. Yang Shi Kwang proceeded to the above address (5th floor of 274 Avenue Edward VII) where it was ascertained that he is the proprietor of the said oil Co. but at the time of the visit he was not present in the office Therefore the chief accountant was told that his master was requested to attend the Crime Branch Headquarters C.I. at 9 a.m. on the 12-11-41. However, up to date, he has failed to put in an appearance either at his office or at C.B. Headquarters.

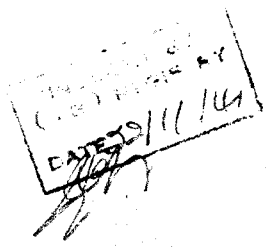
Enquiries have revealed that his home is at No. 15 Tien Ping Lee, off Tien Ping Road but the inmates state that Liang Yang Ngo is now away from Shanghai. However, information obtained from reliable sources, are to

effect that this man is evading the Japanese Gendarmerie as he is afraid of detention.

The Gendarmerie do not want to detain this man and only require his testimony, which is very important in connection with a certain Japanese subject under investigation.

M. Obayashi

D. I.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. M. [illegible] STRY
No. S. B. D 8299/35-4
Date [illegible]

Headquarters
Crime Branch
December 2nd 41.

C.I.Misc.252/41

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.30 p.m. on the 28th November the first arrest, Dang Ding Sing (殷鼎馨) was returned to the custody of the S. M. Police, and a verbal request for a loan of the second arrest, wife of the first arrest, was made by the Gendarmes. This was acceded to and she was loaned at 9 a.m. on the 29th November 1941 for a period of 24 hours but was returned back to H.Q.C.B. C.I. offices at 11 a.m. of the same date to be released together with her husband.

They were immediately set free as nothing to justify their further detention was known to the Police.

Shankonko No. 1148 regarding the disposal of these two prisoners is attached.

P. Donovan
D. S. B.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL REGISTRY
No. D 8529/39
Date 1-12-41

Headquarters
C.I.Misc.252/41. Crime Branch
November 28th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1 a.m. on the 28th November 1941, Sergeant Asano and four other members of the Japanese Gendarmerie accompanied by their prisoner named Tso Dzung Kwei 曹仲雄 age 24, Pootung, called at H.Q.C.B. C.I. offices and requested assistance to visit an address at 161 Alabaster Road wherein to arrest, if located, one named Chang Wei (張威) implicated by the prisoner as a member of a terroristic organization. The prisoner was arrested by the Gendarmerie in Ningpo whilst making his way to Shanghai from Kiangsu Province and had had to report his arrival to the wanted man at Shanghai at the address noted.

S.I. Reb 28.11.41.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
28 NOV 1941
SPECIAL BRANCH

The necessary assistance was rendered by D.S. Sameshima, D.I. Soong Ping Tsung, S.D.C. 206 and the undersigned and the address given was visited at 1.30a.m. No wanted man could be located but his sister and her husband were, at the request of the Gendarmes, taken into custody. Their particulars are as follows :

1. Dung Ding Sing (段鼎新) alias Dung Sing Ming (段星銘), age 34, native of Szechuen, M/Smith. (C.I. Prisoner No. 305/VI.)
2. Dung Tsang Sz (段張氏), age 25, native of Zangchow. (C.I.Prisoner No. 306/VI.)

INDEXED BY SPECIAL REGISTRY
DATE 1/12/41

A search of the room occupied by them revealed nothing of an incriminating nature.

They stated that the wanted man left Shanghai in 1936 and since no communication has been received.

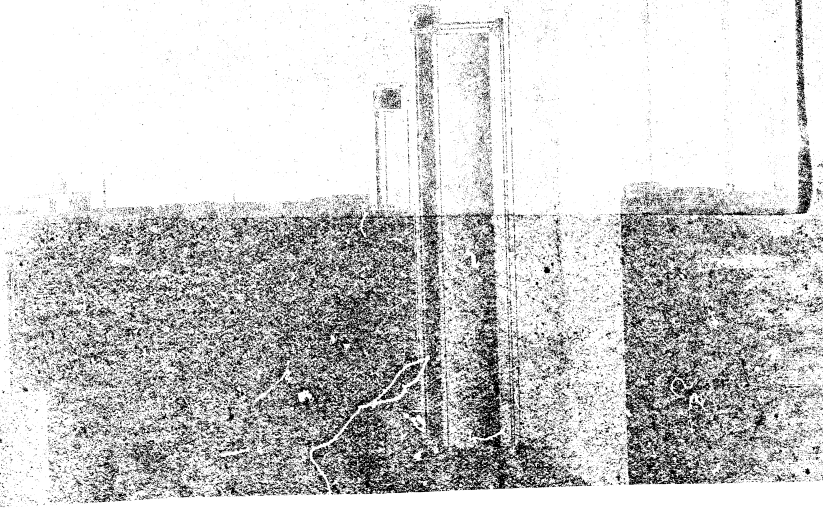
The Japanese Gendarmerie, however, made a request for a loan of the first arrest as they believed that the whereabouts of the wanted man is known to him.

This request was acceded to and the first arrest was handed over to the Japanese Gendarmerie for a period of 24 hours against the usual receipt.

The second arrest is being detained at C.I. offices as requested by the gendarmes.

West Hongkew Station was informed of this action.

A Kozoroff.
D. S. I.



C. (Special Branch).

SHANGHAI Municipal POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D8999/360
Date 8-12-41

Yulin Rd. Misc.320/41. Headquarters
C.I.Misc.243/41. Crime Branch
1 17th November 41.

Assistance to Japanese Gendarmerie

On the 17-11-41 the seven accused in this case after appearance in the S.S.D. Court, when the Writ of Detention against them was withdrawn, were on the instructions of D.C. Crime handed over to the Japanese Gendarmerie against the usual receipt (attached).

POLICE 17 NOV 1941 SPECIAL BRANCH

John Caughlan
D. I.

17/11

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 8/12/41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH REGISTRY
No. S.B. 38299/361
Date 8-12-41

C. (S.)

Headquarters
C.I.Misc.253/41 Crime Branch
November 30th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1 p.m. on the 29th November 1941, Sergeant Major Inouye and three other members of the Japanese Gendarmerie called at H.Q.C.I.D. offices and requested assistance to visit an address at 74/4 Ningpo Road occupied by Shanghai Joint Cotton Company wherein to arrest one named Woo for his alleged anti-Japanese activities.

The necessary assistance was rendered by D.S. Sugimoto, C.D.S. 40, D.S.I.s Konovaloff and Lee Shu Fah and the address noted was visited at 2 p.m. but owing to the holiday hours all offices were closed and no such a person was found on the premises.

Central Station informed.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
DEC 1 1941
COMMANDER
SPECIAL BRANCH

D. Konovaloff.
D. S. I.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 8/12/41

D. C. (Special Branch).

Headquarters

C.I.Misc. 258/41 Crime Branch

December 29, 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie H.Q.

With reference to this case, the prisoner Kong Shing Kung (康信根), age 27, native of Heng Ho, Carpenter who was arrested at Shing Hwa Yuen Restaurant, No. 177 North Honan Road on 9-12-41, is still detained at the Japanese Gendarmerie Headquarters.

Shankenko No. 1245/41 dated 25-12-41 was received by C.I. Office requesting the permanent handing over of the prisoner as the result of enquiries conducted by the Japanese Gendarmerie it was found that he was a member of the "Action Squad Headquarters of the Loyal and National Salvation Army" of the Chungking regime in Shanghai. He further admitted to the attempted bombing of the North Railway Station, and when arrested he was found to be in possession of a time bomb.

D. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 2/1/42

Special Branch

H.K. No. P.S. 19/362
Date 12-12-41

C.I.Misc.288/41 Headquarters
Crime Branch
December 9th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11.30 a.m. on the 9-12-41, Sergeant Major Hanba of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended C.I. office and requested an assistance in effecting the arrest of Chinese who were believed, according to information at their hands, to have plotted blowing up of the North Railway Station and expected to put in an appearance at Shing Hwa Yuen (勝華園) Restaurant, No.177 North Honan Road at about 12 noon.

10.12.41.

10/12

Assistance was rendered by D.S. Yoshinaga and the undersigned and after observation was kept for a short period in the vicinity of the above-said restaurant, a male Chinese named Kong Shing Kong 陳修根, age 37, native of Kong Ho (清化) Chekiang Province, Carpenter in the employ of Mao Zoo Tai (毛生泰) Furniture shop, No.809 Seechuen Road was placed under arrest on his entering the 1st floor payjong of the restaurant and a newspaper parcel in his possession was seized.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 12/12/41

On being examined, the parcel was proved to contain a time bomb installed in a wooden cigar box, thereupon D.I. Sulaw was immediately summoned from the Army identification Station and ignition wire of the

bomb was disconnected.

On instructions of Supt. Nakamura, the prisoner Kong Shing Kung was handed over to Sergeant Major Nanba at C.I. office at 1 p.m. while the bomb seized was handed over to the Gendarmerie at 3 p.m. after examination by D.I. Ewins was completed.

West Mongkok Station informed of the raid.

K. Sugimoto
D. I. 782

Nakamura

A.C. (Special [illegible]

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. 18299/364
Date 23-12-41

Headquarters
C.I. Misc. 267/41 Crime Branch
December 20, 41

1

Assistance to Foreign Section of the Japanese Gendarmerie Headquarters

At 6 a.m. 20-12-41 Sgt. Major Yamamoto, accompanied by other officers of the Foreign Section, Japanese Gendarmerie Headquarters, called at Crime Branch Headquarters and requested assistance to conduct thirteen raids at various addresses in the International Settlement for purpose of effecting the arrest of eight British subjects, three Americans, one Russian and two Chinese, all of whom were alleged to be engaged in anti-Japanese activities.

This request to arrest British and American subjects was referred to Mr. T. Robertson, D.C. Crime & Special Branches, who gave instructions to the effect that assistance to arrest the Chinese be granted, but that the other be withheld pro-tem, inasmuch as that it placed the Police in a very embarrassing position, and that he would take the matter up later.

These instructions were conveyed to Sgt. Major Yammamoto, who immediately conveyed them by telephone to his senior officer, Lieut. Kawai, who after consulting Colonel Hayashi, requested that the matter be referred to Capt. Smyth, Commissioner of Police, for his decision.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 23/12/41

In view of this latter request Mr. Robertson was again communicated with and after the aforegoing had been explained to him, he gave similar instructions as already given, adding that he had already communicated the original request to the Commissioner of Police and that the latter had given a similar ruling.

This was communicated to Sgt. Major Yamamoto who then explained that in requesting this assistance he had only done so in order to avoid any untoward incident, but as such assistance had been refused, he would now conduct the raids of his own accord.

Sgt. Major Yamamoto and his party left the office at 7.15 a.m. 20-12-41.

During the above negotiations the following assistances were rendered :-

At 6.25 a.m. December 20, 1941, D.S.I. Fowler, D.S. Kameshima, C.D.S. 69, D.D.C. 252 and Sgt. Major Sakai of the Foreign Section of the Japanese Gendarmerie Headquarters visited Lane 290, House 20, Seymour Road, for purpose of effecting the arrest of one named Zau ( ).

A search of the premises proved fruitless in locating the wanted man who had left the house on the

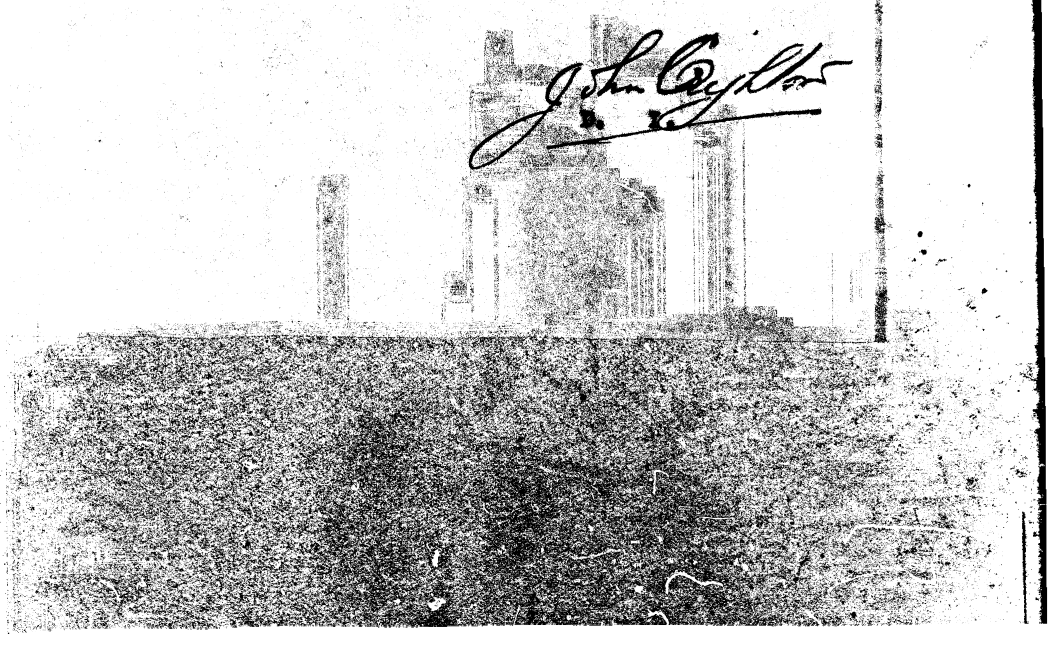
morning of the 19th and had not returned. A search of the [redacted] occupied by Zau resulted in the seizure of several miscellaneous papers which were taken over by the Gendarmerie.

It was learned from the chief tenant that the wanted man was, or is, employed by an American firm.

At 6.30 a.m. 20-12-41 D.S. Blackley, D.S. Sugimoto, D.S.I. Lee and Sgt. Terasaki of the Foreign Section, Japanese Gendarmerie Headquarters, visited Lane 609, House 1, Medhurst Road and therein effected the arrest of one :-

Tsang Ling Sung (曾林生), age 34, native of Soochow, ex-chauffeur to Commander C.S. Sheppard, British Naval Liaison Officer, H.B.M. Embassy.

No seizures were made and at the request of the Japanese Gendarmerie this man was handed over for enquiries.



D. C. (Special Branch).

C.1.Misc.267/41

Headquarters
Crime Branch
December 21st 41

2

Further to : Assistance to Foreign Section of the Japanese Gendarmerie Headquarters

As a result of a watch being maintained at House 20 Lane 299 Seymour Road, the wanted male Jao Tsai Shuen (趙財泉), 25, Ningpo, M/typist and messenger for the Land Section of the American Consulate (employed 8 years) learned from his wife's sister Zung Sing Dien (陳信芳), residing Peking Road that police were keeping a watch on his home. Because of this he went to Bubbling Well Station at 12.45 p.m. 20-12-41 to ask the reason. Bubbling Well Station then contacted C.B.H.Q. (C.1.) and learned he was the male wanted per diary 1.

D.S. Sameshima and the undersigned together with Sergeant Major Sakai attended the station and brought the male to C.B.H.Q. (C.1.) where, when questioned, stated he did not know the reason for his arrest.

At the request of the Gendarmerie he was handed over to them on the instructions of Officer i/c C.1. on the understanding that if nothing be found against him, he be returned to C.B.H.Q. and that should this not be so his final disposal be communicated to the S.M.P.

His C.1.Number is 376/41.

D. S. Y.

A.C. (Special Branch)

No. S. B. D8299/366
Date 24-12-41

Headquarters
C.I.Misc.263/41. Crime Branch
December 17, 41.

1.

Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters.

At 5.30p.m. on 17-12-41, Sergeant Yoshitome of the Japanese Gendarmerie Headquarters requested over phone an assistance in keeping observation at Room 354 of the Tai Chung Hotel, No.515 Hankow Road for the purpose of arresting self-styled Japanese Gendarme who are expected to visit the above room.

Desired assistance was rendered by C.D.S.62 and the undersigned, and they kept observation at the said room together with Sgt.Yoshitome and several other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters.

At 5.40p.m. the same day, undermentioned two male entered the above room and were identified by an informer as the wanted men.

1. Tsang Lung Ping (曾龍平), age 27, native of Chekiang, M/informer in the pay of Japanese Gendarmerie stationed in Nantao, residing in Nantao, Prisoner No. 393/41
2. Ling Yeun (林 遠), age 40, native of Fokien, S/interpreter of Japanese Gendarmerie stationed in Nantao, Prisoner No. 394/41

Sgt.Yoshitome requested immediate handing over of the above two persons for further enquiries and this was acceded to on the instructions of Supt. Nakamura at 5.55p.m. on 17-12-41.

D.C.(Crime & Special)

INDEXED (G.B.) REGISTRY
DATED 24/12/41

Makamura
Supt.

D. S.

C. C. (Special Reports) 1-8599/37

C.1.Misc. 264/41

Headquarters
Crime Branch
December 18th 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie on behalf of Zangchow Gendarmerie

At 2.30 p.m. 18-12-41, Sergeant Otagawa of the Zangchow Gendarmerie together with members of Gendarmerie Headquarters attended C.B.H.Q.(C.I.) together with one Tsang Kwang Kung (孫觀古) 29, who had been arrested in Zangchow by the Gendarmerie there for being concerned in anti-Japanese activities. A request was made to visit No. 456 Kuikiang Road to seize three radio sets and parts value approximately $5,000 property of the arrested person.

Assistance rendered by D.S. Sameshima and the undersigned when 456 Kuikiang Road was visited, when it was learned the radio sets and parts, packed in a wooden case, had been left at Lane 177 House P.A.40 North Honan Road. A visit there proved successful in locating them. They were handed over to Sergeant Otagawa.

No arrests made. Louza and west Hongkew Stations informed of the visits.

D. S. I.

INDEXED BY (C.C.) REGISTRY DATE 24/12/41

D. C. (Special Branch).

8299/

Headquarters
C.I.Misc.266/41 Crime Branch
December 19th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1.30 p.m. December 19th 1941, Sergeant Major Ikeda of the Japanese Gendarmerie attended Headquarters C.I.Office and requested assistance to effect the arrest of a Chinese wanted by the Japanese Gendarmerie Headquarters.

Assistance was rendered by C.D.I. Tabrum and D.S. Yamahara and three uniformed Japanese officers from Central Station. At 2.20 p.m. the party proceeded to 201 Tientsin Road, Liang Yuen Bank, and therein effected the arrest of Pan San Sing (潘三勝), 46, native of Shanghai, married, residing at 10 Kinnear Road, the owner of the said bank.

No reason is given for the arrest by the Japanese Gendarmerie who state they are acting upon the instructions of Major Ohtsuka.

INDEXED BY (C.I.) REGISTRY DATE 19/12/41

At the request of the Japanese Gendarmerie three of the armed licensed bodyguards of Pan San Sing namely:

1) Wang Tsung Poo, Lic. No. A1421
2) N.E. Voskiessenky, Lic. No. A1450
3) B. Kinchenko, Lic. No. A1399

present at the time of the said were instructed to hand over their arms at Headquarters. These arms have been placed in the Arms Licensing Section for safekeeping pro-tem.

At 3.20 p.m. the Japanese Gendarmerie requested that Pan San Sing, who had expressed a wish to go to the Japanese Gendarmerie Headquarters, be temporarily loaned to them. Their request was acceded to by D.C. (Crime & Special Branches).

R. Le Tabeau
C. D. I.

C.I. (Special Branch)

8299/369

Date [illegible]

Headquarters
C.I.Misc.265/41 Crime Branch
December 24th 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie re alleged dubi us transaction re wood oil

As a result of telephoning the home of Chen Chi Shein (陳啟賢), Lane 56 House 3 Route Frelupt, F.C. on the afternoon of December 23rd, it was learned he had returned home on the evening of December 19th and would attend Crime Branch Headquarters (C.I.) on the morning of December 24th. This he did.

He related that after being loaned to the Gendarmerie for a period of three days on the morning of December 19th he was escorted from C.B.H.Q. (C.I.) by three members of the Gendarmerie in uniform to the office of the Chu Hwa Yoko, Room 257 Hamilton House, where he remained for about two hours and was taken to a Gendarmerie branch office on North Soochow Road near North Fokien Road.

After being a short time there, Wong Kung Dong himself appeared and negotiated with the Gendarmerie finally agreeing to supply to the Tung Wei Trading Co., a further 300 tins of wood oil or, in the event of this not being possible, to pay ¥ 16,800. Chen Chi Shein was allowed to go together with Wong Kung Dong after he had signed a paper guaranteeing the oil or payment on or before the 25th December.

24.12.41

DATE 31/1/42

It is understood Wong Kung Dong will supply the 300 tins of wood oil on 25-12-41.

D. S. I.

S. C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D 29926
Date 2-1-42

Headquarters
C.I.Misc.265/41 Crime Branch
December 19th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie re alleged dubious transaction re wood oil

At 5.15 p.m. December 18, 1941, D.I. Kobayashi, C.D.S. 172 and the undersigned attended Louza Station where they took into custody:

Chen Chi Shein (陳啟銳), 30, Ningpo M/business manager of Wing On Life Assurance Co., Wing On New Building, Nanking Road and residing House 3, Lane 56 Route Vrelupt, F.C. Tel:78745

(C.I.Number 375/41)

It was learned that he had gone to Louza Station of his own accord as a result of a difference regarding the purchase of wood oil.

Corporal Yazawa of the Gendarmerie attended Louza Station and requested the handing over of Chen Chi Shein inasmuch he was alleged to have been concerned in a dubious transaction regarding wood oil. This resulted in Chen being handed over to C.E.H.Q. (C.I.)

Chen Chi Shein stated that about three months ago, Chang Wei Yeong (張惠永), manager of the Tung Wei (通惠) Trading Co., Room 129 Hamilton House, 170 Kiangse Road, approached a Wong Kung Dong (王叫濂), native of Ningpo, W.F.A. in Shanghai but the owner of a large fish hong in Sung Ka Mang, Chusan Island, and asked him to supply

wood oil. A verbal agreement was reached between them, through the medium of a clerk in the Tung Wei Trading Co. named Shing who is a relative of Wong Kung Dong. The exact quantity or quality agreed upon is unknown to Chen Chi Shein, but he was told by Wong Kung Dong that a price of $600.00 per 100 catties was agreed-upon verbally.

About 10th November, Wong Kung Dong delivered to the Tung Wei Trading Co., 700 tins of wood oil value approximately $160,000 per M.V. Tientsin Maru from Chusan Island.

On the verbal agreement being made, Chang Wei Tsong gave Wong Kung Dong cash and cheques amounting to $155,000.00. Of this amount however a cheque for $25,000 on the Shanghai Commercial & Savings Bank and signed by Chang Wei Tsong was not cashed due to there being insufficient funds standing to the credit of the Tung Wei Trading Company.

Prior to the $150,000 in cash and cheques being paid to Wong Kung Dong, that person approached Chen Chi Shein and asked him to guarantee him in the sum of $50,000. He agreed inasmuch they have known each other for the past ten years and, at the request of Wong Kung Dong, signed a paper to the effect that "Chen Chi Shein

had received $50,000 from the Tung Wei Trading Co." Wong Kung Dong explained that on delivery of the wood oil he would obtain the receipt and return it to him.

On the 700 tins of wood oil value approximately $160,000 being delivered to and receipt signed by the Tung Wei Trading Company, that company told Wong Kung Dong that the oil was not of the proper quality and due to this and the fact of "other losses" (these not explained) they demanded that Wong Kung Dong pay them $200,000 in cash as compensation. This he refused to do and was then told the wood oil was for the Japanese Navy. He replied that because of the cheque for $25,000 given by them which he was not able to cash, he had only received $130,000 and had delivered wood oil to the value of $160,000 there for they owed him $30,000. They refused to pay him and arguments ensued which eventually resulted in Wong Kung Dong disappearing and making attempts to obtain the assistance of some high Japanese personage who would clear the whole case up.

As a result of Wong Kung Dong disappearing, Chang Wei Tsong, manager of the Tung Wei Trading Co. called Chen Chi Shein to his office on the 10th or 11th December and asked what was being done. Chen agreed to do all in his power to clear up the case and made to

leave. He was not allowed to do so before signing a paper to the effect that "if Wong Kung Dong did not settle the present case involving him and the Tung Wei Trading Co. before December 25th, he (Chen) would pay them the $50,000 he had signed the receipt for". He was then allowed to go.

At 2.30 p.m. December 18th, a Japanese employed by the Chu Hwa Yoko, Room 257 Hamilton House, Chang Wei Tsong and one other Chinese of the Tung Wei Trading Company went to the office of Chen Chi Shein and demanded that he go and explain everything to the manager of the Chu Hwa Yoko and attempted to force him to do so. He refused, saying his business was only with the Tung Wei Trading Co. and in any case he had until December 25th to settle the matter. He even ally persuaded them to accompany him to Lowm Station where he made a report which subsequently resulted in his being handed over to C.B.H.Q. (C.I.)

He is being detained in C.I. Detective Offices pending further instructions. He denies being concerned in any way is the transaction re the wood oil other than signing a receipt for $50,000 which he did to accomodate his friend Wong Kung Dong.

D. S. I.

D. C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
No. S. B. D[illegible]
Date 3

Headquarters
C.I.Misc.270/41. Crime Branch
22nd December 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 8 p.m. on the 21st December 1941 Sergeant Major Hamba and 3 other members of the Japanese Gendarmerie called at C.I. offices and requested assistance to visit an address at 12 Markill Road wherein to arrest one named Lee(李) for his anti-Japanese activities.

The necessary assistance was rendered by D.S. Yamahara, D.S.I. Yang Shi Kwang and the undersigned and the address given visited at 8.30 p.m. but the wanted man was not present on the premises.

At the request of the Gendarmerie a watch is being kept at this address by C.I. detectives and the Gendarmes.

P. Korsoaloff
D. S. I.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 30/12/41

S. C. (Special Branch).

No. [illegible]
Date [illegible]

Headquarters

C.I.Misc.269/41 Crime Branch
22nd December 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6.30 p.m. 21/12/41 a telephone message was received by Supt Nakamura from Japanese detective of Chengtu Road Station to the effect that a Japanese Gendarme requested assistance to effect the arrest of Chinese at Room 120 Doller Hotel No. 69 Yu Ya Ching Road who are alleged to intimidating a Japanese Gendarmerie agent.

On information received the undersigned accompanied with C.D.C. 21 proceeded to the Doller Hotel where a party of the Japanese Gendarmerie under supervision of Sergeant Suzuki of the Japanese Gendarmerie Settlement Detachment were met and effected the arrest of the undermentioned 3 persons.

1. Chi Nyi Toch (鍚義徹), age 29, Honan, actor employed at Sing Sing Roof Garden, residing at No. 1 Yung Wai Maung, Rue Kraetzer. Prisoner No. 381/41
2. Ou Yang Shi (歐陽錫), age 37, Hunan, Doctor, residing House 18 Lane 163 Rue Eugene Bard. C.I. Prisoner No. 382. Prisoner No. 382/41
3. Ma Tong Cho (馬騰焯), age 25, Canton, member of Peace Preservation Army, residing No. 9 Ong Nyi Garden, Yu Yuan Road. Prisoner No. 383/41

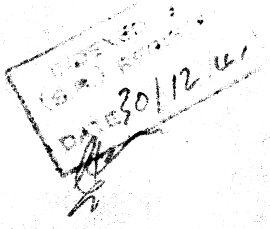
They were closely questioned at the C.I. office but denying allegation made by the Japanese Gendarmerie However, request was made by Sergeant Suzuki for handing over on loan to their custody for interregation.

Acting on instruction 3 prisoners were handed

over to the Japanese Gendarmerie on condition that they be returned to the S.M.P. should they be found not guilty.

M. Rougeault

DI I.



Headquarters
C.I.Misc.272/41 Crime Branch
December 22nd 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11.50 a.m. 22-12-41, Corporal Ihaya accompanied by other members of the Gendarmerie and a Chinese prisoner came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit 108 Ningpo Road to arrest three men named :-

1. Yoh Zau Shing
2. Tsu Kong
3. Wong Yoong Chang

who are members of the Loyalist Salvation Army.

Assistance was rendered by D.I.s Pryde, Kobayashi and Soong Ping Tsung and C.D.C.34 and the following person arrested at the stated address.

Wong Yoong Chang (汪永祥), 22, Anhwei,
Coolie employed with the China Tea Co.,
108 Ningpo Road and living at 137 Tsepoo Rd.

A visit was then paid to Room 516 Ningpo Commercial Bank Building, Ningpo Road but no further arrests made.

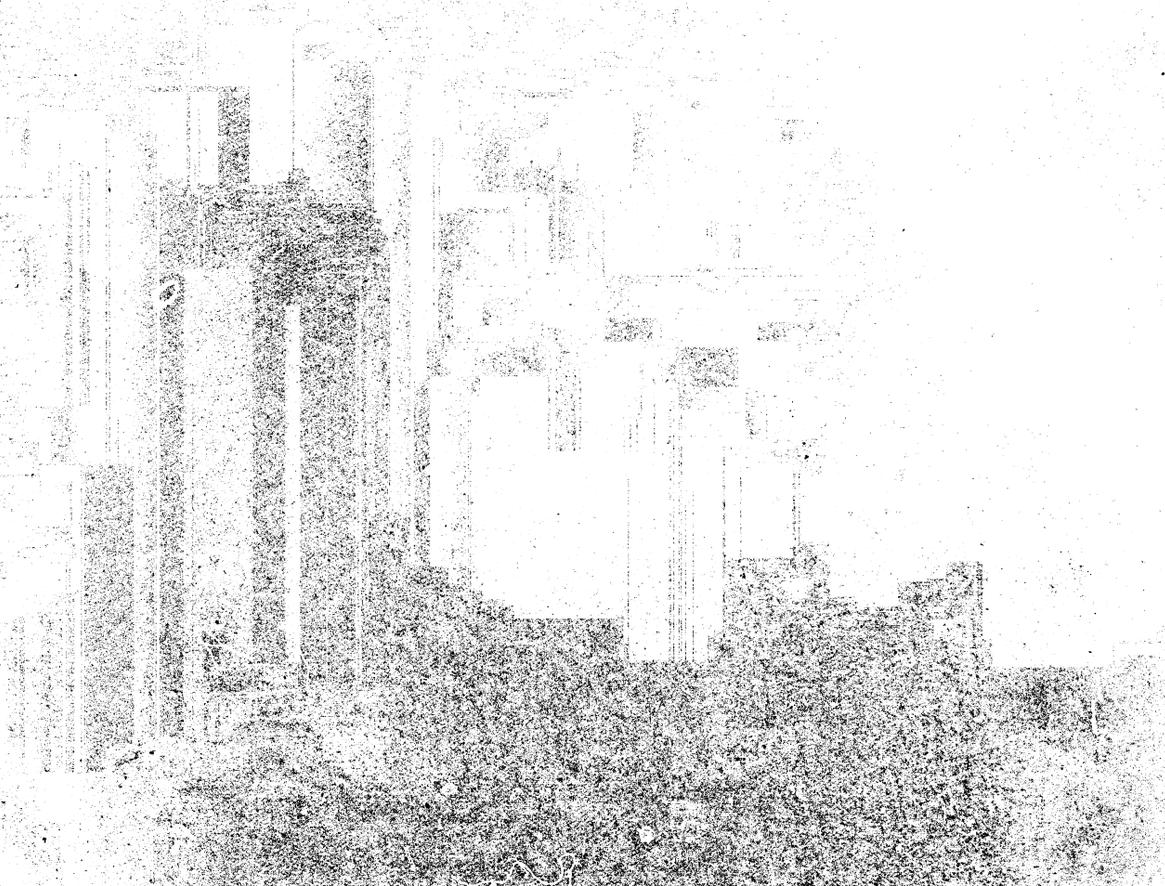
The arrested man has been handed over to the Gendarmerie for one week against the attached receipt.

D. I.

FLASH NO. 1

D-8299

1942



No. B. 28299/303
Date 19-1-42

C.I.Misc.260/41

Headquarters
Crime Branch
January 17th 42

9

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.45 a.m. 17/1/42, Sergeant Major Sano of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to C.I.Office C.B.H.Q. and requested an assistance to conduct a search at No.154 Hwakee Avenue, Bubbling Well Road which had been occupied by Tsu Ming Tsung (朱鳴崇) who was arrested on 17/12/41 in connection with this case at the same address.

Necessary assistance rendered by D.S. Sugimoto, D.S.I. Lieu Shang Tsah, and C.D.C. 211 and the ground floor front room of the said address was visited. A search was conducted and the following articles which had been concealed behind the upper part of the wooden partition by the prisoner were seized.

1. 8 small wireless code books.
2. 2 photographs.
3. 2 Japanese passes.
4. 1 chop.

On instructions of C.D.I. Tabrum, the abovementioned seizures were handed over to Sergeant Major Sano.

Bubbling Well Station informed.

K. Sugimoto
D. S.

No. B 1/2299/41
Date

Headquarters
Crime Branch
December 29th 41.

C.I.Misc.260/41

8

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters

With reference to this case, the undermentioned prisoners still detained at the Japanese Gendarmerie Headquarters:-

1. Koo Wei(顧偉) age 24, native of Soochow, M/Unemployed, No. 133 Amoy Rd.
C.I. Prisoner No. 316/41, arrested at Zung Tsung Lodging House 118/11 Chekiang Road on the 14/12/41.

2. Fong Sung Dao(馮松濤 age 24, native of Soochow, M/Unemployed, No. 509/2 Medhust Road.
C.I. Prisoner No. 317/41, arrested at above address on the 14/12/41.

3. In Zih Ziang(殷祺祥) age 49, native of Soochow, M/Fish dealer, residing 629 Hankow Road, arrested at No.133 Amoy Road on the 15/12/41.(C.I. Prisoner No. 351/41.)

4. In Mr Sz (殷馮氏) age 43, native of Soochow, M/Female, wife of the above person.
C.I. Prisoner No. 352/41, arrested at 133 Amoy Road on the 14/12/41.

5. Tsu Ming Tsang(朱鳴春) age 26, native of Soochow, M/Unemployed, 1025/154 Bubbling Well Road.
C.I. Prisoner No. 370/41, arrested at the above address on the 16/12/41.

6. Wong Sung Shing(王淞新) age 22, native of Soochow, S/Unemployed, residing above address
C.I. Prisoner No. 371/41, arrested at the above address on the 16/12/41.

7. Koo Zah Ling(顧石麟 age 27, native of Soochow, M/Unemployed, residing above address.

C.I.Prisoner NO.372/41, arrested at the above address on 16/12/41.

Shankenko No. 1245/41 dated 25-12-41, was received at C.I. Office requesting the permanent handing over of these prisoners, it is said by the Japanese Gendarmerie are leading members of the "Blue Shirts Society" of the Chungking regime and who have been engaged in anti-Japanese and anti-Wang Ching Wei activities at Shanghai.

The Shankenko also authorizes the disposal of the undermentioned person who was returned to the S.M.P. Headquarters. He was released on 15-12-41.

Tah Kah Yoong (戴國勇), age 30, M/Electric fitter, 15 Yoong An Lee, Kwangse Road, C.I. Prisoner No. 348/41, arrested at No.133 Amoy Road and released on 15-12-41.

M. Tobayashi.
D. I.

A.C. (Special Branch)

Headquarters
C.1.Misc.260/41. Crime Branch

No. 7.

Further to :Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters.

At 10.25p.m. on 16-12-41 Sgt.Major Sano of the Japanese Gendarmerie Headquarters requested over phone an assistance in keeping observation at Lane 1025 House 154 Bubbling Well Road for the purpose of arresting members of Blue Shirt Society who were expected to visit the above address.

The desired assistance was rendered by C.D.S.341 and D.S. Sameshima and the given address visited in company with Sgt.Major Sano and two other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters.

Upon arrival, the following two male Chinese were found present in the downstairs back room:-

(6) Tsu Ming Tsang (朱鳴春), alias Zung Shing Yue (陳子裕), age 26, native of Soochow, M/unemployed, residing at 1025/154 Bubbling Well Road, (Prisoner No. 370/41).

(7) Wong Zung Shing (王淳生), alias Vai Shee Tsou (沈希周), age 28, native of Soochow, S/unemployed, residing as above, (Prisoner No. 371/41).

Search of the room revealed several letters and miscellaneous papers relevant to this case.

When questioned, the 6th named Tsu Ming Tsang admitted being the Chief of Action Squad of the Blue Shirt Society in Shanghai area, while the 7th named Wong Zung Shing, an accountant of the same Squad, and they were taken into custody.

DEC 13 1941
SPECIAL BRANCH

In view of the possible visit to be paid by other members of the said Squad the party kept observation therein, and at 11 p.m. the same day another male Chinese named :-

(8) Koo Zah Ling (顧名林), alias Loh Ching Kwei (陸金貴), age 27, native of Soochow, M/unemployed, residing as above, (Prisoner No. 372/41)

entered the room. Resultant from questioning, the 8th named Koo Zah Ling proved to be a younger brother of Koo Wei (顧偉) (Vide Diary No. 2), and was also placed under arrest.

The observation was kept until 12 m.n. on 17-12-41 when they withdrew without further arrest.

On the instructions of Supt. Nakamura the three arrests were handed over together with seizures to the Japanese Gendarmerie Headquarters on the understanding that they be returned to the S.M. Police if found not guilty.

Bubbling Well Station was informed.

30/12/41

Nakamura

D. S.

Special Branch

Headquarters
C.1.Misc.260/41 Crime Branch
December 16th 41

6

Re diary No.4 of this report the prisoner Teh Koh Yong (戴國勇) was set free at 3.30 p.m. 15-12-41.

Observation at No.133 Amoy Road was withdrawn at 10.30 p.m. 15-12-41 at the request of the Japanese Gendarmerie.

16.12.41

D. I.

Headquarters
C.I.Misc.260/41 Crime Branch
December 15th 41

5

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

During the course of keeping observation at No.133 Amoy Road by the Japanese Gendarmes together with C.D.O.37, at 4.20 p.m. 15-12-41 one male and female Chinese entered the room and they were taken into custody on request made by Sergeant Major Sano.

The names of the arrested persons are as follows:

4) Yu Zih Ziang (殷祖祥), age 49, native of Soochow, M/Fish dealer, residing 629 Hankow Road.
(C.I.Prisoner No.351/41)

5) Yu Ma Sz (殷馬氏), age 43, native of Soochow, M/female, wife of the above person.
(C.I.Prisoner No.352/41)

Nothing incriminating nature were found in their possession. The prisoners were handed over to the Japanese Gendarmerie acting on instruction received from Supt.Nakamura on condition that they be returned to S.M.Police for disposal should they be found not guilty.

Nakamura

M. Kobayashi
D. I.

Headquarters
C.I.Misc.260/41 Crime Branch
December 15th 41

4

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2.50 p.m., 15-12-41, prisoner Tah Koh Yong (戴國勇) C.I.Prisoner No.348/41 was returned to the Crime Branch Headquarters from the Japanese Gendarmerie Headquarters with the request that he can be released as the result of enquiries proved that he is not connected with any political case.

15.12.41

M. Kobayashi
D. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
DEC 15 1941
SPECIAL BRANCH

C.I.Misc.260/41

Headquarters
Crime Branch
December 15th 41

3

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 8.30 a.m. on the 15-12-41, Sergeant Major Sano of the Japanese Gendarmerie Headquarters called at Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to keep observation at No.133 Amoy Road for the purpose of, if possible, effecting the arrest of the members of blue shirts society who are expecting to visit at the above address.

The desired assistance was rendered by C.D.S.40 and the undersigned. At 11.20 a.m. undermentioned male Chinese entered room and he was arrested on request of the Japanese Gendarmerie,

(3) Teh Koh Yong (戴可庸), age 30,
M/Electric fitter, residing
No.15 Yong An Lee, Kwangse Rd.
(C.I.Prisoner No.348/41)

Nothing incriminating natume were found in his possession, however, acting on request made by Sergeant Major Sano, the prisoner was handed over to the custody of the Japanese Gendarmerie on instruction received from Supt. Nakamura on condition that he be returned to S.M.Police for disposal should he be found not guilty.

3/2

The watch of the above place by the Japanese Gendarmerie with the assistance of S.M.P. officer is still being continued.

M. Hayashi
D. I.

A.C. (Special Branch)

0099/363

16-12-41

C.I.Crime Branch
Headquarters.

Misc.No.260/41.

2.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE HEADQUARTERS.

At 7.20 p.m. 14/12/41, Sgt.Sano of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended C.I. Office and requested an assistance in effecting the arrest of a male Chinese named Fong Sung Dao (馮松濤) who alleged to be the secretary of Kou Wei (顧 偉) who had been arrested in connection with this case.

Immediate assistance was rendered by C.D.S.290, D.S.Sameshima and the undersigned visited 509/2 Medhurst Road being led by Kou Wei where the undermentioned person was identified by Kou Wei as the wanted person.

A search was conducted and 2 Japanese passes, 3 address books were seized.

Fong Sung Dao (馮松濤), age 24, native of Soochow M/Unemployed, residing 509/2 Medhurst Road. (C.I.prisoner No.317/41)

On the instruction of Supt. Nakamura the arrested Chinese was handed over to Japanese Gendarmerie together with the seizure on condition that he be returned to S.M.P. if he found not guilty.

Gordon Road Station informed.

INDEXED BY (S.R.) REGISTRY DATE 16/12/41

K. Sugimoto
D.S. 782

D. C. (Special Branch),

C.I.Crime Branch
Misc.No.260 Head quarters.
/41. Dec.14 th, 1941.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE HEADQUARTERS.

At 3.30 p.m. on the 14-12-41, Sgt-Major Inouye of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended C.I.Office and requested an assistance in effecting the arrest of a male Chinese named Kou Wei(顧偉),at Zung Tsung (長春) Lodging House, 118/11 Chekiang Road.

According to their information the wanted man was a chief member of the Blue Shirt Society in Soochow District. Immediate assistance was rendered by C.D.S. 290,C.D.C. 212 and the undersigned and the undermentioned person was arrested at room 39 Zung Tsung Lodging House 118/11 Chekiang Road. (C.I.Prisoner No.316)

Kou Wei (顧偉), age 24, native of Soochow, M/Unemployed,residing at No. 133 Amoy Road.

No incriminating nature were found.

Acting on instruction of Supt.Nakamura, the arrested person was handed over to the Japanese Gendarmerie on condition that he be returned to the S/M.P. if he found not guilty.

S/ 15.12.41

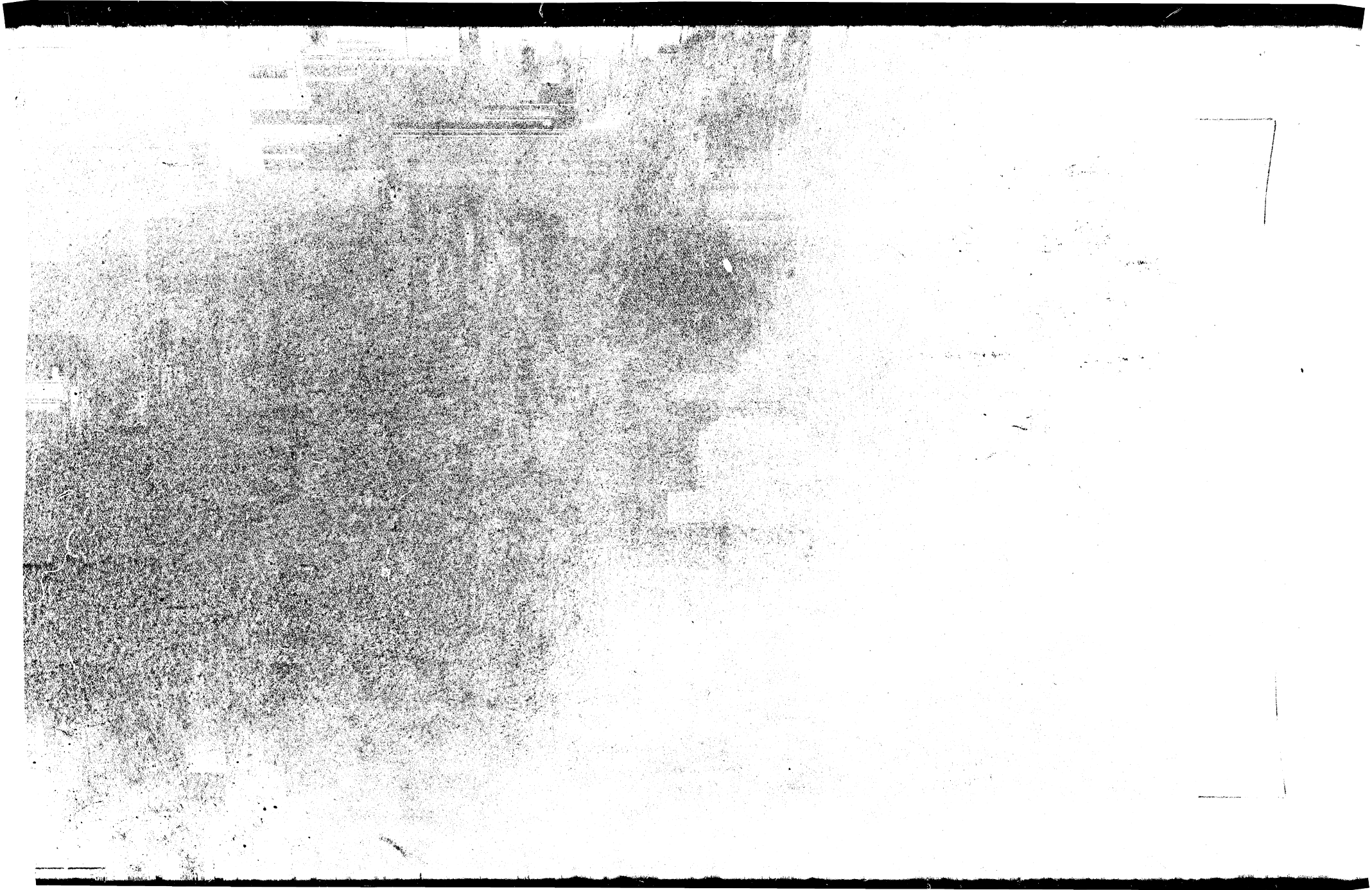
SPECIAL POLICE DEC 15 1941 SPECIAL BRANCH

C. CRIME

INDEXED BY (C.I.) REGISTRY DATE 16/12/41

Nakamura 15/12/41
Superintendent

K. Sugimoto D.S. 782



POLICE
No. 8999/36
Date 9-1-42

Headquarters
C.I.Misc.262/41 Crime Branch
January 7th 42

17

Further to : Assistence to Japanese Gendarmerie

In connection with this case, 50 persons were arrested in total between 15/12/41 and 22/12/41 and subsequently handed over on loan to the Japanese Gendarmerie Headquarters and of them 24 persons were later returned to the custody of the S.M.Police and released while the remainder were not yet returned to the custody of the S.M.Police.

Shankenko No.21/42 dated 4-1-42 was received at C.I.Office, requesting handing of the undermentioned 15 persons and further notifying that 11 persons had already been released by the Japanese Gendarmerie Headquarters.

HANDING OVER RE-QUESTED

1) Tsang Woh Beh	C.I.Prisoner No.	367/41
2) Jui Kung Nyien	"	" 350/41
3) Vung Yien Ping	"	" 364/41
4) Chiao Zsu	"	" 362/41
5) Tong Tuh Zieng	"	" 361/41
6) Zee Ching Chien	"	" 359/41
7) Tseu Kuh Zung	"	" 356/41
8) Wu Tuin Kai	"	" 358/41
9) Wei Kweng Tai	"	" 355/41

(G.S.) DATE 9/1/42

10) Zung Tsung C.I.Prisoner No. 344/41
11) Chieng Zeng Kung " " 318/41
12) Zung Pao Tsaung " " 365/41
13) Kong Ling " " 353/41
14) Chang Shing Koh " " 354/41
15) Yang Vung Ming " " 379/41

RELEASED

1) Tsau Zai Yoong C.I.Prisoner No. 325/41
2) Toong Yih Feng " " 334/41
3) Liau Yooh Tsung " " 335/41
4) Zoong Yoan Ling " " 336/41
5) Wong Ying Dien " " 337/41
6) Tai Hau Ching " " 338/41
7) Wu Ting Yuen " " 339/41
8) Tsau Chi Vung " " 341/41
9) Tsau Chi Pau " " 342/41
10) Tsau Chi Tsoo " " 343/41
11) Wu Han Poo " " 388/41.

M. Wakayashi
D. I.

T R A N S L A T I O N

January 4, 1941.

Shankenko No. 21/42.

Captain H. M. Smyth
Acting Commissioner of Police
Shanghai Municipal Council.

REQUEST FOR HANDING-OVER OF PRISONERS

Sir,

I have the honour to request the immediate handing-over of the undermentioned 15 persons whom we arrested with your co-operation , it having been ascertained that they had actively been engaged in anti-Japanese activities as members of the "China Comintern", as a result of our own enquiries.

DATE OF ARREST	RESIDENCE	SEX.	NAME	AGE
16/12/41	Room 208 New World Hotel, B'well Road.	male	Tsang Fong Bah(張風白)	26
15/12/41	Lane 280/5 Myburgh Road.	"	Jui Kung Nyien(瞿廣年)	22
16/12/41	248 Shanghaikwn Road	female	Vung Yien Ping(馮燕娉)	21
"	90 Ta Wu Fong(大和坊) Wuting Road	male	Chiao Zau (焦超)	30
17/12/41	328 Hupeh Road	"	Tong Tuh Ziang(董[illegible]祥)	24
16/12/41	640 Gordon Road	"	Zee Ching Chien([illegible])	25
15/12/41	Lane 345/13 Myburgh Road	"	Tseu Kuh Zung([illegible])	28
16/12/41	Lane 227/4 Medhurst Road	"	Woo Yuin Kai (吳[illegible])	22
"	Lane 353/1 Nanking Road	"	Wei Kwang Tai([illegible])	30
"	Lane 345/6 Myburgh Road.	"	Zung Tsung en (陳楊文)	22
15/12/41	Lane 340/5 Yu Ya Ching Road.	"	Chiang Zang Kung(蔣[illegible])	22
16/12/41	Lane 629/10 Seymour Road	"	Zung Pao Tsaung (陳[illegible])	29
"	63 Sze Hou Li([illegible]) Hardoong Road	"	Kong Ling ([illegible])	25
"	98 Sze Hou Li, Hardoong Rd.	"	Chang Shing Koh([illegible])	20
20/12/41	319 Wuting Road	"	Yang Vung Ming, (楊文銘)	26

However, it is additionally notified that the under-mentioned 11 persons whom we arrested together with the above-mentioned persons, have already been released by our authorities.

1) Tseu Zai Woong(周子榮), C.L. prisoner No. 325/41
2) Toong Yih Feng(董怡峯), " " " 334/41
3) Lieu Yoeh Tsung(刘玉琮), " " " 335/41
4) Zoong Yoeh Ling(從玉麟), " " " 336/41
5) Wong Ying Lien (王印田), " " " 337/41
6) Tai Hsu Ching (戴淑清), " " " 338/41
7) Wu Ting Yuen (胡鼎元), " " " 339/41
8) Tseu Chi Vung(朱清用), " " " 341/41
9) Tseu Chi Teu (朱清鴻), " " " 342/41
10) Tseu Chi Tsoo(朱清初), " " " 343/41
11) Wu Han Poo (胡漢溥), " " " 368/41.

I have the honour to be

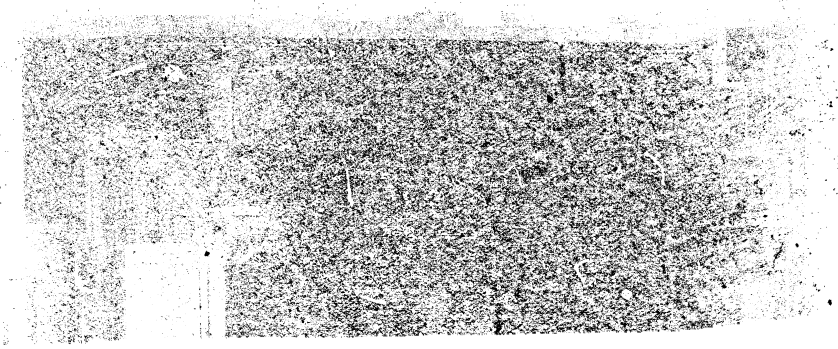
Sir,

Your obedient servant.

(Sealed) Toshio Nohmi

Provost-marshal of the
Japenese Gendarmerie
Corps in Shanghai.

Ref:
C.L. Misc. No. 262/41



C.I.Misc.262/41.

Headquarters
Crime Branch
December 26, 41.

16

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters.

At 2p.m. on 26-12-41, the undermentioned two persons were returned to the S. M. Police for disposal:-

1.Tsu Kah Chia(朱克家),22,Chakiang,Prisoner No.357/41,
2.Kwa Ching Dong(華慶堂),24,Shanghai, " " 366/41.

They were,it will be recalled,arrested on 16-12-41 and loaned to the Japanese Gendarmerie Headquarters.

On the instructions of Officer i/c C.I.C/S/H.Q., they were allowed to go at 3.30p.m. on 26-12-41.

D. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
1941
COMMISSIONER
SPECIAL BRANCH

Headquarters
C.I.Misc.362/41. Crime Branch
December 23rd, 41.

15.

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters.

At 2p.m. on 23-12-41, Sergeant Nagumo of the Japanese Gendarmerie Headquarters brought to C.I. Office, C.B.H.Q. one male Chinese named Tsu Fong Lee (朱豐泉), age 27, native of Chinkiang, prisoner No.345, who had been arrested on 15-12-41 in connection with this case, and the officer requested that the above mentioned prisoner be set free as nothing was found against him.

At 3.30p.m. the same day, he was released on instructions of Officer i/c C.I.

M. Nagayashi
D. I.

C.I.Misc.262/41.

Headquarters
Crime Branch
December 22nd 41.

14

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2.15 p.m. on the 21st December 1941, Sergeant Major Kurouji and two other members of the Japanese Gendarmerie came to C.I. Offices and requested further assistance to arrest one named Yang Wen Ming(楊文銘) wanted for his anti-Japanese activities, in connection with this case, stating that he could be found at 319 Wuting Road.

The necessary assistance was rendered by D.S.I.s Konovaloff, Yang Shih Kwang, D.S. Sugimoto and the wanted man was arrested at the address given at 3 p.m. A search of his room revealed an incriminating evidence in the shape of anti-Japanese literature.

On being questioned he gave the following particulars:- Yang Wen Ming, age 26, Shanghai, Single, Accountant employed by the Wen Lee(萬利) Printing Shop, residing at the address noted. (C.I. Prisoner No. 379/41)

At the request of the Japanese Gendarmerie the arrest was, on instructions of o/i C.I., handed over to the Gendarmerie for questioning.

Gordon Road Station informed.

.....

At 5.30 p.m. on the 22nd December 1941, further assistance was rendered to Sergeant Major Asaki and

two other members of the Japanese Gendarmerie and an address at 471 Weihsiwei Road was visited for purpose of arresting one named Loo, wanted in connection with this case, but no such a person was located.

Chengtu Road Station informed.

P. Korovaloff
D. S. I.

No. S. B. 24
Date

Headquarters
C.I.Misc.262/41 Crime Branch
December 21st 41

13

Further to : Assistance to Japanese
Gendarmerie Headquarters

At 12.30 p.m. 21/12/41 the undermentioned prisoners who had been arrested on 16-12-41 vide diary No.6 of this case, were returned to C.I.Office from the Japanese Gendarmerie Headquarters. They were requested to be released as nothing was found against them.

Toung Zung (董宗), 28, Taichow.
arrested at 81/24 Hart Road.
(C.I.Number 333/41)

Tseu Yeu Nyien (周敬恕), 57, Huchow, Chekiang.
arrested at Lane 835/36 Seymour Road.
(C.I.Number 360/41)

Lieu Shui Vung (劉瑞榮), 22, Ningpo.
arrested at Room 25 Chung Zah Building,
14 Museum Road.
(C.I.Number 363/41)

Acting on instructions of C.D.I. Tabrum, the above persons were released at 1 p.m. same date.

D. I.

Special Branch

C.I.Misc.262/41

Headquarters
Crime Branch
December 20th 41

12

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2 p.m. on the 20/12/41, the undermentioned person who was arrested on the 16-12-41 vide diary No.8 of this report, was returned to the C.I.Office from the Japanese Gendarmerie Headquarters. It was requested that his disposal is left to the discretion of S.W.P. as nothing was found against him.

Tee Ang Tsang (徐志村), age 33, native of Tan Doo, owner of Kwang Ming Mosquito News Agency (光明通信社), residing at 30/4 Chefoo Road.

Acting on instructions of C.D.I. Tabrum, the above person was released at 4 p.m. 20/12/41.

D. I.

D. C. (Special Branch)

8299/365
23-12-41

Headquarters
C.1.Misc.No.262/41. Crime Branch
December 16, 41.

No. 11.

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters.

At 5.40p.m. on 16-12-41 the undermentioned 14 persons were returned to the C.1.C/B.H.Q. from the Japanese Gendarmerie Headquarters:-

1. Zee Ts Chuen(徐子泉),28,Kashing,Prisoner No.319/41
2. Zee Tsang Sz(徐詹氏),20,Taiyang, " " 320/41
3. Zung Yuin Fong(陳雲芳),17,Soochow, " " 323/41
4. Tsu Ah Ching(周阿金),35,Soochow, " " 324/41
5. Lieu Vei Vung(劉佩鳳),20,Canton, " " 326/41
6. Tsung Hung Kao (沈鴻翱),18,Shanghai, " " 328/41
7. Tsung Hung Shun(沈鴻勳),21,Shanghai, " " 329/41
8. Tsu Ching Chien(朱錦秋),32,Sungkiang, " " 330/41
9. Kung Ts Ping(孔士彬),43,Ningpo, " " 331/41
10. Sung Shing Ts(孫信之),44,Chekiang, " " 332/41
11. Tsu Kya Zuh (朱嘉澤),21,Ishing, " " 340/41
12. Loh Ping Ya (陸品霞),18,Ishing, " " 346/41
13. Zung Wei Tsing(陳巍清),27,Chingkiang, " " 347/41
14. Tsaung Sih Juem(章雪卉),15,Ningpo, " " 349/41

2nd Sub-Lieut Katoda stated that as nothing was found against any of them,they could be released.

On the instructions of Supt.Nakamura the above 14 persons were allowed to go at 6.15p.m. on 16-12-41.

M. Nakamura
Supt.

D.C.(Crime & Special).

D. S. K Sugimoto

D. C. (Special Branch).

C.I.Misc.262/41.

Headquarters
Crime Branch
December 16, 41.

No.10.

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters.

At 2.30p.m. on 16-12-41 a male Chinese named:

Zung Yang Vung (陳陽文),age 19,native of Sunkiang, S/clerk employed at the National Commercial Bank,No.230 Peking Road,residing at No.22 Wenchow Road,

came to C.I.Office,C/B.H.Q.,S.M.P.

It will be recalled that the house of Zung Yang Vung was visited at 12.30a.m. on 16-12-41 by the members of the C.I.C/B.H.Q. accompanied by the members of the Japanese Gendarmerie Headquarters,but he was absent at the time of the visit and a message was left with his family to inform him to attend C.I.C.B.H.Q.,S.M.police on his return.(Vide Diary No.6)

2nd Sub-Lieut Katoda was communicated with accordingly,when he requested that Zung Yang Vung be loaned to them for enquiries.

On being informed of the above,Zung Yang Vung expressed his willingness to visit the Japanese Gendarmerie Headquarters to undergo questioning.

He was led to the Japanese Gendarmerie Headquarters at 4.20p.m. on 16-12-41.

D. S.

Supt.

D.C.(Crime & Special)

Headquarters

C.I.Misc.282/41 Crime Branch

December 16th 41

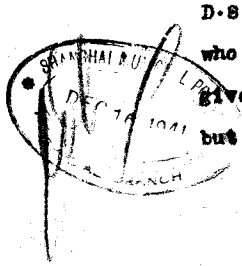
9

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11 a.m. on the 16th December 1941, Sergeant Major Kurouchi and two other members of the Japanese Gendarmerie called at C.I.Office and requested further assistance to visit two banks, i.e. The Chartered Bank of India, Australia and China, 16 The Bund and Mercantile Bank of India Ltd., 4 The Bund, to arrest two male Chinese named Chiang Kuan (蔣 琨) at the first mentioned and Lee Kan Ying (朱杰英) at the second mentioned addresses who are wanted in connection with this case.

The necessary assistance was rendered by D.S. Yamahara, D.S.I.s Konovaleff and Zia Vai Faung who together with the Gendarmes visited the address given between 11.15 a.m. and 12.10 p.m. this instant, but no persons answering to the names given were located.

Central station informed.



A. Konovaloff
D. S. I.

Headquarters

C.1. Misc. No. 262/41 C.1.C/B

December 16, 41.

8.

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie.

At 7 a.m. on the 16-12-41, Sergeant Major Ikeda of the Japanese Gendarmerie H.Q. requested an assistance in effecting the arrest of members of an anti-Japanese communistic organization at various places in the International Settlement.

Immediate assistance was rendered by C.D.C. 211 and the undersigned and the following addresses were visited between 7.15 a.m. and 9 a.m. 16-12-41.

1) Lane 282/3 Yates Road where one male Chinese named Wu Han Poo (胡漢波) age 48, Native of Ningpo, manager of the branch market at Brennan Road of the Central Market, residing above address was arrested but no seizure was made(C.1. prisoner No. 368)

2) Shing Sung(新生) Women's Polytechnic School, No. 66 Love Lane,

No arrest and no seizure.

3) Yah Chi(啞濟) Middle School located at Lane 109 North Chekiang Road.

No arrest and no seizure were made but the principal of the school has been informed to report to C.1 C.B.H.Q. should a teacher named Tsu(朱) put in an appearance at the school in the future.

C.I. Misc. No. 262/41.

8/2.

4) Lane 30/4 Chefoo Road

A male Chinese named Zee Ang Tsung(徐安琮), age 33, native of Tan Doo, Owner of Kwang Ming(光明) Mosquito News agency, was arrested and a number of printed matters were seized.(C.I. prisoner No. 369)

The arrested men were handed over to the Japanese Gendarmerie on instructions received from Supt. Nakamura on a condition that they be returned to the custody of S.M. Police for disposal, should they be found having no connection with the above said group as alleged.

Seized documents were also handed over to them.

Chengtu, Louza and West H'kew Stations were informed of the impending raids respectivley.

D. I.

Supt. Nakamura

D.C. (Crime & Spl. Br.)

Special Branch

Headquarters
C.I. Misc. C.I. Crime Br.
No. 262/41 December 16, 41.

7.

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 a.m. 16-12-41, a telephone message was received from Sergeant-major Matsumoto of the Japanese Gendarmerie H. Q. requesting an immediate assistance in effecting the arrest of one Tsang Fong Bah(張鳳白) who was implicated as same group member, by one Kong Kuo Shiang(江國驤), age 20, native of Fokien, S/female, Student, residing at House No. 24 Rue du Consulat, F.C. who had been arrested by members of the Japanese Gendarmerie in the French Concession in the early hours of 16-12-41 for being a member of a certain anti-Japanese communist group, hunting-up of which forms the subject of this file.

16.12.41

Assistance was rendered by C.D.C. 211 and the undersigned and a party comprising of the said officers and Sgt.-major Matsumoto, Sgt. Asano and two other members of the Japanese Gendarmerie , led by the above-said female, visited Room 118, 1st floor of New World Hotel, B'well and Yu Ya Ching Roads' corner wherein the undermentioned person was taken into custody.

TSANG FONG BAH(張鳳白), age 26, native of S'hai, S/Drama performer, N.F.A. in Shanghai, New arrival from Tientsin, North China(C.I. Prisoner No.367/41)

Nothing seized in the hotel room.

Acting on instructions from Supt. Nakamura, the arrested man was handed over to the Gendarmerie on the



C.I. Misc. No.262/41.

7/2.

understanding that he be returned to the custody of S.M.Police when found not guilty.

Chengtu Rd. Station informed of the impending raid.

At 9.20 a.m. 16-12-41, Sgt. Major Matsumoto of the Japanese Gendarmerie H. Q. together with the above-mentioned prisoner Tsang Fong Bah attended at C.I. Office and requested an assistance in visiting Room 539 of the Continental Emporium Bldg., Nanking Road for the purpose of taking over the prisoner's properties which had been deposited in the room, an office of his friend, a doctor.

Assistance was rendered by C.D.C. 69 and the undersigned. at 9.30 a.m. On arrival at the room in question, it was ascertained that the room was an office of Wei Kwang Tan(韋光旦), 30, Kading(C.I. prisoner No. 355) who was arrested in the early hours of this date in connection with this case. In the presence of a Chinese assistant taking charge of the office, one leather trunk containing clothing, underwears and private letters etc. and one cloth-packet containing quilts, personal belongings of the prisoner were removed from the office.

At the request of Sgt. Major Matsumoto, the properties were handed over to the Japanese Gendarmerie at 10.30 a.m. 16-12-41.

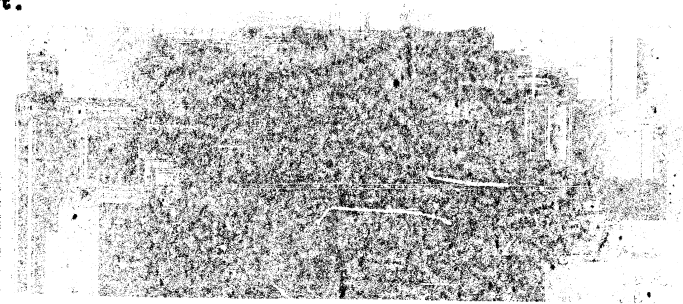
Central Station informed of the impending visit.

Matsumura

Supt.

D.S.

D.C. (C-1



Headquarters

C.I.Misc.262/41. Crime Branch
December 16th 41.

6

Further to:-Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10 p.m. on 15-12-41, on receipt of a telephone message from 2nd Sub-Lieut. Katoda of the Japanese Gendarmerie H.Q. requesting S.M.Police to render an assistance in effecting further arrests in connection with this case, the undermentioned 7 parties were formed and assistances were rendered between 12 m.n. and 4 a.m. on 16-12-41 and the following arrests were effected:-

No. 1 party comprising of D.I. Kobayashi, D.S.I. Yang Shi Kwang, C.D. C. 21, 2nd Sub-Lieut. Katoda, and several other members of J.G.H.Q. first raided No. 22 Woochow Road but the wanted man named Zung Yang Yung (鍾楊之) could not be located therein.

House No. 9 Zang Foh Li (長福里) Chengtu Road was then visited but no arrest was made, the wanted man Wong Tsoo Xiang(王祖祥) being not located on the premises.

The party then proceeded to No. 63 Zau Ho Man Lee off Annam Road and therein effected the arrest of the wanted man, one

Kong Ling(孔靈), age 26, Nanking, S/Newspaper reporter in the employ of the Chinese-American Monthly Review(華美月報).(S.I.Prisoner No.383)

Some documents were seized.

No. 98 Zau Ho Man Lee off Annam Road was also-

raided and therein the wanted man, one

Chang Chiug Koh (張星谷), age 20,
native of Paoshan, Editor of Motion
Picture Weekly Review (電影週報).
(C.I.Prisoner No.364)

was arrested.

Some documents were seized.

No.2 party comprising of D.S. Sugimoto, D.S.I. Liou Shaos Tsah, C.P.C. 37, Sergeant Fuku ura and five other members of the J.C.H.Q. first raided Kwang Hwa (光華) University, No.422 Hankow Road for the purpose of effecting the arrest of two persons namely Loo Lee Tai (陸麗泰) and Zah Chung Kong (石中剛), but enquiries conducted ascertained that the former had already been graduated from the school and that the latter appeared to have been residing at No.26 Wong Ka Sha (王家沙) Garden off Avenue Road. The said address was therefore visited but the raid met with no success.

The party then proceeded to Room 539 Hardoon Building, Nanking Road and therein the wanted man, one

Wei Kwang Tan (衛光旦), 30, Kading,
a/Doctor, residing above address.
(C.I.Prisoner No.365)

was taken into custody.

Following this, Lane 31/6 Dong Chi Li (同吉里)

Tientsin Road and Room 21, No.406 Kinggae Road were successively raided by the party for the purpose of arresting two Chinese namely Ting Fu Wei and Tsang Ying Yau (張英超), but neither of the wanted men was arrested

---

No.3 party comprising of D.S. Sameshima, D.S.I. Lee Kwa Wah, C.D.C. 206, Sergeant Major Woshi and two other members of the J.G.H.Q. first raided House No.13 Sai Yuh Li (西德里) Wyburgh Road and therein effected the arrest of the undermentioned two persons and also seized a quantity of documents.

Tsu Yuh Sung (祖育崧), 28, Chekiang, S/Student.
(C.I.Prisoner No.356)

Tsu Kuh Chia (朱克家), 22, Chekiang, S/Student.
(C.I.Prisoner No.357)

Both residing at the above address.

Following this, Lane 93/32 Chungking Road and House No.15 Cheng Ping Ya (易平街) Moulmein Road were visited for the purpose of arresting two Chinese males named Tsai Yoong Kah (蔡永加) and Tsu Wan Kwa (周宏華) respectively but no arrest was made in either house.

No. 4 party comprising of D.S. Yoshinaga, C.D.S. 40, C.D.C. 211, Sergeant Major Seki, Sergeant

Nagumo first raided Lane 227/4 Medhurst Road and, in an upstairs room, effected the arrest of the wanted man, one

Wu Yuin Kei (吳運開), age 22, Changchow, S/Employee of the Advertising Dept. of the Shanghai Drama Arts Society (劇藝社) residing above address.
(C.I.Prisoner No.358)

The party next visited House No.640 Gordon Road and therein effected the arrest of the wanted man, one

Zee Ching Chien (徐景賢), 25, Shanghai, S/Cartographer, residing above address.
(C.I.Prisoner No.359)

To arrest one Tsou Zau Nyien, the party next proceeded to Lane 838/36 Seymour Road and took the undermentioned person into custody in an upstairs front room of the premises,

Tsou Yau Nyien (周越然), 57, Wu Chow (吳州) Chekiang Province, M/Editor of the Commercial Press Co., residing above address.
(C.I.Prisoner No.360)

No.5 party comprising of D.S. Yamahara, C.D.S.& C.P.O. 212, Sergeant Major Miyake and three other members of the J.G.H.Q. first raided No.328 Moopeh Road for the purpose of effecting the arrest of one Tong Ying Lau (鄧友流) and as a result the undermentioned Chinese male was taken into custody and some letters,

miscellaneous papers etc were seized.

Tong Tuh Ziang (鄧德祥), 24, Canton, M/Accountant, residing above address.
(C.I.Prisoner No.361)

House No.90 Wuting Road was then visited and therein the wanted man named,

Chiao Ts Zau (焦志超), 31, native of Lieu Ko (六河), M/Photographer, residing above address.
(C.I.Prisoner No.362)

was arrested.

Photographs, note-books, papers etc. were seized.

The party then proceeded to House No.4438 Yue Ching Li (裕慶里) Robison Road for the purpose of arresting one Lee Hwa (李華) alias Lee Wung (李紅), but no person by the name of Lee was found living in the premises except C.P.C. 2457 who was known as Lee and attached to Gordon Road Station, S.M.P. This C.P.C. was absent at the time of the visit and the party withdrew without making any search or seizure.

No.6 party comprising of D.S. Ikemi (Special Branch), C.D.S. 172, C.D.C. 290, Sergeant Asano and two others first raided Room 25 of the Chung Wah (中華) Building, No.14 Museum Road and therein effected the arrest of the wanted man, one

Lieu Shui Yung (劉瑞鳳), 22, Ningpo,
S/Employee of Tien Tsaung (天章)
Paper Factory.
(C.I.Prisoner No.363)

and also seized a quantity of letters.

The party next visited Lane 431/9 Chang Yu Loong (醬油弄) Sinza Road and House No.3 Shing Yue Tsung (星月宗) Lane 256 Changping Road for the purpose of arresting two Chinese named Zau Tuh Fong (趙德芳) and Tseu Yuen Lai (周元賴) respectively, but no arrest was made at either place.

No.7 party comprising of D.S. Naito (Special Branch), C.D.S. 341, C.D.C. 252, Sergeant Sato and three other members of the J.G.H.Q. first raided Voo Zah(務實) Primary School, No.243 Shanhaikwan Road and in the dormitory of the said school, the undermentioned person was taken into custody and a large quantity of communistic literatures were seized.

Vong Zu Ying (汪財影) alias Vong Zu Kwang (汪財光), age 21, native of Shu Shan (蕭山) Chekiang Province, S/Female teacher, residing above address.
(C.I.Prisoner No.364)

The party next visited Au Tong (粵東) Middle School, Lane 629/10 Seymour Road and therein effected

the arrest of the wanted male, one

Zung Pao Tsaung (陳宝特), 38, Canton,
S/School teacher, residing above address.
(C.I.Prisoner No.365)

The party next visited Lane 740/24 Avenue Foch and therein arrested the wanted person, one

Hwa Ching Dong (華敬堂), 24, Shanghai,
S/Unemployed, residing above address.
(C.I.Prisoner No.366)

At the latter two addresses, a quantity of documents, photographs were seized.

The 14 persons arrested were handed over to the Japanese Gendarmerie together with the seized properties, on the understanding that those who would be found not guilty after their interrogation, be returned to the custody of S.M.Police for disposal.

All stations concerned informed of the raids.

Mokamura
Supt.

Ogasawara
D. S.

D.S. (Crime & Special Branches)

D C (Special Branch) D.
D 8849/365
Dec 15-12-41

Headquarters
C.I. Misc. No. 262/41. C.I. Crime Br.
December 15, 41.

5.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE

At 5.30 p.m. 15-12-41, the undermentioned two prisoners arrested in connection with this case were returned to the custody of S.M.Police for disposal, little evidence having, as a result of their own enquiries conducted, been found against them.

1) Boh Woo Chow(卜三州), 41, Nanking, arrested at No. 221 Shantung Road. (C.I. prisoner No. 321)

2) Yang Ts Ming(楊茲銘), 27, Fokien, arrested at Lane 1001/360 Ferry Road. (C.I. prisoner No. 322)

Accordingly, acting on instructions from Supt. Nakamura, the prisoners were set free at 5.45 p.m. 15-12-41.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SEP 16 1941
CIAL BRANCH

D.S.

Supt. Nakamura

D.C.(Crime & Spl. Br.)

...Branch).

Headquarters
C.I.Misc.262/41 Crime Branch
December 15th 41

4

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 4 p.m. 15/12/41, Sergeant Asano of the Japanese Gendarmerie Headquarters visited C.I.Office and requested an assistance in effecting the arrest of a male Chinese named Chui Kong Nyi, alleged to have connection with the male Chinese named Ku Show Tsang (), age 22, native of Chekiang who had been arrested by them in French Concession in this morning in connection with this case.

Immediate assistance was rendered by C.D.S.40 and the undersigned visited the National Commercial Bank, Peking Road where ascertained that the wanted person had already left the employment to House 5, Lane 280 Myburgh Road.

The party proceeded immediately to the above address where the undermentioned male Chinese was identified by Ku Show Tsang as the wanted person and he was taken into custody,

Chui Kong Nyi (), age 22, native of Chekiang, a/Clerk of the National Commercial Bank.
(C.I.Prisoner No.360/41)

A search was conducted and a quantity of corresponding letters were seized.

On the instructions of Supt. Nakamura, the arrested person was handed over to Japanese Gendarmerie together

with the seizure on condition that he be returned to S.W.Police if he found not guilty.

Central and Sinn stations informed.

D. S. 699

Makamura

Branch)

C.1.Misc.262/41

Headquarters
Crime Branch
December 15th 41

3

Further to ; Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.50 p.m. on 15-12-41, Sergeant Major Nishi and two other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to C.1. Crime Branch Headquarters, and requested further assistance to visit Carlton Theatre, No.21 park Road to arrest, if possible, one male Chinese named Woo Shih (吳擇), Actor, who is alleged to be a member of the anti-Japanese organization.

Assistance was rendered by D.S.I. Lee Shu Fah and D.S. Yamahara, and the given address visited, however, upon arrival it was ascertained that the wanted man Woo Shih was not connected with the Shanghai Professional Actor's Association (上海職業劇團) which is displaying a Stage-play at the Carlton Theatre.

No seizure was made.

Sinza Station informed.

D. S.

A. C. (Special Branch)

Headquarters
C.I. Misc.262/41 Crime Branch
December 15, 41

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11 a.m. 15-12-41, Sergeant Morishita of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended C. I. Office and requested an assistance in effecting the arrest of a Chinese female named Tsaung Sih Juen (章雪芹) who was alleged to have been connected with this case.

Necessary assistance was rendered by C.D.C. 89 and the undersigned, House 9, Lane 880, Peking Road was visited where the undermentioned female was taken into custody :-

Tsaung Sih Juen (章雪芹), age 15, native of Ningpo, school girl, residing 880/9 Peking Road.
(C.I. prisoner No. 349/41).

A search was conducted and a quantity of corresponding letters were seized.

On the instruction of Supt. Nakamura the arrested person was handed over to Japanese Gendarmerie together with the seized letters on condition that she be returned to S.M.P. if found not guilty.

Louza Station informed.

15/12

D. S. 699

No. 8299/365
Date 23-12-4

Headquarters
C.I. Misc. No.262/41 C.I. Crime Br.
December 15, 41.

1.

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3 p.m. on the 14-12-41, 2nd Sub-Lieut. Katoda of the Japanese Gendarmerie H.Q. requested over telephone an assistance of S.M.Police in effecting the arrest of members of an anti-Japanese organization at various places in the International Settlement , starting from 5.30 a.m. on the 15-12-41 and also required to organize 9 parties in assisting them.

Members of S.M.Police were arranged as follows and three m/trucks were also called out from R.A.D. for the parties' transportation.

No. 1 party. D.I. Kobayashi, D.I. Soong Ping Sung, C.L.S. 40 & C.D.C. 89.

No. 2 party. D.S. Sugimoto, D.S.I. Li Zu Fah C.D.C. 84

No. 3 party. D.S. Yoshinaga, D.S.I. Yang Shi Kong, C.D.C. 21, C.D.C. 206.

No. 4 party. D.S. Yamahara, D.S.I. Zia Wai Fong, C.D.C. 57.

No. 5 party. D.S. Sameshima, D.S.I. Lieu Shiang Zah C.D.C. 211 & C.D.C. 212.

No. 6 party. D.S. Yokoyama(Spl.Br.) C.D.S. 69, C.D.C. 252

No. 7 party. D.S. Saitoh(Spl.Br.), C.D.S. 172, C.D.C. 290.

No. 8 party. D.S. Yamamoto(Spl.Br.), C.D.S. 341, C.D.C.272,

No. 9 party. D.S. Yonezawa(Spl.Br.) , C.D.S. 62, C.D.C.83.

RECEIVED BY SECRETARY 23/12/41

Assistances were rendered by the above-said members between 5.30 a.m. and 9 a.m. 15-12-41 and the result of the raids were as mentioned hereunder:-

No. 1 Party.

arrested at Lane 340/5a Yu Ya Ching Road.

(1) Chiang Zung Kung(蔣誠耕), age 22, Shanghai, M/clerk, employed by Mercantile Bank of India, The Bund. No seizure.(C.1. Prisoner No.318)

at Room No. 608 of the Eastern Hotel,Yu Ya Ching Rd.

(2) Zee Ts Chuen(徐子祥),age 28,Kashing, M/clerk, residing at Lane 340/5a Yu Ya Ching Rd. No seizure.

(3) Zee Tsang Sz(徐曾氏),age 20, native of Taiyang, (C.1. prisoner No.319 wife of the above said Chinese. No seizure.

at Room 315, 3rd floor of No. 160 Avenue Ed. VII (C.1. prisoner No. 320)

No arrest was made, but at the request of the Gendarmerie, C.D.C. 89 was left on the premises to keep a watch together with members of the Gendarmerie. It was later ascertained from the inmates therein that the wanted man Kong Tsu Nyi(康祝藝) had already quitted his employment about one year ago, so the party was withdrawn at about 9.30 a.m.

No.2 party

afire's Studio, No. 441 B'Well Road.

No arrest was made at the above-said address, however, from enquiries made, it was ascertained that the wanted man Waung Tuh(黃達) had removed from the house on 17-8-41.

(4) One Boh Woo Chow(卜五州), age 41, Native of Nanking, (C.1. prisoner No.321) was later located by the party at No. 221 Shantung Rd. and was taken into custody as he was strongly suspected to have known the present whereabouts of the wanted man Waung Tuh.

at No. 16 Jin An Li(人安里) Kuling Rd.

No arrest was made at the above address, as the wanted man Tsoong Ling Kwang(鍾靈光) could not be located therein.

No. 3 & No. 9 parties.

at Lane 1001/360 Ferry Road.

(5) Yang Ts Ming(楊庶銘),age 27,Fokien,M/Chief Clerk in the employ of Wha Jiang(華強) Iron Works,above address. (C.1. prisoner No. 322)

at Lane 362/23 Medhurst Rd.

(6) Zung Yuin Fong(陳雲芳),age 17, Female, native of Soochow, servant-maid. (C.1. prisoner No. 323)

(7) Tsu Ah Ching(周阿金), age 35, Female, Native of Soochow, Servant maid(C.1. prisoner No. 324)

at No. 514 Chekiang Road.

No arrest was made, wanted man Tsu S Yoong(周士榮) not being located therein.

No. 4 party.

at Lane 169/14 Carter Road.

One male & two female Chinese arrested.

(8) Tseu Zai Yoong(周才榮),age 30, Ningpo,S/Tailor (C.1. prisoner No. 325)

(9) Lieu Bei Vung(刘佩鳳), age 20, Canton,S/Student, Female, (C.1. Prisoner No. 326)

(10) Loh Keu Sz(陸仇氏), age 35, S/Female, Ningpo
(C.l. prisoner No. 327)

at No. 156 Zeu Hou Nan Li(慈厚南里) off Annam Rd.

5 male Chinese arrested.

(11) Tsang Hung Kao(曾鴻鏊), age 18, S'hai,S/Student
(C.l. prisoner No. 328)

(12) Tsang Hung Shun(曾鴻勳), age 21, S'hai,S/Student,
(C.l. prisoner No. 329)

(13) Tsu Ching Chieu(朱鏡秋), age 32, Sungkiang,
M/Clerk employed by the "Lodging-house Owners' Assn."

(Cl. prisoner No. 330)

(14) Kung Ts Ping(孔士彬), age 43, Ningpo,M/Tea-boy,
(C.l. prisoner No. 331)

(15) Sung Shing Ts (孫信之), age 44, Chekiang,M/clerk
employed by the National Industrial Bank of China,
No. 130 peking Road(C.l. Prisoner No. 332)

No. 5 party.

at Lane 81/24 Hart Road.

One male & one female Chinese arrested.

(16) Toong Zung( ), age 28, Tai Chow( ),
S/Clerk employed at Chung Wha Book Co.
(C.l. prisoner No. 333)

(17) Toong Yi Feng( ), age 30, Tai Chow, Single,
Female, elder sister of the above named.
(C.l. prisoner No. 334)

Communistic literatures, letters, photographs, note-books, and wireless transmitting set seized.

at Lane 53/51 Hart Road.

3 male and 1 female Chinese arrested.

(18) Lieu Ngoh Tsung(刘玉振), age 40, native of Shantung,M/manager of Ching Hung(景鴻) Candy Store, No. 97 Tsu Yan Li(紫陽里) Wuting Road.
(Cl. Prisoner No. 335)

(19) Zoong Ngoh Ling(從玉麟), age 28, Shantung, M/employee of Zoong Shing(崇信) Cotton Mill.
(C.l. Prisoner No. 336)

(20) Wong Ying Dien(王阿田), age 28, Shantung, M/Bodyguard in the employ of Lien Yih(聯易) Guild. (C.l. prisoner No. 337)

(21) Tai Zoh Tsing(戴淑清), age 19, Kiangsu,single, Female employee of Nyi Hwa(藝華) Movie Studio.
(C.l. prisoner No. 338)

Photographs, note-books, and letters wtc. seized.

No. 6 party.

at No. 212 Shantung Road.

No arrest was made at the above-said address.

at No. 281 Markham Road.

(22) Woo Ting Yuan(胡鼎元), age 25, Ningpo, S/Female, residing above address.
(C.l. prisoner No. 339)

No. 7 party.

at ~~Lane 52./22~~ 7 Chengtu Road.

2 male and 2 female Chinese arrested.

(23) Tsu Kya Zuh(朱嘉擇), age 21, Ishing,S/Student
(C.l. prisoner No. 340)

(24) Tsu Ching Vai(朱情貝), age 22, Ishing,S/Student, (C.I. prisoner No. 341)

(25) Tsu Ching Peu(朱荊漘), age 21, Ishing, S/Female (C.I. prisoner No. 342)

(26) Tsu Ching Tso(朱荊初), age 21, Ishing, S/Female, (C.I. prisoner No. 343)

at Lane 116/51 Chengtu Road.

The wanted man was ascertained to have been dead.

No. 8 party.

at Lane 345/6 Wyburgh Road.

Two male Chinese arrested.

(27) Zung Tsung(陳正), age 22, Pootung, M/female, (C.I. Prisoner No. 344)

(28) Tsu Foong Zeu(朱丰泉), age 29, Ningpo, Married, Accountant. (C.I. prisoner No. 345)

at No. 1926 Sinza Rd.

Two male Chingse arrested.

(29) Loh Ping Ya(陸品霞), age 18, Ishing,S/Student. (C.I. prisoner No. 346)

(30) Zung Wei Tsing(陳寨情), age 27, Chingkiang, M/clerk (C.I. prisoner No. 347)

On the instructions of Supt. Nakamura, the above mentioned 30 persons were handed over to the Japanese Gendarmerie on the understanding that those who would be found not guilty would be returned to S.M.Police for disposal. (Seized properties were also handed over).

All stations concerned were informed of the impending raids through C.C.R.

Supt.

D.C.(Crime & Spl. Br.)

D.I.

No. D 8299/10
Date

Headquarters
C.I.Misc.288/41 Crime Branch
December 30th 41

3

Further to : Assistence to Japanese Gendermerie

On the 29th December 1941, Shenkenko No.1245/41 from Provost-Marshal of the Japanese Gendermerie in Shanghai requesting immediate handing over of the two prisoners namely :-

Cheng Tseu Yung (C.I.No.377/41)
and Miao Zung Tseng (C.I.No.378/41)

was received at C.I.Office.

These two prisoners were loaned to the Gendermerie on the 21-12-41 and they have not been returned yet.

P. Konovaloff
D. S. I.

A.C. (Special Branch)

SPECIAL BRANCH POLICE
No. S. B. 1242/42
Date

C.I.Misc.268/41 Headquarters
Crime Branch
December 30th 41

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

On the 29th December 1941, Shankenko No.1245/41 from Provost-Marshal of the Japanese Gendarmerie in Shanghai requesting immediate handing over of the two prisoners namely :-

Chang Tsau Yung (C.I.No.377/41)

and Miao Tung Tsang (C.I.No.378/41)

was received at C.I.Office.

These two prisoners were loaned to the Gendarmerie on the 21-12-41.

P. Korovelloff
D. S. I.

Headquarters

C.I. Inc.268/41 Crime Branch
22nd December 41.

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11.35 a.m. on the 22nd December 1941, the prisoner Yih Man Mao (C.I. prisoner No. 380/41) was returned back to the custody of the S.M. Police with a verbal request for his disposal.

There is nothing of a detrimental nature known to Police against the prisoner and instructions for his disposal are solicited.



P. Konovaloff
D. S. I.

Headquarters
C.I.Misc.269/41 Crime Branch
December 22nd 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2.30 p.m. 21-12-41, Sergeant Major Nambu of the Japanese Gendarmerie attended Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to visit one named Chang Tseu Yung (張子栄), 38, Pootung, M/proof reader employed by the Ta Mei Wan Pao Newspaper for past four years and residing on the premises of the Merchantile Printing Company, 255 Weihsiwei Road.

Assistance was rendered by D.S. Yamahara and the undersigned and the above described person located at 255 Weihsiwei Road.

(C.I. Number 377/41)

Also located there was

Miao ZungTsang (繆宗蒼), 37, Kiangying, M/printing press engineer employed and residing on the premises at 255 Weihsiwei Road.
(C.I.Number 378/41)

Both were alleged to have been concerned in anti-Japanese activities and then handing over was requested. This was acceded to on the instructions of Officer i/c C.I. on the understanding they be returned to C.B.I.Q. (C.I.) if nothing be proved against and in the event of proof being found, their final disposal be communicated to the S.M.Police.

Between 4 p.m. and 5.30 p.m. further assistance was rendered to Sergeant Major Nambu and two other members of the Japanese Gendarmerie by D.S.I.s Konovaloff Yang Shih Kwang, D.S.s Sugimoto and Yamahara and two adiresses i.e. 586/1 Chengtu Road to arrest one named Chang (張) and 27 Tsingtao Road to arrest one named Yih (葉), were visited but the wanted men could not be located. They wre implicated by the first arrest who accompanied the Gendarmes on the raids.

At the request of Sergeant Major Nambu a watch is being maintained at the addresses visited.

At 6 p.m. the wanted man Yih was arrested at 27 Tsingtao Road. He was taken to C.I.Offices and upon being questioned he gave the following particulars :-

Yih San Pao (葉三寶), 33, native of Pootung, M/mechanic, employed by the Shun Pao Newspaper (C.I.Prisoner No.380/41)

He was handed over to the Gendarmerie for questioning, as requested by them, on the same conditions as those regarding the handing over of the previous arrests.

Sinza Station was informed accordingly.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

Headquarters
C.1.Misc. 273/41 Crime Branch
January 11, 42

6

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

Acting on instructions received from Officer i/c of C. 1, the accused one named Zai Yong Ching (谢芽芹) was set free at 2 p.m. on the 5-1-42.

Regarding remaining prisoners namely Ong Ziang Zai and Tsu Nee Mah (朱義發) verbal request for handing over was made by the Japanese Gendarmerie. This request was acceded by D.C. Crime & Special Branches, and at 12 noon on the 10-1-42 they were handed over to the Japanese Gendarmerie Headquarters against the usual receipt.

The sum of $400.00 recovered from the person of the accused will be returned to the complainant.

M. Hayashi
D. I.

INSPECTOR (S.B.) BRANCH DATE 5/1/42

A.C. (Special Branch)

ARRIVAL ... POLICE
... REGISTRY
... D.

Headquarters
C.I.Misc. 273/41 Crime Branch
January 4, 42

4

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

During the period of detention and interrogation of the three accused in this case, namely :-

1. Zai Kong Chin (谢芳芹)
2. Sing Ziang Zai (辛祥瑞)
3. Tsu Nee Wah (朱義華)

it has been definitely ascertained that the 2nd and 3rd concerned together with one other male Chinese and a Japanese named Shindo, were concerned together in laying ~~false~~ CERTAIN information before the Japanese Gendarmerie Headquarters and also extorting from the complainants in this case the sum of $7,000.00.

Of this amount $400.00 was ~~received~~ RECOVERED from the persons of the 2nd and 3rd accused at the time of their arrests.

Statements have been obtained from the 2nd and 3rd accused and are herewith attached for information.

Regarding the 1st accused it has now been ascertained that beyond engaging room No. 308 of the Grand Hotel he was in no way concerned in this crime, in view of which it is respectfully suggested that he be released, whilst the other two be handed over to the Japanese Gendarmerie Headquarters to be summarily dealt with.

... REGISTRY
DATE 3/1/42

John Cheshire
D.

D. C. (Special Branch).

...POLICE
...RY
Ex...

Headquarters
Crime Branch
December 26, 41.

C.I.Misc.273/41.

B/1

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters.

At 10.30a.m. on 26-12-41, Foh Tsa Zee (傅祚慈) and Ling Mau Ching (林懋勁) were returned to the custody of the S. M. Police. Sergeant Major Sakamoto who escorted the above two persons stated that as little evidence have, resultant from their enquiries, been found against them, their disposal is left to the discretion of the S. M. Police and Shankenko to this effect will be sent in due course.

D.C. Crime
Supt. Nakamura

On the instructions of ~~C.D.I. Tebrum, officer i/c~~ C.I. Foh Tsa Zee and Ling Mau Ching were allowed to go at 2p.m. on 26-12-41.

At 3p.m. the same day, information was obtained by Supt. Nakamura to the effect that a party of self-styled Japanese Gendarme is visiting Room 308 of Grand Hotel, No.120 Yu Ya Ching Road for the purpose of extorting the families of Foh Tsa Zee and Ling Mau Ching in connection with their arrest.

Acting on this information, at 3.30p.m. the same day, a party of detectives consisting of D.I. Kobayashi, D.S. Yamahara and C.D.C.83, after obtaining assistance of D.S.I.Rhodes, C.D.S.8 and C.D.C.72 of Louza Stat... proceeded to the given address where took ... undermentioned 4 persons:-

...ED BY
(C.I.) BRANCH
DATE 2/1/42

1. Zia Fong Chin (謝芳芬),alias Zia Foo (謝富), age 28,native of Shanghai,b/building contructor, residing at Lane 528 House 4 Taku Road,

2. Sing Ziang Zei (幸祥錡),alias Tsan Ziang Zei (諶祥錡),age 30,native of Foctang,b/building contructor,residing at Lane 31 House 1 Tientsing Rd.,

3. Tsu Nee Fah (朱寿發),alias Cheu Nee Fa (周寿發), age 39,native of Ningpo,d/unemployed,residing at 350 Tong Shing Li, Rue Vincent Mathieu,F.C.

4. Takao Hironaka(中隆姓),age 36,Japanese merchang, residing at No.183 Zientong Road.

When questioned by detectives,the 1st, 2nd and 3rd named Chinese admitted being concerned,in some way or other,in the alleged extortion and their statement will be taken,while 4th named Japanese was found to be a mere visitor and have nothing to do with this case,so he was allowed to go at 4.30p.m. on 26-12-41.

On the instructions of Supt.Nakamura, the three male Chinese are detained in the Central Station Cell pending further enquiries.

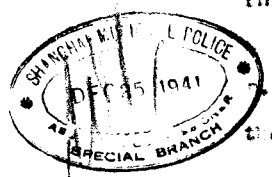
M. Kobayashi
D. I.

Headquarters
C.I.Misc.273/41 Crime Branch
December 24th 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 9.30 a.m. 24-12-41, Sergeant Mambu accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters called at Crime Branch Headquarters and requested further assistance to visit the Pacific and Yih Ping Shan Hotels for purpose of arresting one named Ling Mau Ching (林懋勤) whom it was alleged was on friendly terms with the wanted man Lee Ong Yung, said to be a guerilla leader in the Wenchow Area.



The desired assistance was rendered by A.I.Crighton and S. Kameshima, C.P.O. 290 and on visiting Room 620 of the Pacific Hotel one named,

1. Foo Tsa Lee (傅酢儂), 50, Wenchow, M/Merchant, residing Lane 423, House 20 Rue de Consulate, French Concession. (C.I. Number 390/41)

was arrested.

This man on being questioned admitted that he had called at this address for purpose of interviewing Ling Mau Ching, but that on his arrival there at 9 a.m. he found the latter absent.

Sergeant Major Mambu at this stage requested that detectives be left in this room along with the arrested man, whilst a second raid was being carried

out at the Yik Ping Shan Hotel and this was agreed to.

The party next proceeded to Room No.39 of the Y.P.S. Hotel, and there took into custody :-

2. Ling Mau Ching, 39, native of Wenchow, M/Ship owner, residing therein. (C.I.Number 391/41)

A search of this room resulted in the seizure of a quantity of documents, mostly pertaining to two steamships, the S.S."Yah Tung" and S.S."Emily" which according to Ling belonged to him and were confiscated by the Japanese Authorities some time previous.

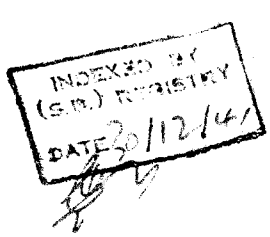
Accompanied by this accused, the party returned to the Pacific Hotel and on arrival there found that during their absence a third person had been detained therein, namely :-

3. Tai Chu Sai (戴秀儕), 59, Wenchow, M/Unemployed, residing No.8 Wellon Terrace, Route Vallon, F.C. (C.I.Number 392/41)

This man like the first named, stated he had called at this room for purpose of interviewing Ling Mau Ching regarding a business deal.

Sergeant Major Mamba explained that in view of the fact that all the aforesaid three men had admitted knowing Lee Ong Yung, he had no alternative than to request their detention for enquiries.

This was acceded to, and all three were brought to Crime Branch Headquarters, where on instructions of D.C. (Crime & Special Branches) the first and second were loaned to the Japanese Gendarmerie for enquiries for a period of one week, against the usual receipt (attached), whilst the third was released, after the Gendarmerie had satisfied themselves that there was nothing against him.



No. S...
Da...

Headquarters
C.1.Misc.273/41 Crime Branch
December 22nd 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.30 a.m. 22-12-41 Sergeant Manguma of the Japanese Gendarmerie Headquarters called at Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit Room 610 of the Dollar Building, Canton Road, for purpose of effecting the arrest of two persons namely Lee Ong Yung and Ching, both of whom are alleged to be members of a Chinese guerilla unit operating in the Wenchow Area.

S/Sgt 23.12.41

SPECIAL BRANCH POLICE DEC 23 1941

The desired assistance was rendered by D.I.Crighton D.I. Kobayashi, and C.D.C.s 84 and 89, however on arrival at the address in question, the wanted persons were found to be absent, also a search revealed nothing of an incriminating nature.

In view of this Sergeant Manguma further requested first, that detectives be posted at this address to await the return of these men and secondly to conduct two further raids at the undermentioned addresses wherein these persons might be located :-

1. Room No.39, Y.P.S. Hotel, Yu Ya Ching Road.
2. Room No.611 of the Pacific Hotel, E'Well Road.

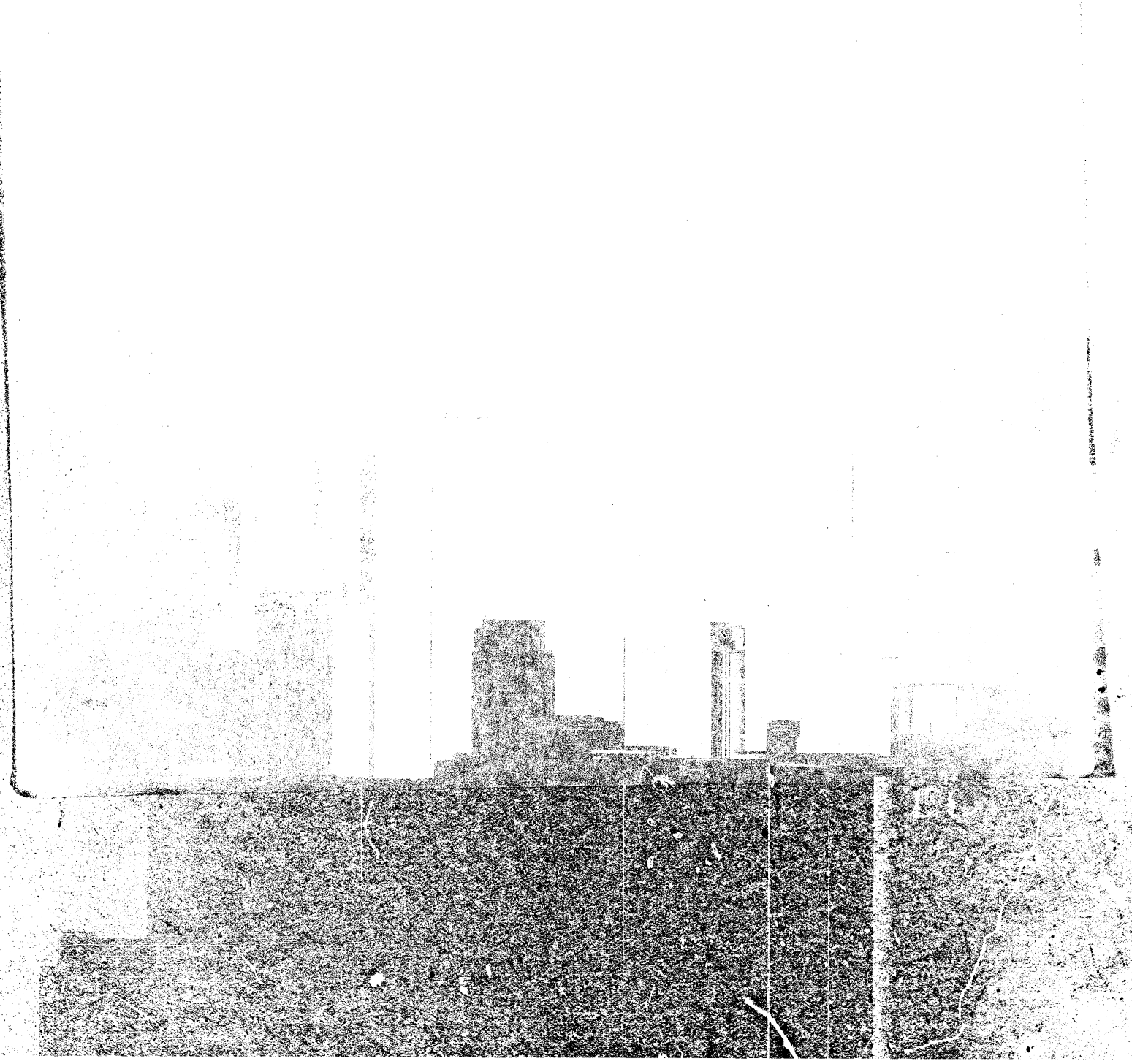
Both requests were acceded to, however on the addresses in question being visited it was ascertained that the wanted persons had vacated the rooms some time ago.

INDEXED (S.B.) REGISTRY DATE 30/12/41

1/2

The watch at the Dollar Building, Canton Road was withdrawn at 2 p.m. 28-12-41.

John Cyclops
D. F.



8299/33
21-1-42

Headquarters
C.I.Misc.186/41 Crime Branch
January 20 th 42

5

Further to : Assistance to Japanese Naval Landing Party re loan for a convicted prisoner

According to instruction received from D.C. (Crime & Special Branches), at 2 p.m. on 19/1/42 the convicted prisoner No.6/41 Kashing Road, Gaol No.3875 named Wong Kung Pao (王根寶) was removed from S.M.Gaol to C.I. Office.

On 20-1-42 he was handed over to the Japanese Naval Court Martial Authorities who was informed that the expiry of sentence of this prisoner would be 12-4-42.

Usual receipt is attached.

M. Tobayashi
D. I.

. E (Special Branch).

C.I.Misc.186/41

Headquarters
Crime Branch
November 10th 41

3

Further to : Assistance to Japanese Naval Landing party re loan for a convicted prisoner

The loan of convict Wong Kung Pao (王根寶) was extended by D.C. (Crime & Special Branches) at the request of the Japanese Naval Landing Party to permit them to conclude their enquiries.

He was returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) at 1 p.m. November 8, 1941, and lodged in Central Station cells until November 10th on which date he was returned to Ward Road Gaol.

It is learned the Japanese Authorities have satisfactorily concluded their enquiries into the matter with which Wong Kung Pao was alleged to be connected.

SHANGHAI NOV 10 1941 SPECIAL BRANCH

D. S. I.

8299/323
16 9 41

C.I.Misc.186/41

Headquarters
Crime Branch
September 15th 41

2

Assistance to Japanese Naval Landing Party

Reference attached report submitted by Supt. Nakamura, the prisoner Wong Kung Pao (王恭寶) was removed from Ward Road Gaol on the 15-9-41 and handed over on loan to the Japanese Naval Court Martial, for a period of ten days, against the usual receipt.

Regarding the 2nd prisoner Tau Foong Kyi (陶鳳岐) this man is at present charged with Armed Robbery and will appear before the S.S.D.Court on the 16-9-41 when he may be sentenced to a term of imprisonment. If such be the case he will be removed from gaol in due course and loaned to the Japanese Authorities.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SEP 16 1941
SPECIAL

D/C.I.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 16/9/41

C.1. Misc. 186/41.

8299/326 C.I. C.B.H.Q.
16 Sept. 12, 41.

Re the attached letter received from the Japanese Naval Court-Martial requesting a loan of prisoners under the custody of S.M. Police.

Sir,

On the 11.9.41, the attached official letter was received from the Chief Prosecutor Kikuo Yufu of the China Seas Fleet Naval Court-martial, 80 Hannen Road requesting a loan of two prisoners who are now under the custody of S.M.P. for a period of 10 days to enable them to complete enquiries on prisoners under their custody.

It is explained by the Prosecutor Yufu that the 1st named prisoner Wong Kung Pao (王根寶) is found to have been connected with one male Chinese named Dang Yoong Tsung (鄧榮春), who was recently arrested by the Japanese authorities on a charge of murder of Mr. and Mrs. Takahashi at their residence on Dixwell Road on the 5.11.40. It was ascertained that the man Wong Kung Pao alias Dah Wan Ts (大腕子) had been arrested by members of Kashing Road Station on the 13.1.41 in conection with a burglary case and is now serving a sentence of 1 year and 3 months at the Ward Road Gaol.

Regarding the 2nd named prisoner Dau Voong Ji (陶風岐) it was revealed that on the 26.8.41 two armed robbers were arrested in Pootung by the Japanese authorities and one pistol seized and they made a confession to the effect that the leader of the gang was one named Dau Voong Ji (陶风岐), residing at Room 34 of the Pacific Lodging House on Tientsin Road and that he had committed several offence of similar nature together with them prior their arrest.

In respect of the above aase, an assistanfe was requested by Sergeant Sato of the Japanese Gendarmerie Headquarters on the 26.8.41 to visit the above described address to effect the arrest of one named Dau Voong Ji who was wanted in connection with an armed robbery committed at Kau Ka Loong Village, Pootung at about 8 a.m. on the 26.8.41. The desired assistance was rendered by members of C.1. C.B.H.Q. but the wanted man was found to have left the room (Vide C.1. Misc. 170/41).

However, the accused further confessed at the Court-martial that their accomplice had been arrested by members of Central Police Station in front of the Eastern Hotel on the 25.8.41 on suspicion of being concerned in an armed robbery and are under the custody of S.M.P. for interrogation.

The undersigned respectfully suggest that the request made by the Prosecutor Yufu be complied with to enable them to complete enquiries on the prisoners under their custody.

Headquarters

C.I.Misc.276/41 Crime Branch
23rd December 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie
re alleged Military Materials stored
at 126 Mokanshan Road

At 6 a.m. December 23, 1941, Sergeant Major Ikeda of Japanese Gendarmerie attended Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to visit an address off Mokanshan Road where military materi ls were being stored by a Chinese.

Assistance was rendered by D.S. Kameshima, D.I. Soong Ping Tsung, C.D.S. 40 and C.D.C. 212 and the undersigned when the combined parties were led to the Fou Foong Flour Mill Co. Ltd., 126 Mokanshan Road.

A small godown was visited but this was learned to have been sealed by the Western Gendarmerie on December 15th after they had visited and inspected the premises.

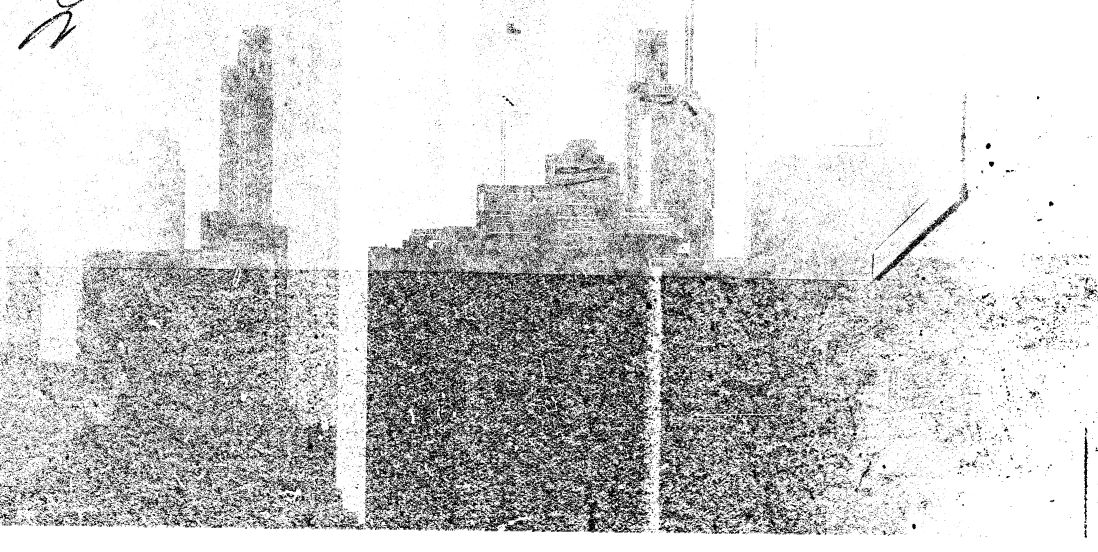
It was also learned that one Tau Yang Woo(陶養吾) had, a few days prior to the U.S. 4th Marines lea ing Shanghai, purchased from them unwanted furniture, steel safes etc for which he obtained a receipt. Knowing s me of the management of the Fou Foong Flour Mill he was permitted to store the stuff in one of the not-used godowns.

Mr. C.F. Tien, factory manager, explained to Sergeant Major Ikeda the full facts regarding the previous visit, on December 15th, of the Gendarmerie and with this Sergeant Major Ikeda was satisfied. The party then withdrew.

Pootoo Road Station informed of the visit.

D. S. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 5/1/42



Misc. 332/42 Diary 3

"B" Division,
Pootoo Road Station,
April 3, 1942.

8299/376
9-4-42

Occupation of the Union Publishing Company, 469 Macao Road, by Japanese Gendarmerie.

Information has been received by C.I.C. 317 (Will Detective) to the effect that a notification was received by the above firm from the Japanese Military Authorities on 20/3/42 that they intend taking over the firm. There is no indication when this will take place and no person has visited the premises since the notification.

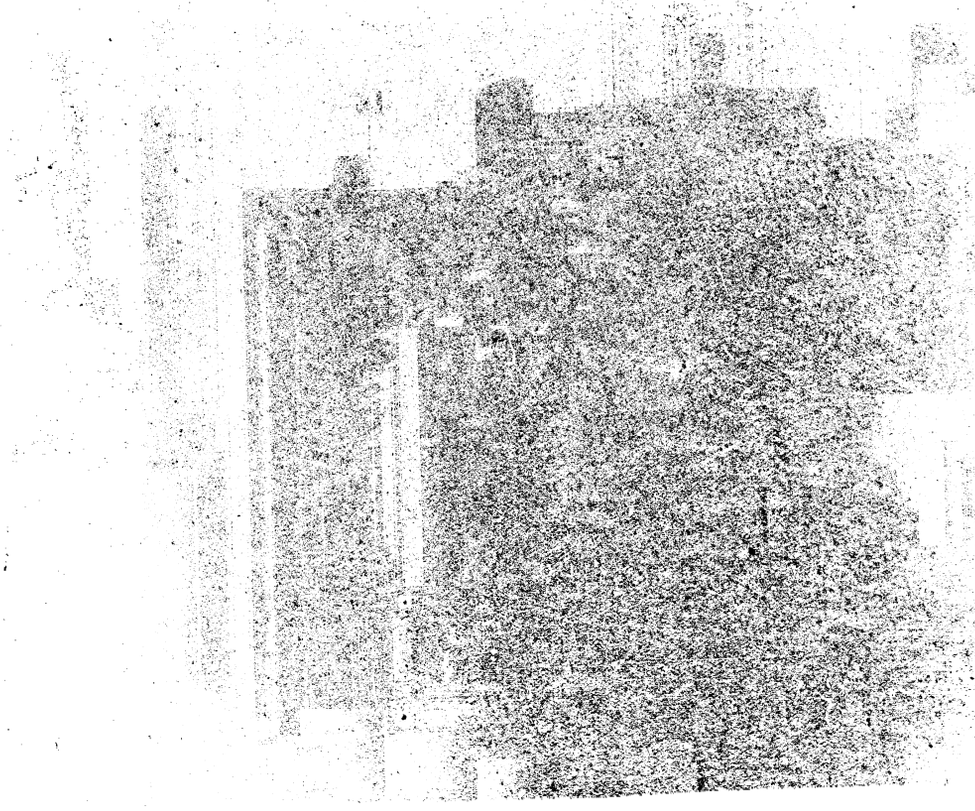
Due to the depression 70 workers have been suspended, but they are still remaining in the firm and receiving payment.

Copies to
Sp. Br.
1. (Direct)

INDEXED BY REGISTRY 7/4/42

D. S. 690

Asso. S. D. i/c.



Special Branch

SHANGHAI [illegible] POLICE
No. S. B. 08299/376
25-4-42
"B"

Misc. 354/41 Pootoo Road
April 24, 42

Occupation of the Union Publishing Company, 469 Macao Road, by Japanese Gendarmerie.

Information was received by C.D.C. 317 (Special Duty Squad) to the effect that staff and workers were discharged by the above firm.

On the morning of 24/4/42, D.P.S. 853 Suzuki and C.D.C. 317 made enquiries at the firm revealed that 121 staff and workers were discharged on 17/4/42 and later 12 workers resigned themselves.

SPECIAL BRANCH	
REG.	DATE REC'D 25/4
P.A.	25/4
S/	

	Formerly	Discharged	Present
Clerks	30	5	25
Workers	199	107 (including 12 resigned themselves)	92
Doctors	2	2	--
Private Detectives	2	2	--
Coolies, watchmen, etc.	24	5	19
	257	121	136

The employees were each paid by the firm one month's wages including allowances, and six extra months' wages and allowances by the Chung Hwa Book Store, they receiving sums varying from $1500.00 to $3500.00. Most of the discharged persons returned to their native places located at Wusih, Changchow, Pootung.

Copies to
Sp. Br. (Direct)
C. I.

Asst. Sen. Det. i/c.

D. C. "B"

D. C. (Special Branch)

Date

Headquarters
Crime Branch
December 27th 41

C.I.Misc.275/41

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1 p.m. 27-12-41 at the request of Lieutenant Sakai of the Japanese Gendarmerie Headquarters (Press Bureau) the undersigned accompanied by D.S. Sameshima and D.I. Soong Ping Tsung proceeded to the premises of the Union Publishers & Printers Federal Ind. U.S.A. 469 Macao Road, and there witnessed the opening and examination of contents of four safes.

During above examination Mr. C.E. Ollerdessen Secretary & Treasurer was present and after the examination was completed the company was allowed to remove from the main safe the sum of approximately $56,000.00 for purpose of paying off its some 280 employees, after which all the said safes were sealed, the keys for same being handed over to Lieutenant Sakai who retained them.

It is understood that once all employees have been paid the wages due to them, these premises will be temporarily sealed by the Gendarmerie.

D. I.

Sp. Br.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
No. S. B. D.S. 99/226
Date 6-1-42

"B"

Misc. 332/41 Pootoo Road
27th December, 41

1

Occupation of the Union Publishing Co. (文藝印刷公司)
(American Registered), 469 Macao Road, by
Japanese Gendarmerie.

Major Gole
S.I.
28.12.41
EL

At 9 a.m. 26/12/41 a party of Japanese Gendarmerie under Lieut. S. Sakai (酒井定吉), Intelligence Department of Japanese Expedition Army in China, with offices at 409 Range Road, accompanied by D.I. Crighton, C.I. S.M.P., visited the Union Publishing Company, (American Registered), 469 Macao Road, and took charge of the firm.

The wages of 35 clerks and 234 workers for the month of December were paid off between 3 p.m. and 5 p.m. on the 27/21/41 in the presence of Police officers of Pootoo Road Station.

Copies to

C. I.
Sp. Br. (Direct)

D. S. 690

Gen. Det. i/c.

D.D.O. "B"

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH
1941

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 6/1/42

COPY TO Sp.Br.

Misc. 332/41 Diary 2

"B" Division
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.8299/42
Date

23rd January, 1942.

ccupation of the Union Publishing Company, 469 Macao Road, by Japanese Gendarmerie

This firm has now reverted to its old name of Chung Hwa Book Store (中華書局) under Chinese management (manager named Sung Loo Ngeoh 沈魯玉), and will commence work on the morning of 26/1/42 with full complement.

Copies to

Sp. Br.
C. I.
(Direct)

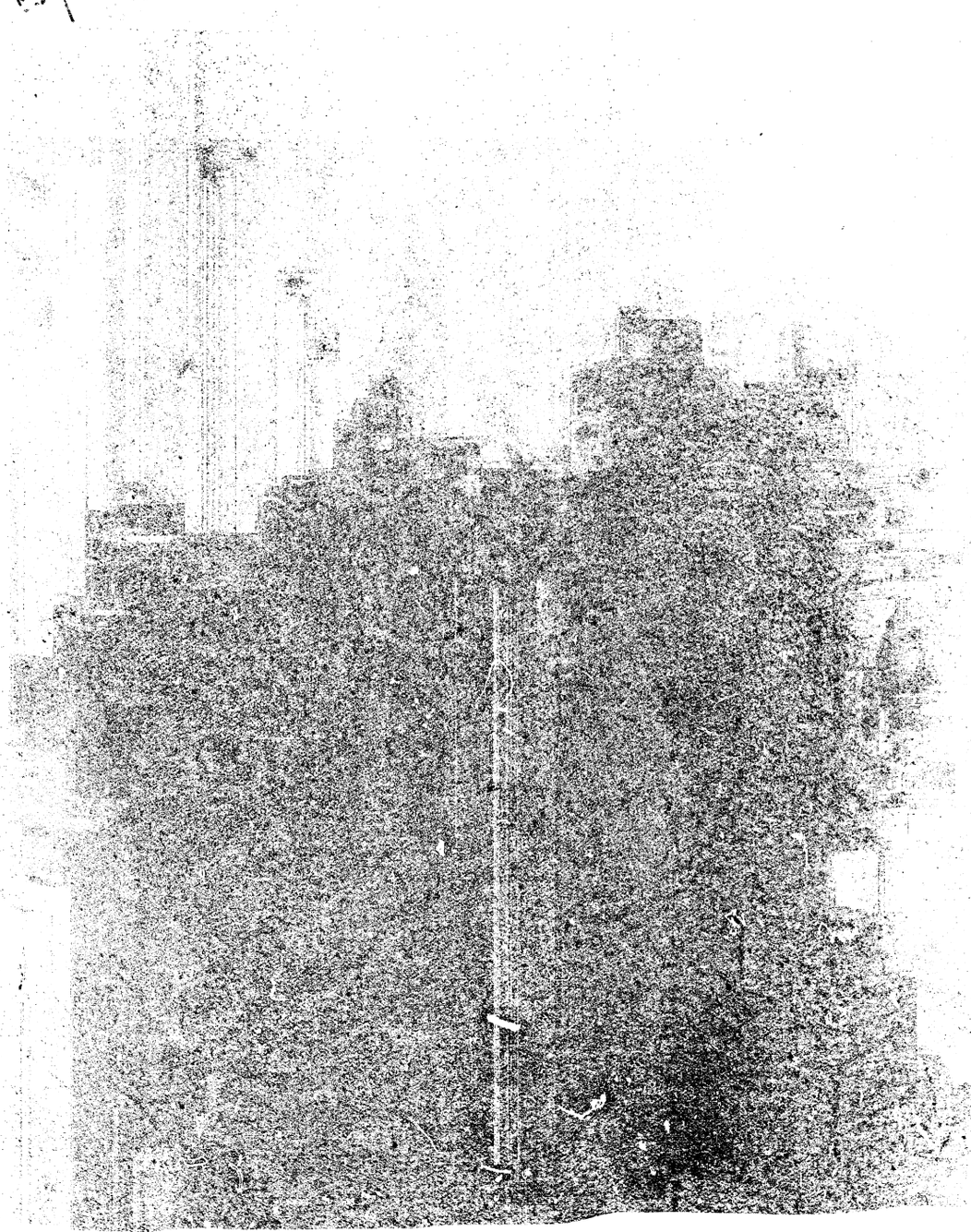
Major Gole and S/ 24.1.42 EL

Sen. Det. i/c.

D.D.C. "B"

Supt.

D.S. 690



No. C 2447
Date 23 12 41

C.I.Misc.275/41

Headquarters
Crime Branch
December 23rd 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie re the Union Publishers & Printers Fed. Inc. 469 Macao Road.

At 10.15 a.m. December 22, 1941, Sub-Lieutenant Eki and other members of Japanese Gendarmerie Headquarter attended C.B.H.Q. (C.I.) and requested assistance to visit a printing establishment on Macao Road and make a search re anti-Japanese literature etc.

Assistance was rendered by D.S. Sameshima and the undersigned when the Union Publishers & Printers Fed.Inc. U.S.A. 469 Macao Road was visited and Mr. L.H. Wong, sub-manager, residing Lane 375/2 Myburgh Road, interviewed.

It was learned from the Gendarmerie that the Union Publishers & Printers was, until 1938, the Chung Hwa Book Co. Ltd when they sold the business to the present owners. Mr. Wong confirmed this stating the Chung Hwa Book Co. Ltd still rent godowns and office space in the building.

At the request of the Gendarmerie Mr. Wong showed combined parties over the premises. The Gendarmerie sealed the godown space rented by the Chung Hwa Book Co. Ltd but did not interfere with the functioning of the Union publishers & Printers.

Mr. Wong was requested to furnish particulars re Bank notes printed for the Chungking Government. This was proved to have been done on two occasions only for the Central Bank of China, namely ;

Sept.1939 ----	1 cent	$500,000 (face value)
Sept.1939 ----	5 cent	$500,000 (face value)
Nov. 1939 ----	1 cent	$1,000,000 (face value)
Nov. 1939 ----	5 cent	$5,000,000 (face value)

Contracts confirming these were produced. Copies of them are being made for the Gendarmerie.

All plates, other than what is termed the "Mother plate", have been destroyed as is customary.

The Gendarmerie also expressed their wish to interview Mr. A F. Ollerdesson, president and general manager of the Union Publishers & Printers at some future time. This, it is understood, will be arranged, by Mr Wong.

Pootoo Road Station informed of the visit.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

...AL SPECIAL POLICE
8299/36

Headquarters
C.I. Misc.275/41 Crime Branch
December 27, 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10 a.m. on the 26th December 1941 a party consisting of D.S.Sameshima, C.D.S. 62, C.D.C. 89 and the undersigned accompanied Lieut. Sakai and other members of the Press Bureau, Japanese Gendarmerie Headquarters to the Union Publishers and Printers Fed. Inc. at 469 Macao Road. The Japanese Gendarmerie officers sealed all the doors of this concern after all the employees had left the premises, having been told to do so by Japanese Authorities.

S/
B6
27.12.41

D. Konosa
D. S. I.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 9/1/42

STRAITS & ... POLICE
... REGY
No. B. ...
Date ...

C.I.Misc.272/41

Headquarters
Crime Branch
24th December 41.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.40 a.m. 24-12-41 Sergeant Major Asada of the Foreign Section, Japanese Gendarmerie requested assistance to visit Medhurst Apartments 934 B'Well Road to arrest one named:- Wong Yoong Pau(王榮寶) 32, Ningpo who had been implicated by a prisoner already in the custody of the Gendarmerie in anti-Japanese activities.

Assistance was rendered by D.I. Pryde, D.S. Yoshinaga and D.S.I. Lieu Shang Teah and the stated address visited where the foreign manageress named Mrs. Sweet was interviewed.

No person bearing the name of the wanted man is known at this address either as a tenant or an employee. Mrs. Sweet was shown the photograph of the wanted man and stated that the face appeared familiar to her but she could not place exactly who it was. The liftman and watchmen were also shown the photograph without any further result. It is possible that the wanted man is a chauffeur of a tenant or ex-tenant and enquiries are being made accordingly at the Traffic Office.

Geo. B. Pryde
D. I.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 6/1/42

D. C. (Special Branch)

POLICE
No. 8299/378
Date 6-1-42

C.I.Misc.378/41.

Headquarters
Crime Branch
December 26, 41.

1.

Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters.

At 6a.m. on 26-12-41, Sergeant Major Sugimoto of the Japanese Gendarmerie requested assistance in effecting the arrest of Chinese at Room 317 New World Hotel, Yu Ya Ching Road, who are, according to the Gendarmerie, transacting certain weapons in the above room.

Necessary assistance was rendered by D.S.I. Lee Zu Fah, D.S.I. Konovaloff and the undersigned and the given address visited, where the undermentioned 4 persons were arrested at the request of Sgt.Major Sugimoto, but nothing of an incriminating nature was found in their possession:-

1. Koo Ping Tsaung(顧炳章), 28, Anwei, M/Shop-assistant, residing in Pootung, C.I. Prisoner No.393/41,
2. Pau Kwang Yao (潘光耀), 28, Anwei, M/native doctor, residing in Pootung, C.I. Prisoner No.394/41,
3. Dong Sze Ziang(唐水祥), 21, Anwei, M/shop-assistant, residing in Pootung, C.I. Prisoner No.395/41,
4. Pau Kwei Shing(潘桂興), 30, anwei, M/Shop-assistant, residing in Pootung, C.I. Prisoner No.396/41.

They were carefully questioned at C.I.Office, when the 1st named stated th t he was aware that 13 hand grenades have been buried in a vacant piece of ground at San Tung ( ), Anwei, Pootung by his uncle named Koo Wei Nyoh ( ) and sister-in-law named Pau Nyi Sz( ), and he came to Shanghai with his companion with intent to report the matter to the Japanese Gendarmerie Authorities.

Sgt.Major Sugimoto requested the loan of the above

4 persons, and on the instructions of C.D.I. Tehrum, officer i/c C.I. this was acceded to on the understanding that they be returned to the S. M. Police on or before 4-1-42.

Finger printed.

Chengtu Road Station informed.

M. Narayanchi.

D. I.

These four persons were returned to Crime Branch Headquarters (C.I.) by the Japanese Gendarmerie at 6.15 p.m. 26-12-41.

There being nothing against them, they were ordered to be released by Officer i/c C.I.

INDEXED BY (G.B.) REGISTRY DATE 6/1/42

D. C. (Special Branch).

8999/378
8-1-42

C.1.Misc. 278/41.

Headquarters
Crime Branch
31st Dec. 41.

3

Shankenko No. 1259/41, dated 29-12-41 was received from the Japanese Gendarmerie Headquarters authorising the disposal of the prisoners arrested in this case.

The prisoners were released on 26-12-41.

Concluded.

M. Kobayashi
D. I.

31.12.42

3/1

3/1.

DATE 8/1/42

previous disposal

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B.
No. S. B. D 8299/379
Date 9-4-42

C.1. "A"
C.1.Misc.29 '41 C. B. H. Q.
April 2nd 42

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

With reference to the disposal of the prisoner Chen Kyih (陳傑), Sub-Lieutenant Katoda of the Japanese Gendarmerie Headquarters was communicated on 1-4-42 when he requested that the above prisoner be handed over permanently.

It is now respectfully requested that instructions be given as to the disposal of the prisoner.

K. Yamakawa.
D. S.

T. Kozumida
K. Yamakawa

INDUSTRY
(S.B.) DEPARTMENT
DATE 9/6/42

D. C. (Special Branch).

8299/379
2-3-42

C.I.Misc.281/41 Headquarters
Crime Branch
March 2nd 42

2.

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

The prisoner Chan Kyih (陳傑), who was loaned on 27-12-41, has not been returned to S.M.Police.

On 2-3-42, Sergeant Fujita of the Japanese Gendarmerie Headquarters was communicated with, when he requested the permanent handing over of the above prisoner.

In view of above, it is now respectfully requested that instructions be given as to the final disposal of the above prisoner.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH

K. Yamahara
D. S.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 9/3/42

D. C. (Special Branch).

GRAND [illegible] POLICE
No. S. B. D[illegible]
Date

Headquarters
C.I.Misc.281/41 Crime Branch
December 28th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.30 p.m. 27-12-41, Sergeant Fujita of the Japanese Gendarmerie Headquarters, accompanied by complainant Woo Ching (吳楨), a/Manager of the Chung Foo Silk Factory, House 13, Lane 1004 Avenue Road, came to Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit the Kwan San Yuan Restaurant, Nanking Road, for purpose of effecting the arrest of five or six male orientals who had falsely represented themselves to be members of the Japanese Gendarmerie and were attempting to extort the sum of $50,000.00 from Mr. Woo Ching.

28.12.41

[illegible] POLICE
[illegible] 1941
SPECIAL BRANCH

Sergeant Fujita gave additional information to the effect that these men might be armed as on the 24th December 1941 when keeping a rendezvous with the complainant one of them had produced a pistol, at the same time explaining that he was a member of the Japanese Gendarmerie.

Complainant Mr. Woo Ching when questioned stated that on the morning of 24th December 1941, he had received a telephone message from some unknown person asking him to call at room 224 Great Western Hotel in re his factory having previously been registered with

the American Authorities, as the Japanese Gendarmerie were now enquiring into such cases.

At 2.30 p.m. 24-12-41 Mr. Woo called at the room in question and there met a male Chinese who gave his name as Chen and explained that he was working for one named Koa Fei (河飛), a member of the Japanese Gendarmerie who had been detailed to investigate the original ownership of the Chung Foo Silk Factory, as it had been reported that same had previously been registered under the American Authorities.

Shortly after this conversation five other male orientals entered the room, some in foreign dress, and one of them was introduced to him as Koa Fei. This man immediately took a pistol from his pocket and placed same on the table after which it is alleged he informed the complainant that for 20% of the capital of his company he could settle the matter. As this amounted to approximately $50,000.00 complainant asked for time to consider the matter and in the meantime made contact with the Gendarmerie Headquarters through a friend, resulting in him fixing a rendezvous this afternoon (27-12-41) at the Kwan San Yuan Restaurant, Nanking Road.

The desired assistance was rendered by D.I.Crighton D.S. Yamahara and D.I. Soong Ping Tsung, and on arrival at the address in question one named :-

Chen Kyih (陳傑), age 28,
Shanghai, M/Unemployed, C.C.L.

was placed under arrest when he approached complainant's table for purpose of continuing the negotiations.

Complainant identified this man as the person whom he had originally met in room 224 of the Great Eastern Hotel on December 24th 1941.

Questioned regarding his other associates this accused gave their meeting place as a certain address on Tiendong Road in the Hongkew Area and as a result of this Sergeant Fujita requested his immediate handing over for the purpose of continuing his enquiries.

This request was acceded to, the accused being loaned for a period of one week against the usual receipt (attached).

INDEXED BY
(C... PHOTOGRAPHY
DATE 6/1/42

John Creighton
Det.

D.C. (Special Branch)

C.1.Misc.282/41.

Headquarters
Crime Branch
January 16th, 42.

2.

Further to:Assistance to Japanese Gendarmerie.

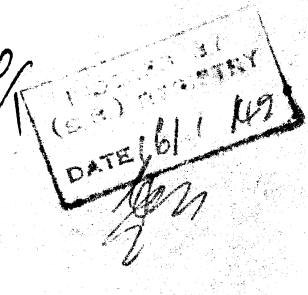
At 6.10p.m. on 15-1-42, Sergeant Kamo of the Japanese Gendarmerie Headquarters called at Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to visit No.161 Amoy Road to arrest a male Chinese named Tsu Bai Ling (朱培林) who was concerned, together with six others described in Diary 1 (Sheet 1), in inciting Chinese workers working under Japanese Military Authorities to strike.

Assistance was rendered by D.C.I.Yang Shih Kwang,C. D.Cs. 57, 206, D.C. Yamahara and the undersigned and the given address visited,however the wanted man could not be located.

No seizure was made.

Louza Station was informed.

D. I.



SPECIAL BRANCH CRIMINAL POLICE
SECRETARY
No. S. B. D8999/38
Date 6-1-42

C.I.Misc.282/41

Headquarters
Crime Branch
December 29th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.30 a.m. on the 28th December 1941, Sergeant Major Ikeda and four other members of the Japanese Gendarmerie called at C.I. H.Q.C.B. Office and requested assistance to visit an address at 161/5 Amoy Road wherein to arrest, if possible, the undermentioned six men who were concerned in inciting of Chinese workers working under Japanese Military Authorities to strike;

1. Tsu Ming Bong (朱民望)
2. Yue Tsu Ching (俞朱卿)
3. Tsu Ah Kong (朱阿公)
4. Tsai Shing (蔡震)
5. Loh Au Foh (陸香福)
6. Lieu Mah Sung (劉伯生)

The desired assistance was rendered by D.S. Sugimoto, D.S.I. Zia Wai Faung, C.D.C. 21 and the undersigned and the address given visited at 11 a.m. and the second mentioned was taken into custody.

His particulars :-

Yue Ts Ching, 36, Pootung, M/Painter,
residing 37 Sinkiang Road.
(C.I.Prisoner No.406/41)

A request for a loan of the prisoner was acceded to and upon instructions of D.C. (Crime & Special Branches) he was loaned for a period of one week.

INDEXED BY (S.B.) BRANCH
DATE 6/1/42

A receipt is attached.

Louza Station was informed of this visit.

P. Kovalev
D. S. I.

Headquarters

C.I. Misc.280/41 Crime Branch

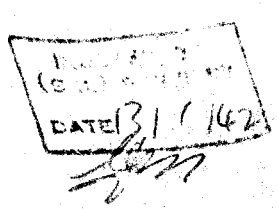
January 4, 42

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

On 3-1-42 the attached letter was received from the Japanese Gendarmerie requesting that the arrested man named Zau Kuh Ching be permanently handed over on a charge of smuggling between Nanking and Sian. As this prisoner has already been sent to Nanking, 2nd Lieut. Katoda requests that this extradition be effected without the return of this man to the S.M. police.

Geo. B. Leopold.
D. I.



D. C. (Special Branch).

CRIMINAL POLICE
S. B. 08399/381
Date 6-1-42

Headquarters
C.I. Misc.230/41 Crime Branch
December 27, 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 5.30 a.m. 27-12-41 members of the Japanese Gendarmerie came to C.B.H.Q. and requested assistence to visit the Hoong Tuh Yue (宏德院) Printing Shop, 475 Hankow Road, to arrest one named Zau Kuh Ching who had been implicated in smuggling by other prisoners arrested in Nanking.

SI
Eb
27.12.41

Assistance was rendered by D.I. Pryde, D.S. Yoshinaga, D.S.I. Yang Hsi Kwang and C.D.S. 40 and the wanted man arrested at the stated address.

The following are his particulars :-

ZAU KUH CHING (曹克明), 33, Kiangsu, M/Accountant.

Two account books and several letters were seized.

The arrested man has been handed over to the Gendarmerie for one week against the attached receipt.

27/12

Geo. B. Pryde
D. I.

(G.S.) REGISTRY
DATE 6/1/42

No. S. B. D8299/42
Date 27-2-42

Headquarters

C.I.Misc. 283/41 Crime Branch
27th February 42.

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2 p.m. 12-2-42, a telephone message was received by then D.I. Kobayashi, C.I. C/B. H.Q. from Sgt. Major Asano of the Japanese Gendarmerie H.Q. to the effect that the prisoners Shu Sung Noh and Tsu Faung Fei who were handed over on loan to the Japanese Gendarmerie after their being arrested on 29-12-41 in connection with this case, had been released from the custody of the Gendarmerie on 12-2-42, on the ground that nothing incriminating had been found against any of them.

However, on the attached Shankenko No. 167 dated 13-2-42 requesting the handing over of the ammunition seized namely:-

1. 252 rounds of rifle ammunition
2. 45 clips
3. 50 rounds of pistol ammunition
4. 1 steel vest
5. 2 steel helmets

being received at C. I. Office, Mr. T. Robertson, then D.C. Crime & Special Branches was communicated with and the above-said properties were handed over to the Japanese Gendarmerie accordingly.

D. S.

(C.I. Special Branch)

No. S. B. 3822/42

-4-

Headquarters
C.I. Misc.283/41 Crime Branch
December 29, 41

/.

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.30 p.m. on the 29th December 1941 Corporal Nitta and three other members of the Japanese Gendarmerie called at H.Q.C.B. (C.I.)Offices and requested assistance to visit an address at 531/18 Wuting Road wherein, according to their information, military articles as ammunitions, steel helmets etc. were being kept.

The necessary assistance was rendered by D.I. Kobayashi, C.D.C.s 211, 290 and the undersigned and at 4 p.m. the address noted was visited. As a result of a search of the room occupied by one named :-

(1) Shu Sung Moh (舒松木), age 36, Hangchow, M/Hawker, residing at 531/18 Wuting Road. (C.I. No. 407/41).

resulted in the seizure of one box containing the following articles :-

1. 45 clips containing 252 rounds of 8 m.m. rifle ammunition.
2. 50 rounds of 7.65 auto. pistol ammunition.
3. One steel vest (a private use type).
4. Two steel helmets.

Upon being questioned he disclaimed the ownership of the seizure stating that the property was entrusted to him for safe keeping by one named Tsu (朱,) residing in the same lane, House 24. At the

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 7/1/42

request of the Gendarmerie officers this address was next visited and Tsu taken into custody at 5 p.m. His particulars are as follows :-

(2) Tsu Feung Wei (朱風蔚), age 53, Chekiang, M/Unemployed, ex-sectional chief of the Finance Dept. of Shanghai City Government, Civic Centre, residing at 531/24 Wuting Road. (C.I. No. 408/41).

A search of his room resulted in seizure of his personal correspondence (a number of letters received by him from Chungking). He claimed the ownership of the seized box but disclaimed his responsibility for the contents.

A request for a loan of the two arrests and seizure was acceded to and they were loaned to the Japanese Gendarmerie for a period of one week upon instructions of O. i/c C.I., against a receipt, which is attached.

Gordon Road Station informed.

P Korsoaleff
D. S. I.

No. 8999/283
Date 7-1-42

Headquarters
C.1.Misc.284/41 Crime Branch
December 29th 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.30 p.m. on the 28th December 1941, Sergeant Asano and two other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to C.B.H.Q. C.1. offices and requested assistance to search a room occupied by their prisoner named Tsai Bing (蔡 冰), who was arrested in French Concession on the 28-12-41 a.m.

The desired assistance was rendered by D.S.Sameshima C.D.S.40 and the undersigned and a room at a House No.2 Lane 45, Tsing Tao Road was searched but nothing seized.

P Konovaloff
D. S. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 7/1/42

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
No. 8. 1899/42
Form 1

Headquarters
C.1.Misc. 289/41. Crime Branch
December 31st 41.

1.

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2.05 p.m. 31/12/41, Sgt.-Major Maejima of the Japanese Gendarmerie Headquarters Foreign Affairs Section accompanied by a Japanese informer came to C. 1. office C.B.H.Q. and requested immediate assistance in effecting the arrest of a Greek subject who it was alleged had been concerned in trafficking in firearms at the Central Mansion in 941 Bubbling Well Road.

Acting on the instructions of O. i/c C. 1, the necessary assistance was rendered by D.S. Yamahara, P.S.I. Zia Vai Faung, C.D.S. 40, C.D.C. 252 and the undersigned. On the arrival there a large quantity of wooden boxes were found stored on the ground floor.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
JAN 3 1942
SPECIAL BRANCH

Mr. D.G. Chelmis, Greek subject, manager of the Central Mansion was interviewed re the above cargoes. He stated that the 38 boxes contained "Babbitt Metal" which had been kept there since 31 October 1941 at the request of Mr. W.N. Malinovsky, Russian, and Mr. P. Exarcoustos, German. He further stated that the cargoes had been registered at the Japanese Consulate General by the above owners on 23/12/41 in answer to the proclamation issued by the Japanese Authorities.

INDEXED BY

A wooden box was examined at the presence of Mr. Chelmis ascertained that it contained 10 bars of "Babbitt Metal".

Mr. N.N. Malinovsky and Mr. Exaccoustos were called to the Central Mansion and interviewed at 3 p.m. same date.

Mr. N.N. Malinovsky, residing at Room 64 Medhurst Apartment, Bubbling Well Road stated that 19 boxes of "Babbit Metal" total weight 2910 lbs value C$29,100 belonged to him and the other 19 boxes of "Metal" were the property of Mr. P. Exaccoustos residing Room 301 Majestic Apartment, Bubbling Well Road and that this metal had been registered at the Japanese Consulate General on 23/12/41. A copy of the registration certificate was shown to Sgt. Major Maejima.

Sergeant Major Maejima was satisfied with the enquiries but asked the owners not to remove the cargo from the premises until completion of their own enquiries at the Japanese Consulate General re the registration.

Bubbling Well Station informed.

K. Sugimoto
D. S.

D. C. (Special Branch).

SPECIAL POLICE
Date 12-3-42

Headquarters
C.I. C/B

C.I.Misc.287/41

March 12, 42.

3.

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

On 11-3-42, the attached Shankenko No. 276 was received at C.I. Office from the Japanese Gendarmerie H.Q. requesting the permanent handing over of the 13 persons arrested in connection with this case on the ground that they had been engaged in anti-Japanese activities as members of the Kuomintang Party of the Chungking regime.

S.I. C.I. C/B IN. 3. 42

Instructions of D.C.Crime & Special Branches as to their disposal are awaited.

Permanent handing over approved by Major Gato, D.C. Crime and Special on 14/3/42. D.S. Sugimoto

D. S.

C.I.A C/B H.Q.

D. C. (Special Branch).

Headquarters
C.1.Misc.287/41 Crime Branch
December 31st 41

2/1

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10 a.m. on the 31st December 1941, further assistance was rendered by C.D.C. 252, D.S. Sameshima and the undersigned to Sergeant Kamo and two other members of the Japanese Gendarmerie and an address at Room 504, 33 Szechuen Road occupied by the China Match Company was visited to arrest one named Song, but no such a person was located.

Central Station informed.

At 11 a.m. further assistance was rendered to Sergeant Major Kurougi and two other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters who requested to visit the Wing On Co. and to arrest two shop assistants namely Yue Ching and Su Fie wanted in connection with this case.

Assistance was rendered by D.S. I. Zia Vai Faung, C.D.C.252, D.S. Sameshima and the undersigned and the wanted two men were, with the assistance of Mr. Koh, manager of this concern, arrested at 11.40 a.m.

1. Yue Ching (俞影) alias Yue Chun Foh (俞君福), 20, native of Shanghai, single, Shop-assistant of Wing On Company.
(C.1.Prisoner No.420/41)

2. Su Fie (史斐) alias Su Cha Shun (史家勛) age 19, Chekiang, S/Shop- assistant of Wing On Company.
(C.1.Prisoner No.421/41)

The room occupied by the second named at 172 Avenue Foch was searched but nothing incriminating found.

The two arrests were, as requested by the Gendarmerie, loaned to them for a period of one week upon instructions of Officer i/c C.I. against the usual receipt.

Louma Station informed.

P. Kousvaleff
D. S. I.

8299/38
9-1-'42

Headquarters
C.I.Misc.287/41 Crime Branch
December 31st 41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11.30 p.m. 30-12-41, the Gendarmerie came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit numerous addresses to arrest members of the Koumintang Party who were concerned in anti-Japanese activities.

Seven parties were formed and rendered assistance as follows :-

Party No.1

D.I. Pryde, D.S. Touji, C.D.S. 69 and C.D.C. 21 accompanied Sergeant Major Kurougi to the following addresses :-

Lane 305 House 11A Fokien Road.	One arrest named 1st acc Tsang S Yue (張子友), 31, Shansi, M/Printer.
Lane 724 House 57 Burkill Road.	One arrest named 2nd acc. King Bien Zee (金炳業), 31, Wusih, M/Clerk at China Soap Co.
Lane 201 House 21 Shanhaikwan Rd.	No arrests or seizures.
Lane 568 House 391 Sinza Road.	One arrest named 3rd acc Lau Yoong Tsong (羅永昌 22, Cantonese S/Student

Party No.2

D.I. Kobayashi, D.S.I. Yang Shih Kwang and C.D.C.57 accompanied Sergeant Major Masaki to the following addresses :-

29 Ts Vung Li, Sinza Road.	No arrests or seizures.
870 Weihaiwei Road.	No arrests or seizures.
598 Weihaiwei Road.	- do -
House 23 Tai Foo Li, W.Kiangse Rd.	- do -

Party No.3

D.S.I. Konovaloff, D.S. Kusumoto, C.D.S. 62 and C.D.S.40 accompanied 2nd Lieutenant Katoda to the following addresses :-

34 Kuling Road Loong Mung (龍門) Primary School.	No arrests or seizures.
979 W.Chengtu Road.	One arrest named 4th acc. Zau Shi Long (曹布崙), 26 Tsungming, M/Teacher.
1034 W.Chengtu Road.	One arrest named 5th acc. Wong Kwan Chuen (黃君詮), 36, Zangzoh, M/Teacher. Some letters seized.
1085 Gordon Road Sung Woo (崇武) Primary School.	No arrests or seizures.
303 Weihaiwei Road.	- do -
330 Elgin Road. Zaushing (紹興) Primary School.	- do -

Party No.4

D.S.S Orme, Sugimoto, D.I. Soong Ping Tsung and C.D.C.84 accompanied Sergeant Major Okatani to the following addresses :-

211 Mohawk Road.	No arrests or seizures.
Lane 31 House 35 Wuting Rd.	One arrest named 6th acc. Loh Ts Zung (陸志忠), 32, Kangchow, M/Priater. No seizures.

Lane 537 House 82 Kuting Road.	No arrests or seizures.
356 Kuting Road.	One arrest named 7th acc. Chang Shao Chi (張紹基), 38 Quinsan, M/School teacher A few letters were seized at this address.

Party No.5

D.S. I. Rhodes, D.S. Yamahara, D.S.I. Lieu Shang Tsah and C.D.C. 83 accompanied Sergeant Major Ikeda to the following addresses :-

528 Connaught Road.	No arrests. No seizures.
Lane 96 House 5 Moulmein Road.	One arrest named 8th acc. Koo Kei Yung (辜錡榮), 18 Kaushing, S/servant.
Lane 273 House 8 Tatung Road.	No arrests or seizures.
334 Myburgh Road.	No arrests or seizures.
Lane 38 House 51 Myburgh Road.	- do -
Lane 31 House 50 Myburgh Road.	One arrest named 9th acc. Tsang Zung Dau (曾仲道), 30 Shanghai, M/Clerk Texaco Co. No seizures.

Party No.6

D.S.I. Marsden, D.S. Sameshima, D.S. I. Xia Vai Paung and C.D.C. 89 accompanied Sergeant Major Morishita to the following addresses :-

Lane 801 House 107 & 109 B'well Rd. Tsu Man (蘇南) Middle School.	No arrests. A few books and letters seized.

party No.7

D.S.I. Knifton, D.S. Yoshinaga, D.S. . Lee Shu Fah, and C.D.C. 184 accompanied Sergeant Major Wakamiahi to the following addresses :-

7 Bund, China Commercial Bank.	No arrests or seizures.
Room 604 House 131 Nankow Road.	- do -
Rooms 205 & 115, 441 Nankow Rd.	One arrest named 10th accused Zee Yue Kwang (徐又廣), alias Zee Mo Wai (徐慕先) 35, Quinsan. M/Doctor.
9 Tsau Ching Li. Kiukiang Road.	One arrest named 11th accused Ting Gee Chong (丁其昌), 36, Taingpu, S/Teacher.

All the arrested persons were handed over to the Gendarmerie together with the seizures for a period of one week against the attached receipts.

Further:

At 6.20 a.m. 31-12-41 Sgt Morishita of the Gendarmerie who had made a further arrest in French town in connection with this case returned to C.I.S.H.Q. and requested further assistance to arrest one named Kong Toong Mang (江東萌) living at No. 118 Lane 891 Bubbling Well Rd.

Assistance rendered by D.I. Pryde, D.S. Shimoshima and C.D.C. 211 and it was ascertained from the wanted man's wife that he had left this address at 9 a.m. 30-12-41 and not returned. present whereabouts unknown.

Geo. B. Pryde.
D. I.

Date

Headquarters
C.I.Misc.290/41 Crime Branch
January 3rd 42

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10 a.m. on the 3rd January 1942 the wanted man Woo Chih Yuin (吳志雲) came to C.I.Offices to ascertain the reason as to why the Japanese Authorities wanted him.

Upon being informed of the purpose he volunteered himself to go to the Japanese Gendarmerie to clear the matter stating he has done nothing against Japanese Authorities.

He was allowed to go with the Gendarmes at 11 a.m.

D. Konovaloff.
D. S. I.

SPECIAL BRANCH

INDEXED IN (S.B.) REGISTRY DATE 2/1/42

D. C. [illegible] Branch
SPECIAL [illegible] POLICE
[illegible] REGISTRY
No. S. B. D.
Date

Headquarters
C.1. Misc.290/41 Crime Branch
January 1, 42

1

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE

At 7.30 p.m. on the 31st December 1941, Sergt. Nagumo and two other members of the Japanese Gendarmerie called at H.Q.C.B. (C.I.) Offices and requested assistance on behalf of the J.N.L. Party to visit the undermentioned two places wherein to arrest the following two men wanted for their anti-Japanese activities :-

200 Shanse Road, Nanking Hotel,
To arrest one named Woo Chih Yuin (吳吉雲),
a guide boy employed by this hotel.

545 Hupeh Road, Central Hotel,
To arrest one named Tsu Yoong Kong (朱永康),
also a guide boy employed by this hotel.

The desired assistance was rendered by D.S. Gameshima, C.D.C.'s 184, 252 and the undersigned and at 7.50 p.m. the Nanking Hotel was visited but the wanted man could not be located. A visit to the Central Hotel proved to be, likewise, unsuccessful. C.D.C. 184 was, as requested by the Gendarmes, posted at this hotel to await the return of the wanted man.

Stations concerned were informed of these visits

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 2/1/42

P. Konovaloff.
D. C. I.

D. C. (Special Branch).

8299/387
27-1-42

Headquarters
Crime Branch
January 27th 42

C.1.Misc.1/42

6

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

On the 23-1-42, Shankenko No.83 dated 22-1-42, was received at C.I.Office, requesting immediate handing over of Kong Zee Sung (孔祥生), age 30, residing at Room 16 of the Liang Shing Apartment, Rue Baron Gros, French Concession who was arrested by members of the S.M.P. and loaned to the Japanese Gendarmerie Headquarters on 14-1-42.

The arrested person had admitted to the Japanese Gendarmerie that he was engaged in guerilla activities in Zangseh. He was a member of the New 4th Route Army. He, at the time of a Bandit Clearing Campaign, left for Shanghai with a sum of $15,000.00 which he admits to misappropriating.

The prisoner is still in the custody of the Japanese Gendarmerie.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 27/1/42

M. Watanabe
D. I.

Headquarters

C.I.Misc.1/42 Crime Branch
January 21st 42.

5

Further to; assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.50 a.m. on 21-1-42 Wong Shou Woo (溫小五) C.I. Prisoner No. 26/42 was returned to the S.M.Police for release, while Kong Zee Sung(江岐生), C.I. Prisoner No. 25/42 is still being held by the Japanese Gendarmerie.

A Shankenko for the handing over of Wong Zee Sung in which the release of Wong Shou Woo will be referred to is being prepared and will be dispatched to Headquarters in the near future.

D. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
JAN 23 1942
A.C. SPECIAL BRANCH

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 23/1/42

No. S. B. 2699/29
Date

Head Branch.

Headquarters

C.1.Misc.1/42 Crime Branch
January 16th 42.

3

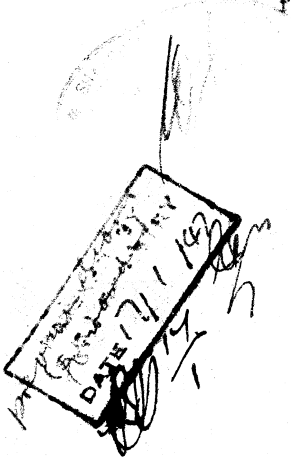
Further to; assistance to Japanese Gendarmerie

With reference to C.1. Prisoner No. 26/42, who had been detained at C.1. office since January 13th 1942 according to request by the Japanese Gendarmerie.

On 16-1-42, Sergeant Major Satoh, requested that this prisoner be handed over to the Japanese Gendarmerie facilitate the enquiries regarding disposal of money deposited by Koay Tee Sung who is still detained at the Japanese Gendarmerie Headquarters.

This request was acceded and on instruction obtained from officer i/c C. 1. the prisoner was loaned for a period of one week.

D. I.



D. C. (Special Branch).

8299/37
19-1-42

C.1.Misc. 1/42

Headquarters
Crime Branch
January 14th 42

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 9 a.m. on the 14-1-42, Sergeant Major Sateh of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to C.1. Office and requested that the 1st suspect be handed over to the Japanese Gendarmerie for enquiries, whilst the 2nd suspect be temporarily detained at C.1.Office until conclusion of interrogation.

He further requested that the sum of money deposited at King Chen Bank be withdrawn from the bank.

In accordance with instructions received from Officer i/c C.1. this request was acceded to and the sum of $6,013.70 was withdrawn from the King Chen Bank, 783 Bubbling Well Road and the prisoner was loaned to the Japanese Gendarmerie Headquarters for a period of one week against the usual receipt .

Search property was also handed over for examination.

M. Nagayashi
D. I.

D. C. (Special Branch).

Headquarters

C.I.Misc.1/42 Crime Branch
January 14th 42.

2

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie

Acting on information received by D.I. Kobayashi at 4 p.m. on the 13-1-42, a party of detectives consisting of C.D.S. 69, C.D.C.s 211, 212 and the undersigned proceeded to Yu Ya Ching Road near Canton Road the undermentioned person taken into the custody.

Kong Zee Sung (江峙山), age 30,
native of Zanzoh, M/Soldier,
C.I. Prisoner No. 25/42.

On the January 3rd 1942, Sergeant Major Satoh of the Japanese Gendarmerie requested assistance to effect the arrest of the above named at Room 214 of the Shanghai New Hotel No. 579 Hupeh Road but the mentioned man who is a staff officer of the New Fourth Route Army was absent at the time.

The suspect when questioned admitted having served as a Staff-officer of the New Fourth Route Army in Zanzoh District, from which place he escaped with the sum of $15,000.00.

Regarding the disposal of the money, he stated that he lost considerable amount in the gambling den in Mantao and amusement resorts. $5,000 of the balance, he stated he had entrusted one named Shen Yee (沈一五) a cooli employed at Kincheng Bank Corporation, No. 782 Bubbling Well Road.

14/1

This address was then visited and a bank coolie named Wong Shou Woo (王壽和), age 32, native of Zansoh, residing at No. 783 Rue Wall Road, C.I. Prisoner No. 26/42, was taken into custody. He had in possession of one bank pass book for $5,013.70 on the Kincheng Banking Corporation, Changsha.

Investigating detectives with 1st suspect visited at Lien Ong Lodging House, Rue Capitaine, French Concession with assistance of French Police where the undermentioned property were seized.

$150.00 cash and some personal property of Kong Gee Sung

Both suspects are now detained at C.I. office pending formal request made by the Japanese Gendarmerie.

D. I.

D 8299/387

POLICE
No. D 8299/387
Date 12-1-42

Headquarters
C. .Misc.1/42 Crime Branch
January 3rd 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 5 a.m. on the January 3rd 1942, Sergeant Satoh and one other member of the Japanese Gendarmerie Headquarters called at Crime Branch Headquarters(C.I.) and requested assistance to conduct a raid at Room 214 of the Shanghai New Hotel No.579 Nupeh Road, for the purpose of effecting the arrest of one male Chinese named Kong Lee Sun (洪其生) allegedly a staff-officer of the New Fourth Route Army.

Immediate assistance was rendered by D.S. 62, C.D.C.s 21 and 290 and the undersigned. The wanted man was found to be absent but in the room were four male Chinese who were brought to Headquarters for interrogation purposes.

1. Soo Nyi (蘇二), 27, native of Zangchow, S/Unemployed, ex-soldier of New 4th Route Army.
2. Song Cha Ming(孫介明), 21, native of Zangchow, M/unemployed, residing 373 Gordon Road.
3. Su Zau Ching (史兆庆), 25, native of Zangchow, M/Accountant, residing 338 Kwangse Road.
4. Yu Chang Wo (俞建武), 28, native of Zangzoh, S/Photographer, employed at Wong Chi (王克) Studio, 333 Kwangse Road.

They were questioned as to the whereabouts of the wanted man. They were unable to furnish any information which might lead his being located and arrested.

INDEXED BY
(S.B.) BRANCH
DATE 12/1/42

C.D.C. 290 was detailed for duty at the above room, and instructed to effect the arrest of the wanted man should he return.

Sergeant Satoh requests that the watch be maintained in the room in question until 12 noon and that the arrested men be temporarily detained at C.I.Office until that time.

Louza Station informed.

The observation duty was withdrawn at 12 noon and arrested men were alsoreleased at the request of the Japanese Gendarmerie.

M. Nagayoshi

D. I.

J. C. (Special Branch).

Headquarters

C.1.Misc.2/42 Crime Branch
4th February 42.

2

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie

On January 16th 1942 Shaikenko No. 61/42 was received from the Japanese Gendarmerie Headquarters requesting the permanent handing over of Lee Ngoh Ling (李王林) alias Lee Ling (李琳), (arrested and handed over on loan on the 4-1-42), on the grounds that he had admitted being concerned in Anti-Japanese activities.

In view of the fact that this prisoner had not yet been returned to Crime Branch Headquarters, and as repeated attempts to have him brought back have failed, this report is forwarded for information and instruction regarding further procedure.

H.2.42

D. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 4/2/42

SPECIAL MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. S.B. D/3249/388
Date

C.I.misc.2/42

Headquarters
Crime Branch
January 5th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11.50 p.m. 4-1-42 Sergeant Major Nambu accompanied by other members of Japanese Gendarmerie Headquarters and a Chinese informer came to Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit House No.8 Lane 495, Chengtu Road for purpose of arresting one named Lee Ling who according to information received was a prominent member of the Blue Shirts Society.

Necessary arrangements having been made with Hongkew Station, the desired assistance was rendered by D.I. Crichton, D.S. Sameshima, D.C. 62 and D.C. 21 and as a result of a visit to the address in question one named :-

Lee Ling (李林) alias Lee Mech Ling (李子林)
age 34, native of Anhwei, M/Lawyer.

was taken into custody.

A search of those premises resulted in the seizure of one note book, twenty three visiting cards, ten letters and thirteen miscellaneous papers, all of which were more or less of a personal nature.

At the request of Sergeant Major Nambu, the arrested man was handed over on loan for a period of one week against the usual receipt (attached).

PROCESSED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 3/1/42

John Crichton
D.I.

D. C. (Special Branch).

8299/389
26-1-42

C.I.Misc. 3/42

Headquarters
Crime Branch
January 24th 42.

7

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters

At 9 a.m. 24-1-42 Sergeant Major Ikeda accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie and a Korean Prisoner Lee Kai Chu (木山吉平) arrested in the French Concession on the 5-1-42 for falsely representing himself to a member of the Gendarmerie, came to Crime Branch H.Q. and requested assistance to visit three addresses in the International Settlement for purpose of locating complainants and witnesses in instances where the above accused had extorted money under the name of the Gendarmerie.

The Stations concerned having been informed the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Yamahara, and C.D.S. 341.

The first address to be visited was the Shanghai Sing Lee Zoo 上海新利棧 Lodging House, room 305, located at 579 Kukiang Road and occupied by one named Ting Zung Woo (丁仲華), however subsequent enquires revealed that this man had left that address on the 29-12-41 for an unknown destination. Two tea-boys namely Tsu Chah Ching (周嘉金) and Tsu Wang Yao (周文耀) who were allegedly to have been in the room when the extortion took place, will attend Crime Branch H.Q. on the 25/1/42.

RECEIVED BY (S.B.) REGISTRY DATE 26/1/42

when statements will be obtained from them.

The second address, located at No. 7, San Nyen Paung (三元坊) Swatow Road and occupied by the Ong Chih (王子千) Sing Song House was next visited and the complainant Ih Tae Hwo(一枝花) located. At the request of Sergeant Major Ikeda she was brought to Crime Branch Headquarters where a written statement will be obtained from her after which she will be allowed to go.

The third and last address, located at Lane 57 House 13, Zau Ka Dae off Hart Road, was next visited and two witnesses namely Ai Wong Sz(韓汪氏) and Ai Lieu Sz(韓劉氏) were located.

Both, at the request of Sergeant Major Ikeda were requested to attend Crime Branch Headquarters for purpose of making written s tatements, after which they were allowed to go.

The statements of these various persons are herewith attached for information, and perusal of same will show that the accused was definitely concerned in Extorting monies under the guise of being a member of the Japanese Gendarmerie.

D. [illegible]

D. C. (Special Branch).

No. S. B. Date

Headquarters
Crime Branch
7th January 42.

C.I.Misc. 3/42

6

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.50 p.m. on 7-1-42 Tsang Siao Mau, age 32, native of Tanyang, M/hawker, residing at Pao Shing Ching, O.O.L. (Prisoner No. 3/42) was returned accompanied by Shankenko No. 31 for disposal.

It may be recalled that Tsang Siao Mau was arrested at 1.20 p.m. on 6-1-42 at No. 49 Kwangsi Road and loaned to the Japanese Gendarmerie for a period of one week.

On the instructions of C.D.I. Tebrum, officer i/c C.I. he was set free at 4.30 p.m. 7-1-42.

Translation of Shankenko No. 31 is attached herewith.

M. Nagoshi
D. I.

DATE 31/1/42

T R A N S L A T I O N

January 7th, 1941

Shankenko No. 31/42

Captain H. M. Smyth
Acting Commissioner of Police
Shanghai Municipal Council.

NOTIFICATION RE DISPOSAL OF A CHINESE

Sir,

I have the honour to notify you as regards the undermentioned person whom we arrested with your co-operation on 6-1-42 at House No. 49 Kwangse Road whilst observation was being kept that his disposal is left to your own discretion, as little evidence has been found against him as a result of our own enquiries made.

TSANG SIAU MAU (張小毛), age 32, Chinese-macaroni manufacturer, residing at Poh Shing Tsung Village, Western Shanghai Area.

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant.

(Sealed) Toshio Nohmi

Provost-marshal of the
Japanese Gendarmerie
Corps in Shanghai.

Ref: C.I. Misc. No. 3/42.

D. S. Yoshinaga

Headquarters
C.I.Misc.3/42 Crime Branch
January 7th 42

5

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

During watch maintaining at No.49 Kwangse Road at 7 p.m. 6-1-42 the undermentioned person who entered the room was placed under arrest and temporarily detained at C.I.Office at the request of Corporal Nakano of the Japanese Gendarmerie.

Sung Tsung Fong (孫春芳), 37, Chinkiang, M/Broker, residing No.45 Rue Chapsal, F.C.

As requested, the watch of the premises was withdrawn at 11 p.m. 6-1-42.

At 10 a.m. on the 7-1-42 a telephone message was received from Sergeant Major Ikeda of the Japanese Gendarmerie Headquarters, requesting that the detained person can be released after having taken statement from him.

The attached statement was taken and he was set free at 10.30 a.m. on the 7-1-42.

M. Tobayashi
D. I.

Sung Tsung Fong

Chinkiang

C. B. H. Q.

// C.D.C. 211
translated
C.Y. Chien

My name is Sung Tsung Fong, age 37, native of Chinkiang, M/Hardware broker, residing at House No.45 Fong Yue Li, Rue Chapsai, French Concession.

At about 6 p.m. 6-1-42 I left my home and proceeded to 49 Kwangse Road for the purpose of locating one named Doo Ah Tsi alias Wong Sung Sz, friend of my wife, who according to my wife, could do something on the application of any kind of permits, issued by the Japanese Authorities, as she had several friends working in the Japanese Gendarmerie. The reason why I went to visit Doo Ah Tsi being that my friend Tsang Yoeh Ding had several-ten bags of sugar which he intended to transport to Nanziang for sale, As my friend had no permit for the movement of sugar to Nanziang, he came to me and asked me to help him.

On my arrival at 45 Kwangse Road I was arrested by the police officers and brought to Crime Branch Headquarters for enquiries.

This is my true statement.

Signed :

D. C. (Special Branch).

C.1.Misc. 3/42. Headquarters Crime Branch January 6th 42.

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1.30 p.m. on 6-1-42 the undermentioned two persons, a male Japanese and Chinese, entered House No. 49 Kwangsi Road, where the watch is being maintained, and they were placed under arrest and escorted to C.1. offices.

1. Nobuyoshi Kunikata(国方修義), 25, Korean, S/Unemployed, residing at No. 605 Shing Kee Pang Road,
2. Tsang Siao Mau (曾小毛), 32, Tanyang, M/hawker, residing in Pao Shing Ching, C.O.L. (C.1. Prisoner No. 3/42)

As requested, the male Japanese was handed over, and the Chinese loaned for one week to the Japanese Gendarmerie against the usual receipt.

P. Korovaloff.
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

Headqu rters
C.I.Misc. 3/42 Crime Branch
January 6th 42.

3

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3 a.m. on the 6th January 1942 further assistance was rendered by D.S.I. Yang Shih Kwang, C.D.S. 69, C.D.C.s 21, 57, 83, 84, 206, D.S. Sugimoto and the undersigned to Sergeant Major Ikeda and four other members of the Japanese Gendarmerie and the address previously raided, i.e. 49 Kwangsi Road, was again visited but without any results.

At the request of Sergeant Major Ikeda a watch is being maintained at this address by C.D.C.s 21, 206 and 84 with one Gendarme.

Louza Station informed.

D. Konovaloff
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

C.1.Misc.3/42

Headquarters
Crime Branch
Jenuary 5th 42

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2.15 p.m. 5-1-42 Sergeant Major Ikeda of Gendarmerie Headquarters came to C.B.H.Q. accompanied by a Korean prisoner named Lee Kei Chu (李基中) who was arrested this morning in the French Concession for falsely representing himself to be a member of the Gendarmerie and requested assistance to visit 49 Kwangsi Road and Room 317 Deh Loh Hotel, 69 Yu Ya Ching Road to arrest accomplices of this man.

Assistance rendered by D.I. Pryde, D.S. Yamahara C.D.S. 341 and C.D.C. 211 and both addresses visited but no arrests or seizures made.

Geo. B. Pryde.
D. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 3/1/42

D. C. (Special Branch).

Headquarters
C.I.Misc.3/42 Crime Branch
January 5th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 8.30 p.m. 3-1-42 Sergeant Asano of Gendarmerie Headquarters came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit Room 504 of the Woo Kong Hotel, 152 Fokien Road as he had received a report that earlier in the day a Korean and a number of Chinese who had represented themselves to be members of the Gendarmerie extorted $2000.00 from a Chinese named Tsang in this room. This Chinese had been told to return at 8 p.m. with a further $3000.00 and had reported accordingly to the Gendarmerie.

Assistance was rendered by D.I. Pryde, D.S. Yamahara and C.D.S. 206 and Room 504 of the Woo Kong Hotel was found to be occupied by one named Sung Koh Tsing and his family. These persons had been invited to the room by one named Wong who was absent. After questioning the occupants the Gendarmerie were satisfied that they were not the persons concerned in the alleged extortion and no arrests were made, the Gendarmerie returning to Hongkew to further question their informant.

INDEXED
DATE 3/1/42

D. I. Pryde

D. C. (Special Branch).

Headquarters
Crime Branch
January 8th 41.

C.I. [illegible].4/42

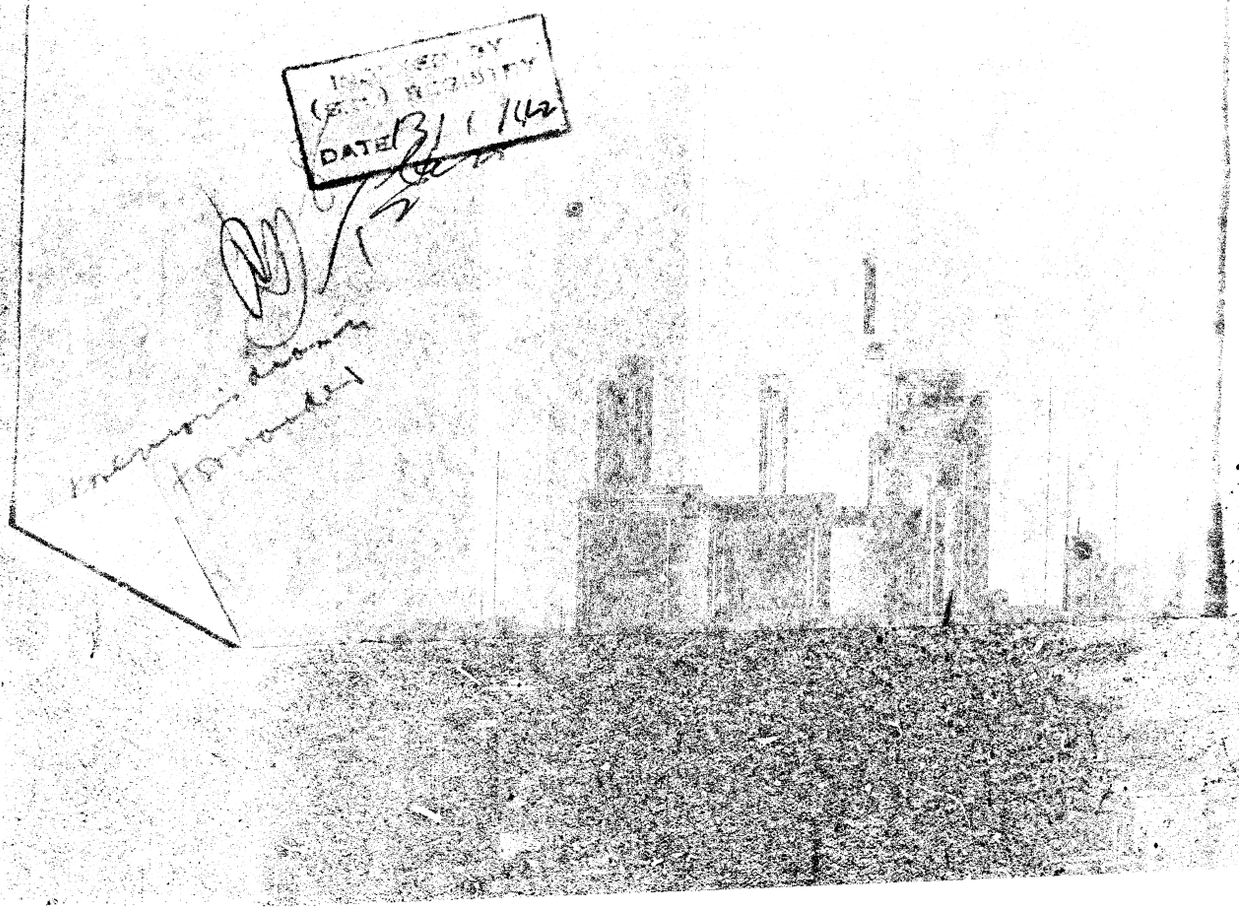
2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

Shankenko No. 29/42 (attached) requesting the immediate handing over of the accused, Zee Kwang, was received from Provost Marshal of the Japanese Gendarmerie in Shanghai, on the 8th January 1941.

The accused is now in the custody of the Japanese Gendarmerie.

P. Konovaloff.
D. S. I.



D. C. (Special Branch).

C.1.Misc.4/42

Headquarters
Crime Branch
January 6th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 5 a.m. on the 6th January 1942 Sergeant Sasaki and three other members of the Japanese Gendarmerie came to C.B.H.Q. (C.1.) and requested assistance to visit the undermentioned two addresses for purpose of arresting one named Zee Kwang (徐光), age 42, native of Wusih, M/ex-employee of the Shanghai City Government, Revenue Department, who had embezzled a sum of $3000 from the Revenue Dept., Shanghai City Government where he was employed as a clerk.

The necessary assistance was rendered by D.S. Sugimoto C.D.C. 83, D.S.I. Yang Shih Kwang and the undersigned and at 6 a.m. in Room 339 of the Chun Nan Hotel, Avenue Edward VII the following five male Chinese persons were, at the request of Sergeant Sasaki taken into custody :-

1. Wong Miau Kung (王妙根), 25, Chekiang, S/Unemployed, N.F.A.
2. Zung Yue Fah (陳岳發), 45, Wusih, M/Unemployed, N.F.A.
3. Yao Ah Long (姚阿郎), 38, Tsungming, S/Unemployed, N.F.A.
4. Wong Sz Tung (王錫堂), 39, Pootung, M/Unemployed, N.F.A.
5. Zung Yung Tsing (陳永清), 37, Ningpo, M/Unemployed, N.F.A.

These five men were released at 7 a.m. after they had been questioned at C.1.Offices.

The wanted man was arrested in Room 36 at the Toong Yih (統一) Lodging House, at 31/22 Pakhoi Road.

His C.1. Number 2/42

Upon instructions of Officer i/c C.1. he was handed over to the Gendarmerie for a period of one week for questioning against the usual receipt.

He admitted the offence stating that the money had been spent by him.

No seizure effected.

D. Konovaloff
D. S. I.

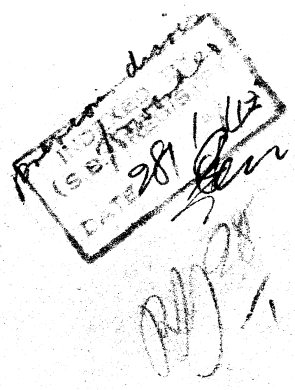
8990/39
28-1-42

Headquarters
C.I.Misc.3/42 Crime Branch
January 28th 42

4

In accordance with the instructions of the D.C. (Crime) the following nine persons were released on 28-1-42.

2nd accused Wun Deng Sung.
4th accused Tseu Sih.
5th accused Wee Tsung Yoeh.
6th " Zung Koh Bing.
7th " Ong Tseu Sz.
8th " Nyi Kwei Cheng.
10th " Ching Zeu Cheng.
11th " Chen Chee Sung.
13th " Chen Sun Sz.



Eric B. Doyle
D. I.C.

D. C. (Special Branch).

No. S. D. 8299/39
Date 27-1-42

Headquarters
C.1.Misc.6/42 Crime Branch
January 27th 42

3

The four men charged with Armed Robbery have been remanded until 31-1-42 for Judgement.

Regarding the remaining 9 arrested persons Colonel Hayashi has been consulted with reference to the sugrestions that these persons be deported from Shanghai and states that he has no means of putting this suggestion into operation at the present time.

As the Gendarmerie have no further interest in these men and as there is no evidence of their having committed any crime within the jurisdiction of the S.M.P. it is suggested that they be released forthwith.

S/ 66 24.1.42

S/1.

R. L. Jabrum
C. D. I.

D. C. (Special Branch)

Headquarters
Crime Branch
January 14th 42.

C.I.Misc. 6/42

2

All thirteen arrested persons have been questioned at length with the result that four of them admit being concerned in two armed robberies; one committed in the International Settlement and one in the French Concession

The particulars of the persons concerned and the robbery committed in the Settlement are as follows:-

Persons concerned :-

1st accused - Zee Chao Foo
3rd " - Loh Kau Tsang
9th " - Lee Ching Kong
12th " - Chen Yu Teih

Particulars of robbery

Armed robbery at a Chinese food shop at 487 Nonan Road . On 3-1-41 at 9 p.m. when Cash and silver dollars to the total value of $5,500.00 were stolen. Subject of Central F.I.R. 42/42.

On the morning of 9-1-42 these four accused led detectives to the scene of the crime and all four accused were identified by various witnesses.

A total of eight persons took part in this robbery, four of whom have not been arrested and their present whereabouts are unknown. Three pistols were used which were supplied by one named Kong Zian g Yeong, not arrested. The four accused have made statements admitting

the part they played in this crime.

On the afternoon of 12-1-41 an identification parade was held at Louza Station at which witnesses in all robberies which took place during the past two months attended. The 3rd accused Loh Koh Tsang and 9th accused Lee Ching Kong were identified by witnesses as having taken part in a robbery which occurred at 386 Rue du Marche on 4-1-42 when $1,500 in cash was stolen. The 1st accused Zee Chao Moo and the 12th accused Chen Yue Tsih also admit having taken part in this robbery. The Chinese detective of the French Police who attended this identification parade was informed accordingly.

No evidence has been obtained that the remaining seven male and two female arrested persons have been concerned in any crime. However, they were all either directly or indirectly previously connected with the 13th Division of the Peace and Reconstruction Army which has now been removed from the Shanghai Area and as these persons have no means of livelihood in Shanghai they must be considered as potential armed robbers.

Geo. B. Ryde

D. I.

1st accused

Zee Chao Foo 徐兆富 alias Gee Chao Foo 郜兆富

Wusih // C.D.C. 206
translated
H.Q.C.B. 9-1-42 xxxxxxx Y.C. Chang

My name is Zee Chao Foo alias Gee Chao Foo, 27 years of age, native of Wusih, and residing in a Lodging House.

When I was young boy, I studied in a private school in the city of Wusih, and at the age of 22 years I was an apprentice in the Dah Kong Drapery Shop, located in the same city.

At the age of 24 years (i.e. in the year 1939) I came to Shanghai from my native place, and through the introduction of one Gee Zau Liang, a friend of mine, I joined the Peace & Reconstruction Corps and was employed as a secretary under one Vai Keng Zai, who was the Sergeant-Major of the 3rd Regiment of the 12th Route Army. Up to September 1941 the aforementioned army was disbanded, therefore I returned to the place of my nativity, where I then became unemployed.

On the 27-12-41 I came to Shanghai again and lived in the Tsung Kiang Lodging House, located on Rue de Weikwe, French Concession. After living in this Lodging House for a period of two days, I met one Kong Ziang Yoong (not arrested), an acquaintance of mine, who previously worked in the same Army with me.

On 30-12-41 when Kong Ziang Yoong and myself were rambling about the street, we met one named Yah Woo Za ng, who formerly opened a tea-shop in Pootung. Owing to the bankruptcy of his tea-shop, he came to Shanghai and lived in Room 76 of the Three Friends' Lodging House, located on Rue Palikao, French Concession. The latter then accompanied both

K

Kong Ziang Yoong and myself to his room, in which three other persons (name unknown) were found to be present .

At that time Yah Woo Zaung spoke to us that as we were lack of money, we ought to commit a robbery in seizing a me. He told us that every thing was ready for carrying on the attempted robbery except some pistols, whilst Kong Ziang Yoong replied he could dispose of this problem.

In the afternoon of the same day, Yah Woo Zaung led Kong Ziang Yoong and three other persons to a place, i.e. Sung Nee Shing Macaroni Shop, House 487 Honan Road, the vicinity of which they investigated for purpose of committing their robbery some days later.

At 12 noon on the 1-1-42 as I was wandering about on No. 13 Wharf, the Bund, I met one Loh Kau Tsang (2nd accused), a friend of mine, and then brought him to Room 28 of the Tsung Kiang Lodging House, located on Rue de Weikwe, F.C. .

At about 3 p.m. on the 3-1-42 Kong Ziang Yoong in company with Chen Yue Tsih (4th accused) also came to the Tsung Kiang Lodging House for purpose of discussing how to carry on their attempted robbery, and they further made an engagement to meet in Room 604 of the Nah Woo Lodging House, located on Avenue Edward VII, F.C. at 7 p.m. the same day.

On the appointed time I accompanied Loh Kau Tsang to Room 604 of the Nah Woo Lodging House, wherein we saw Kong Ziang Yoong, Yah Woo Zaung and 3 or 4 other persons were all present at the time.

At about 8 p.m. same date, Yah Woo Zaung and Kong Ziang

Yoong, each armed with a pistol, led all of us to leave the Dah Woo Lodging House, and then travel along Avenue Edward VII, F.C., Shantung Road, Nanking Road, Honan Road, and finally we arrived at 487 Honan Road, i.e. the address of the Sung Nee Shing Chinese Macaroni Shop. Then Lee Ching Kong (3rd accused) kept a watch on the opposite side-walk of the street and I in front of the shop, while all the other members of our party entered inside the shop. After about 10 minutes, same rushed out of the said premises, and then each one of our party returned back separately to Room 604 of the Dah Woo Lodging House. Those who returned back earlier were led by Yah Woo Zaung and Kong Ziang Yoong to another Lodging House (Sign-board and address unknown to me), because they were afraid that their criminal case might be discovered by others. I, reaching the room the latest, was not on time to follow them and unable to find their whereabouts, hence I stayed in the Tsung Kiang Lodging House for one more night.

At about 9 a.m. the next day, i.e. on 4-1-42, Kong Ziang Yoong came to my room and told me that an amount of $1,600.00 was robbed from the Sung Nee Shing Macaroni Shop the other evening. In the meantime I received from Kong Ziang Yoong a share of $50.00 of their loot for myself, and another share of $50.00 for Loh Kau Tsang (2nd accused), and after this, Kong Ziang Yoong left my room.

At 12 noon, same date, Loh Kau Tsang (2nd accused) visited me in my room, whilst I gave the said sum of $50.00 to him at once.

At 2 p.m. on the 6-1-42, Kong Ziang Yoong came to me and said that he had booked a room at Room 202 of the Tsung Hwa Lodging House, located on Foochow Road. I then left my room and together with Kong Ziang Yoong went to the Tsung Hwa Lodging House. As the latter room was too small for our group of persons to live in, Kong Ziang Yoong in company with me went to book another room at Room 33 of the Shanghai Sing Lodging House, located on Hupeh Road, wherein only I, myself stayed that night, whilst Kong went to sleep in a brothel, located at the rear of Kong Ching Theatre.

At about 2 p.m. on the 7-1-42 when I went to Room 202 of the Tsung Hwa Lodging House to visit Kong Ziang Yoong, who was absent at the time, I was arrested by the Police.

This is my true statement.

.....

The following described persons participated in this robbery, are still not arrested:-

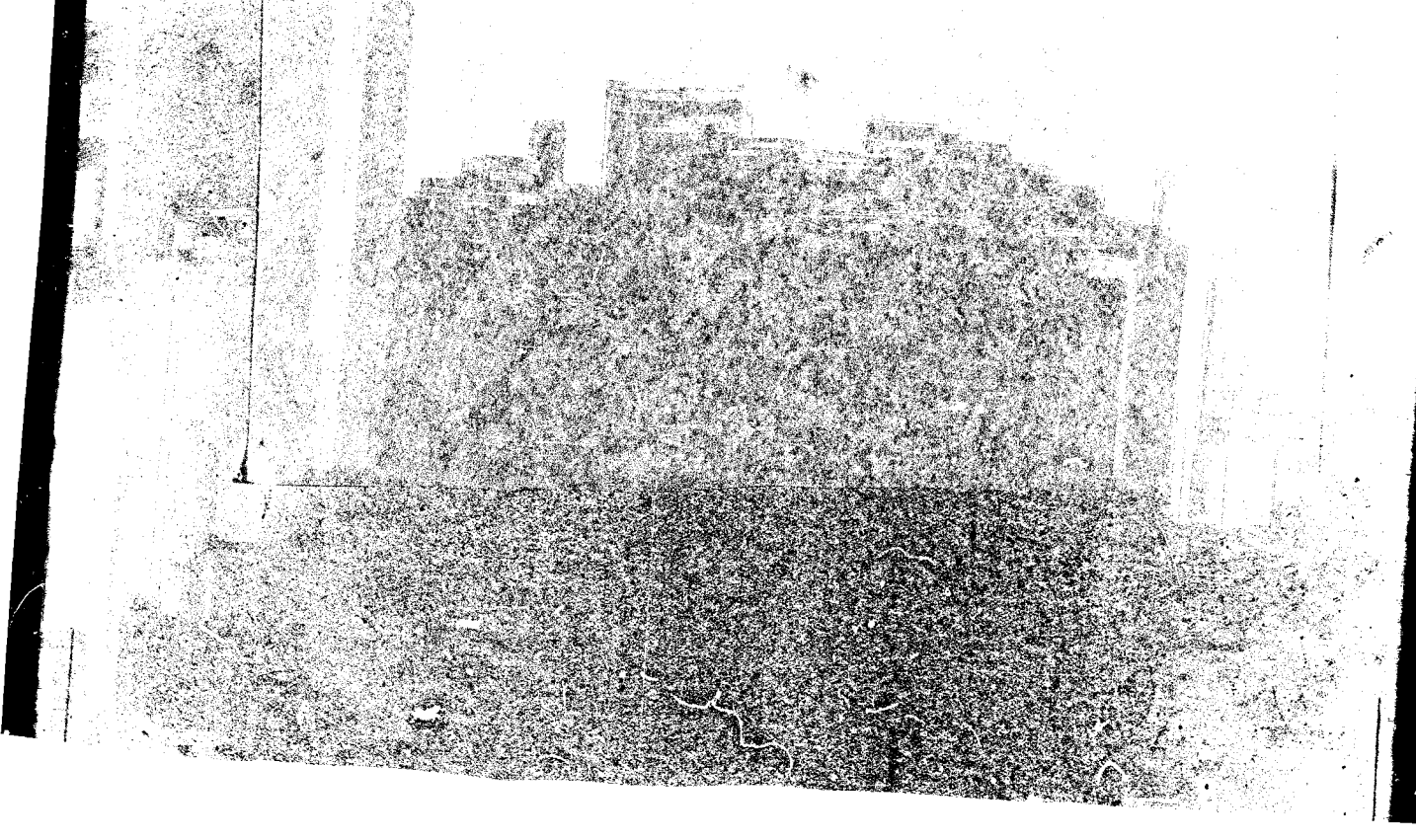
1. Kong Ziang Yoong, age 28 years, height 5' 8", medium build, long face, yellow hair, brushed back, wearing grey coloured foreign dress, and sometimes wearing Chinese long gown, Footung dialect.

2. Yah Woo Zeung, age about 28 years, height about 5' 8", pale complexion, round face, medium build, hair brushed backward, wearing grey coloured Long gown, Footung dialect.

3. Male person(Name unknown), age about 30 years, height about 5' 9", strong build, yellow complexion, square face, big eyes, wearing grey coloured long gown padded with cotton, Shanghai dialect.

4. Male person (name unknown), age about 40 years, height 5' 6", strong build, yellow & round face, hair cut short, wearing black long gown padded with cotton, Shanghai dialect.

Signed:



2nd accused

Loh Kau Tsang (陆考祥) alias Kau Duh Piao (郁得標)

Pootung /// S.D.C. 211

S. B. M. P. 3-1-42 translated xxx Y.C. Chang

My name is Loh Kau Tsang alias Kau Duh Piao, 28 years of age, native of Pootung, M/Hawker, and residing at House No. 28 Loh Kah Wei, Pootung, but N.F.A. in Shanghai.

During my boyhood I followed my parents to farm in the fields in my native place. In May 194 through the introduction of an acquaintence of mine (Name unknown), I was employed as an orderly in the Special Service Section of the 13th division. In July the same year I resigned from this work and became a hawker henceforth.

On the 1-1-42 when I was on board a ship to Shanghai from Pootung and got on shore from No. 13 wharf, the Bund, I met a friend of mine named Zee Chao Foo (1st accused), and then accompanied him to book Room No. 28 of the Tsung Kiang Lodging House, located on Rue de Weikwe, French Concession, wherein both of us lived together.

At about 6 p.m. on the 2-1-42 I together with Zee Chao Foo visited Room No. 76 of the Three Friends' Lodging House, located on Rue Paikao, French Concession where the latter introduced me to get acquaintence with one named Kong Ziang Yoong. At that moment Kong Ziang Yoong spoke to me that a Sung Nee Chinese Macaromi Shop, located at 487 Honan Road, was in possession of a great deal of money and he attempted to carry on an robbery in this shop. He asked me to join their party also and promised that he would dispatch someone to call me in the Tsung Kiang Lodging House at 6 p.m. on 3-1-42, whilst I agreed with his opinion.

At about 6 p.m. the next day, i.e. on 3-1-42, Zee Chao Foo

in company with one Chen Yue Tsih (4th accused) visited me in the Tsung Kiang Lodging House and then brought me to Room 604 of the Dah Woo Lodging House, located on Avenue Edward VII, French Concession, wherein Kong Ziang Yoong and 4 or 5 other persons (Name unknown) were present.

At about 8 p.m. the same day, I together with Zee Chao Foo, Chen Yue Tsih, Kong Ziang Yoong and 4 or 5 persons (name unknown) travelled to No. 487 Honan Road for purpose of robbing Sung Nee Chinese Macaroni Shop, and on arrival at the address in question, we saw that its door was closed, but its small window still opended.

At that moment, on instructions of Kong Ziang Yoong, I kept watch in front of the shop and Zee Chao Foo on the opposite side-walk of the street, whilst Kong Ziang Yong and another person (name unknown) each took out a pistol from their bodies , and then they together with Chen Yue Tsih and 2 or 3 other persons (name unknown) entered the said shop. After about 10 minutes as all of them, having done their work, ran out of the mentioned premises, I then returned back to the Tsung Kiang Lodging House by taking a riksha.

At about 10 a.m. the next day, i.e. 4-1-42, both Kong Ziang Yoong and Zee Chao Foo arrived at Room 28 of the Tsung Kiang Lodging House, while Kong Ziang Yoong distributed me a sum of $50.00 of their robbed money. The amount of money, robbed from the shop mentioned above, is unknown to me.

On 5-1-42 Zee Chao Foo came to the Tsung Kiang Lodging House and brought me to Room 202 of the Tsung Hwa Lodging

located at House 5 Lane 636 Foochow Road for amusement, and I soon returned back to the Tsung Hwa Lodging House again.

At about 3 p.m. on the 7-1-42, I visited their room again, but no sooner had I arrived at the Tsung Hwa Lodging House than I was arrested by the J. M. Police.

This is my true statement.

Signed:



3rd accused

Lee Ching Kong (李金榮)

Nanking // C.D.S. 341

C. B. H. Q. 9-1-42 translated ------- Y.C. Chang

My name is Lee Ching Kong alias Yih Sing Woo, 25 years of age, native of Nanking, married, and residing/Ching Wei Jae Market, Pootung.

I was born in Loong Doo Market, Nanking.

At the age of 5 years I commenced schooling in a private school in the place of my nativity, and, owing to the poor financial circumstances of my family, I ceased my studies at the age of 6. I then helped my father to work in the farm at my native place up to the age of 15.

When I was 16 years old I enlisted myself as a soldier at Tsu Sai Wei outside the city of Nanking. Before the outbreak of the August 13th incident, the army, which I was attached to, was reorganised, hence I promoted to the rank of 1st class soldier attached to the 8th row, 7th company, 3rd battalion, 15th regiment of the 88th Division, which was then dispatched to Shanghai and stationed at Bah Loong Kong, Pootung, but the army was disbanded afterwards.

In the year 1938 I became an orderly in the 3rd company of the Special Service Battalion of the Peace & Reconstruction Corps, which was stationed at Bah Jao Village, Minghong. During my three years' services in the corps, I was in good friendship with one Kong Ziang Yoong, who was a captain of the 1st row of the 3rd company.

On the 1-1-42 (i.e. New Year's day) it was a holiday that Kong Ziang Yoong and myself made an engagement to travel to Shanghai. At 3 p.m. that day both of us started our journey at Bah Jao Village, Minghong and at 5 p.m. same date we

arrived at Shanghai. We booked a Room at Room 206 of the Dah Tung Sing lodging house, located on Rue Palikao, French Concession where we rested for a while and then took our supper. Kong Ziang Yoong used the whole night for visiting his friends, while I slept lonely in the room.

At about 8 p.m. the next day, i.e. 2-1-42, Kong Ziang Yoong brought into the room three persons, one of whom was known to be named Yah Woo Zaung, the proprietor of a tea-shop at Dah Kong, Pootung, but the names of the other two persons were unknown to me. At that time all of us, consisting of Kong Ziang Yoong, Yah Woo Zaung, myself and the other two persons, gathered in the room and proposed that all of us should carry out a robbery if we wished to relieve our poor financial conditions, and this was agreed by all. After about half an hour, while Kong Ziang Yoong and Yah Woo Zaung were going to leave the room, the former gave me $10.00 for my food and told me still live in the Dah Tung Sing lodging house waiting for his good information. Both of them did not return to the room that whole night.

At 7 p.m. 3-1-42 while I was staying in the Dah Tung Sing lodging house, Kong Ziang Yoong and Yah Woo Zaung accompanied by two unknown male persons called on me and told me to participate in their conspiracy (robbery). At about 7.30 p.m. all of us (five in number) left the lodging house and proceeded to the corner of Honan & Tientsin Roads where on instructions of Kong Ziang Yoong we were told to wait for a short time, while he left the spot for some other place from where he later

brought to us another three persons, Zee Chao Foo (1st acc.) Loh Kau Tsang (2nd accused) and Chen Yue Tsih (4th accused).

Under the leadership of Kong Ziang Yoong we then went to Sung Nee Shing Macaroni Shop, 487 Honan Road. On arrival we found that the shop in question had just closed for the day, but its front door had not yet been locked. We all entered the shop under the pretext of visiting friends, with the exception of Zee Chao Foo, Loh Kau Tsang and two other unknown male persons.

Having gained the entrance, Kong Ziang Yoong and Yah Woo Zaung (both armed with a pistol) threatened the inmates to keep quiet and at the same time instructed them to go upstairs where they were detained in a rear room. In the ensuing time I destroyed the iron safe by means of an iron axe, and with the assistance of Chen Yue Tsih (4th accused) all banknotes together with subsidiary notes were put in a rattan basket which was then handed over to Kong Ziang Yoong. I did not know the exact amount of money in the rattan basket. After a lapse of ten minutes and on completion of our work, I descended downstairs. On leaving the premises, I found that Zee Chao Foo and two other unknown male persons took up their positions as look-outs, while Loh Kau Tsang stood guard the front door. I then returned to Room 206 of the Dah Tung Sing lodging house for the purpose of waiting for their return but with no result.

At about 7 a.m. 4-1-42 Kong Ziang Yoong came to my room and gave me $100 as my share of proceeds, also instructing me to buy a suit of cotton long gown with which I could return

to my corps. Before leaving my room, Kong told me that if I wanted to seehim some time later, I could locate him in Room No.202 of the Tsung Hwa lodging house, Foochow Road.

At about 5-6p.m. 7-1-42 I was arrested when I visited Room No.202 of the Tsung Hwa lodging house, Foochow Road.

This is my true statement.

Signed :

Chen Yue Tsih (陳友慈)

Pootung // C.D.C. 57

C. B. H. . 13-1-42 translated C.Y. Chiem

My name is Chen Yue Tsih, age 24, M/Fruit hawker, residing Pootung.

I was born in Sin Jao Village, Pootung.

At the age of 11 years I commenced schooling in the Zau Nan Primary School, Sin Jao Village and ceased my studies at the age of 14. I then became employed as an apprentice in the Tsu Tseng Yuan Fruit Shop, Pootung until 18 when I secured employment in the Yah Dah Fruit Shop, Tseupoo where I worked for some time.

Resultant from the outbreak of the August 13th Incident 1937, the last mentioned fruit shop was compelled to suspend operation due to dull business, there I enlisted myself as a member of the Tseupoo Defence Corps which was organized for the purpose of protecting people on that locality. On May 1938 I resigned from the corps due to low wages and returned to my native place.

Later I secured employment in the Yue Tai Ziang Fruit Shop, Dah Dan Village, but I lost this job on May 1940 when the shop closed down.

On 30-12-41 I received a letter from one of my fellow countrymen named Kong Ziang Yoong (not arrested) in Shanghai, telling me to meet him at Room No.27 of the Tsung Kiang Lodging House, Rue de Weikwei, French Concession, as early as possible.

At 1 p.m. 2-1-42 I left Pootung by boat and reached Shanghai at about 2 p.m. Soon after I took up my abode in Room 29 of the Hwa Tung lodging house, Shantung Road.

At about 2 p.m. 3-1-42, I left the lodging house and proceeded to Tsung Kiang lodging house where I met Kong. Whilst we were talking together, two friends of Kong entered the room, and through his introduction I learned that one was called Zee Chao Foo (1st accused), and the other was Loh Kau Tsang alias Zau Duh Piao (2nd accused). At that time Kong proposed that all of us should carry out a robbery if we wish to relieve our financial condition, and this was agreed by all. Kong then suggested that all of us should gather at 7 p.m. that day in Room 604 of the Dah Woo lodging house, Avenue Edward VII. After that the 1st accused Zee Chao Foo and the 2nd accused Loh Kau Tsang left the room.

At about 7 p.m. same date, I accompanied Kong Kiang Yeong to Dah Woo lodging house. On arrival I found the following persons were present ; Zee Chao Foo (1st accused), Loh Kau Tsang (2nd accused), Lee Ching Kong alias Yih Sang Woo (3rd accused), Ya Woo Zaung (not arrested), Ya Woo Zaung's friend name not known and Tsou Ching Sam. Kong then said to them that his intended task could be begun. Soon after all the aforementioned persons left the lodging house and walked north along Chekiang Road. On approaching Nanking Road, we turned east till we reached Honam Road. On arriving at Sung Woo Shing Macaroni Shop, 487 Honam Road at about 8.45 p.m., Kong Ziang Yeong armed with a pistol entered the shop in question with Loh Kau Tsang (2nd accused), Lee Ching Kong (3rd accused), Ya Woo Zaung and myself, while the 1st accused Zee Chao Foo, Tsou Ching Sam and Yeh Woo Zaung's frien

took up their positions as look-outs. Kong being the leader ascended the 1st floor followed by us. In the meantime I took from the accountant's desk several-ten dollars, while Kong destroyed the safe and took out all money from it, but I did not know the exact amount he had taken.

After the fulfillment of our work, we descended the stairs and made good our escape through various directions. I returned to my room at Tsung Kiang lodging house.

At about 10 a.m. 4-1-42 Kong came to my place and gave me $50 as my share of proceeds.

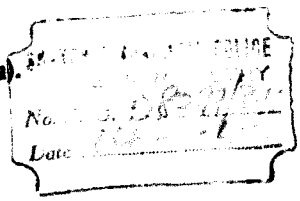
At 3 p.m. 6-1-42 Kong came again to me and informed me that he had opened another room No.202 in the Tsung Hwa lodging house, Foochow Road, at the same time accompanied me to go there for recreation which I did, but I returned to my place after a short time.

At 11 a.m. 7-1-42 Kong Ziang Yoong came again to me and told me to attend Tsung Hwa lodging house at 4 p.m. sharp that day. I went there accordingly at the stated time when I was arrested.

This is my true statement.

Signed :

D. C. (Special Branch).



Headquarters
C.I.Misc.6/42 Crime Branch
Jenuary 8th 42

1

Assistence to Japanese Gendarmerie

At 3.45 p.m. 7-1-42 Sergeant Major Ito of Japanese Gendarmerie Headquarters came to C.B.H.Q. and requested assistence to raid Room 202 of the Tsung Hwa Lodging House Lane 636 House 5 Foochow Road to arrest members of a terroristic gang.

Assistence was rendered by J.I. Pryde, J.S. Yamshore D.S.I. Li Shu Fah, C.D.S. 341, C.D.C.s 252, 211, 206, 89 57 and the following persons were arrested at the stated address.

1. Zee Chao Foo (徐家富), 26, Wusih, M/Clerk 13th Division Peace and Reconstruction Army, Pootung.
2. Wun Dong Sung (溫同生), 26, Chengchow, S/13th Division Peace & Reconstruction Army.
3. Loh Kau Tseng (陸芳清), 28, Pootung, M/Hawker,
4. Tsou Sih (周楊), 18, Pootung, S/Soldier, 13th Division, Pootung.
5. Woo Tsung Yooh (吳中玉), 22, Wusih, M/Coolie, Nantao.
6. Zung Koh Ming (陳國平), 29, Kiangying, M/Soldier, 13th Division Pootung.
7. Ong Tsou Sz (洪周氏), 18, Pootung, M/Female, Pootung.

C.D.S. 341 and C.D.C.s 252 and 211 were lef

at this address to arrest any further persons visiti

this room.

At 4.45 p.m. these detectives arrested the following persons when they visited this room.

8th Nyi Kwei Chong (倪桂昌), 22, Pootung, S/Major 13th Division, Pootung.

9th Lee Ching Kong (李金康), 25, Nanking, M/Soldier 13th Division Pootung.

10th Ching Zau Chong(秦寿昌), 23, Kompo, S/Soldier, 13th Division Pootung.

11th Chen Chao Sung (陳兆松), 25, Pootung, S/Doctor in Pootung.

12th Chen Yue Tsih (金友川), 24, Pootung, M/Hawker, Pootung.

13th Chen Sung Sz (金沈氏), 16, F Female, wife of 12th accused.

The prisoners were questioned by members of the Gendermerie at C.I.D. and eventually Sergeant Major Ito stated that he was satisfied that these persons had not been concerned in any anti-Japanese activity, but according to his information they were a gang of armed robbers and he therefore requested that these prisoners be dealt with by the S.M.Police and charged before the S.M.C.C. if sufficient evidence could be found against them. The Officer i/c C.I. was informed and agreed.

At the request of the undersigned Sergeant Major Ito left his informer in the custody of the S.M.Police for 24 hours to assist in enquiries.

J 11

Questioning of the accused revealed that one named Kong ( ) possessed three pistols and that this man was supposed to be living at House 47 Rue Brodie A. Clarke. This address was visited at 8 a.m. 9-1-42 by D.I. Pryde D.S. Yamshera, D.S.I. Lieu Sheng Tseh and party with the assistance of the French Police and proved to be a brothel. One of the female inmates admitted that the wanted man used to visit her but she has not seen him for some considerable time and does not know his present whereabouts.

Enquiries proceeding.

Geo. B. Pryde.
D. I.

D. C. (Special Branch).

Headquarters

C.I.Misc. 7/42 Crime Branch
January 10th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.30 p.m. on the 9th January 1942 Sergeant Major Inouye and three other members of the Japanese Gendarmerie called at H.Q.C.B. C.I offices and requested assistance to visit an address at 1002 Avenue Edward VII wherein if possible, to arrest a female doctor named Wong (黃) a member of the Blue Shirts Society implicated by a prisoner Tung (董) arrested by the Japanese Gendarmerie on the 9-1-42 p.m.

The desired assistance was rendered by D.S.I.s Konovaloff, Lee Shu Fah, D.S. Sugimoto, C.D.S. 69 and the wanted female arrested at 11p.m. at the address given.

Her particulars:-

Wong Yue Ching (黃頌琴), 32,
Pootung, Single/Female doctor,
residing 1002 Av. Edward VII.

A number of name cards and photographs were seized in the room occupied by this female.

Upon instructions of s/s C. I. the prisoner was leaned for a period of one week as requested by the Gendarmerie officer.

A receipt is attached.

Chengtu Rd. Station informed accordingly.

P Konovaloff.
D. S. I.

No. S. B. 8299/392
17-1-42

Headquarters
Crime Branch
January 17th 42.

C.1.Misc. 7/42

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11 a.m. on the 10th January 1942 the arrested female was returned to the custody of the S. M. police with a verbal request that she can be disposed of by the S. M. police as no evidence has been found against her.

Upon instructions of Officer i/c C. I. she was immediately set free as nothing detrimental was known against her.

Shankenko No. 41/42 regarding her disposal is attached herewith. This Shankenko was received on the 16th January 1942.

D. S. I.

DATE 17/1/42

D. C. (Special Branch).

No. 8299/42
Date

Headquarters
Crime Branch
January 21st 42.

C.I.Misc.8/42

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

Shankenko No. 81/42 requesting the immediate handing over of the accused Tai Chi Hou, alias Tai Zau Pah (C.I. No. 19/42) was received at C.I. offices at 3 p.m. on the 21-1-42.

This accused was arrested on the 10th January 1942 and handed over to the Japanese Gendarmerie for a period of one week and since has not been returned.

P. Konosaloff.
D. S. I.

INDEXED (S.B.) REGISTRY DATE 23/1/42

8299/396
21-1-42

Headquarters
Crime Branch
January 20th 42

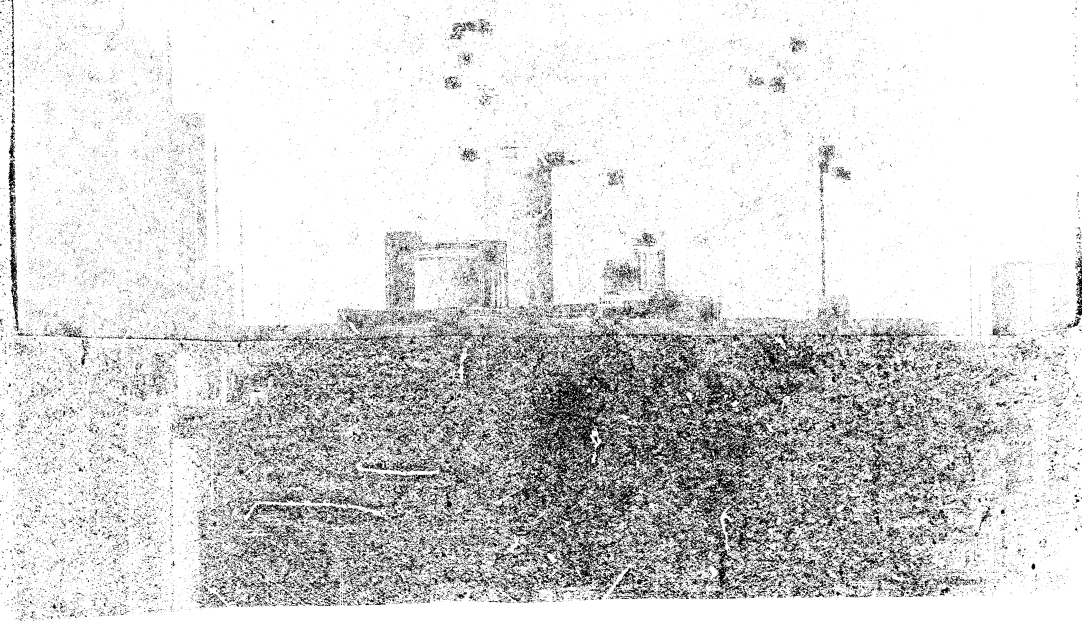
C.1.Misc.15/42

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

Further to attached, on the 19/1/42, Sergeant Major Itoh of the Japanese Gendarmerie informed the undersigned that as a result of enquiries at Pootung one rifle and some rounds of ammunition were found. He added that prisoner Zee Yoong Ling, now detained at C.1. Office in connection with this case could be released at the discretion of S.M.P. He requested that the two prisoners handed over on loan for a period of one week from 15-1-42 be permanently handed over.

M. Kobayashi
D. I.



8299/396

D. C. (Special Branch).

Headquarters

C.I.Misc. 15/42 Crime Branch
January 15th 42.

2

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 a.m. on the 15-1-42 at the request of the Japanese Gendarmerie, raiding party consisting D.I. Kobayashi, D.S.I. Lee Shu Fah, C.D.S. 341, C.D.C.s 84, 89 (S.M.P.) Sergeant Major Itoh and 3 others of the Gendarmerie raided at 3857 Robison Road, led by 1st suspect Lee Pao Yoong (李宝荣).

Resulted in the arrest of Teing Kou Sie 丁国燮, age 27, Shantung, M/Unemployed, C.I. Prisoner No. 31/42, but nothing incriminating nature were seized.

He admitted having concealed one rifle at a friend's home at Tsang Ka Village, Pootung.

Sergeant Major Itoh requested the loan of the 1st suspect and Ting Kou Sie for making further enquiries, while the 2nd suspect be detained at C.I. office.

This request was acceded by officer i/c C. I, and they were loaned to the Japanese Gendarmerie for a period of one week against usual receipt.

Pootoo Road Station was informed of the action.

D. I.

Headquarters
C.I.Misc.15/42 Crime Branch
January 14th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1.40 p.m. 14-1-42, Sergeant Major Itoh of the Japanese Gendarmerie came to Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to visit Room 201 of the Tsung Hwa lodging house located at House 5 Lane 636 Foochow Road for the purpose of arresting a male Chinese. Sergeant Major Itoh further stated that according to his information trafficking in firearms is being carried out in the aforementioned room.

Necessary arrangements having been made with Louza Station, the desired assistance was rendered by D.I. Kobayashi, D.S. Hamashima, D.S.I. Li Shu Fah and C.D.S. 62 and the stated address was visited where the undermentioned two persons were taken into custody :-

1. Lee Pao Yoong (李寶榮), age 31, native of Tientsin, N. F. A.
2. Zee Yoong Ling (徐榮林), age 43, native of Pootung, N. F. A.

A search of the room was conducted but nothing of an incriminating nature was found.

Upon being questioned, the first suspect stated that he was requested by one named Chin Kou Shi (井國弘) residing at an unnumbered house in South Ying Hwa Li, Robison Road to find a purchaser of rifle and pistols,

so he approached the 2nd suspect with this purpose.

They stated that they had already received margin money amounting to $500 from alleged purchaser and passed same to Chin Kou Shi.

At the request of Sergeant Major Itoh, the arrested men are being detained at C.I. office pending further enquiries.

M. Nagaoka
D. I.

D. C. (Special Branch).

8299/393
14-4-42

Headquarters
C.I.Misc.8/42 Crime Branch
January 10th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 5.30 a.m. on the 10th January 1942 Sergeant Morishita of the Japanese Gendarmerie accompanied by a prisoner named Wong Foo (王虎) called at H.Q.C.B. C.I.Offices and requested assistance to visit an address at 297 Chengtu Road for purpose of arresting a male Chinese named Tai implicated by the prisoner as Chief of Intelligence Service Section of the Chungking Government.

S/ Sgt 10.1.42

The desired assistance was rendered by D.S.I. Konovaleff, Li Shu Fan, D.S. Sugimoto and C.I.C. 83 who in conjunction with the Gendarmerie officers visited the address given at 6 a.m. and the wanted men was taken into custody.

Rpt.

His particulars :-

Tai Chi Hou (戴笠侯) alias Tai Zau Fan (戴笠帆) age 43, Yangchow, M/Tah Tsoong Wha (大中華) Weaving Factory employee, residing at 297 Chengtu Road.

(C.I. Number /42)

IND... (C.A.I. ...) DATE 16/1/42

A search of a room occupied by the prisoner revealed nothing tangible to this case.

A request for a loan of the prisoner was, on instructions of Officer i/c C.I. acceded to and he was loaned for a period of one week against the usual receipt.

P. Konovaloff
D. S. I.

Chengtu Road Station was informed of the action

D. C. (illegible)

C.1.Misc.10/42

Headquarters
Crime Branch
January 12th 42

1

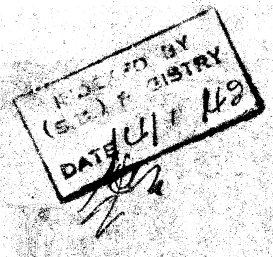
Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 a.m. on 12-1-42 Sergeant Sato of Gendarmerie Headquarters came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit 178 Kiaochow Road to arrest one named Liao Kwei Foo (廖國夫) who is employed as an interpreter with the Gendarmerie in Quinsan and had left this position without permission from the Authorities.

Assistance was rendered by D.I.s Pryde and Soong Ping Tsung, D.S. Yamahara and C.D.S. 69 and the wanted man arrested at the stated address.

Sergeant Sato stated he wished to send this man direct to Quinsan and requested he be permanently handed over. However, he was handed over against the usual receipt for seven days on the understanding that the Gendarmerie would be notified later whether or not it was necessary for this man to be returned to the S.M.Police.

Geo. B. Pryde
D. I.



D. C. (Special Brs

Headquarters
C.1.Misc.14/42 Crime Branch
January 14th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.45 a.m. 14/1/42, Sergeant Major Inouye of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to Crime Branch Headquarters (C.1.) and requested an immediate assistance in effecting the arrest of a male Chinese who was alleged to have been concealing a large quantity of cannon shells at a Chinese Scrap Iron Shop located at No.258 Amoy Road.

Necessary assistance was rendered by D.I. Kobayashi, D.S.I. Li Shu Fah, D.S. Sugimoto, C.D.S. 62 and C.D.C.290 and the stated address visited where the undermentioned four male Chinese were taken into custody :-

1. Vai Yung Sung (范雲生), 23, Wusih, S/Shop-assistant, residing 258 Amoy Road.
2. Loh Mau Fong (陸茂丰), 32, Wusih, M/Accountant, residing 258 Amoy Road.
3. Hsu Kwei Mung (許桂芳), 20, Wusih, S/Apprentice, residing 258 Amoy Road.
4. Kung Zoong Ching (鍾仲卿), 41, Wusih, M/Shopmaster, residing in Wusih.

A search was conducted resulting about 10 pieces of scrapped cannon shells which were said to have been brought by a Chinese broker named Yang (楊) being found among a large quantity of scrap iron.

At the request of Sergeant Major Inouye C.D.C.290

Sergeant Major Sano and two others were detailed to keep observation at the scene.

On instructions of Officer i/c C.1, the four prisoners were handed over to the Japanese Gendarmerie for a period of one week against the usual receipt.

At 2 p.m. same date, a telephone message was received from Sergeant Major Inouye to the effect that the observation at No.258 Amoy Road be cancelled, consequently the watch was withdrawn at 2.10 p.m.

At 3.30 p.m. same date, Sergeant Major Sano brought the four prisoners back to C.1. Office stating that their disposal was left to the discretion of S.M.P. as little evidence having been found against them.

On instructions of C.D.I. Tabrum, they were released at 5 p.m. same date.

Case concluded.

Leuza Station informed.

K. Sugimoto
D.S.

Date
Headqu[illegible]

C.I.Misc. 14/42 Crime Branch
January 18th 42.

2

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie

On 16-1-42, Shankenko No. 56 dated 15-1-42 was received at C. B. H. Q. (C.I.) office authorizing the release of 4 prisoners who had been arrested on 14-1-42 at 258 Amoy Road.

The prisoners had been released by S.M.P. on the 14-1-42 at verbal request made by Sergeant Major Sano.

M. Nagayashi
D. I.

INDEXED BY REGISTRY (C.B.) DATE 19/1/42

D. C. (Special Branch)

Headquarters
Crime Branch
January 16th 42.

C.1.Misc. 17/42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.20 p.m. 15/1/42 Sergeant Major Kurouji accompanied by five Chinese assistants came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit 127 Shantung Road to seize a number of bombs.

Assistance was rendered by D.I. Pryde, D.S. Yamahara and D.S.I. Yang Shi Kwang and the stated address visited, which proved to be a paper shop. In a back room one stick bomb was seized which was concealed under shelves on which rolls of paper were stored.

The Gendarmerie party then immediately proceeded to 124 Shantung Road which is a printing shop immediately opposite the first address, and made a superficial search of this place, but no seizures or arrests were made here.

At the first address the following persons were arrested:-

1. Sung Kwoh Liang(沈国樑), 32, Soochow, M/Accountant, 127 Shantung Road,
2. Sung Sui Ling (沈瑞龄), 41, Soochow, M/Accountant, 127 Shantung Road.

On return to C.B.H.Q. the Gendarmerie gave further elarification of this case by stating that the proprietor of 127 Shantung Road is one named Tsang Pei Ding who is the person who hid the bomb at this address and is connected with guerrillas in the Shanghai Area. At the present time this man is reported to be in

Soochow. The shop at 124 Shantung Road is owned by Tsang Yue Tien who is the younger brother of Tsang Pei Ming.

At the request of the Gendarmerie the two arrested men have been handed over for seven days against the attached receipt as they wish to question them regarding the whereabouts of their master.

The seized bomb has also been handed over.

The two arrested persons were subsequently returned to the custody of the S.M. Police and on instructions of officer i/c C.I. they were released at 6 p.m. same date.

Geo. B. Leyde
D. I.

8-99/399
42

Headquarters

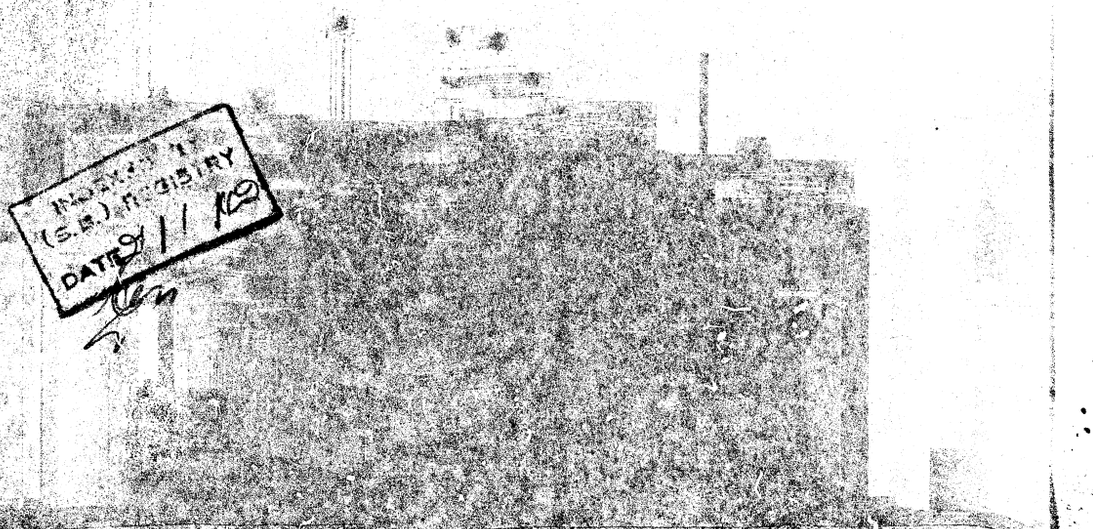
C.I.Misc. 19/42 Crime Branch
January 16th 42.

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2 p.m. on the 16-1-42, Sergeant Major Satoh of the Japanese Gendarmerie Headquarters brought back the prisoner in this case and requested that he be released. As the result of enquiries ascertained he is not actually connected with the wanted man.

Acting on instruction received from officer i/c C. I. the suspect was released at 2.30 p.m. 16-1-42.

M. Watanabe
D. I.



S. C. (Special Branch)

No. 8299/399
Date 16-1-'42

C.I.Misc. 19/42

Pendennstare
Crime Branch
January 16th 42.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.45 a.m. 15-1-42, acting on instruction received from Supt. Nakamura, the undersigned and D.S. Sugimoto proceeded to outside Sun Co. Nanking Road and effected the arrest of the undermentioned person with the assistance of S.P.C. 151 of Louza Station.

Ko Ding Sung(郭廷頌) alias Ko Ting (郭鼎), age 32, native of Ninghai, M/Fish merchant in the Yangtszepoo District, residing at House 18 Passage 268 Avenue Dubail, French Concession.
(C.I. Number 32/42)

The above suspect was taken to Louza Station and later escorted to C.I. Office.

Supt. Nakamura stated that he had received information from the Japanese Gendarmerie Headquarters that the arrested man is connected with a certain wanted influential guerilla leader operating in the interior.

When questioned, the arrested man stated that he knew the wanted man's name, but denied knowing his present whereabouts.

The arrested man as requested by the Japanese Gendarmerie was loaned for a period of one week against usual receipt upon instruction received from Officer i/c C. I.

D. I.

Sp. Br. [illegible]

8299/400
Date 19-1-42

Misc. 10/ 2 Tootoo Road
9th January, 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie.

At 3 p.m. on 9/1/42, Sergeant T. Sakiyama (坂山) of the Japanese Gendarmerie, Gordon Road Sub-station, came to the station and requested assistance in arresting a male Chinese, residing at No. 3245 Ying Hwa Li, Robison Road, who was suspected to have stored a large quantity of kerosene and be in possession of an unlicenced pistol, stating that an informant has seen this man cleaning a pistol and 500 tins of kerosene being stored in his home recently and that they suspected him of being connected with assassination cases done by Chungking Agents.

Major Hole and S/ 10.1.42

Copies to

C.I. Sp.Br. (Direct)

D.S. 690

Sen. Det.

The assistance was rendered by D.O. to, F.S. 633 Yamasake, F.S. 853 Suzuki, C.I.S. 122, C.I.Cs. 255 and 317 and the man Ho Han Cheng (何漢登), 53, Haichow, M/Exchange & Tobacco shop master, No.s 3116-3117 Ying Hwa Li, Robison Road was located at his dwelling house No.s 3243-3244 Ying Hwa Li, Robison Road, and brought to the station at 4.30 p.m. on 9/1/42.

A search of the premises failed to find any kerosene, pistol or any document of political nature.

D.D.O. "B"

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 9/1/42

On instructions of D.O. "B" the man was loaned to the Gendarmerie for one week (until 16/1/42) for ques[illegible] at 5.45 p.m. 9/1/42 after being finger-printed.

Superintendent Nakamura, C.I., informed.

The receipt from Gendarmerie is attached to [illegible] file.

Sp. Br.

No. 3. 2

Date

"B"

Misc. 10/42 Pootoo Road
12th January, 42.

2

Assistance to Japanese Gendarmerie

The man Ho Han Cheng (何漢正) was released and handed back to this station by the Japanese Gendarmerie at 5 p.m. 12/1/42.

He was accordingly allowed to go.

Supt. Nakamura, C. I. informed.

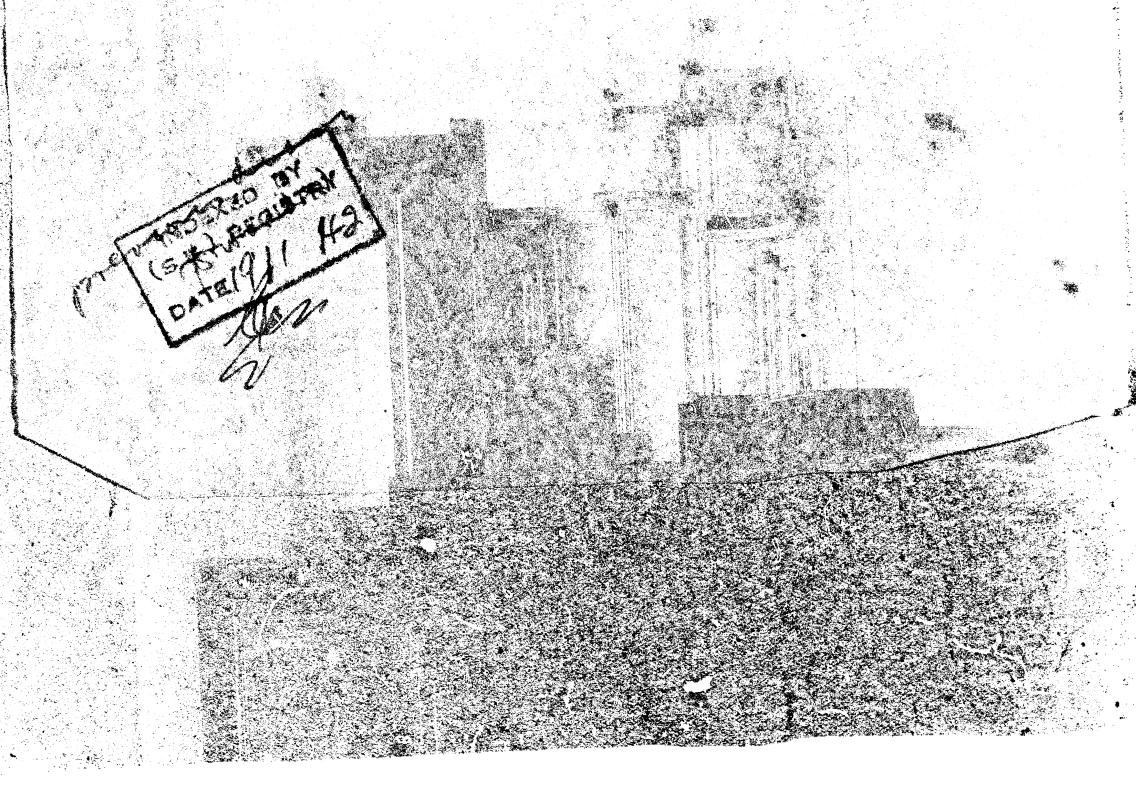
Copies to

C. I. (Direct)
Sp. Br. (Direct)

D. S. 690

Sen. Det.i/c. bed

D.D.O. "B"



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
No. S.B. 1229/40
Date 19-1-42

Headquarters
Crime Branch
January 19th 42

C.I.Misc.20/42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.30 a.m. 19-1-42, Sergeant Major Miyaki of the Japanese Gendarmerie came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit the Shun Pao, 309 Hankow Road to arrest one named Ting Hung Tai (丁洪泰) for being concerned in anti-Japanese terrorist activities.

Assistance rendered by D.I. Pryde, D.S. Yamahara, D.S.I. Li Shu Fah and C.D.C.s 57 and 211 and the wanted man arrested on the 3rd floor of the stated address. The following are his particulars :-

Ting Hung Tai, 36, Yangchow, M/Printer employed with Shun Pao, 309 Hankow Road.

MUNICIPAL POLICE
JAN 19 1942
SPECIAL BRANCH

At the request of the Gendarmerie, C.D.C.s 57 and 21 were left at this address to prevent inmates on the 3rd floor from communicating with the outside as the Gendarmerie were expecting to make further arrests.

The arrested man had been handed over for a period of seven days against the attached receipt.

INDEXED
(S.B.) REGISTRY
DATE 19/1/42

Sd/ G. B. Pryde
D. I.

C.I.Misc.12/42 Headquarters
Crime Branch
Jenuary 14th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 4.15 p.m. on the 13th January 1942 Sergeant Major Kawashira and three other members of the Japanese Gendarmerie came to H.Q.C.B. C.I. offices and requested assistance to visit Room 501 of the Central Hotel, Hupeh Road for purpose of arresting two male Chinese persons namely Tse and Zau on a charge of extortion. This crime had been committed by them at the time the first mentioned was employed as an interpreter at the Japanese Gendarmerie Headquarters, Special Section.

The desired assistance was rendered by D.S. Sugimoto, D.S.I.s Konovaleff and Zia Vai Faung, and the wanted two men were arrested at the address noted at 4.30 p.m.

Their particulars are as follows :-

1. Tse Soong San (謝松山), age 50, Yangchow, M/interpreter of the Japanese Gendarmerie Special Section, residing at 6 Ningpo Road. (C.I. Number 27/42)

2. Dzo Yue Zau (卓有才), age 56, Yangchow, M/Unemployed, residing 7 Yu Ya Ching Road. (C.I.Number 28/42)

A military sword was recovered at the Koong Tsong Zang Brass Shop, 627 Canton Road. The sword was taken there for a repair by the 1st accused.

Upon instructions of Officer i/c C.1. these two prisoners were handed over to the Gendarmerie for a period of one week, as requested by the Gendarmerie officers, against the usual receipt.

Louza Station informed.

P. Konovaloff
D. S. I.

D. C. (S)

Headquarters

C.I.Misc.12/42 Crime Branch
January 19th 42.

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1 p.m. on the 19th January 1942 the two arrests were returned to the custody of the S.M. police with Shankenko No. 77/42 stating that they can be disposed of by the S.M. Police.

Nothing of a detrimental nature is known against these two men and instructions for their disposal are solicited.

P Konovalov
D. S. I.

(S.M.) DATED 21/1/42

Date 20-1-42

C.I. Misc. 11/42

Headquarters
Crime Branch
12th January 42.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters (Foreign Section)

At 10 a.m. 12th January 194[illegible] Sergeant Major Ozaki accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters, Foreign Section, came to Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit the Chung Hwa (中華) Radio School, 764 H/Weil Road for purpose of seizing a Radio Transmitting Set, which was being operated from that school.

Necessary arrangements having been made with Sinza Station, the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, D.S. Sameshima, and D.S.I. Lieu Shang Tsah, and on arrival at the address in question, it was ascertained that such a Radio Set as mentioned had been operated from therein, up until a month ago, when the principal of the School Koa Tsoong Ling(高崇齡) had closed same down.

At the request of Sergeant Major Ozaki the said set was confiscated along with many spare parts and handed over to him against the usual receipt(attached)

No arrests were made.

D. I.

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SECRETARIAT REGISTRY
8999/44
Date 22 - 1 - 42

Headquarters
Crime Branch
January 22nd 42

C.1.Misc.22/42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10 a.m. 22-1-42, Sergeant Major Ozaki and two other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended C.1. Office and requested an assistance in visiting a second floor room of Lane 383/51 Medhurst Road for the purpose of, if possible, seizing two wireless transmitting machines and one 8 tube radio receiving set.

Assistance was rendered by D.S. Yoshinaga, D.S.I. Li Shu Fah and the undersigned and in an upstairs rear room of the above-said address, two ordinary radio sets were found. However, questioning of one Zung Sih Zung (陳樂庄), age 23, Ningpo, S/Unemployed, occupant of the room in question resulting in finding nothing of an incriminating nature, the party withdrew at 10.40 a.m. 22-1-42.

No arrest and no seizure.

Bubbling Well Station informed.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 23/1/42

M. Kobayashi
D. I.

8399/406
27-1-42

Headquarters
C.I.Misc.25/42 Crime Branch
January 26th 42

1

Intended raids on foreign residents by Japanese Gendarmerie

At 1.15 p.m. 26-1-42 information was received from Sergeant Major Harayama of the Foreign Section Japanese Gendarmerie Headquarters to the effect that he was about to conduct raids at the following foreign residents for purpose of seizing Radio Transmitting Sets:

No. 155 Seymour Road.

No. 157 Seymour Road.

No. 651 Weihaiwei Road.

The stations concerned were informed accordingly.

D. I.

RECEIVED
DATE 27/1/42

S.B. D8991/40
Date 29-1-42

Headquarters
C.I.Misc.26/42 Crime Branch
January 28th 42

4

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3.30 p.m. on the 27-1-42, the prisoner Faung Ping Tsih (方炳銓) was brought back to C.I.Office by Sergeant Major Sakai of the Japanese Gendarmerie Headquarters.

Shankenko No.112 dated 27-1-42, attached was also received.

At 4 p.m. Faung Ping Tsih was released on the instructions of D.C. (Crime & Special Branches).

D. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 29/1/42

C.I.Misc.26/42

Headquarters
Crime Branch
January 27th 42

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 8 a.m. 27/1/42, Sergeant Sasaki of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to visit and search the undermentioned addresses in connection with this case.

1. Kiang Yue Kee (江裕記) Building Contractors, Lane 96 House 12 Bubbling Well Road.
2. Tsi Sing (劍新) Building Contractors, Lane 526 House 4 Taku Road.
3. Chiu Tai (久泰) Building Contractors, 131 Museum Road.
4. Hwa Zung (華成) Building Contractors, 120 Jinkee Road.
5. Sing Zung Kee (新仁記) Building Contractors, 255/201 Peking Road.
6. Yue Koong Kee (余洪記) Building Contractors, 33/405 Szechuen Road.
7. Tsong Shing (昌興) Building Contractors, 181 Kiangse Road.

Necessary arrangements having been made with stations concerned, assistance was rendered by D.I. Soong Ping Tsung, D.S. Sugimoto and S.D.C. Ell and the wanted places visited, but no arrests or seizures were made.

28/1

D. S.

D. C. (Special Branch)

Headquarters

C.1.Misc.26/42 Crime Branch
January 27th 42.

2

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 7 p.m. 26/1/42 Sergeant Major Sakai of the Japanese Gendarmerie Headquarters brought to Crime Branch Headquarters C.1. a male Chinese named Zee Daung Yue(徐·廖數), who was arrested at 4 p.m. same date at Room 402 No. 113 Kiukiang Road.

A verbal request was made by Sergeant Major Sakai that the prisoner could be released as the result of enquiries proved fruitless.

At 8 p.m. 26-1-42 the prisoner was released accordingly.

M. Nagaoka

D. I.

RJ/28/1

D. C. (Special Branch)

No. S. [illegible] 8299/40
Date 27-1-42

Headquarters
C.I.Misc.26/42 Crime Branch
January 26th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 7.30 a.m. on the 26-1-42, 2nd Sub-Lieutenant Matohda and 6 other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to visit and search the offices of the undermentioned building contractors who, according to their information, are connected with guerilla activities and also constructing the military highway for the Chungking Regime in the interior of China.

1. Dau Kwei Chee (陶桂記) Building Contractors, Lane 423 House 6 Weihaiwei Road.
2. Chu Chee (朱記) Building Contractors, Lane 239 House 24 Avenue Road.
3. Dau Chee (陶記) Building Contractors, Room 626 Emporium Building, Nanking Rd.
4. Yoong Dah (永大) Building Contractors, Room 627 Emporium Building, Nanking Rd.
5. Sing Kong (新亨) Building Contractors, 4th floor, 160 Avenue Edward VII.

Two parties were formed and rendered assistance as follows :-

Party No.1

D.I. Hayashi, D.S.I. Yang Shih Kung accompanied the Gendarmes to the wanted places where, with the exception of the last address in which plans of airdromes at Nanking,

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 27/1/42

were seized, no arrests or seizures were made.

Party No.2

D.S.I. Menovaleff, D.I. Soong Ping Tsung, D.S. Sugimoto and C.D.C.206 accompanied the gendarmes to House No.82 Poh See Lee, Carter Road where one named Fang Ping Tsih (方炳慈, 39, Ningpo, plan designer was arrested and a number of alleged military barracks' plans were seized. The same party then visited the Chee Mih (建業) Building Contractors Office, Room 402 Continental Building, 113 Kiukiang Road where one named Zee Zung Ngoh (徐崇鄂, 36, Soochow, Clerk, was arrested and a number of plans of airdromes at Sian were seized.

At the request of the Japanese Gendarmeri , the arrested persons were handed over on loan for a period of one week for enquiries on instructions received from Officer i/c C.I.

D. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. S. B. I. 8299/408
Date 6-2-42

Headquarters
C.I.Misc.27/42 Crime Branch
February 6th 42

2

Further to : Assistace to Japanese Gendarmerie

On the 6-2-42, prisoner Waung Yeh Ying (黃達英) was returned to Crime Branch Headquarters along with Shenkenke No.146/42 authorising his release.

He was released forthwith.

John Cyphers
D. I.

6/2/42

D. C. (Special Branch).

8299/409
28-1-42

Headquarters
C.I.Misc.28/42 Crime Branch
January 28th 42.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie H.Q.

At 12.45 p.m. 28-1-42 Sergeant Furuta of the Japanese Gendarmerie Headquarters (Foreign Section) called at Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit the undermentioned addresses for purpose of seizing Radio Transmiting Sets:-

1. Chengtu Road Police Quarters (Chinese)
2. China Union Radio Co.,
   Lane 571, House 26, Burkhill Road.

In reference to first mentioned address, D.C. Crime and Special Branches was informed and gave instructions that the raid was to be carried out, however on arrival at that address it was ascertained that the Transmiting Set was located in the Italian Embassy and that they had merely hooked their antenna to the roof of the Chinese Police Quarters at Chengtu Road Station. No seizures were made.

The second address when visited was found to have no transmiting set on the premises, but that the occupants were merely engaged in the manufacturing of Receiving Sets. No seizures were made.

John Griffiths
D.

D. C. (Special Branch).

8299/410
30.1.42

C.1.Misc.29/42

Headquarters
Crime Branch
January 30th 42

2

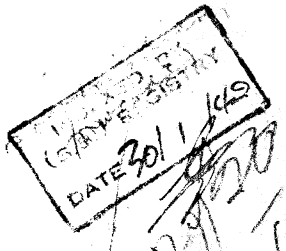
Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 5.30 p.m. on the 29th January 1942, a male Chinese person namely Zung Heng Ling (陳漢林). age 41, Kiangying, M/Chinese Military agent residing O.O.L. (C.1. No.47/42) appeared at the address where the watch is being maintained, i.e. 286/7 Canton Road. He was arrested and conveyed to C.1.Offices.

Upon instructions of Officer i/c C.1. the arrest was loaned for one week as requested by the Japanese Gendarmerie for questioning.

A receipt is attached hereto.

The watch is still being maintained at this address.



P. Konovaloff
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

No. S. B. D 8299/410
Date 27-2-42

Headquarters
C.I.Misc. 29/42 Crime Branch
27th February 42.

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2 p.m. 12-2-42, a telephone message was received at C.I. Office from Sgt. Aseno of the Japanese Gendarmerie H.Q. to the effect that the prisoners in this case namely Er Woo Sz and Lee Soo Vung had been released from the custody of the Japanese Gendarmerie on 12-2-42.

The last arrested prisoner Zung Hang Ling, C. I. prisoner No. 47/42 who was returned to the custody of S.M. Police on 31-1-42 along with Shankenko No. 129 authorizing his release, was set free on the same date in accordance with the instructions from then D.C. Crime & Special Branches.

S.

INDEXED
27/2/42

D. C. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. D 299/40
31-1-42

Headquarters
C.I.Misc.29/42 Crime Branch
January 31st 42

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.30 a.m. 31-1-42, prisoner Zung Hang Ling (陳漢林) was returned from Japanese Gendarmerie Headquarters along with Shankenko No.129/42 authorising his release.

31.1.42

The above is forwarded for information and instructions regarding final disposal.

D. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 31/1/42

D. C. (Special Branch).

8099/410
29-1-42

Headquarters
Crime Branch
January 29th 42.

C.I.Misc.29/42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 a.m. 29-1-42 Sergeant Major Asano accompanied by other members of Japanese Gendarmerie Headquarters, came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit House 7, Lane 286, Canton Road for purpose of arresting a member of a Guerilla unit named Lee (李).

Necessary arrangements having been made with Central Station, the desired assistance was rendered by D.I. Crighton, DS. Sameshima and C.D.S. 62, however on arrival at the address in question it was ascertained that the wanted person had left home on the evening of 28-1-42 and had so far failed to return.

At the request of Sergeant Major Asano two relatives of the wanted man named:-

1. Er Woo Sz (韓吳氏), age 43, Wusih, M/Female,
2. Lee Soo Vung(李書文), age 19, Kiangying, S/Female,

were taken to Crime Branch Headquarters for questioning regarding the present whereabouts of the wanted man whose particulars are as follows:-

Lee Shing(李銓) alias Lee Sai Sung(李蓌生)
age 40, Kiangying, M/Unemployed.

According to both the arrested females, who claim they had only recently arrived from the country, the wanted person has been in Shanghai since July 1941,

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 29/1/42

and since that time has been unemployed, and that at 7 p.m. on the 28-1-42 he left home for an unknown destination, but was expected to return home this a.m. 29-1-42.

In view of this latter disclosure Sergeant Major Asano requested first that detectives be posted at the home of this man pending his return and secondly that both arrested females be handed over on loan for further enquires.

Both requests were acceded to, the females being handed over against the usual receipt (attached).

John Creighton
D. I.

C. Special Branch

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
No. C.B. 1172
Date 16-2-42

Headquarters
C.I.Misc.30/42 Crime Branch
February 13th 42

4

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

On the morning of 12/2/42, Sergeant Sato of the Japanese Gendarmerie Headquarters accompanied by a prisoner named Wong Yuen Chu (黃雲九) came to Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit the undermentioned banks for purpose of recovering certain sums of money, the property of this accused :-

1. Yien Yih Banking Corp.,
   280 Peking Road.
2. National Industrial Bank,
   230 Peking Road.
3. Shanghai Commercial Savings Bank,
   50 Ningpo Road.

Necessary assistance was rendered by D.I. Crighton D.S. Sugimoto and D.S.I. Zia Vai Paung and as a result of visits to the above mentioned banks the following sums were recovered respectively :-

1. $8,276.59.
2. $6,658.02.
3. $7,596.25.

Total $22,530.86.

At the request of Sergeant Sato, the above monies were handed over against the usual receipt (attached).

On the afternoon of 12/2/42 Letter Shankenko 162/42 was received at C.B.H.Q. requesting the permanent handing over of the following persons arrested in connection with this case.

1. Ling Yung Shing handed over on loan on 2-2-42.
2. Wong Yuen Chu - do -
3. Wo Zung Wei handed over on loan on 3-2-42.
4. Wong Kwan Chang handed over on loan on 4-2-42.

The above named four persons have not been returned to the custody of the S.M.Police since they were handed over on loan.

Geo. B. Bryan
D. I.

D. C. (Special Branch).

8299/411
4-2-42

C.I.Misc.30/42 Headquarters
Crime Branch
February 4th 42

3

Further to ; Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10 a.m. on 3-2-41, Sergeant Asano of the Japanese Gendarmerie came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit the bank mentioned on Diary No.1 and instruct them to stop all payment on these accounts.

Assistance was rendered by D.S. Yamahara and D.S.I. Lieu Shang Tsah and the banks instructed accordingly.

The following shows the credit balance of these accounts :-

Yen Yih (協豐) Bank	$8,276.59.
National Commercial Bank.	$6,658.00.
Shanghai Commercial & Savings Bank.	$7,586.25.

At 3 p.m. on the 3rd February 1942, further assistance was rendered to Sergeant Asano and two other members of the Japanese Gendarmerie and undermentioned two addresses were visited by D.S.I. Konovaloff, D.S. Sameshima and C.D.S. 69.

519/79 Hart Road and 34/234 Yates Road.

A room occupied by the accused Wu Zung Wei, who accompanied the Gendarmerie officers, at each of the two addresses, was searched and as a result a number of documents referring to the accounts of Globe Wireless Ltd. seized.

The seizure was loaned to the Gendarmerie for immediate perusal, as requested. A receipt for same is attached hereto.

At 8.30 a.m. on the 4th February 1942, further assistance was rendered to Sergeant Asano and two other members of the Japanese Gendarmerie and the address at 519/79 Hart Road again visited. A male Chinese named Wong Kwok Ching (黃覺慶), age 27, Canton, M/Clerk employed by the Globe Wireless Ltd. (C.I. Number 51/42), who is implicated by the accused previously arrested, was taken into custody. This accused was, upon permission of Officer i/c loaned to the Gendarmerie for a period of one week as requested against the usual receipt.

Stations concerned informed.

P. Gonsalves
D. S. I.

S.C. (Special ...

299/41
3-2-42

Headquarters
C.I.Misc.30/42 Crime Branch
February 3rd 42

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 4.30 a.m. 3-2-42, Sergeant Morishita accompanied by other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters and a prisoner named Ling Yuen Ziang (凌永祥) came to Crime Branch Headquarters and requested assistance to visit No.964 Avenue Foch for purpose of arresting one named Wo Zung Wei (吳仲威), whom it was alleged was concerned in anti-Japanese activities.

Necessary arrangements having been made with Bubbling Well Station, the desired assistance was rendered by D. I. Crighton, D.S. Sugimoto and C.D.C. 290 and on arrival at the address given the wanted man;-

Wo Zung Wei, 38, Shanghai, M/Accountant, employed by Globe Wireless Ltd.

was arrested.

A search of those premises revealed nothing of an incriminating nature.

At the request of Sergeant Morishita the arrested man was handed over on loan for a period of one week, against the usual receipt (attached).

RECEIVED REGISTRY DATE 3/2/42

J. Chas Crighton
D.

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.8299/41
Date 2-2-42

Headquarters

C.I. Misc.30/42

Crime Branch
February 2nd 42.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6 a.m. on 2-2-42 Sub-Lieut. Katoda and other members of the Japanese Gendarmerie came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit Lane 228 House 26, Burkill Road to arrest one name Ling for being concerned in anti-Japanese activities.

Assistance was rendered by D.I. Pryde D.S. Sameshima, D.S.I. Liou Shang Tsah and C.D.S. 62 and C.D.C. 211 and the stated address visited and the following person arrested:-

1. Ling Yeng Shing 凌永祥 49, Soochow, M/partner in Vienna Hat Co., 425 Nanking Rd. and previously superintendant Globe Wireless Ltd., 51 Canton Road.

This man was questioned by the Gendarmerie regarding money deposited in various banks by Globe Wireless Ltd. Four chops were seized which are used for chopping bank documents. On information supplied by the 1st accused the Gendarmerie then requested further assistance to visit Lane 235 House 23 Yates Road to arrest the cashier of the Globe Wireless Ltd.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 2/2/42

This address was visited by the same party and the following person arrested:-

2. Wong Yuen Chu 王雲九, 38, Shanghai, M/cashier Globe Wireless Ltd.

The following was seized at this address.

$230.00 in cash.

One paying-in book and one cheque book of the Yen Yih(儀華) Bank.

One paying-in book and one cheque book of the Shangha Commercial and Savings Bank.

One paying-in book and one cheque book of the Nationa Commercial Bank.

Stubs of a used paying-in book of the Chase Bank.

2 chops.

Papers referring to outstanding accounts of Globe Wireless Ltd. and payroll of staff etc.,

Questioned regarding the bank books seized the accused state that after the Globe Wireless was sealed by the Japanese authorities on Dec. 8th, Mr. R.C. Phillip the acting manager of the Globe Wireless handed approximately $15,000.00 in notes to the 1st accused for the December pay of the staff and the yearly bonuss . This money was placed in the mentioned banks pending the arrival of Chinese New Year when the bonus would be paid to the staff.

On return to C.I.D.H.Q. Sub-Lieut. Kataoka stated that he was going to question Mr. R.C. Phillips who lives on 11th Floor Hamilton House. He was not accompanied by any member of the S.M. police on this errand.

Two arrested persons remanded over on bail for one week.

Geo. B. Sharpe.
D. I.

Misc 51/42

Gordon Road No. 8299/42

February 4 - 42.

Assistance to Japanese Gendarmerie.

D.S. 775 Inouye, officer i/c.

Sir,

I beg to report that at 2.10 p.m. on the 4-2-42, Lieutenant Ishiguro, attached to 1st Division of the Japanese Army Headquarters, Yenping Road, came to this station and requested Police assistance to search the New China Iron Works, located at Lane 895, House 60 Ferry Road, as he had received an information to the effect that two military cars were stored therein.

Assistance was rendered by the undersigned and the premises were searched, nothing however, was found, and no arrest made.

D.O. "B" informed.

D.S. 775

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "B" Div.

Copy to Sp. Branch.

YFC/

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 5/2/42

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D6229
Date

...ial Branch).

Headquarters

C.I. Misc.32/42 Crime Branch
February 6th 42.

1

Assistance to Japanese Consular police
Arrest of Korean alleged to be concerned
in anti-Japanese activities.

At 7 a.m. February 6, 1942, Mr. Takahashi of the Special Branch of the Japanese Consular Police attended Crime Branch Headquarters (C.I.) and requested assistance to visit Lane 219 House 40 Wuwei Road to effect the arrest of a Korean who was alleged to be actively concerned in anti-Japanese activities.

Assistance was rendered by D.S. Yamashima, D.I. Soong Ping Tsung, C.P.C. 89 and the undersigned when the aforementioned address was visited at 7.30 a.m. and

1) Ching Yien Ching (金意奇) alias
Ching Loong Wah (金龍華) alias
Ching Hoong Mai (金洪默) alias
Ching Dai Sung (金師鵬) alias
R. Kiyohara,
45, Korean, married.
(C.I. Number 52/42)

2) Ching Sung Ss (金孫氏)
32, Tientsin, wife of 1st named.
(C.I. Number 53/42)

were arrested.

A search of the upstairs front room occupied by them resulted in various papers establishing the identity of the first named as a Korean being found.

The party was then led to No. 320 Yiukiang ▷

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
FEB 6 1942
SPECIAL BRANCH

INDEXED BY
(S.B. REGISTRY
DATE 6/2/42

8.15 a.m. where

3) Wong Zeu Kwei (黃全貴), 28, Teangchow, S/Shop assistant, working and residing 320 Kiukiang Road. (C.I.Number [illegible] /42)

was also taken into custody. He was keeping documents relating to the first named which proved that the first named held the rank of Colonel in the Shantung Army under General Han Fu Chu and later as serving with the Communications Section of the Chungking Government. As far as the documents show, the first named has been engaged in Military Affairs for the past 15 or 16 years and is also a graduate of the Wong poo Military Academy.

The first named admits the documents are his.

At the request of Mr. Takahashi the 1st named was handed over to him together with the seized documents. The 2nd named was also on the instructions of officer i/c C.I. loaned against receipt for a period of 5 days to enable them to continue enquiries. The 3rd named is not implicated at the present time and, at the request of Mr. Takahashi, is being detained at C.B.H.Q. (C.I.) for the time being.

G.W.Bowla

D. S. I.

S.M. POLICE
Y.S.B. D8291/4/3
Date 2-3-42

C.B.H.Q. C.1 A

C.1 Mis. 32/42

March 2, 42.

2.

FURTHER TO: ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE ARREST OF KOREAN ALLEGED TO BE CONCERNED IN ANTI-JAPANESE ACTIVITIES.

On 19.2.42 the 2nd named Ching Sung Sz (金承氏) was returned to the custody of the S.M.Police, and on 28.2.42 Sub-Inspt. Takahashi of the Japanese Consular Police verbally informed the S.M.Police that Ching Sung Sz and the 3rd named, Wong Zen Kwei (黄全祉) could be released.

On the instruction of C.D.I. Kobayashi they were set free on the p.m. 28.2.42.

Their statements are attached herewith.

Case concluded.

Seen by D/C (Crim.)

MS

K. Yamakawa

D.S.

JR

2.3.42.

RECEIVED BY REGISTRY
DATE 3 3 42

C.B.H.Q. C.1 A

C.1 Mis. 32/42

March 2, 42.

2.

FURTHER TO: ASSISTANCE TO JAPANESE CONSULAR POLICE ARREST OF KOREAN ALLEGED TO BE CONCERNED IN ANTI-JAPANESE ACTIVITIES.

On 19.2.42 the 2nd named Ching Sung Sz (金孫氏) was returned to the custody of the S.M.Police, and on 28.2.42 Sub-Inspt. Takahashi of the Japanese Consular Police verbally informed the S.M.Police that Ching Sung Sz and the 3rd named, Wong Zeu Kwei (黃金冠) could be released.

On the instruction of C.D.I. Kobayashi they were set free on the p.m. 28.2.42.

Their statements are attached herewith.

Case concluded.

Orderly
D.C. Crime

D.S.

2.3.42.

D. C. (Special Branch)

Headquarters
Crime Branch
19th February 42.

C.1.Misc.34/42

3

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

On the 18-2-42, Shankenko No. 175/42 dated 15-2-42 was received at C.1. office from the Japanese Gendarmerie Headquarters requesting the permanent handing over of the undermentioned prisoners on the ground that they were leading staff and technicians of the Blue Shirt's Society of the Chungking regime and had been engaged in gathering information as to Japanese Authorities and also in the assassination work of members of Wong Ching Wei organs.

1. Lee Cha Dien,
   arrested at the Corner of Park and Avenue Rd. on 9-2-42.(C.1. Prisoner No. 56/42)

2. Lee Hwei Han,
   arrested at 1320 Avenue Rd., Henry Lester Institute of Medical Research on 10-2-42 (C.1.Prisoner No. 59/42)

3. Zung Ziang Woo,
   arrested at the Shanghai Dispensary,546 anking Road on 10-2-42 (C.1.Prisoner No.58/42

The above prisoners were still being detained at the Japanese Gendarmerie and not yet returned to the custody of S. M. Police.

The Shankenko also authorising the release of one named Lee Tsung Hwa (李春華) who was released on the 11-2-42.

M. Tobayashi
D. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S B REGISTRY
No. S. B. D8299/414
Date 11-2-42

C.I.Misc.34/42

Headquarters
Crime Branch
February 10th 42

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of persons allegedly concerned in cases of poisoning.

At 3 p.m. February 10th 1942, Sub-Lieutenant Shibuya of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to C.B.H.Q. (C.I.) and requested assistance to visit two addresses to effect the arrest of persons allegedly concerned in anti-Japanese activities.

Assistance was rendered by D.S.I. Fowler, D.I. Soong Ping Tsung, D.S. Surimoto, C.D.C. 40 and C.D.C. 57 at 3.15 p.m. and the Shanghai Dispensary, 546 Nanking Road visited where the undermentioned person was arrested.

(1) Tsung Jang Wo (陳祥和), 34, Ningpo.
M/in charge of wholesale department of dispensary, residing on the premises.

(C.I. Number 58/42)

A request was then made to visit the Henry Lester Institute of Medical Research, 1320 Avenue Road to arrest one named Lee who was allegedly concerned together with the 1st arrest.

At 3.30 p.m. this address was visited and, after apprising the principal of the reason of the visit,

(2) Lee Hwei Han (李輝漢), 35, Human,
M/research worker at the Institute and residing 61 Tuh Seu Li off Connaught Rd.
(C.I. Number 59/42)

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 11/2/42

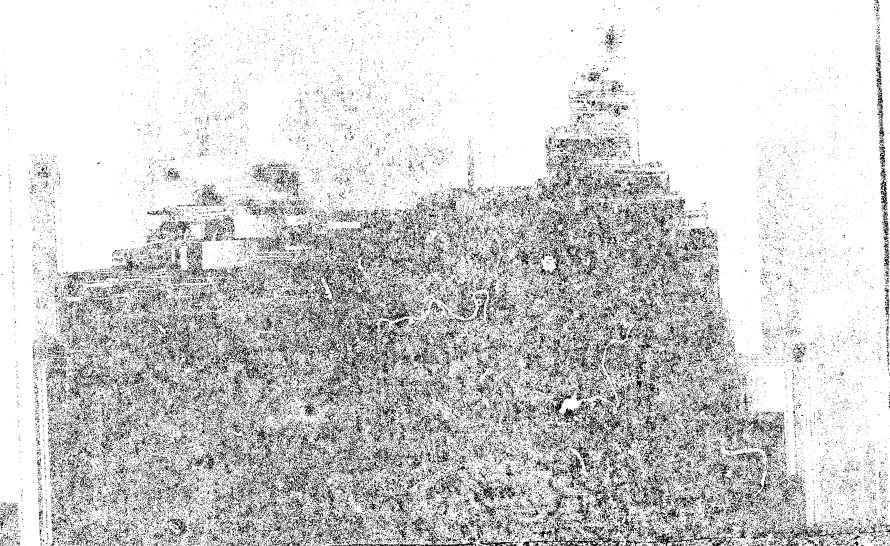
was arrested in room 207.

No seizures were made at either addresses.

It is alleged by the Gendarmerie that both accused have been concerned in cases of poisoning or attempted poisoning of Japanese Military Authorities and pro-Japanese Chinese officials.

At the request of the Gendarmerie and on instructions of Officer i/c C.I. both accused were loaned, against receipt, for a period of seven days.

D. S. I.



D. C. (Special Branch)

8299/444
9-2-42

Headquarters
C.I. Misc. No. 34/42.I. Crime Br.
February 9th , 42.

1

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE

At 10 a.m. on the 9-2-42, Sgt. Major Nanbu of the Japanese Gendarmerie H.Q. attended at C.I. office and requested assistance in effecting the arrest of members of the Blue Shirts Society on Avenue Road in the vicinity of Lane 335 Avenue Road.

Necessary arrangements having been made with Sinza Station, the desired assistance was rendered by D.I. Kobayashi and C.D.C. 206 and on arrival at the above location, the wanted man was seen walking East along Avenue Road. He was followed by the party and when passing the corner of Park Road, he was approached by another male Chinese whereby both of them were taken into custody and brought to C.I. Office.

The following are the particulars of the arrested men:-

Lee Tsung Hwa(李琮華), 20, Canton, S/Clerk in the employ of the S'hai & H'kew Wharf, residing Lane 335/16 Avenue Road.(C.I. Prisoner No. 55/42)

Lee Cha Dien(李嘉典), 36, Canton, residing 1036 Tuh Shing Li, Gordon Road. (C.I. Misc. No. 56/42)

At the request of Sgt. Major Nanbu, the two prisoners were handed over on loan to the Japanese Gendarmerie for a period of one week i.e. till 16-2-42.

M. Kobayashi
D. I.

D. C. (Special Branch).

Headquarters
Crime Branch
9th February 42.

C.I. Misc. 3/42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11.30 a.m. 9/2/42, Sergeant Major Inokari and 5 other members of the Japanese Gendarmerie attended C.I. office and requested an assistance in visiting 13/360, Peking Road for the purpose of arresting one male Chinese named Chih Tsai Ngoh (戚再玉), proprietor of Kung Foong Cotton Shop (長豐紗号) who was believed to be an intelligence agent of the Chungking Government.

Immediate assistance was rendered by D.S. Samenshima, C.D.S.341, C.D.C. 206 and the above-mentioned address visited but it was ascertained that the above said shop had been closed during April 1941 owing to depression of their business and also the wanted person was not located in the premises. The party withdrew at 12 noon 9/2/42.

No arrest and no seizure.

Central Station informed.

D. S. Samenshima

FILED BY (S.H.) REGISTRY DATE 9/2/42

D. C. (Special Branch).

8299/416

C.1.Misc.36/42

Headquarters
C.1. Crime Br.
February 18, 42.

2

Assistance to Japanese Gendarmerie

On the 18-2-42, the attached Shankenko No. 175/42 dated 15-2-42 was received at C.1. Office from the Japanese Gendarmerie H.Q. requesting the permanent handing over of the prisoner in this file, Choon Tsung Poo on the ground that he was an agent of the Action Corps Headquarters at Shanghai of the Loyal and National Salvation Army, a guerrilla unit of the Chungking regime and that he had been engaged in gathering information in preparation to carry out anti-Japanese terroristic activities at Shanghai area.

The prisoner is still detained at the Japanese Gendarmerie Headquarters.

D. S.

19/2.

19/2

19/2/42

D. C. (Special Branch).

POLICE
No. S. B. D8299/416
Date 10-2-42

Headquarters
Crime Branch
10th February 42.

C.I. Enc. 36/42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1.30 a.m. 10/2/42, Sergeant Major Sano and 4 other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit H. 578 Burkill Road to arrest one named Choon Tsung Poo (龔春甫) who was believed to be a member of China Communistic Party.

10.2.42

Necessary assistance rendered by D.S.I. Yang Shih Kwang, C.D.S. 172, C.D.C. 84 and the undersigned and the wanted man arrested in the upstairs front room of the stated address.

Choon Tsung Poo (龔春甫), 52, Honan, M/Doctor, residing at the above address.

At the request of the above-mentioned officer, the arrested man had been handed over on the instruction of C.D.I. Tabrum for a period of seven days against the attached receipt.

Sinma Station informed.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 10/2/42

D. S.

C.1.Misc.37/42

Headquarters
Crime Branch
February 16th 42

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of Chief of National Loans etc. of Nationalist Government.

At 12 noon February 14, 1942, Sergeant Yamaguchi of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended C.B.H.Q. (C.I.) together with the arrested person in this case, Van Kyi Teng and requested assistance to visit the offices at 59 Hongkong Road and inspect books etc.

Assistance rendered by D.S. Sugimoto, D.S.I. Li Shu Fah and the undersigned.

After a perusal of account books etc in the filing room in the basement of the building and in the offices, the following books were seized for further perusal :-

18 Native Bank Deposit Books.
13 Fixed Deposit Books.
11 Cheque Books.
2 Bank Deposit Books.
1 Chop
2 Rubber Stamps.
1 Motor Car key.
1 Key to Strong Room.
Cash $1,469.00.

(STAMPED) BY REGISTRY DATE 8/2/42

On the completion of the visit at 3.20 p.m. Sergeant Yamaguchi stated that Mr. Van Kya Tong was returned to S.M.Police for disposal.

On the instructions of Officer i/c C.I. he was released and the aforementioned books etc were handed over to the Gendarmerie for perusal, against receipt.

The four keys to offices No.203, 204 and 207 mentioned in diary 1 were returned to Mr. Van Kya Tong.

D. S. I.

D. C. (Special Branch)

Headquarters

C.1.Misc.37/42 Crime Branch
10th February 42.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie re arrest of Chief of National Loans etc. of Nationalist Government.

At 11.30 a.m. February 10, 1942, Sergeant's Yamaguchi and Sato of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended C.B.H.Q.(C.1.) and requested assistance to visit room 204 of the Bankers Guild, 59 Hongkong Road to effect the arrest of a person alleged to be concerned in Anti-Japanese activities.

Assistance was rendered by D.S.I. Fowler, D.S. Sugimoto, D.I. Soong Ping Tsung and C.D.S. 69 at 11.40 a.m. and

Van Kya Tong (葉介堂), 42,
Zaushing, Chekiang, married, residing
Lane 697/18 Avenue Joffre, Tel: 76974

was taken into custody.

Offices Nos. 203, 204, and 207 on the 2nd floor were closed and locked up for the time being. The keys are being kept at C.B.H.Q. (C.1.). Nothing was seized.

Mr. Van Kya Tong described himself as being in charge of the offices for National Loans, Sinking Fund and Administrative Commission and has held this post for the past 15 years. The whole are under the Nationalist Government but since December 8, 1941, they

have not held communication with Chungking.

He is unable to give a possible reason for his arrest.

At the request of the Gendarmerie and on instructions of Officer i/c C.I. he was loaned against receipt for a period of 7 days to enable enquiries to be made.

Central Station informed of the intended visit.

D. S. I.

(S.B.) DATE 10/2/42

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
No. S. B. D. £299/418
Date 14-2-42

Headquarters

C.1.Misc.39/42 Crime Branch
February 14th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.15 a.m. 14-2-42, Sergeant Major Shibuya of Japanese Gendarmerie Headquarters came to C.B.H.Q. and requested assistance to visit the Li Min Bank, Room 8 Continental Building, Nanking Road to stop payment on certain accounts as the monies therein were being used to finance the National Salvation Army.

Assistance was rendered accordingly by D.I. Pryde, D.S. Sugimoto, D.S.I. Yang Shih Kwang and C.D.C. 84.

The accounts concerned are as follows :-

Account No.	Name	Credit Balance
5525	Foh Chi (福记)	$3,000.00. $7,000.00. drawn by draft on 13-2-42.
5526	Loh Chi (乐记)	$3,000.00.

The manager was instructed to stop payment on these accounts and notify this office if any person came to draw from same.

As the draft had not been cashed, the manager was also instructed to stop payment on same through the Bankers Guild.

Geo. B. Pryde
D. I.

8299/49
Dec. 18-2-42

Headquarters
C.1.Misc.40/42 Crime Branch
February 16th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2 p.m. February 15, 1942, Sergeant Major Kurouji of the Gendarmerie Headquarters attended C.B.H. . (C.1.) and requested assistance to visit Room No.230 of the Sinza Hotel, 841 Sinza Road and arrest a person therein who, according to information received, was attempting to buy arms and ammunition.

Assistance was rendered by D.S. Sameshima, C.D.S. 341 C.D.C. 57 and the undersigned.

On the room being visited at 2.10 p.m. one named

Tsou Yien Fung (鄒一峯), 31, Shanghai, married, Major in the Peace Preservation Corps, 5th Division.

was questioned. He admitted having been sent to Shanghai on January 4, 1942 by his Commanding Officer to buy arms etc but stated he was arrested by the W.S.A.S.P.F. on Jenuary 30th and later handed over to the Western Branch of the Gendarmerie because he was in possession of military arms. He was released on February 13th after his story was verified.

The foregoing was also verified by telephone with the Western Branch of the Gendarmerie and the parties then withdrew. No arrests or seizures were made.

INDEXED (S.B.) FILE
DATE 18/2/42

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

C.1.Misc.43/42

Headquarters
Crime Branch
19th February 42.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 2 p.m. on the 18-2-42 Sergeant Major Igari of the Japanese Gendarmerie Western Branch, called at C.1. office and requested a sistance to visit the undermentioned addresses for purpose of searching wireless transmitting machine.

1. 1st floor back room of 421 Yiukiang Rd. (Chinese private House)

2. 1st floor front room of No. 3 Sung Tsong Lee North Wusih Road (Chinese private House)

Assistance was rendered by D.S. Sugimoto, C.D.S. 40 and C.D.C. 21, however, result of search failed to discover any incriminating nature.

No arrest and no seizure.

Louza Station informed accordingly.

M. V. Bayashi
D. I.

11

C. (Special Branch). 8299/42

Headquarters
Crime Branch
21st February 42.

C.1. Isc.44/42

6

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

In accordance with the instructions of D.C. Crime and Special Branches, the six suspects were set free at 3 p.m. on the 20-2-42.

Shankanko regarding their disposal is attached hereto.

P. Konovaloff.
D. S. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 21/2/42

D. C. (Special Branch),

C.I.Misc.44/42

Headquarters
Crime Branch
February 19th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 1 a.m. on the 19th February 1942, Sub-Lieutenant Katoda and six other members of the Japanese Gendarmerie came to C.I.Offices and requested assistance to visit two addresses at 684 Peking Road and 586 Ferry Road for the purpose of arresting members of the Blue Shirts Society who according to the information received by the Gendarmerie officers could be located at these two addresses.

A party consisting of D.S. Sugimoto, D.S.I. Li Shu Fah, C.D.S. 172, C.D.C. 83 and the undersigned accompanied by Sergeant Major Ikeda and three other members of the Gendarmerie visited the address first mentioned at 1.30 a.m. but no arrest or seizure were made.

The address at 586 Ferry Road was visited by D.I. Kobayashi, D.S. Yoshimaga, D.S.I. Yang Shih Kwang, C.D.S. 341, C.D.C. 57 together with Sub-Lieutenant Katoda and three other officers at 1.45 a.m. and the following persons who are suspected of being responsible for terrorist acts recently committed in the International Settlement were arrested.

Their particulars are as follows :-

1. Woo Zung Chuen (吳頌泉), 52, Ningpo, M/Shop master, residing 586 Ferry Road. (C.I. Number 77/42)

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 19/2/42

2. Zau Shou (邵), 33, Ningpo,
   Hawker, above address.
   (C.I. Number 78/42)
3. Zau Tsong Hwa (邵振華), 28, Ningpo,
   Shop assistant, above address.
   (C.I. Number 79/42)

4. Zung Ah Ziou (陳阿喬), 31, Ningpo,
   Shop assistant, residing above address.
   (C.I. Number 80/42)

5. Tsai Zei Ziang (崔瑞祥), 28, Ningpo,
   M/Tailor, residing above address.
   (C.I. Number 81/42)

6. Zee Ah Hwa (徐阿華), 22, Zaushing,
   S/Shop assistant, residing above address.
   (C.I. Number 82/42)

7. Zau Yoh Yu (邵堯餘), 62, Ningpo,
   M/Hawker, residing above address.
   (C.I. Number 83/42)

Nothing tangible to this case had been seized.

Upon instructions of Officer i/c C.I. the seven arrests were loaned to the Gendarmerie for a period of one week as requested by the Gendarmerie officers.

A receipt is attached hereto.

Stations concerned were informed of the impending raids.

P. Konovaloff
D. S. I.

8299/421
20-2-42

C.I.Misc.44/42

Headquarters
Crime Branch
February 20th. 42

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6.30 a.m. 20/2/42, Sergeant Major Kurouji and three other members of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended C.I. Office and requested assistance in effecting the arrest of one named Woo Wei Shuen (吳偉勳), age 34, who was alleged to be a member of the Blue Shirts Society and could be located at the Zung Kong Iron Shop, 623 North Soochow Road.

Assistance was rendered by D.S.I. Yang Shih Kwang, C.D.C. 184 and 206 and the undersigned and on arrival at the stated address it was ascertained that the wanted person had left from the abovementioned shop about two weeks ago and had gone to Wusih, his native place.

No arrest or seizure made.

The party then visited House 151 Lane 520 North Soochow Road which is the guarantor's address of the wanted person for the purpose of ascertaining Woo's address in Wusih but this proved fruitless.

West Nongkew Station informed.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 20/2/42

D. Sc.

C.I.Misc.44/42

Headquarters
Crime Branch
20th February 42.

4

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10 a.m. on the 20th February 1942 Sergeant Major Kurouji returned the undermentioned six prisoners to the custody of the S. M. Police for disposal.

1. Woo Zung Chuen (C.I. Number 77/42 as recorded per diary 1.)
2. Zau Shou (C.I. Number 78/42)
4. Zung Ah Ziou (C.I. Number 80/42)
5. Tsai Zei Ziang (C.I. Number 81/42)
6. Zee Ah Hwa (C.I. Number 82/42)
7. Zau Yoh Yu (C.I. Number 83/42)

The prisoner Zau Tsong Hwa (C.I. No. 79/42) is still in the custody of the Japanese Gendarmerie H.Q. and a request for his handing over is expected as Sergeant Major Kurouji informed the undersigned.

D. S. I.

C.I.Misc.44/42

Headquarters
Crime Branch
20th February 42.

5

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.30 a.m. February 20, 1942, Sub-Lieutenant Ikeda of the Japanese Gendarmerie Headquarters attended C.B.H.Q. (C.I.) and requested assistance to visit the Dah Tung (大同) University and Middle School, 1380 Sinza Road to effect the arrest of a student named Lee Vung Kwei (李尤庫) who was alleged by persons already in their custody to have been engaged in Anti-Japanese activities.

Assistance was rendered by D.S. Yamahara, D.I. Soong Ping Tsung, C.D.C.s 206 and 21 and the undersigned when the address was visited but no trace of the wanted man was found. As far as records show, the wanted man has not registered for the new term which begins to-day (20-2-42)

The party then withdrew, no seizures being made.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

C.I.Misc.44/42

Headquarters
Crime Branch
19th February 42.

2

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie

At 12 noon, 19-2-42, Sgt. Major Kurouji and three other members of the Japanese Gendarmerie H.Q. attended at C.I. office together with Zau Tsong Hwa, C.I. Prisoner No. 79/42 mentioned in Diary No. 1 of this file and requested assistance to visit the undermentioned addresses for the purpose of arresting three male Chinese who were implicated by the above-said prisoner as being members of the Blue Shirts Society.

1) Commercial Bank of China, No. 7 The Bund wherein to arrest one Vai Ta Tyi (黃志毅) Staff in the employ of the above-said bank.

2) Kyau Chong (久昌) Metal Shop, No. 551 Ningpo Road wherein to arrest one Kung Tsung Sung (孔慈声)

3) Nanyang (南洋) Vocational Auxiliary School, No. 302 Burkill Road wherein to arrest one Yang Hoong Nyien (楊洪年), teacher of the above-said school.

Necessary arrangements having been made, a party comprising of C.D.C.s 184 and 206, D.S. Yoshimaga and the undersigned accompanied by the above-said gendarme party paid visits to the 1st and 2nd mentioned places and whole staff employed therein were seen by the prisoner Zau Tsong Hwa but the latter failed to point out any of them as being the wanted men.

The party next proceeded to the 3rd mentioned place but enquiries conducted there revealed that the

wanted man Yang Hoong Nyien had been employed by the school but since 8-12-41, he has failed to attend at the school and to the best of the inmates' knowledge, he has gone back to Yih Shing (宜興), his native place.

The party withdrew at 1 p.m. 19-2-42.

M. V. Obaya-Ekl

D. I.

8299/42
27-2-42

Headquarters

C.I.Misc. 44/42 Crime Branch
27th February 42.

7

Further to; Assistance to Japanese Gendarmerie

As for Zau Tsong Hwa (邵振華), age 28, Unemployed, residing at House No. 586 Ferry Road who remains not yet returned to the custody of S.M.Police, the attached Shankenko No. 204/42 dated 19-2-42 has been received requesting his permanent handing over to the Japanese Gendarmerie on the ground that he had admitted being a member of the "Three People's Principles Young Men's Corps" whilst his undergoing interrogations at the Japanese Gendarmerie H.Q.

Instructions as to h s disposal is awaited.

Oga nakinaga
Dy. S.

8299/42

Headquarters
C.I. Misc. C.I. C/B
No. 45/42. February 19, 42.

1.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE

At 1.15 p.m. 19-2-42, Sergeant Ikeda and four other members of the Japanese Gendarmerie H.Q. attended at C.I. Office together with their informer and requested assistance in visiting the Wu Ching Yue Dong(胡子年堂) Medicine Shop, No. 664 Peking Road.

According to their story, on the night of 14-2-42 when the bomb explosion case occurred at the Nitto Shoji Kaisha, a Japanese owned hardware shop situated at No. 690/92 Peking Road, the informer caught sight of a suspiciously behaving Chinese in the vicinity of the above-said premises and the man in question entering the above-described medicine shop and this date, five male Chinese were seen carrying out a Chinese wooden suit-case from inside the alleyway which runs besides the shop in question, so the inmates of the shop may have some connection with the bomb explosion case.

Necessary arrangements having been made, a party comprising of C.D.C. 184 and the undersigned accompanied by the said gendarme party paid a visit at the shop and therein conducted thorough enquiries when one:-

Chiang Ah Kung(蔣阿根),31, Wusih,M/messenger in the employ of the shop, residing at No. 10 Yue Ching Li, Haining Road(C.I. Prisoner No. 84/42)

was pointed out by the informer as being one of the five

C.I. Misc. No. 45/42.

1/2.

Chinese who had been seen engaged in removing the wooden suit case on the morning of 19-2-42.

At the request of Sgt. Ikeda, the above-said man and one other named:-

Zung Ts Shiang(張楚湘), age 72, Native of Ningpo, M/Manager of the shop, residing at No. 664 Peking Road.(C.I. Prisoner No. 85/42)

were brought to C.I. Office for interrogation.

At 3.30 p.m. 19-2-42, the above-said two persons were handed over on loan to the Japanese Gendarmerie for a period of one week.

H. Yashimaza
H. S..

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B REGISTRY
No. S. B. D.8299/42
Date 22-2-42

HEADQUARTERS

C.I.Misc.No.45/42. C.I. C/B

February 21, 42.

2.

Further to:Assistance to Japanese Gendarmerie

At 4.30 p.m. 21-2-42, the two prisoners mentioned in Diary No. 1 of this file were returned to C.I. Office from the Japanese Gendarmerie H.Q. along with Shankenko No. 217/42 dated 21-2-42 authorizing their release as little evidence had been found against any of them.

Accordingly, both men were set free at 5.30 p.m. even date.

Officer i/c C.I. was informed.

D. S.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 23/2/42

Special Branch.

8299/423
20-2-42

Headquarters

C.I.Misc.46/42 Crime Branch
20th February 42.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 6.10 p.m. 19-2-42, Sgt. Major Sano and Wanhu of the Japanese Gendarmerie H.Q. came to the C.I. Office together with their prisoner named Wu Ah Mau (胡阿毛), age 41, native of Soochow and requested assistance in raiding Lane 924/11 Tonquin Road wherein to arrest, if possible, one named Lieu Yeu Ling (刘友林), age about 50 and one other who were implicated by the above-said prisoner to be members of the New 4th Route Army who had been despatched by the Army for the purpose of buying up war materials at Shanghai.

Necessary arrangements having been made, a party comprising of D.S.I. Yang Shih Kwang, C.D.C.s 84 & 134 and the undersigned accompanied by the Gendarme party raided the house at 6.30 p.m. and, in an upstairs rear room, effected the arrest of the undermentioned two persons and brought them to C.I. Office for interrogation.

1) Lieu Yeu Ling (刘友林), age 51, native of Nanking, H/Hawker, residing c/o the above-described address.(C.I.Prisoner No. 87/42)

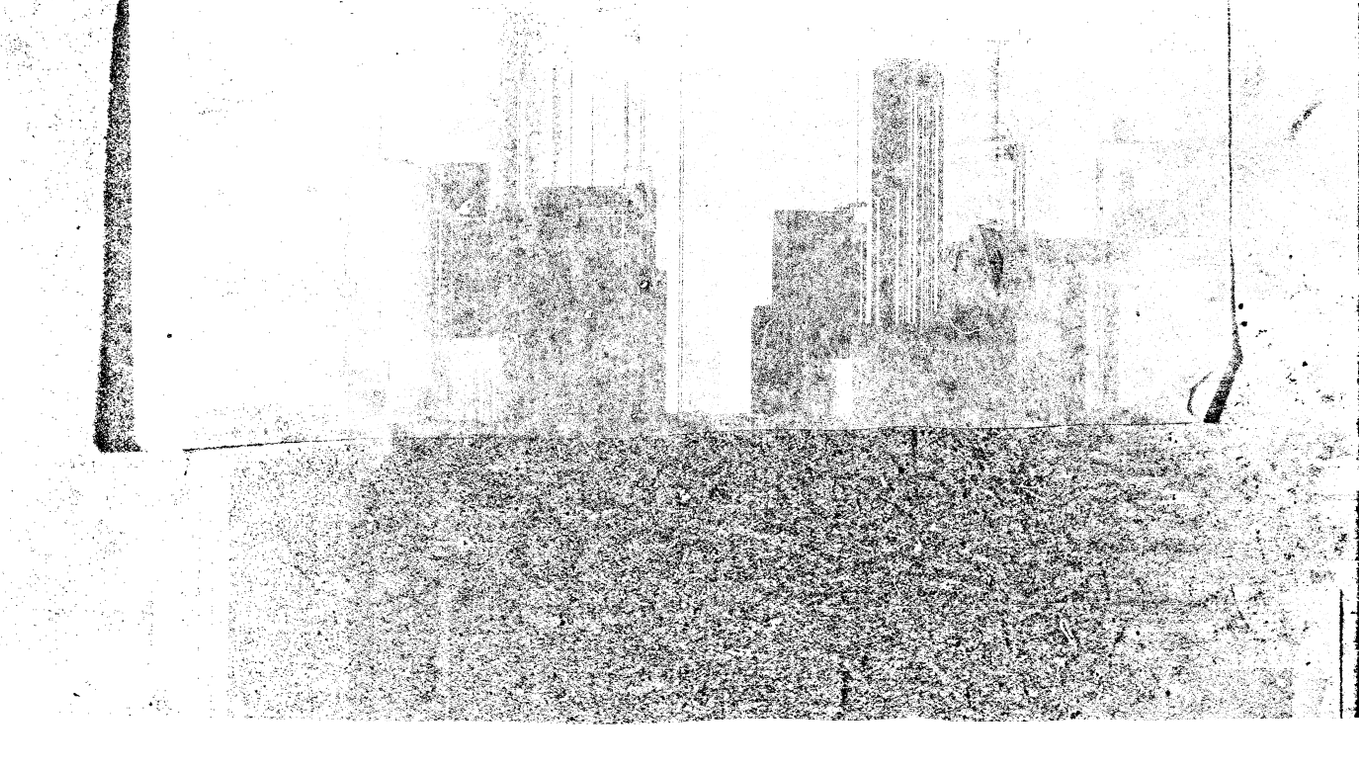
2) Wong Ching Ding (王慶亭), age 37, native of Anhwei, residing at House No. 928 Tonquin Road. (C.I.Prisoner No. 88/42)

Search of the room occupied by the said two persons resulted in the seizure of 2 cash orders for

₱5,000.00 each and one cash order for ₱4,000.00 and one cash order for ₱2,500.00 .

At the request of Sgt. Major Sano, the two arrested persons were handed over on loan to the Japanese Gendarmerie at 7.30 p.m. 19-2-42 for a period of one week while the 4 cash orders seized being detained at G. I. Office.

D. S.



D. C. (Special Branch). 8299/424

Date 26-2-42

Headquarters
Crime Branch
February 26, 42.

C.1.Misc.47/42

2.

Further to: Assistance to Japanese Gendarmerie Headquarters.

Complying with the instructions left at his home (Vide diary 1),Hsu Soong Ling (許森林) attended C.B. H.Q.(C.1.) on the morning of 21-2-42,when he was questioned by Sergeant Major Miyake of the Japanese Gendarmerie Headquarters.

After collecting all copies of the book entitled "Borrowing Troops" (冥三狂代志) from dealers etc, to whom he had sold them,he brought to C.B.H.Q.(C.1.) a total of 641 books,and he was allowed to go.

On the instructions of Supt.Umemoto.Officer i/c Special Branch,all the books were handed over to the Japanese Gendarmerie Headquarters on 26-2-42.

Case concluded.

FILE

D.S.

26-2-42.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 28/2/42

D. C. (Special Branch).

8299/424
21-2-42

Headquarters
C.I.Misc.47/42 Crime Branch
February 20th 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 3 p.m. 20-2-42, Sergeant Major Miyaki of Gendarmerie Headquarters attended C.B.H.Q. (C.I.) and requested assistance to visit Lane 600 House 15 Wusing Road to seize copies of

1) Story of the Wolf (狼心蝶血記)
2) Borrowing troops (借兵)

which were stated to be of an anti-Japanese nature.

Assistance was rendered by D.S. Yamahara and C.D.S. 62 when the address mentioned was visited.

A total of 45 copies of the first described book and 36 copies of the 2nd described book were seized and handed over direct to the Gendarmerie.

The owner Hsu Soong Ling (許森林) was not present at the time of the visit. At the request of Sergeant Major Miyaki, instructions were left for him to attend C.B.H.Q. (C.I.) on the morning of 21-2-42 for the purpose of interrogation.

D. S. I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 21/2/42

See N.1446/2

F. 201 A
G. 2M-2-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. D.8299/425

SUBJECT:

S.2 Reports re Assistance to Japanese Authorities.

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
Transferred to	Sp. Br.Reg.	N.1446/2
INSTRUCTIONS SEE OVER		

POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. D8299/426
Date 25-2-42

Central Misc.153/42 24/2/42

Assistance to Japanese Gendarmerie to visit 452, Kiangse Rd.

At 9p.m 24/2/42 D.S Tsuji, J.D.S Yoshioka and the undersigned rendered assistance to Sgt.Major Saito of Western Japanese Gendarmerie, in visiting the roof of 452 Kiangse Road from where it was believed a short wave transmitting radio was being operated.

Examination of the roof resulted in an abandoned radio transmitting studio being discovered in a small shed. The studio had not apparently been in use for considerable time. No arrests were effected but a few discarded papers were retained by the Gendarmerie.

Report submitted for information.

D.S.I

RM 25/2

Sen: Det:

Assoc: D/I 24/2

Div. Supt.

D. O. "A".

Copy to Special Branch.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 25/2/42

See N.1446/1

F. 201 A
G. 2M-2-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO D.8299/427

SUBJECT:

S.2 Reports re Assistance to Japanese Authorities.

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
Transferred to	Sp. Br. Reg.	N.1446/1
INSTRUCTIONS SEE OVER		

SPECIAL BRANCH
Misc Y
No. S. B. D. 8299/42
Date 2 Gordon Tomb

61/42.

February 26, 42.

Assistance to the Japanese Gendarmerie.

D.P/S. 860 Ueda.

S. Ueda Officer i/c.

Sir,

At 10 a.m. on the 26-2-42 a telephone message was received from the Japanese Gendarmerie, Fujioka Detachment, Bubbling Well Road, requesting assistance to search the Sing Wo Iron Works (新亜鉄工廠, No. 182 Jinwo Road, as they had received information that a large quantity of aluminium was stored on the premises.

S.2. 24.2.42.

At 10.30 a.m. on the 26-2-42, D.P/S. 860 Ueda accompanied by Corp. Saito visited the works and questioned one named Tsai Kuo Tung (蔡國棟), son of the proprietor named Tsai Shing Kuo (蔡振國), who stated that he had but 106 lbs of aluminium of the premises which he added was registered with the Japanese Authorities.

A search was made of the works but no further stocks of aluminium was found. Nothing seized and no arrests.

D. O. "B" informed.

S. Ueda
D.P/S. 860.

S. Smith
Sen. Det. i/c.

H. Ramsbotham
D.O. "B" Div.

Copy to Sp. Branch.

K.S.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 2 3 42

IEG/

Further to Misc. 67/42.

-2- 8249/42 Gordon Road

8-2-42 March 7th, 42.

Re handing over a male Chinese to the Japanese Gendarmerie, Western Detachment on Jessfield Road.

D.S. 775 Inouye. E.T. Reed Officer i/c.

Sir,

I beg to report that at 2 P.M. on 7/3/42, Corporal Sedo of the Japanese Gendarmerie, Jessfield Road, brought to this Station one named Koo Kwung Sung (何光森) arrested on 5/3/42, with assistance of Jordon Road Station, and stated that the above mentioned Koo was not concerned in any criminal case in Settlement and that he (Koo) would be returned to this station.

S.A. Cl. 8.3.42

The arrested person was closely questioned but nothing of any incriminating nature could be found.

In view of the above, and acting on instructions of D.O. "B" Koo was released.

J. Inouye D.S. 775.

J. Smith Sen. Det. i/c.

A. Kamoshita Asstt. Sen. Det. i/c.

D.O. "B" Div.

Copy to Sp. Branch.

YHT/

INDEXED BY (S.B.) AUGUSTUS DATE 8/3/42

Misc. 67/42.

Gordon Road

March 5th, 42.

Re handing over a male Chinese to the Japanese Gendarmerie, Western Detachment on Jessfield Road.

D.S. 775 Inouye. Officer i/c.

Sir,

I beg to report that at 6.20 a.m. on 5/3/42, a telephone message was received from Supt. Woo Kung Yuen (吳根源) residing at Lane 730/5 Connaught Road reporting that some persons, with arms, were loitering in the above mentioned alleyway.

On receipt of the message, C.D.C. 95, C.D.S. 128, J.P.S. 814, 866 and D.S.I. Chu Meng Wei proceeded to the above said locality where the following facts were revealed.

At about 6.15 a.m. even date, Corporal Sedo, attached to the Japanese Gendarmerie, Western Branch on Jessfield Road, and his Party attempted to enter into the house No.5 Lane 730 Connaught Road to arrest a male Chinese from the premises.

Corporal Sedo stated that he wanted to apprehend a male Chinese named Woo Kwung Sung (吳光森), 51, Haimen, M/Merchant, residing above, for having concerned in an extortion case.

The Party of Police assisted the Japanese authorities and entered into the said premises where the wanted person was placed under arrest.

Nothing, other than one certificate, was recovered from the person of the arrested man.

Acting on instructions from D.O. "B" the arrested man was loaned to the Japanese authorities for the period of one week.

Corporal Sedo stated that he would send a receipt for the male Chinese to this Station later.

I am, Sir,

Yours obediently,

D.S. 775.

Sen. Det. i/c.

D.O. "B" Div.

YHF /

See N. 1446/13

F. 201 A
G. 2M-2-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Special B. Reg. OFFICE

FILE NO. D 8299/430

SUBJECT:

Assistance to Japanese Gend.

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
Transferred to	Sp. B. Reg.	N. 1446/13
INSTRUCTIONS SEE OVER		

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.2294/43/
Date 1-6-42

No. 2.

Misc.

Gordon Road 71/42 March 12th, 1942.

Re: Assistance rendered to the Japanese Military Authorities.

Sir,

With reference to my previous report regarding the police assistance rendered to the Japanese Military Authorities (Gordon Road Misc. 71/42), I beg to report that at 6 p.m. March 11th, 1942, Sergeant Major K. Kubouchi, attached to the Bubbling Well organ, brought one named Chiang Chen Shun to this station and handed him over to the police.

He was subsequently released, but was notified by the Military Officer that he should report himself together with a manager of his factory to the Bubbling Well organ at 10 a.m. March 12th, and submit documents which show the registration of the material referred to in the previous report.

S. Kawachi
D. I.

Sen. Det. i/c.

Associate Sen. Det. i/c.

D.O. "B" Div.

Copy to Sp. Branch.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 13/3/42

YFC/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S B REGISTRY
No. S. B. D8299/43
Date 12-3-42

Gordon Road Misc. 71/42 March 11th, 1942.

Re: Assistance rendered to the Japanese Military Authorities.

Sir,

At 2.30 p.m. 11/3/42, Sergeant-Major K. Kubouchi of the Bubbling Well Organ, Bubbling Well Road, G.O.L., accompanied by D.P.S. Tanaka, attached to the Chengtu Road Station, visited this station and requested assistance to search the premises located at No. 4 Singapore Road, where a large quantity of copper is stated to have been stored.

S.2 Sd 12.3.42

Obtaining a permission from D.C."B" by telephone D.P.S.Ueda rendered assistance to the aforementioned officers.

A search of the factory located at No. 4 Singapore Road revealed that cotton covered copper wire weighing about 4064 lbs. and valued at $243,840.- being stored on the premises, but this had already been sealed by the Gendarmerie officers.

A visit was also paid by the aforementioned officers to a factory at No. 565 Muting Road where unfinished cotton covered copper wire weighing about 9015 lbs. valued at $180,300.- and a large number of electric motor parts (iron) weighing 134,000 lbs. valued at $241,200.- were discovered. These were also sealed by the Gendarmerie officers.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 5/3/42

A Chinese named Chiang Chen Shun (蔣永恕) a superintendent of the above mentioned two factories (both operated by one concern) stated that all the property sealed, had already been registered with the Japanese Authorities by the head office.

In view of the above, the Gendarmerie Officer

desired to take the superintendent to his office for further enquiries.

He was brought to this station and after D.O."B" was communicated with, he was handed over to the Gendarmerie officer on the condition that the superintendent would be returned to this station within one week.

A receipt against this person has been obtained.

N. Kamashita,
D. I.

Gen. Det. I/C

D.O. "B"

FKC.

No. 8299/42
Date 19/3/42

Misc.

Gordon Road

80/42.

18/3/42.

Re assistance rendered by Gordon Road Station to the Japanese Army Authorities.

Sir,

I beg to report that at 5.30 a.m. on 18/3/42, a telephone message was received from Japanese Army Detachment, 1st Division, located on Sinza Road and Hart Road corner, requesting a Police assistance to search houses in this district.

S.Z. 19.3.42 EL

Inspector Segawa, D.I. Kamashita, S.I. Yokosawa, C.D.C. 319, C.D.S. 359, D.P.S. 860 Ueda and the Party of Uniform Branch, accompanied by the Japanese Authorities, divided into four parties, proceeded to the following mentioned localities, where a search was made amongst the persons living in the vicinity resulting in three male Chinese being taken into custody.

(1) On Hart Road between Singapore Road and Penang Road.

About 100 houses were subjected to a search, but without result.

(2) In Tong Mer Li, on Penang Road.

About 200 houses located in the said alley-way, were searched, but also failed to locate any suspect or weapon.

(3) In San Loh Li, on Tonquin Road.

About 300 Chinese dwellings were searched resulting in two male Chinese suspects under mentioned, being placed under custody from the said alleyway at 10 a.m. even date.

(1) Zau Hyoh Ding (趙鶴亭, 46, Xiangsu, M/Unemployed, No. 103 San Loh Li, Tonquin Road.

DATE 19/3/42

Misc.

80/42.

(2) Yang Mau Yoong (楊毛鏞), 31, Chinkow, M/Unemployed, No. 166/14 Penang Road.

Neither weapons nor any incriminating nature could be found from the persons of the above said two male Chinese, however, they were taken to the Japanese Army, Northern Detachment, on Haiphong Road for questioning.

(4) A search was made at the Chinese dwelling house located at No. 136 Tonquin Road, where a quantity of old type army training books, several letters stating an army affairs, etc. were discovered on the premises and the owner of the said books named Chiang Poeh Sien (蔣霸先), 26, Nanking, M/Unemployed, residing above address, was located on the premises.

Chiang Poeh Sien was questioned but could give no satisfactory answer, and he was also taken to the Japanese Authorities together with the seized books, for questioning.

The Searches were concluded at 12.30 p.m. same date.

D.S. 775.

Sen. Det. i/c.

Associate Sen. Det.

D.O. "B" Div.

Copy to Sp. Branch.

YHT/

Pootoo Road 65/42 March 18, 1942.

Assistance to Japanese Gendarmerie.

Sir,

Between 10 a.m. 18/3/42 and 12.30 p.m. 18/3/42 members of the Japanese Branch and detectives from this Station assisted the Japanese Gendarmerie in searching various parts of Pootoo Road district. Nothing of a criminal nature was found.

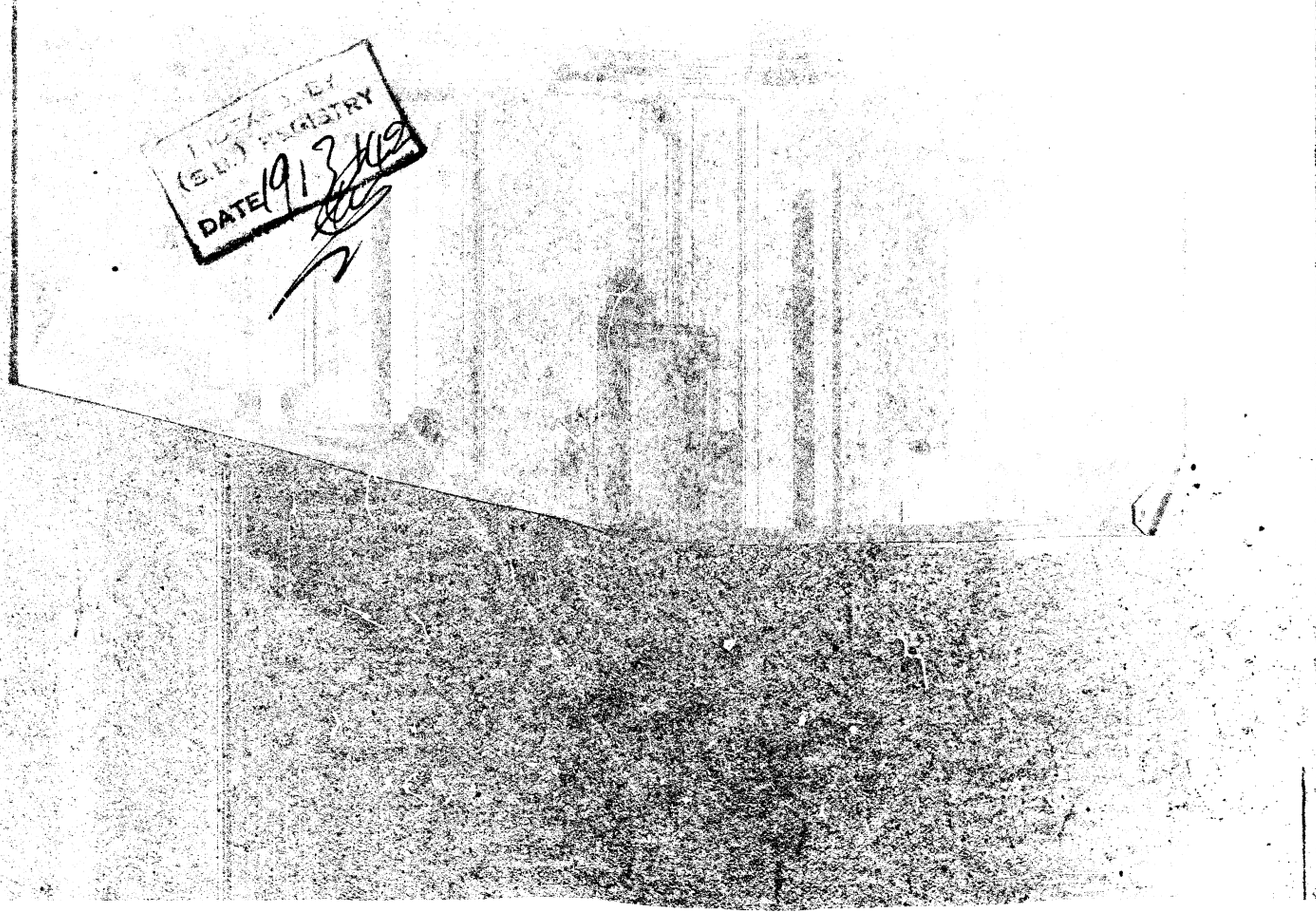
Copy to

So. Br. (Direct)

Asso. Sen. Det. i/c.

D. C. "B"

D. I.



Copy for Special Branch

8299/434

Misc. 26/42.

Date 25-3-42

Chengtu Road

March 23, 42.

Assistance to Japanese Gendarmerie.

D.P.S. Tanaka — Sen. Det. i/c.

At 11.30 a.m. 23/3/42 Sgt. Ueyama of the Western Branch Japanese Gendarmerie Headquarters No. 94 Jessfield Road. O.O.L. together with two male Chinese assistants came to this station and requested assistance to visit Lane No. 128 House No. 18 Chengtu Road to conduct a search of the said premises, as information had been received by him that a quantity of unregistered gasoline was stored there.

S.A. & D.P.'s copies attached for:- H.T. Bewley, H.W.B. Clarke. 25. 3. 42. E.J. Lees.

The necessary assistance was given by D.P.S.Tanaka, and in the compound of the above house were found hidden under a stack of fire wood four 50 gallon drums of gasoline, and also a further two 50 gallon drums and ten 5 gallon tins were found concealed under a staircase at the rear of the premises. Total amount of gasoline found 350 gallons.

S. 2. 25. 3. 42. E.J. Lees

The above premises are occupied by the Hua Yih Shing (華一行) Printing Company which is owned by one named Ts Chia Ts (朱楫七) above address, who was then absent.

Enquiries at the scene revealed that the said gasoline was not registered with the S.M.C.

Accordingly Sgt. Ueyama sealed all the drums and tins of gasoline, and gave instructions for same not to be removed, until further instructions were received from the Japanese Gendarmerie.

J. Olds. Sen. Det. i/c.

J. Lee. Associate Sen. Det. i/c.

Assistant D. O.

D. O. "A" Division.

Officer i/c, Sp. Br.

RECEIVED (S.B.) REGISTRY DATE 25/3/42

D. P.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
8299

Pootoo Road 69/42 March 25, 1942.

Assistance to the Japanese Gendarmerie

Sir.

At 9.55 a.m. 25/3/42 P.S. 61 Solomin in charge of the Robison Road Barrier Search Party, brought to the station a male Chinese, Wong Yung Tai (王永太), 26, Nanking, residing Lane 603/113 Robison Road, for attempting to pass the barrier with 15 hides of leather for which he had no permit.

Enquiries showed that at 8 a.m. 25/3/42, the arrested person entered the Settlement through the barrier carrying 15 hides of leather, for which a permit was produced authorising the removal by the Japanese Gendarmerie, at 9.30 a.m. 25/3/42 in possession of the same permit he attempted to bring in another 15 hides when he was arrested by the search party.

The Japanese Gendarmerie were informed and at their request and on the instructions of Mr. Nakamura, D.O. "B", the man was handed over to the Japanese Gendarmerie along with the 15 hides at 11.10 a.m. 25/3/42

Copy to

Sp. Br. (Direct)

Asso. Sen. Det. i/c.

D. I.

D. O. "B"

DATE 26/3/42

Copy for Special Branch

8299/436

Date 30-3-42

Misc. 89/42.

Chengtu Road

March 27, 42.

Assistance to Japanese Gendarmerie.

D.P.S. Tanaka

Sen. Det. i/c.

At 9.30 a.m. 27/3/42 Sergeant Major Sugimoto (杉本曹長) attached to the Japanese Gendarmerie at No. 112 Rue Pere Robert, French Concession, came to this station and requested assistance to visit Room No. 304 Ascot Apartment at No. 587 Bubbling Well Road to effect the arrest of a male Chinese named Tsang Tsar Hua (張振華) who had been a soldier of Loyal and National Salvation Army of the Chungking Government.

Assistance was rendered by D.P.S. Tanaka and the above mentioned person was arrested in the said room.

Questioned at the station Tsang Tsair Hua admitted that he was connected with the said army.

D. O. "A" Division was informed of the facts of this case by the undersigned and gave instructions that the arrested person be handed over to Sergeant Major Sugimoto.

These instructions were duly complied with at 10.10 a.m. 27/3/42.

FILE

D. P. S.

Sen. Det. i/c.

Associate Sen. Det. i/c.

Assistant D. O.

D. O. "A" Division

Copy for Special Branch

8299/436

Date 30-3-42

Misc. 89/42.

Chengtu Road

March 27, 42.

Assistance to Japanese Gendarmerie.

D.P.S. Tanaka

Sen. Det. i/c.

At 9.30 a.m. 27/3/42 Sergeant Major Sugimoto (杉本曹長) attached to the Japanese Gendarmerie at No. 112 Rue Pere Robert, French Concession, came to this station and requested assistance to visit Room No. 304 Ascot Apartment at No. 587 Bubbling Well Road to effect the arrest of a male Chinese named Tsang Tsar Hua (張佐華) who had been a soldier of Loyal and National Salvation Army of the Chungking Government.

Assistance was rendered by D.P.S. Tanaka and the above mentioned person was arrested in the said room.

Questioned at the station Tsang Tsair Hua admitted that he was connected with the said army.

D. O. "A" Division was informed of the facts of this case by the undersigned and gave instructions that the arrested person be handed over to Sergeant Major Sugimoto.

These instructions were duly complied with at 10.10 a.m. 27/3/42.

FILE

D. P. S.

Sen. Det. i/c.

Associate Sen. Det. i/c.

Assistant D. O.

D. O. "A" Division.

DATE 30 3 42

Copy for Special Branch

No. S. B. D8299/43
Date 15/4/42

LOUZA POLICE Misc.223/42 April 11th, 1942.

ASSISTANCE DUTY TO JAPANESE GENDARMERIE
Y'POO DETACHMENT

Regarding the arrested men in this case who were loan to the Japanese Gendarmerie Y'poo Detachment for a period of one week on 10-4-42, being not yet returned to S.M.Police, the undersigned, on A.M. of 11-4-42, visited the above Authority, interviewed with Captain Taruno from whom it was ascertained that the arrested 8 persons had already been released by their Authority on the divers dates as follows:-

1) Zee Zoong Dao( ),
2) Yang Ying Fong ( ),
3) Sun Yih Kong( ),
4) Zee Lih Foong ( ),

The above 4 persons released on 2-4-42.

5) Tsang S Bing ( ),
6) Wong Boo Tseu ( ),
7) Zung Si Bing ( ),
8) Boh Yung Ong ( ),

The above 4 persons released on 31-3-42.

Captain Taruno further stated that from enquiries it was released that they were suspected to be concerned in their past with Chinese Guerrillas, but as there was no fresh evidence to prove their suspicion at present, they, therefore, were released accordingly.

D. S. Kume.

Ass. Sen. Det. i/c.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 15/4/42

Sen. Det. i/c. D.O. "A" Divn. 13/4

A/Y

Copy to Special Branch.

Copy for Sp. Branch

No. S. B. 8299/437
Date 2-4-42

Louza Police

Misc.
223/42.

30/3/42.

ASSISTANCE DUTY TO JAPANESE GENDARMERIE
Y'POO DETACHMENT

At 8 p.m. on 30/3/42, an urgent telephone message was received from Y'poo Gendarmerie Detachment through C.D.I. Kobayashi requesting that assistance to be rendered for the arrest of several Chinese residing in Room No. 521 Central Hotel, 545 Canton Road.

D.S. Kume proceeded to the above hotel and met with Sergeant Uesugi attached to the above stated detachment, and party. Room No. 521 was raided and therein arrested 8 male Chinese named:-

(1) Zee Zoong Dao (錢從道), 44, Anhwei,
M/merchant, 4 Sei Tuh Li, Myburgh Road.
(2) Yang Ying Kong (楊行恭), 36, Zongzoh.
M/clerk, 13 Sz Dah Terng, Rue de Remie, F.C.
(3) Sung Yih Kong (沈義康), 46, Ningpo,
M/clerk, No. 21 S Nei Li, Seymour Road.
(4) Zee Lih Koong (錢立庸), 51, Zongzoh,
M/clerk, No. 690 Avenue Road.
(5) Tsang S Bing (曾樹秉), 42, Nanking,
M/clerk, No. 43 Rue de Boppe, F.C.
(6) Kong Boo Tseu (王寶周), 42, Ningpo,
M/merchant, No. 809 Pingliang Road.
(7) Zung Si Bing (鍾世平), 35, Haimen,
M/share partner, No. 20 Zung Sing Li, Amoy Rd.
(8) Boh Yung Ong (卜榮昌), 47, Shangtung,
M/hawker, No. 11 Kong Ming Tsung, Kong Chia Jao,
off Jessfield Road.

Questioned, the Japanese Gendarmerie Officer in charge of Y'poo Detachment, Captain Tarumo, stated that they are all suspected of being connected with political cases.

D.O."A" informed and on his instructions, they were handed over to the above gendarmerie detachment for a period of one week.

D. S.

A/Sen. Det. i/c.

Sen. Det. i/c.

D.O."A" Div.

Copy to Sp/Br.

(S.B.) REGISTRY
DATE 2/4/42

Copy for Special Branch

Misc. 253/42

LOUZA POLICE Misc. ~~253/42~~ April 11th, 1942.

ASSISTANCE TO THE JAPANESE GENDARMERIE
SETTLEMENT DETACHMENT

At 1.00 p.m. 11-4-42, Special Sergeant Major Hasegawa, Hongkew Detachment Japanese Gendarmerie, came to this Station and requested assistance to visit Sincere Company Billiard Room and Room 523 of the Oriental Hotel, Nanking Road.

A party of Police consisting of D.I. Nagamune, D.S.Kume and D.P.S.Kobayashi proceeded to the above-mentioned places where observation was kept. Between 1 p.m. and 9 p.m. even date, 12 male Chinese and 1 female Chinese were arrested.

D. O. "A" was informed and on his instructions, the arrested men were handed over to the above Officer at 10 p.m. 11-4-42.

H. Kume
D. S. Kume.
D.P.S.Kobayashi.

Ass.Sen. Det.i/c.

Sen. Det. i/c.

D. O. "A" Divn.

Copy to Special Branch.

Copy for Special Branch

No. S. B. 1829/439
Date 20-4-42

Louza Police

Misc.
No. 282/42. 30/3/42.

Arrest of Female and Female Chinese suspected of being concerned in bombings

At 5.45 p.m. 30/3/42, acting on information received, D.C. Ho and D.I. Sakuyama visited an upstairs room at 46 North Szechuen Road and therein arrested the following:-

(1) Ou Nyoh Ying (欧玉英),18, Banking, S/Female Servant, 46 North Szechuen Rd.

As a result of interrogation of the above described suspect the following were arrested at 12.50p.m. 30/3/42. in the Ching Tao (青島) Ballroom, Yu Ya Ching Road:-

(2) Loh Ching Sai (陸錦琋), 23, Haimen, S/unemployed, 155 Chinchow Road.

the following at 7.0 p.m. 30/3/42 in the Nei Koo Mei Ballroom, Yu Ya Ching Road:-

(3) Zung Chong Hok (陳滄鶴), 25, Taiwan, S/unemployed, 154 Linchow Road.

(4) Tsou Kang Kong (周吉剛), 30, Ningpo, M/broker. 17 Moore Rd. II, Hubell Road.

All these arrests are suspected of being concerned in bombings in the Settlement.

On instructions of C.I. Watanabe, the above described suspects were handed over to S.B. for further enquiries in re.

J.P.S. Ishibashi took over the suspects at 8.30 p.m. on 30/3/42.

FILE

A/Sen.Det.i/c. D. S.

Sen.Det. i/c.

D.O. "A"

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 20/4/42

No. S. B. 1.8299/440
Date 23-4-42
"A"

Misc.314/42. Central
22-4-42.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

At 10 A.M. on 22-4-42 Sergeant Noda attached to the Japanese Gendarmerie of Yangtszepoo Branch came to this Station requesting an assistance rendered on him to effect the arrest one male Chinese named Sung Tsu Ying(申子瑛)age 35, native of Chefoo, Shantung, residing at House 44 Canton Road, manager of a cloth hong.

Accompanied by the undersigned, Sergeant Noda visited this address where the wanted man was arrested and later brought to this Station.

On the request of the Japanese Gendarmerie and on the instructions of D.O. "A" Division, the arrested Chinese was handed over to Sergeant Noda for further investigations.

SPECIAL BRANCH
REG. DATE REC'D 23/4
P. A. 23/4
SEC.

M Kasuekawa
J .D.S.

Sen. Det. i/c.
Associate D.I.
Assistant D.O.
D.O. "A".
Copy to Special Branch.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 23/4/42

Chengtu Road Police

Diary No. 2.

Misc. XXXX 116/42.

8299/441

Date 30-4-42

Assistance to Japanese Gendarmerie.

Sir,

At 3 p.m. 28-4-42 Zao Zang Kyung,(趙長根), the person wanted for questioning as mentioned in previous diary, came to station together with Hsia Wong Sze (夏黃氏), wife of the man now in custody, namely, Hsia Shiu Chong. Zao Zang Kyung having been informed by Hsia Wong Sze regarding the incident came and stated the following facts to Police :-

SPECIAL BRANCH

REG.	DATE REC'D 30/4
P. A.	30/4
81	

On or before 19-3-42 one named Hsu Pah Ning (許伯寧) shipping hong broker, home address unknown, came to visit Zao Zang Kyung in his office formerly located at 12 Foochow Road and asked him to transport some cotton cloth to Sungkiang (松江) via Minghong (閔行). Zao Zang Kyung agreed and received delivery from Hsu Pah Ning on 20-3-42 450 rolls of cotton cloth for transporting to Sungkiang. Zao also received at the same time $25,000.00 from Hsu as transportation fee. Having obtained the cargo, Zao Zang Kyung then handed same to Hsia Shiu Chong for transporting to the destination and gave latter $4,750.00 as transportation fee. The cargo was placed in Hsia's home (Lane 217/5 Yates Road) pending the issuance of the necessary transportation permit. However, Hsia Shiu Chong failed to obtain this permit, therefore, this cargo was intended to be returned to the owner. At this time free movement of cloth in large quantity was prohibited in the Settlement thus the cargo was temporarily deposited in Hsia's home pending the application for a removal permit.

Diary 2 Page 2.

The owner of this cargo is Ning Kyi Hong (寧記行) but its address or the manager's name are not obtainable as Zao Zang Kyung only did the business with a broker Wau Pah Ning as aforementioned. Zao Zang Kyung led detectives to Lane 384/3 Foochow Road where the broker Wau is known to frequent but the person was not located.

On instructions of Mr. Oikawa, D.O. "A", Zao Zang Kyung has been detained in station together with Hsia Shiu Chong pending further developments. In the meantime efforts will be made to locate Wau Pah Ning so as to ascertain the legal owner of the property in question.

C.P.C. has been posted outside the premises (Lane 217/5 Yates Road) on instructions of D.O. "A" Division.

D. . I.

T. Elder
Asst. Dist. i/c.

A/D.O.

D. O. "A" Division.

Officer i/c. Sp. Br.

Copy for Special Branch

No. S.B. 8299/44A
Date 28-4-42

Chengtu Road Misc. 116/42 27/4/42.

Assistance to Japanese Gendarmerie.

Sir,

At 10.30 a.m. 27/4/42, Corporal Morobashi of the Japanese Gendarmerie Chiba Force stationed at Wyburgh Road together with a male Chinese named Tsou Yoong Ming (周榮明) came to this station and requested assistance to visit and search House No. 5 Lane No. 217 Yates Road, as the Japanese Gendarmerie had received an anonymous letter on the 26/4/42 stating that a quantity of unregistered cotton cloth, dye and iron was stored therein.

SPECIAL BRANCH
REG. DATE REC'D 29/4
P. A.

The necessary assistance was rendered by D.S.I. Mori, and D.S.I. Liao Kuei Wu and in the ground floor front room of the above house, which is used as a store room, were found 450 rolls of cotton cloth and 2 cases of dye, but no iron was found therein. The premises were duly sealed by Cpl. Morobashi and the occupant of the room one named Hsia Shiu Chong (夏煦昌), 27, Pootung, M/Manager of the Kung Ping (公平) Transportation Co., No. 209 Pakhoi Road, was brought to the station.

Questioned by investigating officers he stated as follows :-

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 28/4/42

At about 9 a.m. 20/3/42 one named Zao Zang Kyung (趙長根) Manager of the Chung Lien (中聯) Transportation Co., situated at No. 53 Room No. 12 Foochow Road, came to his office at No. 209 Pakhoi Road and asked him if he could transport a quantity of cotton cloth and dye to Minghong for him. It was then agreed that Hsia

would undertake to transport the said material if he could obtain the necessary permit.

On the morning of the 23/3/42 Zao came to Hsia's office and handed over to him $3,000.00, and at about 2 p.m. 23/3/42 Hsia went to Zao's office where he received a further $1,750.00 making a total of $4,750.00 received by him as transportation fee.

Zao next visited Hsia at his office on the morning of the 27/3/42, where Hsia informed him that he was unable to obtain a permit to transport the said materials. Zao then informed Hsia that he had no godown at present in which to store the materials in question, and requested that he (Hsia) allow him to temporarily store same at his home at No. 217/5 Yates Road. Hsia duly agreed to this and at 4 p.m. 28/4/42 Zao brought 500 rolls of cotton cloth and 2 cases of dye to Hsia's home.

The above property was stored in the above premises until the 23/4/42 when Zao called at the house and removed to an unknown destination by handtrolley 50 rolls of the cotton cloth.

Hsia states that he has not seen Zao since the latter date and also as the property is not his, he is not aware whether or not same is registered.

Every endeavour was made by investigating officers to locate Zao. His office situated at No. 53 Room No. 12 Foochow Road, was visited but same was vacant, and no information as to his present whereabouts could be obtained.

Later Sgt. Major Ito, Officer i/c Japanese Gendarmerie Chiba Force stationed at Wyburgh Road, was communicated by D.P.S. Tanaka, and asked if he desired Hsia Shiu Chong to be handed over to the Gendarmerie for enquiries. He stated that

he informed D.S.I. Mori previously through telephone that this was, in his opinion, a criminal case and that the case should be conducted by Police.

Hsia Shiu Chong has therefore been detained at this station pending developments.

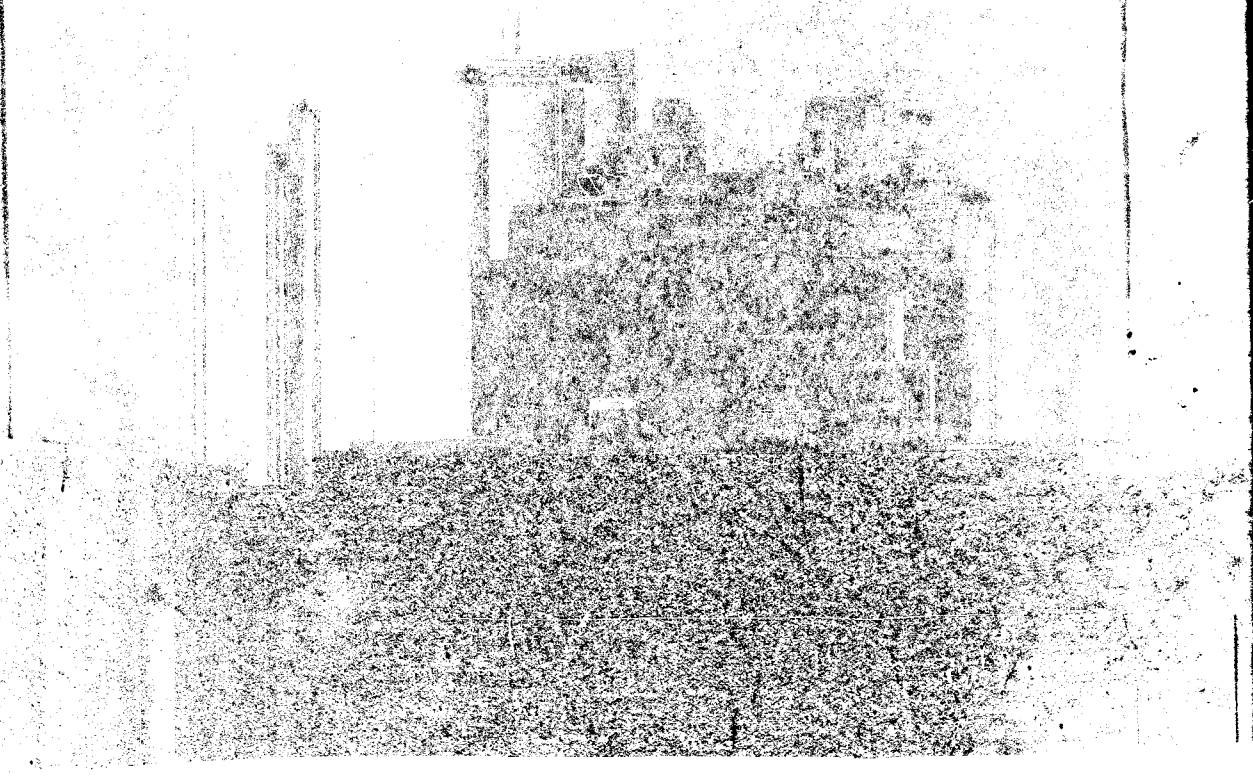
D. O. "A" informed.

Statement of Hsia Shiu Chong attached.

D. S. I.

Class
Spn. Det. i/c.
29/4
Assistant D. O.
29/4
D. O. "A" Division.

Officer i/c, Sp. Br.



Hsia Shiu Chong.

Ningpo // self.

Ch. Rd. Stn. 27/3/42. translated xxxxxxx Clerk Tan.

My name is Hsia Shiu Chong, age 27, native of Ningpo, w/Manager of the Yung Ping Co., residing at Lane 217/5 Yates Road.

Sometime in January of this year, through business connection, I became acquainted with Zao Zang Kyung who is a manager of the Chung Lien Shipping Hong at Room 12, 2nd floor of 33 Foochow Road.

On March 20th, at about 10 a.m., he came to my office and asked me to obtain a permit for him, because he had some cotton cloth etc to be transported to Ninghong.

At 10 a.m. 23/3/42, he again came to my office and paid me $3000.00 cash as transportation fee.

At 2 p.m., same date, he paid me a further amount of $1750.00 as transportation fee when I called on him at his office.

At 10 a.m. 27/3/42, Zao came to my office and asked me about the permit. I told him that unless a permit was issued by the China Affairs Board, nothing could be done in the matter. Consequently, at 4 p.m. 28/3/42, Zao transported by m/truck 500 rolls of cotton cloth and 2 cases of dye to my home at Lane 217/5 Yates Road, which he asked me to keep for him temporarily at my home. When he departed he said to me that he would come to take away the goods and transportation fee from me after a few days.

At 12 noon 23/4/42, Zao came to my home and took away a part of the stored goods (50 rolls of cotton cloth). Since then, I did not see him.

1/Sheet No. 2.

At about 11 a.m. 27/4/42, Japanese Gendarmerie accompanied by Police suddenly visited my home and placed me under arrest.

The above is my true statement.

Signed and crossmarked.

The following is a description of Zao Zang Kyung :-

Age about 28/9, native of Ningpo, height about 5'5", medium build, long face, pale complexion, hair long parted on the left, wearing blue Harris foreign style jacket and grey flannel pants.

D.O."A"

5B

No. S.B. D8299/447
Date 5-5-42

"A"

Misc. 343/42. Central
MAY 4th, 42.

1.

Assistance to Military Police.

At 5.15a.m. on the 4-5-42 Sergeant Yendo (遠藤) of the Western Detachment of Japanese Gendarmerie Headquarters, 94 Jessfield Road, accompanied by 9 Gendarmes, came to the Station and requested the assistance in raiding the the premises at 441 Hankow Road.

FILE

The above gendarmes, P.S. Hage and the undersigned visited Foo Kong Exchange Shop, 441 Hankow Road (福泰 申莊) and ascertained that the shop in question is under the jurisdiction of Louza Station. Accordingly the undersigned informed the matter to the Louza Station and requested the service of Japanese Detective/s.

REG.	DATE RE... 5.5.42
D. A.	

Assistance was rendered by D.P.S. Kobayashi from Louza and after the search of the above place some quantity of documents were seized and 4 male Chinese were arrested as mentioned hereunder:-

1. Chi Tah Tsung (紀泰忠), age 32, Chinkiang,
2. Tsen Bang Ling (周邦齡), " 36, "
3. Mee Vong (麥 凡), " 35, "
4. Chi An Loh (紀安福), " 26, "

A/ D.O. "A"

D.O. "A"

Copy to Special Branch.

On instructions of D.O."A" the above Chinese and documents were handed over to Sergeant Yendo.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 5/5/42

M. Kasukawa
D. S.

Sen. Det. 4/5
Associate D.I.

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/443
Date 9-5-42

S. 3, Special Branch *Station.* *File No.* *Date* May 8, 1942.

SUBJECT: Assistance to Japanese Gendarmerie in the Western District.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE MAY 1942 COMMISSIONER'S OFFICE AND SPECIAL BRANCH

O/c Crime Br.

At 12.05 a.m. on May 8, 1942, Mr. Matoba, Warrant Officer of the Japanese Gendarmerie Headquarters in the Western District, came to this office and requested police assistance to raid Room No. 608, Grand Hotel, 120 Yu Ya Ching Road. He stated that there were a number of male Chinese in the said room who, by using the name of the Japanese authorities, were enlisting men to join their party for the purpose of proceeding to Ching-hai (鎮海) to organize a "Water Police".

FILE

Assistance was rendered by D.S.I. Saito and the following male Chinese were brought to this office:-

(1) Mah Ding Poo (馬庭蒲), ex-Detective Chief Inspector of the Ching-hai Public Safety Bureau (鎮海公安局警察主任), age 29, Shanghai, residing Room 608 Grand Hotel, 120 Yu Ya Ching Road.

(2) Tsong Hsin Tsz (曾幸池), Shop-assistant, age 27, Zaushing, residing Lane 287/24, North Kiangse Road.

(3) Tsai Yung alias Tsai Bing Vung (崔勇烙崔炳文), unemployed, age 34, Kiangsu, N.F.A.

OFFICER IN-CHARGE CRIME BRANCH S.M.P. MAY 1942 刑事主任

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 9/5/42

These men were subsequently handed over to Mr. Matoba, Warrant Officer of the Japanese Gendarmerie Headquarters in the Western District.

D. S. I.

PERSONAL ASSISTANT CRIME BRANCH

Officer i/c Special Branch.

Special Branch

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/4444
Date 15-5-42

"A"
Misc. 378/42. Central
May 14th, 42.

1.

Assistance rendered to the Japanese Gendarmerie River Branch.

FILE

At 4.30p.m. 14-5-42 at the request of Major Sergt. Sakamoto of the River Branch of the Japanese Gendarmerie, at the Floating Restaurant, the Bund, C.D.C. 132 and D.S. Tsuji accompanied by a party of Japanese gendarmeries visited at Room 207 House 47 Ningpo Road and the following persons were brought to the station.

(1) Hwa Pah Nyien (華伯年),39,Wusih, S/manager, 143 Nan Yao Loong, Sinza Road.

(2) Hwa Shee (華 [illegible]),32,Wusih,S/shop-assistant, 13 Tsing Jung Fong,Kwangse Road.

(3) Yang Vung Tsoh (楊文藻), 39,Fokien,S/ shop-assistant, 513 Medhurst Road.

(4) Yih Kuh Huh (楊石厚),47,Fokien,M/unemployed, 10 Ching Hwa Sing Tsung, Rue Retard,F.C.

(5) Soo Ling Sz (苏林氏),47,Fokien,F/female, 25 Foo Ying Sing Tsung, Mayen, Route, F.C.

They were wanted by the Japanese Gendarmerie for questioning.

By instruction of D.O. "A" the above persons were handed over to Major Sergt. Sakamoto at 5p.m. 14-5-42.

J. [illegible] S.
C.D.C. 132.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 15/5/42

Sen. Det. 15/5
Associate D.I.
A/ D.O. "A"
D.O. "A"
Copy to Special Branch.

Misc. 106/42 2nd Diary. No. S.B. 8299/445 "B" Division,
Date 2-6-42 Pootoo Road Station,
June 2nd., 1942.

S.S. Yokoyama

Assistance to Japanese Gendarmerie.

At 9 p.m. 2/6/42 Corporal Nagasawa, attached to the Kiangwan Japanese Gendarmerie Headquarters, sent back the female, Lieu Lai Di, to the Station and stated that she was not concerned in any offence and had supplied information leading to the arrest of her sweetheart, Tseu Zien Sung.

She was accordingly released by D.I. Ando at 10 p.m. 2/6/42.

FILE

D. S. I.

Sen. Det. i/c. Asso. S. D. i/c.

D. O. "B"

L. 8299/445
30/5/42

Misc. 106/42

Pootoo Road
29th May, 42.

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 4.10 p.m. 29/5/42 J.S. 633 Yamasaki and C.D.S.47 brought to station a female Chinese named

Lieu Lai Di (劉/賚弟), 26, Shanghai, widow, 15 Market Lane, Robison Road,

S.I. (28) Yokoyama

梅 17.5.30 本

who was handed over to them by one named Tsang Lien Kung (曾/連恭), Chief of 16th Pao, 3rd Section, who reported that she was wanted by the Kiangwan Japanese Gendarmerie Headquarters.

Enquiries by D.I. Ando, D.S. Ito, D.I. Zang Woo and C.D.S. 47 revealed that on the 28/5/42 Japanese officials from the Kiangwan Japanese Gendarmerie Headquarters visited 15 Market Lane, Robison Road, in an endeavour to locate the above female, but she was absent. Tsang Lien Kung was then warned by the officials to detain her should she return home and report them by ring up 02-2231.

FILE

At 4 p.m. 25/5/42 Tsang Lien Kung located her in her home, detained her and later handed her over to J.S. Yamasaki and C.D.S. 47 who were operating a search party in the vicinity.

As far as can be ascertained from the Pao Chief, the female and her sweetheart Tsou Zien Sung (鄒/善松), age 36, native of Dah-zang(大場), living at Dah-zang, were wanted in connection with a case of murder of a Japanese soldier in Kiangwan.

INDEXED BY S.M.) REGISTRY 30/5/42

The Kiangwan Japanese Gendarmerie Headquarters were communicated with by D.I. Ando, and they requested that the female be loaned to them and detained at Japanese Gendarmerie Gordon Road Station.

D.O. "B" was informed and on his instructions the female was escorted to Japanese Gendarmerie Gordon Road Station at 8 p.m. 29/5/42 by D.I. Ando after being finger printed.

Receipt attached to the station file.

Copies to

Sp.Br. (Direct)
C. I. (Direct)

D. S. 690

Sen. [illegible] Asso.S.D.I/c

D.O."B"

Special Branch

8299/446
10/6/42

"A"

Misc. 440/42. Central
June 9th, 1942.

1.

Assistance rendered to the Japanese Western Area Gendarmerie and seizure of Anti-Nanking Government Handbills.

At 6.25p.m. on 9-6-42, Sergeant-Major Makimura(牧村) and others attached to the Japanese Western Area Gendarmeris came to this station and asked assistance of the police to seize some Anti-Nanking Government handbills at the Ah Kyi(合記)Stationary Co., 190 Honan Road.

At 6.30p.m. even date. C.D.S.208, C.D.S.348 and the undersigned accompanied the Gerdarmes and raided the said company. A complete search of the house was made and approximately 9400 Anti-Nanking Government handbills were found therein. The handbills are printed in yellow, green and red coloured papers, 5"by 1.5", and read as follows:-

1. Red: Down overthrown Traitor Wang Ching Wei's Government which intends to disturb the standard value of lawful fapi.

2. Yellow: The fall of Rangoon and Burma is untrue. Don't listen to enemy's propangands. Forget not that final victory will of course belong to us.

Branch Bureau of "Chung Hsc"
National Salvation Army,
Shanghai District.

On raiding the said premises it was found that the manager of the establishment one named Wong Poh Tsing (王柏清)39, Ningpo, M/anager, 28 Tung Foo Road (巨福路), F.C. was absent and had left for his home

INDEXED BY REGISTRY DATE 10/6/42

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S P E C I A L B R A N C H
No. 8299/447
Date 16/6/42

"A"

Wisc.442/42. Central
16-6-42.

3.

Further Assistance was rendered to the Japanese Gendarmerie Western Branch.

At 9.30a.m. further assistance was rendered to the Japanese Gendarmerie Western Branch at 94 Jessfield Road, and the following person brought to the station from the Commercial Press Ltd., 211 Honan Road.

(1) Chu Wei Ching(朱惠清)26, Kading, Wongsa, S/Shop-assistant, 46 Lung Tse Lee, Connaught Road.

He is wanted by the Japanese Gendarmerie as the witness.

By instruction of D.O. "A" the abovementioned person was handed over to Sergeant-Major Makimura of the Japanese Gendarmerie Western Branch.

M Kasukawa
J. D. S.

RM 5/6
Sen. Dt. i/c.
15/6
Associate D.I.
Assistant D.C.
D.O. "A".
Copy to Special Branch.

Special Branch

D 8299/447/42
11 6

Central

Misc.442/42. 10/6/42.

Assistance requested by the Western Area Japanese Gendarmerie to arrest one male Chinese.

At 3.55p.m. on 10/6/42, a telephone message was received by this station to the effect that assistance of the police is requested by the Western Area Japanese Gendarmerie to arrest one male Chinese at the Joint Savings Society, 261 Szechuen Road.

At 4.05p.m. even date, C.D.S.74 and the undersigned attended the said Society and, in company with Sergeant Sedo of the said Authorities, arrested one named Woo Yoong Chime (胡容臣) 27, M/Accountant employed at the said Society who was later taken to this Station.

Mr. Oikawa, D.O. "A" Division was acquainted with this fact and, on his instructions, the arrested man was handed over to the said authorities at 4.10p.m. even date.

M. Hoshioka
J. D. S.
C.D.S. 74.

FILE

RM 10/6

Sen.Det. i/c.
Assoc. D.I. 10/6
A/D.O. "A"
D.O. "A"

INDEXED (CARD) REGISTERED
DATE 11/6/42

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. S. D. 8299/448
Date 11/6/42

"C"

Misc. 173/42. Hongkew
June 10th, 42.

1.

At 6.30 p.m. on the 10-6-42, C.D.C.87 and D.S. Suzuki brought to the station one male Chinese namely,

Wong Zau Chi (黃兆基) 39, Kiangwan, m/unemployed, residing 87 Kong An Ka, Kiangwan,

whom they had arrested, on information received by C.D.C. 87 at 5.30 p.m. even date, in room No.18 of the Sing Tou (新部) Lodging House situated at House No.1 Lane 23, Rue Dubail, F.C. on suspicion of him being responsible for the murder of one named Van Yoong Kwei (范榮貴) (the victim was then an interpreter employed by the Kiangwan Gendarmerie Detachment) being committed on the 15-10-41, on Sing Z Road, Kiangwan.

The arrested person after having been taken to the Lokawei French Police and explained of the above, was allowed to be handed over to this station.

He on being questioned by the undersigned and C.D.C. 87, admitted having participated in the above stated crime.

Sgt. Tomatsu of the Kiangwan Gendarmerie Detachment was communicated with and attended this station, to whom the arrested person was later handed over, upon the instructions of the D.C."C" received. He was finger printed and was not wanted by S.M.P.

S1
D.S. Yokoyama

Sen. Det. i/c. D.C. "C"

D. I.
A/Sen. Det. i/c.

INDEXED BY
REGISTRY
11/6/42

Copy to Special Branch.

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D 8299/449
Date 15/6/42

REPORT

Chinese Affairs, Sp.Br. Station. File No. Date June 13, 1942.

SUBJECT: Japanese Gendarmerie conducts raid on Hospital St. Marie.

According to reliable information, some 160 Japanese gendarmes together with the French Police raided the St. Marie Hospital at about 1.30 p.m. yesterday. The object of this raid, was to effect the arrest of a Chinese male, alleged to be the leader of the Special Service Squad of the Chungking Regime, who was said to be recuperating in the hospital. According to the Japanese gendarmes, the wanted man was accompanied by four armed bodyguards and it was for the reason that the gendarmes came in such large numbers.

No arrest is said to have been made while nothing was seized.

According to information received, the French Police objected to this raid because at the time of asking for assistance, representatives of the Japanese Gendarmerie did not indicate that such a large number of gendarmes would participate.

S. I. 長照
處置手配 相成度
調查報告 〃
再調查報告 〃
披見返還 〃
推薦 〃
參考迄

FILE

D. S. I.

梅 17.6.12 本

Officer i/c Chinese Affairs,
Special Branch.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 15/6/42

Special Branch

N.A.B. 1) 8299/4550
Date 16/6/42

Central Misc.461/42. June 15th, 1942.

Assistance to the Eastern Detachment of Japanese Gendarmerie in effecting the arrest of one male Chinese.

At 7.30a.m. 15-6-42, Sergeant Uesugi and a party of the Eastern Detachment of Japanese Gendarmerie came to the station and requested the assistance of the Police to arrest one male Chinese who was suspected to be a Battalion Commander of Guerilla Unit.

At 8.10a.m. even date, the assistance was rendered by the undersigned and the wanted man named Tai Yu Quin (戴有坤), age 40, native of Yangchow, 494 Kung Am Li, Canton Road, was arrested and brought to the station.

D.O. "A" was informed of the matter and on his instructions the arrested man was handed over to the above-mentioned authorities.

D. I.

Sen. Det./c.
A/D.O. "A".
D.O. "A".
Copy to Special Branch.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 16/6/42

Special

INDEXED VIGILANCE OFFICE
S.B. REGISTRY
No. B. D. 8299/46/1
Date 20/6/42

Central Misc.476/42. June 19th, 1942.

Assistance requested by the Japanese Gendarmerie Western Area to arrest one male Chinese.

At 4.05p.m. on 19-6-42, a telephone message was received by this station to the effect that the Japanese Gendarmerie, Western Area, wished to arrest a male Chinese and requesting that necessary assistance be given from this station.

The undersigned attended 347 Hankow Road and at 4.20 p.m. even date, together with Sergeant Sedo of the said Authorities, and there arrested one named Wang Kai Ling (王開齡)42, Woosih, Manager of a printing shop situated at the above mentioned address.

At 4.35p.m. even date, the arrested man was brought to this station and Mr. Oikawa D.O."A" on being informed gave approval for the handing over to the said Authorities of Wang Kai Ling.

J.D.S.

Sen. Det. i/c. 20/6
Assoc.D.I.
Assit.D.O.
D.O."A"
Copy to Special Branch.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY Date 20/6/42

Special Branch

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S.B. REGISTRY
No. S.B. D.8299/42
Date 23/6/42

Central

Misc.133/42. June 22nd, 1942.

Assistance to the French Concession Detachment of Japanese Gendarmerie in effecting the arrest of one male Chinese.

At 10.20p.m. 23-6-42 Sergeant Ingvald and a party of the French Concession Detachment of Japanese Gendarmerie came to the Station and requested the assistance of the Police to arrest one male Chinese at the Yue Lai Hotel (悦来旅社) 2/74 Chiu Kiang Road, Hongkew.

At 10.40p.m. even date, the assistance was rendered by the undersigned and the one named Kung Sui Seo(孔瑞生) 46, Shanghai, W/Clerk of the lodging house was arrested and brought to the station.

D.C. "A" was informed of the matter and on his instructions the arrested man was handed over to the above-mentioned Authorities.

M. Kusukawa
J.D.C.

RM 24/6
Sens. Det. i/c.
Associate P.I. 24/6
Assistant D.C.
D.C. "A".
Copy to Special Branch.

FILE

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 23/6/42

Misc. 137/42

Diary 2 829/453
Date 20/7/42

"B" Division
Pootoo Road Station
19th July, 1942.

The arrested man Dau Hai Sung was returned to this station at 2 p.m. 17/7/42 by the Japanese Gendarmerie, Eastern Branch, who had finished enquiries with him.

D.O. "B" was communicated with and on his instructions, Dau Hai Sung was accordingly allowed to go.

Copy to
Gen.Affairs Sect.
Cr. & Sp. Br. (Direct)

D. I.

D.O. "B"

Sp. Br.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/43
Date 17/7/42

137/42

Misc. 317/42

"B"
Pootoo Road
July 15th., 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 12.15 p.m. 15/7/42 Sergeant M. Maruyama (丸山軍曹), attached to Japanese Gendarmerie, Eastern Branch, came to the station and requested assistance to arrest one named Dau Hai Sung (陸海生) at 1011 Tung Yih Li, (協昌里), Robison Road, who was concerned in Pootung guerrilla activities.

Assistance was rendered by D.P.S. Suzuki, and the wanted man,

Dau Hai Sung, age 35, Tsungming, Cake shop master, 1011 Tung Yih Li, Robison Road,

was arrested at the above address at 12.20 p.m.

D.U. "B" was informed and on his instructions, the man was leaned to the Japanese Authorities against a receipt signed by the above officer.

FILE

Copy to
Sp. Br. (Direct)

D.P.S. 853

Sen. [illegible]/c. Asso. S. B. i/c.

D. U. "B"

INDEXED BY
S.B. REGISTRY
DATE 17/7/42

15

Misc. 547/42.

"A"
Central
July 18th, 1942.

1.

8299/42
21/7/42

Assistance rendered to the Japanese Gendarmerie H.Q.

On being requested by Sub-Lieutenant M. Kawamoto, the Japanese Gendarmerie, H.Q., for assistance to effect the arrest of two male Chinese, J.D.S. Yoshioka and C.D.C.344 proceeded to Room 222 of the Central Hotel, 545 Canton Road at 5.10a.m. on 18-7-42.

A throughout search was carried out and the two under-mentioned occupants of the room were taken to the said authorities.

(1) Tang Jing Tze(唐 仁 哲)48, Kignasu, M/Carpenter, 671 Hankow Road.

(2) Yue Chee Chui(虞 紀 水)34, Kiangsu, M/draper, 51 Dong Loh Fong, Whasing Road.

On instructions received from D.I. Mitsushima the two arrested male Chinese were directly handed over to the Japanese Gendarmerie at the scene by the undersigned.

M. Yoshioka
J.D.S.
C.D.C.344.

RM 18/7
Sen. Det. i/c.
Assoc.D.I. 18/7
Assit.D.O.
D.O. "A".
Copy to Special Branch.

21 7 42

Special Branch

"A"
Central
July 17th, 1942.

Misc. 544/42.

1.

...POLICE
...REGISTRY
No. S. B. L. 2997/42
Date 21/7/42

Assistance Rendered to the Japanese Gendarmerie Floating Restaurant.

At 12.25p.m. Sergeant Hayashi, the Japanese Gendarmerie of the River Detachment, attended this Station and requested an assistance in order to make enquiries at 30 Siking Road.

At about 12.30p.m. even date, C.D.S.56 and the undersigned, accompanied by a party of the said authorities, proceeded to the above mentioned address.

The occupants at this address were each questioned by Sergeant Hayashi with no result, and a throughout search on the premises was conducted but no useful thing could be discovered.

The parties therefore closed the enquires at 1.30 p.m. even date and left the scene accordingly.

M. Hoshioka
J.D.S.
C.D.S.56.

San. Det. i/c.
Asst.D.I.
Asst.D.O.
D.O."A".

...BY
...REGISTRY
21/7/42

FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT 8299/456

29 8 42

Bubbling Well Station. File No. Misc. 248/42 Date August 29th., 1942.

特警官佐補	長警務官	閱

D. C. (Crime) Information

D.O. "B" Divn

SUBJECT:

Assistance to Japanese Gendarmerie.

At 1.30a.m. on 29/8/42, Sergeant Inoue of the Japanese Gendarmerie, Route Pere Robert Detachment, came to Station and requested assistance to visit the Zuh Nyih (實業) Primary School, 142 Hardoon Road to arrest persons suspected of political activities.

C.D.C. 197 gave the necessary assistance and visited the school in question where the following persons were arrested:-

(1) Liang Ts Sung (梁志申), 34, Canton, S/School master, residing 142 Hardoon Road.

(2) Kyi Fiu Yue (李九餘), 33, Kompo, M/Teacher, residing 142 Hardoon Road.

At 3.15a.m. on 29/8/42, the same officer of the Japanese Gendarmerie again came to Station and requested assistance to arrest other persons at the same school. Assistance was rendered by C.D.C. 197 and the following persons were taken into custody:-

(3) Wong Ching Chiu (汪競秋), 34, Tsingpoo, m/female, residing 142 Hardoon Road.

(4) Wong Ching Lan (汪競蘭), 32, Tsingpoo, female, teacher, residing 142 Hardoon Road.

(5) Wong Ching Sien (汪競先), 33, Tsingpoo, female, teacher, residing 142 Hardoon Road.

The arrested persons were all taken away by the Japanese Gendarme for questioning. No property was seized.

W.L. Wilcox
D. S. I.

Sen. Det. i/c.

Copy to Sp. Br. Req. direct.

D. O. "B" Div.

TYP/

静安寺警署 八日協助日本憲兵隊

八月九日上午一点半日本憲兵金神父路部隊巡查部長 [redacted] 来署要求協助捉拿政治嫌疑人在宝昌路学校(同济二の二号)当由华探一九七号陪同前往将(一)梁志申(廿四才广东人教员)(二)李九銘(廿二才江北人教员)捕去(三)汪镜秋(女廿三才青浦人)(四)汪镜蘭(女廿三才青浦人)(五)汪镜先(女卅三才青浦人)捕去送交憲兵隊询问

8299/456
5-9-42

Bubbling Well Misc. 248/42. August 29th., 1942.

Assistance to Japanese Gendarmerie.

At 1.30a.m. on 29/8/42, Sergeant Inoue of the Japanese Gendarmerie, Route Pere Robert Detachment, came to Station and requested assistance to visit the Zuh Nyih (實業) Primary School, 142 Hardoon Road to arrest persons suspected of political activities.

C.D.C. 197 gave the necessary assistance and visited the school in question where the following persons were arrested:-

(1) Liang Ts Sung (梁志申), 34, Canton, S/School master, residing 142 Hardoon Road.

(2) Fyi Fiu Yue (季九鈺), 33, Fompo, M/Teacher, residing 142 Hardoon Road.

At 3.15a.m. on 29/8/42, the same officer of the Japanese Gendarmerie again came to Station and requested assistance to arrest other persons at the same school. Assistance was rendered by C.D.C. 197 and the following persons were taken into custody:-

(3) Wong Ching Chiu (汪競秋), 34, Tsingpoo, m/female, residing 142 Hardoon Road.

(4) Wong Ching Lan (汪競蘭), 32, Tsingpoo, female, teacher, residing 142 Hardoon Road.

(5) Wong Ching Sien (汪競先), 33, Tsingpoo, female, teacher, residing 142 Hardoon Road.

The arrested persons were all taken away by the Japanese Gendarme for questioning. No property was seized.

W.L. Wilcox
D. S. I.

Sen. Sgt. i/c.

D. O. "B" Div.

TYP/

FM. 2
G. 850-1-41

SPECIAL BRANCH REGISTRY SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. Misc. 636/42.
Case No. 22.
Louza

REPORT

8299/45

Louza Station. Misc.636/42. File No. Oct.3rd.1942. Date

SUBJECT:

Assistance to the Japanese Gendarmerie Special Branch Headquarters.North Sze-Chuen Road.

.....

At 12.40 a.m. on 3/10/42, Sergeant Asano(淺野軍曹) attached to the above Gendarmerie came to the station and requested assistance for arresting;-

(1) Tsang Zeu Sien (張善先) 25,Sunkiang, S/student,residing at Lane 230/16 Amoy Road,C.C.No 51287 No. 4 Wu,No. 16 Chia, No. 5 Pao of No. 5 Lien Pao. Louza Dis.
(2) Shah Vung Kwang (謝文光),33,Sunkiang, S/manager,at Lane 230/16 Amoy Road. C.C.No 51305,No. 4 Wu,No. 16 Chia,No. 5 Pao of No. 5 Lien Pao Louza District.
(3) Zeng Wei Ching (陳維敬),25,Zaushing, S/shop assistant,at L.230/30 Amoy Road . C.C.No. 51501 No. 10 Wu,No. 17 Chia,No. 5 Pao of No. 5 Lien Pao Louza District.
(4) Mao Keng Sung (高庚宋),21,S/shop assist. at 128 Museum Road.C.C.No. ?.

Central station informed

C.D.C. 129,C.D.S. 18 and the undersigned rendered assistance and arrested the above four persons,& handed over to the Gendarmerie.

They were arrested on suspicion of concerned in some political case.

D.S.I. Matsusita.
C.D.S. 18
C.D.C. 129

Sen.Det.i/c.

Officer i/c.

D.C.A. Divn.

FM. 2
G. 850-1-41

Station Copy.

CRIME REGISTRY
M.sc. Inde
Index
Hostilities
Final Report
M.O.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

8299/458
13.10.42

REPORT

Misc.636/42.(34).

Louza Station. File No. Date 8th October, 1942.

SUBJECT:

Assistance to the J/Gendarmerie H/Qrs.

At 6.00 p.m. on 8/10/42 a telephone message was received by this Station from Sergeant Sugino(宋野軍曹) of the Japanese Gendarmerie H/Qrs requesting an assistance to be rendered to arrest a male Chinese, who is an member of Communist.

D.P.S.Kobayashi rendered the requested assistance and at 6.20 p.m. on even date arrested under-mentioned one male Chinese,

Kong Siao Koo(江小鈷) 26, Taichow, M/boatman, residing 271 La Se Dong(拉斯塘), Yang Ka Doo(楊家渡),Pootung. Chekiang Rd. in Room 10 of Soochow(蘇州) Lodging House,Lane 63,30, on suspicion of being concerned in Communist.

Sept'l memo to for information

D.C."A" informed and on his instruction the arrested was handed over to the above Officer of the Gendarmerie at the spot.

OFFICER IN-CHARGE CRIME SECTION OCT 10 1942 刑事特高課 刑事係

Sen. Det. i/c.

D.P.S.Kobayashi, C.D.C. 15.

Officer i/c.

9/10

D. C. "A" Divn.

FLASH NO. 2

D-8299/134/(C)

CONFIDENTIAL
FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/107 (C)
Date 16-11-39

CCP

S299/107(c)
16 11 39

CONFIDENTIAL
DRAWER

C.I.Misc.173/39

Headquarters
Crime Branch
16-11-39

4

In accordance with the instructions of the D.C. (Crime) the:-

1st. accused Tsou Yu Zung(朱友松),
2nd. accused Yee Oo Sung (徐和生),
3rd. accused Tsou Wei Yue(朱渭淵)

were released at 5.30 p.m. on 15-11-39 against guarantee.

Guarantee paper attached.

869
16/11

Lo. B. Sayoc.
D. S. I.

S. I

16/11

C. I. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/107
Date 15 11 39

Headquarters
Crime Branch
November 15, 39.

C.I. Misc. 173/39

4

CONFIDENTIAL DRAWER

FURTHER TO ASSISTANCE TO CENTRAL CHINA POLICE BUREAU

The C.C.P. Bureau state that as the documents produced as evidence have been proved false by the S.M. Police and as the C.C.P. Bureau have been unable to produce any further evidence at present time, they are agreeable that the three accused be released against guarantee, providing that they can be called into C.B.H.Q. for questioning at some future date if necessary.

C. D. I.

CONFIDENTIAL

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

S.B. Special Branch

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Military & Special Branch
No. S.B. D 2211 (1st)

Date November 14, 1939

Subject: Examination of documents purported to have issued by General Yi Teng

Made by: and Forwarded by: Supt. Tan Shao Liang

D.C. Crime
Information
YP
NOV 14 1939
SPECIAL BRANCH

D.C. (S.B.)
Enquire copies
Item for reports

DEPUTY COMMISSIONER
14 NOV 1939
CRIME BRANCH

FILED

An examination of the attached two documents purported to have been "Warrants of Appointment" issued by General YI TENG, Commander of the New 4th Route Army show that the characters therein were very poorly written, most probably by a person (both by the same person) without much experience in Chinese writing. The chop of the Commander of the New 4th Route Army on the documents and on the envelop are unusually small and poorly engraved. Contrary to usual custom, the chop of the Commander appears in the centre instead of on the last page of the "warrant of Appointment." Besides there should have been a printed heading in the document such as "Commander of the 4th Route Army" or "Office of the 4th Route Army" which precede the wording (in writing) "So and So is hereby appointed" and this was omitted in the two documents and the paper produced is commonly used in writing petitions and can be easily secured from any stationery shops. Further it is quite unusual particularly at this moment and especially in the Settlement, for a person receiving an appointment from Chungking Government to carry a document for his identity or to let others have the document as evidence against him.

Tan Shao
Superintend

D.C. (Special Branch).

D. C. (Special Branch).

S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 829/107
Date 11 11 39

Headquarters
C.I. Misc. 173/39 Crime Branch
November 10, 39.

3

FURTHER TO ASSISTANCE TO CENTRAL CHINA POLICE BUREAU

Statements have been taken from all three accused and copies of same are attached.

According to the statement of the 1st accused he was illegally arrested by the Japanese Gendarmerie on September 14th, 1939 and taken to their headquarters and released after three hours interrogation.

The documents submitted by the C.C.P. Bureau as evidence have also been translated and are attached.

A letter from the Secretary of the Shanghai Insurance Association has been received and is forwarded herewith. The letter certifies that the 1st accused is registered with this Association as an Insurance Broker.

Geo. B. Ingell
D. S. I.

TRANSLATION

(1) Letter of Appointment No. 7 for the 3rd Battalion, Woosung & Shanghai Area , of the New 4th Route Army

---

Tseu Yu Zung is hereby appointed as the commander of the Supply Unit in Woosung - Shanghai Area.

Yih Ting (Sgd. & Chopped)
Commander-in-Chief of Woosung - Shanghai Area, New 4th Route Army.
Dated : 10-4-39.

.....

(2) Letter of Appointment No. 8 for the 3rd Battalion, Woosung - Shanghai Area, of the New 4th Route Army

---

Tseu Yu Ching is hereby appointed as the adjutant of the Supply Unit in Woosung - Shanghai Area.

Yih Ting (Sgd. & Chopped)
Commander-in-Chief of Woosung - Shanghai Area, New 4th Route Army.
Dated : 10-4-39.

1st Accused

Tsou Yu Zung(朱右熊).

Soochow x D. S. I. Pryde

C.M.H.Q. 9-11-39 Clerk Kan

My name is Tsou Yu Zung(朱右熊) alias Tsou Chuh Rung age 28, native of Soochow and I live at Lane 73, House 6 Rybugh Rd. I was born in Soochow. My father was the comprador of W.A. White & Co., Shanghai. He died when I was about eight years old. I soon after I was born my mother died and I was brought to Shanghai as an infant. From the age of eight years to 13 years I was educated at a Chinese Primary School in Macao. From 13 to 14 years at the S.M.C. Polytechnic School, Pahkai Rd. From 14 years to 23 years at the Kwang Hua College, Great Western Rd. On leaving college I became employed as an Insurance Broker with the Ling Shue Fire & Marine Insurance Co, State Bank Bldg, Peking Rd. and remained with them until the commencement of hostilities in 1937. Since 1938 I have been employed with the China Insurance Co., Ltd., 270 Szechuen Road.

I am also a partner together with my younger brother named Tsou Yu Ching(朱右清) in the Yu Shing Realty Co., which is an inheritance from my father. We own the houses in the Yue Shing Li, Nanking Rd. Only the houses belong to us, the land actually belongs to Lim Kardeen. We also own property situated at Lanes 68 and 73 Rybugh Rd. Both the land and houses here belong to us entirely. Our property is registered with Looton, Mayrie Co.

I have lived in Shanghai all my life and I have never had any connections with the Government and thus have I ever had any political leanings. I do not know of any reason why I should be arrested. Last year I had trouble with my tenants

in the Yue Shing Li over the increase of the water rate and a letter was received by the S.M.Police at that time implicating one in the murder of Mr. Loh Lien Kwei. Mr. Crighton of S.M.Police Headquarters made enquiries regarding same and we suspected at the time that these dissatisfied tenants may have been the writer of this letter. Mr. Crighton knows the full facts regarding this.

I also wish to state that on September 14, 1939 three Japanese in plain clothes came to my house at about 7 a.m. These Japanese who spoke broken Chinese asked for the master of the house. I came out and they questioned me regarding my name etc., which they did not appear to believe. At about 8 a.m. they took me to Hongkew in a motor car. They forced me to leave my house, although I did not actually resist. I was taken to a building at the rear of the New Asia Hotel. This building was formerly the Wing On Banking Corp. I was taken to a room on the 2nd. floor where I was questioned by a Japanese in plain clothes, through a Chinese interpreter, regarding the smuggling of sand. They mentioned a number of names, but I did not know any of them. By 11.30 a.m. they apparently became convinced that I was not concerned in the smuggling of sand, and I was released. As I had no pass for Hongkew the Chinese interpreter escorted me to the Bridge. I then returned to my home on Kyburgh Road and same day went to live with my uncle on Rue Ratard, French Concession for two weeks, after which I returned to my house. I did not report this case to the police.

Regarding my younger brother, he is actually a half-brother, being born of the same father but a different mother. My relationship with him is not harmonious. We live together in the same house, but the house is so divided that we do not meet very often, as he lives on the West side with his mother (my step-mother), and I live with my wife and family on the East side. Although he is my partner in the Yu Shing Realty Co., he takes no active part in this business.

I know that he has a girl friend named Zee Yung Yah (徐文侠), who previously lived on Tung Mung Road, Wantsa. I do not know where she lives now. She is of the very modern type and so is my brother and I do not get along harmoniously with them.

I last saw my brother on the evening of 7.11.39 when we had a crab dinner together in our home.

Regarding the other two men who are arrested namely: Yee Oo Sung (倪和生) and Tseu Wei Yue (朱渭渊), both are my cousins. The former is employed by me as rent collector and the latter as a clerk.

Signed:

2nd Accused

Yee Oe Sung(倪和生)

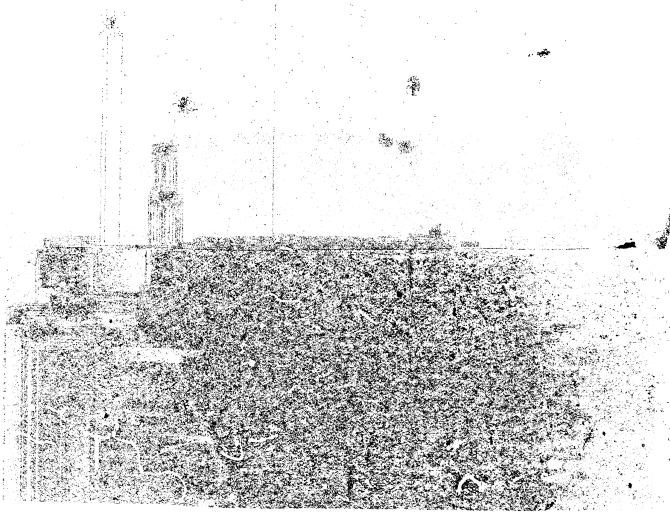
Soochow x D.S.I.Pryde

C.B.M.C. 9-11-39 Clerk Hsu

My name Yee Oe Sung(倪和生), age 34, native of Soochow. I was born in Soochow and from the age of 7 years to 13 years attended school in my native place. At the age of 13 I came to Shanghai and studied at St. Peters School, Avenue Rd. I then became apprenticed to the Zung Yih Native Bank, Tientsin Rd. I remained with this bank until I was 29 years old, when it closed down. I then obtained a position with the Wei Foong Bank, Tientsin Rd. and remained there until the commencement of hostilities in 1937 when this bank also closed down. I then returned to Soochow where my wife and mother live and remained there until Jan. 1938. I was living in the outskirts of Soochow at the time this town was taken by the Japanese Forces but took no action on either side.

On my return to Shanghai in Jan. 1938 I obtained a position as a rent collector with the Yu Shing Realty Co., which is owned by my cousin (1st accused). I lived with my cousin at 73/5 Myburgh Road and have remained there ever since. My wife still lives in Soochow.

Signed:



3rd Accused

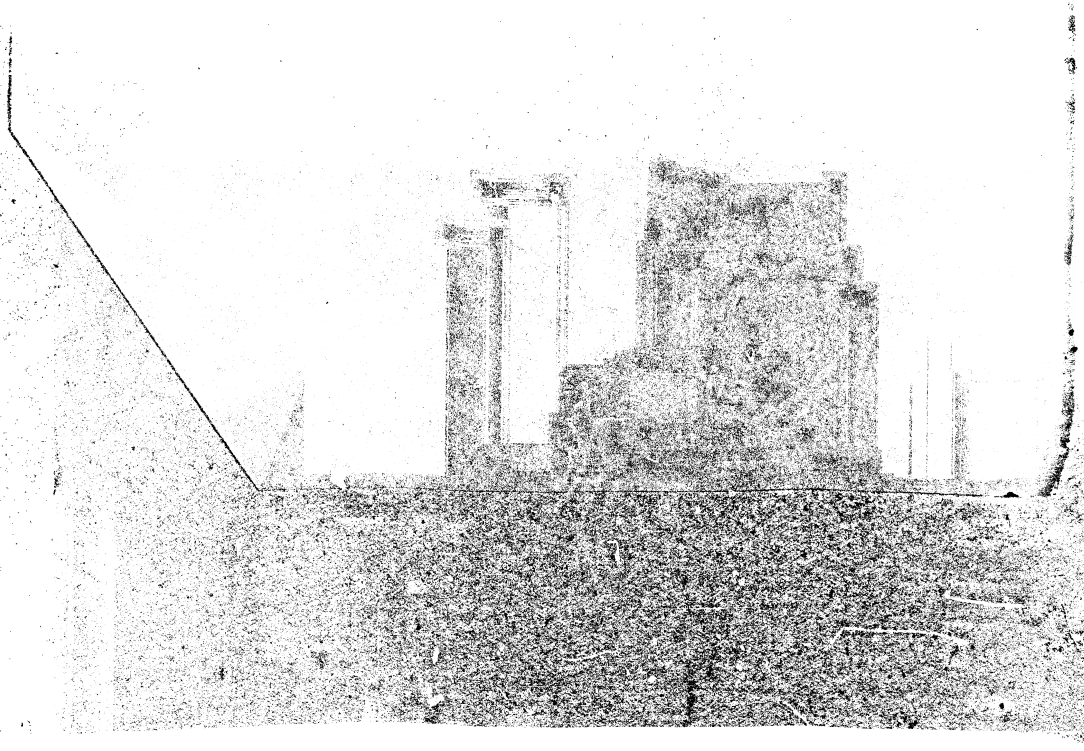
TSEU WEI YUE (朱渭源)

Soochow S.S.I.Pryde

C.E.H.Q.(C.1) 9.11.39 Clerk Hsu

My name is Tseu Wei Yue, age 31, native of Soochow. I was born in Soochow and educated at a native school there from the age of 8 years to 13 years. I then became an apprentice in a pawnshop at Tanyang. At the age of 16 years I came to Shanghai and obtained a position as shop assistant in the Foong Wei Hee 恒惠和 Sugar Hong, Nantao. At the age of 20 years I became shroff and salesman at the Shanghai Dyeing Co. (上海精煉公司), Fah Hwa Road, Chapei. I remained in this position until the commencement of hostilities in 1937, when I returned to Soochow, where I stayed unemployed until Feb. 1938. I then came to Shanghai and obtained a position as clerk in the Yu Shing Realty Co., which is owned by my cousin (1st accused). I lived together with my cousin at 73/6 Myburgh Road and have remained there ever since. My wife, children and mother are at present in Soochow.

Signed.



DETECTIVES CRIME BRANCH
No. 17/39
Date Nov. 9. 39

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
C.I.No. S.B. D. 8249/107
Date Nov. 8th, 39.

ASSISTANCE REQUESTED BY THE CENTRAL CHINA POLICE BUREAU.

C.D.I. T.Nakamura

Sir,

I beg to report that at 3 p.m. 8/11/39, Mr. Hashizume of the Central China Police Bureau requested over telephone that our assistance be rendered in effecting the arrest of two male Chinese who are alleged to be members of guerrilla unit, at a certain place on Myburgh Rd.

Mr.Hashizume wishes that the raid be carried out 5 a.m. Nov. 9th, 1939.

I am, Sir,
Your Obedient Servant.
T. Nakamura
C.D.I.

9/11

D.C. (Crime).

S. I.
9/11.
9/11
9/11

D. C. (Special Branch).

C.I. C.B.H.Q.

C.I Misc. 173/39

November 9, 39

2/1

Further to Diary No.1. At 4.45 a.m. on 9.11.39 Sub-Inspector Furuki and five other members of the C.C.P.Bureau came to C.B.H.Q. and stated they wished to visit House 6, Lane 73 Wyburgh Road to arrest two men named:-

Tsou Yu Zung (邹右崇) and

Tsou Yu Ching (邹右清)

who were the Commander and Adjutant respectively of the Supply Unit of the 4th. Route Army and active in the Woosung - Shanghai Area. Sub-Inspector Furuki also stated that some of the subordinates of these two men may also be on the premises, and if so he would also like to have these arrested.

The U.S. Marine Headquarters and Sinza Police Station were informed of the vicinity of the impending raid at 5 a.m. and assistance was rendered by D.S.I.s Pryde and Yang Shi Kwang, D.S.I.s Mannington and Sugimoto, D.P.S. Yamahara, C.D.C.s 184 and 811 and the stated address visited at 5.15 a.m. The house proved to be a large Chinese house and considerable difficulty was experienced in gaining entrance, but after about half hour the inmates were convinced and entrance effected. All the rooms were visited in turn and all the inmates

assembled in the main room. Enquiries showed that the house belongs to two brothers named Tsou Yu Tung and Tsou Yu Ching, who are the persons whom the C.C.P.B. wished to arrest. The former was present and placed under arrest, but the latter was absent. Two other men, both of whom are cousins of the 1st. named were also arrested. The names and particulars of the arrested follows:-

1st. accused Tsou Yu Tung (鄒友棟), 28, Soochow, m/Insurance Agent and proprietor of the Yue Shing (裕昇) Realty Co.

2nd. accused Yao Ce Sung (傅和生), 34, Soochow, m/Rent Collector of the Yue Shing Realty Co.

3rd. accused Tsou Wei Yue (鄒渭淵), 31, Soochow, m/Clerk of the Yue Shing Realty Co.

Only a superficial search of the house was made. The remaining inmates of the house who are the step-mother of the 1st. accused, the wives and relations of the arrested men and male and female employees were not arrested.

The police party left the house at 7.10 a.m. whilst the police were on the premises at 6.40 a.m. a party from Sinza Station arrived under D.S. Bradley, an alarm having been turned in to Sinza Station by a

neighbour. As D.S. Bradley realised a party from C.I.H.Q. was in this vicinity, no untoward incident occurred.

On return to C.I.H.Q. Sub-Inspector Furuki produced two documents which he states were handed to him by his informer and which are the appointments of Tsou Yu Tung (1st. accused) and Tsou Yu Ching (not arrested) as officers of the 4th. Route Army. These documents are in process of translation. Sub-Inspector Furuki requests that these three men be detained pending further enquiries being made from his informer. Statement are being taken from the arrested men.

K.C.9
9/11

Geo. B. Bruyeres
D.S.I.

T R A N S L A T I O N

(1) Letter of Appointment No. 7 for the 3rd Battalion, Woosung & Shanghai Areas, of the New 4th Route Army

---

Tseu Yu Zung (朱友然) is hereby appointed as the commander of the Supply Unit in Woosung - Shanghai Area.

Yih Ting (葉挺) (Sgd. & Chopped)
Commander-in-Chief of Woosung - Shanghai Area, New 4th Route Army.
Dated : 10-4-39.

.....

(2) Letter of Appointment No. 8 for the 3rd Battalion, Woosung - Shanghai Area, of the New 4th Route Army

---

Tseu Yu Ching (朱友濟) is hereby appointed as the adjutant of the Supply Unit in Woosung - Shanghai Area.

Yih Ting (Sgd. & Chopped)
Commander-in-Chief of Woosung - Shanghai Area, New 4th Route Army.
Dated : 10-4-39.



F. 201 A
G. 2000-6-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

COPY RETURNED TO REGISTRY

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. D 8299/134 (c)

1943

SUBJECT:

Assistance to Japanese Military Police.

Arrest of Kaw Foong, at Lane 258, House 99, Wuting Road (C.I. Misc 55/40)

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
INSTRUCTIONS SEE OVER		

D. C. (Special Branch).

C.I.Misc.55/40 HEAD QUARTERS CRIME BRANCH AUGUST 1 40

8

On 31.7.40. Shankenko 690 was received from the Provost Marshal of the Japanese Gendarmerie in Shanghai informing the S. M. P. that prisoner Dau Foong (陶 峯) alias Dau Ching Won who was arrested on 24.4.40. and handed over to the Japanese Gendarmerie on 10.5.40. had been sentenced to the Death Penalty at a Japanese Court Martial on 28.5.40.

D. S. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/1340(2)
Date 11 6 40

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH

C.1.Misc.55/40

JUNE 10, 40.

7.

On the morning of 8.6.40 letter, Shankenko 471, was received at C.B.H.Q. from the Provost Marshal of the Japanese Gendarmerie in Shanghai to the effect that the 2nd accused Shah Liang (邵良) may be disposed of at the discretion of the S.M.P.

In accordance with the instructions of the D.C.(Crime), this man was released on 9.6.40.

Geo. B. Lyall
D. S. I.

Officer i/c C.I.B. (C.I.).

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 5277/1340(2)
Date ..... /40

...e dq...tors
...I. iso. 5/40 ...ri e ...nch
...

G

In accordance with the instructions of the D.C. Crime, the 1st accused named ...u ...ong(...) ... alias Dzu Ching ...n(...)'w a...nded over to the Japanese Gendarmerie on the morning of 10.5.40, together with the seized documents etc. Receipt attached.

Station file

Regarding the 2nd accused named ...ah Liang (...), the Japanese Gendarmerie state they do not require this man at the present time but request that he be detained until further notice.

...Sheridan
Officiating Lt.-Col. S.B.(C.I.).

Geo. B. Keyte
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

S299/134

2 5 40

Headquarters
S.I. Misc. 55/40 Crime Branch
May 1st, 40

5

The translation of the seized documents has been completed and a copy of the translation is attached.

These documents conclusively prove that the 1st accused Dau Foong (陶峰) alias Dau Ching Wan (陶欽文) has been actively engaged in guerrilla activities and at the present time holds the rank of Major General in command of the 7th Route of Guerrillas in Southern Kiangsu.

5 1 Encs

(Officer i/c S.I.).

Geo. B. Kruger.
D. S. I.

D. J. Reed

E. 2/5 Encs 2/5

FM. 2
G. 90M-1939

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section I, Special Branch

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
File No. S.B. REGISTRY
No. S. B. D. 1299/134(c)
Date May 1st, 40.

Subject Translation of documents seized at Lane 258, 99 Wuting Road on April 24th, 1940. (C.1 Misc.55/40).

Made by and *Forwarded by* D. I. Crawford.

Attached hereto are summarized translations of documents seized by C.1 (Crime Branch) at Lane 258, 99 Wuting Road, where two male Chinese named Dau Foong (陶峰) and Shah Liang (夏良) were arrested at the request of the Japanese Gendarmerie.

Particulars of the person Dau Foong appear in Special Branch records and are given hereunder. He is mentioned together with several others connected with mobile units operating in the Shanghai hinterland.

(1) Dau Foong Chief of a mobile unit operating in Chuensha, Nanwei, Pootung (Hwa Mei Pao, 6-9-38). One of the commanders of the Loyal & Righteous National Salvation Army under the Command of the Kiangsu Provincial Government operating in the Pootung Peninsula and areas abutting the Shanghai-Hangchow Railway. (Special Branch report, S.889,14-11-39).

(2) Hsu Hung Fah or Zee Hung Fah (徐洪發) Ex-guerilla commander in Pootung. Appointed by Japanese as Commander of the so-called Chuensha Self Defence Corps in Pootung during April, 1939, with Headquarters at Tso Kia Jao, Pootung. (Special Branch report S.889, 14-11-39).

FM. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

- 2 -

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

(3) Koo Chin San (顧金山) or Koo King San (顧金山)

Ex-joint commander of Kiaochiao Self Defence Corps. Transferred his allegiance to "China Peace National Salvation Army" (Wang Ching Wei interests) during December, 1939. (Special Branch report S.955, 11-12-39). His men were disarmed by Ching Shing Yen or Zing Shing Yen (秦興炎) because of the defection to the Wang regime. Absconded and wanted by Zing. (Special Branch report S.79, 24-2-40).

(4) Chin Shing Yen or Zing Shing Yen (秦興炎)

Commander of the so-called Pootung Northern District Self Defence Corps with a strength of 500, and Headquarters at Tungkow. (Special Branch report S.889, 14-11-39).

His unit (100 men) at Kiaochiao, Pootung, was reorganized into an armed police corps and placed under the control of the Shanghai City Government Police Bureau on December 1, 1939. (Special Branch report S.955, 11-12-39)

Issued order for the arrest of Koo Chin San and Hsu Tse Fei (許吉飛). (Special Branch report S.79, 24-2-40).

Subject. .....

Made by..... Forwarded by.....

(5) Hsu Tse Fei (許志飛)

Ex-joint commander of Kiaochiao Self Defence Corps. Transferred his allegiance to "China Peace National Salvation Army" (Wang Ching Wei interests) on 11-12-39. (Special Branch report S.955, 11-12-39). His men were disarmed by Zing Shing Yen because of their defection to the Wang regime. Absconded, and wanted by Zing. (Special Branch report S.79, 24-2-40).

(6) Zau Poh (Exhibit 23) (趙 北)

Mentioned in the statement of Ma Tsoh Chun (馬作筠), (C.1 case) as a guerilla member. (Special Branch report 473, March, 1939).

(7) Zau Vee Tseu (曹維周)

Commander of the so-called Pootung Nan Moo Deu Self Defence Corps at Nan Moo Deu, Pootung, with a strength of 200. (Special Branch report S.889, 14-11-39)

(8) Zee Ts Dau (徐志道) (Exhibit 50)

One of the commanders of the Loyal & Righteous National Salvation Army operating in Pootung. (Special Branch report S.889, 14-11-39).

FM. 2
G. 90M-1-39

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

- 4 -

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

Member of the "Kiangsu Third District Guerilla Army Headquarters of the National Government Military Affairs Commission"in August 1939. Advised Hsu Hung Fah (No.2) to sever relations with the Japanese. (Special Branch report S.24, 16-1-40).

(9) Li Tsz Ming (李子明) (Exhibit 49)

Commander of a mobile unit of 300 men operating in Pootung (D.8039A - 8-4-38). Unsuccessful attempt made to arrest him in Room 121, No.429 Kiukiang Road on 2-5-39. Alleged to have resigned from his position in the guerilla unit and to have sailed for Hongkong with a large sum of money. (C.1 Misc.47/39).

Sir,
Copy with documents handed to W.S.I. Pryde.

C. Crawford
D. I.

D. C. (Special Branch).

RECEIVED BY REGISTRY
DATE 9/5/40

List of documents seized on April 24, 1940, at Lane 258, 99 Yuting Road (office of the Shanghai Municipality Distressed Children's Nursery) where Dau Foong (陶 峯) alias Dau Ching Wan (陶欽文) and Shah Liang (夏 良) were arrested.

1. Petition, dated April 28, 1940, addressed to General Koo Tso Tung, Commander-in-chief of 3rd War Zone (Chekiang, etc.), from Dau Foong (in custody), "Major-General in Command of the 7th Route of Guerillas in Southern Kiangsu; communication address: Pootung Guild, 1454 Avenue Edward VII."
   Summary of contents:
   Since the withdrawal of Chinese troops from Shanghai, the petitioner has been conducting guerilla warfare at Shanghai. He has submitted several petitions but received no reply. He now requests that officers be appointed to inspect and reorganize his men.

2. A similar petition addressed to General Ho Ying Ching, Minister of War. (same date)

3. A similar petition addressed to General Chiang Kai Shek. (same date)

4 --8. Five books containing a record of letters received and dispatched by Dau Foong between November, 1939, and March, 1940.

9. One book marked "Shun Dzoe" (吳社) containing names only of 25 persons including Zing Shing Yen (秦興炎). (ex-guerilla commander in Pootung having surrendered to Japanese)

10. One book marked "Recollections", containing an account of the rebellion by Dau Foong's subordinates, Zing Shing Yen (秦興炎), Zau Vee Tseu (曹維滋), Tsang Chuen Pah (張川百), Koo King San (顧金山), Hsu Ts Fee (許志飛) who surrendered to the Japanese during July, 1939, and a report on Zee Hung Fah's (徐洪發), another subordinate of Dau, joining the Japanese.

11. Book containing names of officers and men of the 2nd Main Group of Zee Hung Fah's People's Self Defence Group.

12. Account book (petty cash accounts).

13. Letter addressed by Dau Foong to Woo Zau Da (吳紹澍), Executive Committee of local Kuomintang, requesting the latter to apply to "Central" on his behalf for appointment and disposal of his men.

14. to 20. Lists of officers and men of Zee Hung Fah's People's Self Defence Group.

21. List of names of 58 persons purporting to be members of the local Kuomintang.

22. Draft of an order appointing one Yu En Ts (俞幼芝) to the post of Training Officer attached to the Political Section of 1st Section of "this Headquarters".

23. Sheet of paper containing the following inscriptions in Chinese :-
"Koo, Commander-in-chief of guerilles in the Shanghai-Nanking Area, 3rd War Zone, and concurrently Pacification Commissioner in the 2nd Guerilla Area, Kiangsu.
Zau Poh (趙北), Huang Yee (黃逸) and Wang Ngoh Soong (汪鄂松): Commander-in-Chief's Headquarters, San Liao Jao (山寮橋), Lih Yang, Kiangsu.
Dau Cen (陶森), alias Dau Ching Wan (陶欽文) and Lee Chien (李鍵) alias Lee Tsung Chun (李振鈞), Lane 258, 99 Wuting Road.
Zee Hung Fah - Pootung.
Tan Ts Yuan (談思源) - Kading.
Lee Chien Ming (李健民)
Ho Han Ying (賀漢英).

24. Order, dated January 19, 1939, issued by Dau Foong to Tan Ts Yuan (談思源), "Chief of Second Section", instructing him to enforce disciplinary measures without leniency.

25. Note, dated March 20, 1940, issued by Colonel Zia Tsing Yuan acknowledging receipt of a scroll from Dau Foong in commemorating the death of the colonel's mother.

26. One intelligence report issued to newspaper offices by Dau Foong stating that Dau's men have attacked Japanese forces at Kading.

27. One copy of Anti-Wang Ching Wei handbill, urging students to suspend studies on March 30, 1940.

28. Another handbill of a similar strain.

29. A note from Han Kuo (韓風) dated "12/2", requesting observation on the following persons :-

Yang Mau Sung	(楊毛森)
Daung Yui Wen	(唐有文)
Dau Ho Tsung	(陶和鍾)
Daung Foh Dau	(唐佛道)
Chen Tsung	(陳鍾)
Loh Loong Sung	(陸龍笙)
Lee Tsun Tung	(李狂東)

30. One letter written on three sheets of note paper and
to 32. signed by Han Kuo (韓 風) and Loh Voong Ziang (陸風翔).
Contents
Reporting on the punishment of some members on charges of disloyalty and the receipt of threatening letters from Shanghai thereafter.

33 One letter on three sheets of note paper signed by Han
to 35. Kuo, arguing that there should no leniency in dealing with disloyal members.

36. Draft of a note offering thanks for assistance in national salvation work. (no names or other particulars)

37. Note addressed to "younger brother Tsung Tung" (征東) from Dau Foong to the effect that the addressee should tell the truth about the circumstances surrounding his detention at "Ka" (? Kading) or he would be dealt with without leniency.

38. Note containing the following :-
Jeng Han Sung (岑漢生), aged 50, native of Fokien, has worked for eight years in an arsenal in Kwangtung, repairing firearms.
Loh Wen Tsung (陸文王), aged 30, native of Soochow, is a repairer.

39. Letter from Dau Oen (陶安) to Wen Ping (文賓), undated, stating that Lee Tsung Tung (李征東) has been detained on account of suspicious movements and that Mr. Tan (譚) has requested to deal with him leniently and Mr. Ting Loo Die (丁魯弟) and others have been requested to help him.

40. Letter dated February 13, 1940, addressed to Dau Oen (陶安) from Lee Tsung Tung reporting on his detention and requesting Dau to interview Mr. Tan (譚) in Tung Fang Hotel in order to effect his release.

41 to 42. Draft of a petition addressed to General Chiang Kai Shek requesting appointment, ~~and draft of a letter.~~

43 to 44. Notes of a speech by Dau Foong on his appointment as "Commander of the 7th Route".

45. Paper containing rough notes of Dau Foong's antecedents.

46 to 48. Draft of manifesto addressed to fellow countrymen by Dau Foong on his work for the nation.

49. Draft of a letter addressed to Lee Ts Ming (李志明) by Dau Foong reporting on the "rebellion" of his subordinates.

50. Letter from Zee Ts Dau (徐志道) applying for employment, September 26.

51. Mimeographed circular issued in the names of Dau Foong and Nyi Ting Lai (倪聽雷) advising Zee Hung Fah not to surrender to the enemy.

52 to 56. Five lists of "relatives and friends".

57. Printed circular issued by Japanese Military at Chuensha instructing people to leave places under the control of Zing Shing Yen (秦興炎) as an attack will be launched on his men.

58. Letter dated July 26, 1938, from Ting Lien (聽雷) to Dau (陶) reporting on situation in Pootung.

59 to 61. Letter dated September 25, 1938, from Nyi Ting Lien (倪鼎廉) to Dau reporting on Zing Shing Yen's arrangements for reorganization.

62 to 63. Letter from Zee Hung Fah (徐洪發) to Ching Wen (欽文) re transportation of certain commodity, dated September 30, 1938.

64. Letter from Zee Hung Fah to one named "Tsung Tuh" (正德) re living expenses of members, dated October 1, 1938.

65. Letter from Nyi Ting Lien to Dau, dated "5/10", re expenses after reorganization.

66 to 70. Letter from Han Paog (韓毅) and Han Kwoh (韓國), dated November 10 (?) reporting on illegal activities of some other guerilla units in Pootung.

71. Note acknowledging receipt of a letter, dated September 13, 1939.

72 to 73. Two copies of a book containing a speech by General Chiang Kai Shek on Spiritual Mobilization Movement.

74. Visiting Card of Yao Ming Yuan (姚明元) alias Yao Dah Zung (姚達宗), on which are written the following :-

Zung (程) - Tel(?) 78376
Liu (劉) - Tel(?) 79363
Woo Dih Tsaung (吳迪璋),
Counsellor of the Kiangsu 3rd District Garrison Headquarters.

75. Note book containing names and addresses.

76. Newspaper cuttings.

77. Passport issued by National Government on April 4, 1939, in the name of Dau Ching Wen (陶欽文).

78. Exercise Book containing names and addresses of "Friends and relatives".

79. Draft of a certificate for travelling to be issued to Lieu Nyi Ts (劉宜之), officer of Political Training Section of 2nd Branch of "this Headquarters".

80. One packet of photographs of different persons.

81. Passes issued by Japanese Railway Guards at Lingping (near Hangchow) to the following persons :-

Name	Age	Address
Tai Ts Ching (戴志清)	32	No. 78, Tung Tai Ka (東太街), Lingping.
Lee Chong Ziang (李崇祥)	22	No. 47, Se Dah Ka (西大街), Lingping.
Zee Sing Tsoong (徐信忠)	15	No. 9, Se Dah Ka (西大街), Lingping.

82. Passes issued by Japanese Special Service Section at Soochow to the following persons :-

Name	Age	Address
Tsui Chi Keng (邱 紀 根)	27	No. 9 Lien Hwa Fang (蓮 花 坊), Soochow.
Loo Tse Kwei (盧 志 奎)	35	No. 8, Miao Zien Ka (廟 前 街), Soochow.
Liang Tsao Zeau (梁 超 疇)	23	No. 12 Lien Hwa Fang, Soochow.
Zee Wei Fang (徐 渭 方)	33	No. 98, Miao Zien Ka, Soochow.
Chow Ah Sz (周 阿 四)	20	No. 12, Kwoo Zien Ka (觀 前 街), Soochow.
Siao Eau Ts (小 二 子)	23	No. 12, Zuh Zien Ka (十 全 街), Soochow.
Tsai Tsung Liang (蔡 松 良)	30	No. 435, Zuh Zien Ka, Soochow.
Loo Ah Yoong (盧 阿 容)	30	No. 43, Pah Lien Fang (八 蓮 坊), Soochow.
Huang Foh Kong (黃 福 康)	32	No. 9, Kwoo Zien Ka, Soochow.
Lee Zah Pai (李 宅 派)	40	No. 8, Miao Zien Ka, Soochow.
Lee Wen Nun (李 文 能)	30	No. 8, Miao Zien Ka, Soochow.
Lee Wen Yao (李 文 耀)	28	8 Zuh Zien Ka, Soochow.
Voong Wen Sung (馮 文 生)	28	No. 12, Zuh Zien Ka, Soochow.
Loh Chi Wen (陸 起 文)	30	No. 45, Miao Zien Ka, Soochow.
Loh Yung Fon (陸 永 福)	29	No. 12, Zuh Zien Ka, Soochow.
Yang Ah Sz (楊 阿 四)	34	No. 12, Zuh Zien Ka, Soochow.
Soo Feng Ming (沙 風 民)	33	Tung Ka (東 街), Changshu, Kiangsu.
Doo Shi Dz (杜 長 士)	23	No. 12, Kwoo Zien Ka, Soochow.
Vai Yoong Zien (魏 榮 根)	43	No. 48, Miao Zien Ka, Soochow.
Daung Tuh Piao (唐 德 標)	23	Tung Ka, Changshu, Kiangsu.
Hang Pang Yoong (杭 浜 榮)	35	No. 8, Lien Hwa Fang, Soochow.

83. Newspaper cuttings and miscellaneous papers.

84. Note from Wong Tsoh Sung (黃 竹 生) to Dau Ching Wen (in custody) asking for information regarding his cousin Woo Zung (吳 琮) who had been recommended by Dau for work with a "certain quarter".

85. A list of 13 members of the 12th Branch of the 5th District Kuomintang, Shanghai (defunct) with the remarks, "13/1/40, c/o Mr. Yang Zing Yuan (楊 靜 遠) of the Pootung Guild".

86. Letter dated "23/3", from Han Kwoh (韓 國) to his younger brother to the effect that he had ignored the warning of the Wang Ching Wei clique and would carry on his work for the nation. He also advised his younger brother to guard against persons seeking information concerning his movements.

87. One paper holder, marked "file No.2, November 15, 1939" containing letters and papers of the Shanghai Municipality Distressed Children's Education and Training Institute, Wuting Road.

88. Two paper holders, marked "File No.3, May 1, 1939 and November 15, 1939". Contents as above.

89. One paper holder marked "File No.4, May 1, 1939". Contents as above.

90. One paper holder marked, "File No.5, May 1, 1939". Contents as above.

91. One paper holder marked, "File No.6, undated". Contents as above.

92. One paper holder, marked "File No.7, undated" containing documents of the Institute, and also the following :-

(a) Letters from Tsang Loong Sung (張龍生), Kwung Kee (坤記) Pork Shop, 252 Rue du Marche, addressed to Dau, requesting for a letter of appointment as a predaution against possible danger in case of the arrival of regular armies".

(b) Two letters dated "26/2" and "7/3", from Zau Tsung Bei (趙崇培) to Dau Foong.

Contents

Dau's desire to serve the nation will be conveyed to the Chungking authorities through Zau's brother at Chungking. Zau intends to interview Dau at the Institute on Sunday or Saturday.

(c) Letter from Han Kwoh (韓 國) and Tsang Voong Ziang (張鳳祥), dated 12/3/40, containing a report that Yang Mau Sung (楊孟森) and others are hiding in Hongkew and contemplating reactionary movements, and Koo Miao Kung (顧妙根) and Tsang Zung Dau (張順壽), who were released on bond, fled to Shanghai on the 9th. The writers requested Dau to make inquiries concerning them and intimated to kill them at Shanghai if necessary.

(d) Letter dated "11/3" from Han Pao (韓 報) requesting the addressee (Name not given) to look into a case of extortion by his subordinates.

(e) Letter from "Bei Ying" (琳英) to her brother Dau Foong, dated 23/3/40, expressing the desire to divorce her husband and enquiring Dau if his "shop-assistants" have dispersed as reported.

(f) Copy of a petition addressed to General Chiang Kai Shek. (Vide item No. 3 of this list).

(g) Note from Han Kwoh (韓國) reporting on the execution of one Tsang Loong Tuh (張龍德).

D. C. (Special Branch). S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/134
Date 30 " 40

C.B.H.Q. (C.1)

C.1 Misc. 55/40

April 29, 40.

4

On the morning of 27.4.40 Shankenko 340 dated 26.4.40 was received at C.B.H.Q. requesting the handing over of:-

1st accused Dau Foong (陶峯), alias Dau Ching Wan(陶欽文), and

2nd accused Shah Liang (夏良).

Shankenko 340 attached.

The translation of the documents seized in connection with the case will not be completed for another two days.

Lio. B. Dreyer
D.S.I.

Officer i/c C.B.H.Q.(C.1)

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY
DATE 30/ 4/ 40

Special Branch).

8299/134

26 4 40

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH

55/40. APRIL 26, 40.

3.

The seized documents were handed to the Special Branch for perusal and translation on the morning of 25.4.40.

A statement has been taken from the 1st accused and a copy is attached. It appears doubtful whether the latter part of this statement in which the accused states he was appointed Major General but has performed no active work as such, is the whole truth. The statement has not been translated into Chinese at present, as when the translations of the seized documents are received and the accused is questioned regarding same, it may be necessary to retake the statement.

The 2nd accused is not implicated by the 1st accused and there is no evidence against him at present.

REGISTRY
DATE 26/4/40

Geo. B. Boyce
D. S. I.

1st Accused.

Dau Foong (陶豐) alias Dau Ching Wan (陶鈞文)

Pootung /// D.S.I. Pryde

C.B.H.C., C.I. 25.4.40 Hau S. F.

My name is Dau Foong, alias Dau Ching Wan, age 39, I was born at Loh Ang Tsung (洛行鎮), Pootung, where my father was the owner of a rice shop. My father died 10 years ago.

From the age of 7 years to 14 years I studied at the Dao Tseu (道[illegible]) School, Pootung. On leaving school I worked in my father's rice shop and when my father died I became proprietor of this rice shop. When the Sino-Japanese hostilities commenced in August 1937 I was a Captain in the Peace Preservation Corps at Pootung. When the Japanese Forces occupied Pootung in October 1937 I evacuated to Shanghai. I was never in action against the Japanese Forces at that time.

On arrival in Shanghai, I stayed at the Pootung Guild, of which I am a Committee Member, and obtained a position on the staff of the Refugee Association attached to this guild.

About December 1937 I returned to my native place at the request of the shop keepers there, to organize a Peave Preservation Corps, as the Chinese Forces had retreated and there was no one to keep order in the district. I enrolled 800 men and armed them with rifles etc., left behind by the Peace Preservation Corps and Police Bureau. My object at that time was to keep order in the district and not to oppose the Japanese forces. My headquarters were located at Yue Puh Su (月浦市), Nan Wei Hsien. About the middle of January 1938 Brigadier General Tsung Ta Yang (沈光楊),

who was a commander of a Peace Preservation Corps in Pootung, with headquarters in Tsu Tsoh (川沙) City, and functioning under the authority of the Nationalist Covernment, called me to his headquarters and threatened to disarm my men unless we enrolled under his command. I agreed to enroll and togethe with my 500 men became part of his forces.

During March 1938 Tsung Ts Yang was defeated by the Japanese Forces and his troops disbanded. My section of 500 men did not take part in this action and was left intact, and the remnants from Tsung Ts Yang's forces joined up with me and I then had approximately 3000 men under my command. During May 1938 the forces in Pootung were reorganized and became the Tsung Kyi National Salvation Army (忠義救国軍) I was appointed Captain of the 4th Company of the 1st Regiment which was commanded by Li Ts Ming 李志明. General Dan Lih 戴笠 was in command of the army in Pootung.

During July 1938 I came to Shanghai to seek medical treatment. On recovering from my sickness I found that there was trouble amongst the troops in Pootung so I did not return there.

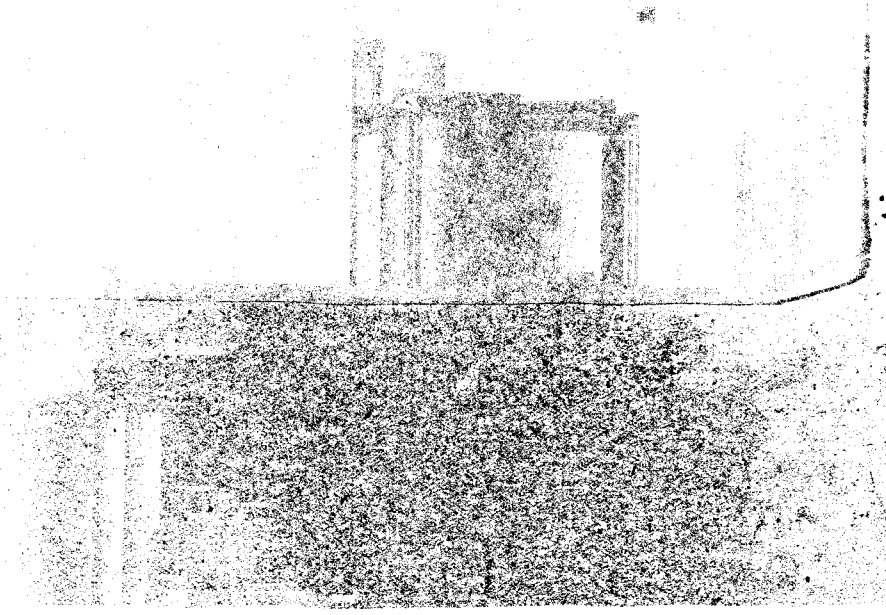
In December 1938 I obtained a position with the Shanghai Refugee Boys and Girls Educational Institution and am still employed there.

During June 1939 one named Hsieh (謝) came to see me and stated that he had been sent by General Deng Pong Ying (鄧培瀛), whose headquarters were at Luyang (瀘陽), Changchow, and who was reorganising the guerrilla troops in Kiangsu.

Siau further stated that General Dong Fong Ying had received very good reports of my previous work in Pootung and requested that I should accept the appointment as Major General i/c of 7th Route Army of the South Kiangsu Guerrilla Troops of the 3rd War Zone, National Military Committee. I agreed to accept this position and received an Official document appointing me to this position. I have destroyed this document I have received no pay for this appointment, I have no men under my command and have not been active in any manner.

In March 1940 I received a letter from General Dong Fong Ying to the effect that he was coming to Shanghai to interview me, but up to the present he has not arrived.

I have not been outside of Shanghai since July 1938.



COPY FOR CRIMS REGIST

S.I.D. 8299/134

Date 25 4 40

C.1.Misc.55/40

Headquarters
Crime Branch
24.4.40

2

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

At 1.50 p.m. 24.4.40, 2nd Sub-Lieut. Katoda accompanied by four members of the Japanese Gendarmerie came to C.B.H.Q.C.1. and requested assistance to visit Lane 258, House 99 Wuting Road to arrest a male Chinese named Dau Foong(陶峯) who, according to 2nd Sub-Lieut. Katoda, is a Guerrilla Leader in the 3rd War Zong.

The U.S. Marine Corps and Gordon Road Station were informed of the impending raid and assistance was rendered by D.S.I.Pryde, D.S.s Rossington, Sugimoto and Sameshima and D.D.S.129 and the stated address, which proved to be the premises of the Shanghai Refugee Boys and Girls Institute(上海難童教養院) visited, and the wanted man arrested in the General Office on the 1st floor of this house.



The following are the particulars of this man:-

1st accused Dau Foong(陶峯) alias Dau Ching Wan, age 39, Pootung M/Chief of General Affairs Department, Shanghai Refugee Boys and Girls Institute, living at house 26 D. Zi Ou Ka Zn, Zakawei Refugee Zone, French Concession. A search of the office desk used by this man was made and a number of documents seized. A superficial perusal of these documents has been made and

Police was obtained at 4.30 p.m. and D.S.I.Pryde, D.S.Sugimoto and D.S.I.Yang Shi Kwang searched the 1st accused home at 26 D. Si Ou Ka Za, Zikawei but only three photographs of the accused himself were seized.

As the accused admits being concerned in guerrilla activities a full statement will be taken from him on 25.4.40.

The 2nd accused Shah Liang states he called at 258/99 Wuting Road to see the 1st accused who is an old friend of his. That he had not seen the 1st accused for ever one year and having seen in a newspaper that the 1st accused was now working at the Refugee Institute he decided to call on him.

D.S.Messington and Sameshima, D.S.I.Zia Wei Young and two members of the Japanese Gendarmerie searched the 2nd accused home at 10 Tung Dai Li, Jessfield Road at 6 p.m. but nothing incriminating was found. 2nd Sub-Lieut. Kotada requested that this man be detained for further enquiries.

Both accused have been detained in Central Cells.

Neither of the accused were residents of the Settlement prior to the hostilities.

D.S.I.

they appear to implicate this man in guerrilla activities. The documents will be submitted to the Special Branch for translation.

Whilst the police party was on the premises one named:-

2nd accused Shah Liang(沙 良) 35, Pootung, S/Pork Butcher, living at 10 Kung Dai Li, Jessfield Road,

called there to see the 1st accused Dau Foong alias Dau Ching Yun and at the request of the Japanese Gendarmerie this man was detained and together with the 1st accused brought to C.I.H.Q. for enquiries.

The 1st accused Dau Foong alias Dau Ching Yun on being questioned admits being concerned in guerrilla activities. He also stated that he is a director of the Pootung Guild, 1454 Avenue Edward VII, and his mail is delivered to this address.

D.S.s Kensington and Kawashima, D.S.I. Zia Wei Kung accompanied by 3 members of the Japanese Gendarmerie visited the Pootung Guild at 4.30 p.m. where it was verified that the accused was a member of the Committee of this Guild and had attended a meeting there on 18.4.40 but that no mail had been received forhim in the past five months.

The assistance of Inspector Maron of the French

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/134
Date 25 4 40

HEADQUARTERS
C.I.Misc.80/40. CRIME BRANCH
APRIL 24, 40.

1.

LIAISON WITH JAPANESE GENDARMERIE.

At 1.50 p.m. 24.4.40, Second Sub-Lieutenant Kotoda attended C.I. office, Crime Branch Headquarters, where he requested our assistance in effecting the arrest of a male Chinese named Dau Fong (陶峯) who alleged to be a guerrilla leader at House 99, Lane 258 Yuting Road.

The above officer wished the raid to be carried out immediately.

Supt. Bennett informed.

K. Suzuki
D. S. 782.

D. I. K.

INDEXED BY
(S.B.) REGISTRY
DATE 25/4/40



FM. 2
G. 850-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REGISTRY
No. S. B. [illegible]
Date

REPORT

S. 1, Special Branch Station. File No..... Date December 14, 1941

Chief D.C.

Information

DEPUTY COMMISSIONER 1941 (DIVISIONS)

FILE
19. 12. 41.

D.C."A" informed
15/12/41.

CHIEF DEPUTY COMMISSIONER DEC. 1941 S. M. POLICE

P.A. to Major Gorst, D.C.

SUBJECT:

Chapei Police request Municipal Police escort to prisoners passing the Settlement from Chapei to Nantao

On December 13, a telephone message was received by the undersigned from Mr. Ohhashi, Japanese advisor to the Chapei Police, stating that owing to shortage of gasoline, the use of motor cars for sending prisoners from Chapei to Nantao, will be ceased, and that the following arrangement has been decided upon :-

On every Tuesday and Friday, the prisoners under the Chapei Police escort will leave the Garden Bridge at 11 a.m. and proceed on foot along The Bund to Nantao via French Concession. At each time, there will be from 6 to 14 prisoners with an escort of 2 to 6 Chapei Police Constables. These constables are unarmed.

J. Yamamoto.
D. S.

A.C. (Special Branch)

I Sir. French Police informed on 13.12.41
C. C. Lees
P. A. to D. C. (Sp. Br.)

D.C. (Remains) IV

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 16 DEC. 1941 COMMISSIONER'S OFFICE

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 19/12/41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE DEC 15 1941 ASSISTANT COMMANDER SPECIAL BRANCH

D. C. (Special Branch).

P. 22 I
G. 150M-1-38

8299/11
10. 8. 38.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

HEADQUARTERS Division.
CRIME REGISTER No:— CENTRAL MISC. NO. 697/38. CRIME BRANCH Police Station.
AUGUST 9, 19 38.

Diary Number:— 12 Nature of Offence:— 49 & 54.

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE

Yoong Ping Chien (), 1st. arrested person, charged with "Uttering Counterfeit Notes", (Please see F.I.R.2618/38, Louza) and Lee Tseu Foh (), 10th. arrested person, charged with "Assisting in the Sale of Opium" (Pleasee see F.I.R. 1796/38, Central), appeared before Judge Dzien at the 1st. S.S.D.Court during the morning of August 2nd.1938. At the conclusion of the hearing, the Court adjourned the case until August 9th. 1938.

10/8 8/8 1938 Pink 1938

Upon accused's appearance before the Court on the above date, the following verdict was handed down :-

YOONG PING CHIEN - 6 months impt.

LEE TSEU FOH - 6 months impt. Suspended for 2 yrs.

S.1 8/8 1938

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL 10 AUG 38 H

No notice of appeal was lodged by Mr. Lee, A/M.A. Tsang Foh (), 12th.arrested person and Wong Tsang Sz (), 13th.arrested person, who appeared before Judge Dzien on Aug.2nd.1938, were ordered to be released.

10/8/38

Case complete.

D.S.I.

D. C. (Special Branch).

S. P. & F.
G. 150M-1-38

S.S. POLICE REGISTRY D. 8299/37 Date

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

HEAD QUARTERS Division.

CRIME REGISTER No:— CENTRAL 1430. 607/38. OREL. BRANCH Police Station.

AUGUST 1, 1938.

Diary Number:— 11 Nature of Offence:— 43 & 64.

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ARRESTS TO JAIL

A charge of "Assisting in the Sale of Opium" has been preferred against LEE FAU KAI (李秋禧), the 10th. arrested person, and he will appear before Judge Dzien at the 1st. S.M.C.Court during the morning of August 2, 1938. (For further det ils please see S.I.R.1796/38, Central).

This accused was arrested at 4 p.m. on July 11th, 1938, in a Room No.103, at No.33, Sikang Road, and a search of the room revealed two Chinese scales used for weighing opium and two empty opium bags. The accused later admitted that opium shop was operated at this room by one, YANG HAN KUEI (楊漢貴), alias Yang Hsiao Kai (楊小開), a Cantonese, who managed to escape, taking with all the opium from the shop, shortly before the arrival of detectives.

Efforts made to apprehend this man have, so far, been without result.

The accused also stated that he was employed as assistant at this shop with pay of $10 per mensum, plus 10¢ on each sold ounce of opium.

In regard to the remaining two persons, namely LO SUNG KAI (羅 禧) and WANG HSIAO SZE (王孝式), the 12th. and 13th. arrested persons, respectively, no evidence has been found to connect them with any crimes, and consequently,

M.P. Flowers D.S.
Officer i/c K.Q.C.B.(C.I.)
1/8/38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH

F. 2R. F.
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 3 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

no charges have been preferred against them. Application for their release will, therefore, be made to the Court upon their appearance on August 2nd. 1938.

No evidence has been obtained to connect any of these three persons with offences committed against the Japanese Military Authorities.

H. Wallace
I. O. 2.

FM. 22 G. NO. 1
G. SM-1-38

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

ORIGINAL CENTRAL REG. NO. 497/38.

Crime Register No. 1796/38 (Central)

HEADQUARTERS N. S. B. D. Division.
CRIME BRANCH Police Station.
Date JULY 31, 1938.

Diary Number 1. (Sheet No. 1.) Nature of Offence:— 54.

Time at which investigation begun and concluded each day	11.7.38 to 31.7.38	Places visited in course of investigation each day.	Office S.S.D.Court. 33 Siking Road. General Enquiries.

RECORD OF INVESTIGATION.

Place or description of premises.	Room No. 103 at 33, Siking Road.
Time and date of offence.	Prior to July 11th. 1938.
" " " reported.	at 4 p.m. July 11th. 1938.
Name, occupation and address of complainant.	S. M. P.
Number of criminals with full individual description.	One Male Chinese (In custody) LEE TSEU FOH (李秋孚) Stn.No.1998/38, 20, Canton, M/Unemployed, 11 Yu Zung Li off Rue Hue. One not in custody. YANG HAI CHENG (楊瀠正) ALIAS YANG SIAU K (楊小南) 40, Canton, height about 5'7", slim build, pale complexion, thin long face, speaks Cantonese and Shanghai dilects. Address unknown.
Arrests.	One by detectives (C.1).
Classification of property stolen.	— Value $
Classification of property recovered.	— Value $
In cases of Murder or Suspected Murder points (a) to (d) should be answered. (a) Time and date body was discovered. (b) Position, appearance and marks on body. (c) Apparent cause of death. (d) Motive if known.	—
Full Details of Method used in Committing offence. In cases of larceny, housebreaking etc., all the points (e) to (i) should be answered, if known. In all cases in which there is fraud, the false pretence and the character assumed by the suspect should be fully described. (e) Mode of entry, including manner of approach to premises. (f) Means used (tools etc.) (g) Character assumed by criminal, and story told, etc. (h) Mode of transport and description. (i) Peculiar act (poisoning dog, partaking of food etc.)	—

A. E. Glover D.S.
Officer i/c K.Q.C.C.B.(C.1).
1/8/38

FM. 22 G. NO. 2
G. 45M-11-36

CRIME DIARY NO. 1. (SHEET NO. 2)

(j) What staff employed on premises?
(k) Are they all "old" servants?
(l) If not, what was their last employment and for how long?
(m) What was their "characters"?
(n) If any suspicion attached to any of them and if so, which one and for what reason?
(o) Are old servants suspected?
(p) Are friends and visitors above suspicion if not, who is suspected?

Remarks

(Any outstanding or peculiar feature to be commented on by investigating officer).

Accused Lee Tsou Foh (李秋福) (Subject of Central Misc. No. 607/38) was arrested at 4 p.m. on July 11th. 1938, at No. 33, Siking Road, Room No. 103 when this address was raided by detectives attached to C.I.H.Q. (C.1) in a series of raids carried out on the above date in connection with rendering assistance to Japanese Gendarmerie in effecting the arrest of a gang of suspected counterfeiters of Japanese Military notes.

Room No. 103, occupied by the accused, was searched and two pairs of Chinese scales used for weighing opium and two empty opium bags were found.

The accused appeared before Judge Dzien at the 1st. S.S.D.Court during the morning of July 12th. 1938, together with the other arrested persons, and was remanded in custody till July 19th. 1938. He consequently appeared before the Court on July 19th. and July 26th. when he was remanded in custody till August 2nd. 1938.

While under remand the accused confessed to having been engaged in the sale of opium in the capacity of assistant in the opium shop at 33 Siking Road, Room 103, where he was taken into the custody. The shop was operated by one Yang Hai Chong (楊璞忠) alias Yang Siau K (楊小哥), a Cantonese, who, shortly before the arrival of the detectives on July 11th. 1938, left the shop, taking with all the opium which was in the shop. The accused stated that, prior to his employer's

F. 22 F
G. 150M-1 38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/3. Nature of Offence:-

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

disappearance, he had received a telephone call from some unknown person who, apparently, had informed him of the impending raid on his shop by the detectives. As was stated before only two pairs of Chinese scales used for weighing opium and two empty opium bags were found at the shop. The accused stated that his salary was $10.00 per mensem, plus 10 cents on each ounce of opium sold out.

In spite of all efforts made, detectives were, up to now, unable to effect the arrest of accused's employer, one Yang Hai Cheng.

No evidence has been obtained to connect the accused with offences committed against the Japanese Military Authorities.

The accused has been charged with "Assisting in the Sale of Opium"and will appear before Judge Dzien at the 1st. S.S.D.Court during the morning of August 2nd. 1938, the date of his remand.

Statement of the accused has been taken down and is attached herewith.

D. S. I.

FORM 40
G. C. M.-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of LEE CHEU FOH (李秋富) ALIAS YANG TIEN SUNG (楊天生) age 20, married, Room 103, H.No.33 Sze-ching Rd. native of Canton. taken by me D.S.I. Soong Ping Tsung. at C.B.H.Q. (C.1) on the 29.7.38 and ~~interpreted~~ translated by Clerk Hsu.

I am employed as an assistant in the opium shop, conducted by one named Yang Hai Cheng alias Yang Siau K, which is located at Room 103, House No. 33 Sze-ching Road.

On 1.7.38 I came to Shanghai from Swatow and on 7.7.38, I encountered in the vicinity of "Dah Woo" Hotel, F.C. one of my old friends, named Lieu S Yah, who then introduced me to work with the opium shop, owned by Yang Siau K. with pay at $10.00 per mensem. Out of one oz. of opium sold, I received 10-cents as transaction fee.

At 11 a.m. 8.7.38 I noticed a man, native of Northern province, came to my place of employment and take out from his waist 2 packets of opium which he handed over to a female deliverer. She in turn, gave the opium to Yang Siau K, who then concealed same beneath a bed. I further observed the cloth bag, containing the opium, bear Chinese characters "Tientsin". From this I learned that the opium came from Tientsin.

Opium was being retailed at the above address in various quantities.

At about 2 p.m. on 11th July, a telephone call was received at this opium shop, which call was answered by Yang Siau K himself, who, on putting back the receiver, appeared to be very frightened. He immediately removed out the opium from beneath the bed and then had same wrapped in paper. On completion of packing up the opium he left the premises without informing anybody of his destination.

Several minutes afterwards the premises were raided by

FORM 40
G. [illegible]-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of - 2 -

native of ..... taken by me .....

at ..... on the ..... and interpreted by .....

Police, I was arrested and a pair of scales as well as some papers for wrapping opium were seized.

The above is my true statement.

Sd:-LEE CHEU FOH.

THE FOLLOWING IS THE DESCRIPTION OF YANG SIAU K WHO IS AT LARGE.

Yang Hai Cheng alias Yang Siau K, native of Canton, age about 40, height 5'7", thin build, pale complexion, speaking very well Shanghai dialect, and wearing long gown.

F. 22. F.
G. 150M-1-38

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

8299/11
28 7 38

CRIME DIARY.

Headquarters Division.

CRIME REGISTER No: Central Misc.697/38 Crime Branch Police Station.

July 28, 19 38

Diary Number:— 10	Nature of Offence:— 49

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

Chao Ting Pang (喬定邦) was arraigned before Judge Feng at the 1st S.S.D. Court during the morning of July 28th, 1938, when he was ordered to be released.

28/7/38

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

8299/11
28 / 38

CRIME DIARY.

HEADQUARTERS

CRIME REGISTER No:— CENTRAL MISC. 697/38. CRIME BRANCH Division. JULY 27 Police Station. 9 49.

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE

A charge of Uttering Counterfeit Notes has been preferred against Yoong Ping Chien 熊荣遵, 1st. arrested person, and he will appear before Judge Dzien at the 1st. S.S.D.Court on August 2nd. 1938, the date of his remand. (Please see F.I.R. 2618/38, Louza).

Chao Ting Pang (乔定邦), 14th. arrested person, has been carefully questioned regarding his relations with Lau Ngo (羅萼) but he reiterated his previous statement, stating that he has not seen him for a considerable time and consequently did not know his present address. He emphatically denied having been in any way connected with Lau Ngo in the counterfeiting of the Japanese Military Notes or any other notes.

As no evidence has been obtained to show that Chao Ting Pang was in any way concerned in the manufacturing of the counterfeit Japanese Military Notes, his further detention is deemed to be unnecessary and he will, therefore, be taken before the 1st.S.S.D.Court on July 28th. 1938, when an application for his release will be made to the Court.

28-7-38

Further investigations are proceeding.

D.S.I.

D. C. (Special Branch).

F. 22 F.
G. 150M-I-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

8299/11
26 7 38

CRIME DIARY.

HEADQUARTERS ..... Division.
CRIME REGISTER No:— CENTRAL MISC. 697/38. CRIME BRANCH ..... Police Station.
JULY 26, 19 38.

Diary Number:— 8 Nature of Offence:— 49.

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE

The eleven arrested persons on remand appeared before Judge Dzien at the 1st. S.S.D.Court during the morning of July 26th. 1938, when six of them, namely : -

3rd. arrested person - KUNG ONG CHING 聂汪清),
4th. " " - SAI CHIH (三 吉),
5th. " " - WONG CHING FAUNG (王子方),
6th. " " - ZUNG SIAU ONG (鄭小洪),
7th. " " - SOO SAI (蘇 三),
9th. " " - ZEE AH NYI (徐阿二),

were ordered to be released. The remaining five persons were further remanded in custody till August 2nd.1938.

D.S.I.

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE REGISTRY 8299/11 25 " 38

22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

HEADQUARTERS Division.

CRIME REGISTER No:— CENTRAL M.I.3C. 697/38. CRIME BRANCH Police Station.

JULY 24, 1938.

Diary Number:— 6. Nature of Offence:— 40.

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE

At 6 p.m. on July 23rd. 1938, one, CHAO TING PANG (趙定邦), 53, Haichow, M/Coolie, residing at House No.5, Lane No.170, off Rue Weikwei, was taken into custody with the assistance of D.C.Grebenshikow of the French Police.

This man was arrested upon information supplied by YOONG PING CHIEN (熊秉謙), the 1st. arrested person, to the effect that he was connected with one, LAU (羅), the man, from whom, he, Yoong Ping Chien, received $400.00 counterfeit Japanese Military Notes some time in June, 1938 which he, in turn, passed to one, ZUNG HYUNG LAI (陳銀耒) who is at present, in the custody of the Japanese Gendarmerie.

Chao Ting Pang admitted that he knew Lau but stated that his present address is not known to him. He denied being connected with Lau in the counterfeiting of the Japanese Military Notes.

A search of his home failed to produce any incriminating evidence.

He will appear before the 1st. S.S.P. Court on July 25th. 1938, when an application for a Writ of Dat. in respect of him will be made to the Court in order to enable the detectives to make further investigations.

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

F. 32 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 2 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Of the nine detained persons no voidence was found against the following six persons : -

3rd.arrested person - KUNG ONG CHING 耿鴻清).
4th. " " - SAI CHIH (三吉).
5th. " " - WONG CHING FUNG (王慶才).
6th. " " - KUNG SIAU ONG (鄭小芳).
7th. " " - SOO SAI (蘇三).
9th. " " - ZAE AH NYI (狄阿二).

An application for their release will be made to the Court on July 26th. 1938.

A further remand will be requested against the remaining arrested persons in order to complete investigation.

25-7-38

D.S.I.

D. C. (Special Branch).

F. 22 F
G. 150M-1-38

8299/11

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. 19 7 38

CRIME DIARY.

HEADQUARTERS
.....Division.
CRIME BR. .....Police Station.
JULY 19, 38.
.....19

CRIME REGISTER No:— CENTRAL MISC.NO. 697/38.

Diary Number:— 5. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

The thirteen arrested persons on remand appeared before Judge Dzien at the 1st. S.S.D.Court during the morning of July 19th. 1938, when three of them, namely:-

KONG AH PAU (江阿保) 2nd arrested person.

KONG KWEI SUNG (江桂生) 8th arrested person.

TSANG WONG SZ (曾王氏) 11th arrested person.

were ordered to be released.

The remaining nine persons were remanded in custody until July 26th. 1938.

H.C.9
19-7-38

D. S. I.

S.I.
19/7

File submitted this Morning 19.7.38.

C.D.I. Sub
19/7
19/7

D. C (Special Branch).

F. 22 F
G. 150M-1-38

8299/11

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. 19 7 38

CRIME DIARY.

HEADQUARTERS
CRIME REGISTER No:— CENTRAL MISC.697/38. CRIME BRANCH Division.
JULY 18. Police Station.
19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

No investigations have as yet been completed in connection with this case, and therefore, a further remand will be requested when the arrested persons will appear before Judge Dzien at the 1st.S.S.D.Court during the morning of July 19th. 1938.

An application for the release of

KONG AH PAU (江阿寶) - 2nd.arrested person,
KONG KWEI SUNG (江桂生) - 8th.arrested person,
and TSANG WONG SZ (張王氏) - 11th.arrested person,

will be made to the Court on the above said date, in view of the fact that there is no evidence, whatsoever, against them, and consequently, their further detention can not be warranted.

Further investigations are proceeding.

18/7/38

S.I. 19/7

19/7

D.S.I.

19/7 19/7

D. C. (Special Branch).

FM. 2
G. 55M-1-36

CENTRAL MISC. File No. 697/38.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

C.B.H.Q. C.I. Station, 8279/11/38

SECRET

REPORT

Date July 17th.1938.

Subject ILL-TREATMENT OF PRISONER BY THE JAPANESE GENDARMES.

SECRET

Made by D.S.I. MAKLAEVSKY Forwarded by D.I. GLOVER

Sir,

I beg to report that at 12.10 p.m. July 17th. 1938 Yoong Ping Chien (翁秉謙) 1st. arrested person, was returned to C.B.H.Q.(C.I) by Sergeant - Major Kotoda of the Japanese Gendarmerie. The man complained of having been beaten, whilst in the custody of the Japanese Gendarmerie and as he bore unquestionable marks of ill - treatment, he was immediately sent to the Police Hospital. He was examined by Dr. Kwauk who issued a certificate reading as follows:-

" Multiple bruises of the back and limbs, evidence that the prisoner had been severely flogged in the last 2 or 3 days."

His condition was not found serious and he was not detained at the Hospital.

The man stated that he was subjected to a severe flogging on several occasions when he was being questioned by Japanese Gendarmes with regard to counterfeit Japanese Military notes. He also stated that the Gendarmes, when flogging him, used leather belts, strips of wood and bamboo sticks and they also kicked him about the body.

Medical Certificate is attached herewith.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 52 15 1 38 SPECIAL BRANCH

I am, Sir,

D.S.I.

D.C. (CRIME).

D. C. (Special Branch).

8299/11

L. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. 15 7 38

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—CENTRAL MIS.697/38. HEADQUARTERS Division. CRIME BRANCH Police Station. July 15, 19 38.

Diary Number:— 3 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE

Upon instructions received from D.C.(CRIME) through Supt. MacDermott, P.A. to D.C.(Crime), Yoong Ping Chien (楚秉澐), the 1st. arrested person, was temporarily handed over to the custody of the Japanese Gendarmerie per Sgt.Major Katoda at 11:30 a.m. July 15th. 1938, in order to be questioned in connection with counterfeiting Japanese Military notes.

He will be returned to the custody of the S.M.P. during the morning of July 17th. 1938.

A receipt has been obtained and is attached herewith.

15/7/38

D.S.I.

15/7

16/7

16/7

F. 22 F
G. 150M-1-38

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

99/1/7/38

CRIME DIARY.

HEADQUARTERS Division.
CRIME BRANCH Police Station.
JULY 14, 1938.

CRIME REGISTER No:— CENT.MISC.NO. 697/38.

Diary Number:— 2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

The thirteen arrested persons were arraigned before Judge Dzien at the S.S.D.Court during the morning of July 12th. 1938 when they were ordered to be detained until July 19th. 1938. Yoong Ping Chien (熊秉謙) the 1st arrested person, who is wanted by the Japanese Gendarmerie on a charge of counterfeiting Japanese Military notes, was questioned at length by C.D.I. Lieu Zau Kwei and D.S.I. Soong Ping Tsung with reference to the charge. The man confessed to having given Y.400. as stated in previous diary, to one Zung Nyung Lai (陳銀来) who is now in the custody of the Japanese Gendarmerie. There is a discrepancy, however, in his statement and in the statement of Zung Nyung Lai as to the time of receiving of the notes.

According to Zung Nyung Lai he had received the notes from Yoong Ping Chien some time in February of this year, whilst Yoong Ping Chien states that he had given the notes to him some time during June 1938. Yoong Ping Chien further stated that he had received the notes, some time during June 1938, from a man known to him under the name of Lau (劉) native of Tzangchow, owner of a Printing Shop in French Concession where, he believed, the notes were actually manufactured

F. 22 F.
6. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

- 2 -

CRIME REGISTER No:—

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:—		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

A party of detectives attached to C.I., under D.I. Glover, led by the man, visited the Zang Tai (張泰) Printing Shop at 26 Rue Vincent Mathieu, in company with D.C. GREBECHIKOFF of the French Police at 4 p.m. on July 13th. 1938. Lau was neither located at the shop nor at his room at the next house, No.30, he having absconded on July 12th. 1938 following the arrest of Yoong Ping Chien.

A search of the shop failed to produce any incriminating evidence, whilst a search of Lau's room produced a roll of white paper similar to that used for counterfeiting banknotes.

The two shop assistants have been questioned, but denied any knowledge of the matter.

Efforts are being now made to locate Lau.

Further investigations are proceeding.

14-7-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 14.7.38 SPECIAL BRANCH

D. S. I.

D. E. Sec. B.1.

G. 22 1
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

8299/11
14 7 38

CRIME DIARY.

Headquarters Division.
CRIME REGISTER No:-~~Central~~ Misc. 607/38 Crime Branch Police Station.
July 11, 1938

Diary Number:— 1 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE

At 2.15 p.m. on July 11th 1938, D.S.I. Umemoto of the S. P. Office requested assistance in effecting the arrest of a Chinese who was wanted by the Japanese Gendarmerie on a charge of counterfeiting Japanese Military paper money and who could be found at the Chung Nan (中南) Hotel, 564 Avenue Edward VII.

Accordingly the address given was visited by D.S.I. Soong Ping Tsung, C.D.S. 304 together with D.S. Ururu of the S. P. Office, Sergeant-Major Katoda and a number of other members of the Japanese Gendarmerie and the undersigned, and the persons, mentioned hereunder, who had assembled in a Room No. 212, which was pointed out by a Chinese, who was in Japanese custody and who acted as their informer, were apprehended :-

(1) YOONG PING CHIEN (熊秉謙), 35, Shantung, M/Unemployed, N.F.A.

(2) KONG AH PAU (江阿宝), 44, Kantung, M/Unemployed, 29 Taku Road.

(3) KUNG ONG CHING ([illegible]慶), 36, Shantung, M/Unemployed, Shantung Road.

(4) SAI CHIH (三吉), 21, Kiangsu, S/Unemployed, N.F.A.

(5) WONG CHING FAUNG (王慶方), 30, Shantung, S/Unemployed, N.F.A.

(6) ZUNG SIAU ONG (鄭小湾), 24, Kaichow, S/Unemployed, N.F.A.

(7) SOO SAI (朔三), 36, Haichow, S/Unemployed, N.F.A.

G.D.I. Sub
12/7.
8.30 12/7
Pick up 12/7

DCSB S1
DBR
2/7.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
12.7.38
SPECIAL BRANCH

S. 22 F.
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 2 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:—		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

(8) KONG [illegible] SUNG (江桂生), 16, Nantung, S/Student, 29 Taku Road.

A search of the room was subsequently carried out, but nothing of an incriminating nature was found. All the arrested persons were then brought to C. I. for investigations.

It was revealed that the man in Japanese custody by the name of :-

ZUNG NYUNG LAI (陳銀來), 51, Ningpo, employee of the Nyi Tai (義泰) Rice Shop at 370 Avenue Joffre,

was arrested by members of the Japanese Gendarmerie at 10 a.m. on July 10th, 1938 on Whangpoo Wharf, Broadway, on a charge of uttering counterfeit Japanese Military paper money. This man stated that some time during February 1938 he made the acquaintance of one named Yoong, who later bought from his shop, 100 piculs of rice at the price of $1,100.00. Some time later, this man received from Yoong a sum of Y.400.- in Japanese Military notes which he eventually took to the Foo Kong (富康) Exchange Shop, Boone Road, and exchanged this amount for Sh.$200.00. He gave this money to Yoong and received from him $10.00 as his commission. The above said Military notes were found by the Japanese Gendarmerie to have been counterfeit ones and as a result of their investigations, this man was taken into custody on

F. 22. F.
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 3 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Thorpoo Wharf as stated above. Whilst in custody he stated that Yoong could be located in a Room No. 212, The Chung Wan Hotel.

The eight arrested persons participated in the Identification Parade held at C. I. this afternoon during which this man identified the 1st arrested man as a person known to him under the name of Yoong who had given him the said Y.400.- in Japanese Military notes. The 1st arrested person was subsequently questioned, but he refuted the allegations made by this man.

The 1st arrested person is a former C.P.C. 2387 who was dismissed in 1934 whilst he was attached to Wayside Police Station. He is at present unemployed. He opened Room No. 212 at the Chung Wan Hotel about a fortnight ago and had daily a good number of visitors and had also played mahjong every night. A letter from Tientsin addressed to one Yoong was found on his person. Questioned regarding this letter he stated that it was addressed to a friend of his and could not explain the fact why he was carrying it in his pocket. The address was visited and was found to be his domicile, which fact he strongly denied until he was confronted with a chief tenant who identified him as his tenant who stayed in the house for about 6 months. His room was searched but no incriminating evidence was found. The room was in a state

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

.....Division.

CRIME REGISTER No:— - 4 - .....Police Station.

.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

of disorder and appeared to have been hurriedly vacated by his wife who had apparently been informed of the arrest of her husband by some one from the Chung Han Hotel and who had a time to remove all the incriminating evidence before the arrival of the Police. Whilst on the premises, attention of S.I.P.C. 304 was attracted by a locked room on the drying shed. The key to the room was provided by a female named Kong Tsang Sz (王張氏), 27, Kuchow and by her brother, one Tsang Foh (張福), 27, Kuchow. When the room was opened, about 50 ozs. of compound of pig-skin for the adulteration of opium, 2 ozs. of raw opium, 2 pairs of Chinese scales used for weighing opium were found in the room. Questioned re the owner of the opium, Kong Tsang Sz and her brother stated that his name was Yung Ah C (榮阿四) alias Yung Ding Sing (榮定興), aged 40 years, native of Kunsieh. According to them, he left the room on the morning of the same day and has not been back since. Questioned re seized opium etc., these persons denied any knowledge of it. They admitted that they were quite friendly with the absconded person, adding that he was in a habit of leaving the key to the room with them when going out. These persons, who are suspected of having some connection with the absconded man and with the 1st arrested person, were arrested and taken to C. I.

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 5 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

A cablegram, addressed to one Yang Kwei Shiang (楊國襄) at 33 Siking Road, Room No. 103, was also found in possession of the 1st arrested person. A subsequent visit was paid to that address but Yang Kwei Shiang was not located there. A search of the room produced 2 pairs of Chinese scales used for weighing opium, a bag of unidentified white powder and two empty opium bags. Three persons, who were present at the room, were apprehended :-

(9) ZEE AH NYI (徐阿二), 36, Koongming, M/Broker, living at Yung Tai Electric Shop, Haining Road.

(10) LEE TSAU NOH (李秋福), 20, Canton, M/Unemployed, No. 11 Yu Tung Li, Tung Sing Jau Ka, French Town.

(11) TSANG WONG SZ (張王氏), 51, Shantung, M/Female, Ying Kwa Li, Robison Road.

These persons also denied any knowledge of the seized opium paraphernalia.

The 3rd arrested person is also a former C.P.C. 2505 who was dismissed in 1938, whilst the 5th one is a former C.P.C. 3174 who was dismissed in 1937. All these ex-Policemen were attached to Wayside Police Station prior to their dismissal.

All the thirteen arrested persons will appear before the 1st C.S.D. Court during the morning of July 12th, 1938, when an application for a Writ of Detention

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 6 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

will be applied in respect of them to enable the detectives to make further investigations.

Statement of Zung Nyung Lai, arrested by the Japanese Gendarmerie, in which he implicates the 1st arrested person, was taken down and is attached herewith.

12/7/38

D. S. I.

F. 201 a
G. 3000 * 47

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO. D.8299/21

1941

SUBJECT:

Counterfeit Japanese Military passes -
Assistance to Japanese Military re.

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
Seizure of forged passes and arrest of persons concerned		D.8625
INSTRUCTIONS SEE OVER		

a. c. (Special Branch)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/21
Date 22 / 1 / 41

C.1.Misc.6/41.

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH
JAN. 21, 41.

4.

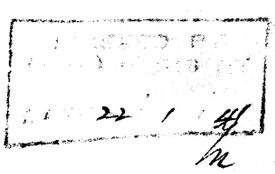
FURTHER TO : ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

Complying with the instructions of D.C. (Crime and Special Branches) dated January 13, 1941, the male Wong Ching Ling (王 金 林) was released, with a strong caution as to future conduct, on the morning of January 21, 1941.

G. W. Fowler
D. S. I.

JACSB

Bennett 22/1/41



D. C. (Special Branch).

D. 8299/21

C.I.Misc. 6/41

Headquarters
Crime Branch
January 13th 41

3

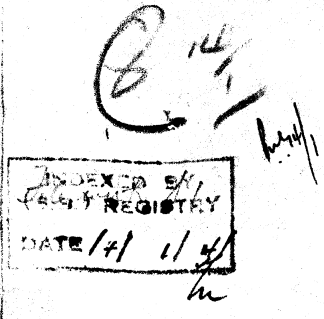
Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie



The arrested male Wong Ching Ling (王金林)✓ was returned to Crime Branch Headquarters on the morning of January 13, 1941. Shankenko No.26/41 accompanied him. This states that the offence committed by him is considered trivial, hence no action has been taken against him. His disposal is left to the discretion of the S.M. Police.

The seized passes etc. handed to the Gendarmerie have been retained by them hence there is no evidence to produce in Court should such a course be deemed necessary against Wong Ching Ling.

D. S. I.



Branch).

SHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. D.8299/21
Date 12. 1. 41

Headquarters
C.I. Misc. 6/41 Crime Branch
January 11, 41

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

At 10.30 a.m. Sub-Lieut Katoda requested assistance to visit Lane 141/1 Fokien Road to search for false Japanese Military passes as information to that effect had been received.

SHAI MUNICIPAL POLICE
Branch
10/1/41
IAL BRANCH

Assistance rendered by D.S. Sameshima, D.S.I. Wong Zung Woo, C.D.C. 62 and the undersigned. Louza Station informed of the intended visit.

At 10.55 a.m. the above address was visited and a search made, 44 false Military passes with photographs attached, 30 false vaccination certificates were seized.

A female, Tsang Lee Sz (曾李氏) 30, Chinkiang, widow, working as amah was brought to Crime Branch Headquarters for questioning. She stated she was selling the passes unknown to her employee Kyi Tah Myeu (紀泰繆) native of Chinkiang.

About two months ago a male named Mo (馬) approached her and asked her to sell them. He charged her 50 cents each and if she should sell them at a profit she might keep it. She usually made about 20 cents profit. Mo was in the habit of visiting her once every two or three days and would be given photographs of persons wanting passes. He took these away and returned on

or two days later with the passes complete.

She was unable to assist in locating Ko. The Gendarmerie agreed she was only an intermediary and was of no vital consequence and therefore agreed to her release which was permitted at 12.30 p.m.

The seized passes were handed to the Gendarmerie against receipt.

G.W. Fowler

D. S. I.

INDEXED
(CARD) REGISTERED
DATE 12/1 41
JSW

D. C. (Special Branch).

D. 8299/21
11 / 41

Headquarters
Crime Branch
January 10th 41

...l. Misc. 6/41

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

At 11.45 a.m. January 10, 1941, Sub-Lieut Katoda requested assistance to visit Nos.60 and 142 Sinza Road where false Japanese Military passes and vaccination certificates were being sold.

An informer Wu Yiam Ping (吳依萍) accompanied the Gendarmerie.

Assistance was rendered by D.S.I. Wong ...ung Wo, C.D.S. 62 and the undersigned. U.S.M.C. Headquarters were informed of the intended visit and a party attended. Sinza Station was likewise informed.

At 12 noon the party visited No.142 Sinza Road where one,

WONG CHING LING (王金林) 36, Hongchow, M/Printer Assistant, residing 142 Sinza Road.

was taken into custody in the act of making out a false vaccination certificate for a male who was allowed to go after questioning.

A search resulted in five account books, 700 false vaccination certificates, 104 false Military passes with photographs attached, being seized.

The arrested male stated he was employed by one Wong Vung Hyi (王文熙) 36, native of Nanking, residing 142 Sinza Road.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH
11/1/41

INDEXED BY
REGISTRY
DATE 11/ 1/41

He denied knowing where the certificates or passes were printed stating he had only been employed for the past fifteen days at $1.00 per day.

A visit was also paid to No.60 Binga Road but the supposed wanted male was absent. Nothing was seized.

On instructions of D.C. (Crime & Special Branches) Wong Ching Ling was handed over on loan against receipt to the Gendarmerie for a period of seven days; (January 10th to 16th inclusive) for the purpose of interrogation.

The seized passes etc. were also loaned.

D. S. I.

A.C. (Special Branch)

Wong Ching Ling (王金林)

Hangchow // C.D.C. 62

C. P. H. Q. 10-1-41 translated ------ C.Y. Chien

My name is Wong Ching Ling, age 36, native of Hangchow, M/employee of the Central China Ship-Booking Bureau, residing same

On 28-12-40 through the introduction of my friend Lee Tsung Ling (李春林) I secured an employment in the Central China Ship-Booking Bureau established by Wong Yung Hyi with a monthly pay of $30.00.

Everyday I deal directly with anyone who comes to our Bureau to apply a Japanese Military pass or vaccination certificate. $1.50 was charged per each military pass but the vaccination certificate was free of charge.

Late in every evening one whose name was Sung Yoong Keng and who entitled himself as the interpreter of the Japanese Gendarmerie came to take the photographs of the applicants away and brought military passes back instead within one or two weeks

I was unable to recognize between a real pass and a false one.

This is my true statement.

Signed :

8299/2
5 2 40

C.I, C.S.H.Q.

C.I Misc.16/40

February 3, 40

2

Further to: Assistance to Japanese Consular Police.

Before rendering the assistance as requested in diary 1. It was learned from D.S. Kita of the Japanese Consular Police that a male Chinese residing in an alleyway off Ferry Road near Robison Road was suspected of issuing bogus Japanese passes bearing a counterfeited chop of the Japanese Gendarmerie in Soochow.

The U.S.M.C. Headquarters and Pootoo Road Station were informed and at 11.30 a.m. a party consisting of D.S.I. Konovaloff, D.S.I. Lieu King Ching, D.P.S. Yoshinaga, C.D.S.172, D.S. Kita of the Japanese Consular Police and the undersigned were led by an informer to a downstairs middle room of House 23 Lane 1018 Ferry Road.

Seen by A.C.(S.B.), P.A.(S.B.) & S.I.

The occupier of the room named:-

Yang Fang Pao (楊方寶), 30,

M/Unemployed, native of Chingkiang,

was not present during the raid, but from the room was seized:-

550 small photographs,

110 blank passes,

17 passes with photographs attached,

10 passes filled in with names etc,

INDEXED BY (S.B.) BRANCH DATE 5/2/40

12 account books,

4 inoculation passes,

7 papers,

2 letters and

1 chop.

D.P.S. Yoshinaga, C.P.S. 172 and the informer were then left on the premises whilst the remainder returned to Headquarters.

At 4 p.m. D.P.S. Yoshinaga telephoned C.S.H.Q. (C.1) and reported having detained a cousin of the suspect named:-

Tsang Yeu Woo (曾有華), 18, S/Unemployed, native of Chingkiang, residing Ying Wha Lee Robison Road,

this person on being brought to Police Headquarters and questioned stated that his cousin was working for a person named Wei (韋) residing somewhere on Gordon Road and received 20 cents for every pass issued. He also admitted that he himself had been responsible for issuing 5 passes but alleged that he was under the impression that the person Wei was authorized to issue passes and was working on behalf of the Japanese Authorities.

There being no evidence on which to prefer a charge against Tsang Yeu Woo, he was released at 5 p.m. it was then learned from the Consular Police that they themselves did not know whether the passes were genuine or not but were convinced that the method of distribution was definitely illegal.

The informer was withdrawn at 4.30 p.m. by the Japanese Consular Police. C.B.H.[illegible] (C.1) detectives were therefore withdrawn one hour later.

The seized property is now being detained pending instructions regarding its disposal.

J. Rossington
D.S. 8[illegible]3

C.I.Misc. 16/40.

Crime Branch
Headquarters
February 2nd, 40.

1.

Assistance Requested by the Japanese Consular Police.

At 11.25 a.m. 2.2.40, D.S. Kita of the Japanese Consular Police attended C.I. Office, C.B.H.Q. and requested our assistance in effecting arrests of two male Chinese who alleged to be issuing counterfeit Japanese Passes at a certain place on Ferry Road near Robison Road.

D.S. Kita wished that the raid be carried out immediately.

K. Sugimoto
D. S. 782

RQ/ a c (Sp Br)
3/2
C 2

C.D. Dir Sch
C 2/1

Pers 3/2

Special Branch

C 7

No. S. [illegible] D. 8299/41

Date

"A"

Central

Misc. 30/40.

Jan. 6th, 40.

1.

10.30a.m. - 3p.m.
6-1-40.

342,346 Shantung Road.
45 Tiendong Road.
557 Honan Road.
164 North Honan Road.
Office.

Assistance to Japanese Consular Police - enquiries regarding false Passes issued by a Japanese subject.

At 10.30a.m. on the 6-1-40, D.S. Suzuki of the Japanese Consular Police came to Central Station accompanied by one Japanese subject, named Katsumi Shibata (柴田一美) age 30, who had been arrested by the Japanese Military Police in Nanking on the 1-10-39 for complicity in distributing false passes in Shanghai, and later handed over to the custody of the Japanese Consular Police on the 11-11-39 for further enquiries. He requested assistance to make enquiries at Chinese chop makers and printing shops in the International Settlement.

Mr. Suzuki states that during the period of detention the Japanese accused admitted having made one wooden chop and steel press stamp of the Restoration Section of Shanghai Naval Attache at two Chinese chop makers shop on Shantung Road and 300 sheets of false pass were printed at a Chinese printing shop on North Honan Road and used for distribution.

D.S.I. Kobayashi and C.D.S. 194 rendered assistance as requested and the undermentioned persons were brought to the station for enquiries.

1. Tsou Cha Sian (周介祥) age 28, native of Kangchow, proprietor of Mei Lee (美利) Chop maker's shop, 342 Shantung Road.

2. Lee Vang Chan (李文彰), age 36, native of Zangchow proprietor of Vang Chan Chop maker's shop, 346 Shantang Road.

3. Sung Ziang Yong (陳祥榮), age 19, native of Zangchow, shop-assistant, employed at Hwa Fong (華豐) Steel press chop maker's shop, 45 South Tiendong Road.

4. Tong Ming Hei (唐明海), age 26, native of Zangchow shop assistant employed at Shing Ming Sho Printing Co. 164 North Honan Road.

5. Wong Kung Yuen (王根元), age 20, native of Zangcho printer employed at branch shop of Shing Ming Sho Printing Co. 557 Honan Road.

Upon being interrogated at station, it was ascertained the following particulars:-

The 1st suspect states that on the 8-6-39 he received an order at the shop from the Japanese accused to engrave one square size wooden chop, bearing characters of Restoration Section of the Shanghai Naval Attache (上海海軍武官府復興班) for 80 cents. He received 30¢ advance money and later remaining money was received when handing over the chop. He denied having knowledge that the chop being used for unlawful purpose.

The 2nd suspect states that at the end of May, 1939, the Japanese accused came to the shop and placed an order for one steel press stamp bearing characters of Restoration Section of the Shanghai Naval Attache and one anchor crest for $18.00 on production of sample but the shop can not engrave steel consequently the order

was sent out to the 3rd suspect's shop for $2.50. The 2nd suspect stated that he did not know the Japanese was ordering false stamp.

The 3rd suspect states that on the 1-6-39 his shop master named Sung Tsong Ziang (鍾松祥) received an order for engraving steel surface of press stamp from the Vung Chun Chop maker's shop for $2.50 and terminated the work about 4 days later.

The 4th suspect states that in the end of May, 1939, the Japanese accused approached the shop master named Tsong Tsong Wong (莊志橫) and placed order to print 300 sheets of Japanese passes for $24.00. The printed passes were collected by the Japanese at the shop in three occasions in the period of one month.

He further stated that when the Japanese ordering the passes, he produced a small piece of paper sticked with his photograph which proved that he was a member of Japanese Military Police. (This particular was corroborated by the accused) and printing was made in the 5th suspect's shop at 557 Honan Road.

The 5th suspect corroborated the statement made by the 4th suspect.

Enquiries so far ascertained that the suspects are not aware that they were making false passes and chops and there is no evidence to substantiate charge against them.

The Japanese Consular Official expressed satisfacti regarding the enquiries and agreed not to take any further action against them consequently they were all released.

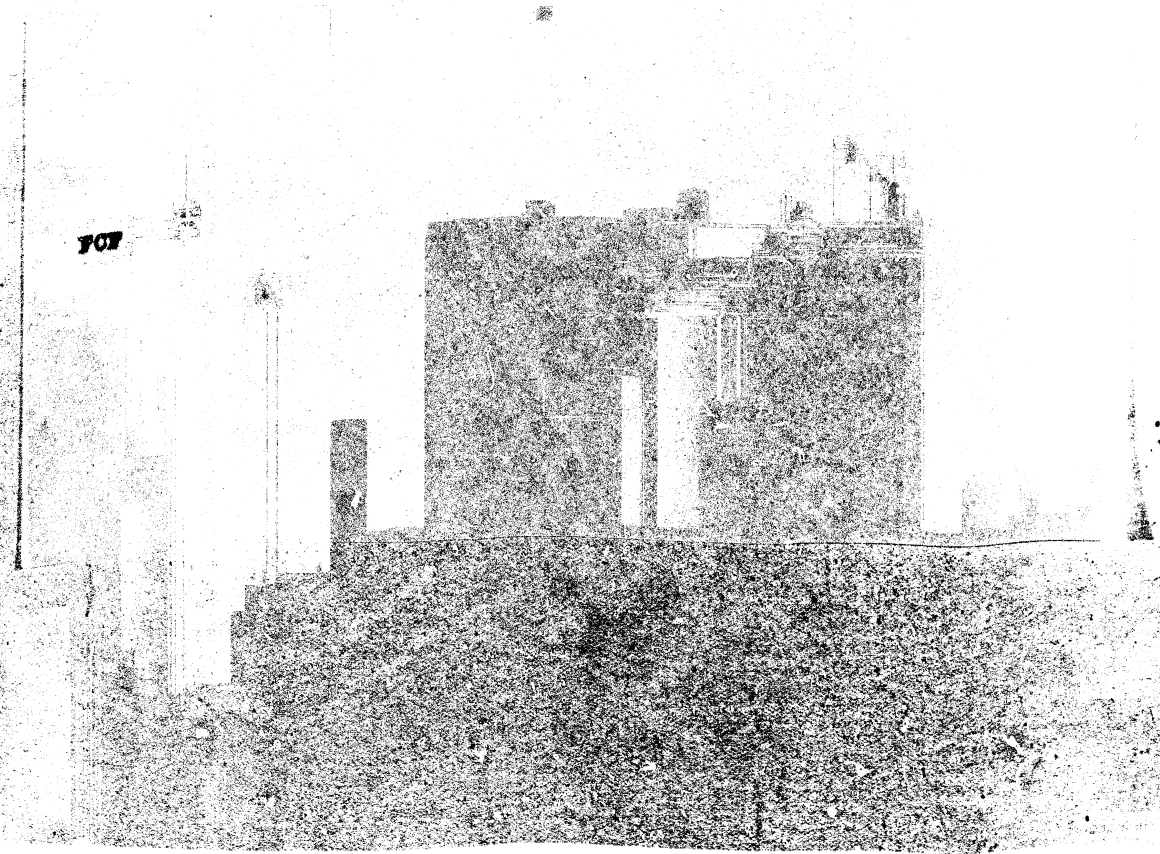
Statements of the suspects were taken for future referrance.

M. Kobayashi

D. S. I.
C.D.C.194.

Sen.Det.i/c.

D.D.C. "A" Div.



Tseu Cha Zien.

Central Stn. 6-1-40

Tseu Cha Zien,28,Zangchow,M/proprietor of the Mei Lee Chop Engraving Shop, 346 Shantung Road.

In the afternoon of the 8-6-1939, a Japanese, dressed in foreign style clothing came to my shop and asked to engrave a wooden chop bearing the characters "Voh Shing Pan" (meaning Restoration Section). The price for the chop was settled for 80 cents. The Japanese paid 30 cents in advance and the remaining 50 cents was paid on the following afternoon when the chop was completed and handed over to him. As the customer was a Japanese I was not necessary to question him regarding the use of the ordered chop. The above is my true statement.

Sgd.

Lee Vung Chun.

Central Stn. 6-1-40.

Lee Vung Chun, 36, Zangchow, proprietor of Vung Chun Chop Engraving Shop, 348 Shantung Road.

At about 10p.m. on 30-5-1939, a Japanese, dressed in European style clothing came to my shop and spoke Chinese to me asking to make a steel press bearing the design of an anchor.(I cannot remember the characters of the press). We settle the price for the press $16.00 and the Japanese left the shop after having paid $2 in advance. The transaction was completed by an assistant named Zau Nyoh Gee in the presence of myself. We were at loss to know the intention as to why the Japanese required the steel press and further we did not question him at all. On the 3-6-39, the Japanese came to the shop and agreed on the production of a sample shewn by us. Three days later, he came again and received the ordered steel press after making the payment to us. The steel press was made by the Hwa Fong Steel Press Shop, 45 South Tiendong Road. The above is my true statement.

Sgd.

Sung Ziang Yong.

Central Stn. 6-1-40.

Sung Ziang Yong,19,shop-assistant in the employ of the Hwa Fong Steel Press Shop, 45 South Tiendong Rd.

The proprietor of our shop is one named Sung Kung Ziang. At about 10a.m. on the 1-6-1939, we received an order for making a steel press bearing the design of an anchor and characters from the Wang Chang Chop Engraving Shop, 342 Shantung Road. We accepted the order for $2.50. After 4 days, the steel press was completed and taken away by the Wang Chun Chop Engraving Shop. The above is my true statement.

Sgd.

Tong Ming Hei.

Central Stn. 6-1-40.

Tong Ming Hei, 26, Zangchow, shop assistant in the employ of the Shing Ming Sho Printing Co. 164 North Honan Road.

The proprietor of our shop is one named Tsong Tsong Wong. At the end of May last year, a Japanese, dressed in European style clothing came to our shop and ordered to print 300 sheets of Passes. The Japanese drew a design and instructed us to print according to his design. We settled the price for the pass to be $24. All 300 passes were handed over to the Japanese on three occasions within one month. The Japanese informed us that he was working in the Japanese Military Headquarters, therefore we did not suspect him regarding his order. After having accepted the order we in turn sent the design to a branch office at 557 Honan Road for printing works. The passes were printed by an assistant named Wong Kung Yuen. The above is my true statement.

Sgd.

FM 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Misc. File No. 2[illegible]/39
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.
Yulin Road Station,
Date
Date 3rd. Nov. 1939

Subject Assistance to the Japanese Naval Landing Party.

Made by D.S. 740 Iraimmi Forwarded by [signature] Dept.

Special Branch 7/28

Sir,

At 8.10p.m. 2/11/39, Mr. Minamikawa, Advisor to the Shanghai City Government Police Bureau, Civic Centre, accompanied by two of his agents and one prisoner named Sei Kiao Sung(徐少松) arrested by Mr. Minamikawa in connection with a case of False Pretences, came to the station and requested police assistance in arresting one named:-

Tong Hung Tsong(湯鴻昌) age 24, residing No. 62 Sing Kong Lee, Yangchow Road,

who was implicated by the above prisoner as his leader.

Mr. Minamikawa stated that at 9.30a.m. 2/11/39, acting on the instructions received from the Japanese Naval Landing Party Headquarters, Kiangwan Road, he arrested two male Chinese on Chimei Road, C.C.L. who were alleged to have collected money from the residents in Chapei by giving a false documents purported to have been issued by the Japanese Naval Landing Party, and which contained a printed statement to the effect that the "Residential Pass" had been examined and verified to be genuine. At the Headquarters of the J.N.L. Party the two above mentioned male Chinese implicated the wanted man as having taken a leading part in this case and alleaged the latter to have printed the documents in question in his home at 62 Sing Kong Lee, Yangchow Road.

Sub-Inspector Yasukawa and the undersigned visited the above address together with Mr. Minamikawa and and the above named prisoner, but the wanted person

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. 1939 DEPUTY COMMISSIONER SPECIAL BRANCH

3/11
3/11

1M 2
C. 90M 1-39

File No. .....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

.....

Made by ..... Forwarded by .....

could not be located in his home. The house was searched and 4 stamps bearing the characters of the Japanese Naval Landing Party and a quantity of paper which might have been used for printing were found.

No. 13 Company Headquarters of the Japanese Naval Landing Party at 227 Whangpoo Road was informed and Mr. Minamikawa and his agents were sent to the above Company Headquarters with the prisoner and the seized property.

Shakamura
No. 749

J.J.Ro 3/00/39
D.D.P. 1/C

L.D.C. "D"

D.C. "Crime"

D.C. S/B.

D 8299/2

S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8299/2
Date

HEADQUARTERS
CRIME BRANCH

C.I.Misc.No. 82/39. JUNE 5, 39.

I.S.

ASSISTANCE TO JAPANESE NAVAL LANDING PARTY

MILITARY POLICE HEADQUARTERS

At 2.30 p.m. 5.6.39, Mr. Oshiro of the Japanese Naval Landing Party Military Police, came to Crime Branch Headquarters bringing with him a prisoner named Ts Ah Ong (朱亞旺), 24, native of Ningpo, 3/Unemployed, residing 703 Tung Daung Ka Loong (唐屠家弄) off North Shanse Road, who had been arrested at the North Railway Station on the 23.5.39 in possession of a false pass, and who had subsequently admitted having bought same for $5.00 from one named Ah Kaung (阿杭) who daily frequented the Tung Daung (唐行) Tea-shop, North Shanse Road.

On Mr. Oshiro requesting assistance to raid this latter address, the British Military were informed and at 2.45 p.m. the undersigned accompanied by D.S.I. Watanabe, D.S.I. Soong Ping Tsung and C.D.S. 272, raided the address in question, but no arrests were made, subsequent enquiries revealing that the man Ah Kaung had not visited that address for some considerable time.

On leaving this address Mr. Oshiro next requested assistance to visit a certain address on

North Kiangse Road, where according to the arrested man, Ah Kaung might be located.

Accompanied by the prisoner the party visited 272 North Kiangse Road, however, on arrival there and as result of subsequent enquiries it was found that no such person resided therein.

The party returned to Crime Branch Headquarters at 3.20 p.m. 5.6.39.

C/C

John Leighton
D. S. I.

F. 22 F.
G.-150M-1-38

8299/21

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. 23 9 38

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— CENTRAL MISC. 926/38.

HEADQUARTERS Division.
CRIME BRANCH Police Station.
SEPT. 23, 1938.

Diary Number:— 6.

Nature of Offence:— WRIT OF DETENTION

Time at which investigation begun and concluded each day	22.9.38.	Places visited in course of investigation each day	1st. S.S.D.Court and C.I. Offices.

RECORD OF INVESTIGATION.

COUNTERFEIT JAPANESE PASSES.

On the morning of the September 22nd, 1938, the eight arrested persons re-appeared at the 1st S.S.D.Court before Judge Tsoong, when, an application for the withdrawal of Writ of Detention was granted and the persons were ordered to be released.

The released persons furnished the following guarantors for their appearance at the H.Q.C.B. (C.I) office whenever required by the S.M.Police: -

1st arrested person's guarantor : CHU LAI (朱萊), proprietor of the Lai Lai Food Shop at 747 Nanking Road.

6th arrested person's guarantor : Koh Kying Piao (卓錦標) proprietor of the Kying Kee Electro-plating Factory, at 617 Canton Road.

7th & 8th arrested persons' guarantor : Zung S Ching (孫仕清) proprietor of Dah Mei Co., at 23 Wu Foh Loong.

11th arrested person's guarantor : Sung Ling Ngoh (宋林鶚) proprietor of the Yue Tai Oil Shop, at 792 North Chengtu Road.

14th arrested person's guarantor : Wong Yu Zung (王遠宗) proprietor of Wong Lee Kyi Barber Shop, at 217 Park Road.

15th arrested person's guarantor : Tsai Ching Mei (蔡慶梅) proprietor of Yoong Ziang Cigarette shop, at 341 Peking Road.

16th arrested person's guarantor : Sung Kuo Liang (沈國良)

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 6/2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

proprietor of Teh Shing Copper & Iron Shop, at 338 Weihaiwei Road.

23/9/38

P. Konovaloff.
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Sep 9/21 9 38

CRIME DIARY.

Headquarters....Division.

CRIME REGISTER No:—Central Misc. 926/38 Crime Branch.Police Station.
C.1.Mis.144/38. .....September 6,.....19 38

Diary Number:— 2 Nature of Offence:—WRIT OF HABEAS CORPUS

Time at which investigation begun and concluded each day	Places visited in course of investigation each day
10 a.m. the 3-9-38 and 6 p.m. the 5-9-38	Cha Joh Hotel, Yu Ya Ching Rd, 23 Woo Foh Loong Road, No. 12, Lane 66, Sinza Rd, 6 Rupeh Rd, 1454 Av.Ed.VII, 163 An Tung Lodging Hse, S.1.Office

RECORD OF INVESTIGATION.

At 3 p.m. on the 5th of September 1938, Sgt. S. Sakamoto of the Japanese Military Police came to C. I. Offices and informed the undersigned of the result of the investigations made by him at the Japanese Military Police Headquarters at Wusieh regarding the seized counterfeit passes.

As the result of verifications made at Wusieh all the seized passes were found to be counterfeit. Also it was ascertained that the following proceedings are adopted in issuing passes by the Japanese Military Police at Wusieh.

Every person wishing to obtain a pass authorizing him to travel from Wusieh to Shanghai or vice-versa, should submit an application with his photo appended to the application form and one photo to be attached to the pass with the applicant's particulars written thereon. The application form is to be retained by the Japanese Military Police at Wusieh and the pass given to the applicant. The pass can be used only for one trip i.e. from Wusieh to Shanghai and back to Wusieh or vice-versa; after which the pass automatically becomes valueless.

In order to prove that the seized passes are counterfeit, Sgt. S.Sakamoto brought from Wusieh five

lwk 49

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 6.9.38 SPECIAL BRANCH

S1.

6/9.

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

.....*Division.*

CRIME REGISTER No:— - 2 - .....*Police Station.*

.....*19*

Diary Number:—	Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

application forms (Nos. 1476, 1471, 1368, 1380 & 1597) (Exhibits), the numbers of which correspond to the passes seized by the S.M.Police at five different places - one pass from each address, and all being taken to Wusieh.

On comparison of the pass with the number corresponding to the application form, it was found that the application form bore the photo and particulars of a different person. This fact shows that all the seized passes are counterfeit.

In view of the above circumstances, all the arrested persons will be arraigned before the 1st S.C.D. Court on the morning of the 6th. September, 1938, when a writ of Detention will be applied for in order to enable detectives to complete enquiries.

6/9/38

P. Konovaloff
D.S.I.

D. C. (Special Branch).

F.M. 4
G. 55M-1-38

C.1.Misc. File No. 144/38.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

H. Q. C. B. Station,

REPORT

Date Sept. 4, 19 38.

Subject ASSISTANCE TO JAPANESE MILITARY POLICE RE COUNTERFEIT PASSES.

Made by D.S.I. KONOVALOFF Forwarded by D.I. GLOVER.

Sir,

At 10 a.m. on the 3rd. September, 1938, Sergeants T. OHUCHI and S. SAKAMOTO and two other members of the Japanese Military Police, accompanied by D.S.MITSUSHIMA of the S.P.Office, came to C.B.H.Q.(C.1.) together with the four undermentioned male Chinese : -

1) NYING TSING FOO (任俊夫), 42, Wusieh, M/Boatman, N.F.A.
2) HSU S FOH (舒世福), 23, Wusieh, S/Hawker, Fr.Con.
3) WONG VOONG KUNG (王鳳根), 41, Wusieh, M/Boatman, N.F.A.
4) TAN WEI MING (譚惠民), 28, Hangchow, M/Dentist, Fr.Con.

These persons were arrested by the Japanese Military Police on the 21st. of August, 1938 whilst on their way to Wusieh. They were found to be in possession of passes issued by the Japanese Military Authorities at Wusieh, which were suspected to be counterfeit. Investigations were then made by Sgt.S. SAKAMOTO at the Japanese Military Authorities at Wusieh, where it was ascertained that the passes were counterfeit.

On being questioned, the arrested persons stated that they had obtained these passes in Shanghai at various places in the International Settlement. In view of this, the Japanese Military Police requested assistance from the S.M.P. to arrest the counterfeiters and to search their premises.

Assistance was rendered by D.S.I.'s Konovaloff and Soong Ping Tsung, C.D.S.41 and C.D.C.2 between 10 a.m. and 4:30 p.m. 3.9.38 when the following places were visited and the undermentioned persons taken into custody : -

The first named (above mentioned) complainant, Nying Tsing Foo led the party of detectives to the Cha Loh Hotel,

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

Yu Ya Ching Road, where, in Room No. 347, the following persons were arrested : -

1) ZAU YUIN TSING (邵雲亭), 37, Wuwieh, M/Unemployed, N.F.A.
2) KAUNG ZUNG TSING (江仲清), 21, Wusieh, S/Unemployed, N.F.A.
3) BAU VEE ZIANG (鮑維祥), 30, Soochow, M/Unemployed, 625 Canton Road.
4) SIAO TUH FAH (蕭德法), 35, Wusieh, M/Unemployed, Chong Shi Li, Elgin Road.
5) TOO TSUNG KYI (都振基), 46, Wusieh, M/Unemployed, 74 Carter Road.

A search of this room revealed 20 passes issued by the Japanese Military Authorities at Wusieh as well as a quantity of application forms relating to the procuring of such passes. The complainant has identified the 1st. arrested man as the person from whom he obtained the counterfeit pass.

The second named complainant, Hsu S Foh, led the party to House 23, Woo Foh Loong (五福弄), off Nanking Road, where in a front room downstairs, the undermentioned persons were arrested.

6) KAU MING CHIH (高明吉), 31, Zangzoh, M/Unemployed, N.F.A.
7) SUNG YAU CHING (沈堯卿), 24, Ningpo, M/Unemployed, N.F.A.
8) LOU NANG SING (樓南新), 31, Zaushing, M/Sh.asst. same address.
9) ZUNG SZ TSING (宋仕清), 50, Zaushing, M/Sh.owner, above address.
10) TSAH SAO WEI (蔡大衛), 35, Kiukiang, M/doctor, same address.

A search of the premises revealed 6 passes issued by the Japanese Military Authorities at Wusieh and several application forms for same. The complainant has identified the 6th. 7th. and 8th. arrested men as the persons from whom he had obtained his pass.

The third complainant, WONG VOONG KUNG, led detectives to the address at House No.12, Lane 66, Sinza Road, wherein the

FM. 4
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date 19

- 3 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

following persons were taken into custody : -

11) TSIH TSIU SUNG (戚秋生), 28, Tungchow, M/Sh.owner, above address.

12) MANG SIH ZIEN (孟錫箴), 47, Chekiang, M/Broker, 11 Tsih Zuen Li, Avenue Road.

13) LEE YOONG LING (李永林), 36, Tientsin, S/Unemployed, Fr.Con.

A search of the room was carried out and 7 passes issued by the Japanese Military Authorities at Wusieh as well as several application forms relating to the procuring of such passes were found. The complainant identified the 11th. arreste man as the person from whom he had obtained his pass.

The fourth complainant, Tan Wei Ming, led the posse of detectives to an upstairs rear room of House No.6, Hupeh Road, but the wanted man, named LIU TSOONG NYUE (劉忠玉), from whom he had obtained the pass, was not located. Nothing was found in this room.

On the request of Sgt.Ohuchi, the party proceeded to the Dalo Trust Transportation Co. situated in Room 424, Pootung Guild Building, 1454 Avenue Edward VII, where, the manager of the firm, one,

14) ZUNG PAH LING, 31,(凍伯林), Shanghai, M/Manager, Fr.Con., was taken into custody and 1 pass issued by the Japanese Military Police at Wusieh found therein.

The 14th.arrested man stated that he had procured this pass for his customer through the medium of a male Chinese who lived in a room at No.163 An Tung Lodging House, Hupeh Road. A raid on this room resulted in effecting the arrest of the under-mentioned man and the seizure of 1 pass issued by the Japanese Military Police at Wusieh : -

15) TSEU KYI TSONG (周駟宗), 38, Shanghai, M/Clerk of Dalo Trust Transportation Co. Fr.Con.

FM. G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

- 4 -

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

16) KAUNG ZAUNG YUI (江上源), 35, Zangchow, M/Clerk, above address.
17) WU TS BANG (吳子鵬), 37, Soochow, M/Sh.asst. above address.

The party then proceeded to the Koh Chi (格致), Transportation Co. at 759 North Szechuen Road, where a manager, Mr. Woo was questioned and his office searched, but nothing was found.

All the above mentioned persons and the seized passes etc. have been conveyed to C.I.offices, where they are now being detained pending further enquiries.

On perusal of the seized passes, Sgt. T. Ohuchi could not state definitely whether these passes were genuine or bogus. In view of this fact, Sgt. T. Ohuchi will have to take the seized passes to the Japanese Military Authorities at Wusieh for the purpose of verification. He will also obtain specimens of genuine passes from Wusieh for production in Court as evidence.

No political significance is attached to this case, and at the present moment, it is not known whether the passes are counterfeit or not. In view of this, a similar procedure is being adopted as in a previous case of a similar nature, i.e. C.I. Misc. 115/38. The arrested persons are therefore being temporarily detained at the offices attached to C.I. pending the result of the investigations being made at Wusieh. Should sufficient evidence be obtained to show that these passes are counterfeit, the arrested persons will be arraigned before the 1st. S.S.D.Court, but should they prove to be genuine, they will be immediately released.

D 8299/12

5/12/38

I am, Sir,

Yours obediently,

P. Konovaloff

P. S. I.

FORM NO. 3
G. AOM-1-38

File No. 8290/21

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.P.O., Headquarters. Station, 7 38

REPORT

Date Sept. 8th. 1938.

Subject (in full) ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE(C.I.Misc.145/38).

Made by D.S. Mitsushima Forwarded by D.S.I. Umemoto.

Sir,

I beg to report that information has been received from Sergeant Shiramoto of the Japanese Gendarmerie Headquarters to the effect that a Japanese named K.Kurita, who was wanted by the Japanese Military Police for having concerned in counterfeitng Japanese Military Passes, surrendered himself voluntarily to the J.M.P., Bridge House, North Szechuen Road at 8 a.m. Sept. 8, 1938.

Enquiries are being conducted by the J.M.P.

I am, Sir,

Your obedient servant,

J.D.S.

S. P. O.

Copy: C.I.

W.H.

D. C. (Special Branch).

EM. 2
G. 55M-1-38

C.I. Misc. File No. 145/38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REGISTRY 8299/21

H. Qrs. C. B. Station, 9 38

REPORT

Date Sept. 5th, 1938

Subject ASSISTANCE TO JAPANESE GENDARMERIE.

Made by D.S.I. MAKLAEVSKY Forwarded by D. I. GLOVER.

Sir,

At 7 p.m. on September 4th. 1938, D.S.I. Umemoto of the S.P.Office informed the undersigned of the request of Sergeant Shiramoto of the Japanese Gendarmerie for the assistance in effecting the arrest of a Japanese Subject by the name of K. KURITA, aged 21 years, residing in a Chinese house at 366/11 Elgin Road.

This man was wanted by the Japanese Gendarmerie on a charge of "Counterfeiting Japanese Military Passes". In the afternoon of the same day, the Japanese Gendarmerie in Chapei arrested a male Chinese named Cheng Pah Shi (鄭伯希) who was found to be in possession of a forged Japanese Military pass and who explained that he had obtained this pass from Kurita.

Kurita's address was visited with the assistance of D.S. Gibson of the West Hongkew Police Station and search of the room revealed several forged passes, also a number of forged passes torn into pieces. A forged chop for the use on passes, showing that cholera inoculation had been received, was also found. According to the house keeper, Kurita, who was known to her as a Cantonese, named Wong Fou Sung (王福生) was residing at her house with a Chinese female since May 1st 1938.

Neither of them was in the room at the time of the visit. At the request of D.S. Mitsushima, D.S. Gibson left two Chinese detectives on the premises in order to

FM. 4
G. 55M-I-38

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

effect the arrest of Kurita, but he failed to turn up and subsequently at 11 p.m. the guard was withdrawn from this address.

Room 306 of the Oriental Hotel, Nanking Road, where Kurita might have been located, was then visited in company of D.S. Plewes of Lcuza Station, but without result.

NCR
7/7/38

I am, Sir,

Your obedient servant,

D. S. I

8299/21
7 9 38

SHANGHAI TIMES.

SEP 7 1938

Military Permits Are Basis Of Defrauding Chinese

Group Of Chinese Racketeers Defraud Junk Masters Of Various Sums On Pretext Of Providing Passes; Fake Passes Discovered And Lead To Arrests

Two persons are being detained by the First Special District Court in connection with a new line of fraud in which numerous junkmen were robbed of cash after being promised by the firm, to which the two accused belonged, to secure Japanese military passes. It is alleged that the firm known as the "Shanghai Citizens Junk Industry Friendship Club" has collected about $2,000 from junkmen anxious to get Japanese military permits but after obtaining the money officers of the firm vanished.

The leader of the latest racket is alleged to be Ma Chung-hsiang, manager of the firm solely engaged in obtaining military passes. Junkmen applying for permits from the firm must pay procedure fees ranging from $15 to $60. Many days have passed, but no permits have been issued. The registered junkmen visited the firm which was located at 792 Soochow Road many times, but they were always disappointed. On August 3 the firm was closed without previous notice and no responsible officer of the company could be found.

Last Sunday two assistants of the closed firm, Sheng Hui-chi and Chang Tze-hsiang, were met in the street, near Nanking Road, by several victimized junkmen who at once reported the matter to the police who arrested them and sent them to the court. The hearing was postponed pending further investigations during which the police expect to arrest the leader.

Faking Permits

Seventeen other persons are being detained by the court on the suspicion that they have counterfeited Japanese military permits. The crime was recently discovered by Japanese garrison authorities in Wusih where four villagers coming from Shanghai were found to be in possession of fake permits. The origin of these forged documents was traced to Shanghai and co-operating with the Municipal Police the Japanese arrested the 17 accused, many of whom are connected with transportation firms. It is alleged that in their possession many counterfeit permits were found.

file
C.D.D. file
C 1/9
8299/9
Aug 19

C.I.D. 2nd
C. 30M-1-39
21/39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

File No.

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
C.I.D. H.Q. Station,
No. S. B. D.
Date Feb. 24, 19 39.

Subject. FURTHER TO ASSISTANCE RENDERED TO JAPANESE GENDARMERIE IN EFFECTING THE ARREST OF THE ALLEGED SELLING OF COUNTERFEITENS OF MILITARY PASSES.

Made by. D.S.I. Konovaloff *Forwarded by* C.D.I. Grubb.

Sir,

In accordance with the instructions of D.C. "CRIME", the seven arrested persons were set free at 6 p.m. on the 23rd Feb. 1939.

A guarantor was produced by each of the arrested man and guarantee papers were obtained accordingly. Translations and guarantee papers together with the seized account book are attached herewith.

Three counterfeit passes and two specimens of genuine ones have been returned to J.D.C. Yamahara.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
24 2 39
SPECIAL BRANCH

I am, Sir,

Yours obediently,

P. Konovaloff
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

HEADQUARTERS CRIME BRANCH
C. M. MISCELLANEOUS FILE
G. 90M-1-33
No. 21/39
Date ..... 19 .....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.
S. M. P. REGISTRY
No. S. B. D. 8991
C. B. H. Q. Station,
Date Feb. 23, 1939.

REPORT

Subject. FURTHER TO ASSIST NOW RENDERED TO JAPANESE GEND. RIERIE IN EFFECTING THE ARREST OF THE ALLEGED GANG OF COUNTERFEITERS OF MILITARY PASSES.

Made by. D.S.I. KONOV LOFF *Forwarded by* C.D.I. GRUBB.

Sir,

On the morning of the Feb. 23rd 1939, the seven arrested persons were further questioned with the result that the 7th arrested, JU KUNG DONG admitted to have written the note which he had posted on the door of the room No. 242 being requested to do so by a friend of his named JAU MAU DEU (趙 茂 德), not arrested. The latter brought a guide girl to the dinner party and as he wished to have an intimate talk with the girl he took her to the room No. 242 which was unoccupied at the time. In order to avoid any interference, the note was posted on the door directing all visitors to the room No. 245, and this was only a fact which caused the raiding party to visit the room No. 245 and detain the occupants.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
24/2/39
SPECIAL BRANCH

J.D.C. Yamahara reported the outlined above facts to Sergt-Major Katoda of the Japanese Gendarmerie Headquarters, who stated that the seven arrested men could be now released on production of guarantors as no charge could possibly be preferred against them.

A report of J.D.C. Yamahara and statements of the 1st and 7th arrested men are attached herewith.

The arrested men are still being detained pending instructions for their release.

I am, Sir,

Yours obediently,

P Konovaloff.

D. S. I.

D. C. (Special Branch).

FORM 40
G. 30M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of TSI NG VUNG LING (蔣文林).

native of Hangchow taken by me Self

at C.1 on the 23.2.39 and interpreted by Yao

My name is Tsiang Vung Ling, aged 30, native of Hangchow, Married and at present employed by the Great Northern Industrial Assn, 590 Brenan Road, as a chemist.

During the Chinese New Year holidays, I and other employees of the above firm, i.e. Zung Yui Kwen, Tsang Chi Sung, Toong Chi Yau et al, engaged Room No.245 at the Shanghai "New" Lodging House, Kiukiang Road, on 19.2.39.

On the 21.2.39 a police party with Japanese also visited this room, and after making a thorough search on the premises, all seven of us were taken to Police Station. At the time of their arrival, there was a piece of red paper posted on the door of Room No.242. This paper was written and posted thereon by Wu Ken Daung on behalf of Zau Hau Deu who was at the very time, having a good time with a guide girl in the room on the door of which was posted the paper, which he needed to prevent any one from entering.

The above is tne truth.

Signed : TSI NG VUNG LING.

FORM 40
G. 30M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of WU KEN D UNG (吳 [illegible]), 24,
native of Shanghai taken by me Self
at C.I. on the 23.2.39 and interpreted by Yao

My name is Wu Ken D ung, aged 24, native of S'hai, nd residing at House 14, Soong Kwei Li, Blvd. de Montigny. I am a student.

The room (No.245) in Shangh i "New"Lodging House was engaged by Tsiang Vung Ling and his friends for the purpose of passing the Chinese New Year. I visited that room also.

On the afternoon of 21.2.39 when I was again in that room, Zau Mau Deu hired a guide girl, with whom, he wanted to have a good time. Zau then engaged Room 242 since that room (No.245) was too crowded.

As Zau Mau Deu was afraid that someone would intrude and make anunwelcomed entry into the room, he requested me to write on a red piece of paper, "Please do not enter. Go to Room 245", and post it up on the door. I did so.

The above are all true.

Signed : WOO KEN DAUNG.

HEADQUARTERS CID BRANCH
C. FM. 2
G. 9JM-1-33
No. 2132
Date

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. File No. [illegible]

REPORT [illegible] Station, Date Feb. 22, 19 39.

Subject [illegible]

Made by [illegible] Forwarded by C.D.I. GRUBB.

Sir,

At 4 p.m. on the 21st Feb. 1939 [illegible] Memoto of S.P.Office informed the undersigned that the Japanese Gendarmerie requested the assistance to effect the arrest of [illegible]ng of counterfeiters of Japanese Military passes.

At 6.40 p.m. [illegible]day, Sergt-Major Hikichi and four other members of the Japanese Gendarmerie H.Q. came to C.D.H.Q. and produced three counterfeit Japanese Military passes, which, Sergt-Major Hikichi stated, had been obtained by his agent from Chinese persons occupying a room No. 242 at the Sing Liu Kay (新旅社) Lodging House, 270 Tukiang Road.

These passes purporting to be issued by Japanese Military Police in Shanghai, had been sent for verification to the mentioned authority and same were found to be counterfeit ones. Also two specimens of the genuine passes were produced by Sergt-Major Hikichi.

Acting on instructions of C.D.I. Grubb, officer i/c C.1, the necessary assistance was rendered by S.D.I. Yamahara of the S.P.Office, D.S.I.s Woong Ping Tsung and Konovaloff and C.D.C. 267.

At 7 p.m. the room No.242 of the Sing Liu Kay Lodging House was visited, but no persons were found in the room. A search of the room revealed one account book in which some remarks, relating to procuring of Japanese Military passes, was written thereon. On the door of the room was found a note

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

FM. 2
G. 9CM-1-33

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. .....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by. ..... Forwarded by.....

(seized) written in Chinese, stating that all visitors to the room No. 242 have to call to room No. 245 which is situated just opposite the room No. 242. At the request of Sergt-Major Shiozai, the room No. 245 was visited and the undermentioned seven persons were found present in the room.

1) [illegible] 蘇文林), 30, Hangchow, M/Chemist, No. 590 Brenan Road.

2) CHANG YI SUNG 張紀生), 26, Ningpo, M/fitter, 10 Yong Ching Kong, Taku Road.

3) [illegible] 趙達), 25, Shanghai, M/merchant, 15 Kan Toh Li, Kiaochow Rd.

4) [illegible] 陳鈺坤, 24, Tai-sing, Kompo, M/foreman, 590 Brenan Road.

5) [illegible] 周番春), 27, Shanghai, M/Unemployed, 15 Kan Toh Li, Kiaochow Rd.

6) TUNG [illegible] 董紀堯), 26, Ningpo, M/Unemployed, 10 Foh Yue Li, Canton Rd.

7) [illegible] 胡賡堉, 24, Shanghai, M/Student, 14 Soong Wei Li, Blvd. de Montigny, F.C.

A search of the room and the persons revealed nothing of an incriminating nature.

On being questioned the 2nd to 7th men stated that they all were invited to a New Year dinner party by the 1st mentioned man, but claimed no knowledge of the person occupying the room No. 242. The 1st mentioned admitted knowing the occupant of the room No. 242, but pleaded his complete ignorance of the reason or who posted the note on the door of the room No. 242 directing the visitors to his room.

FM. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. .....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject. .....

.....

Made by. .....Forwarded by.....

-3-

He also avers that he does not know whether or not the person occupying the room 242, did undertake procuring of any passes.

An examination of the Register-book show that the room No. 242 was engaged by one named NYI H KUNG 倪何根, on the 13th of Feb. 1939 whilst the room No. 245 was taken by the 1st mentioned, CHI NG MEN LING, from the 20th Feb. 1939.

The lodging house's room servants were questioned but none of them could state who posted the note on the door of the room No. 242 or any persons were seen procuring passes from the occupant of the room.

However, Sergt-Major Hikichi requested that the arrested seven persons be conveyed to C.B.H.Q. and detained for the purpose of further enquiries being made.

This request was complied with and the circumstances of the case were reported to C.D.I. Grubb, on whose instructions the arrested seven persons are being detained at the Central Station cells pending production of evidence by the Japanese Gendarmerie against them.

I am, Sir,

Yours obediently,

D. C. (Special Branch).

A. Konovaloff
D. S. I.

HEADQUARTERS CRIME BRANCH
CFM 2 MISCELLANEOUS FILE
G. 55M-1-38
No. 16/39
Date Feb 13th 1939

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. [illegible] 8297

REPORT

C.I., C.B.H.Q. Station,

Date February 13, 1939

Subject Further to assistance to the Japanese Military Police.

Made by D.S. Rhodes Forwarded by C.D.I. Grubb

Sir,

Acting upon the instructions of the D.C. Crime Yang Siau Faung (楊 小 芳) was handed over to J. Hiramoto, Judicial Officer of the Court Marshal of the Japanese Navy at 4 p.m. 13/2/39, together with the following seized property:-

2 counterfeit passes, 6 small photographs, and 2 small account books.

A receipt in respect of same is attached.

D. C. (Special Branch).

D.S.114

File re Gambling 13-2-39

HEADQUARTERS CRIME BRANCH
FM. 2
S.M.P. SECRET HANDBOOKS FILE
No. 16/39
Date 13/2/39

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
File No. REGISTRY
No. S. M. D. 8240/39

C.I, C.B.H.Q. Station,

REPORT

Date February 13, 1939

Subject Assistance to the Japanese Military Police.

Made by J.S. Rhodes Forwarded by C.D.I. Grubb

Sir,

Since forwarding previous report Yang Siau Paung (楊小芃) has been further interrogated regarding his connection with the counterfeiting of Japanese passes and he still maintains that he had bought and sold several, but claims he did not know at the time that same were not genuine.

When it was known to him that he had become involved in buying and selling Japanese counterfeit passes, he assisted in locating one named Koo who was subsequently taken to the Japanese Military Authorities. There appears to be no doubt that Yang is connected with the offence, and since the Japanese have already some people in their custody ~~and~~ the true facts can only be established by handing this man to them, or requesting that the men they have be handed to the S.M.P.

A copy of the statement made by Yang is attached, also a copy of accounts which appear to refer to the sale of passes found in his possession when apprehended.

Yang has expressed a desire to be handed over to the Japanese in order that he can explain the facts.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH

D.S. 114

P. A. to D.C. (Sp. Br.)

Translation of two account books

(1) February 1st. Paid for morning meal.....00.90

" Paid for evening meal.....00.55

" Paid to Zau Juh Yih(曹十一):....5.00

Soong $1.00, Wong $1.00

Paid for papers(including $3.00 in Soong's hand).....10.00

Yao received 26 copies.....22.00

Five copies.....8.00

(2) Zau Ah San (趙阿三)

January 28th. Received .....$4.00 (3 copies)

" 30th. Received.....$2.00 (3 copies)

" 31st. Received.....$7.00 (3 copies)

February 3rd. Received.....$9.00(12 copies)

" 4th. Received.....$4.00

" 5th. Received.....$5.00(11 copies)

" 3rd. Received 11 copies.

" 6th. Received 43 copies(unpaid).

" 7th. Received 3 copies ($4.00 paid)

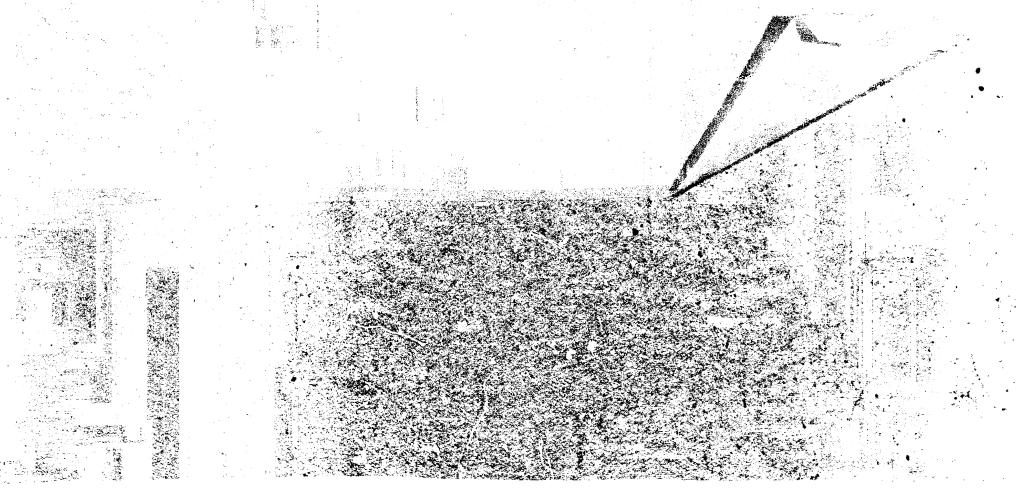
Neu Lau Shiang (牛老鄉):

" 4th. Received $7.00

Ong Lou S (洪老四):

January 28th. Received.....$4.00(2 copies)

" " Received.....$2.00.



FORM 40
G. 6M-11-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Yang Siau Fong (楊小芳)

native of Wenchow taken by me C.I.D. 304

at C.I.D. on the 12-2-39 translated and interpreted by Clerk Sia

My name is Yang Siau Fong, age 29, native of Wenchow, married, do lic, residing at No.1 Dong Sing Lee, Thorburn Road.

On 2nd. February, 1939, one of my neighbours named Lee Ah Sai (李阿三) asked me to obtain two passes from the Japanese authorities. I agreed and visited one named Siau Loo Sai (小陀哉) in a Kong Dong (公芳) Teashop, Ford Lane on 5th. inst. whom I bought two passes from and paid $8.00 for same. At the same time I noticed several do lics also buying ten passes from him.

At about 6 p.m. on the 8th. February, Lee Ah Sai, Lau Yue and myself wished to go to the Big On Roof Garden for amusement but we were stopped by a Japanese sentry to examine passes at the Garden Bridge. Lee Ah Sai was immediately arrested by a Japanese sentry after finding the pass was a false one. Lau Yue and myself escaped and returned home respectively.

The following day, 9/2/39, I visited the above mentioned tea-shop with the intention of seeing Siau Loo Sai but without any result. Later I told several persons whom also had bought passes from Siau Loo Sai that the passes were counterfeit ones. I was informed by them that Siau's accomplice named Kuh lived in Ong Yoh Lee, Ford Lane. We then proceeded to the address and took him to the Headquarters of the Japanese Military Authorities. As to the statement made by Kuh that he obtained passes from one named Wong Ah Loo who resided at No.22 Tai Wo Za, Yangtszepoo Road, we visited Wong at the above mentioned address where we were told by him that he obtained [illegible]

FORM 40
G. 6M-11-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

(2)

The following is the statement of.....

native of.....taken by me.....

at.....on the.....and interpreted by.....

one of his friends named Soong Ah S (宋阿四) living in room 160 Hang Ping (衡蒼) Lodging House, Chekiang Road. He then accompanied Wong to the above mentioned lodging house. We were told by Him to wait outside and he went in himself. A few minutes later, Wong returned and told us that Soong was in the room. He further added that he would return money and rescue Tee Ah Sai from the Japanese Authorities. Wong then told us to go to have some food and return later. After meal, we returned to room 160 Zong Ping Lodging House but we found Soong Ah S was absent. Meanwhile we were told by Wong to wait there and effect the arrest of Soong and hand him to the Japanese Military Headquarters. Wong then left the lodging house and stated that he would locate Soong Ah S in Yangtszepoo district. At about 11.30 p.m. I was arrested by a party of S.M.Police together with Japanese Authorities.

This is a true statement.

Signed:- Yang Hsiu Kong

HEADQUARTERS CRIME BRANCH
FM. 2500-1-39
No. 16/39
Date Feb 10th 39

D. C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. S.M.P. SECRETARY 8290
C.I. C. Mid. S. (1) Station;

REPORT

Date February 10, 19 39

Subject Assistance to the Japanese Military Police.

Made by D.S. Rhodes Forwarded by C.D.I. Grubb

Sir,

At 10 p.m. February 9th. 1939 Sergeant Sakamoto attached to the Japanese Military Police, Bridge House, North Szechuen Road, came to the C.I.D. office in company with a Chinese prisoner named:-

Dong Ah Dah (王阿大), 26, Haichow, resident at No.22 Tu Wo Ka, Yangtszepoo Road,

and requested assistance to visit room No.160 Dong Ying Hotel No.3 Chenliang Road and there arrest a male Chinese named:-

Zung Ah Si (宋阿四)

who it was alleged was responsible for counterfeiting Japanese passes.

It was ascertained that the man they had in custody was arrested at 5 p.m. 9.2.39 on Yangtszepoo Road in possession of a counterfeit pass, during interrogation he had implicated Zung Ah Si as the person from whom he had purchased the pass. Assistance was rendered by J.D.S. 161 Itsushima, C.D.S. 304 and D.S. Rhodes, the room in question was visited, but the wanted man was absent.

Present in the room however was one:-

Yang Siao Faung (楊小芳), 28, Yangchow, m/mill worker, No.1 Yung Shing Li, Y'poo Road,

he upon being questioned stated that on 8/2/39, he had purchased from one named "Koo" twelve Japanese passes for $3.50 each. All these passes he avers he sold to his friends for the same price.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
10.2.39
SPECIAL BRANCH

P. A. to D.C. (Sp. Br.)

F.M. 6: 15000-1-38

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

(2)

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject Continued.

Made by.....Forwarded by.....

The person Soo was arrested on 9/2/39 by the Japanese in Yangtszepoo and when this became known to Dong Ah Dah he had asked Yang to accompany him to the Dong Ying Hotel and there meet Zung Ah S (宋阿四) either to warn him to go into hiding or return the money paid for the counterfeit passes.

Arriving at the hotel at about 3 p.m. they found Zung absent, and at the request of Dong Ah Dai, Yang remained in the room to await his return.

Yang Siao Faung when arrested was found to be in possession of one counterfeit pass issued in the name of Tsang Siao Dee, female, and also two account books in which are recorded various small sums of money.

These account books he maintains are the property of Zung Ah S and that he found them in the room.

A search of the room resulted in finding a counterfeit Japanese pass in the name of Zung Ah S, and six small photographs.

At the request of the Japanese Yang Siao Faung was arrested and is being detained at Central Station.

Enquiries proceeding.

D.S.114

D. C. (Special Branch).

C.I.Misc.23/42

Headquarters
Crime Branch
February 2nd 42

3

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

Further to report dated January 27th 1942, the following additional book stores were visited by parties of the Gendarmerie, between 27-1-42 and 31-1-42.

1. Kelly Walsh Ltd., No.66 Nanking Road.
2. Evans Book Co. Ltd., No.220 Nanking Road.
3. Universal Book Co., No. 233 Nanking Road.
4. Home of Books, No.204 Nanking Road.
5. Modern Book Co., No. 233 Nanking Road.
6. Sing Yuh Book Co., No.353 Nanking Road.
7. Home Magazine Library, 267 Kiangse Road.
8. Evans & Co. office, 320 Kiangse Road.
9. Far Eastern Book Co. 104 Central Arcade.
10. New China Book Co. 106 Central Arcade.
11. China News Co., 335 Szechuen Road.
12. Star Book Co., 337 Szechuen Road.
13. A.B.C. News Co., 391 Szechuen Road.
14. China News Co., 417 Szechuen Road.
15. International Book Co. 113 Kiukiang Road.
16. Kwang Hsueh Publishing Co. 152 Peking Road.
17. Shanghai Booksellers Corp. No.8 Central Road.
18. Alliance Press, 209 Yuen Ming Yuen Road.
19. Christian Book House, 205 Yuen Ming Yuen Road.
20. Poh Sing Book Store, 254 Foochow Road.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 7/2/42

21. Tu Shing Book Store, 260 Foochow Road.
22. Mei Kou Book Store, 292 Foochow Road.
23. Shanghai Book Store, 300 Foochow Road.
24. Dah Kong Book Store, 55/954 Bubbling Well Road.
25. Chung Wang Book Store, 55/954 Bubbling Well Road.
26. Foh Shing Book Store, 1443 Bubbling Well Road.
27. Zee Kung Book Store, 1688 Bubbling Well Road.
28. Weihaiwei Book Store, 638 Weihaiwei Road.
29. Foch Book Store, 320 Avenue Road.
30. Tung Shing Book Store, 316 Avenue Foch.
31. Shu Wung Book Store, 318 Avenue Foch.
32. Dah Loh Book Shop, 161 Chengtu Road.
33. Dah Lai Book Store, 205 Chengtu Road.
34. Sz Hai Book Store, 16 Tatung Road.
35. Ying Ziang Book Co., 145 Carter Road.
36. Practical English Publishing Co. 233/4 Markham Rd.
37. Dah Kwang Book Store, 486 Shanhaikwan Road.
38. Tsung Hwa Book Store, 300/3 Myburgh Road.

In all instances only examination of books and maps took place.

John C. Young
D. E.

S.B. Special Branch

8299/405
27-1-42

Headquarters
C.1.Misc.23/42 Crime Branch
January 27, 42

2

Further to : Assistance to Japanese Gendarmerie

Further to report dated January 26 the Japanese Gendarmerie parties conducted searches for anti-Japanese literature at the following bookstores :-

1. Kelly Walsh, Ltd., No. 66 Nanking Road.
2. Evans Book Co., Ltd., 220 Nanking Road.
3. Chinese American Publishing Co., 166 Nanking Rd.
4. Do Ts Book Shop, 192 Weihaiwei Road.
5. Science Book Shop, 236 Weihaiwei Road.
6. Boong Lai Book Shop, 620 Weihaiwei Road.
7. Poh Sing Book Shop, 254 Foochow Road.
8. Zang Koo San Book Store, 10/145 Kuling Road.
9. Vung Hwa Book Store, 603 Kuling Road.
10. Tao Kee Book Store, 56 Tsingtao Road.
11. Dah Kwang Book Store, 604 Kuling Road.
12. Kwang Hwo Book Store, 47/954 E'Well Road.

The examination of the books in stock at these bookstores is expected to last several days. On completion of examination books considered to be of an Anti-Japanese nature will be confiscated.

S.B. 27.1.42

27/1

27/1.

LOGGED BY (S.B.) REGISTRY DATE 27/1/42

R. I. Jabrum
C.D.I.

C. C. (Special Branch)

F399/405
26-1-42

Headquarters
C.I. Misc. 23/42 Crime Branch
January 26, 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

On the evening of 25-1-42 a verbal request was received from Japanese Gendarmerie for assistance to make 4 simultaneous raids at 8 a.m. Arrangements were made accordingly, and foreign and Chinese detectives were ordered to stand by.

S.I. 26.1.42

The Gendarmerie failed to put in appearance at Headquarters and at about 9.30 a.m. 26-1-42 a telephone message was received from D.S. Yamahara requesting the attendance of a foreign detective at Kelly and Walsh Ltd., Incorporated in Hongkong, 66 Nanking Road, as Gendarmerie were conducting a search therein.

D.I. Crighton attended and was informed by D.S. Yamahara that his party consisting of 10 persons, all of whom are Japanese professors seconded to the Gendarmerie, were conducting a search of the bookstore for literature considered to be of an anti-Japanese nature. D.S. Yamahara further explained to D.I.Crighton that 9 other parties were being despatched on a similar mission to other foreign bookstores.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 26/1/42

In accordance with the usual custom the Japanese members of the S.M.P. who were detailed for this duty attended Bridge House to pick up the Gendarmerie parties and first bring them to Crime Branch Headquarters.

On this occasion the Gendarmerie insisted on proceeding direct to bookstores they wished to search which accounts for the reason that the first information was obtained by telephone from D.S. Yamahara when he was already at Kelly and Walsh.

At 10 a.m. information was received from D.S. Sameshima that he and his party were at the Dah Kung Bookstore, 604 Kuling Road.

R. L. Labrum
C. D. I.

8709/40

Headquarters
C.I. Misc. 23/42 Crime Branch
January 26, 42

1

Assistance to Japanese Gendarmerie

On the evening of 25-1-42 a verbal request was received from Japanese Gendarmerie for assistance to make 4 simultaneous raids at 8 a.m. Arrangements were made accordingly, and foreign and Chinese detectives were ordered to stand by.

The Gendarmerie failed to put in appearance at Headquarters and at about 9.20 a.m. 26-1-42 a telephone message was received from D.S. Yamahara requesting the attendance of a foreign detective at Kelly and Walsh Ltd., Incorporated in Hongkong, 66 Nanking Road, as Gendarmerie were conducting a search therein.

D.I. Crighton attended and was informed by D.S. Yamahara that his party consisting of 10 persons, all of whom are Japanese professors seconded to the Gendarmerie, were conducting a search of the bookstore for literature considered to be of an anti-Japanese nature. D.S. Yamahara further explained to D.I.Crighton that 9 other parties were being despatched on a similar mission to other foreign bookstores.

In accordance with the usual custom the Japanese members of the S.M.P. who were detailed for this duty attended Bridge House to pick up the Gendarmerie parties and first bring them to Crime Branch Headquarters.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 27/1/42

D-8331

FILE

November 22, 1941.

LIST OF COMMANDING OFFICERS OF JAPANESE MILITARY FORCES IN SHANGHAI

Japanese Army Forces in Central China

Lieut-General S. Sawata, Commander-in-Chief.	Headquarters, Civic Centre.
Major-General K. Karakawa, Chief Staff Officer.	- do -
Major Inutsuka, Liaison Officer for Foreign Affairs.	No. 1147 Dixwell Road.

Japanese Garrison in Shanghai Area

Major-General M. Hasegawa, Commander.	Civic Centre, Kiangwan.

Special Service Department of Japanese Army in Shanghai

Major-General S. Miyazaki, Director.	No. 1147 Dixwell Road.
Lieut-Colonel Takehata, Staff Officer.	- do -

Japanese Gendarmerie in Shanghai

Major-General T. Nomi, Commander.	Bridge House, N. Szechuen Road.
Special Branch, Headquarters	
Lieut-Colonel H. Hayashi,	- do -
Major M. Otsuka,	- do -
Police Affairs Branch, Headquarters	
Lieut-Colonel M. Noguchi,	- do -
Settlement Detachment	
Major K. Nagata,	- do -
Western Detachment	
Major B. Fujioka,	No. 94 Jessfield.
River Detachment	
Captain T. Ohi,	Former City Government Floating Restaurent, The Bund.

The Press Bureau of the Japanese Army in China

Lieut-Colonel K. Akiyama, Director.	No. 409 Range Road.

November 22, 1941.

LIST OF COMMANDING OFFICERS OF JAPANESE NAVY

Japanese Fleet in China Seas.

Admiral M. Koga, Commander-in-Chief.	H.I.J.M.S. "Idzumo".
Vice-Admiral D. Okochi, Chief Staff Officer.	- do -

Japanese Special Naval Landing Party.

Rear-Admiral K. Makita, Commander.	Headquarters, Kiangwan Road.
Captain K. Shibazaki, Chief Staff Officer.	- do -
Commander K. Akane, Senior Staff Officer.	- do -
Commander K. Kogiso, Staff Officer.	- do -
Lieut-Commander H. Cho, Commander of Naval Garrison for Settlement Area.	No. 10 Hannen Road.

Japanese Naval Attache's Office.

Rear-Admiral S. Oka, Naval Attache.	No. 30 North Haining Road.
Captain M. Kamada, Chief of Press Section.	- do -
Captain T. Kitaura, Assistant Naval Attache.	- do -
Captain Yoshimi, Chief of Rehabilitation Department.	No. 40 Hannen Road.
Commander I. Otani, Liaison Officer.	No. 30 North Haining Road.

Japanese Naval Court-Martial.

Chief Judge K. Yuhu,	No. 80 Hannen Road.

November 22, 1941.

LIST OF JAPANESE CONSULAR OFFICIALS IN SHANGHAI

Japanese Consulate-General

Mr. T. Horiuchi, Consul-General.	Japanese Consulate-General, Whangpoo Road.
Mr. E. Sone, Senior Consul.	- do -

Japanese Embassy Police Bureau in China

Mr. T. Horiuchi, Consul-General and Director.	No. 170 Boone Road.
Mr. A. Shimada, Vice-Director.	- do -
Mr. N. Nishida, Consul i/c. 1st Section.	- do -
Mr. H. Ohnuki, Consul i/c. 2nd Section.	- do -
Mr. K. Shiozawa, Chief-Inspector i/c. 3rd Section.	- do -

Japanese Consular Police

Mr. H. Shirakami, Superintendent-in-Charge.	No. 170 Boone Road.

Shanghai.

Appointment.	Rank.	Name.	3C Character.
C.in C. of China Seas 3rd Fleet.	Admiral	Shimada, Shigetaro.	島田繁太郎
Chief of Staff.	Vice Ad.	Okochi, Denshichi.	大川内傳七
Deputy Chief of Staff.	Rear Ad.	Nakamura, Toshihisa	中村俊久
Staff Captain		Unknown.	
Flag Secretary	Comdr.	Horie, T.	堀江
C.O.of Japanese Naval Base, Shanghai.	Rear Ad.	Hiraoka, Kumeichi.	平岡隊長
Chief of Staff.		Unknown.	
Flag Secretary.	Lieut.	Kawai, Tamio.	河合(or 川)民雄
C.O.of Japanese Naval Landing Party.	Vice Ad.	Takeda, Moriji.	武田盛治
Chief of Staff Senior Staff Officer.)	Comdr.	Fujita, M.	藤田
Staff Officer	Comdr.	Esaka, W.	江坂
Adjutant & Staff Officer	Lieut.	Sekine, H.	關根
Intelligence Section	Sub-Lt.	Nagai, H.	永井(長井)
C.O. of Section for Settlement Area.	Lt.Comdr.	Yano, M.	矢乃(矢野)
Assistant to above	Lieut.	Saji, S.	佐治(谷野)
Resident Naval Officer, Shanghai.	Rear Ad.	Fujita, Risaburo	藤田利三郎
Chief of Staff	Capt.	Kawabata, Masaharu.	
Assistant Resident Naval Officer.	Capt.	Kuwabara, Shigeto	桑原重遠
Chief of Information Section	Comdr.	Hazama, Naosaki.	
Secretary to R.N.O.	Pay Sub-Lt.	Fukai, Jeichi.	深井丈一
Head of Permits Section.	Lieut.	Oshima.	大島(or 鳥)(or 嶋)
?	Lieut.	Komine	
Interpreter to R.N.O.	Civilian	Namba, Teshio.	難波敏雄
Interpreter and Transport Section	"	Kikuta	菊田
Interpreter	"	Sugita	杉田

FILE

Chief of Japanese Naval Harbour Service S'hai.	Capt.	Ishikawa, Shigeru. 石川(石河)茂
Chief of Rehabilitation Dept.	Capt.	Kato, Hisao or Nobuo. 加藤(加頭) 信夫(河東)
Court Martial of Japanese Fleet in China	Ch.Judge	Ogihara, T. 荻原
Chairman, Shanghai Branch Asia Development Board, Central China Liaison Officer.	Rear Ad. (Retired)	Ota, Taiji. 太田泰治

30 6

Confr 8 C.(S B)

May 26, 1941.

LIST OF COMMANDING OFFICERS OF JAPANESE MILITARY FORCES IN SHANGHAI

8981

2 6 44

Japanese Army Forces in Central China.

Lieut-General S. Sawata, Commander-in-Chief.	Headquarters, Civic Centre.
Major-General S. Sakurai, Chief Staff Officer.	- do -

Japanese Garrison in Shanghai Area.

Major-General M. Hasegawa, Commander.	Civic Centre, Kiangwan.

Special Service Department of Japanese Army in Shanghai.

Major-General S. Miyazaki, Director.	No. 1147 Dixwell Road.
Colonel M. Igarashi, Adviser to Police Bureau of the Shanghai City Government.	Civic Centre, Kiangwan.

Japanese Gendarmerie in Shanghai.

Major-General T. Nomi, Commander.	Bridge House, N. Szechuen Road.

Special Branch, Headquarters.

Major H. Hayashi,	Bridge House, N. Szechuen Road.
Major K. Otsuka,	- do -
Lieutenant R. Toita,	- do -

Police Affairs Branch, Headquarters.

Lieut-Colonel M. Noguchi,	Bridge House, N. Szechuen Road.

Settlement Detachment.

Major H. Fujioka.	Bridge House, N. Szechuen Road.

Western Detachment.

Major M. Tsukamoto,	No. 94 Jessfield Road.

River Detachment.

Captain T. Oi,	Former City Government Floating Restaurant, The Bund.

The Press Bureau of the Japanese Army in China.

Lieut-Colonel K. Akiyama, Director.	No. 409 Range Road.

May 26, 1941.

LIST OF COMMANDING OFFICERS OF JAPANESE NAVY

Japanese Fleet in China Seas.

Admiral S. Shimada, Commander-in-Chief.	H.I.J.M.S. "Idzumo".
Vice-Admiral D. Okochi, Chief Staff Officer.	- do -

Japanese Special Naval Landing Party.

Rear-Admiral M. Takeda, Commander.	Headquarters, Kiangwan Road.
Commander K. Fujita, Senior Staff Officer.	- do -
Commander W. Esaka, Staff Officer,	- do -
Lieutenant H. Sekine, Adjutant & Staff Officer.	- do -
Lieut-Commander M. Cho, Commander of Naval Garrison for Settlement Area.	Former Railway Administration Building, Chapei.

Japanese Naval Attache's Office.

Rear-Admiral R. Fujita, Naval Attache.	No. 30 N. Haining Road.
Captain M. Kawahata, Assistant Naval Attache and Liaison Officer.	- do -
Commander N. Hazama, Assistant Naval Attache and Chief of Press Section.	- do -
Captain S. Kuwahara, Assistant Naval Attache.	- do -
Captain I. Shimizu, Chief of Rehabilitation Department.	No. 40 Hannen Road.

Japanese Naval Base in Shanghai Area.

Rear-Admiral K. Hiraoka, Commander.	No. 10 Hannen Road.
Commander K. Inoue, Senior Staff Officer.	- do -

Japanese Naval Court-Martial.

Chief Judge K. Yuhu.	No. 80 Hannen Road.

May 26, 1941.

LIST OF JAPANESE CONSULAR OFFICIALS IN SHANGHAI

Japanese Consulate-General.

Mr. T. Horiuchi, Consul-General.	Japanese Consulate-General, Whangpoo Road.
Mr. T. Hori, 1st Secretary and Consul i/c. Intelligence Section.	- do -
Mr. E. Sone, Senior Consul.	- do -

Japanese Embassy Police Bureau in China.

Mr. T. Horiuchi, Consul-General and Director.	No. 170 Boone Road.
Mr. A. Shimada, Vice-Director.	- do -
Mr. N. Nishida, Consul i/c. 1st Section.	- do -
Mr. H. Ohnuki, Consul i/c. 2nd Section.	- do -
Mr. K. Shiozawa, Chief Inspector i/c., 3rd Section.	- do -

Japanese Consular Police.

Mr. H. Shirakami, Superintendent-in-Charge.	No. 170 Boone Road.

January 5, 1941

LIST OF COMMANDING OFFICERS OF JAPANESE MILITARY FORCES IN SHANGHAI

1941 MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
D. 8381
10 1 41

Japanese Army Forces in Central China

Lieut-General S. Sawata, Commander-in-Chief. — Headquarters, Civic Centre

Major-General S. Sakurai, Chief Staff Officer. — - do -

Japanese Garrison in Shanghai Area

Major-General M. Masegawa, Commander. — Civic Centre, Kiangwan.

Special Service Department of Japanese Army in Shanghai

Major-General S. Miyazaki, Director. — No. 1147 Dixwell Road.

Colonel M. Igarashi, Adviser to Police Bureau of the Shanghai City Government — Civic Centre, Kiangwan.

Major T. Suwa, Adviser to Western Police Station of the Shanghai City Government. — 13 Jessfield Road.

Japanese Gendarmerie in Shanghai

Major-General T. Nemi, Commander. — Bridge House, N. Szechuen Road.

Colonel N. Shigeto — - do -

Special Branch Headquarters

Major M. Hayashi, Chief. — - do -

Major K. Otsuka, — - do -

Lieutenant R. Toita, — - do -

Police Affairs Branch Headquarters

Major M. Maguchi, Chief. — - do -

Settlement Detachment

[illegible], Commander — - do -

Western Detachment

Major R. Fujima, Commander. — 94 Jessfield Road.

River Detachment

Lieutenant S. Okuda, Chief. — Former City Government Floating Restaurant, The Bund.

The Press Bureau of the Japanese Army in China

Lieut-Colonel J. Saito, Director. — No. 499 Range Road.

Major K. Asano, Chief of the Radio Broadcasting Control Office. — Astor House Hotel.

January 5, 1941.

LIST OF COMMANDING OFFICERS OF JAPANESE [illegible].

Japanese Fleet in China Seas.

Admiral S. Shimada, Commander-in-chief.	H.I.J.M.S. "Idzumo".
Vice-Admiral D. Okochi, Chief Staff Officer.	- do -

Japanese Special Naval Landing Party.

Rear-Admiral M. Takada, Commander.	Headquarters, Kiangwan.
Commander M. Fujita, Senior Staff Officer.	- do -
Commander W. Esaka, Staff Officer.	- do -
Lieutenant H. Sekine, Adjutant & Staff Officer.	- do -
Sub-Lieutenant H. Nagai, Intelligence Section.	- do -
Lieutenant-Commander M. Yano, Commander of Naval Garrison for Settlement Area.	Formerly Railway Administration Building, Chapei.
Lieutenant S. Seji, Assistant Officer.	- do -

Japanese Naval Attache's Office.

Rear-Admiral R. Fujita, Naval Attache.	No. 30 North Haining Road.
Captain N. Kawahata, Assistant Naval Attache and Liaison Officer.	- do -
Commander K. Hazama, Assistant Naval Attache and Chief of Information Section.	- do -
Commander S. Kamahara, Assistant Naval Attache.	- do -
Captain K. Kato, Chief of Rehabilitation Department.	No. 40 [illegible] Road.

[illegible] Naval Base in [illegible] Area.

Rear-Admiral M. [illegible]	Headquarters, 20 [illegible] Road.
Commander K. [illegible] Senior Staff.	- do -

Court Martial of Japanese Fleet in China Waters.

Chief Judge T. Ogihara,	No. 30 [illegible] Road.

January 5, 1941.

LIST OF JAPANESE CONSULAR OFFICIALS IN SHANGHAI.

Japanese Consulate-General.

Mr. T. Horiuchi, Consul-General.	Japanese Consulate-General, Whangpoo Road.
Mr. T. Hori, 1st Secretary and Consul i/c. Intelligence Section.	- do -
Mr. E. Sone, Senior Consul.	- do -

Japanese Embassy Police Bureau in China.

Mr. T. Horiuchi., Consul-General and Director.	No. 170 Boone Road.
Mr. A. Shimada, Vice- Director.	- do -
Mr. N. Nishida, Consul i/c. of 1st Section.	- do -
Mr. H. Chuuki, Consul i/c. of 2nd Section.	- do -
Mr. K. Shiozawa, Chief-Inspector i/c. of 3rd Section.	

Japanese Consular Police Station.

Mr. N. Shirakami, Superintendent-in-Charge.	No. 170 Boone Road.

January 5, 1941

LIST OF COMMANDING OFFICERS OF JAPANESE MILITARY FORCES IN SHANGHAI

Japanese Army Forces in Central China	
Lieut-General S. Sawata, Commander-in-Chief.	Headquarters, Civic Centre
Major-General S. Sakurai, Chief Staff Officer.	- do -
Japanese Garrison in Shanghai Area	
Major-General M. Hasegawa, Commander.	Civic Centre, Kiangwan.
Special Service Department of Japanese Army in Shanghai	
Major-General S. Miyazaki, Director.	No.1147 Dixwell Road.
Colonel M. Igarashi, Adviser to Police Bureau of the Shanghai City Government	Civic Centre, Kiangwan.
Major T. Suwa, Adviser to Western Police Station of the Shanghai City Government.	13 Jessfield Road.
Japanese Gendarmerie in Shanghai	
Major-General T. Nomi, Commander.	Bridge House, N. Szechuen Road.
Colonel N. Shigeto	- do -
Special Branch, Headquarters	
Major H. Hayashi, Chief.	- do -
Major K. Otsuka,	- do -
Lieutenant R. Toita,	- do -
Police Affairs Branch, Headquarters	
Major M. Noguchi, Chief.	- do -
Settlement Detachment	
Major H. Fujioka, Commander	- do -
Western Detachment	
Major R. Fujino, Commander.	94 Jessfield Road.
River Detachment	
Lieutenant S. Okuda, Chief.	Former City Government Floating Restaurant, The Bund.
The Press Bureau of the Japanese Army in China	
Lieut-Colonel J. Saito, Director.	No. 409 Range Road.
Major K. Asano, Chief of the Radio Broadcasting Control Office.	Astor House Hotel.

January 5, 1941.

LIST OF COMMANDING OFFICERS OF JAPANESE NAVY.

Japanese Fleet in China Seas.

Admiral S. Shimada, Commander-in-chief.	H.I.J.M.S. "Idzumo".
Vice-Admiral D. Okochi, Chief Staff Officer.	- do -

Japanese Special Naval Landing Party.

Rear-Admiral M. Takada, Commander.	Headquarters, Kiangwan.
Commander M. Fujita, Senior Staff Officer.	- do -
Commander W. Esaka, Staff Officer.	- do -
Lieutenant H. Sekine, Adjutant & Staff Officer.	- do -
Sub-Lieutenant H. Nagai, Intelligence Section.	- do -
Lieutenant-Commander M. Yano, Commander of Naval Garrison for Settlement Area.	Formerly Railway Administration Building, Chapei.
Lieutenant S. Saji, Assistant Officer.	- do -

Japanese Naval Attache's Office.

Rear-Admiral R. Fujita, Naval Attache.	No. 30 North Haining Road.
Captain M. Kawahata, Assistant Naval Attache and Liaison Officer.	- do -
Commander N. Nazama, Assistant Naval Attache and Chief of Information Section.	- do -
Commander S. Kuwahara, Assistant Naval Attache.	- do -
Captain H. Kato, Chief of Rehabilitation Department.	No. 40 Hannen Road.

Japanese Naval Base in Shanghai Area.

Rear-Admiral M. Kobayashi, Commander.	Headquarters, 10 Hannen Road.
Commander K. Inoue, Senior Staff.	- do -

Court Martial of Japanese Fleet in China Water.

Chief Judge T. Ogihara,	No. 80 Hannen Road.

January 5, 1941.

LIST OF JAPANESE CONSULAR OFFICIALS IN SHANGHAI.

Japanese Consulate-General.

Mr. T. Horiuchi, Consul-General.	Japanese Consulate-General, Whangpoo Road.
Mr. T. Hori, 1st Secretary and Consul i/c. Intelligence Section.	- do -
Mr. E. Sone, Senior Consul.	- do -

Japanese Embassy Police Bureau in China.

Mr. T. Horiuchi, Consul-General and Director.	No. 170 Boone Road.
Mr. A. Shimada, Vice-Director.	- do -
Mr. M. Nishida, Consul i/c. of 1st Section.	- do -
Mr. H. Ohnuki, Consul i/c. of 2nd Section.	- do -
Mr. K. Shiozawa, Chief-Inspector i/c. of 3rd Section.	

Japanese Consular Police Station.

Mr. H. Shirakami, Superintendent-in-Charge.	No. 170 Boone Road.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
D. D.
16 12 40

December 12, 1940

LIST OF COMMANDING OFFICERS OF JAPANESE MILITARY FORCES IN SHANGHAI.

Japanese Army Forces in Central China.

Lieut-General S.Sawata, Commander-in-Chief. — Headquarters, Civic Centre.

Major-General S.Sakurai, Chief Staff Officer. — - do -

Japanese Garrison in Shanghai Area.

Major-General A. Hasegawa, Commander. — Civic Centre, Kiangwan.

Special Service Department of Japanese Army in Shanghai.

Major-General M.Maeda, Chief. — 1147 Dixwell Road.

Colonel M.Igarashi, Adviser to Police Bureau of the Shanghai City Government. — Civic Centre, Kiangwan.

Major T.Suwa, Adviser to Western Police Station of the Shanghai City Government. — 13 Jessfield Road.

Japanese Gendarmerie in Shanghai.

Major-General T.Nomi, Commander. — Bridge House, N. Szechuen Road.

Colonel N. Shigeto — - do -

Special Branch, Headquarters.

Major M.Hayashi, Chief. — - do -

Major K.Oteuka, — - do -

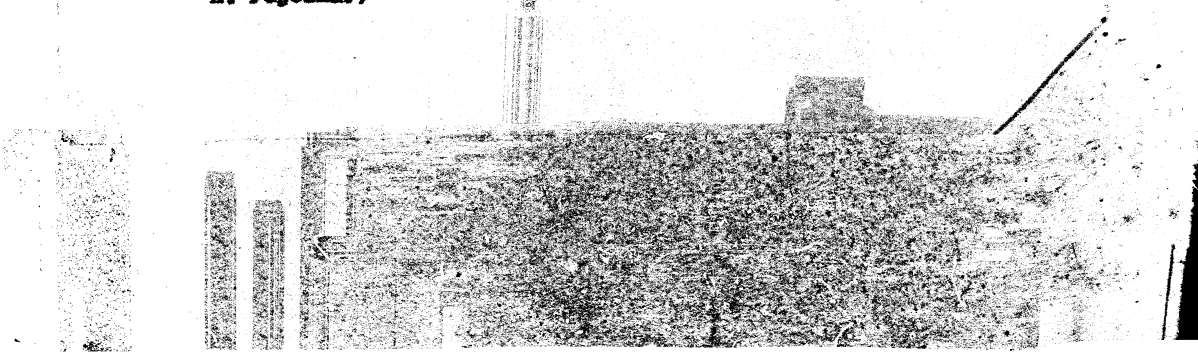
Lieutenant R.Toita. — - do -

Police Affairs Branch, Headquarters.

Major M.Noguchi, Chief. — - do -

Settlement Detachment.

Major K.Kida, Commander. (Will leave for Nanking after the arrival of his successor Major H. Fujeika.) — - do -



Western Detachment.

Major R.Fujino, Commander.	94 Jessfield Road.

River Detachment.

Lieutenant S.Okuda, Chief.	Former City Government Floating Restaurant, The Bund.

The Press Bureau of the Japanese Army in China.

Lieut-Colonel J.Saito, Director.	No. 409 Range Road.
Major K.Asano, Chief of the Radio Broadcasting Control Office.	

December 4, 1940.

LIST OF COMMANDING OFFICERS OF JAPANESE NAVY IN SHANGHAI.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. D. 8331
Date 6 12 40

Japanese Fleet in China Seas.

Admiral S. Shimada, Commander-in-chief.	H.I.J.M.S. "Idzumo"
Vice-Admiral D. Okochi, Chief Staff Officer.	- do -

Japanese Special Naval Landing Party.

Rear-Admiral M. Takeda, Commander.	Headquarters, Kiangwan.
Commander M. Fujita, Senior Staff Officer.	- do -
Commander W. Esaka, Staff Officer.	- do -
Lieutenant H. Sekine, Adjutant & Staff Officer.	- do -
S.Lieutenant H. Nagai. Intelligence Section.	- do -
Lieutenant-Commander M. Yano, Commander of Naval Garrison for Settlement Area.	Formerly Railway Administration Building Chapei.
Lieutenant S. Saji, Assistant Officer.	- do -

Japanese Naval Attache's Office.

Rear-Admiral M. Kanazawa, Naval Attache.	30 North Haining Road.
Captain M. Kawahata, Assistant Naval Attache and Liaison Officer.	- do -
Commander N. Hazama, Assistant Naval Attache and Chief of Information Section.	- do -
Commander S. Kuwahara, Assistant Naval Attache.	1090 N. Szechuen Road.
Captain H. Kato, Chief of Rehabilitation Department.	40 Hannen Road.

Japanese Naval Base in Shanghai Area.

Rear-Admiral M. Kobayashi, Commander.	Headquarters, 10 Hannen Road.
Commander D. Mifune, Senior Staff.	- do -

Court Martial of Japanese Fleet in China Water.

Chief Judge T. Ogiyama.	80 Hannen Road.

LIST OF JAPANESE NAVAL OFFICERS IN SHANGHAI

February 7, 1940.

Japanese Fleet in China Seas

Admiral K. Oikawa, Commander-in-Chief	H.I.J.M.S. "Idzumo".
Rear-Admiral S. Inoue, Chief Staff Officer	- do -

Japanese Special Naval Landing Party

Rear-Admiral M. Takeda, Commander	Headquarters, Kiangwan Road.
Commander R. Tohma, Senior Staff Officer.	- do -
Lieutenant A. Ogasawara, Adjutant & Staff Officer	- do -
Lieutenant Y. Fukude, Chief. (Intelligence Section)	- do -
Lieut-Commander K. Shigeki, Commander (Naval Garrison for Settlement Area)	Former Railway Administration Building, Chapei.
Lieutenant S. Yoda, Assistant Officer.	- do -

Japanese Naval Attache's Office

Rear-Admiral S. Iwamura Naval Attache	30 North Haining Road
Commander M. Kawahata, Assistant Naval Attache & Liaison Officer.	- do -
Commander N. Hazama, Assistant Naval Attache & Chief. (Information Section)	- do -
Captain S. Yamazaki, Chief. (Rehabilitation Section)	40 Hannen Road

Japanese Naval Base in Shanghai Area

Rear-Admiral S. Higuchi, Commander.	Headquarters, 10 Hannen Road.
Captain S. Yamasaki, Chief Staff Officer.	- do -
Commander D. Mifune, Senior Staff Officer.	- do -

LIST OF JAPANESE MILITARY OFFICERS IN SHANGHAI.

February 7, 1940.

Japanese Army Forces in Shanghai Area

Lieut-General S. Fujita, Commander-in-Chief.	Headquarters, Civic Centre.
Major-General S. Sakurai, Chief Staff Officer.	- do -

Special Service Department of Japanese Army in Shanghai

Major-General S. Takeshita, Chief.	1147 Dixwell Road.
Colonel M. Igarashi, Chief Advisor (Police Bureau of the Shanghai City Government)	Civic Centre.
Major T. Suwa, Adviser (Western Police Bureau of the Shanghai City Government)	11 Jessfield Road.

Japanese Gendarmerie in Shanghai

Major-General S. Miura, Commander	Bridge House, North Szechuen Road.
Major H. Hayashi, Chief. (Special Branch)	- do -
Major T. Okamura, Staff Officer (Special Branch)	- do -
Lieut. R. Toita, Assistant. (Special Branch)	- do -
Major S. Moriyasu, Chief (Policing Affairs Branch)	- do -
Major K. Kida, Commanding. (Settlement Detachment)	- do -
Major R. Fujino, Commanding (Western Detachment)	96 Jessfield Road.
Sub-Lieut. S. Kitano, Assistant. (Western Detachment)	- do -
Lieut. S. Okuda, Commanding. (River Detachment)	Former City Government Floating Restaurant, The Bund.

The Press Bureau of the Japanese Expeditionary Forces in China

Colonel I. Mabuchi, Chief.	Headquarters in Nanking
Lieut-Colonel J. Saito, Chief. (General Affairs Section)	No.409 Range Road
Lieut-Colonel J. Miyawaki, Chief. (Propaganda Section)	- do -
Major K. Asano, Chief. (Radio Broadcasting Control Office)	Room 316, Hardoon Building.

WPY/.

LIST OF JAPANESE DIPLOMATIC & CONSULAR OFFICIALS IN SHANGHAI

February 7, 1940.

Japanese Embassy	
Mr. S. Kato, Minister-at-Large.	Japanese Consulate-General, Whangpoo Road.
Mr. A. Sugihara, 1st. Secretary.	- do -
Japanese Consulate-General	
Mr. Y. Miura, Consul-General.	- do -
Mr. K. Tsurumi, 1st. Secretary & Consul i/c Intelligence Section.	- do -
Mr. S. Sato, Senior Consul	- do -
Japanese Embassy Police Bureau in China	
Mr. Y. Miura Consul-General and Director	No.170 Boone Road
Mr. A. Shimada, Vice-Director	- do -
Mr. T. Hattori, Consul i/c (1st. Section)	- do -
Mr. K. Ogawa, Consul i/c (2nd. Section)	- do -
Chief Inspector K. Shihozawa, In-charge (3rd. Section)	- do -
Mr. M. Hashizume, Chancellor, Liaison Officer.	- do -
Japanese Consular Police Station	
Mr. H. Shirakami, Superintendent-in-Charge	- do -

Distribution:-

D.C.'s
D.Os. & D.D.Os.
A.C. (A. & T.R.)
A.C. (T)
O. i/c Stations
O. i/c C.I

Secretary & Commissioner General.

WPY/.

REGISTRY
833/
J. A. B. 4 2 87

Headquarters,

November 30, 39.

Lists of Japanese Military, Naval and Consular Officials in Shanghai.

// and D.I. Umemoto.

Sir,

The up-to-date lists of Japanese Military, Naval and Consular Officials in Shanghai have been compiled and are forwarded herewith.

I am, Sir,

Your obedient servant,

D. I.

D. C. (J.A.B.).

D.C. (Sp. Br.)
Information
D.C. (J.A.B.)

Reg. Type four copies.

FILE Reg. No change

LIST OF JAPANESE MILITARY OFFICERS IN SHANGHAI.

November 30, 1939.

Japanese Army Forces in Shanghai Area.

Lieut-General S. Fujita, Commander-in-Chief.	Headquarters, Civic Centre.

Special Service Department of Japanese Army in Shanghai.

Major-General S. Takashita, Chief.	1147 Dixwell Road.
Colonel M. Igarashi, Adviser to Police Bureau of the Shanghai City Government.	Civic Centre.

Japanese Gendarmerie in Shanghai.

Major-General S. Miura, Commander.	Bridge House, North Szechuen Road.
Major M. Hayashi, Chief of Special Branch.	- do -
Major T. Ohmura, Staff of Special Branch.	- do -
Lieut. H. Ishii, Assistant Officer.	- do -
Major S. Moriyama, Chief of the Policing Affairs Branch.	- do -
Major K. Kida, Commander of the Settlement Detachment.	- do -
Major H. Fujino, Commander of the Western Detachment.	96 Jessfield Road.
Lieut. S. Ohuda, Chief of the River Detachment.	Former City Government Floating Restaurant, The Bund.

The Press Bureau of the Japanese Expeditionary Forces in China.

Colonel I. Mabuchi, Chief.	Headquarters in Nanking.
Lieut-Colonel J. Miyauchi, Officer-in-Charge of Shanghai Office.	No. 409 Range Road.

LIST OF JAPANESE NAVAL OFFICERS IN SHANGHAI

November 30, 1939.

Japanese Fleet on China Seas.

Admiral K. Oikawa, Commander-in-Chief.	H.I.J.M.S. "Izumo".
Rear-Admiral S. Inoue, Chief Staff.	- do -

Japanese Naval Special Landing Party.

Rear-Admiral N. Takeda, Commander.	Headquarters, Kiangwan Road.
Commander R. Tohma, Senior Staff Officer.	- do -
Captain A. Ogasawara, Adjutant and Staff Officer.	- do -
Captain K. Kaneko, Chief of Intelligence Section.	- do -
Lt-Commander K. Shigaki, Commander of the Naval Garrison for Settlement Area.	Former Railway Administration Building, Chapei.

Japanese Naval Attache's Office.

Rear-Admiral S. Iwamura, Naval Attache.	30 North Haining Road.
Commander K. Kasuma, Assistant Naval Attache and Chief of Information Section.	- do -
Lieutenant S. Yamazaki, Chief of Rehabilitation Section.	40 Hannan Road.

Japanese Naval Base in Shanghai Area.

Rear-Admiral S. Higuchi, Commander.	Headquarters, 10 Hannan Road.
Captain H. Kurihara, Senior Staff Officer.	- do -

LIST OF JAPANESE DIPLOMATIC & CONSULAR OFFICIALS IN SHANGHAI

November 30, 1939.

Japanese Embassy.

Mr. S. Kato, Minister-at-Large.	Japanese Consulate-General, Whangpoo Road.
Mr. H. Tajiri, 1st Secretary.	- do -

Japanese Consulate-General.

Mr. Y. Miura, Consul-General.	- do -
Mr. K. Tsurumi, 1st Secretary and Consul i/c Intelligence Section.	- do -
Mr. S. Sato, Senior Consul.	- do -

Japanese Embassy Police Bureau in China.

Mr. Y. Miura, Consul-General and Director.	No. 170 Boone Road.
Mr. A. Shimada, Vice-Director.	- do -
Mr. T. Hattori, Consul i/c of 1st & 3rd Section.	- do -
Mr. K. Ogawa, Consul i/c 2nd Section.	- do -

Japanese Consular Police Station.

Mr. M. Shirakami, Superintendent-in-Charge.	- do -

August 25, 1939.

List of Japanese Military, Naval and Consular Official

Lieut-General O. Yamada. Commander-in-Chief of the Japanese Expeditionary Forces in Central China.	Headquarters in Nanking.
Major-General K. Harada. Military Attache.	In Nanking.
Major-General Takeshita. Special Service Dept. of Japanese Army in Shanghai.	1147 Dixwell Road. Office and residence Tel. 42380
Colonel Hirota, Director of Foreign Affairs Sect. of the Special Service Dept.	1147 Dixwell Road. Tel.45506
Colonel K. Kanaya. Commander of the Japanese Military Police Forces.	Bridge House N. Szechuen Road office and residence Tel.46236
Major Seiichi Moriyasu. Director of the General Affairs Section, of the Japanese Military Police Forces.	Bridge House N. Szechuen Road Office and residence Tel. 46236
Major H. Hayashi Director of the Special Branch, Japanese Military Police Force.	Bridge House N. Szechuen Road Office and residence Tel.46236
Major K. Kida Commander of the Settlement Detachment of the Japanese Military Police Forces.	Bridge House N. Szechuen Road Office and residence Tel. 45081.
Captain S. Hiratsuka Commander of the Western district Detachment of the Japanese Military Police Force.	Jessfield Road, Tel. 22028 (House No.96)
Captain I. Matsuzaki. Commander of the Detachment of the Japanese Military Police Force on Waters.	Former Floating Restaurant off Peking Road. Tel. 17683.
Major General S. Sakurai Imperial Japanese Army Garrison in Shanghai Area. Commander-in-Chief.	
Lieutenant Colonel Utsunomiya Attache to Special Service Organ of the Japanese Forces. Central China.	Range Road Tel.42326- 7.8.9.

(Japanese Army)

(Japanese Navy).

Vice-Admiral K. Oikawa Commander-in-Chief of the Japanese China Sea Fleet.	H.I.J.M.S. "Izumo"
Rear-Admiral J. Kusaka. Chief Staff of Vice-Admiral K. Oikawa.	H.I.J.M.S. "Izumo
Rear-Admiral Y. Shishido Commander of the Japanese Naval Special Landing Party.	Headquarters, Kiangwan Road. Tel. 46784.
Commander S. Kobetto. Assistant Naval Attache.	Residence 2nd floor, New Asia Hotel TiendongRoad.

(Japanese Consulate-General).

Mr. Y. Miura. Consul-General.	Japanese Consulate-General, Residence, 128 Seymour Road.
Mr. N. Saka Consul and Director of the Police Dept., Japanese Consulate-General	Japanese Consulate-General Residence, 40 Cherry Terrace Scott Road.
Mr. K. Ogawa Consul and Chief of the Political Department, Japanese Consular Police. (Section II).	Japanese Consulate-General Residences

Distribution:

D.C's.
D.O's and D.D.O's.
A.C. (A. & T.R.)
A.C. (T)
Secretary & Commissioner General.

CLK/.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.
Date 20 / 10 / 37

LIST OF JAPANESE MILITARY, NAVAL AND CONSULAR OFFICIALS

(Japanese Army)

Lieut-General O. Yamada Commander-in-Chief of the Japanese Expeditionary Forces in Central China.	Headquarters in Nanking.
Major-General K. Harada Military Attache.	In Nanking.
Major-General Takeshita Chief of the Special Service Dept. of Japanese Army in Shanghai.	1147 Dixwell Road. Office and residence Tel.42380
Lieut. Colonel Utsunomiya Director of Foreign Affairs Sect. of the Special Service Dept.	1147 Dixwell Road. Tel. 45506
Colonel K. Kanaya Commander of the Japanese Military Police Force.	Bridge House North Szechuen Rd. Office Tel. 46235
Major Seiichi Moriyasu Director of the General Affairs Section of the Japanese Military Police Force.	Bridge House N. Szechuen Road Office Tel. 46235
Major H. Hayashi Director of the Special Branch, Japanese Military Police Force.	Bridge House N. Szechuen Road. Office Tel. 46236
Major R. Fujino Chief of the Western Detachment of Japanese Military Police Force.	96 Jessfield Road. Office Tel. 22028
Major K. Kida Commander of the Settlement Detachment of the Japanese Military Police Force.	Bridge House N. Szechuen Road Office Tel. 45081
Captain I. Matsuzaki Chief of the River Detachment of the Japanese Military Police Force.	Former Floating Restaurant off Peking Road. Tel.17683
Major-General S. Sakurai Imperial Japanese Garrison in Shanghai Area. (Commander-in-Chief).	

(Japanese Navy)

Vice-Admiral K. Oikawa Commander-in-Chief of the Japanese China Sea Fleet.	H.I.J.M.S. "Izumo"
Rear-Admiral J. Kusaka (29.10.29) Chief Staff to Vice-Admiral K. Oikawa.	H.I.J.M.S. "Izumo"
Vice-Admiral N. Nomura Japanese Naval Attache (Naval Special Service Dept)	30 North Haining Road. Office Tel. 46637.

(Japanese Navy)
(Cont'd)

M Takeda Rear-Admiral ~~Y. Shishido~~ Commander of the Japanese Naval Special Landing Party	Headquarters, Kiangwan Road. Tel. 46784
Captain S. Hiratsuka Chief of the Information Sect. of the Japanese Naval Special Landing Party.	Headquarters, Kiangwan Road. Tel. 46784
Commander T. Mitsunobu Chief of the Press Bureau of the Japanese Navy in China Sea.	30 North Haining Road.

(Japanese Consulate-General)

Mr. Y. Miura Consul-General.	Japanese Consulate-General. Residence - 128 Seymour Road.
Mr. N. Saka Consul and Director of the Police Dept., Japanese Consulate-General.	Japanese Consulate-General Residence, 40 Cherry Terrace Scott Road.
Mr. K. Ogawa Consul and Chief of the Political Department, (Section II) of the Japanese Consular Police.	Japanese Consulate-General.
Mr. Y. Shirakami Chief of the Japanese Consular Police	Japanese Consular Police Station Boone Road.
Mr. Tsurumi Director of the Intelligence Bureau of the Japanese Consulate-General.	Japanese Consulate-General.

THH

FM. 2
G. (8000-1-38)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D/ich/8331

File No.

Date January 4, 5/1939

Subject. Japanese organs in the Hardoon Building, Nanking Road.

Made by D.S. Kamashita *Forwarded by* C. Crawford. D.I.

D 3019

With reference to the attached query by D.C. (Special Branch), I have to state:-

1. The Shanghai Press Censorship Office was established in Room 218, Hardoon Building, Nanking Road, shortly after the occupation of Shanghai by the Japanese Forces. The Japanese Expeditionary Forces in Central China and the local Japanese Consulate-General being jointly responsible. Major S. Kaneko attached to the Headquarters of the Japanese Expeditionary Forces in Central China and Mr. Y. Akiba, Consul and Chief of the Second Section of the Japanese Consular Police were placed in charge and are still the responsible persons, although the functioning of the office is really carried out under the direction of Mr. Y. Kato.

D 6813/15

2. The Greater Shanghai Radio Broadcasting Station was established by the Japanese Military authorities at the beginning of November, 1937, on Ningkuo Road, the main office being later removed to the Japanese Club, Boone Road, and after the fall of Nanking a sub-station was established in Rooms 220-222, Hardoon Building. This radio broadcasting station is controlled by Major K. Asano attached to the Headquarters of the Japanese Expeditionary Forces in Central China.

FILE

3. About the same time as the radio sub-station was established, the Shanghai Photo Production came into existence in Room 215 Hardoon Building and it is reported to be controlled also by the Japanese Military Authorities. This photo production office is mainly concerned in producing Japanese war

FM. 2
G. 15000-1-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT
(2)

Date.....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

D 6813/6

pictures which are circulated to newspapers through the Press Union, 34 Avenue Edward VII.

4. The Broadcasting Superintendence Office occupies Room 316 and was inaugurated by the Japanese Military Authorities following the fall of Nanking with a view to having an effective control over radio stations in this locality. Major K. Asano, Chief of the Greater Shanghai Radio Broadcasting Bureau, is concurrently in charge of this office, but the affairs of the office are really under Mr. Y. Ban.

LE

N. Kamashita
D. S.

D.C. (Special Branch)

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

January 4, 1939.

D. S. Kamashita.

Please submit report showing briefly functions of following and under whom they operate - Army, Navy, etc. ?

Hardoon Building, 233 Nanking Road.

	Room No.
1. Shanghai Press Censorship Office.	218
2. Greater Shanghai Radio Broadcasting Bureau.	220-222
3. Shanghai Photo Production (Distributor, Press Union)	215
4. Broadcasting Superintendence Office.	316

H. P. Robertson

D. C. (Special Branch)

S. M. Special Branch.--- 8331/10838

August 9th, 38.

Supplimentary List of Japanese Subjects (Koreans) residing South of the Soochow Creek.

The Japanese Residents Corporation, Quinsan Road, submit a supplimentary list of Japanese subjects who have taken up business or abodes South of the Soochow Creek.

Name	Address
Boku Yo-ri(朴容理).	1134 Bubbling Well Road.
Boku Chu-hei(朴柱東).	Lane 669,200 Yu Yuen Road.
Chin Cho-fuku(陳友福).	814 Ningpo Road.
Oh Kei-kun(王慶勳).	14 Wongkashaw Gardens(王家沙家園), Carter Road.
Ka Ho-ra(柯保羅).	69 Love Lane(劉楊衖), Bubbling Well Road.
Sai Yei-Taku(蔡永澤),	14 Oen Ding Foong(安定坊), Edinburgh Road.
Sai Ryo-zen(蔡兩全).	710 Hankow Road.
Eichibei Shoji(日米商事), (Metal Shop)	690 Peking Road.
Sai Shin-toku(蔡清德).	540 Tientsin Road.

Distribution :

D.C.(Divisions) ✓

D.C. "A"

D.C. "B".

FILE

9/8

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 8331

S. 1. Special Branch Section 8 38

REPORT

Date August 9, 1938.

Subject Supplimentary List of Japanese Subjects (Koreans) residing South of the Soochow Creek.

Made by D. S. Kamashita *Forwarded by* C. Gaston D.I.

The Japanese Residents Corporation, Quinsan Road, submit a supplimentary list of Japanese subjects who have taken up business or abodes South of the Soochow Creek.

Name	Address
Boku Yo-ri(朴容理).	1134 Bubbling Well Road.
Boku Chu-hei(朴柱理康	Lane 669,200 Yu Yuen Road.
Chin Cho-fuku(陳長福).	814 Ningpo Road.
Oh Kei-kun(王慶勳).	14 Wongkashaw Gardens(王家沙家園), Carter Road.
Ka Ho-ra(柯保羅).	69 Love Lane(科橋街), Bubbling Well Road.
Sai Yei-Taku(蔡泳澤),	14 Oen Ding Foong(安定坊), Edinburgh Road.
Sai Ryo-Zen(蔡兩全).	710 Hankow Road.
Nichibei Shoji(日米商事), (Metal Shop)	690 Peking Road.
Sai Shin-toku(蔡清德).	540 Tientsin Road.

D. S. Kamashita

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH

D. C. (Special Branch).

Distribution :

D.C.(Divisions) D.C. encln

D.O. "A"

D.O. "B"

FILE

S.B. 9/8.

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

D.C. (CRIME)

Special Branch 8331
File No. 8 2 38
February 4, 1938.

LIST OF JAPANESE OFFICIAL ORGANS AND BUSINESS CONCERNS LOCATED IN THE SETTLEMENTS AND RESIDENCES OF HIGH JAPANESE OFFICIALS AND LEADING CIVILIANS IN THE INTERNATIONAL SETTLEMENT.

OFFICIAL ORGANS

Embassy Office	25A Whangpoo Road.
Office of Commercial Councillor to the Embassy	Room 252, 170 Kiangse Road.
Office of Military Attache to the Embassy	1147 Dixwell Road.
Office of Naval Attache to the Embassy	30 North Haining Road.
Shanghai office of the Tokyo Ministry of Communications	805 Avenue Foch.
Consulate-General	25A Whangpoo Road.
Headquarters of the Naval Landing Party	201 North Szechuen Road.
Naval Paymaster's Office	Lane 309, House 12 Range Rd.
Naval Store	229 Baikal Road.
Shanghai Office of the Tokyo Ministry of Railways	Yokohama Specie Bank Building 24 The Bund.
Telegraph Office	5 Seward Road.
Shanghai Japanese Residents Corporation	128 Quinsan Road.
Branch Office of the Industrial Bureau, Tokyo City Government	20 Kiukiang Road.
Shanghai Press Censorship Office	Room 218, Hardoon Building, 233 Nanking Road.
Greater Shanghai Radio Broadcasting Bureau	Room 220-222, Hardoon Building 233 Nanking Road.

Shanghai Photo Production	Room 215, Hardoon Building, 233 Nanking Road.
Press Information Section and Special Service Section of the Japanese Army in Central China	93 Seward Road.
Headquarters of Gendarmerie of Japanese Army in Central China	New Asia Hotel.
Settlement Unit of Gendarmerie Headquarters of the Settlement Defence Unit of the Japanese Naval Landing Party	Former Thomas Hanbury School. Public School for Girls, 10 Hannan Road.
Naval Club - for Petty Officers and sailors	400 Miller Road.
Shanghai Japanese Chamber of Commerce and Industry	Yokohama Specie Bank Building, 24 The Bund.

LEADING BUSINESS CONCERNS

Cotton Mill Owners' Association	Yokohama Specie Bank Building, 24 The Bund.
Japan China Cotton Spinning and Weaving Co.	96 Robison Road.
Head Office	96 Robison Road.
Japan China No. 3 & 4 Mills	96 Robison Road.
Kiwa Mill	76-80 Robison Road.
Town Office	220 Szechuen Road.
Tokwa Boseki Kaisha Mill	1687 Ward Road.
Head Office	1687 Ward Road.
Town Office	93 Hankow Road.
Toyoda Cotton Spinning & Weaving Co.	200 Jessfield Road.
Head Office & Mill	200 Jessfield Road.
Town Office	110 Hankow Road.
Dong Shing Cotton Spinning & Weaving Co.	
Head Office & No. 2 Mill	2086 Yangtzepoo Road.
No. 1 Mill	1433 Gordon Road.
Town Office	93 Hankow Road.

Dah Kong Cotton Mill	195 Tengyueh Road.
Head Office	195 Tengyueh Road.
Town Office	220 Szechuen Road.
Nagai Wata Kaisha	930 Gordon Road.
Head Office	930 Gordon Road.
Town Office	130 Hankow Road.
No. 1 & 2 Mills	62 Robison Road.
No. 3 & 4 Mills	19 West Soochow Road.
No. 5, 6 and 7 Mills	14 West Soochow Road.
No. 8 Mill	1286 Gordon Road.
No. 9 Mill	60 Markham Road.
Kung Dah No. 1 Cotton Mill	2767 Pingliang Road.
Head Office	2767 Pingliang Road.
Town Office	223 Szechuen Road.
No. 2 Mill	540 Yangtszepoo Road.
No. 3 Mill	138 Jessfield Road.
Yu Foong Cotton Mill	2866 Yangtszepoo Road.
Head Office	2866 Yangtszepoo Road.
Town Office	110 Hankow Road.
Shanghai Cotton Manufacturing Co.	
Town Office	185 Szechuen Road.
No. 1 Mill	1161 Yangtszepoo Road.
Head Office and No. 2 and 3 Mills	1970 Yangtszepoo Road.
No. 4 Mill	585 Lay Road.
No. 5 Mill	739 Lay Road.
No. 6 Mill	411 Linching Road
Nippon Yusen Kaisha	31 The Bund
Nisshin Kisen Kaisha	5 The Bund
Osaka Shosen Kaisha	20 Canton Road.
Dairen Kisen Kaisha	110 Szechuen Road.
Bank of Chosen	330 Szechuen Road.
Yokohama Specie Bank	24 The Bund
Bank of Taiwan	17A The Bund
Mitsui Bank	93 Canton Road.
Mitsubishi Bank and Mitsubishi Shoji Kaisha	36 Kiukiang Road.

Sumitomo Bank	69 Kiukiang Road.
Mitsui Bussan Kaisha	185 Szechuen Road.
Domei News Agency	6th floor, 34 Avenue Edward VII.
Nippon Menkwa Kaisha	93 Hankow Road.
Toyo Menkwa Kaisha	185 Szechuen Road.
Head Office of the Pacification Section of the Special Service Section of the Japanese Expeditionary Force in Central China	17 Whangpoo Road.
The Japanese Club	295 Boone Road.

RESIDENCES OF HIGH JAPANESE OFFICIALS AND LEADING CIVILIANS IN THE INTERNATIONAL SETTLEMENT.

Mr. Hidaka, Charge d'Affairs	Room 405, Metropole Hotel.
Mr. Okamoto, Consul-General	128 Seymour Road.
Major-General Harada, Military Attache	1147 Dixwell Road.
Rear-Admiral Honda, Naval Attache	Room 114 Broadway Mansions.
Mr. Funatsu, Director-General of the Japanese Cotton Mill Owners' Association	Lane 806, House 35 Yu Yuen Road.
Mr. T. Yamamoto, Manager of N.Y.K. and Japanese member of the Shanghai Municipal Council	116 Jessfield Road.
Mr. M. Amano, President of the Japanese Residents' Corporation	576 Dixwell Road.

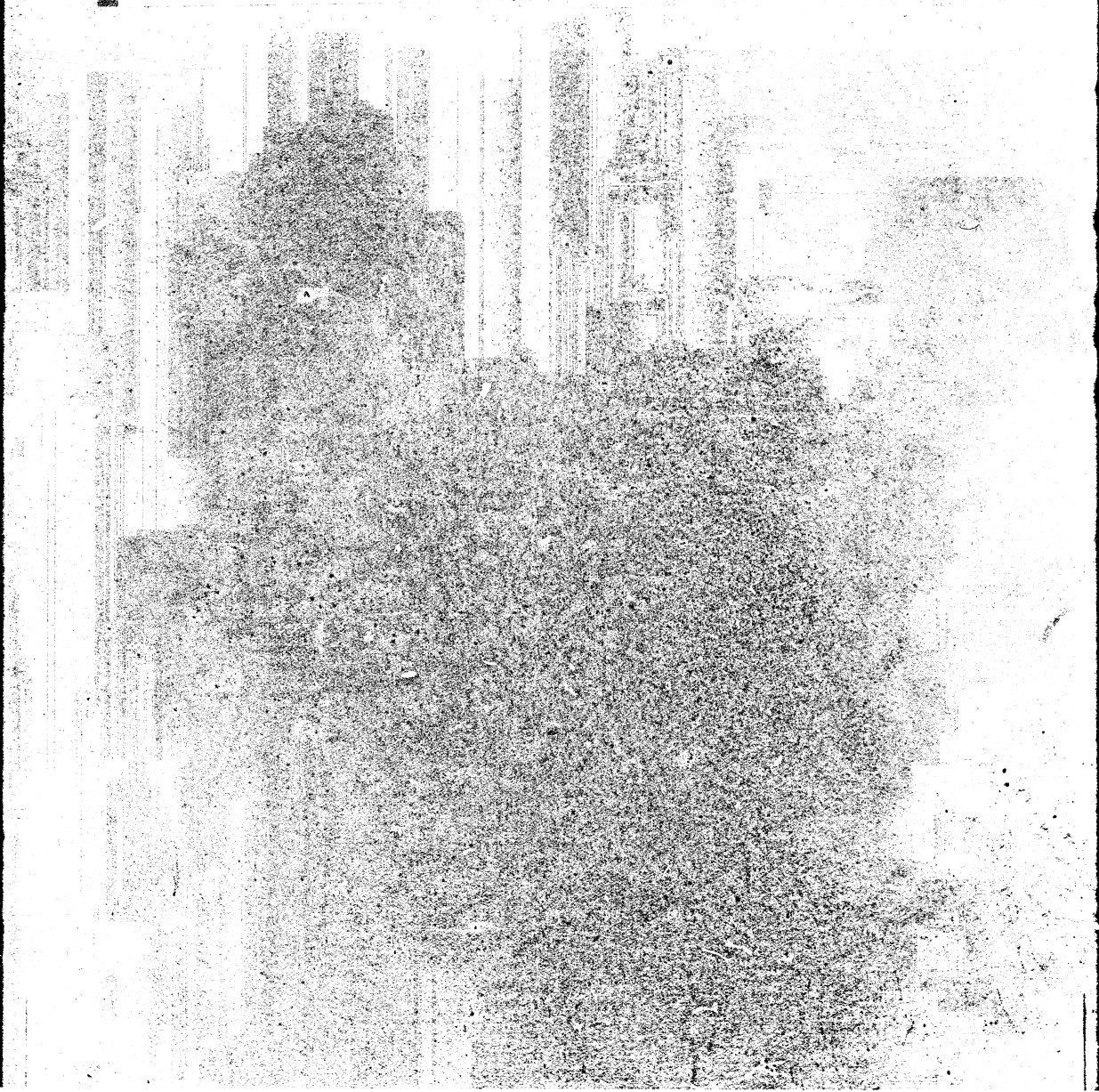
K. M. Bourne

D.C. (Special Branch)

Distribution

C.P.
D.C. (Special Branch)
D.C. (Divisions)
D.C. (Crime)
D.C. (Japanese)
D.O.s "A", "B", "C", & "D"
D.D.O.s "A", "B", "C" & "D".
Senior Detectives (All Stations)
British Military
U.S.M.C.

D-8333



JUDICIAL POLICE OFFICE
17 NOV. 1940
RECORDED

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTER
B. D. 8331
Date 16/11/40

Judges of Supreme Court(Shanghai Branch)
(Jointly Civil and Criminal)

Chief Judge	Oong Kyung Daung	翁敬棠庭長
Judge	Kwoh Sieu Sze	郭秀如推事
Judge	Kau Hyien	高 恕推事
Judge	Zau Voong Siau	曹鳳蘭推事

CHAN

INDEXED
BUREAU REGISTER
DATE 16/11/40

Judicial Police Office,
Shanghai Special District Court.
November 9th, 1940.

Commissioner of Police.

Sir,

Supreme Court Officials Residence In Settlement

I beg to report that the Chief Judge and three Judges of the Supreme Court(Shanghai Branch) took up residence on this Court's premises at about 6 p.m. yesterday, having removed from the French Concession. The remaining two Judges and one Procurator will also move here, I am given to understand, in the near future.

I am, Sir,
Your obedient servant,

Officer-in-Charge.

D.C. (RB)
For information

SHANGHAI EVENING POST & MERCURY.

AUG 12 1939

23282
8333
13 8 39

Chinese Courts Still Function In Seized Areas

New Circuit Tribunals Adjusting Wartime Judicial Tangle

BY simplifying judicial administration and by organizing circuit courts, the Chinese authorities have been able to extend to their people in Japanese occupied areas the protection of the national laws, according to Chinese sources.

China's judicial system has at its apex the Supreme Court which has the power of final decision in all cases appealed. Next below it. come the high courts in different parts of the country, which hear appeals on decisions of district courts The district courts are distributed in various counties throughout the country.

Special Permission

As long as circumstances permit, Chinese courts are required to carry on their duties in occupied areas. In areas where district courts have evacuated, the district magistrates are authorized to try cases pending the re-establishment of the courts.

In the absence of a high court, appeals may be heard by one of the district courts in the same judicial region, which has been so designated by the Ministry of Justice.

Circuit Courts

No district court, district government or district judicial bureau, which has been designated to take up appeal cases, is allowed to hear appeals against the decision it has rendered in cases of first instance.

In addition to these remedial measures, circuit courts have been organized to tour occupied areas. Superior court judges form these courts which are, therefore, competent to hear appeals.

The arrival of a circuit court in any district is usually preceded by notices announcing the forthcoming hearing to the litigants To simplify matters, the litigants are not required to state their respective cases in writing.

File
C 13/8

S. O. REGISTRY
S. B. D. 8333
00594

NORTH-CHINA DAILY NEWS.

DEC 18 1938

Circuit Judges for Occupied Areas

Officials Appointed By Chungking to Resume Judicial Control

Chinese authorities in Chungking think that they can not afford to surrender their judicial power in the Japanese-occupied districts and have therefore decided to assign "circuit" judges to work in the war zone. According to a Chinese report, detailed regulations are being worked out by the Ministry of Justice to carry out the new judicial system and they are expected to be made public soon.

It is now reported that the date for re-opening the Nantao District Court in Shanghai has been postponed. It will be recalled that recently officials of the "Reformed Government" at Nanking decided to resume the operations of the Nantao District Court on the New Year's Day. They have already appointed a chief judge and chosen the site of a former primary school for the court. The opening day has now been postponed to February 1 of 1939. No Chinese report has so far suggested that a "circuit" judge will work in Shanghai.

According to the reported plan of the Ministry of Justice, judges will be sent by high courts to work in war areas. They are to tour in war zones and in order to herald their arrival notices will be posted beforehand. The people who wish to bring cases to the attention of "circuit" judges do not need to write their petitions on official petition forms which are hard to obtain in such areas. No court fees will be collected.

"Circuit" judges will receive subsidies besides their salaries. In creating the new judicial system Chinese authorities are stated to have a two-fold purpose to carry out, first, to help the people in the war zone to have their grievances heard, and second, to prevent the Japanese and "puppet" officials from infringing upon the judicial right of the Chinese government, the report states.

882
P333
Date 28 4 38

THE Ministry of Judicial Administration has issued an order to all higher and district courts in districts located in the vicinity of war zones that they are not to close their offices unless the administrative authorities of these districts deem it necessary to evacuate them, states a report to the "Sin Wan Pao." This order, it is stated, was prompted by the great inconvenience caused to litigants as a result of the unauthorized closure of law courts.

Yiu
Chi

Shanghai Supreme Court Branch Opening Shortly

The Shanghai branch of the Supreme Court of China, whose establishment has been decided upon by the Ministry of Judicial Administration as a measure of convenience to local litigants, will start functioning within a few days, states a report in the Chinese press.

According to the report, the president of the branch court, Mr. Weng Ching-tang, has arrived here with three judges, and has taken over several rooms in the premises of the Third Branch Higher Court for Kiangsu, which is located in Hengan Terrace, off Route de Sieyes as offices for the branch Supreme Court.

The jurisdiction of the new court, it is stated, extends only over appeals from the third trials conducted by the First and Second District Courts in Shanghai and will not cover routine administrative matters, which will continue to be handled by the Ministry of Judicial Administration.

Efforts are also being made by interested parties for the organization of a district court in Nantao, state Chinese reports. The tribunal, when established, will be independent of the Great Way City Government of Shanghai, it is stated.

FM. 2
G. 55M-1-3

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S.1, Special Branch

REPORT

Date February 22, 1938.

Subject Formation of a Branch of the Supreme Court of China.

Made by D.I. Pan Lien-pih Forwarded by C. Crawford, D. S.

A branch of the Supreme Court of China was recently formed and began to function on February 21, 1938, on the premises of the 3rd Branch of the Kiangsu High Court at 10 Heng An Li, Route Herve de Sieyes. The personnel of the Branch is composed of the following judges :-

Mr. Oong Ching Tang (翁敬棠), who will act as presiding judge.

Mr. Kuo Sui Ju (郭秀如), judge.

Mr. Tsao Feng Shao (曹凤笙), judge.

Mr. Sun Loo (孫潞), judge.

Mr. Hong Wen Lai (洪文瀾), judge.

Pending the arrival of Mr. Hong Wen Lai, who is on his way from Hankow, a judge of the ~~2nd Branch as the~~ 3rd Branch of the Kiangsu High Court will be appointed to fill his place pro tem.

Pan Lien-pih
D. I.

FILE
DBr.
22/2.

D.C.(Special Branch)



485

SUPREME COURT OF CHINA BRANCH

Three Judges Arrive Here To Take Over Pending Cases

Judge Oong Ching-tang and three other judges are reported to have come to Shanghai for the purpose of organizing the Shanghai branch of the Supreme Court of China, which is located in Chungking. It is a measure for the convenience of local litigants. The branch court will start operations soon.

The newly-arrived judges have taken over several rooms in the Third Branch Kiangsu High Court in Hengan Terrace, off Route de Sieyes, where the branch Supreme Court will have its temporary office.

The jurisdiction of the new court, according to the report, extends over appeals from the third trials conducted by the First and Second District Courts in Shanghai, but will not cover routine administrative matters usually handled by the Supreme Court at Nanking, which has moved to Chungking.

S.1
D.R 16/2

C.O. & Sil 16/2

D.J.Parr
Report of Supreme Court
Branch in Shanghai

C 16/9 Pink 16/2

Sept
1941

COPY

D. 8333
9 2 38

Sin Wen Pao, Evening Edition, Dated January 23, 1938

REGULATIONS GOVERNING THE ORGANIZATION OF BRANCH SUPREME COURTS

Chungking Telegram: January 22, 1938.

The National Government issued an order on the 22nd instant: "We have enacted a set of Provisional Regulations Governing the Organization of the Branch Supreme Courts. By this order, we hereby promulgate them."

Article 1. In order to facilitate the disposition of law suits, the Supreme Court may establish branch Supreme Courts at suitable districts.

Article 2. The establishment of the Branch Supreme Courts and their respective jurisdictions shall be decided by order of the Judicial Yuan.

Article 3. The Branch Supreme Courts may be established in the High Courts or branch High Courts situated within the districts under their respective jurisdictions.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE - 9 FEB 1938 - SPECIAL BRANCH

Article 4. The Branch Supreme Courts shall have the control of the civil and criminal cases on second appeal within their respective jurisdictions.

Article 5. A branch Supreme Court shall have five to seven Judges. A senior Judge shall be appointed as the Chief Judge to transact all the affairs relating to that Court and to concurrently serve as the Presiding Judge of both the civil and criminal divisions. Other judges shall be respectively in charge of the trials of civil and criminal cases.

D.C.S.B. S.1. See Pass Mkg.
S.B. 9/2 C. 9/2
P. A. to D. C. (Sp. Br.)

Article 6. A certain number of men may be transferred from the High Court or Branch High Court under the jurisdiction of the branch Supreme Court and appointed as clerks of that Court to take down notes and to transact all other affairs.

Article 7. A Branch Supreme Court may employ a certain number of employees to copy documents.

Article 8. A Branch Supreme Court may borrow the official seal of the High Court or Branch High Court under its jurisdiction.

Article 9. These Regulations shall come into force on the day of their promulgation.

最高法院分庭組織條例

△重慶　二十二日電國府廿二日令公佈制定最高法院分庭組織暫行條例公布之此令

第一條　最高法院爲便於處理訴訟事件得於適當區域設立分庭

第二條　最高法院分庭之設置及其管轄區域以司法院令定之

第三條　最高法院分庭得設於各該區域之高等法院或分院內

第四條　最高法院分庭審理各該區域內第三審民刑事件

第五條　最高法院分庭設推事五人至七人以實缺一人充庭長處理該分庭一切事務並承民刑兩庭審判長其餘推事分掌民刑審判事件

第六條　最高法院分庭書記官得設各該區域之高等法院或分院內調用若干人辦理紀錄及其他一切事務

第七條　最高法院分庭得酌用雇用若干人繕寫文件

第八條　最高法院分庭得借用各該區域內高等法院或分院印信

第九條　本條例自公布日施行

893.33
9 2 38

AMERICAN CONSULATE GENERAL

SHANGHAI

January 25, 1938.

Dear Mr. Phillips:

I enclose for your information copy of a telegram received by me yesterday from my Ambassador, quoting a memorandum from the Foreign Office announcing a decision to establish a branch of the Chinese Supreme Court at Shanghai to deal with cases of final appeal brought from the Chinese courts in the International Settlement and French Concession.

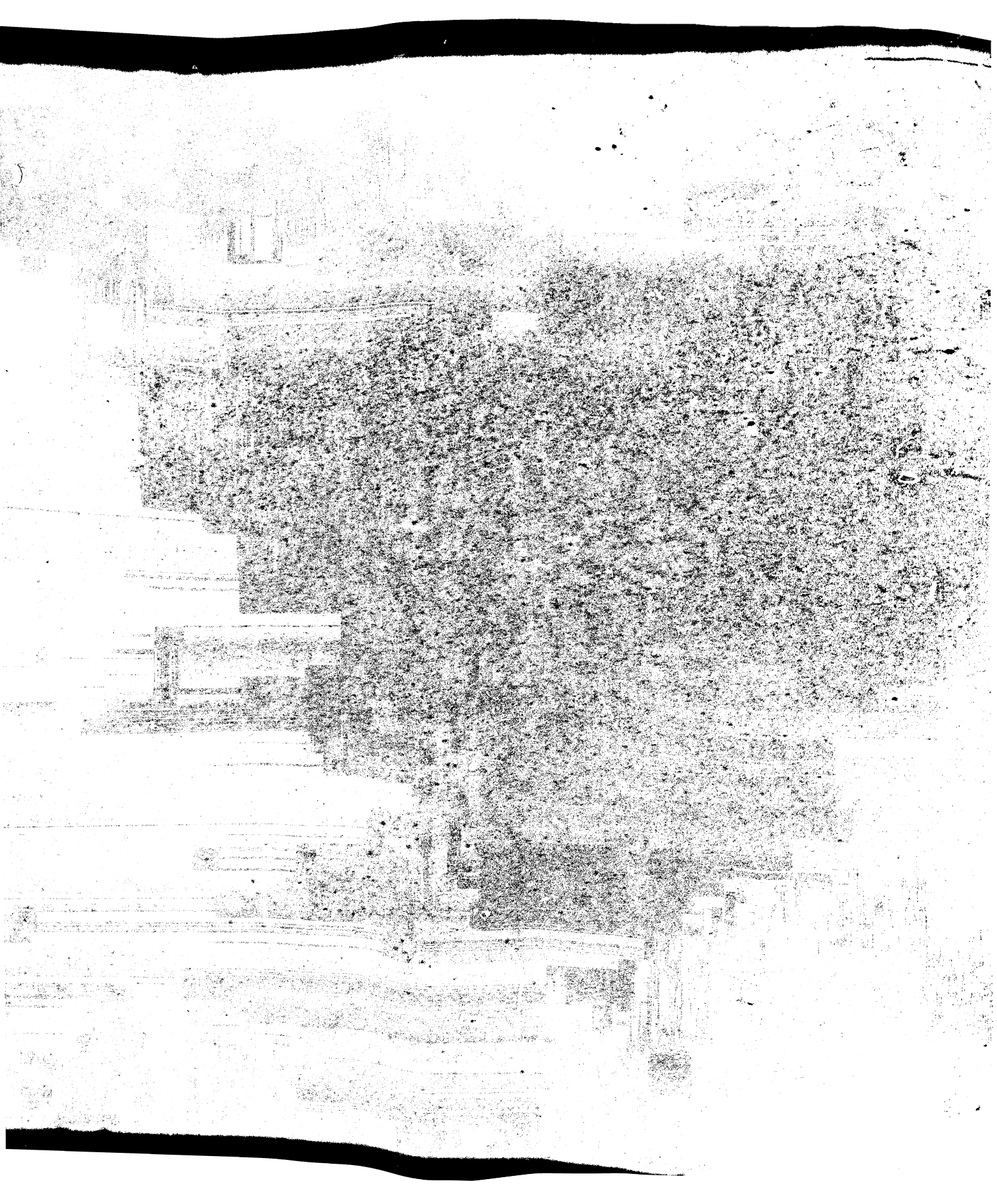
I have also sent a copy informally to the Senior Consul.

Very truly yours,

(sgd) C. E. Sousa

G. G. Phillips, Esquire,
Secretary, Shanghai Municipal Council,
Shanghai.

D-8338



FORM 36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

C.S.6, Special Branch Station 8338

REPORT

Date July 7, 1939

Subject (in full) KEAYS, Hugh Alexander - Movements of

Made by D. S. Anderson *Forwarded by* ~~Inspector~~ 9 Pages

Hugh Alexander KEAYS, American, aged 42, connected with an organized gang of persons trafficking in narcotics (C.I.D. Reg. File 6824 & 7128/22), sailed for Manila per RMS Empress of Japan on 28.6.39.

A. S. Anderson.
D. S.

D.C. (Special Branch)

Pse. to be filed

H.C.H.
P.S. to D.C. (Special Branch)

P. A. to D.C. (Sp. Br.)
7/7

FORM NO. 3
G. 40M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

C.S.6, Special Branch, 8338

REPORT

Date June 10, 1938. 10 6 38

Subject (in full) H.A. KEAYS - movements of.

Made by D.S.I. Medvedeff. Forwarded by Inspector E. Pape

Hugh Alexander KEAYS, a person of doubtful repute, is now residing at No. 211 Avenue Haig, Apt. 4.

N. Medvedeff
D. S. I.

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

FORM NO. 3
G. 40M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

CONFIDENTIAL

REPORT

C.S.6, Special Branch

Date April 13, 1938.

Subject (in full) Hugh Alexander KEAYS - changes title of his firm.

Made by ..... and *Forwarded by* Inspector Papp.

Enquiries indicate that H.A.KEAYS has recently changed the name of his firm - The Oriental Navigation and Transportation Company - into "Keays & Co." but continues to occupy the same office in the Bank of East Asia Building, 5th Floor. Vladimir Alexandrovich RYBAKOFF, C.R.O. F-2112, appears to be friendly with Keays at present. Other frequent callers at his office are Pick and Max Gurevich.

D.C.(A)

FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 13 APR. 1938 SPECIAL BRANCH

E. Papp
Inspector.

D.C.(Special Branch).

DEPUTY COMMISSIONER 13 APR. 1938 (SPECIAL BRANCH)

FORM. NO. 3
2000-12-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 8338

C.S.6, Special Branch, March 28, 1938.

REPORT

Date March 28, 19 38.

Subject (in full) Hugh Alexander KEAYS - present employment.

Made by and *Forwarded by* Inspector Papp.

* Also see C/R File F.3173.

Further to report by C.S.6 dated November 5, 1937 Hugh Alexander KEAYS is now employed as foreign manager by the Oriental Navigation and Transportation Company, a Japanese concern, located in the Bank of East Asia Building, 299 Szechuen Road, 5th Floor.

D.C. (A)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
28 MAR 1938
SPECIAL BRANCH

E. Papp
Inspector

FILE

D.C.(Special Branch).

28/3.

D.S. to D.C. (A)

DEPARTMENT OF JUSTICE
U. S. MARSHAL FOR CHINA
SHANGHAI, CHINA

8338
9 [illegible] 37

November 9, 1937.

S. C. Young, Esquire,
Deputy Commissioner of Police,
Shanghai, Municipal Police,
Shanghai, China.

Sir:-

Receipt is acknowledged of the copy of your police report dated November 5, 1937 with regard to H. A. Keays.

Your thoughtfulness in conveying the information on to us is greatly appreciated.

Respectfully.

Edward L. Faupel

Edward L. Faupel
United States Marshal
for China.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.M.P. REGISTRY File No. S. B. No. 8338

C.S.6, Special Branch Station, 37

REPORT

Date November 5 1937

Subject H. A. KEAYS, - movements of.

Made by D.S. Mischenko. Forwarded by N. Medvedeff, D.S.I.

Hugh A. KEAYS, a person of doubtful repute, who is well known among local radio and motor car dealers for his intimidatory methods in obtaining possession of goods purchased on the "hire-purchase" system and for which payment invariably remains in arrears, is now residing at House No. 44-46, Lane 41, Carter Road.

File DBR 9/11.

KEAYS, a tall blond, 40 years of age, was formerly in the United States Navy, and after taking his discharge in Shanghai become associated with the firm of Messrs. Anderson& Meyer.

D C (Cr)

On April 12, 1922 whilst he was employed by the " Oriental Detective Agency " he was arrested by the French Police on suspicion of having been concerned with other persons in the attempted extortion of $ 2000.00 from a Chinese opium dealer (C.I.D.Reg. Files No. 6824 and 7128/22). At the time of his arrest, a letter addressed to him from the notorious Widler was found in his possession. This letter showed that KEAYS was definitely connected with an organized gang of persons trafficking in narcotics.

C.I.D. BRANCH 6 NOV 1937 SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

x D6704A

It is also known that he is an associate of* NAIDIS who was accused in the WALDEN case.

DEPUTY COMMISSIONER 6 NOV. 1937 (CR... BRANCH)

According to information received, KEAYS is at present working for Japanese interests and is being well ~~remunerated~~ REMUNERATED for his services.

V. Mischenko.

D. S.

D.B.R. 6/11.

D.C.(Special Branch)

DEPUTY COMMISSIONER 6 NOV. 1937 (CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH)

P.A. to D.C. (Cr.)

D-8343

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8343
31/12/38

December 15, 1938. Morning Translation.

Shun Pao and other local newspapers:

THE MURDER OF TSAI TAAO-TU: YANG CHIA-CHU SENTENCED TO SEVEN YEARS' IMPRISONMENT ON APPEAL

Yang Chia-chu (楊家駒) alias Yang Poo-chen (楊步辰) alias Siao Yang (小楊), Chief of the General Affairs Department of the Asia Rehabilitation Society (亞亜会), Chen Ping (陳平), Chief of the Organization Department, and Zing Sih-kong (荊錫庚), an employee of the Society, were arrested sometime ago by D.S.I. Wong Foh-sung (黃福森) of the Shanghai Municipal Police in connection with the murder of Tsai Tiao-tu (蔡釣徒), proprietor of the "Social Evening News" (社会晚报). After trial by the Shanghai First Special District Court, Yang was sentenced to life imprisonment, while Chen and Zing were given three years each.

FILE

The three accused filed an appeal with the Second Branch Kiangsu High Court.

On the afternoon of December 14, Presiding Judge Yoeh (俞) of the Second Branch Kiangsu High Court handed down the following decision:-

The original sentence passed on Yang Chia-chu by the Shanghai First Special District Court is cancelled. Yang is sentenced to seven years' imprisonment.

The appeal filed by the accused Chen Ping and Zing Sih-kong is dismissed.

00544

8343
16 12 38

SHANGHAI TIMES.

DEC 16 1938

LIFE IMPRISONMENT TERM REDUCED

Man Held Responsible For Editor's Slaying Gets Seven Years

Judge Yu Hwa of the Second Kiangsu High Court has reduced the sentence imposed on Yang Chia-chu, convicted murderer of Mr. Tsai Tiao-tu, proprietor of the "Society Evening News," a vernacular newspaper, from life imprisonment to a gaol term of seven years.

The appeals of Yang's two accomplices, Chen Ping and Chin Hsi-kang, however, have been turned down. Chen and Chin were each sentenced to three years' imprisonment by the First Special District Court many months ago.

It may be recalled that the severed head of the victim was found hanging on a lamp-post in French Concession.

14

File
C 16/12

12/9/38.

Registry.
Special Branch.

The part of the file on Tsai Tien Tu's case, which we had borrowed from you, is returned herewith with the exception of a photograph of Tsai's capitulated head which is still being held by this office for use for the time being.

PA S/B

For information, please.

FILE

U0303
8343
14 9 38

SHANGHAI EVENING POST & MERCURY.

SEP 1 3 1938

Police Delve Deeper In Case Involving Yellow Way Gunmen; Details Of Murders Produced

Prisoners Tell Strange Tales Of Local Plots Against Anti-Japanese Chinese Leaders; Japanese Colleagues Now Missing

Killing Of Newspaperman Described

THAT the fatal shot which killed Dr. Herman G. E. Liu, president of the Shanghai University, was fired from one of the 27 pistols sold by the SMP to the Japanese Army Specia. Service Section was one of the startling revelations recently unearthed by the Settlement authorities with the arrest of four terrorists now in custody, it was learned from authoritative sources today.

At the same time, the motive for the murder of Tsai Tsao-tu, the late proprietor of the Social Evening News, was established by by investigators. The newspaper owner was murdered by members of the Huang Hwei or Yellow Society, because he was suspected of being a spy in the employ of the Chinese government.

Poison Fruit Sent

The sending of poisoned fruit to editors of the Morning Leader, a British-owned Chinese daily, was also attributed to the work of the society's hirelings.

These facts were gathered by the police in the course of an exhaustive investigation into the past activities of the four men who will be tried in the First Special District Court for the second time some time this week. In addition to obtaining full confessions from the quartet, the police also recovered a diary written by one of them, which contains valuable information regarding the activities of the terror society.

Face Charges

The four terrorists are Yang Kya-chu, alias Colonel Walter Yang, former chief of the general affairs bureau of the Asia Rehabilitation Society with headquarters at the New Asia Hotel; Zing Sih-kong, another member of the society; Zung Bing, former interpreter in the employ of the society; and Hsu Yuh-ling, a hired bomb-thrower.

The four were charged with aiding and abetting the murder of Tsai Tiao-tu and offense against public order during the last trial held in camera at the court, it was learned today from several sources.

All Took Part

All the four had a hand in the murder of the late publisher indirectly, it was disclosed. The actual murder was, however, carried out by members of the sister society, the Huang Tao Hwei, according to the confessions made by the quartet.

Resume of the Tsai Tiao-tu murder case, based on the confessions made the accused and the diary and documents seized from Colonel Walter Yang, is as follows:

Met Zing

Some time in January, Tsai came to know Zing Sih-kong, who lives in the next house to the his home at House 7, Keng Yu Li, off Rue Auguste Boppe in the Concession. Zing introduced Walter Yang to Tsai. At that time Yang was a member of the Asia Rehabilitation Society.

Knowing that Yang was an influential member of the society, Zing requested him to get him a pass in order to visit his factory on Hochien Road in the eastern area. Tsai fostered his friendship with Yang, because he was said to have been anxious to resume the operations of his paper which had been previously suspended by order of the SMC, allegedly because of a protest from the Japanese authorities.

Became Brothers

The three became sworn brothers in the Rainbow Temple on Nanking Road. They were frequently seen together. In due time, all three became trusted friends of one Kimura, Japanese adviser to the Asia Rehabilitation Society.

Of the trio, Yang is the most interesting character. Some 20 years ago, while still in his teens, he obtained a position with a local American law firm through his lawyer father. He was involved in a misappropriation case and fled to Hankow, after destroying evidence by setting fire to the office. He was arrested at Hankow, extradicted to Shanghai, and served a term both at the reformatory and the Ward Road Jail.

Ex-St. John's Student

Being a former student of St. John's University, he speaks English quite well, it was stated. He served as an interpreter in the employ of the late Marshal Chang Tso-lin, the then most influential

S1
1479.
File
Rec. 4/9

00859

SHANGHAI EVENING POST & MERCURY.

SEP 13 1938

warlord in Manchuria.

A few years later, he saw service in the infamous general Chang Chung-chang's army in Shantung. It was in this warlord's army as an intelligence officer that Yang became a colonel, and ever since then has been known as "Colonel Walter Yang." Later, he was a department head of the intelligence bureau in the Nanking government, in charge of espionage work concerning the activities of Japanese in China.

Became Detective

When he was dismissed from the bureau, he came to Shanghai and joined a local foreign detective bureau as a Chinese secretary. It was at this time that he met Zing Sih-kong. He was dismissed, however, when he was involved in another misappropriation scandal.

At the start of the war, he was unemployed. He met on Woo Chia-seng, who was then in close connection with the Japanese, and through the latter he was engaged to draft the regulations and constitution for the Asia Rehabilitation Society, being a former law office clerk. He was later made chairman of the general affairs bureau of the society, drawing $100 a month upon the recommendation of Kimura.

Party Thrown

At this juncture, Tsai popped onto the scene. When Yang was able to get passes for both Zing and Tsai, the latter was elated and gave an elaborate party to the Japanese adviser, one Liu Song, who was then the most influential Chinese member of the society, Zing, and others at the T.T. Restaurant on Kwangse Road and the Crystal Palace Theatre Rue Kraetzer. The Japanese and Liu Song declined the invitation, however.

Just after the big party, Kimura is said to have told Yang that Tsai was a Chinese spy and that he must be detained at the New Asia Hotel at all cost. This information was relayed to Tsai, who the next day showed a document to Liu Song, which was supposed to have been issued by General Yang Hu, then garrison commander for the Shanghai-Woosung area, ordering the suspension of the Social Evening News. It is believed that the showing of the said document was the cause of further suspicion and his subsequent death.

Goes To Hotel

On February 5, both Tsai and Zing was ordered to report at the New Asia Hotel. Tsai took his car as far as the bridge where he was stopped by the Japanese sentries, because the driver had no pass. That was the last the driver saw of his master.

Zing, whose car was taken by Yang, had to go to Hongkew by bus and was delayed at a dinner party given by one Konomi, Japanese adviser to the Huang Tao Hwei. This is what transpired at the party.

Sent Upstairs

Near the close of the dinner, Tsai was ordered to report at a room on the sixth floor of the building by two plain-clothes men. Before he left the table, Tsai is said to have appealed to Liu Song to help him in case of any trouble. Meanwhile, Zing arrived at the hotel to learn of the arrest of Tsai.

Then Tsai's severed head was found near the French Police Station on Route Stanislas Chevalier on February 7. It was disclosed that the head was originally intended to be thrown into the police headquarters, according to a boast allegedly made by Konomi, it was stated by the prisoners. Hsu Tuh-ling, who is the only one of the six terrorists who was not sentenced the other day, washed the head and delivered it to several hired hands who abandoned it in the Concession.

Zing Moved

According to Yang's own confession, he received $50 for his part in luring Tsai to the hotel while Liu Song received $1000 Zing got scared after the murder and moved to the hotel.

At about this time, Yang lost favor with the Japanese and lost his job for misappropriating society funds. He was arrested at his home on Yates Road in August and Zing's car which he used was located in a repair shop on Weihaiwei Road. Meantime, Zing surrendered himself to the police, but was released when he gave a satisfactory statement. He was, however, re-arrested later when he came to live in the Settlement. It was also disclosed that Zing's concubine, Zuzanne Zing, had to work as a dancer in Hongkew when he lost favor with the chief of the society and he was dismissed from the society.

Japanese Transferred

Yang implicated Zung Bing, a former assistant to a Japanese dentist who adopted him. Zung succeeded Yang as the chief of the general affairs bureau of the society. Zung was arrested on August 5 at the Continental Building. At about this time, Konomi was transferred to another post because of a kidnapping scandal. Kimura was also tranferred to another post. Liu Song is said to have also lost his job, his place having been taken by one Zang Mo-chia.

The actual killing of Tsai was done by hired hands under the direction of Zang Yu-ching, 315-pound chief of the Huang Tao mob, and Konomi, the Japanese adviser, according to Yang's confession.

Boasted Of Murder

Zung Bing is said to have severed his connections with the society with the transfer of his friend Konomi. On one occasion, Konomi is said to have boasted to Zung Bing that one of the strongest anti-Japanese Chinese leaders "has been bumped off," referring to Dr. Herman Liu. The death

SHANGHAI EVENING POST & MERCURY.

SEP 13 1938

weapon was identified as one of the 27 guns sold to Konomi by the SMP. Konomi is also reported to have boasted to Zung that he was responsible for the killing of Tsai.

Zung confessed that he saw truckloads of Chinese going to the Rifle Range near Hongkew Park to practise shooting with the 27 pistols bought from the police. All the pistols had their numbers filed off, after which Konomi reported to the police that they were lost, according to Zung.

Bought Fruit

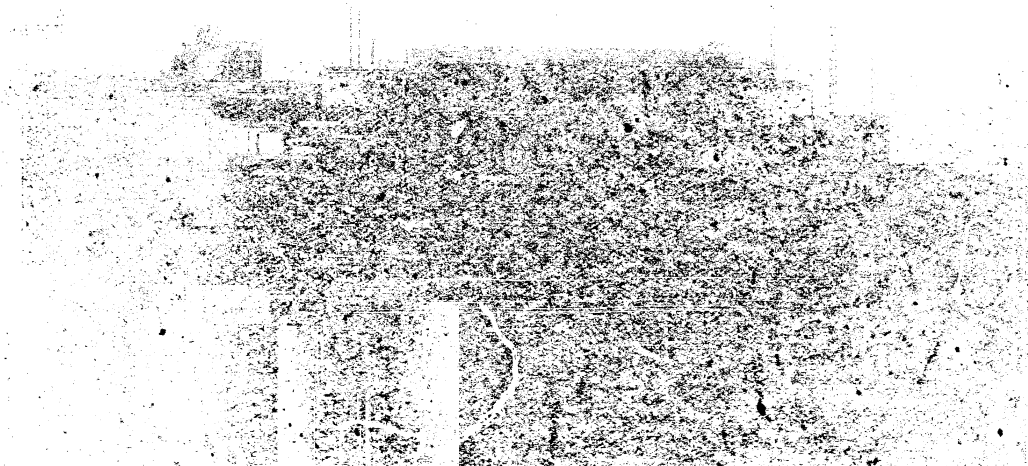
On one occasion, Konomi is said to have told Zung Bing that he had sent several men to buy fruit from the Wing On Company and sent them to editors of the Morning Leader, after injecting poison ino them.

An interesting aspect of the case is that Yang, after he lost his position with the society because of a misappropriation case, ordered Zing to pay for the "expenses" in getting him a Japanese military pass. Zing, who was in bad shape financially, had to ask his concubine to pawn gold bracelets, and paid $80 to Yang. The concubine worked as a dancing partner in Hongkew before Zing moved out from the New Asia Hotel.

Concubine Present

During the hearing last Thursday, the concubine was present to give testimony. All the four accused pleaded not guilty to the murder of Tsai, although they freely confessed to having been hirelings of the society and gave the above information to the police.

Of the four, Hsu Tuh-ling was arrested by the police on August 12 while he was on his way to the western area together with two others to carry out orders to bomb two Chinese schools. His two mates were recently sentenced in connection with bombings on June 12 at three different establishments in the Settlement.



B 8343
Date 12 9 38

NORTH-CHINA DAILY NEWS,

SEP 9 1938

Hwangtao Gang Accused of Editor's Murder

Responsibility for Severed Head Found in French Concession Laid to Japanese Terrorist Gang

SENSATIONAL revelations concerning the pro-Japanese terrorist gang known as the "Hwang Tao" or "Yellow Way" Society and its associates were made yesterday afternoon in the course of a three-hour hearing held behind closed doors in the First Special District Court. The disclosures chiefly served to shed light on the kidnapping and brutal murder of Mr. Tsai Tiao-tu, editor of the Chinese newspaper "The Social Evening News," whose severed head was found on February 6, last, near the French Concession Police Headquarters in Route Stanislas Chevalier. A warning in Chinese not to engage in anti-Japanese activities was pinned to an electric light post above the head. The remainder of the body was never found.

The facts given below are part of the evidence offered in court yesterday by four Chinese arrested by the Settlement Police in recent weeks for complicity in the murder. Their names are Yang Kya-chu (alias "Colonel" Walter Yang), Zing Sih-kong, Hsu Tuh-ling, and Zung Sih-kong, Hsu Tuh-ling, and all have various aliases.

The late Mr. Tsai Tiao-tu went to Hongkew on the forenoon of February 5 last, in his own motor-car, and proceeded to the New Asia Hotel, headquarters of the "Huang Tao" gang and later of the so-called "Ta Tao" administration, it was revealed in court yesterday.

He again visited the New Asia on the evening of February 5, when he was murdered. On that evening, Yang Kya-chu and Zing Sih-kong, according to their testimony, lured the Chinese editor to the hotel at the instigation of a Chinese not now under arrest, and a Japanese named Konomi, whose present whereabouts are not known to the police either. Konomi's name is often mentioned in "Huang Tao" cases.

"Colonel" Walter Yang, a former university student, and Chinese Customs man assistant in an American lawyer's office in Shanghai, said that Tsai was taken away from the dinner table in the New Asia Hotel the evening of February 5. It was about 8 o'clock, and two Japanese removed Tsai after speaking in Japanese to the Japanese host at the gathering. Tsai was not seen again that night, Yang said. The following evening his head was found in Route Stanislas Chevalier.

Some ten days after the disappearance of Tsai, "Colonel" Yang was appointed "Chief of the General Office of the Asia Rehabilitation Society," he revealed. This was a Japanese-sponsored organization with quarters in the New Asia Hotel. At that time Yang said, he had frequent dealings with a Japanese named Kimura at the New Asia, Kimura being an important "adviser" to the "Huang Tao" society. Yang later resigned his post in the organization.

The testimony of Hsu Tuh-ling, coolie, who joined the "Huang Tao" Society because he was out of work, dealt with the actual production, in the New Asia Hotel, of Tsai's severed head on the evening of February 5. Hsu related how he was awakened while taking a nap, at 9.30 p.m. on that day, in a room of the hotel. A Chinese whom he recognized was shaking him by the shoulder.

The other man held a pail in his hand. He instructed Hsu to "wash the head," according to Hsu's evidence.

Hsu, struggling to get wide-awake, asked groggily, "What kind of head?"

The answer, Hsu said, was "an anti-Japanese human head."

Hsu looked into the pail and saw, truly enough, a human head inside. It was covered with blood.

Hsu said he would not wash it, but he was told that if he did not he would have trouble. After some persuading he finally agreed to perform the gruesome task after switching off the light in the bathroom. Two other Chinese helped him. Hsu was curious and asked whose head it was. He said he was told that it was Tsai's and that it had been chopped off by "one Konomi."

The coolie testified that he was not paid anything for washing Tsai's head but that he heard, at about March 10, while visiting 86 Jessfield Road, two other Chinese members of the "organization" boast that they had received $5 for the work. They were the two men who had helped him do the "job."

After hearing this and much other testimony, the Judge adjourned the case yesterday till an unnamed date.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 11/1938
Date

NORTH-CHINA DAILY NEWS,

SEP 10 1938

Konomi, Alias Tanaka, Pictured As "Brains" of Terrorists

Witness Describes Inner Workings of "Huang Tao" Society; Dr. Herman Liu Case Mentioned

IN preparation for the next hearing of the case in the First Special District Court, Settlement detectives yesterday pushed their searching investigation into the reign of terror conducted since early this year by the "Huang Tao" or "Yellow Way" band of pro-Japanese thugs from headquarters on the sixth floor of the New Asia Hotel, Hongkew. The members of the gang who are not now behind bars have scattered, the chief Chinese, Zang Nyoh-tsing, having been given a roving commission away from Shanghai as "garrison commander of the Shanghai-Nanking and Shanghai-Hangchow area."

Another man much wanted by the Settlement Police is a Japanese named Konomi (no first name or initials given), alias Tanaka. This man, who sometimes dressed in Chinese clothes, was "adviser" to the "Huang Tao" Society until the first week of last April, according to testimony given in the Chinese court, where his photograph, together with those of many other members of the organization, was produced and identified by witnesses on Thursday.

Among the important court evidence sifted by detectives yesterday was that given by a young Japanese-speaking Chinese, Zung Bing, or Zung Ziang, who shed strong light on the inner workings of the terroristic society since its inauguration last winter. His story, corroborated by the testimony of several other members of the gang now in custody, reads almost like detective fiction.

Knowledge of Japanese

Zung Bing told the court that he learned to speak Japanese while apprenticed to a Japanese physician in Hongkew and that he visited Japan a few years ago, perfecting his knowledge. It was therefore natural that when he joined the "Huang Tao" Society he was called upon to interpret for its Japanese "advisers," chiefly "Konomi-san."

Zung Bing, handsome and debonair, met Konomi through a Japanese friend last November. Konomi was then living in the Astor House and used the name "Tanaka," Zung Bing told the Court. The smart young Chinese, however, soon learned Konomi's real name. It was not long before the two got on friendly terms with each other. Already in January Konomi got Zung a pass to enter the Eastern area. Soon afterwards Konomi asked him to join the "Reformed Government," which was in the process of being organized. The headquarters were on the sixth floor of the New Asia Hotel.

On February 3 Zung was one of many Chinese and Japanese who attended a banquet given in the New Asia in honour of Zang Nyoh-tsing (weight, 315 lb., former prisoner at the Ward Road Jail), who was to be made chairman of the "Huang Tao" Society. Zung well remembers some of the more important persons who attended this dinner. Zung further told the Court that during the first week of February he frequently saw Konomi with the object of obtaining from the Japanese "adviser" a permit for operating a gambling house in Nantao.

Editor Assassinated

Mr. Tsai Tiao-tu, the editor of a Chinese newspaper in which alleged anti-Japanese articles had appeared, was assassinated on Februry 5 and his head, minus the body, was found the following day in Route Stanislas Chevalier with a general warning not to engage in anti-Japanese activities. A Chinese witness described in court on Thursday how he was given the unenviable task, in the New Asia Hotel, of washing the newspaper-man's head so that it would be fit for exhibition in the French Concession. Zung Bing, in his evidence, shed further light on the murder of Tsai.

Zung Bing said he visited Konomi's room (No. 626) in the New Asia Hotel on February 8, when the "adviser" informed him of Tsai's death. Zung quoted Konomi as saying that he had wanted Tsai's head to be thrown into the French Police Headquarters in Route Stanislas Chevalier to embarrass the French Police but that the presence of guards defeated this happy scheme. Konomi revealed that the editor's head was sent to the French Concession in a motor-car.

A month later Zung Bing became a full-fledged member of an organization known as the "Asia Rehabilitation Society." He continued to see Konomi frequently and acted as an interpreter for the "adviser" to the "Huang Tao" group. He said that as Konomi's interpreter he heard many discussions about the butchering of Chinese bodies the heads, arms and hands of which were being placed at the time on streets in the International Settlement and French Concession or sent to prominent Chinese who were to be intimidated. He also admitted hearing frequent references to the bombing of Chinese newspapers publishing alleged anti-Japanese articles.

File

UU-55

NORTH-CHINA DAILY NEWS.

SEP 10 1938

Those 27 Pistols Again

At the beginning of April, while discussing the terroristic activities of the "Huang Tao" Society with Konomi, Zung testified that Konomi pointed with pride to the fact that he had purchased 27 automatic pistols from the Shanghai Municipal Police through the Japanese military authorities in March. Zung exclaimed that this was foolish, but Konomi only chuckled and explained that as the pistols were being used, the identifying numbers were being filed off. Besides, he (Konomi) had written a letter to the Shanghai Municipal Police notifying them that all the pistols had been stolen. Zung stated that the following day he saw three Chinese in the process of filing numbers off pistols, in the New Asia Hotel.

Two of the 27 pistols have since been identified by arms experts as having figured in two of the assassinations ascribed to the "Huang Tao" gang. The actual date of sale by the Police to the Japanese military was March 14.

During the first week of April Konomi regretfully informed Zung that he was being relieved of his post as "adviser" to the "Huang Tao" Society, as his name had been mentioned in connection with a kidnapping for $300,000 ransom. Konomi said that his successor would be a man named Haiichi. This statement is corroborated by the testimony of several other former members of the terrorist group.

Dr. Herman Liu's Murder

Dr. Herman C. E. Liu, internationally known Chinese educator and civic leader, was assassinated by a gunman on Bubbling Well Road, at Majestic Road, on April 7 while he was waiting for an omnibus with his small son. On April 8, Zung Bing testified, Konomi showed him a clipping from a newspaper describing the crime. Zung Bing quoted Konomi as saying blandly that he had "got rid of the biggest of the anti-Japanese leaders in Shanghai."

LLT/
FM. 2
G. 53M-1-38

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
13443
D

S.I. Special Branch Detail

REPORT

Date August 31, 1938.

Subject Murder of Tsai Tiao Tu, proprietor and managing-director of Social Evening News, whose head was found on Rue Stanislas Chevalier on February 6, 1938.

Made by D.I. Kuh Pao Hwa *Forwarded by* W Logan S-I

With reference to the above murder, I have to report that further information has been obtained to the effect that the offence was attributable to the work of certain agents of the Asia Rehabilitation Society (Recently renamed Dah Ming Association 大民會) and one Zung Bing (陳平) alias Zung Wen-ziang (陳文祥) who was then head of the Scheming Department of the local Japanese Military Police Headquarters.

In order to relate the circumstances surrounding the murder of the said journalist, it appears advisable in the first place to deal with the biography of Zung Bing which is as follows:-

In his early teens Zung Bing was a regular visitor to the N.Y.K. Mail Wharf in the Hongkew District, seeking alms from all passengers in order to maintain a living. It happened that a Japanese subject named Shimizu, a notorious narcotic dealer, was also a regular visitor at the jetty and consequently t th had frequent interviews. Attracted by his vivacity, Shimizu enquired into the family conditions of Zung Bing and expressed a wish to bring him to Japan. Zung was pleased with the proposal. Accordingly, Shimizu deposited $30 with Zung's parents for the upkeep of the family during their son's absence. Zung remained in Japan for a period of 4 years and at the time of his return to the motherland, he was almost a naturalized Japanese and devoted his time to building up the opium business of Shimizu.

* D 8252
* See also:- D 8298/38 E; D 8252; D 8542; D 8460

D.C. Crime Information
H Robertson
Dt (S.B.)

C. S.

DEPUTY COMMISSIONER 1 SEP 1938 (C.I. BRANCH)

Seen Brightman Sept. 1.

FILE

5/9

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT
- 2 -

Date.....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

Zang Moo-chang (臧慕堯), Head of the Asia Rehabilitation Society who was then a contemporary dealing in narcotics in the Hongkew District, once had a portion of his opium consignment seized by the authorities. Zung hinted to Zang through a third person that he was in a position to arrange for the return of his cargo. As Zang was greatly embarrassed over the seizure, he readily enlisted the assistance of Zung who, with the help of Shimizu, eventually succeeded in bringing about the return of the contraband. Naturally, Zang was much obliged to Zung. Moved by the efficiency of the youth, Zang arranged to take Zung as one of his adopted sons. Since then, apart from assisting Shimizu in the narcotic business, Zung worked hand-in-glove with Zang in opium transactions, resulting in the latter pair residing together for a period of about four years.

Some time later, opium suppression measures were more strictly enforced locally, and all dealers in that line became affected. Shimizu and Zang are stated to have ceased dealing in the commodity. Zung, however, continued to live with Zang for a further period.

Following the outbreak of the local hostilities in 1937, Zung Bing learnt that Shimizu was connected with the Japanese Special Service. Accordingly, he called on Shimizu, with a view to securing a position for himself. Realizing the merits of his past co-operation, Shimizu introduced Zung to Col. Kamio, one of the chiefs of the Japanese Special Service, and, because of his relation with Zang, the latter was also introduced to the Special Service Section.

Zang was entrusted with the task of organizing the Asia Rehabilitation Society, of which he became the chairman. Zung was, however, appointed by the Japanese authorities to head the Scheming Department of the Japanese Military Police Headquarters, with offices in the Japanese Residents' Club, Boone Road.

In order to flatter the Japanese authorities, Zang Moo-chang and Zung Bing secretly organized a terrorist gang for the purpose of devising means to deal with Chinese anti-Japanese elements in Shanghai. All plans were drafted by the Scheming Department, while the carrying out of executions rested with Zang Ngoh-tsing, Chairman of the Eastern Asia Huang Dao Association.

X D 2458

X D 5691

It transpired that Tsai Tiao Tu, proprietor and managing-director of the defunct Social Evening News, 222 Shantung Road, who had previously a grudge against Zang Moo-chang, was also a member of the Asia Rehabilitation Society and, Zang in order to avenge his personal grievance, entertained the idea of killing Tsai - which act upon perpetration constituted the first outrage carried out by the Chinese pro-Japanese fraternity.

It happened that the publication of the Social Evening News was banned by the S.M.P. on 18.1.38, but that the Japanese authorities promised the issue of a subsidy for the re-publication of that paper, so that "Domei" reports might be published in it. Grasping this opportunity, Zang Moo-chang secretly consulted with Zung Bing and announced that the

Japanese subsidy was ready to be handed over and requested that Tsai Tiao Tu should come for the money.

Not being aware of the plot, Tsai Tiao Tu proceeded to the New Asia Hotel on the morning of February 5, 1938 and was interviewed by one Lieu Saung-tsai (劉爽齋) (formerly Vice-commander of the 55th Peiyang Army). Thereafter, Tsai was placed under detention in the hotel. Zang and Zung at once busily engaged themselves in conspiring and forging a number of documents detrimental to Tsai. It was ~~then that~~ when Zang reported to the Japanese authorities that Tsai was a hot-headed anti-Japanese agitator and that his participation in the Asia Rehabilitation Society as a member was for the purpose of collecting general information.

Upon receiving this report, the Japanese Military Police instructed that the case be handed over to their Scheming Department to be dealt with. Tsai was accordingly tried by Zung Bing (who was simultaneously a sectional chief of the Asia Rehabilitation Society) in the presence of a naturalized Japanese named Shu Fei (許非) who was originally a native of Shantung Province. The trial resulted in the execution of the newspaper-manager whose head was found discarded outside the French Police Headquarters on Rue Stanislas Chevalier on February 6, 1938.

It was further learned that the notorious Zang Ngoh-tsing is responsible for the majority of the terrorist cases which occurred in this city and that instructions for the

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT
- 5 -

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

carrying out of executions rest with his son, Zang Kuh Ming (常克明).

Kuh Tao-hua

D. I.

D.C. (Special Branch).

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

D. C. Spl. Branch

FM. 2
G. 55M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Cr. Reg. / Misc. File No. E. 2190/218 / 73/38

CONFIDENTIAL

REPORT

H. W. C. B. Station, 8343

Date July 7, 1938

Subject FURTHER TO :- STATEMENT MADE BY ONE NAMED TSING SIH KONG (秦錫康) WITH REFERENCE TO THE MURDER OF THE LATE MR. TSAI TIAO TU (蔡釣徒).

Made by and Forwarded by D.I. Glover

Sir,

In spite of the views held by the D. C. (Crime) and expressed to the French Police by the undersigned, the M/Car held by them was returned to Tsing Sih Kong during the morning of the 4th July 1938.

It is not known where Tsing proposes to license his car, as he is still residing in the Hongkew District.

If this is deemed undesirable I would respectfully suggest that this matter be brought to the notice of the A. C. (Traffic).

RES
7/7/38

I am, Sir,
Yours obediently,

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 7 JULY 1938 SPECIAL BRANCH

D. I.

D. C. (Crime)

F. A. to D. C. (Sp. Br.)

D. C. (Spl. Br.)

FM 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Cr. Reg. File No. E.2190/218.
C.I. Misc. 73/38.

CONFIDENTIAL

H. Q. C. B. Station, 3 3

CONFIDENTIAL REPORT

Date June 22nd, 1938.

Subject. Further to:- Statement made by one named Tsing Sih Kong (唐錫光) with reference to the Murder of the late Mr. Tsai Tiao Tu.

Made/by/ and Forwarded by D.I. GLOVER.

Sir,

The undersigned interviewed Tsing Sih Kong, at H.Q's during the morning of the 22nd. June 1938, in the presence of Supt. Loh Lien Kwei, and D.S. Cuess (C.).

Tsing was informed that the Settlement Police could not possibly guarantee him, immunity from arrest in connection with the investigations which are being made into the murder of the late Mr. Tsai Tiao Tu, therefore it would be inadvisable for him to take up his abode south of the Soochow Creek. Further, the danger of assassination from Mobile Units would also have to be taken into consideration. Tsing was also told that the S.M. Police could not possibly assist him in repossessing his M/Car which is now held by the French Police, and that he would have to make his own arrangements regarding this matter. Tsing stated that he would call on Mr. Valentine of the French Police at 2 p.m., June 22nd. 1938, when he would attempt to persuade him to return the car. The undersigned then communicated with Mr. Valentine, and expressed the views held by the D.C. (Crime) regarding this matter, and further informed him that the S.M.Police would on no account render assistance to Tsing in his attempt to regain possession of his M/Car.

H.L.G.
22-6-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
23 JUNE 1938
SPECIAL BRANCH

I am, Sir,

Yours obediently,

H. L. Glover

D. I.

S.I.

D.C. (CRIME).

D. C. Spl. Branch

Cr.Reg.File No.E.2190/218.
C.I. Misc. File No. 73/38.

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

H. Q. C. B. Station, 3443

CONFIDENTIAL REPORT

Date June 13. 14 6 38.

Subject FURTHER TO:- STATEMENT MADE BY ONE NAMED TSING SIH KONG (秦錫康)
WITH REFERENCE TO THE MURDER OF THE LATE MR. TSAI TIAO TU.

Made by a n d *Forwarded by* D. I. GLOVER.

Sir,

Letter has been received by the French Police, from Tsing Sih Kong requesting that his M/Car now in their custody be returned to him. They are quite prepared to comply with this request, but before doing so would like to hear the views of the Settlement Police regarding this matter.

According to D.S. Guess (C.), Tsing has not removed to a house on Gt. Western Road as he proposed doing some time ago, but is still residing at the "Bridge" House, North Szechuon Road, where he holds a position under the Japanese authorities.

D.S. Guess has informed Tsing that immunity from arrest cannot be guaranteed by the Settlement Police, and it is apparently for this reason that he has not changed his place of residence.

As soon as the views of the S.M. Police regarding this man's car are known Mr. Valentine of the French Police will be notified, when arrangements will be accordingly made.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
14 JUNE 1938
SPECIAL BRANCH

I am, Sir,
Yours obediently,

D. I.

D. C. (CRIME).

FORM 40
G. 30M-1-37

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

8324
19.5.38

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Tsing Sih Kong(秦錫康)
native of Shanghai taken by me D. I. Crawford
at Police Hdqrs. on the 19/5/38 and interpreted by D.I. Kuh Pao Hwa

I am aged 32, the owner of the Crowa Casings Factory, No.650 Hochien Road, which was established in Spring, 1937, and have been residing with my family at No.9 Lane 489 (Kang Yu Li 弄餘里), Rue Auguste Boppe, for the past two years. The tenant of my house is one Wong Tseng Ziang (王振祥), at present unemployed, (formerly a broker in Mr. Fleming's (lawyer) office) who is acquainted with Tsai Tiao Tu, General Manager of the defunct Social Daily News, as Tsai resided next to our house at No.7 Lane 489 Rue Auguste Boppe. Through the introduction of Wong Tseng Ziang, I came to know Tsai Tiao Tu who visited our house often and we occasionally played Mahjong together.

In June 1937, I had some domestic trouble and consulted the Clarkes Inquiry and Protection Agency, Nanking Road, and in this way I became acquainted with Yang Kya Kyiu (楊家駒), alias Yang Bou Zeng (楊步曾) alias Siao Yang (小楊), age 41, Canton, who was then working as an office assistant there. From that time on he often called at my house in Rue Auguste Boppe, sometimes playing Mahjong and on occasions he asked for the loan of my motor car Lic. No.4483. It was during one of these visits, that he met Tsai Tiao Tu whom he knew previously. One day towards the end of the Lunar year-end 1937, Yang Kya Kyiu on one of his irregular visits, informed me that he was working with the Japanese in the Hongkew District - his duty being to make various purchases on their behalf - and showed me his pass enabling him to go and leave the Hongkew District freely. I warned him that it was dangerous for Chinese to work

P.D.(G) 21/5/38

S1
Copy to Fr. Police. It is usual to send them prior to C.I. case always for us

MUNICIPAL POLICE 21 MAY 1938 SPE

Copy Handed to M. Moncel.
DBR. 24/5.

FORM 40
G. 30M-1-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of.....

native of.....taken by me.....

at.....on the.....and interpreted by.....

with the Japanese as there were numerous plainclothes agents working for the Chinese Government service. He left my apartment on the first floor, and went to the ground floor to see our chief tenant to whom, I was later informed, he also mentioned about his work with the Japanese.

On the following day Tsai Tiao Tu came to our house and informed our tenant (Wong) that the publication of his paper (Social Daily News) had been banned by the Japanese authorities, and that he was rather annoyed. Wong stated that as our mutual friend Yang Kya Kyiu was in the employ of the Japanese in Hongkew District, Tsai Tiao Tu should approach him and ask his assistance. On the same evening, while Tsai Tiao Tu was at our house, Yang happened to visit us. Tsai mentioned to Yang about the ban on his publication and solicited his assistance in the matter in approaching his Japanese friends. As it seemed that Yang Kya Kyiu was on more intimate terms with me, Tsai Tiao Tu approached me and requested me to speak favourably on his behalf to Yang who had promised assistance in the matter.

At the request of Yang Kya Kyiu, Tsai Tiao Tu, in company with Yang and myself, proceeded in my Morris Minor Sedan car 4483 (driven by Yang) to the New Asia Hotel, Tiendong Road, at about 10 a.m. February 1, 1938. As Yang failed to meet his Chinese friend in the hotel from whom he desired assistance in the matter, we three then had tiffin there, after which we returned to our home in Rue August Boppe. We then called at the New Asia Hotel on the following two mornings, but were unsuccessful in contacting Yang's friend.

FORM 40
G. 30M-1-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of.....

native of.....taken by me.....

at.....on the.....and interpreted by.....

At about 10 a.m. February 5, because I was sleeping, the three of us having played Mahjong until late, I failed to accompany Tsai Tiao Tu and Yang to the New Asia Hotel. When I awoke in the afternoon, my family informed me that Tsai Tiao Tu went in his own car, 2232, driven by his chauffeur, while Yang drove my car, and that they had gone to Hongkew by themselves at different intervals in the morning. At about 10 p.m. the same day, Yang came to return me my car and I asked him if he had met Tsai Tiao Tu that day. He replied in the negative and informed me that he had not gone to Hongkew, but spent the day at a friend's home playing Mahjong. After a while, he left.

I did not leave home in the morning of February 6, but at about 2 p.m. that day I went, accompanied by my wife Tsing Lee Chiu (秦丽卿), to see a friend named Zee Zung Shou (徐承寿) (ex-broker of the Asia Life Insurance Co.), residing in an upstairs room at 334 Burkill Road and we spent the day there playing Mahjong with one of Zee's relatives. The game started at 4 p.m. and lasted until the following morning (February 7) and instead of going home I slept there until about 3 p.m. that afternoon. My wife left at about 2 p.m. Feb. 7 for our home in order to attend to our infant daughter. At about 4 p.m. my wife returned to Burkill Road and informed me that our tenant had told her that our place had been visited by two Chinese detectives from the French Police who enquired about my whereabouts. Just then, a newspaper vendor arrived outside 334 Burkill Road and we purchased a copy of the evening news and learned about the discovery of Tsai Tiao Tu's head

FORM 40
G. 30M-1-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of.....

native of.....taken by me.....

at.....on the.....and interpreted by.....

outside the French Police Headquarters, Rue Stanislaus Chevalier. In thinking over things I became startled and at about 6 p.m. that day (Feb. 7) I drove my car 4483 to the repair shop at 377 Weihaiwei Road to have it repaired, as I had already made arrangement with the repair shop owner sometime in January 1938 on an agreed sum of $45.

At about 7 p.m. February 7, I, accompanied by my wife, proceeded to the New Asia Hotel to look for Yang Kya Kyiu with a view to finding from him further information regarding the incident concerning Tsai Tiao Tu. We met him at the hotel and he informed us that he had no knowledge of the affair. I told him that I dared not return to my home as the Police were looking for me, so he requested both of us to stay at the hotel.

We agreed to stay in the hotel and he took away from us the two "temporary passes" issued by the Japanese authorities. Yang Kya Kyiu promised me his assistance in the matter but I had a desire to surrender myself to the Police. On February 18 Yang handed to me a new official pass issued by the Japanese authorities and informed me that a circular order of arrest had been issued by the French and Settlement Police.

All this time I and my wife stayed in the New Asia Hotel. On or about February 10, Yang Kya Kyiu told me to assist him in making out accounts for the Shing Yah Society, with office in Room 650 New Asia Hotel. He informed me that the aim of the Association was to rehabilitate the country in war affected areas, and promised me $100 per month as salary (providing us

FORM 40
G. 30M-1-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of.....

native of.....taken by me.....

at.....on the.....and interpreted by.....

free with lodging and food). I usually received my pay at the end of every month. No work has been given to my wife who has been there, simply accompanying me all the time. We lived in Room 643 until 27/4/38 when we were requested by Yang Kya Kyiu to live in the Derring Apartments which is located near the New Asia Hotel as the expenses for Room 643 in which we lived were too expensive. We lived in the Derring Apartments up until the present.

From the date I took up lodging in the Hongkew District, I held frequent conversations with Yang Kya Kyiu regarding the deceased Tsai Tiao Tu, but he has so far been unable to supply me with any information regarding the cause of his death, etc.

I have never at any time been employed as an agent by Messrs Harking Importers and Exporters, 640 Avenue Foch, but my private motor car was purchased from that firm two years ago. I have never had meals with Tsai Tiao Tu at the Park Hotel, Bubbling Well Road.

I have a younger brother named Tsing Sih Gee (秦錫琦) who is an occulist by profession, with an office in Room 238, 749 Bubbling Well Road, but he does not know anything regarding my friendly relations with the deceased Tsai Tiao Tu.

I remember having been photographed in a group taken of the staff in the New Asia Hotel sometime in March 1938, at the inauguration of the Shing Yah Society, with offices located in the New Asia Hotel, which premises also accommodate the remaining offices of the "Reformed Government" the head office of which was recently removed to the Civic Centre.

FORM 40 -
G. 30M-1-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of.....

native of.....taken by me.....

at.....on the.....and interpreted by.....

While I was working in the New Asia Hotel, I have often heard about Zang Ngoh Tsing (常玉清) (who is reported to have been appointed Chief of the Police Bureau of the Shanghai Municipal Administrative Office), but I have never had the opportunity of seeing him as I was working on the 6th floor of the New Asia Hotel and was not allowed on the other floors.

(Signed) Tsing Sih Kong.

FM. 1

Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

Shanghai, 12 MAY 1938 193

To P.A

In my view Ziang should be accompanied to Lokawei as he requests. Best tell him to go to W.H. and meet D.S. Guess.

Subsequent action by Fr Police will be in their discretion.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
12 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

12/5

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No......

COPY

REPORT *Kashing Road Station,*

Date May 10. *19* 38.

Subject Relating to the assassination of Tsah Diau Doo (蔡釣徒) Editor of the 'Social News'.

Made by D.S. Guess *Forwarded by* (Sd.) J.E.P. Blenkinsop. Insp't.

Sir,

I have to report that on 6.5.1938 I received a telephone message from a Chinese female (previously known to me as a taxi dancer in the Ambassador Ballroom) asking if she could see me as she had certain knowledge relating to the death of Tsah Diau Doo (蔡釣徒) whose head was found in Frenchtown early this year.

I made an appointment with this female and received from her certain information which was found to affect her husband more than she. Arrangements were accordingly made and on the evening of the 9.5.1938 she accompanied her husband Zing Sih Kong (秦錫康) to my home where the following facts were related by Zing.

Prior to the hostilities Zing Sih Kong owned a Casings business in Hochien Road but this was evacuated on 13.8.1937. Zing has been residing with his concubine at No. 9 Kah Yue Li, Route Auguste Boppe, F.T. for some two years past and thus know Tsah Diau Doo (蔡釣徒) who lived at No. 7 of the same alleyway.

During February of this year Zing wished to re-visit his factory at Hochien Road and with this in view approached one named Yang Kyah Chen (楊家駒) who was previously employed in 'Clarke Enquiry and Protection Agency' and is now connected with the newly formed 'Nanking Reformed Government'. Yang having close connection with the Japanese and being resident at the New Asia Hotel was able to procure a pass for Zing and his wife to proceed to the factory. On the first occasion he accompanied the party.

It appears that Tsah Diau Doo had had trouble over his paper, 'The Social News' and was trying to re-open the press in Foochow Road and, hearing that Zing Sih Kong had obtained a

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date 19

2.

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

pass through Yang Kyah Cheu, asked Zing to introduce him to Yang in order that certain arrangements could be made with the Japanese authorities. A meeting was arranged and Tsah Diau Doo was escorted to the New Asia Hotel by Zing in Zing' car. I was unable to ascertain what transpired at this meeting but the party later returned to their homes in Frenchtown. A few days later Tsah Diau Doo proceeded to the New Asia Hotel to see Yang and two days later his head was found in Frenchtown. The newspaper reports apparently referred to Tsah Having proceeded to Hongkew in the company of Zing Sih Kong and in view of this Zing proceeded to the New Asia Hotel to see Yang in order to learn the full details if possible. Yang assured him and his concubine, who had accompanied him, that the matter did not affect them but ordered them to remain at the New Asia Hotel until he could prove their innocence. During their stay at the hotel Zing and his concubine have been issued with 'Residents' passes and have free movement in the district but state they have been afraid to cross to the South of the Creek on account of their possible arrest for complicity in the assassination all knowledge of which they deny.

Zing requested that I assist him in explaining his connection with Tsah Diau Doo to the French authorities but feared that his visit to French Police Headquarters might result in detention during enquiries. He is willing to accompany me to Lohkawei.

On 10.5.1938 I had occasion to visit Lohkawei Police Headquarters and at that time saw Det. Insp. Valentine who is in charge of this case. D.I. Valentine stated that he was aware the Zing was now staying at the New Asia Hotel but was

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No......

.....*Station,*

REPORT

Date *19*

Subject.....3.

Made by.....*Forwarded by*.....

unable to contact him in order to obtain his version of the affair. D.I. Valentine states that Zing Sih Kong is not thought to have any connection with the murder but his statement is required. He requested the undersigned to, if possible, escort Zing to Lohkawei Station for enquiries.

It appears to the undersigned that Zing Sih Kong having a fairly close connection with Yang Kyah Cheu and, whilst residing at the New Asia Hotel and still retaining freedom of movement, may be connected with the Japanese authorities or with the Nanking Reformed Government both of which possibilities he denies. His trip to Kongkew immediately after the death of Tsah Diau Doo may or may not point to guilty knowledge. I had never met Zing until his visit to my home on 9.5.1938 and have not seen his concubine for about 4½ years so that I am unable to hold any idea as to the truth of their statements.

In view of the fact that D.I. Valentine wishes to interrogate these two people and in view of the further fact that they are willing to accompany me to the French Police Headquarters, I respectfully request early instructions.

Zing Sih Kong states that he has no employment whatsoever North of the Creek and desires to make known his information in order to clear his own name and to be in a position to take up residence in his old home.

I am, Sir,

Your obedient servant,

(Sd.) T.O. Guess.

D. S. 263

Confidential.

F. 32 F
G. 150M-1-38

8343
17-2-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— **Misc. 52/38**

"A" Division.
Chengtu Road Police Station.
February 16, 19**38.**

Diary Number:— 3 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day	Places visited in course of investigation each day
3.20p.m.-4.30p.m. 15-2-38.	French Police Headquarters

RECORD OF INVESTIGATION.

Assistance to French Police.

At the above stated time and date the undersigned proceeded to French Police Headquarters and interviewed M. Paul Valentin, Assistant to Director of Criminal Investigation, regarding detectives posted at House No. 110, Lane 315 Yates Road and No. 377 Wei Hai Wei Road. M. Valentin, stated that detective surveillance could be withdrawn from the former address, but the latter address would require further observation. The undersigned imparted information to M. Valentin re the wanted persons Yang Kya Kyeu and Zing Sih Kong (Particulars forwarded to the P.A. to D.C. (Crime) A.M. 12-2-38 in Chinese for translation). M. Valentin thanked the undersigned for the information imparted, and requested that he obtain a copy in French, this was agreed. M. Valentin stated that similar information had been obtained by the French Police, and continued to state that a "Prima-facie" case was not definitely established against Yang and Zing, but they were still being eagerly sought as suspects.

I attach herewith for information copies of two photographs of the wanted men as received from M. Valentin, marked on the reverse side as follows:-

1A = Yang Kya Kyiu
1B = Zing Sih Kong

Enquiries proceeding.

D. I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
17 FEB 1938
SPECIAL BRANCH

D. O. "A"
D. D. O. "A"
Officer i/c Sp.Br.

G 12 F
G.S. .M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REGISTRY D 8343
Date 11 2 38

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—Misc. 52/38.

"A" Division.
Chengtu Road Police Station.
February 10, 1938.

Diary Number:— 2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day	11.45a.m. - 12.15p.m. 10-2-38.	Places visited in course of investigation each day	377 Weihaiwei Road, Detective office.

RECORD OF INVESTIGATION.

Assistance to French Police.

At 11.45 a.m. on 10-2-38, D.S. Stachko, C.D.S. 71 and C.D.C. 12 attached to Lokawei Station, French Police, came to this station and requested assistance to visit a Motor Car Repair Shop at 377 Weihaiwei Road to enquire into a sedan motor car, S.M.C. Lic. No. 4483, "Morris Minor", 1934 Model, which is wanted in a murder case recently perpetrated in French Concession.

Assistance was rendered by D.S.I. Tsai Liu and C.D.S. 192, who on arrival found the car in question inside the above repair shop. The proprietor named Hong Ping Sung (項炳生), when questioned, stated that the car was driven to his shop by one named Tsing Sih Kong(秦錫康)at about 6p.m. on 5-2-38 for painting. The original colour of the car was dark red and the said customer intended to change it into blue.

It may be recalled that the said customer is suspected to have murdered his friend named Tsah Diau Doo(蔡釣徒), Editor of a Chinese newspaper "Social News" in French Concession as he was seen leaving the editor's home in French Concession together with the editor on the afternoon of 5-2-38 in the above motor car, after which both of them had disappeared. The editor's head was subsequently found severed from his body in French Concession on 7-2-38. The proprietor of the shop further

22 F
GM-OM-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 2/2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

produced Tsing's named card giving his address as 131 Museum Road.

At the request of the above French detectives, C.D.C. 325 of this station together with C.D.C. 194(F.P) are being detailed to remain in the above shop to await the return of the suspected person Tsing.

Tsai Sue
D. S. I.

Senior Detective i/c.

D.D.O."A".

D.O."A".

D.C.
~~Officer i/c~~ Special Branch.

DR
7/1/2.

22 F
G.M.P.(OM-1-38

8343
1 2 3

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"A" Division.
Chengtu Road Police Station.
10-2-38 19

CRIME REGISTER No:—Misc. 52/38

Diary Number:— 1 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day	11.30a.m. - 1p.m. 10-2-38.	Places visited in course of investigation each day	110/315 Yates Road. Office.

RECORD OF INVESTIGATION.

Assistance to French Police.

At 11.30a.m. 10-2-38, D.S. Clerissi and party of Chinese detectives from French Police Crime Branch Headquarters, Lokawei Station, requested assistance to visit House 110 Lane 315 Yates Road to arrest one* Yang Kya Kyiu (楊家驹), age about 30, native of Canton, M/unemployed, residing above address. Assistance rendered by C.D.C.s 26 and 254 and the undersigned who proceeded to the said address, being informed by the tenant, Yang Kau Shu (楊國枢) that the wanted man, his son, was not at home and no definite time or date could be given when he might return home. Two Chinese detectives (one from S.M.P., and one from French Police) were left in the house to await the return of Yang Kya Kyiu (楊家驹), who is wanted by French Police for being a member of a gang of Terrorists responsible for the murder of one Tsah Diau Doo (蔡釣徒) whose head was found severed from his body, on 7-2-38 in the French Concession.

* See also D 2622

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
11 FEB 1938
SPECIAL BRANCH

D.D.O."A". Sen.Det.i/c. D.S. 84

D.O."A". Officer i/c Special Branch.

Gruesome Discovery Of Murder

Head Of Director Of Chinese Daily Is Found In Street

One of the most gruesome discoveries ever to be made in the French Concession streets was reported on Sunday night with the finding of a chopped off head of a Chinese lying at the foot of a cement post, near 12 Route Stanislas Chevalier.

On making the gruesome discovery the police officer took the head to the police station, where it was examined and an immediate city-wide search was instituted for the body. Later the head was identified as being that of Mr. Tsai Tio-tou, 34-year-old former manager of the "Social Evening News."

Stuck on the post, near which the head was found lying, was a sheet of paper carrying a warning in Chinese characters, "Warning To Anti-Japanese Elements."

Police Baffled

Police were at a loss to ascertain a motive behind the brutal killing of Mr. Tsai, whose torso has not been found as yet. It will be recalled that on the evening that the "Social Evening News" stopped publication on instructions from the censorship office, its offices at 222 Shantung Road were bombed by some terrorists.

Mr. Tsai, it is understood, had been missing since Saturday and relatives suspected that he had been kidnapped by terrorists, who, it is also believed, were responsible for throwing a bomb in the offices of the paper.

February 8, 1938. Morning Translation.

Hwa Mei Wan Pao Morning Edition:

THE MURDER OF TSAI TIAO-TU

At 10.10 p.m. on February 6 a human head was discovered on the foot path by the side of electric pole No.6458 in front of House No.12 Route Stanislas Chevalier, French Concession, to the east of the Shanghai Second Special District Court. A piece of white paper on which were written the following words: "Statement Regarding Execution Of A Traitor - End of Anti-Japanese Elements (?)" was pasted on the electric pole. A report was immediately made to the Police Station by a policeman on patrol duty and detectives were sent to the place where they removed the sheet of white paper and took away the head.

Yesterday morning the Procuratorate of the Shanghai Second Special District Court held an inquest. At about 11 a.m. Procurator Wong Zing (王任), in company with Mr. Chiang Tsing (姜瑨), the Court Doctor, arrived at the Dong Jen Fu Yuan Dong Benevolent Institution and as a result of an examination, the head, which was closely cropped, was found to be that of a male person of over 30 years of age and had been severed from body after death. It must have been hacked more than ten times before it came off completely from the body as there was still attached to it a piece of flesh at the back of the neck. After completing his examination of the head, the Procurator was requested to hand it over to the Municipal Hospital of the French Concession for a further examination by French doctors.

As a result of exhaustive enquiries made by our reporter at various sources yesterday afternoon, it was established that the human head was that of Tsai Tiao-tu (蔡釣徒), Managing Director of the "Social Evening News" (社会晚报), because as soon as it was brought back to the Police Station, it was identified as the head of Tsai Tiao-tu. Consequently, detectives were detailed to call at House No.7 Keng Yue Li (賡絿里), Rue Auguste Boppe, the residence of Tsai Tiao-tu, where they learned that he had not been home since February 4. Later, Tsai's sister went to the Police Station where she was shown a photograph of the head. As a result of careful examination, it was definitely established that it was the head of Tsai Tiao-tu. As the Police still require the head for a further examination, she was told to return later to remove the head for burial.

So far as this paper learns, the "Social Evening News," of which Tsai Tiao-tu was the Managing Director, has already published 1,421 issues. It was ordered to close by the S.M.C. on January 18 and as a result the "Social Morning Post" (社会晨刊), an affiliated organ of the "Social Evening News," which had only published 36 issues in all, likewise suspended publication. Following the suspension of publication by these two papers, Tsai Tiao-tu planned to resume the publication of his papers under the name of "Social News" (社会新闻) and had engaged a certain Mr. Hickey, an American citizen, to act as Manager of the publication.

FM. 2
G. 55M-1-38

File No. 8343

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch. 12 38

REPORT

Date February 11, 1938.

Subject Murder of Mr. Tsai Tiao-tu (蔡雕徒), former Managing Director of Social Evening News.

Made by D.I. Kuh Pao Hwa Forwarded by G. Crawford D.I.

With reference to the attached photostatic copy of a note found posted on an electric light pole near the spot where the head of Mr. Tsai Tiao Tu, former Managing-Director of the Social Evening News, was found at 10 p.m. February 6, 1938, an examination has been made of the handwriting in this note, on the instructions of the P.A. to D.C. (Special Branch), and it shows that the writer is of Chinese nationality but possesses a poor knowledge of the Chinese language. It is difficult to state conclusively, whether or not, the writing was carried out in an endeavour to disguise the hand.



It is of interest to note that prior to the closing of the offices of the Social Evening News on December 18, 1938, the late Tsai Tiao Tu made a statement among his friends to the effect that he approved of the anti-Japanese elements and he himself was of same mind as his patriotic fellow-countrymen and in consequence he is referred to ironically as a person with "anti-Japanese" tendencies in the epistle.

There is no record of the "Righteous Corps" with the Special Branch and the name has never previously come to the notice of this Branch.

Clerk Mai Yoh, attached to Crime Branch, upon being shown the handwriting, states that the writing is that of a low class Chinese scholar.

D 8339

Handwriting differs to that contained in threatening letters to newspapers

FILE

Kuh Pao-hwa
D. I.

D.C. (Special Branch)

T R A N S L A T I O N

Statement Regarding Execution Of A Bad Character

Please note the end of an anti-Japanese element. Newspaper editors who comment on the above words (?) will be similarly treated.

The Righteous Corps.

(Translator's note: The text of the note is poorly composed.)

D-8345



F. 201 A
G. 2000-9-

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

S.B. Reggy ..... OFFICE

FILE NO. D 8345

SUBJECT:

Misc. 796/38 (c)

Trouble between Japanese Military & Chinese Civilians following the smuggling of salt from Pootung

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
Transferred to	S.B.	D 8210/8
INSTRUCTIONS SEE OVER		

JAP

F. 201 A
G. 2000-5-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry ~~OFFICE~~

FILE NO. D 8345

SUBJECT:

ILLEGAL FUNCTIONING CASES

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
Sale of 5 barred flags by agents of 'Reformed Government' in Hongkew, Wayside and Kashing Rd. Districts.		D 9171
INSTRUCTIONS SEE OVER		

F. 201 A
G. 3000-5-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

S.B. ..... OFFICE

FILE NO. D.8345/1

SUBJECT:

Seisure of property of the Union Brewery
of Messrs Caldbeck - MacGregor (Bees & Mineral Wtrs.)
by Kiangsu, Chekiang and Anhwei Revenue Bureau.
(B'Well Misc 296 & 300/1938)

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
Transferred to	Cent. Reg.	F.2900/1577(15)
	Central Registrar	
INSTRUCTIONS SEE OVER		

83445
31 7 41

"A"
Misc. 635/41 Central
30/7/41.

1

A.C. J. K. Bramble.
Sir
Information
Hoe
C.D.I

Illegal Functioning - Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau.

At 9.10p.m. 30/7/41, F.P.S. 627 and S.I. Hsu Chen Chuan brought to the station one named

Wu Nien Tsu(吳念祖)29, Soochow,
M/Tax Bureau Examiner, Wantao.

who, at 9p.m. 30/7/41, at No.5 Pontoon, The Bund, they arrested, when the complainant Yang Chiang Sung (楊祥生, Customs broker, 36 Mei Zung Li(美仁里)Hankow Rd., reported to The Bund Sub-Station that some persons were attempting to examine a cargo of 20 bales of tobacco stalk.

The arrested person stated he was an official of the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau, 230 Kiukiang Rd., and accompanied by a member of the Japanese Gendarmerie in plain clothes, he had gone to check the cargo of tobacco stalk. He found that tax had been paid on the cargo. However, since the tax had been paid, the owners of the cargo had increased the consignment and thereby evaded paying the full tax.

The arrested person produced papers to establish his identity.

San. Det. informed.

D.O. "A" communicated with, who instructed that

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
JUL 31 1941
SPECIAL BRANCH

31/7

31/7
31/7 S.I.

the arrested person could be handed over to the Japanese Gendarmerie if representation was made on his behalf.

Sgt. Komatsu of the Bund Section of the Japanese Gendarmerie called at this station, and the arrested person was handed over to him at 11.46p.m. 30/7/41 with a request that officials of the Tax Bureau be cautioned against operating within the Settlement.

San. Det. i/c

D. D. C. "A"

Copy to Special Branch.

Misc. 875/40.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
No. S. 8345
Date 13th. 7 1940

Report re arrest of male Chinese by Outside Authorities.

D. S. I. Smith.

Sir,

At 2 p.m. 9/7/40, one named Liu-Yeu Sai (劉玉山), age 40, native of Kwang, M/brothel keeper, residing at No. 289 Tung-Zang-Li (同仁里) off Woosung Road, was brought to the station by one named Sung-Chung-Yue (孫宗元), a detective constable in the service of the Shanghai City Government Police Bureau, (Chapei) holder of Warrant Card No. 223, the former having been arrested by the latter, without knowledge of the S.M. Police, arrest having been effected at 1.50 p.m. 9/7/40 in the home of accused.

Copy for S.B. (Special Branch)

Whilst details of the arrest were being ascertained in the Charge Room, Special Senior Sergeant Kasai, officer in charge of Chapoo Road Sub-Office of the Japanese Naval Landing Party came to the station claimed the said prisoner, he alleging that the prisoner had been arrested on his authority by Sung-Chung-Yue (孫宗元) who had brought him to Wongkew Station owing to a mis-understanding as he had been informed to arrest the accused and take him to the J.N.L.Party Sub-Station Chapoo Road.

Further enquiries show that at about 3 a.m. on the 4/7/40, a godown of the Mitsuibishi Kaisha, located in Chapei had been broken into and nine cases of Chinese tea-stolen.

Information was subsequently obtained by the mention authorities, and detective Sung-Chung-Yue proceeded to the J.N.L.Party Sub-Office on Woosung Road where he sought and was granted permission by Sgt. Kasai to arrest Liu-Yeu-Sai information being to the effect that he

had been concerned in the offence.

Facts pertaining to the report were communicated to D.O. "G" Division, the accused being subsequently taken away by Senior Sgt. Kasai.

Above report now forwarded for information.

Sgt. Det. i/c.

W.J. Smith
D.S.I.

D.I.O. "G".

F. 207A
G. 1000-10-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8345
Date 8 6 40

Headquarters,
Shanghai Municipal Police.

June 4, 1940.

To. Secretary & Commissioner General,

S. M. C.

The Commissioner of Police presents his compliments in forwarding herewith the undermentioned documents.

Reference No:- D. 8345

Subject :- Shang-Pao (Shanghai-Poashan) Aerated Water Tax Collection Office - Sub-office established in Western District.

Enclosures Copy of a Police report.

FILE

CLK/.

KWC

F.M. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

S. 1, Special Branch

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
File No. S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8345
Date 3 Jun 40

Date May 31, 1940.

Subject Shang-Pao (Shanghai-Paoshan) Aerated Water Tax Collection Office - sub-office established in Western District.

Made by D.S.I. Loh Wei Kong *Forwarded by* D. I. Crawford

Commr. of Police
Sir:
Information.
R.W. Forbes.
D.C. (Sp. ?)
3/6.

S.C.G.

SHANGHAI 3 - JUN 1940 COMMISSIONER'S OFFICE

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 3/6/40

A sub-office of the Shang-Pao (Shanghai-Paoshan) Aerated Water Tax Collection Office (上寶區汽水稅捲征處) was recently established at 867 Robison Road, O.O.L., with one TSEU VUNG MING (周容鳴) in charge. It deals with the sale of stamps and collection of tax on aerated water either passing through or offered for sale in the extra-Settlement roads area, Western District. Six inspectors attached to the sub-office are functioning in that area.

The collection is made according to the trade marks. In respect of foreign products, each pint-bottle of mineral water is required to have affixed to it a tax stamp costing two cents, and each half pint-bottle, a tax stamp costing one cent; while for that of Chinese origin, each pint bottle is required to have affixed to it a tax stamp costing one cent, and half pint bottle, half cent.

According to the regulations governing the collection of tax on aerated water, any person who is found to have failed to pay tax will be subject to a fine amounting to between five and ten times the original rate, and/or the confiscation of the product.

Attached to this report are "Provisional Regulations Governing the Collection of Tax on

FM. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

- 2 -

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

Aerated Water in Kiangsu Province" and specimens of the tax stamps.

The Shang-Pao Aerated Water Tax Collection Office is under the control of the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau, 230 Kiukiang Road.

C. 3/8.

Koh Liew Kang.
D. S. I.

D. C.(Special Branch).

Provisional Regulations Governing the Collection of Tax on Aerated Water in Kiangsu Province.

Article 1: These regulations are applicable to either native or foreign aerated water.

Article 2: Tax on the foreign and native aerated water shall be collected in accordance with the following rate :

(a) Foreign aerated water :

1 pint bottle	-	2 cents each.
½ " "	-	1 cent each.

(b) Native aerated water :

Large bottle (beer bottle)	-	1½ cents each.
1 pint bottle	-	1 cent each.
½ " "	-	½ " " .

Article 3: The tax on aerated water shall be collected by the Kiangsu Provincial Tobacco and Wine Stamp Tax Bureau.

Article 4: Stamps shall be issued by the Tax Collection Offices concerned against the payment of tax and that aerated water shall be permitted to be offered for sale after the stamps have been affixed on the bottles. Those who intend to transport the aerated water shall apply for transportation certificates.

Article 5: The tax stamps and transportation certificates for aerated water shall be prepared and issued by the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau.

Article 6: No further collection shall be made on the aerated water for which a tax has been paid, in the area under the jurisdiction of the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau.

Article 7: Procedure governing the transportation and inspection of aerated water shall be devised separately.

Article 8: Those who fail to pay the necessary tax shall be dealt with as follows :

(a) Apart from confiscation of the goods, those who fail to pay any tax shall be subject to a fine of not less than five times and not more than ten times the original rate.

(b) Those who fail to pay sufficient tax shall be subject to a fine of not more than five times the original rate.

Article 9: These regulations will be effective from the date on which permission is granted for their promulgation. Amendment may be made to these regulations if necessary.

HM 2
G. 90M-1-39

Misc File No. 159/40.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yulin Road Station

REPORT

Date May 6th., 1940.

Subject. Illegal Functioning of Inspectors employed by the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang and Anhwei.

Made by D.S.I. Lee Yee Tong. *Forwarded by* [signature] Supt.

Sir,

At 7 p.m. May 6th 1940, C.D.C. 365 brought to Yulin Road Station two male Chinese named (1) Shu Fong (徐芳), 23, Ningpo, and (2) Van Kyoh Kwei (范家奎), 27, Ningpo, whom he detained at Lane 208, House 170, Yangchow Road, on suspicion of having stolen a quantity of cigarette paper.

Enquiries ascertained that at about 6.30 p.m. May 6th 1940, C.D.C. 365 was patrolling in the vicinity of Lane 208, Yangchow Road, where a female named Zao Chien Sz (趙錢氏), residing at 9, Ling Chin Lee (臨青里), Lingching Road, raised an alarm. The female informed the detective that thieves residing in Lane 208, House 170, Yangchow Road, had stolen 30 catties of cigarette paper. The detective then entered the house, detained the two above named persons, and recovered three packages of cigarette paper.

The female Zao Chien Sz informed detectives that she purchased three packages of cigarette paper for the sum of $138.00, at a certain address in Rue Hue, F.C. She intended to use the paper to roll cigarettes on a hand machine, at her home. When she alighted from a Japanese bus, at Yangtsepoo Road near Whashing Road, she was accosted by three male Chinese who seized the package containing the cigarette paper, and forced her to accompany them to the address at Yangchow Road. These men told her that she would have to pay $60.00 tax on the paper, and warned her not to inform the Police or she would be sent to the Japanese Military Headquarters.

FM 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

She suspected that the men were loafers engaged in an act of extortion, and when permitted to leave she raised a cry of alarm.

When questioned at the Station (1) Shu Fong and (2) Wan Kyoh Kwei claimed to be Inspectors employed by the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang and Anhwei, and produced badges Nos. 242 and 244 to identify themselves. The Inspectors stated that the premises at Lane 208, House 170, Yangchow Road, was being used as a Branch Office by the Bureau. At about 12 noon, another Inspector named Yu Dao Woo (俞道吳) had found the female Zao Chien Sz in possession of three packages of cigarette paper, at Yangtszepoo Road near Whashing Road, had brought her to the office, and then ordered the paper to be retained pending payment of tax.

Sub. Insp. Stevens, Rolled Tobacco Tax Squad, was informed regarding the facts of the case, and instructed that the two Inspectors be detained at the Station until May 7th 1940. He also instructed that the paper be retained at the Station.

I am, Sir,

Yours obediently,

Lee Yueh Tung
D.S.I.

J.P. Ross
Senior Detective i/c.

D.D.O. "D" Division.

F. 22 F
G. 110M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. 8345
Date 7 5 40

CRIME DIARY.

"C" Division.

CRIME REGISTER No:— Misc. 232/40. Hongkew Police Station.

May 2nd 19 40.

Diary Number:— 2 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Illegal functioning of an employee of the Kiangsu, Chekiang & Anhwei Consolidated Tax Bureau, Kiukiang Road, 1/5/40.

At 10.45 a.m. 2/5/40, C.D.C.123 Ling Vung Kyih (林文生) attached to the S.M.P. Rolled Tobacco Tax Squad, in accordance with instructions issued by S/I Stevens, attended this station and received custody of the cigarettes and Identification Card in the name of Soo Vung Ping (苏文炳) concerned in this case, an official receipt relating to the cigarettes being issued to Woo Tah Gen (吴達权), employee of the Ih Tah Ziang Tobacco Coy, Ward Road.

Copy for M.R.W. Yorke D.S. (Special Branch)

At 3 p.m. 2/5/40, Soo Vung Ping (苏文炳) Inspector of the Consolidated Tax Bureau, Kiukiang Road, was released from custody after his fingerprints had been obtained and submitted to the F.P. Bureau for examination when it was ascertained that he is not required by the S.M.P. in connection with any other offences.

Sen. Det. i/c.

for D. Leck
D.S.I.

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 7/5/40

D.D.O. "C".

F. 22 F
G. 170M-1-39

8345

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Date 4 5 40

CRIME DIARY.

"C" Division.

CRIME REGISTER No:— Misc.232/40. Yangkew Police Station.

May 1st, 1940

Diary Number:— 1 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Illegal functioning of an employee of the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Consolidated Tax Bureau, Yukien Road 1-5-40.

At 8 p.m. 1/5/40, P.C.2110 accompanied by a male Chinese Zeu Yoong Zien (周永贤), residing and employed No.49 Tinliang Road, brought to the station from Chapoo Road near Tiendong Road, a male Chinese Koo Tsh en (吴逵权), whom as instant, employed and residing at the Tsh Ahh Siang (孟泰祥) Tobacco Coy, No.374 Yard Road, who was transporting 100 packets of "Paramount" brand of cigarettes (total 10,000 cigarettes) and 100 packets of "Big Ont" brand of cigarettes (total 20,000 cigarettes) on a tradesman's tricycle S.M.C.Lic.No.1342, and a male Chinese Koo Vung Ling (吴文炳) 26, Chin Kiang residing No.37 Ching Ai Yochow Road employed as an Inspector of the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Consolidated Tax Bureau Yukiang, for quarrelling.

Enquiries made by C.D.C.34 and the undersigned ascertained the following:-

At about 2 p.m. 1/5/40, the shop assistant had purchased the cigarettes concerned from the Toh Shing (福新) Tobacco Coy., Boulevard de Montigny, F.C. on behalf of his employers, and when transporting same on his delivery tricycle along Tiendong Road, he was accosted by the employee of the Consolidated Tax

1 copy for M.K.W.Yorke D.C. (Special Branch)

4 5 40

F. 22 F
G. 110M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— ..... Division.
..... Police Station.
..... 19

Diary Number: 1/2 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Bureau and told that as the cigarettes had not been registered it was necessary to proceed to the Tax Bureau Sub-office, Changpoo Road. The shop assistant was accompanying this person when it was suddenly decided by the Inspector of the Consolidated Tax Bureau that it would be more convenient to proceed to the Hukiang Road Office, the Inspector then endeavoured to engage a handtrolley on which to transport the cigarettes, when the shop assistant decided that the Inspector had produced no documents or badge to prove he had authority to do as he intended, therefore the shop assistant remonstrated with him which resulted in an argument arising between them and the intervention of P.C.110 who was on duty nearby. As it was feared that the Inspector of the Consolidated Tax Bureau would try to make a getaway due to his reluctance to proceed to this station, the assistance of the first named person who had witnessed the incident was enlisted.

S/I Stevens of the Coiled Tobacco Tax Squad was communicated with by the undersigned, who received instructions to detain the cigarettes at the station pending completion of enquiries and detain the employee of the Consolidated Tax Bureau at the station for 24 hours and retain possession of his Identification Card pending collection by S/I Stevens.

F. 22 F
G. 110M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:—

.....Division.

.....Police Station.

.....19

Diary Number:— 1/3

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

The above instructions having been complied with.

Sen. Det. i/c.

D. S. I.

D.D.O. "C".

8345
Sp # 40

April 13, 40.

Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau - collection of tax on aerated waters

The Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau, 230 Kiukiang Road, has been collecting a tax on aerated waters since 1938, the collection period being from April 1 to the end of August every year. Each one-pound-bottle of mineral water transported into or from the district over which the Shanghai City Government has jurisdiction, is required to have affixed to it, a tax stamp costing one cent, and each 1½ lb. bottle, a tax stamp costing 1½ cents, and so on, but waters produced and sold in the Foreign Settlements do not require tax stamps. The collection this year started on April 1 as usual.

In 1938 the tax was collected in the name of the "Kiangsu Province Mineral Water Tax Collecting Office" (4th floor of No.230 Kiukiang Road). This office was abolished in 1939 when the present collecting office (at the same address) - the Shang-Pao (Shanghai and Paoshan) Collecting Office of the Tobacco and Wine Tax Bureau - was established in its stead.

The Inspection Office of the "Kiangsu Province Mineral Water Tax Collecting Office" at No.35-D Brenan Road, O.C.L., was abolished at the same time. This place is now used as offices by the "Western District Branch of the Joss Paper Inspection Office" of the Kiangsu-Chekiang-Anhwei

Revenue Bureau and the "Second District Branch Inspection Office of the same Bureau," which is in charge of the collection of revenue in the Western District on the various commodities, including aerated water.

April 13, 40.

Tax on Aerated Waters.

Mr. Crokam of Caldbeck Macgregor, Foochow Road was interviewed on the 12th April, 1940, when he explained that the goods which had been seized on April 10, 1940 by the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau had been released through efforts on the part of a Chinese member of the firm whose name he did not wish to disclose and further that he was unaware of how the release had been affected. When the office of the bureau was visited by the Chinese member of the firm at No. 35D Brenan Road, and after the negotiations had finished Mr. Crokam states that the bureau people gave them to understand that in future consignments being found on the extra-Settlement roads on which no stamp tax had been paid would lead to further inconveniencing of the firm's transporting business.

In those circumstances taking into consideration that the roads were municipal property and the firm being a municipal ratepayer, Mr. Crokam asked what protection could be afforded them in the carrying out of their business in that area.

It will be seen from a report of July 25, 1938 (flagged) where the same firm had trouble with the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau and in which a foreign member of the firm of Caldbeck's made the necessary adjustments with the Head Office

of the Consolidated Tax Bureau at 230 Kiukiang Road. A resume was then made of all similar cases at that time (flagged) and an instruction was then received from the then Secretary General (flagged).

Bubbling Well Station.

April 11th. 1940.

Mineral Waters detained by the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang & Anhwei Provinces

I beg to forward herewith an extract from Bubbling Well Occurrence Book dated 10-4-40:-

"At 4.30 p.m. 10-4-40, information was received at the Station from the D.O. "B" Division that a delivery motor truck, the property of Caldbeck MacGregor Co. 4 Foochow Road, loaded with mineral waters had been seized by the officials of Kiangsu, Chekiang & Anhwei Provinces Consolidated Tax Bureau at Edinburgh & Yu Yuen Roads, and taken to the Tax Office at 35 Brenan Road. S.I. Curtis and D.S.I. Chu attended the above office, and there met Mr. A.F. Fong, Chief Cashier of the above firm, who was attempting to explain to the Tax Officials that the cargo was for delivery at Van Shings, Avenue Joffre, and that the stamp tax did not apply. The Tax Officials, however, refused to release the cargo, and arranged to have same sent to their Headquarters at 230 Kiukiang Road. The motor truck, licence No.15778 was then unloaded and allowed to go. Mr. A.F. Fong was advised to inform his firm to send a representative either to the British Consulate or to the Headquarters at the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang and Anhwei Provinces at 230 Kiukiang Road".

Certified true copy

J. F. Howell

WPY.

F.M. 2
G. 90M-1-39

File No. 37/40 (B)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Bubbling Well Station.

REPORT

Date April 11th. 1940

Subject. Mineral Waters detained by the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang & Anhwei Provinces.

Made by and Forwarded by Chief Inspector McFarlane.

Sir,

I beg to forward herewith an extract from Bubbling Well Occurrence Book dated 10/4/40:-

"At 4.30 p.m. 10/4/40, information was received at the station from the D.C. "B" Division that a delivery motor truck, the property of Jaldbeck MacGregor Co. 4 Foochow Road, loaded with mineral waters had been seized by the officials of Kiangsu, Chekiang & Anhuei Provinces Consolidated Tax Bureau at Edinburgh & Yu Yuen Roads, and taken to the Tax Office at 35 Brenan Road. S.I. Curtis & D.S.I. Chu attended the above office, and there met Mr. A.F. Fong, Chief Cashier of the above firm, who was attempting to explain to the Tax Officials that the cargo was for delivery at Van Shings, Avenue Joffre, and that the stamp tax did not apply. The Tax Officials, however, refused to release the cargo, and arranged to have same sent to their Headquarters at 230 Kiukiang Road. The motor truck, licence No.15778 was then unloaded and allowed to go. Mr. A.F. Fong was advised to inform his firm to send a representative either to the British Consulate or to the Headquarters at the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang and Anhuei provinces at 230 Kiukiang Road".

I am, Sir,

Yours obediently.

J. McFarlane

Officer-in-charge.

D. C. "B"

Special Branch

No. S. B. D. 8345
Date 18 4 40
"A"

Misc.358/40. Central
April 16th, 40.

1.

A Japanese found conducting enquiries regarding the transportation of eggs at No.4 Pontoon, the Bund.

At 2.50p.m. on 16-4-40 in answer to a telephone message received from Inspector Harper, the undersigned attended the Bund Sub-Station and ascertained the following:

At about 2.40p.m. 16-4-40 a male Japanese one named Y. Tada (多田弥一), Supervisor of the Central Market controlled by the Shanghai City Government, was observed by Inspt. Sung Pau Zeu conducting enquiries regarding the eggs being unloaded from the s.s. "Kondor" onto the No.4 Pontoon, the Bund.

X F 2900/2628

He was informed by the undersigned that he had no authorities to conduct such enquiries regarding the transportation of property on the Jetty, the Bund.

He was satisfied with this explanation and refrained from making further enquiries.

The matter has been brought to the notice of the Japanese Military Police.

Copy to: D.C. Division.
D.C. Special Branch

H Yamatake
D. P. S.

W H Duncan
Sen. Det. i/c.
17/4

D.D.O. "A"

FM. 2
G. 90M-1-39

LWK/AT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B REGISTRY
No. S.B.D. 8345
Date 14 4 40

Date April 13, 1940.

Subject Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau - collection of tax on aerated waters

Made by C.D.I. Sih Tse-liang *Forwarded by* D.I. Crawford

The Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau, 230 Kiukiang Road, has been collecting a tax on aerated waters since 1938, the collection period being from April 1 to the end of August every year. Each one-pound-bottle of mineral water transported into or from the district over which the Shanghai City Government has jurisdiction, is required to have affixed to it, a tax stamp costing one cent, and each 1½ lb. bottle, a tax stamp costing 1½ cents, and so on, but waters produced and sold in the Foreign Settlements do not require tax stamps. The collection this year started on April 1 as usual.

In 1938 the tax was collected in the name of the "Kiangsu Province Mineral Water Tax Collecting Office" (4th floor of No.230 Kiukiang Road). This office was abolished in 1939 when the present collecting office (at the same address) - the Shang-Pao (Shanghai and Paoshan) Collecting Office of the Tobacco and Wine Tax Bureau - was established in its stead.

The Inspection Office of the "Kiangsu Province Mineral Water Tax Collecting Office" at No.35-D Brenan Road, O.O.L., was abolished at the same time. This place is now used as offices by the "Western District Branch of the Joss Paper Inspection Office" of the Kiangsu-Chekiang-Anhwei

Vide Special Branch report - 22/7/38.

FILE

FM 2
G. 50M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT
- 2 -

Date.....19

Subject. .....

.....

Made by ..... *Forwarded by*.....

Revenue Bureau and the "Second District Branch Inspection Office of the same Bureau," which is in charge of the collection of revenue in the Western District on the various commodities, including aerated water.

Sih Tsu Liang
C. D. I.

D.C. (Special Branch).

KWC
FM. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 1, Special Branch

REPORT

File No. S. B. D. 8345

Date April 13, 1940

Subject Tax on Aerated Waters.

Made by and *Forwarded by* D. I. Crawford

D.I.
(Division)
R.W.J.
13/4

Mr. Crokam of Caldbeck Macgregor, Foochow Road was interviewed on the 12th April, 1940, when he explained that the goods which had been seized on April 10, 1940 by the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau had been released through efforts on the part of a Chinese member of the firm whose name he did not wish to disclose and further that he was unaware of how the release had been affected. When the office of the bureau was visited by the Chinese member of the firm at No. 35D Brenan Road, and after the negotiations had finished Mr. Crokam states that the bureau people gave them to understand that in future consignments being found on the extra-Settlement roads on which no stamp tax had been paid would lead to further inconveniencing of the firm's transporting business.

In those circumstances taking into consideration that the roads were municipal property and the firm being a municipal ratepayer, Mr. Crokam asked what protection could be afforded them in the carrying out of their business in that area.

It will be seen from a report of July 25, 1938 (flagged) where the same firm had trouble with the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau and in which a foreign member of the firm of Caldbeck's made the necessary adjustments with the Head Office

FM. 2
G. 90M-1-33

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

of the Consolidated Tax Bureau at 230 Kiukiang Road. A resume was then made of all similar cases at that time (flagged) and an instruction was then received from the then Secretary General (flagged).

C. Gosford

D. I.

D. C.(Special Branch).

April 7 1940 Morning Translation

Chinese-American Daily News, Sin Wan Pao, National Herald, Shun Pao:

TAX ON AERATED WATERS

On April 1 the puppet Consolidated Tax Bureau put into force the collection of a tax on aerated waters.

The authorities of the International Settlement are already collecting taxes on foodstuffs, including aerated waters, and aerated water merchants would be paying these outrageous taxes twice.

It is learned that the owners of aerated water factories have devised positive ways and means to deal with the collection of this outrageous tax by the puppet authorities.

FM 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 8,121, & 170/39.

REPORT

Yulin Road Station,

Date April 10th. 1940.

Subject Illegal Functioning of the Kiangsu, Chekiang & Anhwei Wine Tax Bureau.

Made by D.S. White. Forwarded by [signature] Insp.

Sir,

On the morning of the 9-4-40, Mr. G.Poliak of Messrs Liddell Bros. & Co. Ltd., No. 4 Peking Road, came to the station and reported that on the 2-4-40, his company had received a letter from the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Wine Tax Bureau informing the company that on the 15-4-40, the Bureau would send a representative to the company's factory at 1140 Yangtszepoo Road, for the purpose of inspecting and taxing alcohol produced in the factory.

Mr. Poliak then handed the undersigned the letter in question, the translation of which is as follows:-

"Kiangsu, Chekiang and Anhwei Consolidated Tax Bureau,

April 1st., 1940.

To the Manager of Messrs Liddell Brothers,

1140 Yangtszepoo Road.

Dear Sir,

Since January 1938, our bureau has been re-organised under the control of the Ministry of Finance and we have been collecting taxes on all kinds of Foreign and Chinese goods in the same way as before.

On 16-2-38, we gave notice to those firms that manufacture spirit and/or tobacco, to the effect that they should approach our bureau to register and that our representative be despatched to their firms for the collection of taxes. However, we are sorry to find out that your firm has failed to comply with our request.

F.M. 2
G. 90M-1-39

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

For the purpose of amendment of our defectiveness, we have arranged to despatch our representative to your firm with effect from 15-4-40 in order to inspect and tax the products of your firm.

Kiangsu, Chekiang and Anhwei Consolidated Tax Bureau.

(Attached herewith a list of taxes of spirit.)

In reply as to what action Messrs Liddell Bros. intended to take should a representative arrive at the factory on the 15-4-40, Mr. Poliak stated that the representative would be asked to leave the factory, but should he refuse to do so, then the Police would be asked to assist and if necessary to eject the representative.

Mr. Poliak added that his company were not inclined to notify H.B.M.Consulate as this action would probably aggravate the situation.

In respect of Mr. Poliak's likely request for Police assistance in ejecting the representative, instruction regarding Police action is requested.

C. i/c informed.

D.S. 24.

~~S.I.~~ Det. i/c.

D.D.C."D"Div.

D.C.(S/B).

D.C.(Divs).

FM. 2
G. 90M-1-39

Misc. 356/40.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yangtszepoo Station 8345

REPORT

Date March 12, 1940.

Subject. Illegal functioning of Shanghai City Government Police Bureau.

Made by D.S. Barker-Smith *Forwarded by*

Sir,

At 6.15 a.m. 12/3/40 six male Chinese namely, Zung Van Tsang (鍾萬昌), 43 Lay Road, Zau Dong Yue (曹同裕) 134 Thorburn Road, Liu Koo Shing (劉古勝), O.O.L., Fan Meu Ts (樊茂芝), 34 Thorburn Road, Ts Yoong Chun (朱云昶), 631 Ying Hsiang Kong, Ts Lee Lee (朱連連), 631 Ying Hsiang Kong, came to the station and the first four named reported that Shanghai City Government Police had illegally functioned in the Settlement.

All these men, who are acquaintances, are hawkers of wood and buy their stocks in Chapei and bring them into the Settlement to be sold.

On 10/3/40 at about 6 a.m. whilst the first four named men were transporting a load of wood on two hand-carts, three Shanghai City Government Police Bureau constables in uniform stopped them on Linching Road bridge and demanded to see their pass permitting them to take wood from Chapei. As the men had no pass, the policemen ordered them to turn back and they were escorted to a Police Station in Chapei, detained for some hours and their wood was confiscated.

The four men, knowing that the last two named had a pass, suspected them of having given information to the City Government Police Bureau in order to spoil their business; this allegation is denied by the last two named, and, even if true, their action does not constitute an offence.

R Barker-Smith
D.S. 154

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "D"

Copy to D.C. ~~Div~~

A.C. (Special Branch)

8345
20 2 40

"A"

Misc. 148/40. Central
Feb. 17th, 40.

1.

Attempted seizure of cargoes loaded on a lighter, by the Water Patrol of the Shanghai City Government Police Bureau, at No. 4 Pontoon, The Bund.

At 12.30p.m. on 17-2-40, a telephone message was received from Inspector Harper requesting that a Japanese detective be detailed to No. 4 Pontoon, The Bund to attend a trouble there.

The undersigned proceeded to the scene where it was learned from Inspector Sun attached to the Bund Sub-Station that a Water Patrol of the Shanghai City Government Police Bureau had attempted to seize 14 tins of wood oil, 4 cases of medicine and one bundle of hemp from a lighter tied up to the No. 4 Pontoon, the Bund.

The undersigned accompanied by Inspector Sun interviewed Inspector Chow ( ), officer i/c Water Patrol, who maintained that they had been instructed by "Senior Officer to seize the above mentioned cargoes on the ground that same being the contraband."

The examination of the Customs documents clearly showed that the cargoes had already been examined by Customs officers and was not the contraband as was claimed by the Water Patrol.

On this being explained Inspector Chow was satisfied with, and returned the cargoes to the lighter

and the case was settled without any untoward incident occurring.

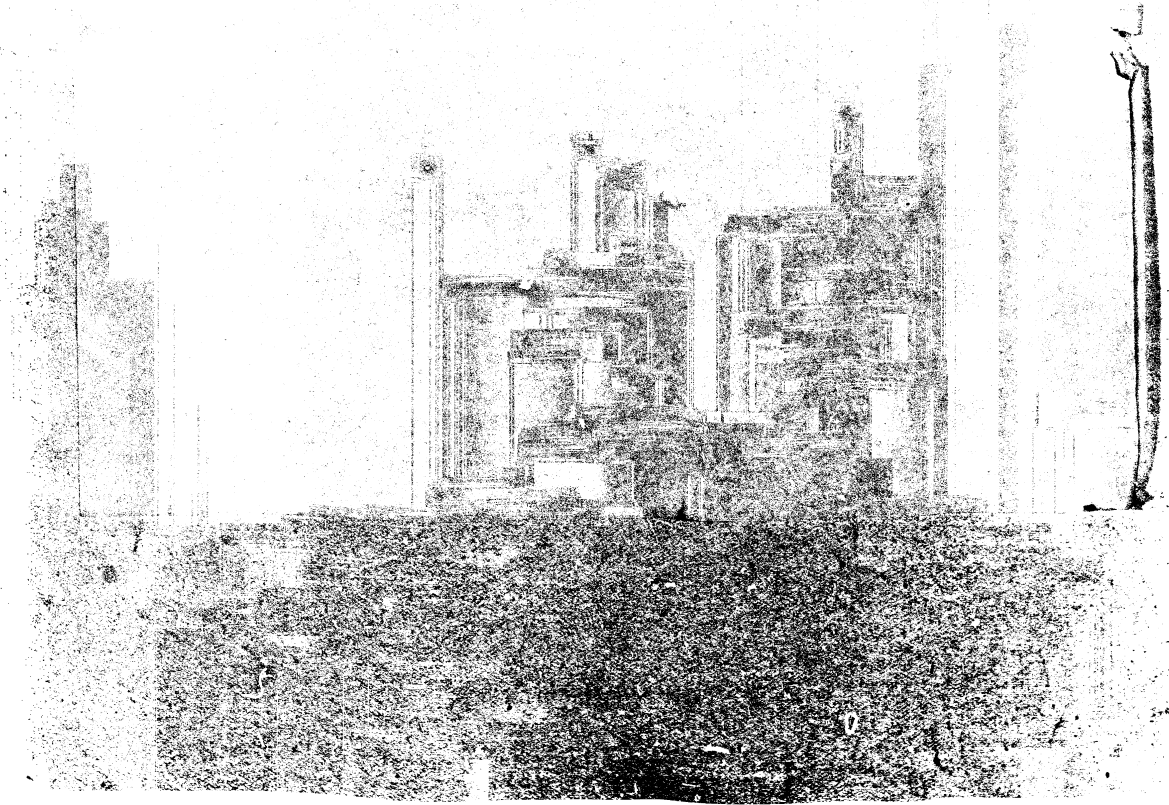
The occurrence will be brought to the notice of the Japanese Military Police, Floating Restaurant.

K Yamatake
D. P. S.

W Duncan
Sen.Det.i/c.
1/2

D.D.O. "A" Div.

PCF



A. C. (Sp. Br.)
C.S.

FM. 2
C. 90M-1939

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 8, 121 & 170/39.

Yulin Road Station,

REPORT

Date Jan. 23rd, 1940.

Subject Illegal Functioning of the Kiangsu, Chekiang & Anhwei Wine Tax Bureau.

Made by D. . White Forwarded by [signature] Supt.

Sir,

Since the date of initial report (16-1-40) detectives have been posted every morning in the vicinity of Messrs. Liddell Bros., 1140 Yangtszepoo Road, but to-date no further attempt has been made by members of the Bureau to stop or attempt to seize property leaving the factory.

The following are translations of letters received by the company from the Bureau through the Shanghai Alcohol Distillers Central Sales Agency, formerly Melchers & Co., but now Thompson & Co., 20 Canton Road:-

"Reference Tax G No. 2751.

23rd December, 1939.

The Shanghai Alcohol Distillers Central Sales Agency,
Shanghai.

Dear Sirs,

Re: Collection Tax on Alcohol.

We would refer to our letter (No. 1908) dated 25th April, 1939, in which we asked you to notify your alcohol distillers at Shanghai to register their names and fill in guaranty bond with trade mark, classification, etc with us. We have no reply neither has registration been made.

We, the Bureau, beg to write you again and call your attention to furnish us a detailed list of distillers with trade marks, etc thereof, and at the same time inform all of them to send their delegates to this Bureau for registration within a week, otherwise, we will take action with serious dispose.

G.2.2. 8th
C.S.
25/1
25/1

(C.S.) Registry
DATE 25/1/40

FM 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. File No.....

REPORT .....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

Hoping you will take action and not delay the aforementioned affairs.

Kiangsu, Chekiang & Anhwei
Revenue Tax Bureau."

On the 30-12-39 the Shanghai Alcohol Distillers Central Sales Agency replied to the above letter as follows:-

"Kiangsu, Chekiang & Anhwei Revenue Tax Bureau,
Shanghai.

Dear Sirs,

Reference Tax 6 No. 2761.

We have to acknowledge receipt of your letter of the 23rd inst which has been circulated to such Distillers as are members of the Agency, all of which are situated in the International Settlement and French Concession and conduct a purely local business.

Yours faithfully,
Shanghai Alcohol Distillers
Central Sales Agency."

On the 10-1-40 the Central Sales Agency received the following reply from the Bureau:-

"Reference'Chun 6' No. 10

10th January, 1940.

The Shanghai Aocohol Distillers Central Sales Agency,
Shanghai.

Dear Sirs,

We acknowledge receipt of your letter dated 30th December 1939, regarding alcohol sales made in the settlement. This commodity being classified as merchandise, should be taxed regularly in the Settlement as are

F.M. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

all other merchandise.

We write to inform you to notify the members of your Agency to send their delegates to this Bureau for registration within three days, otherwise we shall take serious action in the matter.

Hoping you will take early action,

Kiangsu, Chekiang & Anhwei
Revenue Tax Bureau."

On the 18-1-40 Messrs. Liddell Brothers received the following letter addressed direct to the company:-

" January 18th, 1940.

Liddell Brothers.

Dear Sirs,

The regulations of our Bureau in collecting taxes are the same as those of the former Tax Bureau of the Financial Department. According to these regulations, alcohol factories established in Shanghai have to register with this Bureau, so that members of our staff can be on duty in these factories to collect taxes.

We have written several times to the Shanghai Alcohol Distillers Central Sales Agency, asking them to advise you of the foregoing but to-date you have not done so. We, therefore, write to you specially asking that you send your representative to the office of this Bureau within three days on receipt of this letter so that the matter can be talked over.

Kiangsu, Chekiang & Anhwei
Revenue Tax Bureau."

To-date, Messrs. Liddell Brothers have ignored this

F.M. C.
G. 90M-1-39

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

letter, therefore, a detective will continue to keep observation on the factory for several mornings to take notes should anything untoward occur.

W. Thelwell
D.S. 24

J. J. Ross
D. I/C

D.D.O."D"

D.C. (Divs.)

D.C. (Sp.Br.) Forwarded direct.

A. G. (Sp. 03e.)

FM. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. Misc. File No. 8-121-170/39.

REGISTRY

Yulin Road Station, 1948

REPORT

Date January 16, 1940. 40

Subject Illegal Functioning of the Kiangsu-Chekiang & Anhwei Wine Tax Bureau.

Made by D.S. White. Forwarded by [signature] Supt.

Sir,

During the afternoon of the 16-1-40, Mr. C.F.D.Lowe of Messrs. Liddell Bros. & Co. Ltd., No. 4 Peking Road, reported that the Kiangsu-Chekiang & Anhwei Wine Tax Bureau was endeavouring to collect taxes from his company. Inquiries made by the undersigned ascertained the following from Mr. Lowe:-

Sometime during April 1939, his company received a letter through Melchers & Co. (agents) from the Tax Bureau informing them that they would have to pay 59 cents per gallon of spirits distilled by the company at their distillery at 1140 Yangtszepoo Road. The company replied that as the spirit was a local product and was for local consumption and not for export and further, that as it was made within the International Settlement, they therefore declined to pay the tax.

Nothing further was heard from the Bureau for several months, when another letter was received written on the same lines as the first but adding that unless the tax was paid, action would be taken. This letter was ignored by the company. Further letters were then received to which the company replied in the same terms and adding that communications should be sent to the Head Office, No. 4 Peking Road.

On the 5-1-40, another letter was received through Thompson & Co. (successors to Melcher & Co.) stating that the tax must be paid, otherwise steps would be taken, the company however still declined to recognise the Bureau.

At 9.30 a.m. 16-1-40, one of the company's trucks

DATE 18 1 40

FM. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. File No. .....

REPORT .....Station,

Date.....19

Subject.. .....

.....

Made by.....Forwarded by.....

left the distillery at 1140 Yangtszepoo Road with its daily load of spirit for Shanghai with a Japanese speaking English employee on board, and when it was on Yangtszepoo Road, four male Chinese members of the Bureau attempted to stop the truck with the apparent object of seizing the spirit. The foreign employee having xxxx previously been instructed not to stop for anyone unless compelled to do so, instructed the chauffeur to drive on which he did, and the spirit was duly conveyed south of the creek.

Mr. Lowe, on being informed of the foregoing, immediately proceeded to H.B.M. Consulate, where he informed the Consul General.

During the conversation at H.B.M. Consulate, Mr. Lowe was advised to make a complaint at the Japanese Consulate. Mr. Lowe informed the undersigned that his company did not wish to make a complaint at the Japanese Consulate, because the Japanese director of the Mei Lee Chemical Factory, 802 Wayside Road (a Chinese concern with a Japanese director) was going to the Japanese Consulate for the same purpose owing to the Bureau continually endeavouring to collect taxes from them on the spirits made at the factory. Therefore, Mr. Lowe and his company are hoping that this Japanese director will succeed in bringing pressure to bear on the Bureau without Messrs. Liddell being concerned in the matter

Mr. Lowe requested that police be in the vicinity of the factory at 1140 Yangtszepoo Road at 9.30 a.m. when their truck leaves for Shanghai to be witness, if another attempt is made to stop the truck. Mr. Lowe also requested that the police take no action whatsoever no matter what

FM. 2
G. 90M-1-39

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

transpires as his company does not wish the matter to develop. In view of this request, two detectives will be posted in the vicinity with instructions to take notes but no action.

Mr. Lowe promised to forward the letters received from the Bureau, so that copies can be made, the translations of which will be submitted with the next report.

Inspector Browning officer i/c informed and interviewed Mr. Lowe.

D.S. 24.

~~S.D.I/C.~~

D.D.O."D"

D.C. S/B. Forwarded.

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"C" Division.

CRIME REGISTER No:- Misc. 90/39

Kashing Road Police Station.

December 20, 19 39.

Diary Number:- 3

Nature of Offence:-

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Arrest of a male Chinese at No.93/76 Urga Road, by members of the C.C.P.Bureau, Yangtszepoo Road, Sub-Station.

Sir,

With reference to the remarks of the D.D.O."C" Division, the arrest of Ts Yue Ss (朱友士), was effected by a Japanese member of the C.C.P.Bureau, of the Yangtszepoo Sub-Station, which is situated at the junction of MacGregor and Yangtszepoo Roads.

The male Chinese who accompanied him, is presumably an assistant employed by the said Bureau.

The arrest by this Bureau would, no doubt, be effected without the knowledge of the Police Bureau of the Shanghai City Government.

DEPUTY COMMISSIONER 21 DEC. 1939 (CRIME BRANCH)

S. I.

D.D.O."C" Division.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 21 DEC 1939 SPECIAL BRANCH

SPECIAL BRANCH

21/12

Translation of letter received from Mr. Loo Ying.

December 15,1939.

Dear Mr. Tan,

Your letter* noted. Regarding your request to investigate the arrest and detention of one Chu Yeu Sze at the Yangtszepoo Sub-Station and to stop such cases of arrest, I have made enquiries by telephone from the Chapei and Civic Centre Police Stations, which are in the vicinity of the incident, but they replied that there was no such arrest made. As your report did not give the exact address of the sub-station, it was difficult to make investigations. Will you please let me know the exact location of the Yangtszepoo sub-station (the name of street and number of house) so that further enquiries may be made. There is no sub-station at Yangtszepoo and it may be some other organ which was involved in this case. Please inform your Commissioner that I myself do not agree with arrests within your jurisdiction without first informing you and that I have repeatedly instructed my subordinates to stop such arrests.

*Copy of report in Chinese. Tan

(Sd) Loo Ying.

D D o C

DC Crime Information





F. 22 F
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

D.D.O. "C" Division

CRIME DIARY.

"C" Division.

CRIME REGISTER No:— Misc. 90/39

Kashing Road Police Station.

14.12.39. 19

Diary Number:— 2

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Arrest of a male Chinese at No.93/76 Urga Road by members of the C.C.P.Bureau, Yangtszepoo Road, Sub-Station.

At 8.45 a.m. on the 13/12/39, Ts Tsang Sz (朱張氏), reported at this station that her husband Ts Yue Ss (朱友安), had been released at 7.30 a.m. on the 13/12/39, by the C.C.P.Bureau.

Subsequently the attached statement was taken from him.

It was seen that the left hand of Ts Yue Ss was swollen, and he stated that it was caused by having been struck with a wooden bar whilst in the custody of the C.C.P.Bureau.

He did not wish to attend hospital, and further stated that he considered the incident closed, as he wished to keep it as quiet as possible, so that it would not interfere with his business.

It would appear that information had been given to the C.C.P.Bureau, that he had stolen iron, which he strongly denied.

A record of the quarrel with Loh Foh Sung (陸福生) who he refers to in his statement, was made at the Kashing Road Station at 2.50 p.m. on the 27/11/39. The quarrel was amicably settled.

D.D.O."C" Division.

A. S. I.

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Tsu Yue Sz
native of Ningpo taken by me C.D.C.151.
at K.Rd.Stn. on the 13/12/39 translated and interpreted by Clerk Tsai.

My name is Tsu Yue Sz, age 34, native of Ningpo, Married residing Lane 93/76, Urga Road.

I am the proprietor of the Tsu Ching Kyi Machinery Shop, I and my family reside in the shop premises. The above shop was established on the 1/4/37, and the work of the shop was suspended at the commencement of the Sino-Japanese Conflict. We manufactured machines for the Central Company, 8, Kiangwan Road, owned by a Japanese named Mizutani.

At the commencement of the hostilities I and my family evacuated my shop and removed to Toong Kah Doo, Pootung. On May 1938 I and my family removed back to the above shop (Lane 93/76, Urga Road) to resume my business. The business of my shop was conducted between the Central Company and several Japanese owned concerns, and we mainly made iron materials for building.

Since the re-opening of my shop my business was carried on satisfactorily.

At 2.15 p.m. on the 27/11/39 I had a quarrel with one one named Loh Foh Sung, residing No.64, of the above alleyway. This case was reported to Kashing Road Police Station and owing to trivial nature both parties were released after having been cautioned.

At 8.45 p.m. on the 8/12/39 my apprentice named Ying Ts Faung was working in the alleyway, when Loh Foh Sung's son, named Loh Zien Kung (his occupation is believed to be an interpreter employed by a Japanese concern) passed the locality and complained to the apprentice for causing abstruc-

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of sheet No.2

native of ..... taken by me .....

at ..... on the ..... and interpreted by .....

tion in the alleyway. Being dissatisfied with the apprentice's apologies, Loh Zien Kung told the apprentice to be careful or that some day there may something happen.

At about 7 p.m. on the 12/12/39 two civilians (one Japanese armed with pistol and one Chinese) entered my shop and proceeded upstairs, where one of them asked who was Tsu Yue Sz, whereupon I answered. They then bound me with a piece of string and hired a public ricsha and took me away. I was taken to the Japanese Consular Police Station on Macgregor Road. On arrival there the Chinese male, who participated in effecting my arrest, questioned me regarding theft of iron, whereupon I replied that I had no knowledge of same. At that moment he struck ~~on~~ my hand with a wooden bar (This was the cause of my injuries inflicted on my hand) I then told the Japanese in black uniform that all the iron used in my factory was purchased, and that separate invoices for each transaction was kept on file in the shop, the Japanese then told me to telephone to the shop requesting same to be sent to the above station. This was complied with, and after the Japanese had perused all the invoices he told me to telephone to my family and say that I would be released on the following morning. The Japanese then told me to retire in the next room, which was guarded by two persons. I saw the accountant of the Central Company speak to the Japanese, when he was informed that after enquiries had been concluded, I would be released on the following morning. At 7.30 p.m. on the 13/12/39 a Japanese wearing uniform

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Sheet No.3.

native of ..... taken by me .....

at ..... on the ..... and interpreted by .....

instructed the tea-boy to hire a ricsha for me, and the Japanese riding a bicycle, accompanied me to my home.

On arrival at my shop the Japanese looked at my account books and later the Japanese told me to communicate with the accountant of the Central Company, requesting him to come to my shop. On the arrival of the accountant, the Japanese then wrote something on a piece of paper, which was copied and chopped by the accountant, and then handed over to the Japanese, who put same in his pocket. He then told me to carry on business as usual, and nothing would happen.

After this incident occurred, I thought that I had no trouble with anybody other than my neighbourer, Loh Foh Sung and his son Loh Zien Kung, therefore they might be the persons responsible for my arrest.

At 10 a.m. on the 13/12/39 I was called to the Kashing Road Police Station, where I related what had happened.

The above is my true statement.

Signed and chopped by Tsu Yue Sz.

F. 22 F
G. 100M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"C" Division.

CRIME REGISTER No:- Misc.90/39. Kashing Road Police Station.

12.12.39. 19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Arrest of a male Chinese at No. 93/76 Urga Road, by members of the C.C.P.Bureau, Yangtszepoo Road, Sub-Station.

At 7.10.p.m. on the 12.12.39, one named Ts Tsang Sz(朱張弋) aged 30 years, native of Ningpo, residing 93/76 Urga Road, telephoned the Kasning Road Station to the effect that two men, one armed had entered their house, and had taken away her husband named Ts Yue Sz (朱友先) aged 34 years.

Enquiries by C.D.C 151, D.S 746 Saito and the undersigned ascertained that at the above time and date one Male Japanese armed with a pistol and a male Chinese, both in civilian dress entered the said premises and took away Ts Yue Ss, prior to which they tied his arms with string. Further enquiries ascertained that a member of the C.C.P. Bureau with his Chinese assistant of the Yangtszepoo sub-station arrested Ts Yue Ss, and took him to the said sub-station.

From the wife of Ts Yue Ss it is learned that her husband for three years prior to the Sino- Japanese Hostilities and for the past eighteen months worked for Japanese concerns in making iron frames for the construction of buildings.

D.S. Saito learned from Mr. G Mizutani of No. 8 Kiangwan Road who Ts Yue Ss has recently worked for

DEPUTY COMMISSIONER 13 DEC. 1939 (CRIME BRANCH)

F. 22 F
G. SAM-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:- Misc 90/39

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:- Sheet 2. Nature of Offence:-

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

that he was informed of the incident by Ts Tsa ng Sz, and that he had informed the Japanese Naval La-nding Party, who had made inquiries and had found the arrest had been made by the C.C.P.Bureau.

It was further learned from Mr. Mizutani that his shop assistant had attended the offices of the C.C.P.Bureau, and who had been informed that Ts Yue Ss had been arrested for suspected of being a spy.

D.S. Saito communicated with the office of the C.C.P.Bureau, Yangtszepoo Road, by telephone and was informed that they had made the arrest, but they declined to divulge the reason for it.

Officer i/c District informed and attended.

D.D.O."C" informed.

I.O.I.

D.D.O."C" Division.

F. 22 F
G. 150M-1-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"C" Division.

CRIME REGISTER No:— Misc. 90/39

Kashing Road Police Station.

14.12.39. 19

Diary Number:— 2

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Arrest of a male Chinese at No.93/76 Urga Road by members of the C.C.P.Bureau, Yangtszepoo Road, Sub-Station.

At 8.45 a.m. on the 13/12/39, Ts Tsang Sz (朱張氏), reported at this station that her husband Ts Yue Ss (朱友士), had been released at 7.30 p.m. on the 13/12/39, by the C.C.P.Bureau.

Subsequently the attached statement was taken from him.

It was seen that the left hand of Ts Yue Ss was swollen, and he stated that it was caused by having been struck with a wooden bar whilst in the custody of the C.C.P.Bureau.

He did not wish to attend hospital, and further stated that he considered the incident closed, as he wished to keep it as quiet as possible, so that it would not interfere with his business.

It would appear that information had been given to the C.C.P.Bureau, that he had stolen iron, which he strongly denied.

A record of the quarrel with Loh Foh Sung (陸福生) who he refers to in his statement, was made at the Kashing Road Station at 2.50 p.m. on the 27/11/39. The quarrel was amicably settled.

Mr. Robertson,
D.C.(Special Branch)

D.D.C."C" Division.

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Tsu Yue Sz
native of Ningpo taken by me C.D.C.151.
at K.Rd.Stn. on the 13/12/39 translated and interpreted by Clerk Tsai.

My name is Tsu Yue Sz, age 54, native of Ningpo, Married residing Lane 90/76, Urga Road.

I am the proprietor of the Tsu Ching Kyi Machinery Shop, I and my family resides in the shop premises. The above shop was established on the 1/4/37, and the work of the shop was suspended at the co mencement of the Sino-Japanese Conflict. We manufactured machines for the Central Company, 8, Kiangwan Road, owned by a Japanese named Mizutari.

At the commencement of the hostilities I and my family evacuated my shop and removed to Toong Kah Doo, Pootung. On May 1938 I and my family removed back to the above shop (Lane 90/76, Urga Road) to resume my business. The business of my shop was conducted between the Central Company and several Japanese owned concerns, and we mainly made iron materials for building.

Since the re-opening of my shop my business was carried on satisfactorily.

At 2.15 p.m. on the 27/11/39 I had a quarrel with one one named Loh Foh Sung, residing No.64, of the above alleyway. This case was reported to Kashing Road Police Station and owing to trivial nature both parties were released after having been cautioned.

At 8.45 p.m. on the 8/12/39 my apprentice named Ying Ts Faung was working in the alleyway, when Loh Foh Sung's son, named Loh Zien Kung (his occupation is believed to be an interpreter employed by a Japanese concern) passed the locality and complained to the apprentice for causing abstruc-

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of sheet No.2

native of ..... taken by me .....

at ..... on the ..... and interpreted by .....

tion in the alleyway. Being dissatisfied with the apprentice's apologies, Loh Tien Kun, told the apprentice to be careful or that some day there may something happen.

At about 7 p.m. on the 13/12/39 two civilians (one Japanese armed with pistol and one Chinese) entered my shop and proceeded upstairs, where one of them asked who was Tsu Yue Se, whereupon I answered. They then bound me with a piece of string and hired a public ricsha and took me away. I was taken to the Japanese Consular Police Station on Macgregor Road. On arrival there the Chinese male, who participated in effecting my arrest, questioned me regarding theft of iron, whereupon I replied that I had no knowledge of same. At that moment he struck on my hand with a wooden bar (This was the cause of my injuries inflicted on my hand) I then told the Japanese in black uniform that all the iron used in my factory was purchased, and that separate invoices for each transaction was kept on file in the shop, the Japanese then told me to telephone to the shop requesting same to be sent to the above station. This was complied with, and after the Japanese had perused all the invoices he told me to telephone to my family and say that I would be released on the following morning. The Japanese then told me to retire in the next room, which was guarded by two persons. I saw the accountant of the Central Company speak to the Japanese, when he was informed that after enquiries had been concluded, I would be released on the following morning. At 7.30 p.m. on the 13/12/39 a Japanese wearing uniform

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Sheet No.4. .....

native of ..... taken by me .....

at ..... on the ..... and interpreted by .....

instructed the tea-boy to hire a rickshaw for me, and the Japanese riding a bicycle, accompanied me to my home.

On arrival at my shop the Japanese looked at my account books and later the Japanese told me to communicate with the accountant of the Central Company, requesting him to come to my shop. On the arrival of the accountant, the Japanese then wrote something on a piece of paper, which was copied and chopped by the accountant, and then handed over to the Japanese, who put same in his pocket. He then told me to carry on business as usual, and nothing would happen.

After this incident occurred, I thought that I had no trouble with anybody other than my neighbourer, Loh Foh Sung and his son Loh Zien Kung, therefore they might be the person responsible for my arrest.

At 10 a.m. on the 4/12/39 I was called to the Kashing Road Police Station, where I related what had happened.

The above is my true statement.

Signed and chopped by Tsu Yue Sz

F. 22 F
G. 12[illegible]-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"C" *Division.*

CRIME REGISTER No:— Misc.90/39. Kashing Road *Police Station.*

12.12.39. *19*

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Arrest of a male Chinese at No. 93/76 Urga Road, by members of the C.C.P.Bureau, Yangtszepoo Road, Sub-Station.

At 7.10.p.m. on the 12.12.39, one named Ts Tsang Sz(朱張氏) a ged 30 years, native of Ningpo, residing 93/76 Urga Road, telephoned the Kashing Road Station to the effect that two men, one armed had entered their house, and had taken away her husband named Ts Yue Sz (朱月生) aged 34 years.

Enquiries by C.D.C 151, D.S 746 Saito and the undersigned ascertained that at the above time and date one Male Japanese armed with a pistol and a male Chinese, both in civilian dress entered the said premises and took away Ts Yue Ss, prior to which they tied his arms with string. Further enquiries ascertained that a member of the C.C.P. Bureau with his Chinese assistant of the Yangtszepoo sub-station arrested Ts Yue Ss, and took him to the said sub-station.

From the wife of Ts Yue Ss it is learned that her husband for three years prior to the Sino- Japanese Hostilities and for the past eighteen months worked for Japanese concerns in making iron frames for the construction of buildings.

D.S. Saito learned from Mr. G Mizutani of No. 8 Kiangwan Road who Ts Yue Ss has recently worked for

F. 22 F
G. 1[illegible]M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

.....*Division.*

CRIME REGISTER No:- Misc 90/39 .....*Police Station.*

.....*19*

Diary Number:- sheet 2. Nature of Offence:-

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

that he was informed of the incident by Ts Tsa ng sz, and that he had informed the Japanese Naval La-nding Party, who had made inquiries and had found the arrest had been made by the C.C.P.Bureau.

It was further learned from Mr. Mizutani that his shop assistant had attended the offices of the C.C.P.Bureau, and who had been informed that Ts Yue ss had been arrested for suspected of being a spy.

D.S. Saito communicated with the office of the C.C.P.Bureau, Yangtszepoo Road, by telephone and was informed that they had made the arrest, but they declined to divugle the reason for it.

Insp'r Robertson
D.C. Gen Branch

D.S.I.

D.D.O."C" Division.

FM
G. 90M-1-39

Miscellaneous

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 414/39

Hongkew Station, 8345

REPORT

Date December 1, 1939.

Subject Further report on attempt to force a licence on a shop keeper in Hongkew District by representatives of the Shanghai Special City Government.

Made by ..... and ..... *Forwarded by* Chief Det. Insp. A. Telfer.

Sir,

No Shanghai Special City Government representative called at Zau Wen Tsang's place of business on the morning of December 1st, 1939.

From a personal survey by the undersigned it was learned that No.857, Fearon Road is actually situated on the South side of Jukong Road (O.O.L.) and is about sixty yards East of Fearon Road. There are four shops East of it bearing the S.M.C. numbers 859, 861, 863 and 865. The other shops which go beyond them are about one yard South of their location and are in Chinese territory. The boundary stone of the International Settlement is inside No.865, about six inches from the frontage, and is encased in a wooden box.

Copy for Mr. J. Robertson (Special Branch)

On the above information being ascertained and also after a personal supervision by the I.O. "C", he gave instructions that the P.W.D. be visited to ascertain the actual location of the shop at No. 857.

Mr. Lewis, Land Surveyor for the P.W.D. and Mr. C.H. Duff, assistant engineer, were interviewed and they stated that the shop No. 857, Fearon Road is situated in Cadastrol Lot No.1173, registered under U.S. Consular Lot No.2733 and its frontage would be about 2½ feet out from the boundary. Actually to take any action at this particular section it is necessary to proceed to it on Jukong Road O.O.L., therefore it would be essential to obtain assistance from the O.O.L. Authorities as there is no back entrance to the shop situated at No.857.

FM 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

From enquiries made at the Land Tax Department of the Revenue Office rates have always been paid by the shop owners in the location referred to and is recognised as within limits.

I am, Sir,

Yours obediently,

Alexander Telfer

Chief Det. Insp.

.D.O."C".

G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 414/39/ 8345

No. S. B. [illegible] Station, Hongkew

REPORT

Date November 30, 1939.

Subject Report on attempt to force a licence on a shop keeper in Hongkew District by representatives of the Shanghai Special City Government.

Made by and Forwarded by Det. Chief Insp. A. Pelfer.

Sir,

About 11 a.m. on November 30th, 1939 a male Chinese named Zau Wen Tsong (趙文淙) came to Hongkew Police Station with a Shanghai Municipal Council "General Municipal Rate (Chinese)" receipt (No.133) for quarter ending December 31st, 1939, issued on October 31st, 1939, for his place of business, a wine and grocery shop, situated at No.2857 Ferron Road, and reported that two representatives of the Shanghai Special City Government had come to the aforementioned address and attempted to force a licence on him issued by their control.

Copy for M.C.I. Rhodes

He gave a voluntary statement, appended, with reference to the incident and a summary of which is as follows:-

About 8 a.m. on November 29th, 1939 two male Chinese representing themselves to be members of the Eastern Branch of the Shanghai Special City Government, both wearing enamel badges denoting same, came to my shop and asked me to make application for a "Business Licence" from them. They gave their office address as Chih Mai Lee (植美里) Jukong Road, Chapei. I refused on the grounds that my place of business was situated in the International Settlement. However, they insisted I apply for this licence otherwise my shop would be closed immediately. Over and above they stated all shops inside the barbed wire area came under the control of their government,

F.M. 2
G. 9C.-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Sheet 2.

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

Form attached to report to D.C.(Crime)

one they would give me time to enquire among other shops nearby to prove such licences have been issued. They then left, leaving a blank application form (Form attached herewith). About 8 a.m. on November 30th, 1939 one of the two men, who came to my shop the day previously, again called on me and threatened to close down my shop by force if I declined to apply for the licence. I again refused and informed him I would report the matter to the Shanghai Municipal Police. He replied I could do so, but he said he would return again at 8 a.m. on December 1st, 1939. I heard from shop keepers that I would pay $5.00 or $10.00 for this licence.

Yau Wen Tsong states he intended to apply for a licence from the Shanghai Municipal Council in due course.

Necessary arrangements will be made to keep No.3857, Yeaton Road under observation on the morning of December 1st, 1939 and should the Shanghai Special City Government representatives call as stipulated, they will be brought to Hongkew Police Station for examination and also await instructions as regards disposal.

I am, Sir,

Yours obediently,

Alexander Jeffs

D.D.C. "C".

C.D.I.

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Zau Wen Tsong (趙文忠), age 34, M/wine and grocery shop keeper, 857 Fearon Road,
native of Poo tung taken by me D.S.I. Chang Yuan Ching.
at Hongkew Stn. on the 30/11/39. and interpreted by

I was the shop keeper of the Zai Foong (瑞丰) Wine and Grocery shop, at 857 Fearon Road but I evacuated from the shop immediately after the outbreak of the Sino-Japanese hostilities in 1937. On 27/7/39 I returned to the shop after having obtained a Japanese pass. Towards the end of August 1939 after having had all necessary fittings made for the premises I started to do business. I intended to apply for a licence from the Shanghai Municipal Council but so far I have not made the written application for same.

At 8 a.m. on 29/11/39, two men, representing themselves as members of the Eastern Branch of the Shanghai City Government, both wearing enamel badges denoting same, came to my shop and asked me to make application for a "Business Licence" from the said Government, giving their office address as Chih Zai Lee (積善里) Jukong Road, Chapei. I refused on the grounds that my shop is situated inside the International Settlement. However, they insisted I apply for a licence from them otherwise my shop would be closed immediately. They added that all shops inside the barbed wire barriers came under the control of the said Government and that they would give me sometime to make enquiries among other shops. They, then, leaving a blank form for me to apply for a licence, left my shop.

At 8 a.m. 30/11/39 one of the two man, who came to my shop yesterday, whose description is as follows:- height about 5'7", age about 40, stout build, square face, pale complexion, wearing dark coloured long gown, fur hat, speaking

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Zau Wen Tsong (Sheet 2).

native of ..... taken by me .....

at ..... on the ..... and interpreted by .....

Ningpo dialect, again came to my shop and asked me to apply for the licence. I again refused. So he threatened me by saying that he would close my shop by force. I told him that I would report the matter to the Shanghai Municipal Police. He,stated I had better do so and left my shop, adding that he will come back to my shop again at 8 a.m. the following day (1/12/39).

Following his departure, I proceeded to the Kashing Road Station who referred me to this station.

I also heard from those shops who had obtained licences from them, that I would pay $5.00 to $10.00 in obtaining a licence from the Shanghai City Government.

This is my true statement.

Signed: Zau Wen Tsong.

D. C. Special Branch

F. 22
G. 1701

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"A" Division.
CRIME REGISTER No:—Misc.No.1036/39. Central Police Station.
20th November 19 39.

Diary Number:— 2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

ILLEGAL FUNCTIONING IN THE SETTLEMENT AND DETENTION OF TWO MALE CHINESE BY REPRESENTATIVES OF THE CONSOLIDATED TAX BUREAU OF KIANGSU, CHEKIANG AND ANHWEI PROVINCES.

Sir,

The Consolidated Tax Bureau Inspectors concerned in the illegal arrest and detention of the two employees of the Sai Tai Tobacco Leaf Hong are under the charge of Mr.Zee Chien Yien ( ).

This official was interviewed by D.S.I.Yang Peh Sheng and the undersigned during the afternoon of November 20 regarding the illegal activities in the Settlement of his subordinates on the evening of November 17.

Mr.Zee was fully aware of the activities of his men in connection with the Sai Tai Tobacco Leaf Hong incident and expressed indignation at the action of the Municipal Police in visiting the Consolidated Tax Bureau and releasing the two Chinese without first referring the matter to officials and the Consulate (He declined to state what Consulate).

He further stated that the two men had not been arrested neither were they detained, and that they had only been taken to the Bureau for questioning regarding

F. 22
G. 170 [illegible] 39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— -2-

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

the tobacco leaf.

He was inclined to be discourteous throughout the interview and his attitude was one of indifference with regard to the matter under discussion.

The interview terminated unsatisfactory with nothing definite being promised by Mr.Zee.

R Lucas.
D. S. I.

A/ Duncan
S.D.I/c. 30/11

D.D.O."A" DIV.

Copies to:
D.C.(Divisions) attached.
D.C.(Special Branch) forwarded.

D.C. Special Branch

"A"
Central
November 17, 39.

Misc.No. 1036/39.

1.

ILLEGAL FUNCTIONING IN THE SETTLEMENT AND DETENTION OF TWO MALE CHINESE BY REPRESENTATIVES OF THE CONSOLIDATED TAX BUREAU OF KIANGSU, CHEKIANG AND ANHWEI PROVINCES.

Sir,

The illegal functioning in the Settlement and unlawful detention of two Chinese employees of the Sai Tai Tobacco Leaf Hong (三泰菸葉行), 11, Yeong An Faung (永安坊), Rue Laguerre (永安街), French Concession, by representatives of the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang and Anhwei Provinces (蘇浙皖統稅局), 230 Kiukiang Road, was reported at Central Police Station at 8.30p.m. November 17, 1939 by Mr. Wong Yoong Liang (王泳梁), proprietor of the Sai Tai Tobacco Leaf Hong.

Mr. Wong Yoong Liang stated that he had been informed of the men's arrest by the Tax Bureau officials by other employees who had witnessed the incident, and that one of the victims had since telephoned him from the Tax Bureau stating that officials of that concern had arranged that they be released on payment of $3,000 bail.

The incident occurred at about 6p.m. November 17, and the two men taken away by the Tax Bureau people and detained is an accountant named Wong Ts Fong

(王芸芳) and a coolie named Ts Mo Sung (朱木生).

The arrest of these men was certainly carried out in an illegal and high-handed manner and in consequence of this D.S.I. Moir and C.D.S. 114 proceeded to the offices of the Consolidated Tax Bureau at 8.45p.m. November 17 to negotiate for the release of the victims.

No one in authority was found to be present in the office and the two victims were located in a room on the top floor of the building. The door of this room was found to be locked on the inside and the two victims were evidently being watched by three male Chinese who claimed to be teaboys and coolies employed by the Tax Bureau. It appeared quite obvious that these men had been left behind to guard and prevent the victims from leaving the building should they have attempted.

The two detained men were immediately removed from the premises by detectives and escorted to Central Station where they were questioned and statements taken.

Enquiries revealed that at 12.30p.m. November 17, 1939, Mr. Wong Yoong Liang instructed Wong Ts Fong to remove 39 bales of tobacco leaf weighing apprexim

ly 3,900 catties from the Tai Chong Godown (泰昌棧), Avenue Edward VII, French Concession to the Deh An Godown (大安棧) situated at the corner of Canton and Kiangse Roads.

At about 6p.m. five or six males claiming to be Inspectors in the employ of the Consolidated Tax Bureau appeared in the vicinity of the Deh An Godown and demanded that Wong Ts Fong produce the tax certificate for examination.

A certificate issued by the Ningpo Authorities showing that tax had been paid on the tobacco leaf was then produced by Wong Ts Fong for examination.

Wong was informed that such a certificate was only valid in the interior and that tax would have to be paid to the Shanghai Authorities.

The Inspectors to enforce payment of the tax compelled Wong Ts Fong and Ts Ma Sung to accompany them to the Tax Bureau 230 Kiukiang Road.

On arrival at 230 Kiukiang Road Wong was informed by two officials, namely Tsang (張) and Yen (嚴) that he and the coolie would be released on payment of $3,000 as all the tobacco leaf had been deposited inside the godown.

He was also informed that if the money was not

paid they would be detained over-night and taken to Hongkew the following morning.

They were advised to telephone their master requesting an immediate settlement in order to regain their freedom.

The Inspectors involved in the illegal act and officials present in the room then departed leaving both men in the care of the guards who were found watching the men when detectives arrived.

The arrest and detention of these men was probably an attempt by minor officials of the Tax Bureau to extort money from Mr. Wong Yoong Liang.

The very fact that they did not request Police assistance is very suspicious and does definitely show that these concerned were up to some unscrupulous business.

There is also a possibility that high officials of the Tax Bureau are not aware of the activities of these people.

W Duncan
Sen.Det.i/c.
15/11

Such activities in the Settlement are certainly most alarming and should be checked immediately before these people get out of hand.

D. D. O. "A".

Statements attached.
60 A uniforms.

Copy to:- D.C.(Divisions)
D.C.(Special Branch)

Rhea
D. S. I.

Ts Mo Sang, age 41, Pootung.

Central Stn. 17-11-39.

At 12.30p.m. 17/11/39 I was instructed by the proprietor of the Sai Tai Tobacco Leaf Hong to accompany an employee Wong Ts Fong and another coolie Kong Ts Sui to deliver goods from the Tai Chong Godown and transfer same to the Dah An Godown situated on Canton Road.

At about 6p.m. whilst we were storing the goods at the Dah An Godown 5 or 6 Inspectors of the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang and Anhwei Provinces approached us and brought me to the 4th floor of the Tax Bureau office at No.230 Kiukiang Road where I was detained. Wong Ts Fong endeavoured to settle the matter with them, but we were informed that unless a cash security of $3,000 was paid, we would be taken to Hangkow. Guards have been placed over us and they returned to their respective homes. At about 8.30p.m. police officers came and took us to the Police Station.

Sgd.

Wong Yoong Liang, age 37, Ningpo, proprietor of the Sai Tai Tobacco Leaf Hong.

Central Stn. 17-11-39.

This afternoon I despatched an employee named Wong Ts Fong and two coolies named Ts Mo Sung and Kong Ts Sui to the Tai Cheng Godown to deliver 39 bales of tobacco leaf and store same in the Dah An Godown. Some time after 6p.m. the coolie Kong Ts Sui returned and reported that Wong Ts Fong and coolie Ts Mo Sung had been detained by Tax Inspectors on the 4th floor of the offices of the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang and Anhwei Provinces, No.230 Kiukiang Road. Later, a telephone message was received from Wong Ts Fong stating that unless a cash security of $3,000 was paid they would not be released. Therefore I reported the matter to the station at 8.30p.m.

Sgd.

Wong Ts Fong, age 27, Ningpo.

Central Stn. 17-11-39.

I am employed as an accountant at the Sai Tai Tobacco Leaf Hong at No.11 Yoong An Faung, Rue Laguerre F.C.

At 12.30p.m. 17/11/39 I was instructed by the proprietor to deliver 39 bales of tobacco leaf weighing approx. 3,900 catties from the Tai Chong Godown, The Bund Avenue Edward VII and store same in the Dah An Godown at the corner of Canton and Kiangse Roads. Whilst I and two coolies named Ts Mo Sung and Kong Ts Sui were inside the alleyway where the Dah An Godown is situated, 5 or 6 Inspectors of the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang and Anhwei Provinces approached me and demanded an examination of the tax certificate for the goods concerned. I then produced the certificate issued by Ningpo Authorities, but they stated that it was only valid for inland and insisted that I should pay the tax again at Shanghai. I then informed them that I would do so after the goods having been stored in the godown and return to the shop. However, they refused to comply with my request and taking possession of the Ningpo tax certificate, brought me and the coolie Ts Mo Sung to the 4th floor of the Tax Bureau, No.230 Kiukiang Road where we were detained. The other coolie Kong Ts Sui after storing the goods in the godown, returned to the shop and reported the incident to the proprietor whereupon a representative was immediately despatched to consult over the matter. The Inspectors then demanded a cash security of $3,000 for our release as all the goods had already been moved into the godown, otherwise we would be detained

over-night and brought to Hongkew the next morning. They ordered me to telephone to my proprietor requesting him to settle the matter immediately lest we would not get freedom. During our detention guards had been placed to watch us, while the Inspectors returned to their homes. At about 8.30p.m. whilst we were sitting there, police officers arrived and brought us to the station.

Sgd.

FORM NO. 3
G. 65M-1-39

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.2, Special Branch.

REPORT

Date November 14, 1939.

Subject (in full) Irregular action of City Government Police Officer

Made by and *Forwarded by* Supt. Tan Shao Liang

LU YING, Police Commissioner, upon being communicated with, agreed to investigate. He asked for a copy of report in Chinese which was forwarded to him on the approval of D.C. (Special Branch).

FILED

Tan Shaoliang
Superintendent

D.C. (Special Branch).

FM. 2
G. 55M-1-38

Misc. *File No.* 259/39.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yulin Road *Station,*

REPORT

Date Nov. 10th., 39

Subject Assistance to the Shanghai City Government Police Bureau.

Made by D.S.I. Ross. *Forwarded by* [signature]

C. Crime
for
Information
D.D.O. "D"

Sir,

At 11 a.m. 10/11/1939, Interpreter Sheng Sui Yung(盛瑞生), attached to the Shanghai City Government Police Bureau, Jukong Road Station, visited the S.M.Police Traffic Office, and tendered an official dispatch from the Bureau, requesting assistance to arrest one named Mah Teh Yung(馬德榮), 27, Yangchow, a chauffeur, residing at Whashing Road, who was driving motor-truck S.M.C. License No. 20620 at the time the vehicle was involved in an accident at Pao An(宝安) Road, Chapei, in which a Japanese infant was knocked down and killed, on the 22/10/39. The Interpreter was referred to Yulin Road Station, which he visited at 4 p.m. 10/11/39.

Warned irregular

When questioned, the Interpreter stated that he was not wanting assistance to visit Whashing Road, as detectives attached to the Bureau had already visited the chauffeur's home a few day's ago, and had definitely established that the man had absconded.

The Bureau is really seeking the assistance of the S.M. Police to arrest the chauffeur, Mah Tuh Yung, if he should at any time call at the Traffic Office to renew his Driving Permit, or for other purpose.

D.C. (S.B).
Will you please ask Supt Tam to inform "Woo Tung" that the action of his men in this case was highly irregular

J. H. Ross
D.S.I.

DEPUTY COMMISSIONER
11 NOV 1939
CRIMINAL

D.D.O."D"Division.

Copy forwarded to A.S.P. Traffic

FM. 2.
G. 90M-1-39

Miscellaneous File No. 383/39.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Hongkew Station,

Date November 8, 1939.

Subject. Report on licences being issued by the Shanghai Special City Government in Hongkew District.

Made by ..... and ..... Forwarded by C.D.Insp. A. Telfer.

Sir,

About 11.25 a.m. on November 8th, 1939 the following telephone message was received from West Hongkew Police Station:-

"The Shanghai City Government Authorities are issuing Food Shop Licences at No.609, Boone Road, Hongkew District".

From enquiries made by D.C.I. Fedoroff and C.I.S. 33 Chang Lien Sheng it was learned that a Food Shop is established at the address given and was opened by one named Young Chi Sun (容建生) on October 24th,1939. On November 3rd, 1939 he was approached by three male Chinese who stated they were representatives of the Shanghai Special City Government and it was necessary for him to buy a licence from them to carry on his business. He bought it for $5.00, and it gives him the privilege to do business for one year. This licence it was learned was taken away on the morning of November 8th, 1939 by a member of the Revenue Department of the Shanghai Municipal Council.

From further investigations made by the detectives they discovered that a Food Shop at No. 529 Boone Road, opened on October 16th, 1939 and owned by one named Zang Yu Sun (陳遇順), had also bought a similar licence on November 3rd, 1939 from two male Chinese and paid $6.25 for it. The number of the licence seen by the detectives is 343. Another Food Shop at No.588 Boone

Copy for W.2. Reference S.B. (Special Branch)

FM. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Sheet 2.

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

Road owned by a Chinese Kwo Neu Bung (郭玉忠) and opened on October 24th, 1939, bought one of the mentioned licences from a Japanese and two Chinese for $2.50, on October 28th, 1939.

None of the Food Shops mentioned it was ascertained were in possession of a "S.M.C. Food Shop Licence" and the investigating detectives were informed by the owners that they were led to believe from the Shanghai Special City Government representatives that it was not necessary for them to apply for one as long as they bought the licence from them.

I am, Sir,

Yours obediently,

Alexander Tegner

Chief Detective Inspector.

D.O. "C".

A.C. Special Branch copy

S. B. REGISTRY
N. S. B. D. 8345
11 9 39

"A"

Misc. 818/39. Central

Sept. 7th, 39.

1.

Shanghai City Government Police Bureau Prisoners and Escort stormed at No. 12 Pontoon.

Sir,

At 11.15a.m. Sept. 7, 1939 Insp. Lees sent to the Station under Police escort the undermentioned Shanghai City Government Police Bureau prisoners who together with their escort had been intercepted at No. 12 Pontoon when about to board a vessel for Pootung:-

Zau Kwei Sung(趙桂松),27,Shanghai
Ho Kwei Mao(何桂茂),26,Pootung
Hu Ting Tsung(胡廷松),32,Kompo
Tsang Ah Sai(曾阿三),24,Kompo
Tsu Zau Liang(祖兆良),19,Nanking
Zau Ah Mau(趙阿毛),23,Kompo.
Zung Tuh Fung(鍾德豐),21,Shanghai
Tai Yoong Kwen(戴永根),19,Kompo
Yang Chi Tsong(楊濟中),24,Pootung
Yu Chi Ho(俞積和),25,Pootung

Investigations revealed that all the prisoners had been brought from the Secawei Police Sub-Station and were being taken to the Headquarters in Pootung where they are to stand trial for various offences committed.

The prisoners were in pairs and were secured by means of rope.

They had been brought to the Pontoon in a Police van.

Sub.Insp. Le Ching Wen who was in charge of the party produced documents and charge sheets showing that the prisoners had been arrested outside the Settlement for various offences.

Misc. 518/39.

1/2.

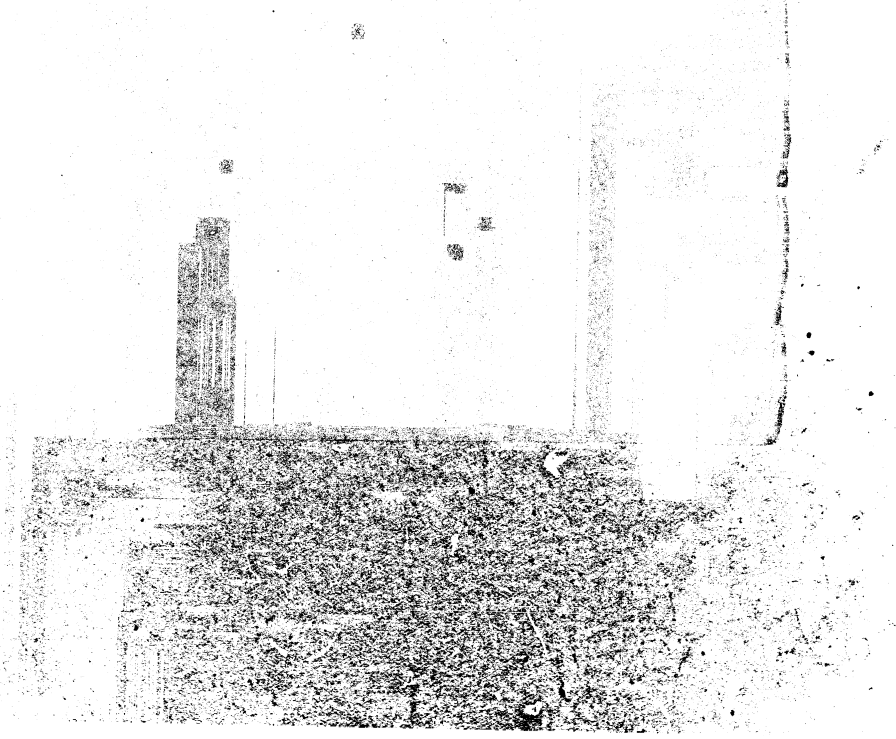
The escort consisted of Sub. Insp Lee and two plain clothes constable.

Questioning of the prisoners corroborated the contents of the documents produced by Sub. Insp. Lee.

The party were accordingly escorted back to No. 12 Pontoon.

D. S. I.

D.D.O. "A" Div.



FM. 1 2.
G. 90M-1-39

Misc. File No. 1[illegible]/39.
8315

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yulin Road Station, 30 8 39

2nd REPORT

Date August 29th 19 39.

Subject. Arrest by Japanese Consular Police, at 216/8 Yenping Road.

Made by. C.S.I. [illegible] Forwarded by [illegible]

Sir,

At 4.30 p.m. 24-8-1939, the arrested subject one Ching Hu was released from the J.C.G.Police Bureau Sub-Station, at Chin[illegible] Jau, Chapei.

He was subsequently called to Yulin Road Station and requested to complete a full statement regarding his arrest and release. A translated copy of his statement is attached hereto.

It should be noted that one Ching Hu claims he was taken into custody by two uniformed constables of the J.C.G.Police Bureau, and another member of the same body in civilian clothing.

It is also noteworthy that he claims no Japanese subject was present at the time of his arrest or subsequently. He reiterated this statement verbally.

According to his assertion he has to pay the total sum of $42.00, to cover fines, tips and a banquet, through the agency of a loafer named Cong (龔) before being granted his freedom.

I am, Sir,

Youre obediently,

J. J. Ross.

D.D.C."D"
D. C. (Divs.)
D. C. (Sp.Br.) ✓

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Zao Ching Hu, 42, M/shopmaster, 216 Yenshan Rd. native of Toingkiang taken by me C.D.S. 11 at Y.R.Stn. on the 28-8-39 and ~~interpreted~~ translated by Clerk Kiang.

In April this year, with the aid of my two friends named Wei Chong Sung and Dong Ching Yuen, I started a candy shop at 216 Yenshan Road. We also sold beer - without a license - as sideline.

At about 9 a.m. on the 24-7-39, one named Ho Kuh Sung, the master of the Yue Chong Sing Shop, 215 Yenshan Road, accompanied an unknown male Chinese to my shop and introduced him to me as a salesman working for a Japanese beer company. He asked if I wanted to buy beer through his agency, and I agreed to purchase and received five cases of beer, at $10.80 per case.

At about 11 a.m. on the 23-8-39, two S.C.C.Police Constables - wearing yellow uniform - and one Chinese plain clothes officer came to my shop and inquired if I sold beer, to which I replied in the affirmative. They then ordered that I produce all the beer stored in my shop, and when I showed to them three of the cases of the beer bought through the introduction of Ho Kuh Sung, they secured me with handcuffs. I was then, together with the beer found, conveyed to Shing Kya Jau S.C.C.P.B. sub-station, in a motor truck.

I was questioned by the officer-on-duty of the sub-station regarding the beer, and he told me that same had been stolen and that I had committed the offence of Receiving Stolen Property. He subsequently placed me in the cells.

After I was in prison, my assistant Kah Yuen Siang contacted a well-known villager of Shing Kya Jau District, one named Oong, and requested the latter to settle the affair.

On the 24-8-39, Oong told my assistant that I had been

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of.....

native of.....taken by me.....

at.....on the.....and interpreted by.....

fined the sum of Hua Ching currency 15.00, which is equivalent to 20.00 Shanghai Local currency. In addition to this sum, I had also to pay the sum of 20. 0 for banquet expenses, and a further 2.00 for the gaoler.

n 24-8-39 p.m. my assistant handed to Tong in all the sum of 42.00 cash, at a small teashop, opposite the Jiu Kong Jau Market, and I as subsequently released at 4.30 p.m. on the 24-8-39.

uring the time of my arrest and subsequent thereto, I did not see any Japanese subjects.

Signed by ao Ching Hu.

J. J. Ross D.S.I.
29/8/39.

FM. 2
G. 90M-1-39.

Misc. *File No.* 189/39.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yulin Road *Station,*

REPORT

Date August 24th 1939.

Subject. Arrest By Japanese Consular Police, at 216/8 Yenshan Road.

Made by. D.S.I. Lee Yee Tong. *Forwarded by*

Sir,

At 5.50 p.m. 23-8-39, one shop assistant named Mah Yuen Siang (馬元驤) of the Sung Dah Chong (仁大昌) Grocery Shop, 216-8 Yenshan Road, reported at the station that at about 12 noon, even date, the manager of his shop named Zao Ching Hu (趙錦瑚) was arrested by two members of the S.C.G. Police Bureau for having received 5 cases of beer which had been stolen from a Japanese subject.

It was learned from Mah Yuen Siang that, on the 24-7-39, through the agency of a shroff named Hu Hwen Vung (胡煥文) the manager Zao Ching Hu purchased five cases of Japanese beer, at $10.50 per case. In the meantime two cases had been sold to customers, and the remaining three cases left in the shop.

At 12 noon 23-8-1939, two constables of the S.C.G. Police Bureau - in uniform - entered the shop. They detained Zao Ching Hu, accused him of receiving the beer, and stated same had been stolen from a Japanese subject. It was explained to the constables how the beer reached the store, and a reply was received that the shroff Hu Hwen Vung would have to be arrested before the manager could be released. When leaving the constables also carried away the three cases of beer, and mentioned that they were attached to the sub-station at Sung Kya Jau, Chapei.

At about 5.40 p.m. 23-8-1939, the above shop assistant Mah Yuen Siang succeeded in locating the shroff Hu Hwen Vung, at his home at No. 40 San Yih Li, Yangtszepoo Road, who accompanied him to this station for questioning.

D.S. 749 Urakami made enquiries and learned that the

FM. 2
G. 90M-1-39

File No. .....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject. .....

.....

Made by. ..... *Forwarded by*.....

Japanese Consular Police were investigating the case. He was informed that, at about 12 noon 23-8-39, members of the Japanese Consular Police, accompanied by a Chinese interpreter attached to the S.C.G.Police Bureau, Shing Kya Jau sub-station, visited the Zung Dah Chong Grocery Shop, 216-8 Yenshan Road and detained Zao Ching Hu for enquiries in connection with receiving beer stolen from Jukong Road, Chapei. He is still held.

Regarding the shroff Hu Hwen Vung, the Consular Police informed D.S. Urakami that he is not wanted, so after brief questioning at the station, he was permitted to go.

In view of this assertion by the Japanese Consular Police, the employees of the Zung Dah Chong shop were further questioned, and are adamant that the persons responsible for the arrest were constables of the S.C.G. Police Bureau. According to the same employees, the constables stated that they were officers of the S.C.G. Police Bureau.

The D.O. "D" Division informed.

Lee Yee Song
P.S.I.

J. J. Ross 24/8/39.
S. D. i/c

~~D. D.C. "D"~~

~~D. C.~~ (Divs.)

D. C. (Sp.Br.) 26

Special Branch.

8345
22 8 39

"A"

Misc.No. 762/39. Central
August 21st. 39.

1.

9.40p.m.-11.20p.m.

Detective Office.

21-8-39.

Official of the Consolidated Tax Bureau functioning in the Settlement.

At 9.40p.m. on the 21/8/39 C.P.C. 900 brought to the station a male Chinese named Zee Ling Nah (徐林南), 29, Tsungming, M/coolie, residing at No.22 Siking Road whom he arrested at the request of one named Tsang Ching Kwung (張金塗) attached to the Consolidated Tax Bureau of Anhwei, Chekiang, Kiangsu office No.220 Kiukiang Road for being in possession of 8 sacks containing a quantity of boxes of Yuan Pao make cigarettes. The tax bureau official alleged that the coolie was in possession of cigarettes on which taxes had not been paid.

Enquiries by the undersigned and C.D.S. 327 and C.D.C. 175 ascertained the following:-

The coolie named Zee Ling Nah was sent by his master named S Mae Sam (施茂才) who is the manager of the Koong Kyi Sang Tsoung (公記申莊) Cigarette Shop, to the Yuen Tsung Chang (協順祥) Cigarette Shop, No.579 Kiukiang Road to take delivery of the cigarettes and convey same by handtrolley to No.22 Siking Road.

The manager named Wong Kung Shing (王根興) of the Yuen Tsung Chang Cigarette Shop was interviewed and stated that the cigarettes had been bought from

his shop. Settlement of the account would be made at a future date.

The D.O."A" was informed and on his instructions the cigarettes were returned to the owner, and the tax official was strongly cautioned and handed over to his Chief named Tsang Ming Ching (張明清) who stated that he would warn his subordinate re. any recurrence.

S.I. Stevens also informed.

D. S.

Sen.Det.i/c.
22/8.

D. D. O. "A".

FM 2
G. 90M-1-39

Misc. File No. 121/39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yulin Rd. Station,

2nd. REPORT

Date August 15, 1939

Subject. Illegal Functioning of Chinese employed by the Kiangsu & Chekiang Wine Tax Bureau.

Made by D.S. White Forwarded by

Sir:

At 8.30 a.m. 15/8/39 a male hinese named Ching Pau Liang (秦寶良), owner of the Yue Shing (悅昇) wine Hong, 833 Lay Road, came to the station and reported that at about 8 a.m. 15/8/39 one of his assistants named Tsang Wha Kwei (張華桂) whilst on Lay Road near Wayside Road on his way to deliver two jars of wine to the Hung Sung (恒生) Wine Shop on E.Yuhang Road, he had been arrested and taken away by two male Chinese because the "Wine Tax" had not been paid. C.D.C. 348 and the undersigned attended the scene and on arrival discovered that the assistant, Tsang Wha Kwei, had already returned.

When questioned, the assistant stated that after his arrest he was taken to Lay and Ward Roads corner where one of his captors spoke in Japanese to a member of the J.N.L.Party on duty at this corner. His captor then told him to stand by the sentry and wait and after this they left. The sentry detained him for about five minutes and then motioned him away whereupon he returned to 833 Lay Road taking the wine with him.

Ching Pau Liang has been instructed to notify the station immediately should these men return.

The shop was previously visited by Tax Bureau officials on 8-8-39 (See Report No. 1).

D.S. 24.

S.D.I/C. 15/8/39.

D.D.O.(P)

D.C. "Crime"
" "Divs."
" "S/B"

Copy for [illegible]

" B "

Misc. No. 400/39. B'Well
20th. July, 39.

1.

Shanghai City Government Police
Functioning on Municipal Roads.

At 3.40p.m. on the 20/7/39, the Officer i/c Insp't. Mc Farlane received a telephone communication from Mr. Yorke, D.C. "B" to the effect that he, Mr. Yorke had received a report from Mr. Robertson, D.C. Special Branch of Shanghai City Government Police functioning on Great Western Road. Mr. Robertson at 2.15p.m. 20/7/39 was driving his car from West to East on Great Western Road on his way to office and when passing the junction of Great Western and Columbia Roads, saw 3 members of the Shanghai City Government Police arresting 3 male Chinese on Great Western Road near a Route No. 14 & 2 Bus Stop and in view of the fact that there was a Bus stationary at this stop had to stop and get out of his car in order to make sure that these Police were functioning, alighting from his car, he saw the arrests being made whilst another male Chinese of the coolie type was pointing to these 3 men and accusing them of being Armed Robbers, Mr. Robertson heard the Chinese make the accusation in Chinese.

On receipt of this information the undersigned was informed and together with D.S.I. Chang Tsun Ching proceeded to the Shanghai City Government Police Bureau Sub-Station, No. 1175 Great Western Road, where from the

Sgt. in charge the following information was obtained:-

On the 18/7/39 they had received a report from one Yang Sung Ling (楊松林) an employee of the American Improvement Co., No. 369 Great Western Road that the firm he was employed by had been victimised by 8 armed men who demanded from them $40.00 the City Government Police acting on this information had told the informant to arrange a meeting with these people on the 20/7/39, which appointment these men kept, but they arrived before the City Government Police, and after staying a short time left without making any demands, on their leaving the informant followed them and saw 3 of them enter a small teashop on Great Western Road and start to play Mah Jong whereupon the informant went to the City Government Sub Station and imparted this information which was acted upon by these Police and they raided the said teashop, No. 1187 Great western Road and placed the 3 men under arrest and took them to the sub-station where they gave their particulars as follows:-

(1) Kyung Tsoh Sam (金祝三), 38, Kompo, m/truck coolie, residing Rue Wanan, F.C.

(2) Chang Yung Chi (長文智), 36, Chinkiang, unemployed, residing Rue Conty, F.C.

(3) Wong Kyung Sung (王金生), 28, Chinkiang, unemployed, residing in a straw hut off Tunnin Road.

After being questioned, they transferred these men

by Ford Hire Car to the Divisional Station at Siccawei.

C.P.C. 393 stated that he saw the arrests being made on Great Western Road and later at 2.30p.m. 20/7/39 saw the 3 arrested men being placed in a Ford Hire Car No. 12293 which was driven away South along Columbia Road.

Efforts were made to locate a firm by the name of the American Improvement Co. on Great Western Road without success, and house No. 369 was visited but was found to be a bamboo shop operated by one Zau Kyi Sung (趙紀生) and he had not made any complaint to the City Government Police. The Ford Hire Service, Avenue Haig was then visited and it was ascertained that Car No. 12293 belonged to the Garage and had been called to No. 1173 at 2.30p.m. 20/7/39 the chauffeur was located and gave his name as Mai Zoung Sung (麥宗生), permit No. 2253 and when questioned, stated that on arriving at No. 1173 which he knew to be a City Government Police Station 6 men in Plain Clothes entered the Car and ordered to drive to Siccawei which he did following the following route: Columbia Road, Amherst Avenue, Rochhill Avenue to Avenue Haig which took him to his destination and he stopped near the Shanghai College, where the six men alighted and he was discharged. The men did not carry out any conversation during the trip.

Misc. No. 400/39.

1/sheet 4.

In view of the fact that the address given by the Sgt. in charge of the Sub-Station could not be located a further visit was paid, where it was ascertained that this firm is connected with the Great Eastern Dispensary, No. 1790 Great Western Road but was still under construction and about 18 yards off Great Western Road on the West side.

On receipt of this information a visit was paid to the Great Eastern Dispensary, where it was learned from the accountant one Mch Kam Zien ( ) that they are constructing a factory off Great Western Road and that on the 10/7/39, 15/7/39 and 18/7/39 they received visits from and were victimised by 4 men armed with small pistols who had extorted money from them in amounts as follows: 10/7/39 $80.00, 15/7/39 $22.00 and on the 18/7/39 only $3.00, as a result of these losses on the 18/7/39 the aforementioned informant went to the Sub-Station and reported these occurrences, who placed a detective to keep watch at the factory and at about 2p.m. today 3 of the extortionist again visited the factory and the detective moved towards them with the result that they decamped onto Great Western Road and ran east towards Columbia Road, being pursued by the detective and informant, as they passed the Sub-Station the uniform members saw what was

Misc.No. 400/39.

1/sheet 5.

happening and joined in the pursuit which resulted in the 3 men being arrested near the Bus Stop aforementioned.

The factory under construction is about 400 yards west of the Sub Station adjacent to the Columbia Club.

During the whole procedure with the exception of the 18 yards off Great western Road where the factory is being constructed the affair took place on Municipal Roads.

Informed:

D.C. "B".

A/D.D.C. "B".

D. S. I.

D. [illegible] Div.

FM 2
G. 90M-1-39

I

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. Misc. File No. 170/39 (In connection with Misc.8/39 & 121/39YR)

Yulin Rd. Station,

REPORT

Date July 29th. 1939

Subject Illegal Functioning of the Kiangsu,Chekiang and Anhwei Wine Tax Bureau

Made by D.S.Coleman Forwarded by

Sir:

At 11.45 a.m. 29/7/39 Woo Kuh Tsang(吳谷曾)M/shopmaster of the Yue Tsang Ziang (悅昌祥) Wine Shop No. 212 Yunnan Road came to the station and reported that at 6 a.m.29/7/39 two representatives of the City Government Tax Bureau had called at his hong and demanded that he register his shop with above mentioned Bureau.

Enquiries made by C.D.S. 13 and the undersigned ascertained the following:-

At 6 a.m. 29/7/39 two male Chinese in civilian clothes, who gave their names as Sung(宋) and Zau(趙) respectively, entered his hong and demanded that he register with the Kiangsu,Chekiang and Anhwei Wine Tax Bureau.

These two men asked Woo to accompany them to the Tax Bureau Offices on Chapoo Road for the purpose of registering.

This Woo refused to do stating that he had just recovered from an illness and was not in a fit condition to attend their offices, but promised to do so during the afternoon of 31/7/39.

This met with the approval of the two representatives, who left the hong without demanding any fee at all.

To date, Woo has not gone to the offices of the Bureau.

He has been informed that should any person purporting to having come from the Bureau, again visit his hong, he is to inform Yulin Road Station immediately.

D.S. Coleman
D.S. 88.

S.D.I/C.
D.D.O.(D)
D.C.(Crim)
D.C.(Divs)
D.C.(S/B)

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"C" Division.

CRIME REGISTER No:— Misc. 50/39 — Kashing Road Police Station.

June 17th. 19 39.

Diary Number:— 1 — Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Constables of the Shanghai City Government Police Bureau Function at a Reception Held At Wuchow Road

Sir,

At 5 p.m. 16/6/1939, Mr. Loo Ying, the Commissioner of the Shanghai City Government Police Bureau held a reception in the Shanghai City Government Police Bureau Staff Club, Lane 336, Houses 9/11/13, Wuchow Road, to celebrate the completion of his first year in the office of Commissioner in that Force.

The reception was attended by ranking Officers of the Force and Inspectors in charge of districts. In all some thirty persons were present, a number of whom attended in uniform.

During the reception three constables of the Shanghai City Government Police Bureau were on duty on Wuchow Road, outside the entrance to the club premises.

J. H. Ross. S. I.

18/6

D.D.O."C" Div.

19/6

Copy forwarded to D.C.(Special Branch) ✓

F. 22 F
S. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
D.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"C" Division.
Kashing Road Police Station.
June 15th. 1939.

CRIME REGISTER No:— Misc. 48/39

Diary Number:— 1

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Officers of the Shanghai City Government Police Bureau establish a club at Lane 336, Houses Nos. 9/11/13, Wuchow Road.

Sir,

At a recent date, it was learned from a reliable source of information that officers of the Shanghai City Government Police Bureau had established a club in Kashing Road District.

Enquiries were set afoot and it was ascertained that a club has been established at Lane 336, House Nos. 9, 11 and 13, Wuchow Road.

The club is known as the Shanghai City Government Police Bureau Staff Club. The membership is confined to officers holding the rank of Sub-Inspector and over. Senior Clerks in the Force can also be elected to membership.

Observation has been maintained on the premises, and about 30 to 40 persons were observed to visit the club after 8 p.m. daily. A number of these visitors were wearing the uniform of the Police Bureau.

No information could be obtained regarding the activities carried on inside the club.

The club premises - which are adjacent to the house occupied by Mr. Loo Ying, the Commissioner of the Shanghai City Government Police Bureau, at 326, Wuchow Road - were

F. 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:—		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

formerly owned by Mr. Ma Lai Faung (馬蘭芳), a wealthy land owner.

D.S.I.

D.D.O."C" Div.

Copy for

D.C.(Special Branch)

F 22 F
G. 170M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"C" Division.

CRIME REGISTER No:—Misc. 41/39 Kashing Road Police Station.

June 15th. 1939.

Diary Number:— 2 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Functioning of constables of the Shanghai City Government Police Bureau outside the home of Mr. Loo Ying at 326, Wuchow Road

Sir,

Further enquiries have made regarding the above subject, and it has been learned from nearby residents - who have entered in to conversation with the men - that one Sergeant and two constables of the Shanghai City Government Police Bureau have been definitely detailed for duty at the home of the Commissioner, Mr. Loo Ying, at 326, Wuchow Road.

The officers are quartered in the home of Mr. Loo Ying, and have been observed by the residents to perform duty at different periods of the day and night.

None of the residents have seen the officers in possession of firearms.

J. H. Ross. D/S.I.

D.D.O."C" Div.

Copy for

D.C.(Spl.Branch)

F. 22 F
G. 170[illegible]-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"C" Division.
Kashing Road Police Station.
June 7th, 1939.

CRIME REGISTER No:—Misc. 41/39

Diary Number:— 1

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Functioning of constables of the Shanghai City Government Police Bureau outside the home of Mr. Loo Ying, at 326, Wuchow Road

Sir,

It has been observed that whenever Mr. Loo Ying (盧英), The Commissioner of the Shanghai City Government Police Bureau, has occasion to visit the house which he now occupies at 326, Wuchow Road, two constables of the Bureau take up a position on the footpath outside the entrance to the house, and remain there until his departure.

It would appear that the constables had been detailed for duty outside the house, but as no attempt has been made to engage them in conversation this point cannot be definitely established.

It is only within recent date that the constables have been observed outside the entrance, and it is not known if they previously took up a position inside the house.

When outside the entrance the constables wear the issue uniform of the Bureau, but do not carry arms.

On October 29th. 1938, a report was submitted by D.S.I. Moir to the effect that Mr. Loo Ying would reside in 326, Wuchow Road, which was occupied prior to the outbreak of the hostilities by a Mr. Ma Lai Faung (馬萊芳), a wealthy land-owner (Please see Misc.78/38 K.Rd.).

J. H. Ross.
D. S. I.

D.D.O."C" Div.

Copy forwarded to Special Branch.

FM. 2
G. 90M-1-39

Misc. File No. 121/39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yulin Rd. Station,

REPORT

Date June 11th. 1939

Subject Illegal Functioning of the Kiangsu & Chekiang Wine Tax Bureau.

Made by D.S. 24 White Forwarded by

Sir:

At 11.25 a.m. 10/6/39 S.I. Charrock(W.Rd) reported that whilst with S.M.C. Revenue Department employee collecting rates etc. on Lay Road he was informed by the owner of a wine hong No. 833 Lay Road that at 1 p.m. 8/6/39 a representative of the City Government Tax Bureau had called at his hong and demanded $10.00 for licence fee.

Inquiries made by C.D.C. 303 and the undersigned ascertained the following from Ching Pau Liang(), owner of the Yue Shing Wine Hong, 833 Lay Road:-

At 1 p.m. 8/6/39 a male Chinese in civilian clothes entered the hong and after examining several casks and jars of wine contained therein he informed Ching that he was a representative of the Kiangsu and Chekiang Wine Tax Bureau, and that as the wine bore no tax stamp of the Bureau, he, Ching, would have to appear at the offices of the Bureau on Chapoo Road at 9 a.m. 9/6/39 and pay $10.00 to obtain a wine licence? Ching however pointed out to the representative that as his premises were situated within the limits of the Settlement it was therefore not necessary for him to obtain this licence. In reply to this the representative informed Ching that his premises were on Chinese territory therefore he was to appear at the offices of the Bureau, after this he left the hong.

To-date Ching has not gone to the office of the Bureau. He has been informed that should any person purporting to having come from the Bureau again visit his hong, he is to inform the station immediately.

D.S. 24.

S.D.I/C.
D.D.C. 'D' D.C. 'Crime' D.C. 'Div' D.C. 'S/B'

FM. 2
G. 3000-11-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 210/39

S. B. REGISTRY
Gordon Road Station, 8345

REPORT

Date June 7th, 1939.

Subject Alleged Functioning of Armed Members of the S.C.G. Police on Robison Road.

Made by D.S.I. McCahey Forwarded by Inspector i/ch.

Sir,

With reference to a telephone message from Pootoo Road Station at 11.20 a.m. June 7, 1939, regarding the alleged functioning of Shanghai City Government Police on Robison Road, F.P.C. 149 R.G. Nocera, attached to Pootoo Road Station, was questioned by the undersigned and the following ascertained.

F.P.S. Nocera i/c search party consisting of four C.P.C.s was in vicinity of Singapore and Connaught Roads corner and about fifty yards from the S.C.G. Police Bureau Sub-Station where, at about 10 a.m. an Italian military patrol of six men approached having in charge two uniformed members of the S.C.G. Police, whom they had disarmed of mauser pistols, and one male and one female Chinese.

The N.C.O. in charge requested F.P.C. N[illegible] to interpret for him.

The two S.C.G. Policemen were questioned as to why they were functioning on Robison Road. The questioned men explained that they had been called to a fight in C.O.L. territory off Robison Road where they had arrested the male and female (the latter bore some scratches on her face which bears out the foregoing).

The Italian N.C.O. detained the foursome and telephoned his billet. A few minutes later an officer, Lieut. Ferdinands Constestabile, arrived and after further questioning satisfied himself no functioning had wilfully occurred after which he cautioned the two S.C.G. Policemen, returned their arms and allowed them and their two arrests to proceed to the Bureau Sub-Station nearby.

Yours obediently,

D.S.I.

D.D.O."B".

D.C.Sp.Br.

FM. 2
G. 90M-1-39

Misc. File No. 156/39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

West Hongkew Station,

Further **REPORT**

Date May 9th, 1939

Subject Illegal rrest by a member of the Police Bureau of the Shanghai City Government on duty in the Chinese Chamber of Commerce, North Soochow Road.

Made by D.S. Rossington. *Forwarded by* Inspector, Officer i/c.

Sir,

During the morning of the 9-5-39, the arrested person's father named Tang Ying Hai (湯銀海) unemployed, residing No. 3/476 North Soochow Road, came to the station and reported having received a copy of a guarantor paper from the mediator Yang Soo Kung (楊樹恭) mentioned in diary 1/2, same having been received by the mediator from a member of the S.C.G.P. Bureau in the Chinese Chamber of Commerce during the evening of the 8-5-39.

A translation of the guarantee bond reads as follows:-

(The accused - - - wilfully insulted one of the constables of your squad whilst the latter was carrying out his lawful duty. Will you please punish him lightly, since he is a new offender. I wish to offer you my guarantee that I will be responsible to bring him before you if he repeats a like or any other unlawful activity.)

Signed - - -.

The father stated that he intended to obtain a guarantor and would inform the station when his son was released.

During the afternoon of the 9-5-39 information was received to the effect that the arrested person had been released at 12.30 p.m.

D. Rossington
Det. Sergt.

Sen. Det. i/c.

D.D.C. 'C' Div.

D.C. (Divs).

Copy for D.C.(Special Br.)

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

FORM NO. 3
G. 40M-1-38

Misc. File No. 156/39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

West Hongkew Station,

REPORT

Date May 9th, 1939

Subject (in full)

Made by *Forwarded by*

At 3.00 p.m. 9-5-39 Tang ung Nyung (湯杏林) attended the station where he made a statement (translation attached).

FORM 40
G. 44M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Tang Aung Nyung,

native of Lotien taken by me

at W. Honkew on the 9-5-37. and interpreted by Clerk Fu.

My name is Tang Aung Nyung, age 25, native of Lotien, I am employed as a workman in a button factory and I reside at 3 Do Zoh Tong, North Soochow Road.

During the mid-day break at 12.30 p.m. 8-5-37, together with four'teen or fifteen of my fellow employees, I was standing about the entrance of the Chinese Chamber of Commerce.

A policeman, wearing a yellow uniform, ordered us to go away whereupon one of my work-mates described the policeman as a "Yellow hat".

They abused each other and suddenly a male Chinese, dressed in plain clothes, approached from behind, caught hold of me and pushed me into the Chamber of Commerce.

My hands were tied behind my back and I was slapped on the face but I was not injured.

I was informed that I was to be taken before a Court Martial and that I would be executed.

After being detained until 1.00 p.m. 9-5-37 I was released on bail guarantee being furnished by my foreman, Yang Soo Fung.

Sd: Tang Aung Nyung.

FM. 2
G. 90M-1-39

Misc. File No. 156/39
No. S. D. 8345

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

West Hongkew Station, 10 5 39

REPORT

Date May 8th, 1939.

Subject Illegal Arrest by member of the Police Bureau of the Shanghai City Government on duty in the Chinese Chamber of Commerce, North Soochow Road.

Made by D.S. Rossington Forwarded by [signature] Inspector, Officer i/c.

Sir,

At 1.20 p.m. on the 8-5-39, telephone message was received from C.P.C. 1314 through street telephone box No. 13, reporting that he had received information to the effect that a male Chinese had been arrested on the footpath on North Soochow Road near North Honan Road by a member of the police Bureau of the Shanghai City Government stationed in the Chinese Chamber of Commerce.

C.D.C. 255 and the undersigned immediately visited the scene and questioned a S.C.C./C.P.C. No. 3969 posted at the entrance of the Chamber of Commerce, North Soochow Road. It was then learned that whilst the C.P.C. was on duty at 1.15 p.m. this inst., he requested a male Chinese of the shop assistant type approximately 20 years of age, to move away from the gateway. The person had then replied," You yourself are only here by the grace of the Japanese and if they move away, you will also have to go.".

On receiving this reply the C.P.C. called two other constables and with their assistance arrested the person and took him inside.

The C.P.C. was unable to state what action was to be taken against the arrested person stating that the matter was in the hands of his superiors.

At 2.50 p.m. one Lee Yi Ling (李以齡), an accountant residing No. 3/476 North Soochow Road came to the station and reported that the arrested person was named:-

Tang Aung Nyung (湯光榮), 22, S/Burton

P. A. to D.C. (Sp. Br.)
9/5.

FM. 2
G. 90M-1-39

File No. .....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

.....

Made by..... Forwarded by.....

Factory apprentice, native of Shanghai, residing No. 3/476 North Soochow Road.

During a further visit to the scene at 5 p.m. it was learned that another employee of the button factory named Yang Soo Kung (楊壽恭), had entered the Chamber of Commerce with a view of negotiating on behalf of the arrested person and had been informed that someone would have to guarantee the arrested person before he could be released.

Whether a guarantor was found or not could not be ascertained, but the arrested person had not been released up to 10 p.m.

D.O. "C" and D.D.O. "C" informed. Officer in Charge informed and visited the scene.

Sir.
Up to 10 am 9/8/39
Yang Soo Kung Kung
Had not returned.
Enquiries proceeding.

I am, Sir,

Your obedient servant,

J. Rossington

D. S.

Sen. Det. i/c.

9/8/39

D.D.O. "C" Div.

Copy for D.C. (Special Branch).

345

" B "

Misc. No. 257/39. B'Well

May 7th., 39.

1.

ALTERCATIONS BETWEEN S.M.P. & S.C.G.P.S. ON BRENAN PIECE.

At 8p.m. 7/5/39 C.P.C. 1210 reported through Street Telephone No. 6 that a fight was about to break out on Brenan Piece between C.P.C.s and armed men of the S.C.G.P. Bureau. The Station alarm was rung and all available men under Supt. Shellswell D.D.O. "B", and Insp. Dudley turned out. On arriving at Brenan Piece there was no fighting in progress, but two S.C.G.P. Bureau detectives armed with Military Mauser auto pistols, and one uniformed man of the same bureau armed with a similar weapon affixed to a stock and several unarmed uniformed men were found arguing with the following Police:- C.P.S. 1143 & C.P.C. 2274 (District patrol); C.P.S. 1604, C.P.C.s 1225, 1226, 1228 & 1261 (Brenan Piece patrol); C.P.C.s 461 & 1210 (Brenan Piece Telephone Box No.6); and C.P.C. 58 (Traffic Post No. 24 at junction of Robison and Jessfield Roads).

From enquiries it was learned that at about 7.30p.m. 7/5/39 three S.C.G.P. Bureau detectives and a uniformed constable, all armed with Mauser pistols as stated, were seen to be patrolling Jessfield Road from Robison Road to the Brenan Piece S.M.C. Telephone Box No. 6. C.P.S. 1143 told this party to confine

its armed patrolling to Chinese Territory. The party refused to leave the road because they had been instructed to keep observation on the crowd outside the Orpheum (Tien Loh 天樂) Theatre on the corner of Robison and Jessfield Roads, as information had been received that somebody was expected to throw a bomb in that area.

As neither side was willing to give way and the situation appeared to be getting tense, C.P.C. 1210 telephoned Bubbling Well Station. (As in paragraph No.1).

After a short discussion between Supt. Shellswell and Insp. Dudley and the S.C.C.P. Bureau partol, the last named agreed to keep to the pavement near the Orpheum Theatre.

At the above time only two S.C.C.P.B. detectives were present. Later, after the withdrawal of the Station alarm party and the following incident it is reasonably assumed that he, the Patrol, reported the incident to the Japanese Gendarmerie at 94 Jessfield Road.

At 8.35p.m. 7/8/39 C.P.C. 58 reported by Street Telephone No. 6 that Japanese Gendarmerie were trying to arrest C.P.C. 1210. A small party under Supt. Shellswell and Insp. Dudley proceeded to Bremen Place and found that the Gendarmerie had left.

Misc. No. 257/39.

1/3.

It was then learned that at about 8.20p.m. 7/5/39 a van containing about twenty armed S.C.G.P. Bureau uniformed men, two uniformed Japanese Gendarmes and one plainclothes Japanese, went to Brenan Piece. The Japanese and the majority of their men stood around and did nothing while one of the plain-clothes S.C.G.P.B. detectives put his Mauser pistol at C.P.C. 1210's head, seized him by his tunic at the neck and called him, among other things, "A thirteen country traitor (十三国奸細)" (i.e. in the employ of the S.M.C.) One of the uniformed S.C.G.P.Bureau men struck C.P.C. 1210 lightly on the left shoulder with his rifle. Until about 8.35p.m. when the party was about to leave, the S.M.P. Chinese were not allowed to telephone the station.

C.P.C 1210 was withdrawn from the post at the time of our 2nd visit

When the second S.M.P. party returned to Bubbling Well Station, the situation on Brenan Piece was returning to normal.

Statements have been taken from C.P.S. 1143 and C.P.C. 1210, and are attached.

Copy for:- D.C. (Dive.).

D. S.
C.D.S. 236.

Sen. D[illegible]/c.

1143
C.P.S./(YR) Loh Tsing Sai

Weiying xx Inspr. Yao Kya Kwei

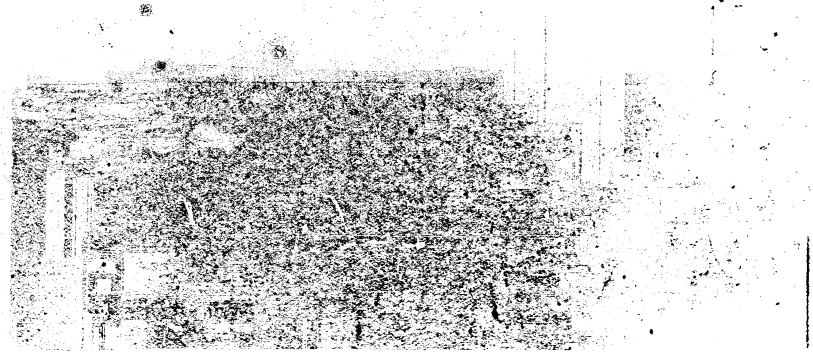
B'Well 7/5/39 Inspr. Yao Kya Kwei.

On the night of the 6/5/39 whilst on duty on North Section I overheard that a uniformed S.C.O. Police had stopped a riksha on Jessfield Road near telephone box and tried to induce the female passenger to wait for him til he went off duty and then he would escort her home. The female passenger was known to have lost her way home and could not give the exact address. One of our police men (number unknown) had disclosed the vitious ideas of the S.C.O. Police and warned him to keep away from the woman and mind his own business.

At 7.30p.m. on the 7/5/39 I was on North Section together with C.P.C.2274 and arrived at Breman Place to sign C.P.C.'s conference books. C.P.C.1210 on duty at the Telephone Box reported to me that 3 plain clothes men and one uniformed S.C.O Police were found patrolling on Jessfield Road near Robtson Ro with pistols in their hands. So I approached them and spoke t them in an undertone that it would be very nice of them to leave the Municipal Road if they would perform their duty. The refused to take my warning saying that it had nothing to do wi me and continued their patrol.

I did not use any harsh word nor any sign of violence. The said S.C.O. Police did not point any pistol at me but it w apparent that they were firm in their intention to remain on Municipal Road despite my verbal warning. Without my knowledge one of the C.P.C.s telephoned to the Station and a party of Police arrived under Inspr. Dudley.

The S.C.O. Police were then again warned to leave the Municipal Road by Inspr. Dudley after which they went into the



C.P.S. 1143.

Tien Loh Theatre on Jessfield Road and Robison Roads corner. I continued my tour of duty at the same time as Inspr. Dudley had settled the affair and left for the Station.

My idea of the incident is that this case is a repercussion of the aforementioned female affair.

Signed by C.P.S. 1143.

C.P.C. 1210 (Pootoo Road) Sung Sei Hwa

Shantung xx Inspr. Yao Kya Kwei

B'Well 7/5/39 Inspr. Yao Kya Kwei.

I have been temporarily transferred from Pootoo Road to B'Well Station since 1/5/39 and detailed for duty at the Police Telephone Box at Bresan Piece for the last six days.

At about 7.55p.m. 7/5/39 as I was on duty at the said Telephone Box with C.P.C.461 (Pootoo Rd) I observed 3 plain clothes' men and one uniform S.C.G. Police all with pistols in their hands patrolling along Jessfield Road near Robison Road. In the meantime C.P.S.1143 accompanied by C.P.C.2274 arrived to sign our conference books and the said C.P.S. was informed of the above patrol by S.C.G. Police on Municipal Road. Then C.P.S. 1143 approached them and explained that they should not function on the Municipal Road and it would be very nice of them to do their duty inside the Chinese territory. Apparently the S.C.G. Police officers did not quite agree to our Sergeant's advice and so I went to the Telephone Box to inform the Station. Immediately afterwards a party of B'Well Police under the charge of Inspr. Dudley arrived on the scene and the S.C.G. Police were again advised to leave the Municipal Road. Accordingly they went to the Tien Loh Theatre on corner of Jessfield and Robison Roads. Soon after Inspr. Dudley left the scene at about 8.28 p.m. a party of S.C.G. Police consisting of about 20 uniformed officers 5 or 6 plain clothes men (including one Japanese) and two Japanese gendarmes conveyed to the spot in a M/Van. I was then pointed out by one of the plain clothes men accusing me as the chief offender and pistols were pointed at me on my head, my shoulder was tabbed with rifle end, belt pulled and I was also called as the 13 countries' traitor (meaning a traitor of the International Settlement).

C.P.C. 1210.

I did not retaliate but submitted to humiliation at their hearts content. I tried to communicate with the Station but prevented by the R.C.G. Police when I reached for the phone in the telephone box. They stayed for about 10 minutes so eventually C.P.C. 58 phoned to the Station at 8.35p.m. when they were about to leave. On the arrival of Inspr. Dudley and party for the second time the R.C.G. Police had already disappeared.

I came back to the Station with Inspr. Dudley and made this statement. In the Station I discovered one of my buttons had been pulled off and lost presumably it was lost during the manhandling.

Signed by C.P.C.1210.

FM. 2
G. 55M-1-38

Misc. File No. 66/39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yangtszepoo Station,

REPORT

Date April 28, 19 39.

Subject Duty stamps sold in Yangtszepoo district by the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau.

Made by D.S.I. Smith *Forwarded by*

Sir,

With reference to the extract from the Shun Pao headed "Shanghai City Government forcibly sells duty stamps in Hongkew" contained in the Intelligence Report dated April 22nd 1939 (Morning translation), enquiries have ascertained that on the morning of the 24-4-39 a male Chinese age about 22 years, height 5'7", long face, sallow complextion, long hair brushed backwards, wearing dark brown foreign style suit, and speaking Shanghai dialect representing himself to be tax collector in the employed of the Kiangsu-Chekiang and Anhwei Tax Bureau sold a number of duty stamps to the undermentioned shops in Yangtszepoo district.

This man informed the shop keepers that they must affix the newly introduced 10 cent duty stamp on each of their account books, failing which they would be fined, and added that if a further supply of stamps was required they could be obtained at No. 13 Yee Woo Li ( ), Chapoo Road, Hongkew district.

Name of Proprietor.	Name of Shop.	Address
Loh Yao Ding ( )	Yung Foong Cig. Shop.	47 Linching Road.
Wong Kyung Ling( )	Wong Yuen Shing Coal Shop	35 " "
Hsu Tung Fah ( )	Tung Yuen Ziang General Store	37 " "
Ying Foh Keng ( )	Foh Shing Bicycle Shop	31 " "
Tsu Mou Daung ( )	Shing Loong Foo Shop.	29 " "
Tsai Vung Ziang( )	Van Shing Yuen Dry-Goods Shop	25 " "
Chu Zung Kyi ( )	Chu Zung Dong Chinese Medicine Shop.	2007 Y'poo Road.

D.C. Spl Branch

FILE

P. Smith

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

D.S.I.

24/4

FORM NO. 3
G. 10M-10-38

Misc File No. 159/39.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SECRETARY
Wayside Station, 834 5
26 4 39

REPORT

Date April 24, 1939.

Subject (in full) Functioning of "Reformed Government Chinese Soldiers" in Wayside District.

Made by D.S.I. McCahey. *Forwarded by* Officer i/c.

Sir,

I beg to report that as inoculation of Chinese against "Cholera" is now in full operation at the Japanese Special Service Section Office at 213 Yangtszepoo Road, it has been observed that at least four "Reformed Government Chinese Soldiers" armed with rifles, bayonets, belts and ammunition pouches and dressed in greenish khaki uniforms, under a Japanese N.C.O. are functioning on that corner of Yangtszepoo and MacGregor Roads where No. 213 is situated. The duties of these men appear to be the marshalling of the two to three hundred Chinese civilians(male and female)awaiting their turn for injection.

Your obedient servant,

D. S. I.

D.D.O."D".

D.C.(Special Branch).

FILE

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

FM. 2
G. 15000-1-38

Misc. 8/39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
File No. 8345

Yulin Road
No. S. B. Station,

5TH REPORT

Date Jan. 18th. 19 39

Subject Illegal Functioning by the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau.

Made by D. I. Hutton Forwarded by

Sir:

At 4.05 p.m. 18/1/39 a telephone message was received informing the station of Japanese from the Kiangsu, Chekiang & Anhwei Tax Bureau again visiting 177 Yangchow Road.

The undersigned accompanied by D.S.Smith and J.P.S. 9 proceeded to the scene and found the 2 Japanese who were formerly handed over to Mr. Maeda and Mr. Maeda himself on the premises of the wine shop.

J.P.S. 9 was requested to inquire the business of the Japanese and the answer was given as "They wished to buy wine" and had a right to be in the shop. The Police remained on the premises but no attempt was made to buy wine. The 3 Japanese were again asked regarding their business and replied they wished to know the price of the wine. No attempt was made by either to ask the shop assistants the price of wine and from inquiries in the vicinity it was ascertained that when the 3 Japanese arrived in M/car 8077 they asked for the shopmaster and asked several people in the vicinity if they were Chinese detectives. The shop proprietor on arrival of the Police was absent from the shop. Mr. Maeda took exception to the undersigned's presence and commenced to use abusive language(in Japanese). Mr. Maeda was requested to give his name through the interpretation of J.P.S. 9 but refused to do so and proceeded behind the shop counter to a telephone installed by the shop owner. Mr. Maeda telephoned to J.D.S. 149 and requested his presence at the wine shop as the undersigned was interfering with him and he thought he may be taken to the station.

On arrival of J.D.S. 149 Urakami Mr. Maeda was requested

FM. 2
G. 15000-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

-2-

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

to state his business. He then stated that he had been requested to make a report on the refusal to per it the collection of taxes by S.M.P. and submit same to his Head Office for despetch to Tokyo, and as he had not taken the name of the Chinese owner he had visited the shop for that purpose. J.D.S. 149 was then instructed to give Mr. Maeda the proprietor's name and to inform him that should he wish further information he could obtain same through assistance from Yulin Road Station.

It may be pointed out that Mr. Maeda failed to request the use of the telephone from shop assistants and on this being pointed out he paid for the use.

Mr. Maeda's statement is untrue as the Chinese who was detained had the shop owner's name on a piece of paper and the shop owner had visited the Tax Bureau on a previous date and had been interviewed.

At 6.45 P.M. on 18/1/39 Miss Liu telephoned Yulin Road Station and stated she had lent her car to a friend who had failed to state he was visiting Avia Naikyo-ieeki W.H.

From inquiries in the vicinity the Chinese residents were of the opinion that the Japanese wished to take the owner of the shop away and had notified the station.

The M/car used 8077 was found to be registered in the name of Miss Rose Marie Liu 116 Majestic Apartments. It is interesting to note that the Chauffeur of the car used when the Japanese and Chinese were brought to the station on the first occasion (Licence No. 1542) was previously employed by Miss Rose Marie Liu of 116 Majestic Apartments.

A telephone call was put through to this address inquiring about M/car 8077 and it was verified that the car was still the property of the registered owner. But the owner stated she was not aware of the car being used in Yulin Road District but would make inquiries.

D.D.O. (D)

W. Sutton
D.I.

FM. 2
G. 15000-1-38

Misc. File No. 8/39.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yulin Rd. H.C.STRY
No. S. H. D. Station 45
Date 17-1-39. 18 / 39

4th REPORT

Subject Illegal Functioning of Japanese and Chinese employed by the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau.

Made by D.I. Hutton. *Forwarded by* [signature] Supt.

Sir,

Acting on instructions of P.A. to D.C. Crime the Chinese named Yih Tseu Koo (葉茲固) detained at Central Station in connection with illegal functioning and attempted extortion whilst employed by the Kiangsu Chekiang and Anhwei Tax Bureau was released on 18/1/39 and his warrant card issued by the same Bureau was returned.

Instructions are now awaited on the method of dealing with future cases of a similar nature and the action if any for the recovery of the money already taken from shopmasters, and the cigarettes seized from [illegible] owing to the cigar the Company not registering with the Reformed Government.

[signature]
D.I.

D.D.C. "D"
D. C. (Invs.)
D. C. (Sp.Br.) ✓

FM. 2
G. 15000-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
9345
Yulin Rd. Station, 12 1 39
Date Jan. 16th. 19 39

3rd REPORT

Subject Illegal Functioning of Japanese and Chinese employed by the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau.

Made by D. I. Hutton. *Forwarded by*

Sir,

Further to the reports of illegal functioning of the Kiangsu Chekiang and Anhwei Tax Bureau, the Chinese arrested and detained at Central Station in accordance with the instructions of the Commissioner of Police was interviewed by the undersigned on 15-1-39 and the following information was obtained. The detained man admitted having operated in Yulin Road Area on previous occasions and mentioned the following shops where he had visited.

(1) Yuen Tsang Siang (袁昌祥) Wine Shop, 215 Yenshan Road.

(2) Nyeu Shing (元興) Wine Shop 833 Lay Road.

(3) Soong Tsung Lee (松春義) Wine & Sauce Shop, 93 Thorburn Rd.

(4) Tsang Tong Shing (張棠新) Wine & Sauce Shop, 700 Seoul Road (Yangtszepoo District)

Enquiries were made by C.D.S. 104 at and the shops mentioned by the detained man and the following information was obtained:-

(1) The Chinese known as Yih (葉) accompanied by Japanese visited the shop on several occasions and demanded that the proprietor pay tax to the Kiangsu Chekiang and Anhwei Tax Bureau failing which they would close his shop, arrest the proprietor and hand him over to the Japanese Military Police. The proprietor being scared eventually paid $65.00 ($50.00 for a fine and $15.00 ricsha money) a receipt was given for $50 in the name of the Tax Bureau.

(2) The Chinese known as Yih accompanied by the Japanese visited the shop on several occasions and demanded that the proprie-tor pay taxes to the Kiangsu Chekiang and Anhwei Tax Bureau failing which they would close his shop, arrest him and hand him over to the Japanese Military Police. Eventually the proprietor paid $15.00 tax.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH 16/1/39

P. A. to D. C. (Sp. Br.) 16/1.

FM. 2
G. 15000-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

(3) The Chinese known as Yih accompanied by Japanese visited the shop on several occassions and informed the proprietor to visit the Kiangsu Chekiang and Anhwei Tax Bureau to register his shop. The inspectors who visited informed the proprietor that the equipment was not suitable for such business. The proprietor has failed so far to register but promised to do so at the last visit of the "Bureau".

(4) This shop is in Yangtszepoo District and has not been visited by detectives of this station.

With reference to the complaint made by the proprietor of the shop at 177 Yangchow Road about 8 a.m. 14-1-39 (Saturday) a Japanese accompanied by a Chinese visited the complainant's shop in M/car 4492 and made inquiries for the proprietor. As this visit was thought to be an attempt to take the proprietor away, detectives were again posted at the shop.

At 10.30 a.m. 16-1-39 a telephone message was received from D.S.I. Kobayashi attached to Central Station, stating that 2 Japanese were at Central Station making inquiries regarding the reason for the Chinese still being detained as Mr. Kakegawa, A.C. (J), had informed them the man could be released on Saturday 14-1-39. D.S.I. Kobayashi was informed to refer the Japanese to the Commissioner of Police.

At 10.50 a.m. 16-1-39 a Mr. Liau attached to the P.S.B. Ta Tao City Government, telephoned to Yulin Road Station to make inquiries regarding the Chinese being detained for Illegal Functioning. This man was also referred to the Commissioner of Police.

D.I.

D.D.O. "D"

D.C. (Divs)

D.C. (Sp. Br.)

FM 2
G. 55M-1-38

Misc. File No. 9/39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Yulin Rd. Station,

Further REPORT Date Jan. 13th. 19 39

Subject Illegal functioning by the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau.

Made by D. I. Hutton Forwarded by [signature] Commdg. Dist.

Sir:

As mentioned in the last paragraph of Y.T. Misc.9/39, detectives were detailed to keep observation on the wine shop occupied by Woo Ying Daung at 177 Yangchow Road.

At 4 p.m. 13/1/39 M/car 1542 driven by a male Chinese and 3 passengers(2 Japanese and 1 Chinese) arrived and stopped in front of complt's shop. The Chinese immediately asked the owner why he had failed to send money to the "Tax Bureau" and when the owner stated he had no money the Chinese accompanied by the 2 Japanese entered the shop and informed the owner to proceed to the godown which is a Chinese house situated across the alleyway from the rear door of the shop,House No. 3 Lane 122 Thorburn Road where they would seal 12 jars of wine as he had failed to pay. The value of the 12 jars of wine is $250.00.

C.D.C. 220 one of the 4 detectives posted on duty immediately communicated with the station and the undersigned accompanied by D.C. Smith, D. I. Davies and J.T.C. 71 attended.

Upon arrival at the shop the chauffeur was detained and on entering House 3 Lane 122 Thorburn Road 2 Japanese and 1 Chinese were observed sealing complt's wine jars with seals which when translated read as follows:)-

"Kiangying Wine Shop. Sealed by Kiangsu Provincial Tax Bureau for Rolled Tobacco and Wine. Dated 12/1/39 and chopped by Kiangsu Provincial Tax Bureau for Rolled Tobacco and Wine" (One seal attached to the original report).

Upon being informed that the undersigned was a representative of the S.M.P. and that they had no authority to seal complt's property or to tax and fine him they replied that they were from the Tax Bureau and were sent to seal complt's property.The 3 men

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 16/1/39 SPECIAL

FM. 2
G. 55M-1-38

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date 19

-2-

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

were informed that as this matter had already been reported to the Police and was a form of attempted extortion it was necessary that they accompany the Police to the station for enquiries.

The 2 Japanese were reluctant to attend the station but finally agreed to accompany the Police.

On reaching Yulin Road Station it was ascertained that the Chinese was one of those who had visited the shop on 12/1/39 and that he was the spokesman who had threatened the complainant with being handed over to the Japanese Military Police should he fail to pay $45.00 Licence fee and $75.00 fine for failing to register with the "Kiangsu Chekiang and Anhwei Tax Bureau". the 2 Japanese the shop owner stated had not visited his shop previously and therefore were not the person who had assaulted him on 12/1/39.

The Chinese gave his name as:-

Yih Tseu Hoo (姜翊化 ✓)34, Nanking, residing at 277 Chengtu Road. Tax Bureau Inspector with a warrant card which reads as follows:-

"Inspection Certificate

Inspection Certificate No. 8 issued by the Kiangsu, Chekiang & Anhwei Tax Bureau For Rolled Tobacco and Wine.

This certificate is issued to the bearer for authorizing him to examine goods(Rolled Tobacco, Wine etc) in accordance with the following instructions:-

1. This certificate is only issued to members of this bureau for authorizing them to examine imported or exported goods (Tobacco, wine etc.).

2. In case Police or military assistance is required to search prohibited goods, this certificate must be shown to the authorities concerned immediately.

3. Members of this bureau must carry this certificate when

they are on inspection duty. This certificate is not transferable.

4. In case this certificate is lost, the bearer must report to this bureau immediately and at the same time advertised the occurrence in local newspapers.

PHOTOGRAPH

This certificate is given to Inspector Yih Tsou Hoo.

Dated 7/7/38.

Signed by Chang Soh Woo,
Commissioner.

Chopped by Kiangsu Provincial Tax Bureau for Rolled Tobacco and Wine."

In possession of the Chinese was found a card with the name Yuen Yoong Zung Sauce, Wine & Oil Shop, 34 Pingliang Road near Tinghai Road and a paper with the name of the present complainant and the Pingliang Road shopmaster.

The Chinese was immediately sent to Central Police Station for detention pending further enquiries whilst the Japanese Consular Police were informed by J.D.S. 149 of the arrest of the Japanese.

The 2 Japanese were questioned by J.D.S. 149 and gave their names as:-

K.Ura Tax Bureau Supervisor No. 763,

N.Hayashi. Tax Bureau Supervisor No.940,

both giving the office address 13 Yih Woo Lee Chapoo Rd.

At 6.30 p.m. 13/1/39 the Chief of the Japanese Consular Police informed J.D.S. 149 that the 2 Japanese came under Military Control and that the Consular Police could not take jurisdiction.

The chauffeur was questioned and gave his name as:-

Ngau Sz Nyoen(顏梓元)chauffeur permit No.16477, residing at Lane 593, House 5 Ave. Foch and his employer as Tsai Yung Tee(蔡永庭)Lane 300, House 6 Kiaochow Road.

FM 2
G. 55M-1-38

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date 19

-4-

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

The owner of the cigarette shop at 376 Ward Road Zu Yue Fung (朱悦豐) subject of Misc. Y.R. 9/39 was called to the station and identified the Chinese Yih Tseu Hoo as the Chinese who had accompanied 2 Japanese to his shop and taken away his cigarettes. The 2 Japanese he failed to identify.

At 6.45 p.m. 13/1/39 information was received from the Japanese Military Police stating that they had not obtained instructions to deal with the Japanese arrested in connection with Tax Collecting. The Kiangsu, Chekiang & Anhwei Tax Bureau were informed of the detention of the 2 Japanese at 7 p.m. and were requested to send a responsible representative to the station so that the Japanese could be handed over.

On instructions of D.C.Crime the Chinese is being detained pending further enquiries.

At 8p.m. the 2 Japanese were handed over to Mr Maeda i/c of the Branch Office of the Tax Bureau Chapoo Road. Mr Maeda refused to confer with the undersigned on the grounds that he recognized his Tax Bureau rights and the fact had no bearing of tax matters.

D.I.

D.D.O. (D)Division.

FM 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. Misc. File No. 8/39

Yulin Road Station,

REPORT

Date Jan. 12th. 19 39

Subject Illegal Functioning of Japanese and Chinese employed by the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau.

Made by D. I. Hutton Forwarded by

Sir:

At 2.15 p.m. 12/1/39 a male Chinese named Woo Ying Daung (吳應堂) 42, native of Kiangying, Wine shop proprietor, residing at and operating a wine shop at 177 Yangchow Road reported that at 10.30 a.m. 12/1/39 one Japanese accompanied by 4 Chinese arrived at his shop in 2 motor cars Lic. Numbers unknown.

One of the Chinese known to complainant by the name of "Zang" (曾) questioned complt. as to the reason he had failed to register his wine shop with the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Wine Tax Bureau. Complt. stated he would visit the office at 4 p.m. 12/1/39. "Zung" then took one account book and 2 invoices for wine supplied by "Kiangying Hoo Kyi" wine shop and informed complt. that should he fail to register and pay the tax of $45.00 per month his shop would be closed and he would be stopped from doing further business, and addition to the tax he would require to pay $75.00 fine as he had operated the wine shop for a considerable time without have registered or paid his taxes. Complt. agreed to visit the Tax Office and was further informed that should he fail to attend he would be arrested and handed over to the Japanese Military Police. One of the 4 Chinese named "Yih" (葉) then informed the Japanese that complt. had failed to carry out instructions and the Japanese struck complt. on the face with his open hand.

The names of 3 of the Chinese was given as:-

Zang (曾).
Sung (宋).
Yih (葉)
One unknown.

FM 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

-2-

Made by.....Forwarded by.....

Sung informed complt. that Zang was the (No. 2) of the Tax Bureau.

Complt. was questioned regarding former visits of the Tax Bureau and stated that on 6/1/39 the Chinese known as "Yih" had visited his shop and informed him that he should visit the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau and register his shop within 3 days and gave him a paper written in Chinese (Translation attached).

Complt. visited 13 Ewo Lee Chapoo Road the site of the office and found that a number of Chinese were employed along with Japanese in an office. The outside sign of which read "Branch Office of the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau". Complt. was also informed at the time of the visit that he would be required to pay a tax of $45.00 and a fine of $75.00 or his shop would be closed.

Complt's shop is small and he states his profit per month amounts to $30.00-$40.00. Complt. prior to hostilities paid S.M.C. Wine shop tax at the rate of $12.00 per quarter.

As the tax Bureau representatives are not likely to return on 12/1/39 detectives will be detailed to give protection from 13/1/39.

D.I.

D.D.O.(D).

TRANSLATION

Dated 6/1/39.

To the management of "Kiangying Sauce, Wine and Oil Shop"

We understand that your shop has been selling wine for a long time. According to the regulations of the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau, your shop should be registered before doing business. Now we ask you to send a representative to the Branch Office of the Kiangsu, Chekiang and Anhwei Tax Bureau, situated at No. 13 Ewo Lee, Chapoo Road, to have your shop registered within a period of three days.

Hongkew Office of the Kiangsu,
Chekiang and Anhwei Tax Bureau.

FM 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 9/39

Yulin Rd. Station, S.B. Division, 14/1/39

REPORT

Date Jan. 13th. 1939

Subject Alleged Illegal Functioning of Outside Authorities.

Made by D.S.I. Willcox Forwarded by [signature] Supt.

Sir:

At 5.20 p.m. 11/1/39 one Zu Yue Kung (茅育根) shop assistant of the Yih Tai Tobacco Shop 376 Ward Road came to the station and reported that at about 4 p.m. 10/1/39, 2 Japanese and a Chinese in plain clothes arrived at his shop in a M/car License Number unknown. They were equiped with round blue coloured badges. After an inspection of the stock the undermentioned cigarettes were selected and taken together with the assistant to house 13 Yih Woo Lee off Chapoo Road.

(1)36 packets of "Three coppers" cigarettes,

(2)2 packets "Holeise" cigarettes,

(3)1 packet "Flying Dragon" cigarettes.

After lengthy questioning regarding the origin of the cigarettes, the shop assistant was released with instructions to return at 9 a.m. 11/1/39. At the stated time the assistant attended at house 13, Yih Woo Lee off Chapoo Road when he was informed that with the exception of the 2 packets of "Holeisi" cigarettes which were returned to him, the seized cigarettes were to be confiscated because they had not been registered with the Reformed Government of China.

The Japanese Consular Police were requested by Yulin Road Station for any information in their possession regarding a tax office at No. 13 Yih Woo Lee Chapoo Road and after making enquiries they informed the station that it was a branch of the General Revenue Office of Kiangsu, Chekiang & Anhwei Provinces.

[signature] D.S.I.

Sen. Det. Sc.

D.D.O.(D)Division.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 834
Date 12 38

"B"

Misc.No.493/38. Bubbling Well
27th November 38.

1.

FUNCTIONING OF TA TAO AUTHORITIES ON O.O.L. ROADWAY.

At 8.20 a.m. 27-11-38 Woo Nyung Daung(鄔寧棠), master of a wine shop, 1393(Chapei number, S.M.C. taxes paid) Jessfield Road, came to this Station and made the following complaint:-

At 3 p.m. 25-11-38 at Brenan Piece, two of his hand trolleys loaded with $60.00 worth of wine, were stopped by two plain clothes officers of the Ta Tao Police. The two officers ordered the wine to be sent to the Ta Tao Headquarters, 92 Jessfield Road, where it was detained.

Woo Nyung Daung has since learned that his wine was detained because no Ta Tao duty has been paid on it.

Copy to D.C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
25 NOV 38
SPECIAL B

H.B. Greenfield
D. S. 37.
C.D.S. 8.

Sen.Det.i/c.

F. A. to D. C. (Sp. Br.)

"A"

Misc. 1132/38. Central

Nov. 10th, 38.

1.

Illegal Functioning of Detectives employed by the Consolidated Tax Bureau, 230, Kiukiang Road.

At 11.45a.m. 10-11-38 C.P.C. 3320 brought to the station two male Chinese who described themselves as follows:-

1. Kau Sing Woo (高幸武) age 38, native of Anhwei, residing 295, Foochow Road.
2. Lieu Ching Yeu (陸金佑) age 30, native of Anhwei, residing 162 Markham Road.

(Both employed as detectives by the Consolidated Tax Bureau).

C.P.C. 3320 reported that between 10.30a.m. and 10.45a.m. 10-11-38 the above described persons were seen by Police to stop three M/trucks Licence Nos. 23566, 23501 and 23192 as the vehicles were leaving No. 3, Pontoon, The Bund loaded with coal, and on instructions from Sub. Inspector Beer the pair were arrested and brought to Central Station.

Enquiries by the undersigned revealed that the state M/trucks were the property of the Nee Tai Shing (義泰興) Coal Company 184 Sinza Road and were transporting a cargo of coal from No. 3 Pontoon to the Coal Company premises.

The coal had been transported by river from the Yangtzepoo Area to No. 3 Pontoon and had apparently the required tax had not been paid to the local Government Authorities for transportation of same and the two persons described above had been instructed by their senior to proceed to No. 3 Pontoon, The Bund and inform the trucks

to proceed to the Tax Bureau Headquarters Kiukiang Road where the cargo would be checked and for the purpose of collecting the stated tax.

In view of the fact that the detectives were functioning in the S.M.C. Controlled Area the D.D.C. "A" was communicated with and instructions received to detain the pair temporarily.

To Detention Cells.

D. [illegible] S.

San.Det.i/c.

D.C. (Special Branch)

CHINA POLICE REGISTRY No. 2345 Date 21 OCT 38

"B"

Misc.No.427/38. Bubbling Well
21st. October 38.

1.

C.P.C. 2181 DETAINED BY TA TAO POLICE.

At 4.30 p.m. 21-10-38 a telephone message was received from S.I.C.111 reporting that Ta Tao Police were interfering with the work of S.I.P. outside of 92 Jessfield Road.

S.I. Yamaguchi, C.D.C.233 and the undersigned attended and ascertained that C.P.C.2181 attached to Gordon Road Station was detained by the Ta Tao Police.

Mr. Kitaoka advised the Ta Tao Police was interviewed and stated that at 3 p.m. 21-10-38 a male Chinese Tsu Kee Kong(徐其光), 32, Kompo, stall keeper of Siao Sing Tsaung off Robison Road had reported to the Ta Tao Police that a gang of loafers attempted to extort from him the sum of $15.00 and told him to come to a foodshop at 362(Ch.No.) Jessfield Road at 4 p.m. even date. The complainant was instructed to keep the appointment and 3 Ta Tao detectives named Hsia Tsao(夏早) Mien Te Sieng(孫德生) and P'ang Sung Chang(龐崇昌) were detailed to accompany him and arrest the loafers.

At 4.10 p.m. even date when the said detectives arrested 4 loafers and were bring them to the Ta Tao Police the Settlement Police interfered and one of the arrested men was taken away to the P'ooli Station whilst C.P.C.2181 detained detective Hsia Tsao, assaulting him

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 22/10/38 SPECIAL BRANCH

S/1

22/10

by slapping his face, and thus allowing one of the loafers, arrested by the said detective, to make good his escape during the commotion.

C.I.C.2181 denied having assaulted the above detective, stating that at 4.15 p.m. even date he was on duty at the corner of Jessfield and Connaught Roads when he observed several men struggling outside of No. 839 Jessfield Road. He approached the scene and saw that one of the men was armed with a pistol. He got hold of the pistol when this man stated he was a Ta Tao Police detective, but could produce no identification card, therefore the C.I.C. told him to come to the B'Well Station together with the man arrested by him. C.I.C. stated he had seen only one man arrested by the said detective, and was bringing him and the detective to the B'Well Station but whilst passing the Ta Tao Police, 92 Jessfield Road, he was surrounded by a large number of the Chinese & Japanese members of the Ta Tao Police and forced to come into the above address where his service pistol was taken away from him.

After lengthy questioning of the all parties involved, the following facts were ascertained: 4 Male Chinese had been arrested for attempted extortion by the Ta Tao Police detectives in the teashop, No.882 Jessfield Road. Detective Idou Tu Siang arrested Idou

Zeu Ming(), 34, Hupeh, M/Unemployed, of 40 Tsing Kong Lee, and took him direct to the Ta Tao Police.

Detective P'ang Sung Chong arrested one Tsang Hai Kee(), 26, Kompo, M/hawker of Ta Ping Lee, Jessfield Road, but the arrested man resisted on the road and S.P.C.93 took the man over and brought him to the B'Well Station.

Detective Hsia Chao arrested two men; Woo S Hoong(), 25, Anhwei, S/Unemployed, N.F.A., and one other name unknown. Whilst they were on the premises, Woo S Hoong attempted to escape, but collided with a broken boiler and injured his right foot, receiving a lacerated wound; he was, however, overpowered by the above detective, who pulled him and the other man escaped East along Jessfield Road. When they were outside of a shop, No. 839 Jessfield Road the 2 men again began to struggle with the above detective. C.P.C.2181 was informed of the occurrence and on approaching the scene saw the above detective with a pistol in his hand. C.P.C.2181 took hold of the pistol, asking the detective for his permit, which the latter was unable to produce. At this time the detective released the unknown loafer, who took the opportunity and made good his escape, whilst C.P.C. told the detective and Woo S Hoong to come to B'Well Station, but were detained by the Ta Tao Police whilst passing

Misc.No.427/38(B#)

A (sheet 4)

No.92 Jessfield Road.

It was explained to Mr. Kitaoka that the incident had occurred owing to misunderstanding arising from the Ta Tao Police functioning on the Municipal Road, after which Mr. Kitaoka agreed to release the C.P.C.2181 on condition that Tsang Hai Kee be handed over to the Ta Tao Police.

D.C. "B" was informed of the above and instructed that Tsang Hai Kee be handed over to the Ta Tao Police after C.P.C.2181 has been released.

At 7 p.m. even date S.M.P. Pistol No.3344 was returned to C.P.C.2181 who was released and brought by the undersigned to this Station, after which Tsang Hai Kee was handed over to the Ta Tao Police.

Copy to D.C. (Divisions).
D.C. (Special Branch).
O.i/c(Gordon Road Station).

Sen. Det. 1/c.

D. S. I.

C.P.C. 2161 Lee Yao San (李耀三)

B'Well Stn. 22/10/38. Branch xxxxxxxx Block 8th.

I beg to report that at 3p.m. on the 21/10/38, I was detailed for point duty at the corner of Connaught & Jessfield Roads. At about 4.15p.m. a crowd of people came down from a teashop situated at No. 562 Jessfield Road, corner of Connaught Road, who walked South along Jessfield Road. At the same time, four trooper S.P.C.s were patrolling from South to North and seeing this crowd running in different directions, two of them dismounted and gave chase and arrested one of them. At this time, I heard someone shouting that one of the men was armed with a pistol. I gave chase South along Jessfield Road and when about thirty yards from my duty post, I saw two men fighting outside a canned-goods shop. I arrested both and saw that one of them was armed with a pistol. I took down this pistol, asked them the reason for fighting and the armed man's occupation, but this man refused to answer. With the assistance of the S.P.C. I took both parties to the B'Well Station. Whilst on our way to the station near the Ta Tao Police Bureau, the armed man told me that he was a detective attached to the Ta Tao Police. I asked him to show his warrant card. He told me that he had forgotten to bring it along with him and wanted to get it from the Ta Tao Police Bureau. Fearing that something may happen, I refused and only gave him permission to inform the Police on Ta Tao Police Bureau gate. When reaching the Ta Tao Police Bureau, he refused to follow me and at the same time a number of Ta Tao Police, detectives and Japanese Military Police, came out of the Bureau and forcibly took me to their office, took away my pistol and did not allow me to say anything.

The above is my true statement.

(Sgd.) Lee Yao San

FM. 2
G. 55M-1-38

Misc. File No. 195/38.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Pootoo Road Station,

REPORT

Date 24.10.38. 19

Subject: Tobacco Tax Bureau functioning at the Foh Shing (福昇) Tobacco Factory, No. 521 Macao Road.

Made by D.S.I. Burton. Forwarded by J McFarlane Inspt. i/c.

Sir,

At 3.50 p.m. on the 24.10.38., a telephone message was received from the Foh Shing Tobacco Factory, No. 521 Macao Road to the effect that some Japanese had entered the factory and were going to arrest some of the workers.

D.S.I. Chao Ping Kun, J.D.S. 48 Mori and the undersigned attended when the following was ascertained:-

At about 3.30 p.m. 24.10.38., a Mr. Kanza Muratani, Tax Inspector attached to the Head Office of the Kiangsu Chekiang and Anhwei Provinces Tax Bureau No. 230 Kiukiang Road accompanied by one Kokumu Kawashima a Chinese interpreter named Tsu Kyung Voong (朱鈞文) a clerk named Wong Sau Foo (王少甫) and one Tsang Tsze Fah (曾自發), the lst 3 named being attached to the Bureau whilst the latter is an informer to Muratani, entered the factory as a result of information received by the Bureau Head Office during the last two months that the Foh Shing Factory Proprietors were evading the Tobacco Tax in as much as that they would send out cases of 50,000 cigarettes taxed $100.0 per case, then the same cases would be brought back to the factory repacked and the old stamps used again, his object being to inspect the factory and examine the bokks re the amount of cigarettes manufactured on the premises and number of cases sent out. When he and his party entered the premises the only person in the offices was Wong Chung Kong (王鍾康) Personal Manager and he did not feel inclined to allow them this privilege due to the fact that the manufactures and sales of the cigarettes were not under his supervision and further that he thought permission should be first obtained from Mr. Grey of the Union Tobacco Coroporation, No. 51 Canton Road (Who during the absence on leave of Mr. Vines a partner in the firm)

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject..... Continued (Page 2.)

Made by.....Forwarded by.....

is looking after his interests.

The Tax Bureau have 3 Chinese in the factory who check and stamp all cases of cigarettes leaving the factory and if there is any discrepancy, these persons must know and be concerned, this was pointed out to Mr. Muratani who stated that he would report the matter to the Head Office and have these men transferred, he considered that Tax evasion was going on, as he had noticed several truck loads of empty cases being returned into the factory premises and considered this was proof enough, for him.

Mr. Muratani was informed that his inspection etc of the factory was not a police matter but that the occupants had become a little panicky at he and his parties entrance and called the police for assistance they not knowing the object of the visit. He was also told that the firm was registered with the American Consulate and his best plan should he wish to inspect the factory seeing that the Chinese in charge would not give him permission was to communicate with Mr. Grey and let him decide the issue.

Mr. Muratani stated that he was under the impression that the firm was purely a Chinese Concern and had no knowledge of the American registration, but decided that his best course would be to return to the Head office and let his superiors deal with the matter, adding that he had no intention of causing any trouble when he entered the factory but was only carrying out his orders. Accordingly he and his party left the factory.

Superintendant Crouch, D.D.O. "B". informed.

D.D.O. "B" Division.

D.S.I.

F. 32 F
G. 4-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"C" Division.
Kashing Road Police Station.
October 10, 1938.

CRIME REGISTER No:— Misc.70/38

Diary Number:— 1 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Road Coolies employed by the Shanghai Ta Tao City Government function in the Settlement.

Sir,

During the afternoon of October 10,1938, eight coolies employed by the Shanghai Ta Tao City Government were observed to be levelling and spreading ashes on that part of MUKDEN ROAD located between East Kashing Road and Urga Road Bridge.

Inspector J.M. Watson and a party of police attended and instructed the coolies to stop work immediately.

The Chinese foreman explained that they had been instructed to do the work by a Japanese Marine, who was in charge of them.

Sergeant KAKEYA of the Japanese Naval Landing Party subsequently attended Kashing Road Station and stated that the coolies had been loaned to them for the purpose of repairing the road in Question.

It appears that Naval transports frequently use the road and that the authorities consider its present condition unsatisfactory.

It was explained to Sergeant Kakeya that the road was within the Settlement boundary and that the work should be done by the P.W.D.

The road is nothing more than a cinder path and vehicles using it do so at their own risk.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE * 11 10 38 * SPECIAL BRANCH

F. 22 F
G. [illegible] M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc. 70/38

.....*Division.*
.....*Police Station.*
.....*19*

Diary Number:— 1/2 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Sgt. Kakeya stated that he would stop the work pending further instruction from his superior officer.

The P.W.D. Inspector i/c of the Eastern District will be informed and requested to level up the road if possible.

R. Muir.
D. S. I.

Copies forwarded:- D.D.O."C" Division.
D.C.(Divisions).
D.C.(Special Branch).

No. S. B. II. 834
" "

"B"

Misc.266/38. Gordon Road
September 23, 38.

1

Please see below.

Alleged Ta Tao Officials Operating on Singapore Road

At 4.30 p.m. on the 23/9/38, a female named Tsah Sung Sz (鄒頌詞) the owner of the Western Dairy 45 Singapore Road O.O.L. came to the station and reported that at 11 a.m. even date, three Chinese and 2 Japanese dressed in foreign clothing came to her dairy and demanded that she move out.

Enquiries by D.S.Daly and C.D. S.299 elicited that the original owner of the dairy the father-in-law of the informant, had died a few years ago, leaving the dairy to his daughter-in-law with a stipulation that she pay a certain sum to his son,(her husband) whom the old man had disowned on account of his bad habits.

The informant states that she has already paid over the stipulated sum to her husband (who does not live with her) and has certificates to prove her ownership of the dairy.

The five men who called at 11 a.m. even date stated that they were employees of the Ta Tao Government who were representing her husband and as the latter person claimed and the dairy as his property, they ordered her to move out and a few minutes later left the premises.

As this is in all probability an attempt by the informant's husband to extort money from his wife, the latter person has been warned to inform the station [illegible]

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH

"B"

Misc.266/38. Gordon Road
September 23, 38.

1/2

Please see below.

once should these or any other people again call at her dairy.

Geo Daly
D.S.120.

Sen. Det. i/c.

D.D.O."B" Division.

copy sent to Special Br.

FORM NO. 3
G. 40M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

S.1, Special Branch, District.

SECRET REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE S. B. REGISTRY No. S. B. [illegible]

Date September 27, 1938.

Subject (in full) Second Branch of the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau - office removed

Made by Clerk Loh Wei-kong *Forwarded by* C. Clarke A.D

The office of the Second Branch of the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau has been removed from 35-D Brenan Road, O.O.L. to Peh Sing Kying. The personnel of this office operated in the Jessfield Area and was responsible for the seizure of cases of beer belonging to the Union Brewery in July 1938 for alleged non-payment of taxes (Vide Special Branch Report, 20/7/38).

Copy to D.O.3. FILE Loh Wei-Kong
Clerk

D.C. (Special Branch). 27/9.

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 27 SEPT 1938 COMMISSIONER'S OFFICE

Secrecy.
For
Information
Chief Inspector
DC(SB)

FM. 2
G. 55M.-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 164/38.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8345
6 9 38

Rootoo Road Station,

REPORT

Date 6.9.38.

Subject Male Chinese employee of the Dah Tao Boat Registration Bureau functioning from Municipal Road.

Made by D.S.I. Burton. Forwarded by [signature] Insp. i/c.

D 8115

Sir,

At 3.25 p.m. on the 6.9.38., C.P.C. 85 brought to the station 3 male Chinese namely:- Zee Yoong Zai (徐永才), age 32 native of Changchow, M/Boat-owner, Tsoo Yoong Yoong (祝永昌), age 33, native of Wusih, M/Inspector of the Dah Tao Boat Registration Bureau, residing No. 75, Robison Road, C.C.L. and Tsai Yoong Sung (蔡永生), age 29, native of Soochow, M/unemployed, residing Brenan Road, C.C.L. whom he had arrested on West Soochow Road near Ichang Road for quarrelling, the 1st named accusing 2nd and 3rd named of extorting money from him.

Enquiries by C.D.S. 229 and the undersigned ascertained the following.

On the afternoon of 6.9.38., Tsoo Yoong Yoong acting on instructions from the Dah Tao Boat Registration Bureau whose offices are situated on Woo Tsung Road, Chapei, was boarding boats moored on the south bank of the Soochow Creek from West Soochow Road and in his capacity of Inspector was ascertaining whether the boats were registered with the bureau, if not was issuing them with an application form and instructing boatowners to fill the forms and present them at the bureau offices where they would be registered and receive the necessary pass to travel in territory controlled by the Japanese.

At about 3 p.m. 6.9.38., he boarded Boat No. 4661 owned by Zee Yoong Zai, and found that he was already registered for cargo but not passengers and accordingly told Zee that he would have to report him to the bureau for using his boat for passengers as well as cargo, also telling Zee that he would have to go to the Bureau Office for a passenger pass.

Zee did not wish to have to do this and asked Tsoo not

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date 19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

to report the matter and they came to an arrangement resulting in Zee giving Tsoo $1.60 to square the affair. Whilst the negotiations were taking place, Tsai Yoong Sung had boarded the boat and was assisting Tsoo in the matter, after obtaining the $1.60. Tsoo still persisted that Zee go to the Bureau Offices with him to obtain the passenger pass.

At this time, the parties were on West Soochow Road quarrelling and C.P.C. 85 who was patrolling 5 beat and walking along West Soochow Road, came on the scene and seeing quarrelling taking place went to investigate, whereupon Zee accused Tsoo and Tsai of extorting money from him, as a result of which the C.P.C. brought the parties to the station.

It would appear that as the result of Zee giving this money in such an eager manner Tsoo was trying to force him to increase the amount by persisting that Zee accompany him to the Bureau to obtain a passenger permit, when C.P.C. 85 intervened.

Superintendant Crouch D.D.O. "B" informed, who instructed that Tsoo be severely cautioned and warned that in future he was not to function from Municipal Roads.

Tsoo cautioned as aforementioned and instructed that he must carry out his work in future from the Creek and not Municipal Roads, the money $1.60 returned to Zee.

Tsoo was in possession of an identification card No. 49159 issued by the Boat Registration Bureau, bearing his photograph. Tsoo and Tsai released on completion of enquiries.

Copy of Registration application attached to Spl. Branch copy.

D. S. I.

D.D.O. "B" Division.

8245
7 9 38

"A"
Central
30th. August 38

Misc.895/38.

1.

Complaint of the U.B.Brewery regarding the Illegal functioning of the Consolidated Tax Bureau of the Newly Reformed Government.

At 3.50.p.m. on 30.8.1938 Chief Insp. Barry in charge Central Station, received a telephone message from D.S.Pitts, Special Branch, to the effect that the Consolidated Tax Bureau officials had detained cargo of the U.B.Brewery (240 cases of beer) at Foochow Road Jetty. Chief Insp. Barry, D.S.I.Guess, D.S.Pitts, S.I.Zee and B.S.I.Kau (Sp.Br), proceeded at once to the jetty and found everything quiet but three males, apparently Japanese, aboard the lighter loaded with beer.

S.I.Oikawa and J.D.C.Yoshinaga were then called to the scene but on their arrival the Japanese had already left the boat. A Chinese who was recognised as a member of the trio was found on the jetty and when questioned by J.D.S.Koshinaga this man gave his name as Woo Liang (吳良) and the names of the Japanese as M.Maeda (前田松夫) and Satoh (佐藤) all of whom were connected with the Consolidated Tax Bureau, 230 Kiukiang Road.

From enquiries made by D.S.I.Guess it appears that at about 2.00.p.m. on 30.8.1938 210 cases of beer were passed through the Customs and tax paid. The cargo was then loaded onto a lighter at No.6 Pontoon in readiness for removal to the s:s: Kaiping for transportati to Chingwangtao.

SPECIAL BRANCH

Whilst the boat was thus waiting, loaded, for the launch another launch arrived on the outside of a number of lighters and from this the two Japanese and Chinese proceeded to board the complainant's lighter.

An immediate report was made by the loadah to the owners of the cargo and whilst Mr.H.B.Roe, manager of Union Brewery, telephoned to Headquarters, Mr.O'Neill proceeded to the scene and, on ascertaining the position, proceeded to the River Police where he requested assistance. He was referred to several departments and eventually advised to inform his consul. Owing to the fact that the payment of this tax has already been made the subject of enquiry by the British Embassy the complainan informed the British Embassy of the actions of the Japanese representatives of the Tax Bureau and was in turn referred to the British Consulate who advised him that they could give no assistance and referred him to the Police.

Woo Liang who was brought to station by D.S.Pitt stated that he was employed as an interpreter by the Tax Bureau although himself a sub-divisional inspector of same. According to his information a report was received that a cargo of untaxed beer was leaving the No.6 Pontoon and the two Japanese therefore proceeded from the Tax Office to the lighter taking Woo Liang with them as an

interpreter. Actually no direct action was taken to detain or remove the cargo. Owing to the fact that the owners apparently refused to move the cargo into the river the Tax Bureau Representatives left after the arrival of the S.M.Police.

Mr.O'Neill of the Union Brewery was questioned by D.S.I.Guess and admitted that no effort was made to interfere with the cargo or to remove the lighter but it was quite obvious that once in midstream the lighter and contents would have been seized and it was therefore decided to return the cargo to the godown until some arrangements have been made between the Tax Bureau and the British Embassy who are handling the affair.

It appears that the Union Brewery are willing to pay the Tax Bureau but at the same time refuse to acknowledge the Reformed Government Tax Bureau. They have on previous occasions paid the tax through a third party but the Tax Bureau has now refused to accept payment in this manner, apparently in an attempt to force recognition.

The foregoing details were made known to Mr.A.H. Aeirs, D.O."A" Division and with his consent Woo Liang was released after advice that lighters etc tied to the Pontoons were considered within the Jurisdiction of the S.M.P. and beyond the control of the Tax Bureau and that functioning on such craft might result in arrest.

J. Ross 31/8/38
Sen.Det.I/c

H.Guess
D.S.I.

August 1, 1938. 8345
6 8 38

The Acting Secretary.

The position of the Kiangse, Chekiang, and Anhwei Revenue Bureau solely with regard to the Rolled Tobacco Tax was discussed informally with the Senior Consul and the American, British and French Consuls-General some months ago and it was thought that in view of the agreement between the Consular Body and the Nationalist Government of China and in view of the importance of the matter to foreign tobacco merchants that while no official recognition should be given to this Bureau under the existing regime, it might be in the interest of the tobacco merchants to tacitly acquiesce in the new regime carrying on upon the basis of the old agreement.

There never has been any agreement between the Consular Body or the Council and the Nationalist Government about the collection in the Settlement of taxes upon any other articles than rolled tobacco.

As this bureau does not confine itself to the former agreement and is interfering with various lines of business I think the Police should take every practical step to prevent the officials of this bureau from functioning either in the Settlement or on the extra-Settlement roads.

In so far as I am aware the breweries in the past have made their own private arrangements with the Tax Bureau and have not called upon the Council for any assistance.

5.1 note & pass to FILE mjf 5.8.38

According to reports the officials of the present bureau are more or less corrupt but I do not feel the bureau should be given any consideration whatever on the part of the Council.

(sd) Stirling Fessenden
Secretary General.

DBR. 5/8.

Certified true copy.

H.C. Fardley
KZW/

C. 6/8

FM. 2
G. 55M-1-3A

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section 1, Special Branch

REPORT

Date July 22nd 19 38.

Subject Tax on Mineral Water - by the Kiangsu Chekiang Anhwei Revenue Bureau.

Made by Inspector Shih Ssu-chien Forwarded by C. Crawford D.I

Further to the attached Bubbling Well Station Miscellaneous Report No.295/38 regarding the seizure from one Wong Zai Pao of 144 bottles of mineral waters on Jessfield Road, on July 19th, by a police constable attached to the Singapore Police Sub-Station of the Pootung Police Bureau, 476/8 Connaught Road: enquiries show that in accordance with the regulations promulgated by the so-called Kiangsu Province Mineral Water Tax Collecting Office (江蘇汽水附加稅所), attached to the Headquarters of the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau, 230 Kiukiang Road, all mineral waters being transported into the district over which the Shanghai Municipal Administrative Office have jurisdiction, require to have affixed to each bottle, a tax stamp costing one cent. The stamps can be purchased at 230 Kiukiang Road. Persons found in possession of mineral water without stamps are subject to a fine ten times the cost of the stamps.

In order to check the "smuggled" mineral waters in their controlled area, the above Bureau established an Inspection Office at No.35D Brenan Road, O.O.L., from where inspectors are sent out daily to the Western outside road areas with instructions to intercept mineral waters without stamps.

SHANGHAI MUNICIPAL P... 22 JULY 1938 ... L BRANCH

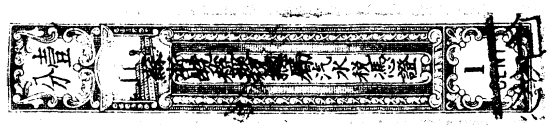
A specimen stamp for the mineral water issued by the Kiangsu-Chekiang-Anhwei Revenue Bureau is attached.

Copy to D.O.B. FILE

Inspector

D.C.(Special Branch).

P. A. to D. C. (Sp. Br.)



D.C. (Sp. Branch)

" B "

Stn.Ref.No. 295/38. B'Well
19th. July, 38.

1.

Illegal Functioning of "Ta Tao" Government Official on Jessfield Road, C.Q.I.

At 11a.m. 19/7/38, Wong Zai Pao (王财宝), coolie, employed Mr. Iung Ts Ling (殷子林), undertaker, 55 Kinnear Road, was sent to this station by his master with the following complaint:-

At 9a.m. 19/7/38 the coolie was instructed by Mr. Iung Ts Ling to convey 144 bottles of various kinds of mineral waters from his office, 527 Haiphong Road to his residence, 55 Kinnear Road.

He loaded the mineral waters on to a hand-trolly, and set out on his errand.

At 9.30a.m. 19/7/38, at Jessfield Road near Connaught Road, the coolie was stopped by a male Chinese dressed in a long blank gown, and speaking Shanghai dialect, who produced a "Ta Tao" Government warrant card bearing his photograph, and then examined the mineral water. The "Ta Tao" Government official notified the coolie that the bottles did not bear any "Ta Tao" revenue stamp, and the property would have to be detained.

The coolie was taken to a "Ta Tao" Government office, 473 (Chapei number) Connaught Road where the 144 bottles of mineral water were taken from him, his name and address recorded, and informed that a fine would be imposed. The amount of the fine was not stated.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 20 JULY SPECIAL BRANCH

Copy to:-
D.C. (Divisions).
D.C. (Special Branch).

Son.Rpt.i/c.

R.B. Greenfield
D.S.P.

...L MUNICIPAL POLICE
... RECISTR
D. 8345

"A"

Misc.602/38 Central
13/6/38

Suspected illegal functioning of Consolidated Tax Bureau,230,Kiukiang Road.

At 11.15 a.m. 13/6/38 C.P.C. 940 brought to the station one named Lee Kuh Zung(李克诚)a detective constable no. 9,attached to the Consolidated Tax Bureau,230,Kiukiang Road,whom he found in possession of 5 sacks containing cartons of various brands of cigarettes. The arrested person stated that he was conveying same to the Tax Bureau Headquarters,Kiukiang Road having seized same for non-payment of taxes.

Enquiries were made by the undersigned assisted by C.D.S. 12 and when questioned Lee Kuh Zung stated as follows:-

The property had been seized at 9.45p.m. 11/6/38 from one named Sing Tsing Fah(秦庆发)address unknown, who was conveying the cigarettes to Yang Hong(杨行) by boat on the Soochow Creek,for non-payment of taxes. The property was placed aboard the Consolidated Tax Bureau junk which is moored at Shanse Rd. Bridge and Lee Kuh Zung had been ordered by his superiors to convey same to the Bureau Headquarters on Kiukiang Rd. and he was arrested as stated.

The above was verified by the undersigned and the arrested person was also in possession of Tax Bureau receipts.

S.I. Stevens R.T.T.S. Legal Dept. was communicated

Special Branch Copy

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
14 JUNE 1938
SPECIAL BRANCH

with and he attended Central Station and after the facts of the case was explained to him he informed the undersigned that no breach of regulations had been committed and in view of the fact that there was no evidence to prove otherwise the property was returned to Mr. T.Cheyne, Adviser Consolidated Tax Bureau who also attended Central Station,and Lee Kuh Kung was released.

D. S. 102.

SEN. DET. i/c.

09820

8345
25 5 38

"Ta-Tao Government" Tax Collector Faces Extortion Charges

Facing a charge of extortion, a man, who claimed to be a tax-collector of the "Ta Tao" administration, yesterday morning appeared in the First Special District Court on a writ of detention application of the Settlement police.

The accused, who gave his name as Wang Seu-tsang, was arrested Sunday afternoon when he attempted to collect a "tax" of $1.20 on each head of pigs from farmers.

Wang, according to the statement made by the municipal advocate, had established himself as a "tax collector" at No. 12 pontoon and was in the process of enforcing the levy when he was taken into custody by a Chinese police constable.

The writ of detention was granted by the Court and the case was remanded for one week.

09801

TAX COLLECTOR IS TAKEN TO COURT

Settlement Police Are Looking For Illegal Agents Along Bund

The intention of the Settlement authorities to frustrate any attempt made by tax collectors of the "Great Way" City Government to collect tax money in areas under their jurisdiction was indicated yesterday in the First Special District Court when Wang Sau-tsang, one of several "Great Way" regime tax collectors operating along The Bund was brought up on a writ of detention. Hearing was postponed for a week pending further investigations.

Wang was arrested last Saturday near the Nanking Road Bund where he and several of his colleagues, all armed with badges, were seen arguing with some boatmen whose boat was moored alongside the jetty. They were trying to collect what they termed the "cargo tax" on pigs and chickens which the boatmen were trying to unload. Wang was caught at the height of the dispute, but the colleagues managed to escape during the confusion.

File No 24/5

8345
25 5 38

"A"
Central
Misc.528/38. May 24th, 38.

4.

Re Illegal Functioning of an Inspector of the Shanghai Municipality, Ministry of Finance, Poultry Tax Bureau.

The accused was arraigned before the Court on 24-5-38 and his release requested but the Judge stated that as he was not in charge of that particular case he must re-appear before Judge Feng on the morrow.

However a special application was made to Judge Feng in Chambers with the result that he endorsed the Charge Sheet "Wong Seu Tsang to be released".

Special Branch Copy

The accused was therefore handed over to Mr. Kita at 5p.m. on 24-5-38.

Sgd. W. et.i/c.



D. S.

D.D.O. "A" Div.

S.I.
DBP 25/5.

83407
24 5 38

"A"
Central
May 23rd, 38.

Misc. 528/38.

S.

Re Illegal Functioning of an Inspector of the Shanghai Municipality, Ministry of Finance, Poultry Tax Bureau.

The accused appeared before the Court on the morning of 23-5-38 when it was requested and granted that he be detained until 30-5-38.

On instructions however, of D.D.O. "A" Divid on through Sen. Det. i/c Central, the accused will re-appear on 24-5-38 when it will be requested that the Writ of Detention be withdrawn.

Special Branch Copy

Sen. Det. i/c.

S.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
24 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

D.D.O. "A" Div.

24/5

"A"

Misc. 528/38 Central
23/5/38

2

Re Illegal Functioning of an Inspector of the Shanghai Municipality, Ministry of Finance, Poultry Tax Bureau.

On the morning of 21/5/38 the Mr. Wong referred to by the accused came to the station and gave his correct name as Wong Lih Dong(王立東)Chief Inspector of the "Shanghai Municipality Ministry of Finace Cattle and Poultry Tax Bureau". He identified the accused as being employed by the Bureau and stated that he had instructed him to go to The Bund in order to inform all cattle and poultry dealers that they must register with the Bureau before the 20th of this month. He further stated that he did not give the accused instructions to collect money. He has made a statement to this effect which is attached herewith.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 23 MAY 1938 SPECIAL BRANCH

Special Branch Copy

A statement was then taken from the accused in which he states that he was instructed to go to the jetty by wong Lih Dong for observation.

He denies having demanded any money, stating that another inspector named Yang was the man who demanded the $1.20 per head tax. He further states that he was original employed as a teaboy at the Bureau.

At about 11.30a.m. on 21/5/38, a Mr. Kita, attached to the Special Service Section of the Japanese Military with offices at 719 Dixwell Rd. came to the station with

a letter addressed to Mr. Kakagawa A.C.P. the contents of which announced that the Tax Bureau would function from May 20th and giving the names of the Director and Assistant Director respectively as Soong Doh Yoong (宋大榕) and Tsang Li(曾利).

Mr. Kita was interviewed by Mr. Kakagawa who explained to him that the Bureau can not be recognised by the Police until arrangements are made with the S.M.C. and Consular Body and in consequence any person collecting taxes on behalf of the Bureau in the Settlement are functioning illegally.

The D.C.(Crime), Mr. S.C. Young A.C.P. then gave instructions through Supt. Aiers D.D.O."A" Div. and which were later verified in written form on Diary No. 1 that the accused be put before the S.S.D.Court on Monday, 23/5/38 when application will be made for him to be held on a Writ of Detention for further enquiries.

S.

SEN. DET. i/c.

D. D. O. "A".

Wong Lih Dong.

xx self

Central Stn. 21-5-38

Wong Lih Dong, aged 34 years, native of Woosung, M/residing at No. 32 Pau Shing Lee off Rue du Consulate, F.C.

On the 20th inst, I was assigned to be in charge of Inspectors by Mr. Soong Dah Yoong who is in charge of the "Shanghai Municipality Ministry of Finance Cattle and Poultry Tax Bureau", office situated in Room 705, No. 38 Szechuen Road. There are twenty inspectors in the said bureau and their job is to operate as Kiaochow, Nantao, Western district of Shanghai and The Bund. As instructed by our in charge yesterday, I assigned Inspector Wong Seu Tsang to proceed to The Bund and to inform all the cattle and poultry dealers to register with the bureau before the 20th day of this month, but I did not instruct Wong to collect any tax from the dealers.

Signed.

C.P.C. 993 attached to Central Stn.

xx

Central Stn. 21-5-38

C.P.C. 993 reports as follows:-

Between 6p.m. and 10p.m. on the 20th inst. I was on duty at No. 12 Pontoon, The Bund. At about 6.30p.m. same date I was approached by a well dressed male Chinese who represented himself as a Tax Collecter attached to the "Tah Dao" Government and requested me to bring the pig dealers to the station, because the latter had violated the Tax Regulations and refused to pay the required tax i.e. $1.20 for each pig. I asked the above Chinese whether he could produce any proof to verify that he was a bona fide officer, upon which he showed me a badge bearing his name. I then replied to this man that no tax whatsoever could be collected within the precincts of the International Settlement. In the meantime a foreign Inspector happened to come to the scene and after having reported the matter to the Inspector, he instructed me to bring the alleged tax inspector to the station.

Signed.

Wong Seu Tsang (黃壽章), 20, S/unemployed,
274 Rue du Consulat, F.C.

Woosung — self-written

Central Stn. — 22/5/38 — translated XXXXXXXXX — Clerk Woo Chen I.

States:-

At 8.30a.m. on the 20/5/38, I was employed as a teaboy by the Poultry Tax Bureau situated at Room 705, 33 Szechuen Road.

At 2p.m. same date, I was instructed by Wong Li Dong (王立堂), to accompany two other persons namely Yang (楊) and Soong (宋) to proceed to the various pontoons on the Bund and make enquiries among the poultry dealers, who ship their cargoes from Kompo, regarding "Purchasing Permits", and to advise them to obtain same from the above tax bureau should they fail to produce any, as the bureau was established only recently and they were unaware of this procedure.

At 6p.m. same date, on approaching the No.14 Pontoon, we observed a boat lying alongside loaded with more than one hundred pigs. Yang then went onto the pontoon and talked to the men in the boat. I and Soong did not hear their conversation. About 10 minutes later, we also boarded the pontoon. Yang then advised me to report the matter to Wong Li Dong by telephone. I did so. A few minutes later, Wong Li Dong came and consulted with Yang. We did not know what they talked. After this, Yang again asked the men on the boat if their master were on the boat and whether or not they had obtained a "Purchasing Permit". The men in the boat replied in the negative. Yang then told them that as they could not produce a "Purchasing Permit" they would have to pay a tax of $1.20 for each head of pig. This they refused. Then we all came to the Bund and Yang informed Wong Li Dong of the result Whereupon the latter instructed me to call a C.P.C. and request him to arrest 2 or 3 of the men. I then approached C.P.C. 993

who asked me if there were any proof for arresting the men. On being shown my badge given by the Tax Bureau, he brought me to his superior who advised me to report the case to the station. I then reported this to Wong Li Dong, who instructed me to accompany the C.P.C. to the sta tion.

(Sgd) Wong Seu Tsang.

" A "

Misc. 528/38. Central
20th. May 38.

1.

Re Illegal Functioning of an Inspector of the Shanghai Municipality, Ministry of Finance, Poultry Tax Bureau.

At 7.00p.m. on 20/5/38, C.P.C. 993 brought to the station from No.12 pontoon, The Bund, one named Wong Seu Tsang (黃壽章), 26, Shanghai, S/tax-inspector, residing House 274, Chi An Li, Route Tourane, F.C., whom he had observed attempting to collect tax from pig dealers on The Bund.

Enquiries by C.D.S. 287 and the undersigned revealed the following:-

At about 6.45p.m. on 20/5/38, C.P.C. 993 observed the man Wong arguing with several persons who were landing pigs on the Bund with Custom and P.H.D. permits, and on approaching, learnt that this person was representing himself as an official of the Reformed Shanghai Government Tax Bureau and was demanding a tax of $1.20 per head on all pigs landed on The Bund. This the various pig dealers refused to pay so the C.P.C. brought the man Wong to the station where he produced a silk badge on which was the following wording in Chinese characters:- "Shanghai Municipality Ministry of Finance Poultry Tax Bureau. Inspector No.4 Wong Seu Tsang" (會辦上海市政府財政部牲畜捐稽征所 稽徵員第四號黃壽章)

This person stated that he was engaged by the above government dept., offices located at 33 Szechuen Road, only

Special Branch Copy

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
21 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

C.D.S. Sik
Do we know the fact?
S.I.

this morning and was given the badge by a Mr. Wong who instructed that at 5.00p.m. he take charge of No.12 pontoon and collect $1.20 per head on all pigs landed on that pontoon. He further stated that his instructions were to call a policeman in the event of anyone refusing to pay. He was to remain there until relieved by Mr. Wong.

Detectives visited the office at 33 Szechuen Road and found that it is a small newly opened office on the 7th floor. Only a coolie was in occupation at the time and he stated that he did not know his master's address, and that he would not be there until the following morning.

D.C."A" Division, Mr. Robertson A.C.P. was apprised of the foregoing and gave instructions that Wong was to be detained overnight pending his superior being located and also in order that instructions can be received from headquarters regarding this case.

At 10.45p.m. two named Lieu Fee Dien (刘福田) and Tsung Ing Kwei (鄭應奎) came to the station and requested the release of the accused who is a relation of the former. The latter named is an interpreter employed by the Special Service Section of the Japanese Military at 719 Bubbling Well Road. They gave the name of the 'Wong' referred to by the detained man as Wong Lee Dang (王立堂) but did not know his address.

The circumstances of the case were explained

Misc. 528/38.

1/sheet 3.

two persons who were quite agreeable to the accused being detained overnight.

A further diary will therefore be submitted in due course.

D. S.

Sgt.
Sen.Det.i/c.

D.D.O.'A' Div.

8345
24 5 38

"A"
Central
23/5/38

Misc.537/38

1.

Arrest of a male Chinese employee of the Chekiang, Kiangsu and Anhwei Rolled Tobacco Tax Bureau 22/5/38.

At 11.15p.m. 22/5/38, C.P.C. 2161 accompanied by a male Chinese Tseu Ah S (阿西) 25, Ningpo, M/Boatman, residing on a cargo boat brought to the station from Nanking Rd. and the New Bund Rd. two male Chinese described as follows:-

(1) Shuin Tsoong Yuin (宣崇美) 33, Zaoshing, M/Tax Bureau employee, No. 230 Kiukiang Rd.

(2) Chiu Tsai Pau (周財寶) 20, Ningpo, S/Unemployed, No.3 Burkill Rd.

Special Branch Copy

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
23 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

Enquiries made by C.D.C. 160 and the undersigned ascertained the following:- C.P.C. 2161 on post duty at Nanking Rd. and The Bund at about 11p.m. 22/5/38 observed a large number of persons assembled together outside the bamboo fence erected on the east side of the new Bund Rd., he therefore attended to ascertain the cause of same when the persons involved attempted to disperse, but he was able to effect the apprehension of the principals as recorded above; From his subsequent enquiries he learned that the boatman was in possession of ten boxes of Ruby Queen cigarettes each containing 50 packets of ten cigarettes and was proceeding towards his boat which was moored nearte No. 13 Pontoon when he was accosted and stopped by the two males described above,

23/5

the second of whom used a small flash light in his possession which he displayed on the cigarettes, the other male produced a small badge which he exhibited then declared that the tobacco tax for the cigarettes had not been paid and requested that the complainant accompany him to the office of his place of employment at Kiukiang Rd. The complainant remonstrated which resulted in the usual crowd of curious onlookers gathering around.

Upon the C.P.C.s arrival the first male produced a small badge which only indicated his place of employment bearing characters:"Kiangsu,Chekiang and Anhwei Consolidated Tax Bureau(江蘇浙江皖統稅局)" which subsequently resulted in his being brought to the station together with the other males concerned.

From the above it appears that the two males concerned had attempted to extort money from the complainant for being in possession of cigarettes not bearing the required stamp.

In view of the above and the lateness of the hour at which the arrests were effected Mr. Aiers D.D.O."A". Div. was communicated with who instructed that the two males concerned be detained at this station until A.M. 23/5/38 pending explicit instructions being issued re.

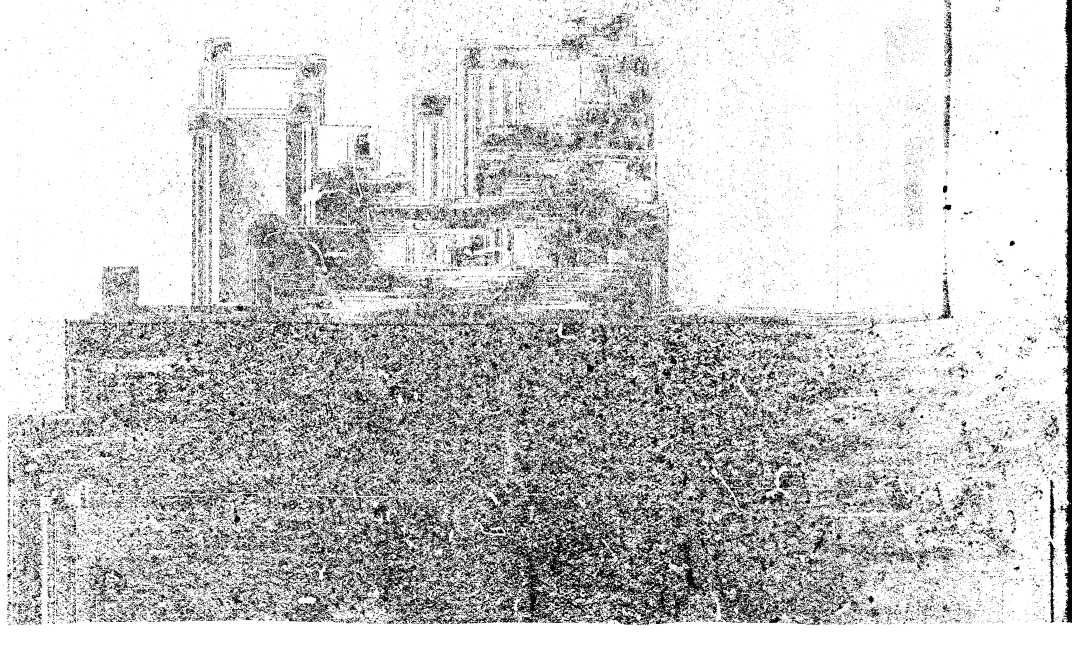
their disposal or how to proceed to effectively deal with this case.

The above instruction has accordingly been complied with.

T. Tuck
D. S. I.

Sen. det. i/c.

D. D. O. "A".



32 F
1500M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Misc.No.461/38.

"A" Division.
Central Police Station.
April, 29th, 1938.

Diary Number:— 1. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day	9.00a.m. to 12.15 p.m. 29-4-38.	Places visited in course of investigation each day	The Bund Detective Office.

RECORD OF INVESTIGATION.

Consolidated Tax Bureau's representative Tan Ts Yuin (譚榮云) functioning within the International Settlement

At 8.50 a.m. on the 29-4-38, F.S.240 Albon brought to the Station from No.5 Pontoon the following persons:-

1. Yang Tuh Tsing (楊祖俊), a clerk employed by the Dah Toong (大通) Transportation Co. 14, Rue Chusan, French Concession.
2. Tan Ts Yuin (譚榮云) inspector of the Consolidated Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang and Anhwei.

Enquiries conducted by C.D.S.287 and the undersigned revealed the following:-

At about 5.00 p.m. on the 28th inst., the s/s "Faro" arrived from Tsungming and moored at No.5 Pontoon. Aboard this vessel was a quantity of goods consigned to the Dah Toong Transportation Co. The consignment included twelve medium sized casks of wine owned by a Tsungming wine merchant named Mau who accompanied the vessel to Shanghai, allegedly for the purpose, amongst other business matters, of paying the wine tax to the Consolidated Tax Bureau, whose Tsungming office is not functioning.

The s/s "Faro" sailed for Tsungming at 7.00 a.m. on the 29th inst., prior to which one Chang Ah Ming (張阿明), a coolie in the employ of the Dah Toong

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 30 APR 1938 SPECIAL BRANCH

Special Branch Copy

22 F
C. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

"A" Division.
CRIME REGISTER No:— Misc.No.461/38. Central Police Station.
April, 29th, 19 38.

Diary Number:— 1/2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Transportation Co., removed the consignment of wine to the Bund, whilst Mau is stated to have proceeded to the Consolidated Tax Bureau's Office to arrange payment of tax.

Whilst Chang Ah Ming was waiting for Mau's return at No.5 Pontoon, he was approached by Tan Ts Yuin who represented himself to be an agent of the above Bureau and asked if tax had been paid in respect of the wine. Chang Ah Ming replied in the negative and explained that Mau had gone to arrange payment.

Whilst this conversation was in progress Tan Ts Yuin was approached by C.P.C.1340 who made enquiries regarding his activities and thereafter informed F.S. 240 Albon. In the meanwhile Yang Tuh Tsing arrived on the scene and produced Customs Release Papers and a receipt for $800.00 deposited with the Customs in respect of the consignment received per the s/s "Fare".

The Dah Toong Transportation Co., subsequently ascertained from Mau that the Consolidated Tax Bureau was closed in honour of the Japanese Emperor's birthday.

Questioned as to why Mau should voluntarily pay taxes on wines entering the Settlement, Yang Tuh Tsing stated that this was usual on account of the merchant's fearing reprisals by the Bureau in respect of any subs-

22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Page 3. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

quent cargoes.

Tan Ts Yuin denied any intention of functioning in an illegal manner or in any other way exceeding his duties which consist solely of making observations and enquiries regarding the transportation of wines and tobaccos. He stated that the Bureau's employees are constantly receiving written and verbal instructions, the last occasion being as recent as a week ago, that they are not permitted to operate in the Settlement.

He was in possession of a warrant card bearing the name of Zau Suh Chung(邵式庸),Commissioner of the Consolidated Tax Bureau. His departmental superior is one Zau Zau Tsung(鄒力鏞),i/c of Section 7(Wine and Tobacco Taxes).

On the instructions of the D.D.O."A"., Tan Ts Yuin was appropriately cautioned and released, and the Dah Yoong Transportation Co. was permitted to remove the wine.

D. S.

Sen. Det. i/c.

D. D. O. "A".

8345
28 4 38

"A"

Fisc. 453/38. Central
April 27th, 38.

1.

Re Illegal Functioning of an official of the Consolidated Tax Bureau.

At 12.55p.m. on 27-4-38, C.P.C. 2229 brought to the station from Shantung Road near Hankow Road, one named Yue Paung Tsoong (于方中) an inspector attached to the Consolidated Tax Bureau, 230 Kiukiang Road, and a hand-trolley coolie named Zee Siau Pae (徐小宝) 24, Kompo residing 86 Nyung Noe Li, Tiendong Road whom he had found arguing at the 1st named place.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
28 APR 1938
SPECIAL BRANCH

Special Branch Copy

Enquiries by C.D.S. 36 and the undersigned learnt that the coolie was transporting 12 packages of matches value $138.00 from the Kwang Ming (光明) Match Co. 6 Poh Chung Li (福慶里) Newchwang Road to the Dah Chong Chung (大昌成) Cigarettes shop Shantung Road and was stopped by the tax inspector on Shantung Road near Hankow Road and asked where he obtained the matches, where he was taking them to, and had he paid tax etc. The Inspector further requested him to accompany him to the tax offices, 230 Kiukiang Road for enquiries. The C.P.C. then arrived on the scene and brought both parties to the station.

It was explained to the Tax Inspector that in view of the recent memorandum dated April 7, 1938, he was exceeding his duty in stopping persons on Settlement Roads. He then stated that he was instructed to do so

Misc. 453/38.(C)

1/sheet 2.

by his Divisional Inspector, Wong Shiau Foo (王孌福).

Shortly afterwards Mr. T. Thomas Cheyne, Adviser to the Tax Bureau came to the station and agreed that Yue was exceeding his duty. He promised to caution him however and after being interviewed by Supt. Aiers, D.D.O. "A" Divison, it was decided to allow all parties to go.

An extra copy is appended herewith for favour of passing to Mr. Mitta, Japanese Tax Supervisor, on whose opinion the Memorandum of April 7th was issued.

S.
C.D.S.36.

Sen.Det.i/c.

D.D.O. "A".

FM. 2
G. 55M-1-38
LWK/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. [illegible]

S.1, Special Branch, [illegible]

REPORT

Date April 7, 1938.

Subject Heng Meu (恒茂) Wine Manufacturing Company

Made by and Forwarded by D.I. Crawford

The Heng Meu Wine Manufacturing Company is a Chinese concern situated at 89 Rue Cardinal Mercier with a godown at 533 Lay Road. Prior to the local hostilities, the company had stored in its godown at 533 Lay Road, some 12,000 jars of wine valued at approximately $66,000.00. During February, 1938, the manager, Wong Hou-sung (黃厚生), applied to the Shanghai Citizens' Society for permission to remove the same from the godown and a permit was issued on March 27, following the payment of a "tax" of $6,600.00 to the Society. With the permit, the company removed all the wine to the godown of the Van Yu Sauce Shop (萬裕醬園), 340 Route de Zikawei, before noon, April 7.

C. Crawford
D. I.

D.C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
-7 APR. 1938
SPECIAL BRANCH

"A"

Misc. 372/38. Central
April 6th, 38.

1.

Re seizure of two truckloads of Chinese wine, property of Hung Meu (鴻茂) Wine Mfg. Co., 89 Rue Cardinal Mercier, F.C.

At 1.20p.m. on 6-4-38, one named Wong Hoo Sung (黃厚生), Manager of the Hung Meu Wine Mfg. Co. 89 Rue Cardinal Mercier, F.C., came to the station and reported that two truckloads of Chinese Wine which he was removing from the firm's godown at 533 Lay Road, had been stopped on The Bund near Avenue Edward VII by a Japanese and a Chinese and had been taken to the offices of the Consolidated Tax Bureau, 230 Kiukiang Road, where the two trucks were detained pending payment of "Wine Tax" although no amount was mentioned.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
7 APR 1938
SPECIAL BRANCH

Special Branch copy

Enquiries by C.D.C. 208 and the undersigned learnt that the Hung Meu Co. have $66,000.00 worth of wine, which they manufactured prior to the hostilities, stored at the Lay Road Godown, and on 22-2-38, the firm applied to the Shanghai Citizens Association (Foreign) located in the Yokohama Specie Bank Building for permission to remove same to their premises in F.C. This permission was granted on 27-3-38 and from that date until the present, the cargo of wine has been brought over the creek every day, without hindrance.

A visit was paid to the Tax Offices but Mr. T. Thomas Cheyne (錢德生) the adviser was not present. However he came to the station shortly afterwards and stated that

Misc. 372/38 Central.

1/sheet 2.

he knew nothing about the case except that a Japanese Inspector named Mayeda had sent the trucks in. This inspector had since gone out and not returned.

J.D.S. Kobayashi then telephoned the Shanghai Social Citizen Association from where the pass was obtained, with the result that Mr. V.Z. Chow (周) of above body, came to the station and brought complainant's pass which he stated was passed by the Japanese Naval Landing Party, the Japanese Military Gendarmerie and the Commander of the Japanese Military Forces, Settlement Area, allowing transit of the goods from the occupied zone to F.C.

From the foregoing it would appear that Inspector Mayeda acted illegally in detaining the trucks without first obtaining assistance from the S.M.P., so the undersigned interview Mr. R. J. Bryan Jun. M.A. who agreed with the above and stated that the Tax Bureau had no right to stop or detain the trucks whatsoever and the alleged 'Wine Tax' was not recognised for goods only being moved within the Settlement or F.C. Mr. Bryan gave instructions that the trucks could be released and said that Insp. Ling, Police Liason Officer, would telephone Mr. T. Thomas Gwynne later and inform him accordingly.

The two trucks were therefore released at 4p.m. and were escorted by Police to the F.C. boundary.

D.W.U. "A".

Sgt.1/s. S.

C.D.C.808.

April 7, 38.

Heng Meu (恒茂) Wine Manufacturing Company

The Heng Meu Wine Manufacturing Company is a Chinese concern situated at 89 Rue Cardinal Mercier with a godown at 533 Lay Road. Prior to the local hostilities, the company had stored in its godown at 533 Lay Road, some 12,000 jars of wine valued at approximately $66,000.00. During February, 1938, the manager, Wong Hou-sung (黃厚生), applied to the Shanghai Citizens' Society for permission to remove the same from the godown and a permit was issued on March 27, following the payment of a "tax" of $6,600.00 to the Society. With the permit, the company removed all the wine to the godown of the Van Yu Sauce Shop (萬裕醬園), 340 Route de Zikawei, before noon, April 7.

8345
5 4 38

"B"

Misc.367/38 Central
4/4/38

1

Reference seizure of 5 cases of beer (property of the Fook Shing(福興) Provision Store No.67 Av.Ed.VII) at 2.30p.m. on 4/4/38 on the Customs Jetty.

Sir,

At 4.40p.m. 4/4/38, Mr. P.T. O'Neill, representative of the Union Brewery, Ltd., together with one Kuh Zung Tse (顧增志) manager of the Fook Shing Provision Store at 67 Avenue Ed.VII came to the station and complained to the effect that 5 cases of U.B. Beer valued at $90 had been seized at 2.30p.m. on 4/4/38 on the Customs Jetty by officials of the new Consolidated Tax Bureau for non-payment of the tax, and was detained by that Bureau.

Special Branch Copy

The latter further stated that he had visited the Bureau where he had been fined the sum of $39.00 (this apparently included the sum of $13 tax) at the same time being told that he could remove the 5 cases of beer. He left the beer in the office, however, and immediately contacted Mr. O'Neill, (from whose company he originally had purchased the cases of beer) who in turn reported to this station.

Enquiries revealed that the cases of beer were transported to the Customs Jetty from the complainant's store (in the French Concession) for the purpose of delivery to a cable ship at Woosung.

Questioned, both the above named agreed that the wine-tax in this case had not been paid, whilst Mr. O'Neill

further stated that he was willing to pay the tax to the old Bureau but definitely refused to do so where the new Bureau was concerned.

The undersigned explained the above facts to Mr.R.T. Bryan Jr.,Municipal Advocate,who gave as his opinion the following:-

"The seizure was made on the Customs Jetty,therefore same was out of the jurisdiction of the S.M.C.,and no question of illegal functioning arose."

This opinion was transmitted to Mr. O'Neill who agreed that under the circumstances nothing could be done.

The cases of beer in question were later taken possession of by the proprietor of the store,since the tax and fine had been paid.

Forwarded for information.

D. S. I.

4/4/33

Sen. Det. i/c.

D. D. O. "A".

DC (Special Branch)

8345
31 3 38

" B "

Stn.Ref.No.111/38. Bubbling Well
March 24th. 38.

S.

C.D.I. Sh
C. 30/3.
S1,
DSR.
30/3.
D.C. (Sp. Br.)
CP
as spoken

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
25 MAR 1938
SPECIAL BRANCH

Ta Tao Government vehicle registration office established on Great Western Road. C.D.I.

Further to diary 1 on the above subject, Mr. Manly-Allott again telephoned to Bubbling Well Station on the morning of 24/3/38 stating that his trucks were being detained.

Enquiries made by D.I. Toon and D.S.I. Wu Chen Mo ascertained that the so called registration office is a hut in a field off Great Western Road, about 100 yards West of the railway line.

The above place ~~xxxxx~~ was visited when it was learnt from the clerk-in-charge named Wong Tsung Tsai (王曾燦) that he was working under the instructions of the Commissioner of the Bureau of Communications, named Lee Sui Sing (李書紳).

Further enquiries elicited that all owners of vehicles, i.e. motor trucks, cars, wheelbarrows, rickshas, bicycles, etc. who desire to use any roads (including S.M.C. roads) West of the railway line are required to register such vehicle at this office prior to 31/3/38, as new licences would be issued as from 1/4/38.

It is understood that such licences will be good for all territory as same is opened up.

Questioned re the tariff of such licences Wong Tsung Tsai stated he had no definite instructions, but believed it would be on the same basis as licences issued by the former Chinese Authorities.

A notice in Chinese was observed outside the

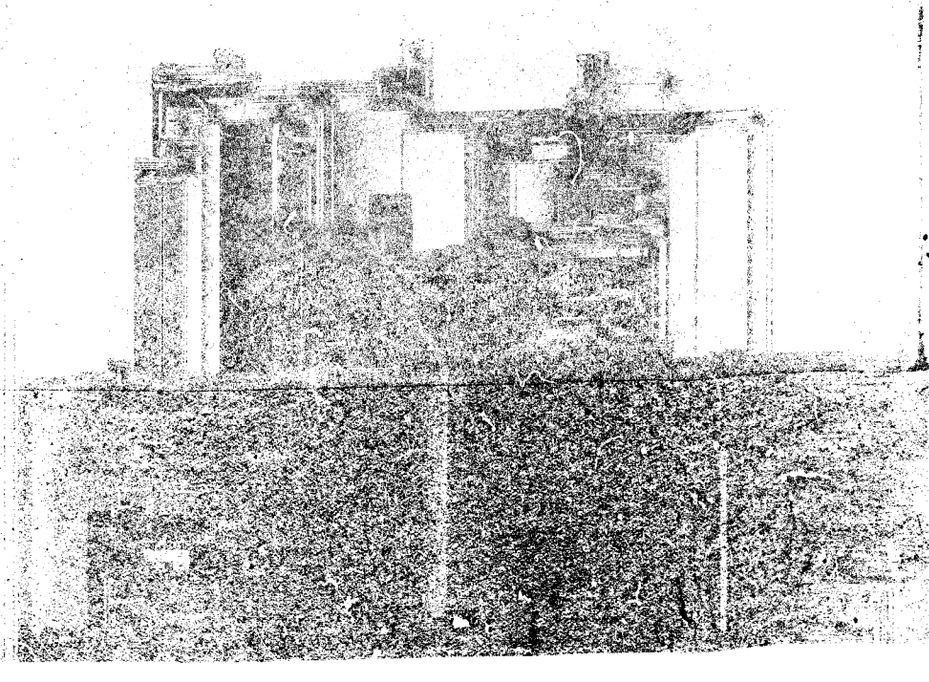
office, facing the road, which states that all vehicles using these roads must register before 22/3/38, Wong Tsung Tsai stated that this date had now been extended to 31/3/38.

The above is forwarded for information, please.

Copy to:- D.C.(Divisions).
D.C.(Special Branch).

D. I.

D.D.O. "E"



D.C. (Sp. Branch)

Station Ref. No. 111/38. "B" Bubbling Well March 23, 38.

1

Ta Toa Government vehicle registration office established on Great Western Road O.O.L.

At 3.30p.m. 23/3/38, a telephone message was received at this station from the D.C. (Divisions) instructing the Inspector in Charge to have enquiries made at G.E. Marden & Co. Ltd., 125 Hankow Road, re. the above subject.

The undersigned enquired resulting in the following being ascertained.

On the afternoon of 22/3/38, ten motor trucks were hired by several Chinese persons from the above transport company for the purpose of transporting vegetables from boats on the Soochow Creek near Warren Road, to the Settlement.

At 10.30a.m. 23/3/38, the ten motor trucks were proceeding in convoy along Great Western Road, when approx 50 yards west of the railway line they were stopped by approx. 30 uniformed members of the Ta Toa Police Force. The drivers were ordered to dismount from the vehicles and to enter a wooden hut on the side of the road. In the hut were several tables and three Chinese clerks. The drivers were told to communicate with their employers and to get a responsible person to attend.

The transport company was communicated with and Mr. H. Manly-Allott attended. One of the clerks who

CP
I suspect you have seen this. Municipal Roads & Police are somewhat dumb

SHAI-MUNIC 24 MAR 1938 SPECIAL BRANCH

appeared to be in Charge of the office, told Mr. Manly-Allott that all motor vehicles using roads West of the railway line would have to be registered from 25/3/38 with the Fa Foa Government (Registration Fee $5.00) and that later Fa Foa Government licenses would also have to be taken out. He was given an application form for registration purposes (attached hereto) and told that the motor trucks would be allowed to operate unregistered West of the railway line until 25/3/38, after that date all unregistered vehicles would be detained. The motor trucks were then allowed to proceed, having been detained for approx. two hours.

Copy to D.C. (Mivs.)
D.C. (Crime)
D.C. (Special Branch).

J. Deville
D.S. 9.

Senior Detective i/c.

D.D.O. "B".

Transalaska.

Owner

Name

Nativity

Address

Tel.No. Special Area City

Driver

Name

Nativity

License

License No.

Remarks:

Bureau of Communications, Shanghai City.

Private Motorcar Registration Card. No. 4

	Motor Car				
Manufacture	Chinese Name Foreign Name				
Make		Horse Power		Cylinders	
Seats		Color of car		Color of Body	
Color of Wheel		Material of wheel		Engine No.	
Engine No. & its position		Position of driver seat		Gross Weight	
Plate No.	Special District		City		

FM. 2
G. 55M-1-38

Misc. ~~26/38.~~ File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Pootoo Road. REGISTRY Station 8345

REPORT

Date 25.2.38. 26 19 38

Subject Further to Misc. 26/38.

Made by D.S.I. Burton. Forwarded by [illegible] Inspt. i/c.

Sir,

Further investigations in reference to the activities of the Dah Tau Tax Bureau, show that representatives of the Bureau are in attendance at the following mills.

Sing Yue No. 1 and 2 Mills, No. 37 West Soochow and No. 8 Robison Roads respectively.

Sung Sing No. 2 and 9 Mills, No. 56, Ichang and 140 Macao Roads respectively.

Tung Yin Mill, No. 25 Mokansnan Road.

The mill managements of these concerns have no objection to these people being on the mill premises, they having reached an agreement whereby no money is paid in Taxes on cotton yarn etc exported. The system they are now using is that all yarn etc taken out of the mills for exportation is tax accessed and recorded in account Books by the Bureau representatives and receipts are issued, which enables goods to be passed by the Customs and loaded on ships.

It is understood that until all concerns British and Chinese, come to some agreement in reference to the Taxes levied by this Bureau, no money will be paid to them, although it is presumed that in the near future demands will be made by the Bureau for payments.

However, most of the yarn etc exported is to Canton and Hongkong and the Bureau state that they only wish to collect taxes on goods destined for ports in the areas which come under their control i.e. Anhwei, Chekiang and Kiangsu, nevertheless they are Tax accessing all goods taken out of the mills and it would appear that they mean to collect the taxes on these goods, or they would not be recording and issuing receipts for same.

D.S.I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 26 FEB 1938 SPECIAL BRANCH

D.C. "B"

FILE

FM. 2
G. 55M-1-36

Misc. File No. 26/38.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Pootoo Road Station, 8345

REPORT

Date 15.2.38. 16 2 38 19

Subject. Further to Misc. Report "P.R." 26/38.

Made by D. S. I. Burton. Forwarded by [illegible] Officer i/c.

Sir,

In accordance with the remarks of D.C. Crime, that the Dah Tou Tax Bureau employees should not function in the Settlement until the approval of the Consular Body and Council has been given, the undersigned, accompanied by D.S.I. Chao Ping Kun, proceeded to the Tung Yih Cotton Mill, No.25 Mokanshan Road, this a.m. and warned the three Dah Tou Tax Bureau representatives in attendance at the mill accordingly.

These men, who gave their names as Dau Vung Bai (竇文培), Kyung Ying Tsung (金蔭琮) and Tsau Ts Ong (曹志鴻), stated that they had been posted at the mill on orders from their Head Office, No.230 Kiukiang Road, and would return there for further instructions from one named Zau Suh Chun (鄒式軍), who is the Officer in charge of the Bureau at present.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 16 FEB 1938 SPECIAL BRANCH

Each man was in possession of a metal badge issued by the Bureau, which is about one inch square with a blue enamel centre on yellow back ground, on the enamel centre are the characters, "General Tax Bureau of Kiangsu, Chekiang and Anhwei", which is the only means of identification issued by the Bureau.

After warning these people it was learned from the Mill Management that should they wish to export cotton yarn they must pay these taxes and produce a receipt or the Customs will not allow the yarn to be shipped, therefore cotton destined for places outside the control of this Bureau in China will be taxed again by the Chinese Authorities, thus the mill owners will have to pay double taxes, and any yarn sold in the Settlement is also taxed, making the burden of the mill owners heavy.

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Misc. File No. 26/38.

Pootoo Road Station,

REPORT

Date 15.2.38. 19

(continued)

Subject.....

Made by..... Forwarded by.....

It was further learned that the Cotton Association has instructed the mill owners by letter to pay these taxes for the time being, and any alteration will be made known to them at a later date.

The receipts used by the Bureau are the same as those used by the Chinese Government, except that a further chop of this Bureau is added.

It would appear that the Customs recognize the receipts issued by this Bureau and should the Bureau representatives at each mill be warned that they could not function, yarn export would be stopped, therefore the undersigned refrained from visiting other mills until further instructions are received, and it is known whether the Customs will allow yarn to be exported without receipts from this Bureau.

D.S.I.

D.D.O."B" Division.

FORM 3
1000-12 37

Misc. File No. 26/38.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Pootoo Road. Station.

REPORT

Date 12.2.38. 19

Subject (in full) Further to Misc. No. 26/38.

Made by D.S.I. Burton. Forwarded by Inspt.i/c.

Sir,

Further enquiries into the activities of the Dah Tau Tax Bureau, it was learned that 3 representatives of this Bureau are in attendance at the Tung Yih Cotton Mill, No. 25 Hokanshan Road, having been at the mill since the 9.2.38, the mill management however so far have not paid any taxes.

On the other hand the Sung Sing No. 9 Cotton Mill, No. 140 Macao Road have had 2 representatives at the mill since the 9.2.38 and have paid $300.00 tax on cotton yarn exported.

D.S.I.

D.D.O. "B" Division.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
"B" SPECIAL BRANCH
10 FEB 1938

FM. 2
G. 55M-1-38

Misc File No. 26/38.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

No. S.B. 8345

Pootoo Road Station, 12 38

REPORT

Date 10.2.38. 19

Subject Representatives of the Dah Tou Tax Bureau visiting the Sing Yue No.2 Cotton Mill, attempting to collect taxes.

Made by D. S. I. Burton. *Forwarded by* [illegible] Officer i/c.

Sir,

At 1:45 P.M. on 10.2.38., one named Ling Yih Tung (林亦棟), Accountant employed at the Sing Yue No.2 Cotton Mill, No.8 Robison Road, came to the station and reported that at 10 a.m. even date, two male Chinese purporting to be representatives of the Dah Tou Tax Bureau (大道稅務局) visited the mill stating that they wished to collect taxes on cotton goods manufactured at the mill on the same basis as that which they previously paid to the National Government General Tax Bureau (國民政府稅局), but on being refused left the mill.

The undersigned visited the mill and from the accountant learned that on the 5.2.38., two male Chinese, who stated that they were tax collectors operating under the Dah Tou City Government of Shanghai, one who gave his name as Tseu Shien Mou (周鼓模) and the other as Wong (王), visited the mill and stated that they wished to collect taxes on goods manufactured at that mill and the Sing Yue No.1 Mill, No.37 West Soochow Road, however, they were told that no notification had been received By the mill management from the Shanghai Cotton Association informing them that this tax should be paid, or that members of the Dah Tou Tax Bureau should function in the mill, and until such notification was received, they could not allow them to stay on the mill premises, these men then left the mill. On the 9.2.38., these two males again called at the mill and were told the same again, and accordingly left, returning at 10 a.m. this date, when being refused again stated that they would return on the a.m. of 11.2.38.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE S.B. 11 FEB. 1938 SPECIAL BRANCH

"B" Division. D. S. I.

FM 2
G. 55M-1-37

Misc. File No. 65/38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

8345
West Honkew Station, 22.2.38

REPORT

Date February 20, 1938.

Subject Illegal functioning, by members of the Consolidated Tax Bureau.

Made by ...e. Sanbrook Forwarded by

Sir,

At 5.35 p.m. on February 20th 1938 Chinese Police Constable 24 brought to West Honkew Station two male Chinese, named:

(1) Lee Yih (李毅), age 48, native of Tsungkiang, Consolidated Tax Bureau Inspector No.4, and

(2) Zee Kwen Sung (), age 48, native of Shanghai, Consolidated Tax Bureau Inspector No. 9,

whom he arrested on North Soochow Road near North Chekiang Road; after being informed by one named Woo Sing Kung (), shop assistant, employed by the Sung Chu Kyi (), Rice Hong, House 23, Sung Yeu Lee Alleyway, Tiendong Road, that they had prevented him from loading two cases of cigarettes on a boat in the Soochow Creek.

MUNICIPAL POLICE 21 FEB 1938 SPECIAL BRANCH

Subsequent enquiries made by C.D.C. 311 and the undersigned, revealed that at about 5.20 p.m. even date Woo Sing Kung was in the act of loading two cases of Pirate cigarettes, kerosene, candles and soap on a boat in the Soochow Creek near North Chekiang Road Bridge, when he was approached by the aforementioned Inspectors who demanded that he produce his tax receipt showing that duty had been paid on the said cigarettes. He immediately informed them that his company had purchased the cigarettes from the Woo Kong (華豫) Cigarette Shop, No. 584 Foochow Road, and were dispatching them to Hangchow together with other goods. He also informed them that the cigarettes etc. would be sold on arrival, and that rice would be purchased with the proceeds.

The Inspectors, however, not being satisfied, stated they would have to take the cigarettes to their Head Office at No. 230 Kiukiang Road. They then attempted to remove the cigarettes to another boat, whereupon, Woo Sing Kung informed the above mentioned constable.

DCSB
DBR
S.I. 24/2
C 24/2

DBR 24/2 PMK 24/2

FORM 3
1000-12-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject (in full) ..... (2) .....

Made by.....Forwarded by.....

questioned, the Inspectors claimed they were carrying out orders given by the Head Office of the Consolidated Tax Bureau.

In view of the foregoing S.I. Stevens, attached to the Rolled Tobacco Tax Squad, was informed. He attended the station and informed the undersigned that in accordance with instructions received from the Secretary General through the Legal Department, issued to him on February 11th 1938, the said Inspectors would have to be detained in custody for twenty four hours, and finger printed before being released.

These instructions were duly carried out, the arrested men being at present in custody.

Supt. Conduit, A.D.C."C" Division, and S.I. Shields, Gen. Det., informed.

I am, Sir,

Your obedient servant,

J. W. Sambrooks
D. S.

Gen. Det.

D.D.C."C".

FLASH NO. 3

D-8346

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8346
Date 11-5-38

May 11 38.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No. 1281 dated 2nd May, 1938, and in reply to forward herewith a copy of report containing the criminal record of one Constantine Leontievich Ivanoff alias Evans, whose photograph is returned to you as requested.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(Sd) K. M. Bourne.

Deputy Commissioner
(Special Branch)

Consul-General for the
Netherlands,

Shanghai.

Enclosed 1/s
ASD

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section 1, Special Branch Station

REPORT

Date May 10, 1935

Subject: Communication dated 2-5-35 from the Netherlands Consulate-General concerning J.L. Ivanoff alias Evans.

Made by: D.S.I. Prokofiev. Forwarded by: C. Crawford D.C.

The person whose photograph is attached herewith has been identified as Constantine Leontievich IVANOFF alias EVANS,35,Russian. This individual forms the subject of a criminal record the particulars of which are as follows:-

Offence.	Sentence	Date of sentence
Larceny	Dismissed	24.3.27
Larceny	1 year sentence suspended for a period of 2 years	20.10.28
	Appeal Court:the former judgment as to the suspension of sentence is set aside,the accused has to serve his term of imprisonment	12.12.28
Wanted:-	Accused failed to appear in Court,wanted to serve the above sentence. Handed over by the Tientsin Public Safety Bureau	2.4.31
	Sent to Gaol to serve above sentence	22.4.31
	Released	21-4-32

WANTED ON CIRCULAR ORDER OF ARREST No.1167 issued in March,1937 in connection with charges of fraud.

C. Prokofiev

D.S.I.

D. C. (Special Branch)

11/5

FM. 14A
"G. 60.000-1-37

Serial No...... *Station*..... *Station No.*.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CRIMINAL RECORD C.R.O. No.....

Name IVANOFF Constantine L. *Native of* Russian *Age* 1903 born
(Konstantin) alias EVANS C.

OFFENCE	SENTENCE	DATE OF SENTENCE	
Larceny	Dismissed	24.3.27.	Louza
Larceny	1 year sentence suspended for a period of 2 years	20.10.28.	Wayside
Appeal Court	The former judgment as to the suspension of sentence is set aside, the accused has to serve his term of imprisonment	12.12.28.	
WANTED:-	Accused failed to appear in Court, wanted to serve the above sentence. Handed over by the Tientsin Public Safety Bureau	2.4.31.	
	Sent to Gaol to serve above sentence	22.4.31.	Wayside
	Released	21.4.32.	
	WANTED ON CIRCULAR ORDER OF ARREST No.1167 (Central F.I.R. 615/37).		

J. Stevenson
Officer i/c F. P. B.

Right Thumb Print.
印指大手右

Left Thumb Print.
印指大手左

To the Chief of Police

Batavia, Java.

BANGKOK, 23 September 1937.

Sir,

This is to inform you that the enclosed photo's are the one of C.L.Ivanoff who is wanted by the Shanghai Police. Inspector Glover of the Shanghai Municipal Police has offered a reward for the arrest of Ivanoff as this man is a pickpocket, swindler & rober also now try to swindling people by trying to show immitation money which he pretents that he can make. As I understand he will soon visit Java with his two assistance two portugese.
Also this Ivanoff is a Russian Bolshevic and he is travelling with a false Latvian passport as the Police in Shanghai Inspector Glover can proof all the above statements.

Yours very sincerely,

A victim of this duty crook.

Voor eensluidend afschrift :

Het Kantoorhoofd bij het Hoofdparket,

(w.g.) .....

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN
VOOR MIDDEN-CHINA.
TEL. AD. HOLLANDIA.

D. 8341
5-38

No.1281.

SHANGHAI, 2nd May 1938.

Sir,

With reference to the letter of this Consulate General of February 9, 1938 No.392 and your reply of February 12, 1938 No.D.8346 with regard to Vladimir Ilyich Malkoff, I have the honour to inform you that the authorities at Batavia have confiscated two letters received from Bangkok and addressed to Mr. G.Krupp, Poste Restante, Batavia. The sender gave his address as Mr.Chanon - Poste Restante Bangkok, and informed Krupp (Malkoff)? that he intended to travel to Penang,where he would deposit his secret address in a letter addressed to Krupp, Poste Restante at Penang.

Investigations made at Penang by the British authorities have established that the person in question is Constantine Leo Ivanoff alias Evans, who was residing at Penang, International Hotel, 7 Peith street, on the 9th January 1938.

Ivanoff appears to be wellknown to the Hong Kong Police in connection with a case of fraud.

In the course of 1937 the Police at Batavia received an anonymous letter a copy of which is enclosed herewith together with a copy of a photograph.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE - 4 MAY 1938 - SPECIAL BRANCH

I should be greatly obliged to you if you would let me know whether this person is Ivanoff and whether anything is known against him.

I request you kindly to have the photograph returned to me in due time.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

The Deputy Commissioner
Special Branch, Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

Consul-General.

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN
VOOR MIDDEN-CHINA.
TEL. AD. HOLLANDIA.

No.438. SHANGHAI, 14th February 1938.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No.D.8346 dated the 12th instant regarding Vladimir Ilyich Malkoff and to thank you for the information contained therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Acting Consul-General.

The Deputy Commissioner
Special Branch,
Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL BRANCH
16 FEB 1938

FILE

8346
12 2 38

February 12 38.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No.392 dated 9th February, 1938, and to forward herewith a copy of report concerning Vladimir Ilyich Malkoff whose * photographs and finger-prints are returned herewith as requested.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(Sd) K. M. Bourne.

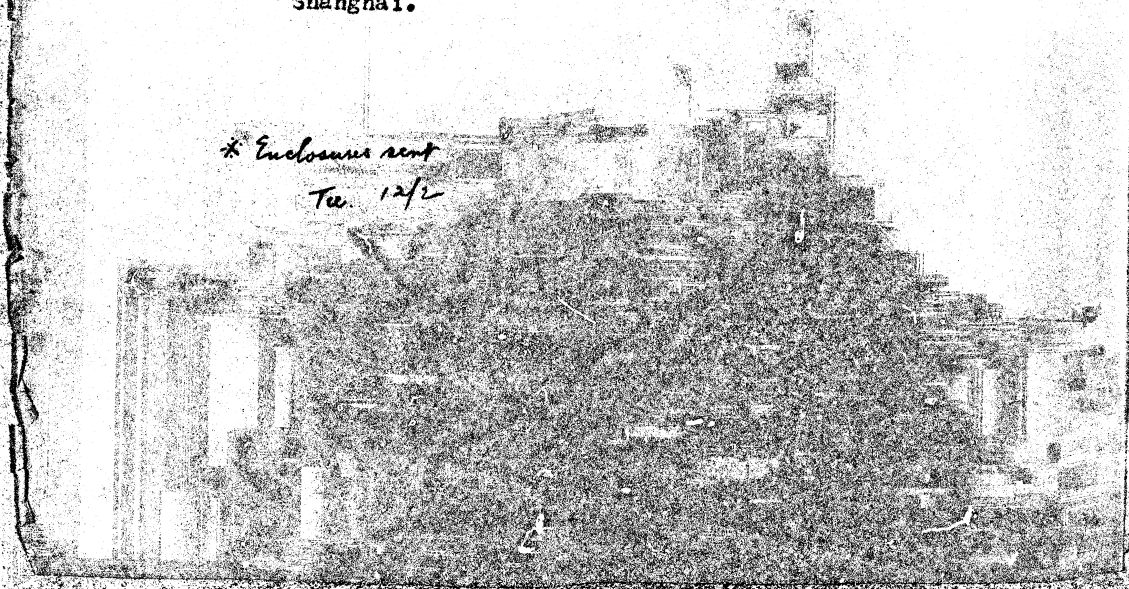
Deputy Commissioner
(Special Branch)

Acting Consul-General,

Netherlands Consulate-General,

Shanghai.

* Enclosures sent
Tue 12/2



FM. 2
1000-1.38

File No. 8346

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section 1, Special Branch

REPORT

Date February 11, 1938

Subject Communication dated 9-2-38 from the Netherlands Consulate-General concerning V.I. Malkoff.

Made by D.S.I. Prokofiev. *Forwarded by* C. Gaw[illegible] D.I.

The person whose photographs and fingerprints are attached herewith has been identified as Vladimir Ilyich MALKOFF who is known to have been residing in Shanghai for various periods prior to 1932.

From the particulars he gave when registering at the Russian Emigrants' Committee, 118/1 Moulmein Road, in September, 1930 it appears that he is a Russian who was born on November 21, 1911 at Blagoveschensk, Siberia. Shortly prior to the occupation of Vladivostok by the "Reds" in November, 1922 he left that city together with his mother and elder brother for Harbin and in 1923 proceeded to Shanghai in order to re-enter the Habarovsk Military Cadets School which had been evacuated from Valdivostok to Shanghai towards the end of 1922. Following the departure of the school for Jugoslavia in 1924, he left for Harbin. Returning to Shanghai in 1926 he attended the Thomas Hanbury School until 1928, after which he again left for Harbin, where he claims to have been employed for some time with Walter Eshig & Co., a German firm, as an office clerk. On 28-9-30 he arrived in Shanghai and resided in this city for the following two years or so, after which he is reported to have left for Canton.

He first came to the notice of the Shanghai Municipal Police on October 21, 1931, when he was sentenced by the 2nd S.S.D. Court to 30 days imprisonment on a charge of larceny.

In February, 1934 he was arrested by the Police of the International Settlement of Ku[illegible]angsu, Amoy, on a charge of larceny. The circumstances of this case may present an interest in connection with the present enquiries:-

It appears from the communication from the Kulangsu

FM. 2
1000-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. File No. .....

REPORT ..... Station,

Date 19

Subject .....

Made by ..... Forwarded by .....

Police that Malkoff, in company with another individual with a criminal record, used to enter foreign houses on various pretexts. After one of such visits jewelry valued at $ 1400 was found to have been stolen from the house concerned, and an hour later the two men were arrested on board of a steamer due to sail for Swatow. Their possessions consisted of two small bundles of clothing of little or no actual value. Letters found on them would indicate that many articles have been forwarded from Canton, their headquarters at that time, for sale to Harbin. On account of the fact that the missing jewelry could not be located, the Court did not consider the evidence sufficient to convict. However, both men were sentenced on 16-3-34 to 14 days imprisonment for trespass with intent to commit a felony.

His brother, Alexander Ilyich Malkoff, has been in the employ of the Shanghai Municipal Police for over 4 years and since 1935 has been attached to the Communication Control Room.

The amateur radio station XU 8 RB mentioned in the communication in question is the property of a friend of A.Malkoff who experiments on a set made by himself. It appears that A.Malkoff, for the purpose of testing this set, endeavoured to use it in communicating with his brother .

There is no record in the Municipal Police of any person named G.A.Krupp, W.Beck, M.Bining or Schoers. It is possible that the latter name is a misspelt version of "Shura" (or Schura, Schoora, Schoura) -an intimate name given to those called Alexander by Russians. It would be quite natural for Alexander Malkoff to sign in this manner letters which he addresses to his brother.

C. Prokopiev

D. S. I.

D. C. (Special Branch)

FM. 14A
G. 60,000-1-37

Serial No. ..... *Station* ..... *Station No.* .....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CRIMINAL RECORD C.R.O. No. .....

Name Vladimir MALKOFF *Native of* Russian Born in Age 1921

OFFENCE	SENTENCE	DATE OF SENTENCE	
Larceny	30 days imprisonment	21.10.31.	French Concession
Found on enclosed premises	14 days imprisonment	16.3.34.	Kulangsu Amoy File E518

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
CRIMINAL BRANCH
FINGER PRINT BUREAU
Officer i/c F. P. B.

Right Thumb Print.
印指大手右

Left Thumb Print.
印指大手左

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN
VOOR MIDDEN-CHINA.
TEL. AD. HOLLANDIA.

CONFIDENTIAL

No.392.

SHANGHAI, 9th February 1938.

Early

FEB 1938

Sir,

I have the honour to inform you that on January 20, 1938 at Batavia was arrested GENRICH ANATOLE KRUPP, alias WLADYSLAW BECK, alias MICHEL BINING, alias VLADIMIR ILICH MALKOFF.

The person in question was arrested for a theft of diamonds at Semarang on the 19th January 1938.

He was in possession of two passports (Polish and Czechoslovakian), which according to his statement are false.

During his trial he revealed that his real name was VLADIMIR ILICH MALKOFF, 25 years of age, born at Blagoveschensk (Siberia) on August 5, 1912. He arrived at Harbin from Vladivostock in 1921, together with his mother and brother.

From 1922 till 1931 he stayed at Harbin and Shanghai and went afterwards to Canton.

In 1933 or 1934 he was arrested by the Police at Hong Kong for small shopthefts and was expelled from Hong Kong for a period of ten years.

From one of the letters confiscated by the Police at the Postoffice at Batavia it appears that he received mail from a person at Shanghai named Schoers. According to the statement of "Malkoff" this is his brother who is connected with the Police at Shanghai. In this letter is mentioned that Schoers regularly visits an amateur Radio Station XU 8 RB and that he request his brother to get in touch with a radio amateur at Java in order to be able to communicate with each other.

I should be greatly obliged to you if you would let me know whether the persons mentioned in this letter ever came to the notice of the Police at Shanghai.

Two photographs and one card with fingerprints from Malkoff are enclosed with the request to have them returned to me in due time.

I have the honour to be, Sir,
Your obedient servant,

Acting Consul-General.

The Deputy Commissioner,
Special Branch, Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

D. S. D. Orakofies
C. 10/2.

Consulaat-Generaal der Nederlanden voor Midden-China

FOREIGN AFFAIRS REGISTRY
No. S. B. 8346
Date 16 8 39

Tel. Ad.: "Hollandia"
Telefoon: 80135/6

NO.2452.

Shanghai, 15th August 1939.
9 Quai de France

Sir,

With reference to the letter of this Consulate-General of February 2, 1938 No.392 (your file D.8346), I have the honour to inform you that on December 12 1938 Vladimir Ilyich MALKOFF was sentenced at Batavia to a prison term of 2½ years for the theft of diamonds.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Acting Consul-General.

II

P.A. to D.C. (Gl).
Information
C. 16/8.
P. A. to D. C. (C. B.)

The Deputy Commissioner,
Special Branch, Shanghai Municipal Police,
SHANGHAI.

FILE

D.S.I. Prokofiev - S1/12
C. 16/8.
AP. 16/8

62
To Note.
holds on record
17/8/39.

CONSULAAT-GENERAAL DER NEDERLANDEN
VOOR MIDDEN-CHINA.
TEL. AD. HOLLANDIA.

No.1375.

SHANGHAI, 11th May 1938

8346
12-5-38

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of the 11th instant, No.D.8346, concerning C.L.Ivanoff alias Evans, and thank you for the information contained therein.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Consul-General.

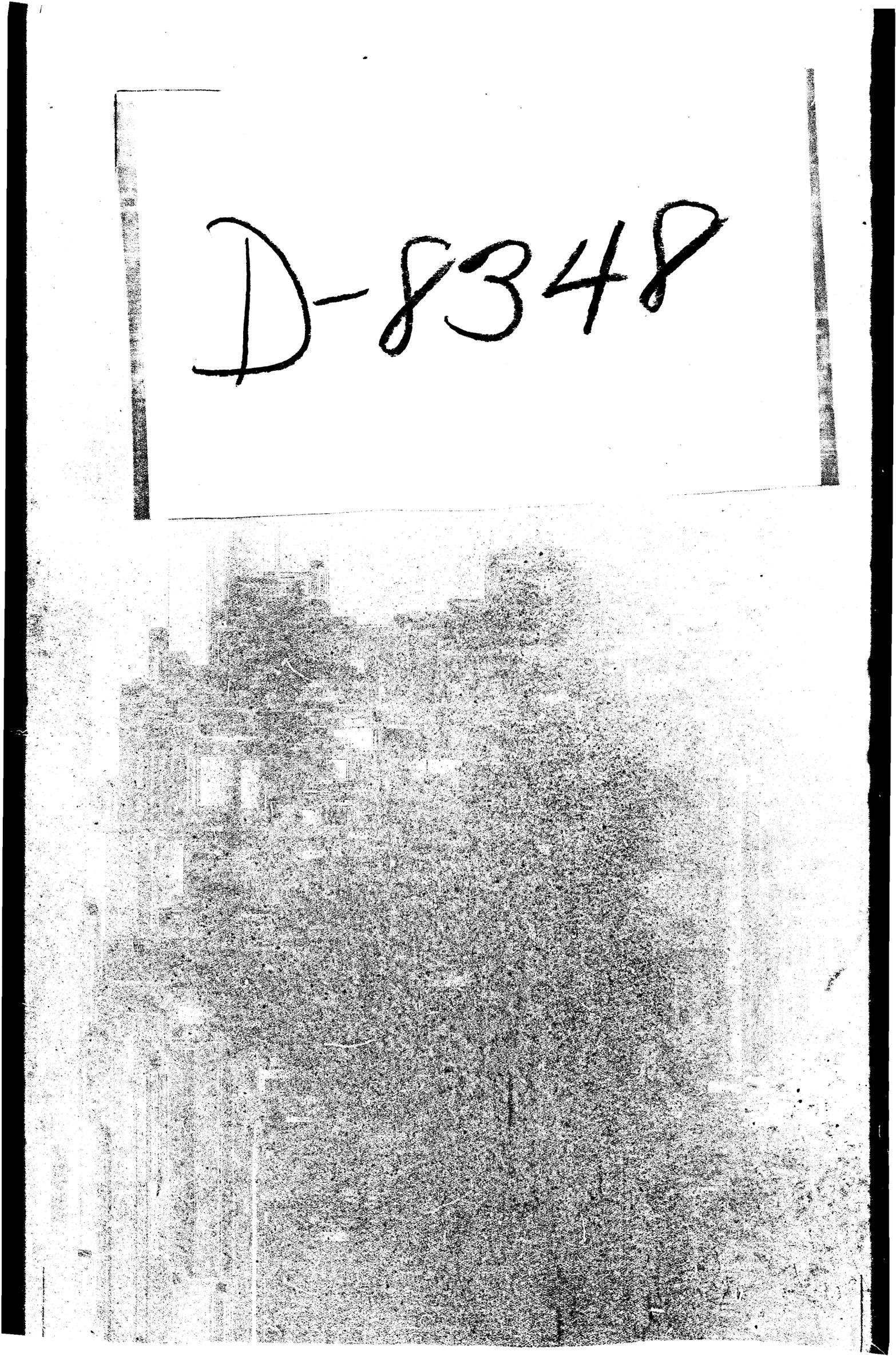
SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
13 MAY 1938
SPECIAL BRANCH

The Deputy Commissioner,

Special Branch, Shanghai Municipal Police,

SHANGHAI.

D-8348



FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SECRET

C.S.6, Special Branch.

REPORT

File No. MUNICIPAL POLICE S. B. REGISTRY 3[illegible]

No. S. B. D. 3[illegible]

Date September 23, 38

Subject The Interior River Steamship Company of Shanghai (上海內河輪船公司), Embankment Building, 434 North Soochow Road.

Made by and *Forwarded by* Inspector Papp.

The Interior River Steamship Company of Shanghai (上海內河輪船公司) was established by local Japanese shipping concerns at the Embankment Building, 434 North Soochow Road about August 15, 1938. According to information secured from circles in touch with this Japanese enterprise, the above mentioned shipping company aims to monopolize the shipping interests in the Yangtsze River. The company is operating at present a few inland lines with steamers owned by the Nisshin Kisen Kaisha, but it intends to extend the service by purchases or otherwise of Chinese steamers and to charter steamers owned by foreign interests. It is claimed that both foreign and Chinese interests will be "invited" to co-operate under unfavourable terms dictated by the Japanese concern. By this means, it is intended to kill all foreign and Chinese shipping interests in the Yangtsze and the Whangpoo Rivers and the Soochow Canal. To show its appreciation of their protection and support, the above company has made arrangements with the Japanese military to engage as many descendants of Japanese soldiers killed in China War as possible.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 28 SEPT. 1938 COMMISSIONER'S OFFICE

The company is now operating lines in all Yangtsze ports between Kiukiang and Shanghai including Anking, Wuhu, Nanking, Chinkiang, Kiangyin and Nantung. Other lines operated by the company touch Minghong, Soochow, Wusih, Sungkiang, Pinghu, Hangchow, Kashing etc. Several [redacted] foreign shipping companies under British, American, Italian, German, Portuguese and Norwegian registrations are now operating between Shanghai and the above mentioned ports and other cities and towns not touched by the Japanese concern. But as their

Dr. S.B.
Visa awarded
Not valid for [illegible]

FM. 2
G. 55M-1-38

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date 19

- 2 -

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

passes and permits issued by the Japanese authorities only allow them a very limited period, it is confidently expected in Japanese circles that many of them will be forced to discontinue their service when their time limit has expired, with the result that the Japanese will soon have complete monopoly over shipping in this part of China.

E. Pain
Inspector.

D.C.(Special Branch).

Commr
Sir
Information
Thos Robertson
DC (S.B)

F.A. to D.C.(Sp. Br.)

F. 207a
K. 500-1-38

Form A

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.8351
Date 2-8-38

Ref. No. S.B. D.8351.

Headquarters,

Shanghai Municipal Police,

August 1, 1938.

SUBJECT

Inaugural Meeting of the Shanghai Inland River Navigation Company - New Sino-Japanese Concern

The Acting Secretary,
S. M. C.

The Commissioner presents his compliments to.....

and begs to forward herewith the following documents relative to the subject referred to above

1. **Copy of a Police report dated July 29, 1938.**
2.
3.
4.
5.

CHY/

Special Branch,
July 29, 1938.

Inaugural Meeting of the Shanghai Inland River Navigation Company, New Sino-Japanese Concern.

With reference to the attached translation from the "Shanghai Mainichi" dated July 27, 1938, regarding the establishment of an inland navigation company, I have to state that the inaugural meeting of the new Sino-Japanese concern known as the "Shanghai Inland River Navigation Company" (capital Yen 2,000,000) was held at the Japanese Club, Boone Road, at 2.30 p.m. July 28, 1938, and was attended by promoters and representatives of the Japanese Army, Navy, Consulate-General and the Reformed Government of the Chinese Republic During the meeting Mr. K. Sugimoto, manager of the "Shanghai Transportation Company", was elected managing director, while Mr. K. Nakayama, managing director of the "Nisshin Kisen Kaisha", Mr. T. Yamamoto, vice-president of the Shimonoseki Chamber of Commerce and Industry, and a Chinese were elected directors. The name of the Chinese director has not been disclosed in view of the recurrence of unfortunate incidents involving pro-Japanese Chinese. It was also decided that the position of the presidency would be left vacant for the time being.

The object of the new concern is to undertake the transportation of passengers and cargo, the renting and chartering of vessels, the operation of wharves and godowns in the interior. The office of this concern will be established in the Derring Apartments on Tsungming Road and the business will be commenced on August 1. Regular services between Shanghai and inland towns as mentioned in the attached translation will be undertaken. The company will hold a monopoly over inland river navigation in the district in the vicinity of Shanghai and will take over the interests and property of the Kogetsu Steamship Company, No. 5 The Bund, which was established early this year.

Certified true copy
H. E. Handley

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. [illegible] REGISTRY 335/

S. 1. Special Branch, Station

REPORT

Date July 29, 30, 1938.

Subject Inaugural meeting of the Shanghai Inland River ~~Nevigation Company~~, new Sino-Japanese concern.

Made by D. S. Kamashita *Forwarded by* G. Crawford D.C.

With reference to the attached translation from the "Shanghai Mainichi" dated July 27, 1938, regarding the establishment of an inland navigation company, I have to state that the inaugural meeting of the new Sino-Japanese concern known as the "Shanghai Inland River Nevigation Company"(capital Yen 2,000,000) was held at the Japanese Club, Boone Road, at 2.30 p.m. July 28, 1938, and was attended by promotors and representatives of the Japanese Army, Navy, Consulate-General and the Reformed Government of the Chinese Republic. During the meeting Mr. K. Sugimoto, manager of the "Shanghai Transportation Company", was elected managing director, while Mr. K. Nakayama, managing director of the "Nisshin Kisen Kaisha", Mr. T. Yamamoto, vice-president of the Shimonoseki Chamber of Commerce and Industry, and a Chinese were elected directors. The name of the Chinese director has not been disclosed in view of the recurrence of unfortunate incidents involving pro-Japanese Chinese. It was also decided that the position of the presidency would be left vacant for the time being.

Sec sent to file

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 31 JULY 1938 COMMISSIONER'S OFFICE

The object of the new concern is to undertake the transportation of passengers and cargo, the renting and chartering of vessels, the operation of wharves and godowns in the interior. The office of this concern will be established in the Derring Apartments on Young Chung Ming Road and the business will be commenced on August 1. Regular services between Shanghai and inland towns as mentioned in the attached translation will be undertaken. The company will hold a monoply over inland river nevigation in the district in the vicinity of Shanghai and will take over the

December 12, 1938. Afternoon Translation.

Shun Pao and other local newspapers :-

JAPANESE TO FORM LARGE SHIPPING COMPANY FOR YANGTZE TRADE

According to information secured by the Yen Tai News Agency ( ), the Japanese authorities have long been planning to establish a large shipping company with the object of monopolizing navigation rights along the Yangtze River as well as for the purpose of ousting the shipping trade of Great Britain, the U.S.A. and other Powers in China.

It is learned that the Nisshin Kisen Kaisha and other local Japanese shipping companies have been instructed by the Tokyo Government to dispose of shares among the public and to instruct the puppet officials to help in the acceleration of the formation of this shipping company. All preparations have now been completed. The new company will be known as the "Yangtze Shipping Company." The new company was inaugurated at the Astor House Hotel the other day when about 50 directors and committeemen were elected and one Pan was elected compradore.

The company will engage in the transportation of cargo to various ports along the Yangtsze as from January next year. It will operate 16 new steamers. This shows Japan's ambition to control navigation in the Yangtsze. Not only will the navigation rights in Central China be under the complete control of the Japanese, but Britain, America and other foreign countries will have very little hope of recovering their trade along the Yangtsze for they will not be in a position to compete with the Japanese.

FORM NO. 3
G. 40M-1-38

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject (in full).....

Made by.....*Forwarded by*.....

interests and property of the Kosetsu Steamship Company, No. 5 The Bund, which was established early this year.

R. Kawashita
D. S.

D. C. (Special Branch).

Comm'r
Sir,
Information
Hus Robertson
DEPUTY COMMISSIONER
(SPECIAL BRANCH)

DBR.
29/1

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

MAINICHI 27 JULY 1938

INLAND RIVER NAVIGATION COMPANY TO BE INAUGURATED

It is reported that an Inland River Navigation Company has been formed with a Sino-Japanese joint capital of Yen 2,000,000. The Company will be inaugurated at 2.30 p.m. July 28 at the Japanese Club. A cocktail party to which about 200 officers and civilians have been invited will be held. Mr. H. Sugimoto of the Shanghai Transportation Company has been elected managing director of the Company. Mr. K. Yamanaka of the N.K.K. and Mr. T. Yamamoto, Vice-Chairman of the Chamber of Commerce at Shimonoseki, Japan, and a Chinese are the other directors. One Japanese and one Chinese will be elected as auditors. The manager of the Company has not yet been appointed.

The Company will be located in the former premises of the Chien Tuh Bank at the corner of North Soochow Road and Honan Road. The Central China Shinko Company will invest Yen 600,000, the N.K.K. Yen 400,000 and remaining Yen 1,000,000 will be open to subscription by people of any nationality. The Company will monopolize the inland river navigation trade under the control of the "Reformed Government".

The following business will be undertaken by the company:-

1. Transportation of passengers and cargoes.
2. Chartering steamers to persons.
3. Wharf and godown business.

The following inland water services will be undertaken:-

1. Shanghai-Sungkiang-Pinghu.
2. Shanghai-Sungkiang-Liu Kong Tseng Village-Kashing-Hangchow.
3. Shanghai-Sungkiang-Liukong Tsen Village-Pingwang Tsen Village-Wushing.
4. Shanghai-Huangtu Tseng Village-Tsukakwoh.
5. Shanghai-Quinsan-Soochow-Wusih-Changchow-Tanyang-Chinkiang.
6. Shanghai-Quinsan-Zangzoh-Soochow.
7. Shanghai-Kiating-Taichong-Zangzoh.

The Chekiang Navigation Company will be dissolved after the new company has been inaugurated. The Chekiang Navigation Company owns 140 launches.

Japanese Shipping Monopoly

Shanghai Shippers Forced to Sell Ships At New Company's Own Valuation

BEHIND the simple announcement issued by the Japanese on Thursday concerning the formation of an inland shipping service lies the result of an ingenious, well-prepared and thought-out scheme which is now being put into effect with the assistance of the Japanese Government and Army. By means of this scheme, a Japanese company receives not only the monopolistic rights of navigation in the Shanghai hinterland but the company is also given the right practically to force all shippers interested in this particular trade—British, German, Italian, American, Chinese and others—to hand over all their vessels, in part payment for shares, at the company's own estimate of their value.

The Japanese announcement said that the capital of the company has been fixed at Yen 2,000,000. The "North-China Daily News," as a result of an investigation made on Thursday and yesterday, learns that it will be subscribed as follows:—

Yen 600,000 will be taken up by the Japanese Government;

Yen 600,000 will be taken up by the "Ta Tao" and Nanking government bodies;

Yen 400,000 will be taken up by the O.S.K. (Osaka Shosen Kaisha);

and Yen 400,000 will be available for taking up by the various shippers concerned, whose vessels will make the operation of the company possible.

At the moment, the "North-China Daily News" understands, a deadlock has been reached, despite the announcement issued by the Japanese. The shippers have refused to come in on the unfair terms proposed and the company has the sole right to operate in the area concerned. Out of the 140-odd ships which normally engage in the traffic, less than twenty, which were seized some time ago by the Japanese, are in operation.

The reason for the deadlock is not difficult to find. The new monopoly represents the climax to a four month period of extreme difficulty for the shippers, who have been forced to operate at almost a loss due to the high rates they have been charged by the former "holding company." In order to make any profit at all, they have been forced to charge three or four times the normal cargo rate, which explains, among other things, the high cost of vegetables and other foodstuffs in Shanghai today.

Position in February

But to go back to the beginning. Shortly before the end of February, an announcement was issued by the Japanese Navy, Army and diplomatic authorities stating that henceforth permits would be required of all vessels plying the main inland waterways, and authorization would be granted free of charge, or in the words of the announcement itself, "the permit will be issued gratis upon due examination of the application."

Matters were not quite as simple as all that, however, the shippers soon found, for one difficulty after another arose, permits being refused on the grounds of "necessity," as laid down in clause 2 of the announcement, whereby "such use may temporarily be prohibited or restricted by the Japanese Army and Navy."

A Japanese company—said to have received the backing of the O.S.K.—then appeared on the scene and in their difficulty the shippers perforce accepted the somewhat one-sided plan put forward by this company, styling itself the Kianchek (Kiangsu-Chekiang) Steamship Co.

The First Scheme

The company promised to furnish all ships "co-operating with it" with the necessary Japanese pass; in addition, the ships would be given the right to fly the Japanese flag and two Japanese would travel with each ship as additional protection. In return, the shippers were to pay the company 50 per cent. of what was termed the net revenue—expenses of the trip, fuel and so on, being first deducted; this, however, did not include office and overhead expenses, which the Japanese company refused to recognize. This was somewhat steep, but it was better than not operating the vessels at all, and the shippers accepted.

The company itself had about 20 vessels; the shippers provided an additional 120 ships.

They soon found things were not moving exactly as smoothly as was hoped. In the first place, the Japanese guards soon found it safer to leave the ships at a point on the Soochow Creek just north of Rubicon Road—after that, it was not safe for them to proceed further, owing to guerillas.

The ships soon got around this difficulty, however, and flew the Japanese flag as far as this point and then, when they had got out of sight, flew the British or American flag when passing through "guerilla country." The ships would sometimes be searched, but otherwise left unharmed by the guerillas.

Then came another difficulty, and a major one. The "holding company" could only provide the ships with permits to move about in the areas concerned—but in order to take cargo in and/or out, another Japanese military pass was required—and this was in nine cases out of ten only issuable to Japanese subjects.

Passes for Sale

Japanese subjects were willing to co-operate at a price, which varied from $500 to $2,000 a trip, when they provided the passes; during June the average Chinese newspaper carried from six to ten advertisements a day, inserted by these Japanese pass-securers quite boldly.

All this was bad enough, the shippers now complain, but the announcement of June 25, which came like a bolt out of the blue, was too much; if a mixed metaphor may be used, it was the last straw which broke the camel's back and heart.

This announcement stated that a new company—termed the China-Japan Inland SS. Co. or the Shanghai Inland Navigation SS. Co., they seem to be the same organization—would have the monopoly of business along the various shipping routes in the hinterland. No competition would be permitted.

Shippers of any nationality were given the option of taking up shares in the new company, or of going out of business. At first sight, one might imagine that their choice would be obviously in favour of the former proposition—but there were several major snags.

The "North-China Daily News" has secured one copy of each of the three forms which were sent around to the various companies by the Japanese combine. One sheet calls for particulars of the companies' vessels—age, length, tonnage, haulage power and so on—and the other is an application for an allotment of shares.

Cause of the Trouble

The third (to which the first is to be attached) is the one that has caused most of the trouble. It can best be divided into three sections, which for convenience may be labelled Sections A, B and C.

Section A, to be filled in by the shipper, in which he sets out the estimated value of the craft concerned and also when it was so valued.

Section B, to be filled in by the company's officials *later*, gives the value of the vessel according to the company's own assessors, and bears the signature of the chairman of the valuation committee.

Section C, to be filled in by the shipper when forwarding the document (and hence before Section B is filled in and before he knows what the company's valuation will be), in which the shipper states that he accepts the company's valuation of it as final; he then signs it.

The application for allotment of shares states that the shares are valued at 50 yen each. A first payment of Yen 12.50 a share is required to be forwarded with the application. The form states that the balance was to be paid in full "before July 20," or the deposit would be forwarded; it is understood, however, that in view of the lack of what might be termed "popular response" among shippers, the date has been set back slightly. Collection would be made at the Yokohama Specie Bank offices at either Shanghai or Tokyo.

At a Deadlock

At the moment, therefore, matters are at a deadlock. Shippers cannot operate under the old scheme, and they cannot see their way towards "co-operating" with the new plan. In the first place, most of them do not wish to lose most of their rights, as they would when they became the minority in the new large company, nor are they willing to accept the company's valuation of their vessels "as final."

In interviews with the "North-China Daily News," shippers pointed out that, technically speaking, the Japanese company could value a $5,000-craft as worth $5—and the unfortunate shipper would not be able to do anything about it. It is understood that one German concern and a few Chinese firms have wavered and thrown in their lot with the Japanese—deeming it the better part of a bad bargain—but the others are still obdurate.

The position at the moment, therefore, is that the company cannot operate without the boats, and the shippers cannot operate without the permits held by the company.

FM. 2
G. 55M-1-38

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch 351/

REPORT Date July 23, 19 38.

Subject Inland Steam Launch Service - Suspension owing to Expiry of Passes issued by the Japanese.

Made by D.S.I. Kao Yen-ken Forwarded by C. Crawford D.C.

All steam launch services between Shanghai and inland places, with the exception of the three services run by the Tung Chi (通濟), Tung Woo (通和) and An Dah (安達) Steam Launch Companies, have been suspended as from July 17, the date on which the validity of the passes issued by the Japanese Authorities to the launch companies expired. The question of the renewal of the passes is still under consideration by the Japanese Authorities.

The Tung Chi and Tung Woo Steam Launch Companies are situated at 504 Peking Road, and it is known that they are closely connected with the N.K.K. Co. The An Dah Steam Launch Company is located in Room 306 Dah Wah (大華) Lodging House, 250 Chihli Road, and is connected with the Pacification Section of the Japanese Military. The Zih Yuin (德運) Company, 504 Peking Road, is a German firm, and is also affected by this order, while the other launches belonging to Chinese merchants functionning under the registration in a Japanese subject's name have also been affected.

Another source of information believes that certain Japanese subjects are arranging for the formation of a "Shanghai Inland Steam Launch Company, Limited" (上海内河輪船株式会社), with a view to exercising a monopoly in the inland steam launch business.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 25 JUL 1938 COMMISSIONER'S OFFICE

Comms
for
Information
John Robertson
D C (SB)

Kao Yen-ken
D. S. I.

FILE

D. C. (Special Branch).

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

FILE

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

SECRET

C.S.6 Special Branch

REPORT

Date June 3 7 6 38 1938.

Subject Opposition to Japanese Shipping Monopoly in China's Inland Waters.

Made by and Forwarded by Inspector Papp

C.P.

Information

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE SPECIAL BRANCH

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 24 JUNE 38 COMMISSIONER

It has been learned that numerous Japanese merchants in Shanghai and the Shanghai Municipal Administration Office are secretly agitating for the abolition of the Japanese monopoly in China's inland waters. The monopoly is now held by the "Kiangsu-Chekiang Steamship Navigation Company" which firm has been organized during March, 1938, under the joint auspices of three Japanese shipping companies here, namely, the Nisshin Kisen Kaisha, 5 The Bund, the Yamashita Kisen Kaisha, 30 Foochow Road and the Showa Shipping Co.Ltd., 130 Hankow Road.

The Japanese merchants are secretly objecting to the monopoly because they are losing much business when transporting goods to the interior which under present arrangements must be done by the above named company only. On the other hand, the Shanghai Municipal Administration Office are seriously opposing the existence of the monopoly because the Japanese sponsored shipping company refuses to pay any taxes for goods transported into the interior.

Considered in the light of this new development, the recent press reports from Tokyo announcing an extension of the shipping monopoly in the inland waters tends to run counter not only to Chinese but also to local Japanese interests.

E. FILE

E. Papp
Inspector.

D. C. (Special Branch)

F. A. to D. C. (Sp. Br.)

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SECRET

Police Special Branch Daily REPORT

File No. MUNICIPAL POLICE S. REGISTRY 335-1

Date May 13 16 & 38 19

Subject Registration of Steamship Companies by the Japanese Consulate-General.

Made by and *Forwarded by* D.I. Crawford

The Japanese Consulate-General is reported to be undertaking the registration of all steamship companies with the exception of foreign owned concerns, who have launches plying between Shanghai and the interior. No registration fees or deposits are required, and registration will be granted on the basis of the financial standing and business carried out by the companies and also on the strength of recommendations from well known Japanese firms.

The registration by the Japanese Consulate-General is probably due to representations which have been made by certain steamship companies. Towards the end of April the Japanese Military Authorities attempted to register all steamship companies, and instructed that each company pay a $500 registration fee and $10,000 cash deposit, but only a few companies are reported to have complied with this order. The deposit paid by those companies which did register, however, was refunded on April 24 when the Japanese Consulate-General commenced the registration in place of the Japanese Military Authorities, but nothing was said about the $500 registration fee.

The reports contained in the China Press of April 21 and in the North China Daily News of April 20 (cuttings attached) that rice dealers have been required to ~~be~~ registered with the Japanese authorities, is untrue. In regard to the rice situation and the impositions placed on rice, reports have already been submitted.

FILE

D. I.

D.C. (Special Branch)

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 14 MAY 1938 SPECIAL BRANCH

Japanese Control Rice Supplies

Merchants Asked to Register With Military

The purchase of Chinese rice in Japanese-occupied areas outside Shanghai is virtually under the control of the Japanese military authorities, according to a Chinese report.

Rice merchants wishing to buy rice from these districts will have to register with the Japanese and pay a registration fee of $500 in addition to a cash security of $10,000. Rice purchased by non-registered merchants is liable to confiscation by the Japanese, the same report says.

Merchants desirous to register with the Japanese often experience all kinds of difficulties. Registered merchants also find it difficult to transport rice to Shanghai as they have to pass through many barriers on the way.

Rice produced at Wusih costs $6.50 a picul and that at Tsingpu, $7 a picul. As the merchants are required to pay taxes to the so-called autonomous commissions on the way to Shanghai, the cost of Wusih or Tsingpu products becomes about $10 per picul.

The daily consumption in Shanghai has increased from 6,000 piculs of rice to 10,000 piculs, according to the report. The stocks in Shanghai consist of 150,000 piculs Chinese rice and 50,000 piculs foreign rice at present. It is reported that large quantities of foreign rice are being imported.

No Reason For Alarm Seen In Rice Situation

Despite reports that Chinese rice in Japanese-occupied areas is under the control of Japanese military authorities, who exact heavy fees from purchasers, local circles are not inclined to feel that the city's supply of the grain is seriously threatened.

It is pointed out that during the early days of the hostilities the situation was considerably worse, and that Chinese rice was not available at any price—except for the small quantity in local storerooms.

The city, at that time consuming approximately 10,000 piculs daily, depended entirely upon imported rice, largely from Indo-China, whose sale was controlled by the Shanghai Municipal Council in order to eliminate possible racketeering and profiteering at the expense of the populace.

It is stated that if the situation becomes intolerable, and if the fees demanded of dealers purchasing rice in Japanese-occupied areas are such as to make the native product more expensive than imported rice, arrangements will again be made to import the grain from Indo-China.

According to local reports, rice merchants who purchase the native grain from areas under Nipponese occupancy are required to pay a registration fee of $500 in addition to a cash security of $10,000. Otherwise, rice purchased by non-registered dealers is liable to confiscation, reports state.

F. 207a
K. 500-10-37

Form A

Ref. No.....

S. B. D. 8357
16 5 38

Headquarters,
Shanghai Municipal Police.
May 16, 1938.

SUBJECT

Subject:- Registration of Steamship Companies by the Japanese Consulate - General

The Commissioner presents his compliments to **The Secretary, S. M. C.** and begs to forward herewith the following documents relative to the subject referred to above

1. **Copy of a Police report dated May 13, 1938.**
2.
3.
4.
5.

Permits For Ships Plying China Waters

Japanese Authorities Issue New Set Of Regulations

NO CHARGE WILL BE MADE FOR PERMITS

Pleasure Craft Are Asked Also To Make Regular Application

Permits will be required of all vessels plying main inland waterways in the Central China areas now under Japanese control, the Japanese Navy, Army and diplomatic authorities in Shanghai announced last night.

The permits, issued by the Japanese naval and military authorities, will be necessitated for pleasure as well as business craft. The authorization will be granted free of charge, the announcement stated. Any ship contravening this rule will be subject to seizure, together with its cargo.

Text Of The Rules

The announcement, in full, was as follows:

"I.—For the time being, navigation by all steamships and motor boats, other than those possessing 'inland stream navigation permits' issued by the Japanese Army and Navy authorities, is hereby prohibited on the following water routes located in areas now under the control of the Japanese Army and Navy:

"(a) Shanghai—Sungkiang (Pungliamao)—Pinghu.

"(b) Shanghai—Sungkiang — Kashing —Hangchow

"(c) Shanghai — Sungkiang — Pingwang—Wushing.

"(d) Shanghai—Hwangtu—Chukiakio.

"(e) Shanghai — Quinsan — Soochow —Wusih — Wutsin—Tanyang — Chikiang.

"(f) Shanghai—Quinsan—Changshin—Soochow.

"(g) Shanghai — Kating — Taitsang—Changshin.

"(h) Shanghai—Tsungming Island—Tungchow.

"Boats propelled by man-power, while exempted from this rule, must obtain the above-mentioned permit.

"Any ship contravening this rule shall he subject to seizure, together with its cargo.

Mode Of Application

"A person desiring to obtain the above-mentioned permit must submit two copies—one each to the Chiefs of the Special Service Departments of the Army and Navy respectively—of an application clearly setting forth therein the name of the ship, the names of the owner and the persons employed on the ship, and the route, period and purpose for which the permit is sought. The permit will be issued gratis upon due examination of the application.

"2.—No special restriction is imposed upon the use of small streams or local routes not included in the above list. In case of necessity, however, such use may temporarily be prohibited or restricted by the Japanese Army and Navy.

"3.—Use of the routes mentioned in the preceding paragraph will be permitted only as far as the nearest locality in which an office of the Kiangche Steamship Company is situated.

"4.—No special restriction is imposed upon navigation by ships for purposes other than that of business. But even in the case of such ships, permits will be required for passage through the routes included in the above list."

FM. 2
G. 55M-1-38

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1. Special Branch Station 14/8351

REPORT Date March 16, 19 38.

Subject Steamship Companies operating between Shanghai and inland places.

Made by C.D.I. Sih Tse-liang Forwarded by C. Crawford, D. S. I.

Further to the Special Branch report dated 14.3.38 in regard to applications for new passes by steamboat owners from the "Kiangsu-Chekiang Steamboat Company," 793 Soochow Road, enquiries ascertain that the following six steamship companies have duly obtained these passes and are again operating their steam launch services. A number have not applied and their services are still suspended:-

(1) Wo Foh Navigation Co. (五福航運公司) (Chinese) 553 Shanse Road;

(2) Tung Lee Steamship Co. (通利輪船公司) (Chinese) 280 Peking Road;

(3) Wei Tung Co. (惠通公司) (Japanese) 305 Canton Road;

(4) Cathay Transport Co. (國泰運輸公司) (Japanese) 618 Nth Soochow Rd.;

(5) Chung Nan Transport Co. (中南運輸公司) (Japanese) 612 Nth Soochow Rd.;

(6) Bing San Co. (平山公司) (Japanese) 751 Soochow Road;

The last mentioned concern is owned by Japanese and is situated at 751 Soochow Road with one Wong Dah Zung (王達仁) as Chinese manager. It was established sometime in February, 1938, and operates a weekly service between Shanghai and Wusih via Kunshan and Soochow at prices ranging from $2.50 - $6 each person. They have two launches, Nos. 8 and 9, "Soochow Maru", which are berthed at an S.M.C. jetty situated on Soochow Road at the corner of Chekiang Road near the bridge.

Sih Tse-liang
C.D.I.

Copy to F.B.

D.C. (Special Branch) P. A. to D. C. (Sp. Br.)

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

S.1. Special Branch/Station/1351

REPORT

Date March 14, 15, 1938

Subject List of steamship companies and public garage operating between Shanghai and inland places.

Made by C.D.I. Sih Tse-liang Forwarded by C. Crawford D.I.

Forward herewith is a list of thirty-five steamship companies and one public garage which are at present maintaining communications between Shanghai and inland places.

Thirty-one of these steamship companies are located in the International Settlement while the remainder are in the French Concession.

Of these companies, twelve are Chinese owned, while twenty-four ostensibly belong to foreign interests; namely British (6), German (4) Italian (4), Japanese (5), Portuguese (3), American (1) and Netherlands (1).

Information has now been received to the effect that the passes issued to steamlaunch owners by the Japanese Military authorities and the Dah Dao City Government permitting them to operate in the area now under the control of the Japanese Military will become invalid on March 15.

A new organ entitled the "Kiangsu Chekiang Steamboat Company (江浙輪船公司)" has recently been established at 793, Soochow Road, by the Nisshin Kaisen Kaisha, for the purpose of dealing with applications of steamboat owners for new passes. Fees charged for new passes are not fixed but are to be decided upon in different cases.

Sih Tse-liang
C.D.I.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 15 MAR 1938 SPECIAL BRANCH

D.C.(Special Branch).

Copy to 'E'.

FILE

DBR. 15/3.

List of steamship companies and public garage operating between Shanghai & inland places.

Name & Address	Date of establishment.	Jetties	Line of operation or destination	Date of operation	Number of launches	No. of passengers each time outgoing & incoming	Fare
Tung Hai Navigation Co. (通海航業公司), (Chinese), Room 524, Chung Wei Bank Building, Rue de la Porte du Nord. Manager : Yang Zai Kee (楊在紀)	In Feb.	Roosevelt Terminal	S'hai - Changyinsha (常陰沙) (an island in Yangtsze River, west of Nantung), via Tienshengkang (天生港).	Once every 2 days.	1	About 100	$2-$2.80
Mei Lee Steamship Co. (美利輪船公司), (Portuguese), 37 Rue du Consulat. Manager : unknown	In Feb.	-do-	S'hai - Bingyang (平陽), via Tsomung (楚門) & Zuan (瑞安).	Once every 10 days	2	300	$5-$16
Ta Kung Co. (大公公司) (British), 30 Siking Rd. Manager : Ts S Tsang (宋世章)	13.1.38	-do-	S'hai - Wenchow	Once every week	2	Not fixed	$6
Chieri & Co. (華義洋行) 123 Canton Rd. (Italian) Manager : V. Chieri.	In Feb.	-do-	S'hai - Nantungchow (南通州)	Once every 3 days	1	100	$2-$6
Pao Lee Steanship Co. (寶利輪船公司) (Italian) 16 Canton Rd. Manager : G.F. Righiri.	In Jan.	-do-	S'hai - Wenchow	Once every week	1	800	$7
Italo-Chinese Co. (華義洋行) (Italian) 16 Canton Rd. Manager : G.F. Righiri.	10 years ago.	-do-	S'hai - Foochow S'hai - Tienshengkang (天生港), (a port on the N.Bank of Yangtsze, S-W of Nantung.)	Once every week, & once every 3 days	2	800	$2-$15

Name & Address	Date of establishment	Jetties	Line or operation or destination	Date of operation	Number of launches	No. of passengers each time outgoing & incoming	Fare
Hwa Foong Co. (華豐洋行) (British) 295 Kiukiang Road. Manager : D. D'shea.	7.3.38	Roosevelt Terminal	S'hai - Hupukow (滬浦口)(a port on the S. Bank of Yangtsze River, N-E of Changshu), via Pamoukow.	Once every 2days.	1	50	$2
Yuen Loong Co. (源隆公司), (British) Room 41, Pootung Guild Building, 1454 Ave. Ed. VII. Manager : Ts Chang Hou(朱君豪)	1.1.38	Customs jetty	S'hai - Sinshengkang (新生港)(a port W. of Tienshengkang), via Tienshengkang.	Once every 2 days	1	50	$2-$3
Tien Sung Transport Co. (大生運輸公司)(British) Room 7, 1st floor, No. 110 Ave. Ed. VII. Manager : Nyien Ying Fong(嚴行方)	1.1.38	-do-	S'hai - Sinkang (新港)(a port on the N. Bank of Yangtsze River, E. of Tsingkiang'靖江'), via Tienshengkang & Singshengkang.	Once every 2 days	1 with a lighter	150	$2-$3
Dah Tsang Co. (大昌公司) (Chinese) Room 15, Kiangsu Hotel, Lane 379/50 Canton Rd. Br. Office: 18 Zu Yuen Foong, Fokien Road. Manager: Chien Yu Zung(錢雨人)	8.2.38	-do-	S'hai - Tsiyakow (七丫口)(a port on the S. Bank of Yangtsze River, N-E of Taichong)	Every day	1	100	$2

Name & Address	Date of establishment	Jetties	Line of operation or destination	Date of operation	Number of launches	No. of passengers each time outgoing & incoming	Fare
Chang Teh Steamship Co. (張德輪局), (Italian) Room 209 Cotton Yarn Exchange Building, Ave. Ed. VII. Manager : Wong Dah Sung(王大森)	12.2.38	Customs jetty	S'hai - Kitung(啟東) (a city on the N. Bank at the mouth of Yangtsze River) via Tsungming (崇明) & Haimen(海門)	Once every 2 days	1	100	$2.50
Hupeden & Co. (滬慶輪洋行), (German) 33 Yuen King Yuen Rd. Br. Office : Chiao Tung Co., 2 Tung Tak Li, Rue Discry, F.C. Manager : Koo Lai Ching(顧賴琴)	In Jan.	-do-	S'hai - Changyinsha via Tsiyakow, Tsing-loongkang (青龍港) & Siaochwansha(小川沙).	Every day	2	100	$1.80
Taung Yui Co. ([illegible]), (Portuguese) 12 Rue Chusan, F.C. Manager : Zung Kan Tsing([illegible])	21.1.38	-do-	S'hai - Nanmunkang (南門港)(a port on Tsungming Island), via Paochin(保鎮)	Every day	1	100	$2
Lao Yung Navigation Co. ([illegible]), (Portuguese) Chi Ching Li, [illegible] Kiangse Road. Manager : Loh Kwei San(陸桂山)	24.2.38	No. 3 Pontoon Canton Rd. Bund	S'hai - Tienshengkang	Once every 2 days	1	250	$2
Zang Foong Co. ([illegible]), (German) agency for Huh Foong Co., Room 4 Kiangsu Hotel, Lane 379/50 Canton Road. Manager : Li Zoong Yao(李頌堯)	23.2.38	-do-.	S'hai - Hupukow via Pamoukow	Every day	1	100	$2

Name & Address	Date of establishment	Jetties	Line of operation or destination	Date of operation	Number of launches	No. of passengers each time outgoing & incoming	Fare
Dong Shing Navigation Co. (企业航业公司)(American) Room 42 Pootung Guild Building, 1454 Ave. Ed. VII. Manager : Li Koh Ziang(李阁祥)	21.2.38	No. 3 Pontoon Canton Rd. Bund	S'hai - Tsingloongkang (青龙港)(a port on the N. Bank of Yangtsze River, S-E of Haimen)	Once every 2 days	1	200	$2
Woo Foong Steamship Co. (和丰轮船公司)(British) 44 Canton Road. Manager : Sung Kwei Ling(沈桂林)	27.2.38	-do-	S'hai - Chuenfoongsha (瑞丰沙)(Tsungming)	Every day	1	10	$1
Wei Tung Co. (惠通公司)(Japanese) 305 Canton Road. Manager : Tzeu Pao Hwa(周宝华)	Under preparation	-do-	S'hai - Pinghu (平湖), via Minghong (闵行), Yehsieh (叶榭), Sungkiang (松江), Tunlaimiao (东来庙), Tschin (珠泾), & Sindi (新槎).	unknown	2	200	$1-$4
Berlin Navigation Co. (柏林航业公司)(German) 113 Kiukiang Road Manager : unknown	17.2.38	No. 7 Pontoon Foochow Rd. Bund	S'hai - Loh Lee Jao (六里桥)(Pootung), via Nan Ma Dow(南码头), & Pailienking (白莲泾).	4 times a day	1	1200	$0.20-$0.35
Heng Zung Steamship Co. (恒顺轮船公司)(German) 293 Hankow Rd. Manager : Tse Vee Su(朱维周)	26.2.38	-do-	S'hai - Pamoukow (白茆口)(a port on the N. Bank of Yangtsze River, N. of Taichong), via Yanglinkow (杨林口)& Tsiyakow.	Every day	1	100	$2-$2.40

Name & Address	Date of establishment	Jetties	Line of operation or destination	Date of operation	Number of launches	No. of passengers each time outgoing & incoming	Fare
Yah Foong Co. (協豐公司) (Chinese) 18 Zu Yuen Foong(聚源咚), corner of Foochow & Fokien Rds. Manager : Tsang Teh Fu(張德富)	18.1.38	No. 12 Pontoon Kiukiang Rd. Bund	S'hai - Hupukow via Yanglinkow & Pamoukow.	Every day	2	100	$2-$2.10
Yui Tung Co. (裕通公司) (Chinese) 584 North Soochow Rd. Manager Han Chi An(韓貴安)	10.2.38	Shanse Rd. Nth.Soochow Rd.	Shanghai - Hangchow, via Shengtse(盛澤), Sinshih (新市), Wutsung (吳淞),& Tangsi (塘棲).	Once every week	1	20	$10.-$20
Ziang Foong Transport Co. (祥豐運輸公司) (Chinese) Room 418, 349 Ningpo Road. Manager : Li Zau Kee(李耀基)	7.2.38	-do-	S'hai - Soochow via Wangting(望亭), Changshu (常熟),& Tangkow (唐口).	unknown	1	Freight only	unknown
Chung Nan Transport Co. (中南運輸公司) (Japanese) 612 Nth. Soochow Road. Manager : Tsang Shao Tung(張孝通)	18.2.38	-do-	S'hai - Chukakio(角里) via Hwangtu (黃渡),& Tsingpu (青浦).	Once every 4 days	1	200	$2-$2.50
Cathay Transport Co. (国泰運輸公司) (Japanese) 618 Nth. Soochow Road. Manager : Manjuro Miyashita (宮下萬次郎)	Under preparation	-do-	S'hai - Wutsin(武進) via Soochow & Wusih.	Unknown	2	unknown	unknown
Wo Foh Navigation Co. (之福航運公司) (Chinese) 553 Shanse Rd. Manager : unknown.	10.2.38	Shanse Rd. Soochow Rd.	S'hai - Soochow	Once every 5 days	2	100	$5

ame & Address	Date of establish-ment	Jetties	Line of operation or destination	Date of operation	Number of launches	No. of passengers each time outgoing & incoming	Fare
Berlin Navigation Co. 113 Kiukiang Road. (German) Manager : unknown	17.2.38	Honan Rd. Ntn. Soochow Road.	S'hai - Wusih via Kunshan, Kwangtu and Soochow.	unknown	1	600	$2-$6
Teh Lee Co. (德利公司) (Chinese) Room 514 Pootung Guild Building, 1454 Ave. Ed. VII. Manager : Unknown	unknown	-do-	S'hai - Hangchow via Wutsung, Sinshih,& Tangsi.	unknown	unknown	unknown	unknown
Great Asia Navigation Co. (大亞航運公司) (Chinese) 458 North Soochow Rd. Manager : unknown	1.3.38 under preparation	-do-	S'hai - Kungshenkiao (拱宸桥 (North of Hangchow) via Minghong (閔行) Luhu (鷺滬) Lili (黎里) Pingwang (平望) Wutsung (吳鎮) Shwanglin (双林) Linghu (菱湖)& Tangsi (塘栖)	,Once every 10 days	2	unknown	$1.50-$16
Kuehne & Co. (凱納洋行) (Dutch) Room 510 Chung Wei Bank Building, Rue de la Porte du Nord, F.C. Manager : Kuehne	21.2.38	-do-	S'hai - Tunlaimiao via Minghong & Sungkiang.	Once every 3 days	1	unknown	unknown
Shanghai Steamship Co. (上海輪船公司) (Japanese) Room 206, 160 Ave. Ed. VII. Manager : Pan(潘)	unknown	Chekiang Rd. Soochow Rd.	S'hai - Wusih via Soochow	unknown	unknown	unknown	unknown

Name & Address	Dateof establish-ment	Jetties	Line of operation or destination	Date of operation	Number of launches	No. of passengers each time outgoing & incoming	Fare
An Lee Steamship Co. (長利輪船公司) (Chinese) 791 Soochow Road. Manager Ling Hsu Zi(林許祖)	12.3.38	Chekiang Rd. Soochow Rd.	S'hai - Wutsin via Soochow & Wusih	Once every 8 days	1	unknown	$5-$8
Dah Chung Steamship Co. (大衆輪船公司) (Sino-Japanese) 89 Foochow Road. Manager : Zung Yu Zung(陳裕順)	1.2.38	-do-	S'hai - Hangchow via Sungkiang Kashing & Tangsi	Once every 15 days	1	Freight only	unknown
Tung Lee Steamship Co. (同利輪船公司) (Chinese) 280 Peking Road. Manager Zah Ngoh Ling(名鶴齡)	12.3.38	-do-	S'hai - Shengtse via Linghong, Sungkiang, Luhu, Lili, Pingwang.	Once every week	1	unknown	$1.50-$7
Tung Fu Transport Co. (東孚運輸公司) (British) 8 The Bund. Br. Office : Wo Tsing(沪靖) Transport Co., inside Credit Franco-Chinois, Rue Chu Pao San. Manager : Li Ju Sung(李聚生)	1.1.38	French Bund	S'hai - Tienshengkang	Once every 2 days	2	200	$2
Teh Yui Navigation Co. (德銳航業公司) (Chinese) 160 Canton Rd. Manager:Wong Kung Yue(王根裕)	Under preparation		unknown	unknown	unknown	unknown	unknown
Huh Shing garage (合興汽車公司) (Chinese) Room 319 Chung Wei Bank Building, Rue Porte du Nord. Manager : Kwei Kwei Sung(歸桂生)	27.2.38	Outside Chun Nan(中南) Hotel,Ave. Ed. VII.	S'hai - Tsingpu	Twice a day	2 M/trucks	-do-	-do-

J.S.H.

FM. 2
G. 45M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. D. 8351
3 3 38

C.S.6, Special Branch.

REPORT

SECRET

Date March 2, 1938.

Subject Kiangsu-Chekiang Steamship Navigation Company - Establishment of.

Made by and Forwarded by Inspector Papp.

According to information received, the Japanese Authorities are now planning to exercise control over local shipping. Since the evacuation of Chinese troops from Shanghai, various foreign and Chinese shipping concerns which operated lines between Shanghai and various interior cities have secured passes and permits from Japanese military and naval authorities through foreign consuls. Owing to the urgent need of communication facilities after the war, these shipping companies as a rule made a considerable amount of money in a short space of time.

It has now been learned that in compliance with repeated requests of their business men, the Japanese Authorities have decided to cancel all such passes and permits issued, effective from March 10, and have given permission to the organization of a new shipping concern which has been named "The Kiangsu-Chekiang Steamship Navigation Company". The new concern has recently been organized under the joint auspices of three Japanese shipping companies here, namely, the Nisshin Kisen Kaisha, 5 The Bund, the Yamashita Kisen Kaisha, 30 Foochow Road, and the Showa Shipping Co. Ltd., 130 Hankow Road. The new concern is planning to operate a fleet of about 100 steamers and steam launches in the interior of Kiangsu and Chekiang provinces. Six shipping lines have been mapped out and will be operated exclusively by the Company as follows:- (1) Shanghai to Hangchow, (2) Shanghai to Wusih, (3) Shanghai to Changshu(常熟), (4) Shanghai to Pingpu (平浦), (5) Shanghai to Ishing (宜兴) and (6) Shanghai to Chuchiakoh (朱家角). All other companies either foreign or Chinese which have been operating steamers on any one of above mentioned lines would be required

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE - 3 MAR. 1938 - SPECIAL BRANCH

FM. 2
G. 45M-1-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. .....

.....Station,

REPORT

Date.....19

- 2 -

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

to co-operate with the Kiangsu-Chekiang Steamship Navigation Company under terms dictated by the latter. The afore-mentioned new company will demand from all other shipping concerns to deliver to them unconditionally 50% of their profit, and in addition to that, 10% to the Japanese Chamber of Commerce, 10% to the Japanese Army and 10% to the Japanese Navy. The company itself would be entitled only to the last 20% of the profit from its business. Furthermore, the Kiangsu-Chekiang Steamship Company would also be entitled to have the right to appoint an auditor to supervise the accounts of all other shipping companies concerned. The apparent aim of all these measures is to make it impossible for any other shipping company to exist or operate successfully on the lines operated by the new concern.

Copy to E. /DB/.

3/3.

E. Papp
Inspector.

D.C.(Special Branch).

FM. 2.
G. 3000-11-37

File No. .....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S. 1. Special Branch. Station. 8351

18 2 38

REPORT

Date February 16, 1938.

Subject. The Kosetsu Steamship Co., A Newly Established Japanese Concern.

Made by D. S. Kamashita *Forwarded by* C. Crawford D.C.

With reference to the attached cutting from the "Shanghai Times" dated February 15, 1938, regarding establishing of a new Japanese inland shipping concern, I have to state that this concern known as the Kosetsu Steamship Company(江浙輪船公司) recently came into operation sponsored by the Nisshin Kisen Kaisha, No. 20 Canton Road, and the Shanghai Transportation Company, a Japanese concern, No. 97 Hankow Road. This new shipping company has an office at Room 221, 20 Canton Road.

CP
DC(D'V)
D.C.(C.)

Service commenced on February 5 with a fleet of 20 tugboats which operate on a regular service between the following places:-

Shanghai-Soochow. Shanghai-Changshu.

Shanghai-Pinghu. Shanghai-Kashing.

Shanghai-Tsingpu-Tsui Ka Koh.

The boat train leaves Canton Road jetty every day or on every other day but they have no fixed schedule.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 16 FEB 1938 SPECIAL BRANCH

H. Kamashita
D. S.

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

D. C. (Special Branch).

FILE

18/2

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

THE SHANGHAI TIMES 15 FEB 1938

448

SHIPPING REVIVED INTO INTERIOR

Many New Companies Operating Out Of Shanghai Now

With new shipping firms run by foreign interests springing up almost daily in Shanghai, navigation between this city and other important cities in the interior of Kiangsu and Chekiang is no more the problem it proved soon after the conclusion of hostilities in and around Shanghai, investigations revealed yesterday.

A new Japanese firm, the Shanghai Shipping Company, has just been established here. It was officially announced by this company yesterday that a steamer would go to Quinsan, Paichen, Soochow and Wusih early tomorrow morning, stopping at all points of call. Several junks will be towed by the steamer so that goods may be transported to the interior where cigarettes and other sundry goods are urgently needed.

Competing with this new Japanese firm is a number of other foreign shipping firms established by British, American, German and Portuguese merchants, which are maintaining boats on regular runs between important districts of Tsinpu, Quinsan, Soochow, Wusih, Changshu, Huchow and Pinghu.

Rice merchants in Shanghai are greatly benefitted by these shipping firms, for it is no longer a problem to transport Chinese rice to Shanghai from rice-producing districts in Kiangsu and Chekiang, notably Changshu. These companies are trying to find more ships.

A steamer belonging to another Japanese shipping firm left Shanghai yesterday morning for Pinghu, carrying cargo and about 40 passengers. The boat will have to pass Minghong, Sungkiang, Chukiang and another district before reaching its destination. The steamer left the Canton Road Bund yesterday at about 9 a.m. after some hours delay. It was the first run of the vessel.

PAZOLA
E 2M-2-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Br. Registry OFFICE

FILE NO D. 8328

SUBJECT:

Central China Urban Bus Company.

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
Transferred to	Sp. Br.	No. 136.
INSTRUCTIONS SEE OVER		

Mr. Jacques Schmidt, whose office is located at 34 Avenue Edward VII with the view to securing transit for this rice through the Japanese Military lines. This arrangement failed to materialise.

(2) About three weeks ago, a wine shop owner in Hongkew District approached me through one of my relatives, requesting me to arrange for the transportation of a quantity of wine from Hongkew District. I contacted a Frenchman, one Mr. Marcel Greffioz, to arrange for the removal of the wine, this arrangement also fell through owing to differences arising over the rate of commission to be paid.

(3) My great uncle, one Zee Kwei-Mah, is a clerical assistant in the Japanese Consulate General and has been residing with me for approximately the past month. These circumstances may therefore have prompted the bomb throwing.

Today, I have twice received telephone calls which when answered failed to bring any response. A similar occurrence happened about a fortnight ago.
I have never indulged in any pro-Japanese activities nor have I had personal dealings with the Japanese.
At present I am winding up my affairs prior to my departure from Shanghai in order to proceed to Anhwei to find employment.

Mr. Chung Vung Kuan however refused to divulge any further information.

Further enquiries in the vicinity of the offence failed to obtain any witnesses or information and those concerned allege that they did not observe the person who threw the hand grenade.

The nearest C.P.Cs. to the scene of the offence were C.P.Cs. 2014 & 2040, walking 10A beat, I Section. These police officers were at the time of the crime being committed, at corner of Tatung & Sinza Roads, about 140 yds away, consequently they were not aware of the occurrence.

1 (Sheet 5)

Special Branch, D.O. "B" & D.D.O. "E" informed.

Circulated and enquiries proceeding.

Copy to Special Branch.

Sgt. Det. i/c.

D.S. 122.

FM. 2
G. 90M-1-39

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Central Station,

REPORT

Date May 5th. 19 39.

Subject Reports re shipping

Made by Inspector Lees Forwarded by

Sir,

Italian Vessel refused entry to Ningpo.

The S.S. "Tembien", property of the "Italo Chinese River Navigation Company", 163 Canton Road, (This Company is owned by Mr. Yu Ya Ching), chartered to the Ningpo Association, but flying the Italian flag, sailed from the Public Garden Pontoons during the evening of the 1-5-39, with Chinese doctors, nurses and medical supplies on board, booked to Ningpo.

During the early morning of the 2-5-39, whilst the vessel was on its way to Ningpo, it was intercepted by Japanese Naval vessels and the vessel was searched. After the Japanese Naval Authorities had completed their searching, they ordered the vessel to return to Shanghai, which it did on the 3-5-39, and tied up to Buoys 20 - 21 in the Whangpoo River off The French Bund.

Negotiations are at present proceeding between the Japanese and Italian Authorities regarding this vessel and its purpose in proceeding to Ningpo, with doctors, nurses and medical supplies.

FILE

Discrimination against Third National Shipping.

The S.S. "Hertha", property of the "German Far East Steamship Company", 147 Avenue Edward VII, on its last visit to Sinkiang, Kiangsu Province, on the 2-5-39 was boarded by the Japanese Naval Authorities and were

FM. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

Central Station,

REPORT

Date May 5th. 19 39.

(2)

Subject.....

Made by..... Forwarded by.....

informed that in future, they are imposing the following taxes :-

Pigs :- $2.00 tax per head.

Cows :- $5.00 tax per head.

Eggs :- $3.00 tax per thousand.

They were also informed that these taxes are only imposed on vessels of third nationals and if they transport their goods on Japanese vessels, no taxes whatsoever will be imposed, also that all Japanese vessels will load first, taking capacity loads and that vessels of third nationals must wait one hour after all Japanece vessels have left the port, before they will be permitted to load.

This action of the Japanese Authorities will seriously effect German and British Shipping at this port.

FILE

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

I am, Sir,

Your Obedient Servant.

E. J. Lees

Inspector

D.C.(Special Branch)

D.O. "A" Div.

NORTH-CHINA DAILY NEWS,

SHANG... 05659
...D. 8351
8 5 39

MAY 4 1939

Delta Shipping Under Control

Third Party Ships Finding More Difficulties

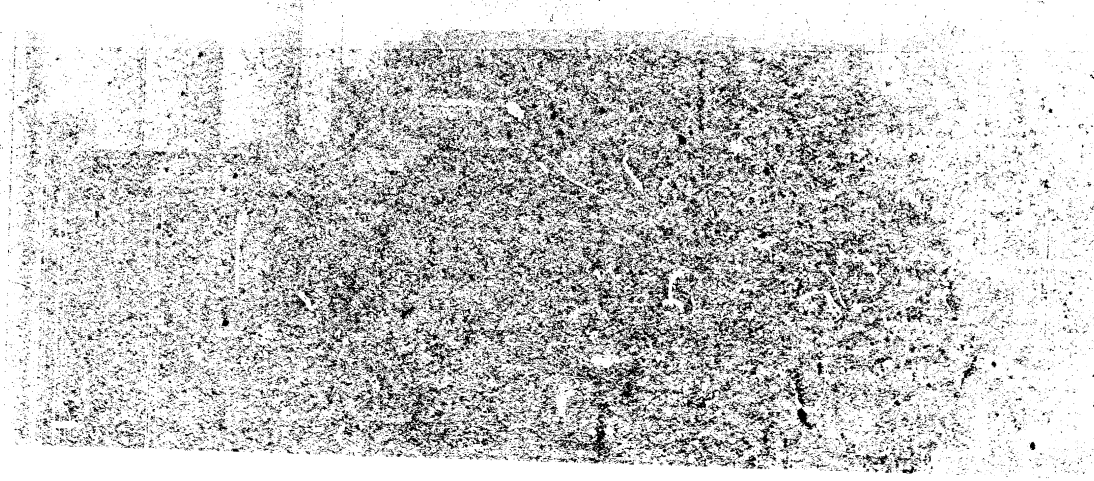
Fears are expressed by the Chinese press that shipping to Hsingkong, important coastal district in Kiangsu on the north bank of the Yangtze, will be so strictly controlled by the military there that there will be little chance for third party shipping interests to get business.

Confirming a report which was published by this journal some weeks ago, the report states that there are many small boats and junks in the district and that the men manning them force other boats carrying cargo destined for third party steamers to sail to other steamers preferred by the men in the patrolling junks.

Monopoly of passenger traffic is also alleged. People who do not travel by the appointed steamers are searched and some third party steamers anchored off Hsingkong cannot load cargo and recently such a steamer returned to Shanghai without much cargo that could have been shipped here from Hsingkong.

Transportation of leather, bristles and other native goods from that district to Shanghai came under control last year. The transportation of cattle, including pigs, is being effectively controlled, it is stated.

File R 45
C 4/5-



SHANGHAI EVENING POST & MERCURY.

04524

MAY 1 1939

Nippon Shipping Takes Lead In Chinese Ports

The Japanese flag during March made another sharp advance in the foreign shipping of the China ports and definitely occupied the first place far ahead of the British flag. The tonnage of vessels entered from and cleared for abroad in Chinese ports during March, 1939, totalled 2,552,135 tons, whereof 934,000 tons sailed under the Rising Sun standard. Japanese shipping in China increased over the previous month by 111,000 tons.

British shipping in Chinese sea ports in March also increased by 74,000 tons, but totalled only 791,000 tons. While the Japanese flag dominated in all of the North China ports, the British flag retained the lead in the harbors of South China. Both Japanese and British shipping together accounted for 70 percent of all the foreign shipping in the China ports during the month under review.

Of the other nations, the Norwegians with 209,000 tons and the Germans with 141,000 tons of shipping occupied the third and fourth places, respectively. In the fifth place we find Chinese shipping, including junks, under the flags of the various "puppet" regimes, totaling 138,000 tons. Most of this Chinese shipping traffic was transacted by the North China ports.

Half of the whole foreign shipping of all the China ports is accounted for by the shipping of Shanghai alone, amounting to 1,264,000 tons in March. Gulf of Chihli ports and Tsingtao accounted for another 1,081,000 tons, whereof Tsingtao contributed 304,000; Tientsin 277,000; and Chinwangtao 229,000 tons. The increase in shipping over February was all in Shanghai and the northern ports.

Shipping in the South China ports showed another decline, due chiefly to renewed Japanese naval and air operations against ports under Chinese control. Of the latter, Swatow was leading with a total shipping of 185,000 tons. Foreign shipping in Amoy amounted to only 79,000 tons.

WCT/
FM 2
G. 90M-1-39

CONFIDENTIAL

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch, Central Station.

REPORT

SHANGHAI S. B. REGISTRY File No. 8351
No. S. B. 1111/39
Date 15-3-39

Date March 15, 19 39.

Subject. Navigation in the Yangtze River.

Made by C.D.I. Sih Tse-liang Forwarded by C. Crawford D.I.

FILE

Comms
Sir.
Information
Thos Robertson
DC(S.B)

SHANGHAI 15 MAR 1939 COMMISSIONER'S OFFICE

The Yangtze Kiang (Yangtze River) Steam Navigation Company, with an office in Room 602, 6th floor, 160 Avenue Edward VII, has voluntarily gone out of existence, without any plan regarding the commencement of service on the Yangtze River being settled. The place is now occupied by the Kiang Tung (江通) Steamship Company, organized by the original staff of the Yangtze Kiang Company, which operates as an agent of the Inland Steam Navigation Company, North Honan Road.

The N.K.K. which hitherto formed the backbone in the formation of the Yangtze Kiang Steam Navigation Company has apparently withdrawn its support of the scheme and is now handling the navigation in the Yangtze River itself with twenty-five steamers of from 1,000 to 3,500 tons each. Of the twenty-five steamers, seven will sail between Shanghai and Wuhu while the remaining eighteen between Shanghai and Hankow.

The N.K.K. also supplies five to ten steam boats of 700 tons each to the Inland Navigation Co. (Japanese), North Honan Road, for navigation in the Yangtze River between Shanghai and places below Wuhu. In view of the flourishing business on this line, the Inland Navigation Company has recently formed a Yangtze Kiang Department.

As a rule, all the Japanese steamers carry exclusively Japanese manufactured commodities to the

FM. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

interior and bring back to Shanghai on their return trips native products, consisting chiefly of food and provisions. Thus, the Japanese by monopolizing the navigation in the river have been placed in a position to dump their manufactured goods in the Yangtze Valley and effect control over the products from the same region.

It is reported that on January 25, 1939 some 4,000 tins of kerosene oil of the Asiatic Petroleum Company whilst on do way from Shanghai to a certain port in the upper Yangtze were intercepted at Chinkiang by Japanese Military Forces stationed there and detained, while the Japanese responsible for the transportation were reprimanded for having rendered their service to foreigners. The fate of the detained goods is not known.

During the fiscal year under review, the Chinese contractor, one Li Dah Yuen (李道元) who undertakes the loading and unloading of cargoes on behalf of the N.K.K. in the various Yangtze ports gained a profit amounting to $150,000.00. The huge profit gained by the contractor will give an idea of the size of income derived by the N.K.K. from the monopolization of the navigation in the Yangtze River, the definite amount of which is unknown.

Sih Tsehiang
C.D.I.

D.C. (Special Branch).

FILE

232.
P.A. to D.C. (Sp. Br.)

CHINA PRESS.

FEB 15 1939

"Japan Slams The Open Door"

Nippon's Goal Said To Establish Secure Shipping Monopoly In China's Waterways

Japanese Said Lacking Tonnage To Reopen Yangtse Now

One of the chief grievances of foreign interests in China today is the continued closure of major waterways to non-Japanese shipping.

The Yangtse River, despite repeated and vigorous protests, has remained barred to foreign ships for the past 14 months. A similar situation today prevails on the Pearl River, as well as on other waterways of lesser importance.

Coastal lanes, although remaining open to foreign firms, have also been lined by ever-growing restrictions.

While the Japanese have consistently used the specious "military necessity" argument, it has been pointed out by competent observers that Tokyo's obvious aim has been to keep foreign shipping out of Chinese inland waters until Japanese concerns had gained a secure foothold.

Especially true has this been, it was emphasized, in the case of the Yangtse River, one of Asia's most important channels of trade and communication.

To have opened this great waterway during the past few months, particularly at its present low water level, requiring shallow draft vessels, would have permitted the British shipping firms to revive their once thriving river transportation business while the Japanese temporarily lacked the tonnage effectively to compete with them.

"Nisshin steamship (Nisshin Kisen Kaisha—the officially recognized Japanese monopoly steamship company in China) is facing an epochal change in its history," Mr. Shozo Murata, president of the Osaka Shosen Kaisha and Chairman of the Board of Directors of the Nisshin Kisen Kaisha, told Japanese newspapermen in Nagasaki upon his return from an inspection tour of Japanese shipping properties in China last September.

Formulates Plan

"As a result of my inspection and of discussions with authorities in Shanghai, I have formulated a plan to meet the present and future conditions.

"Japan must be determined to wage a shipping war with Great Britain on the Yangtse. This prompts Nisshin steamship to prepare to meet the serious future condition."

Then, a short time after Mr. Murata's return to Tokyo, the Tokyo Nichi Nichi Shimbun published on October 11, 1938, the following:

"Preparations for the creation of the national policy shipping company in China tasked with the execution of the Japanese national policy at sea just as the North China Development Company and the Central China Development Promotion Company are tasked with the similar duties on land, are steadily progressing, and it is likely that the giant shipping company will be established by the end of this year."

Actually the Nisshin Kisen Kaisha has been established and operating for the past several months along the lines elaborated by Mr. Murata but its success in the way of a monopoly has been only on totally protected routes: the Yangtse and the Pearl Rivers.

Single Management

"Major lines to be brought under the management of the proposed shipping firm are, as a principle," the Nichi Nichi Shimbun said, "the Japanese regular lines between China and Japan, along the Chinese coasts and up the Yangtse River; including both the government ordered lines and the free lines.

"In view of the importance of the freight to be transported on those lines, however, a part of the tramp routes concerned will also be placed under the control of the new concern."

This "determined shipping war with Great Britain on the Yangtse" envisaged by Mr. Murata has been in progress for some months past.

It means that the Yangtse River has been kept closed, and in all probability will be kept closed until the Nisshin Kisen Kaisha has sufficient tonnage of the proper draft to handle all the freight and passengers offered on the river from Shanghai to Hankow.

The "serious future condition" that is now dictating present happenings, shipping men aver, is the key to the seemingly purposeless regulations and miscellaneous hindrances hampering the routine operation of third power shipping along the China Coast.

It is in line with the plan to make effective the Nisshin Kisen Kaisha monopoly, shipping experts declare, that the Japanese are losing no opportunity to convince foreign, and particularly British ship-owners, that to wage a determined fight against the Japanese program, even if eventually successful, is not going to be profitable.

Building Ships

Japan is now resolutely pushing an ambitious shipbuilding program designed to place fast, ultra-modern ships on all the shipping lanes of the world of importance to her. This program is scheduled to be complete in 1942.

As the new vessels go on the competitive world shipping lanes, shipping men believe, the Nipponese companies will be able to release many of their older vessels for service in the China seas.

These vessels can operate at great profit here, and their surplus earnings will go far toward maintaining the costs of the new liners on the unprofitable competitive shipping lanes.

This profitable operation, however, to a considerable extent hinges on the Nisshin Kisen Kaisha's ability to squeeze business in some of the most profitable commodities and ports from the old entrenched British firms.

Along the ports of the China Coast, in spite of the strenuous efforts the Japanese, with the cooperation of their armed forces and their puppet governments, have been making during the past few months, the big foreign firms have continued their operations and in some cases actually expanded.

Not A Success

For the present, it must, therefore, be concluded, the program as outlined by Mr. Murata last September, although competently and actively pushed by his subordinates and his country's armed forces, has not been a success. It is still too early to judge, however, as the Japanese are handicapped by a lack of tonnage: a disadvantage they are making every effort to overcome.

In the case of the Yangtse River, the Japanese success is also relative. They have been able to exclude third-power vessels by an arbitrary declaration of power, but in so doing they have also penalized themselves.

With the coming of Spring, and the rise in the water level of the Yangtse, some local commercial and shipping observers anticipate that the river will be re-opened.

The chief factor in the re-opening, these men believe, is the possibility that the Japanese may this year have available a fleet of deep sea vessels for service on the river during the high water period.

8351
23 / 39

Standard :- 22-1-39 (AM)

17 JAPANESE STEAMERS NAVIGATE ALONG THE YANGTSZE

Under the pretext that the Yangtsze is still dangerous, the Japanese authorities say that they cannot re-open the Yangtsze for foreign navigation. As a matter of fact, there are at present 17 Japanese steamers carrying out a regular service along the Yangtsze.

FILE

S. B. REGISTRY
No. C. B. D. 8351
31/12/38

Ta Mei Wan Pao (Noon Edition) :- 15.12.38 (PM)

OWNERS OF JAPANESE TRAMP STEAMERS MEET TO DISCUSS SHIPPING CO-OPERATION

According to information secured by foreign circles, owners of Japanese tramp steamers held a meeting sometime this week at the Astor House to discuss plans of co-operation in the shipping business along the Yangtsze.

The other day it was reported that the object of this meeting was to establish a new organization to be affiliated with the Central China Development Company to control navigation along the Yangtsze. About 50 persons attended the meeting, each of whom is the owner of two ships.

It is learned that the Japanese tramp steamers were formerly permitted by the Japanese naval and military authorities to sail in various waters, but this permission has now been withdrawn. For this reason, owners of these steamers held the meeting to discuss the situation.

It is learned that the meeting did not pass any resolutions. Another meeting will be held in a few days to submit a certain demand to the Japanese authorities.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D.135/
Date 4-1-39

CONFIDENTIAL

MEMO.

4 JAN 1939

Comms
Sec
Information.

Yhs Robertson

D.C. Special Branch.

FILE

D.B.S. 4/1.

P.I. to D. C. (Sp. Br.)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
4 JAN. 1939
COMMISSIONER'S OFFICE

FM. 2
6. 15000-1-38

CONFIDENTIAL

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Section 1, Special Branch.

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 835/
Station
31 12 38

Date December 30, 1938

Subject Japanese to form large shipping company for Yangtse Trade.

Made by C.D.I. Sih Tse Liang *Forwarded by* C. Clausen D.I.

Further to Special Branch report dated December 14, 1938 regarding the formation by the Japanese authorities of a large shipping company for the Yangtse trade, it has now been ascertained that this company is known as the "Yang Tse Kiang (Yangtse River) Steam Navigation Company" (揚子江輪船公司) with offices at present in Room 602, 6th floor, 160 Avenue Edward VII.

The manager of this company is one Pan Sing-san (潘省三) who, it is known, has used the fictitious name of Pan Zoong-zung(潘仲仁). Pan Sing-san, age about 40, a native of Chekiang, owns motorcar No. 1811, which is registered in his name (Pan Sing-san), and the address given is No. 88 Rue Marcel Tillot. Discreet enquiry in this locality shows that he originally resided at 86 Rue Marcel Tillot, but removed about two months ago to somewhere in the vicinity of Jessfield Village. His brief antecedents are as follows:-

Prior to the outbreak of the recent local Sino-Japanese hostilities, Pan was employed by the Nisshin Kisen Kaisha as a foreman of wharf coolies. When the majority of the Chinese employees of the N.K.K. left the company owing to the hostilities, Pan alone continued in the service with the result he gained the confidence of his Japanese employers. In October, 1938, he, in conjunction with two others named Wong(王) and Zau(邵), established a company known as the "Shanghai Steam Launch Co." in Room 602, 160 Avenue Edward VII. This company is a branch of the "Shanghai Inland Steam Launch Company", North Soochow

FM. 2
G. 15000-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

(2)

Made by.....Forwarded by.....

Road, a Japanese concern, but at present is practically non-existent because of a case of missappropriation by Wong and Zau who were dismissed. Soon afterwards the "Yang Tse Kiang Steam Navigation Co." was established by Pan with an office at the same address.

It is not known whether the "Yang Tse Kiang Steam Navigation Co." has decided upon any definite plan regarding the commencement of service on the Yangtse River but it is believed that they have no steamers with which to start the service and they are also holding back until they have seen the repercussions from the foreign authorities concerned.

In the meantime, navigation along the Yangtse River as far as Wuhu is being undertaken since December 20, 1938, by the Shanghai Inland Steam Launch Company, North Soochow Road (agency for the N.K.K.)(a Sino-Japanese concern), which has two river steamers carrying freight only. In operating this service, this company has secured the cooperation of the Heng Foong Navigation Co. (恒豐船業公司)(Sino-Japanese) 278 Kiangse Road, which is responsible for the safe passage of those steamers through that part of the Yangtse below the Kiangyin boom as that area is infested with active guerilla units.

Sih Tsehiang
C. D. I.

D.C. (Special Branch)

Copy to Mr. A. J. Evans, H.B.M. Consulate General

P. A. to D. C (Sp. Br.)

Standard and other local newspapers :- 9-12-38 (P/7)

NAVIGATION ALONG THE YANGTZE

The Lower Yangtze from the Kiangyin Forts upwards has been closed to navigation since the fall of Nanking and Hangchow, but Japanese goods have been transported in large quantities to occupied areas under the cloak of military requirements. As the control of transportation and navigation along the Yangtze is in their hands, the Japanese authorities have acquired a rare opportunity for the extensive disposal of their goods.

As the Yangtze is closely related to the prosperity of the interior districts of China and with a view to bringing about a complete control of navigation along this river, the Japanese authorities have already started preparations to establish a large shipping company in Shanghai with a capital of $10,000,000 to engage exclusively in navigation and transportation business along the Yangtze River.

Recently a meeting was held at the Japanese Club in Hongkew, at which a Chairman of the Board of Directors of the company was elected and the date for its formal inauguration was fixed. Its offices will be located in the Mitsui Bank Building. In addition to the Yangtze, the company, after its formal establishment, will also assume control of navigation along other rivers. The Powers, especially Britain and the U.S.A., will suffer more losses.

At present only boats belonging to the Nisshin Kisen Kaisha, a Japanese shipping concern, are allowed to the pass through the Kiangyin Boom; the steamers of Butterfield & Swire and of the Indo-China Steam Navigation Company, Ltd. can only sail between Shanghai and Tiensunkiang (天生港). The Nisshin Kisen Kaisha is building four 1,200-ton steamers for the Yangtze service.

December 21, 1938. Morning Translation

Eastern Times :-

FORMATION OF A "YANGTSE SHIPPING COMPANY"

While strong representations are being lodged with Japan by Britain, America, France and other Powers over the re-opening of the Yangtse River, a "Yangtse Shipping Company" (揚子江航業株式會社) has been organized by Japanese merchants with a capital of $10,000,000. Its offices are located in the Mitsui Bank building. It is said that ostensibly the company is a Sino-Japanese enterprise but in reality it will be operated by the Nisshin Kisen Kaisha.

According to information secured by our reporter, the new company owns 16 vessels which will first be placed for service along the Yangtse and later ten of the ships will ply between North and South China. At present foreign steamers plying the Yangtse are not allowed to proceed beyond Hsin Kong (新港) on the Lower Yangtse, while the important ports such as Tien Sung Kong (天生港), Kiangyin, etc., are visited only by vessels belonging to the Nisshin Kisen Kaisha. Therefore, all the foreign shipping companies are operating at heavy loss due to the strong competition and greatly reduced freight charges offered by Japanese vessels.

D 435/
00677

CHINA PRESS.

DEC 20 1938

Local Shipping Little Changed In November

Japanese Traffic Makes Some Advance In Shanghai

No changes of consequence occurred in Shanghai's shipping last month. The total shipping movement in this city's port, as expressed in tonnage, was about one per cent lower than the month before.

Total tonnage of vessels entering from and clearing for abroad, as well as from and for Chinese inland points, decreased somewhat, while there was a slight increase in shipping to and from other Chinese sea ports. Japan's share in Shanghai's shipping increased by but a small percentage.

The movements of local trade and shipping of late months failed to correspond. In October, Shanghai's foreign trade decreased but the shipping movement increased by 20 per cent. In November, local trade rose strongly in volume and value, but shipping failed to join in.

Altogether 131 vessels totaling 580,009 tons entered our port from abroad, i.e. 14 vessels and 21,792 tons less than the previous month. Under the British flag, there entered seven vessels and 5,000 tons less, while under the Rising Sun flag two more vessels and 21,000 more tons arrived. At a large distance followed, in the order of their importance in total tonnage, German, French, Italian, Norwegian, Netherlands, Danish, and Panama-registered ships. Not a single American vessel entered port, and but one vessel flying the Stars and Stripes cleared for abroad.

In the shipping between Shanghai and other Chinese sea ports, 231 vessels, displacing 282,926 tons arrived, i.e. one vessel and 2,800 tons more than during the month before. In this category, British ships entering port decreased by 10 vessels and 20,000 tons, while Japanese traffic increased by five vessels and 7,000 tons.

There followed, in the order of their relative importance during the month under review, Norwegian, Italian, Netherlands, Danish, German, Portuguese, Panamanian, Greek, Swedish, French, and American vessels.

From Chinese inland places, 265 vessels of 171,096 tons entered our port, i.e. five vessels more, but 4,000 tons less than in October.

—

00483
B. D. 835/15-12-38

CHINA PRESS.

DEC 15 1938

Nippon Tramp Owners Talk Combine Plan

Japanese owners of tramp steamers met early this week in the Astor House Hotel to discuss plans for a combine operating on the Yangtse, it was learned yesterday by THE CHINA PRESS.

Although it had been reported previously that the meeting was convened in order to form a company holding monopoly navigation rights on the Yangtse as a subsidiary of the Central China Development Company, investigations yesterday revealed that of approximately 50 owners attending the conference, few owned more than two vessels.

It was reported that the owners of these vessels formerly operated under permits issued by the Japanese army and navy authorities, but owing to the withdrawal of these permits, they had been compelled to consider action to meet the new situation.

No final decision was reached at the meeting held at the beginning of this week, and it is believed that another meeting of owners will be held in the near future, following further negotiations with the Japanese authorities.

S. S. REGISTRY
No. S. B. D. 8351
Date 15 12 38

CONFIDENTIAL

MEMO. 15.12.38

Comms
for
Information.
Copy has gone to
V. C. Chatfield

J.

Thos Robertson
D. C. Special Branch.

FILE

DBR 15/12

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

WCT/

FM. 2.
G. 55M-1-38

CONFIDENTIAL

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch

REPORT

File No. S. B. REGISTRY
No. S. B. D
Date

Date Dec. 14, 1938.

Subject Japanese to form large shipping company for Yangtse Trade.

Made by C.D.I. Sih Tse-liang Forwarded by G. Granta. A. D.

Discreet enquiries have been made in connection with the report published in the local Chinese press of December 12, 1938, to the effect that the Japanese authorities have formed a new "Yangtse Shipping Company", which, it is further stated, was inaugurated recently in the Astor House, Whangpoo Road. So far no confirmation can be obtained of this inaugural meeting but it has been learned that in consequence of the Sino-Japanese hostilities along the Yangtse River, Japanese steamship companies suffered serious losses and following the occupation of the Wuhan area by Japanese forces, the Government has been considering ways and means for the resumption of navigation along the Yangtse to be given exclusively to those Japanese interests which have suffered.

This monopoly which would be a gold mine for those companies has been religiously fought for by the Japanese steamship companies concerned, and the Japanese Government has decided to grant this monopoly to the Nisshin Kisen Kaisha whose office is at 5 The Bund, because this company has suffered the most in the hostilities. In awarding this monopoly the Japanese Government stipulates that the undertaking of navigation on the Yangtse by the Nisshin Kisen Kaisha should be done in cooperation with Chinese interests in order to guard against any international question being brought up.

An important representative of the management of the Nisshin Kisen Kaisha, following this intimation by the

J.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 15 DEC. 1938 COMMISSIONER'S OFFICE

FM. 2
G. 15000-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

Government, has made repeated approaches to Mr. Yu Ya Ching, Chinese member of the S.M.C. and manager of the San Peh Steamship Co., now known as Italo-Chinese Navigation Co., 93 Canton Road, during the past months, with a request that Mr. Yu and his colleagues in the steamship trade cooperate with the Nisshin Kisen Kaisha in restoring navigation on the Yangtse River with a view to rehabilitating the area, but up to the present, Mr. Yu Ya Ching has refused cooperation.

Having failed in negotiations with Mr. Yu, the management of the Nisshin Kisen Kaisha fully realized the futility of trying other sources, but at the same time are afraid that they may lose the privilege granted them by the Government and that this monopoly may be transferred to other Japanese companies. In an effort to off-set this failure they have therefore decided to make use of Chinese compradores and other Chinese employees in the employ of the company prior to the outbreak of the hostilities to assist them in their business. It is reported that there is one among them named Pan Zoong Zung (潘仲仁) who has been given the compradore position of this new firm.

This company has a temporary office at present in the Nisshin Kisen Kaisha Building, 5 The Bund, and will commence functioning on January 1, 1939, with 10 steamers which will take passengers and freight and ply between Shanghai and Hankow.

FM. 2
G. 1500D-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

.....

Made by.....Forwarded by.....

Further enquiries are still proceeding.

Sih Tse Liang
C. D. I.

D.C. (Special Branch)

14/12

F. A. to D. C. (Sp. Br.)

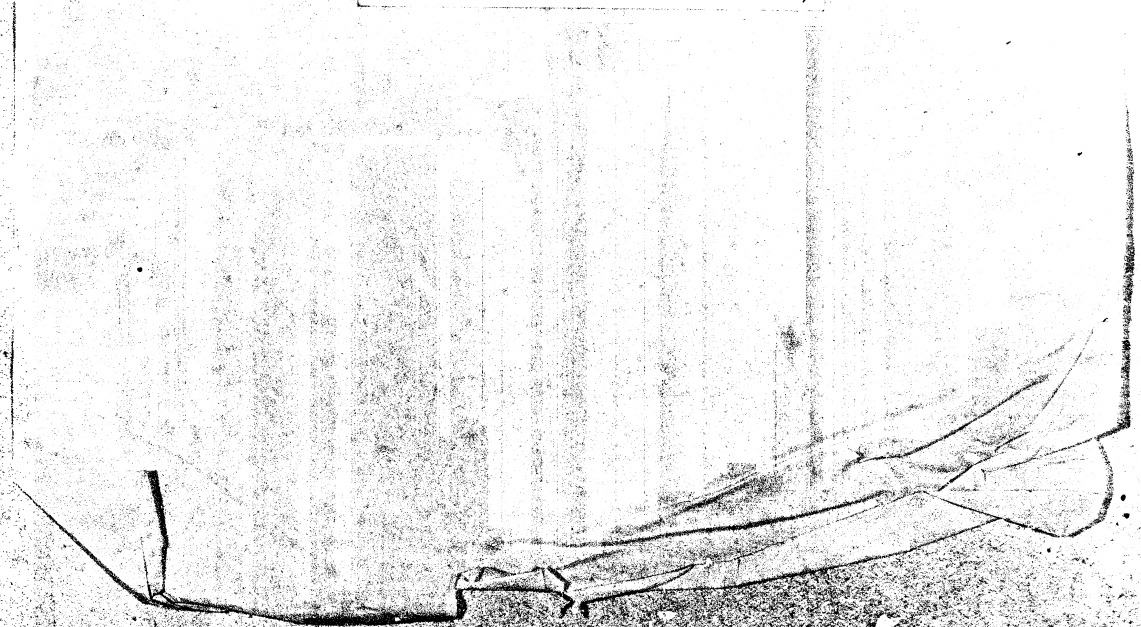
MEMO. 12.12.38

Urgent

D.C.

Get Mr Lok & Mrs Kuh. on this — investigate & report any data obtained as soon as possible

D. C. Special Branch.



05723

CHINA PRESS.

MAY 5 1939

Four Foreign Vessels Held By Japanese

German, British, Italian Coasters Held Pending Identification

Four more ships, two German, one British and one Italian, have been detained by the Japanese authorities, it was learned here yesterday.

Seized by the Japanese navy off Haimen, river port on the northern bank of the Yangtse, near the estuary, the German-owned 40-ton coaster s.s. Viking, returned here yesterday morning under a Japanese naval convoy. The ship was tied up at buoys 17 and 18 off Yangtszepoo.

The vessel was chartered by the Yat Shing Shipping Agency, and left Shanghai for Hsinhwa, near Foochow, on April 29. When it was seized on the day following its departure, the ship was carrying five passengers and a large quantity of cargo, comprising largely cotton yarn and flour.

Both the passengers and cargo are believed to be detained still.

Another German vessel, the Kondor, property of Reuter, Brockelmann & Co., was also reported to have been seized by the Japanese navy while en route to Haimen. The ship is now moored off Yangtszepoo, near the Viking.

At the Japanese press conference yesterday, it was announced that two steamers, one British and one Italian, have been detained by the Japanese naval authorities for inquiries into their legal status.

The British steamer Lalita, it was admitted by the naval spokesman, was detained off Foochow on April 27, but no details regarding the charges brought, or the present position of the vessel, were then in his hands.

Italian Ship Detained

Brought up river under Japanese instructions, the Italian river boat Tembien, one of the well-known Yangtse Delta traders, was tied up at buoys downriver on Wednesday evening, and is still being detained pending investigations "into her status." The passengers and cargo of the Tembien, according to the spokesman, had been landed.

The spokesman stated in reply to another question that the steamers seized by the Japanese naval authorities last month were still being held at Woosung, as investigations had not been completed.

The seizures, he said, had not been made owing to suspicions over any particular voyage made by the vessels, but were made only as the result of investigations into the status of vessels.

05710

NORTH-CHINA DAILY NEWS,

MAY 5 1939

British Ship Held By Japanese

A British vessel, the ss. Lalita, was seized by the Japanese Navy off Foochow on April 27. Asked by a correspondent why the vessel was being detained, the naval spokesman at yesterday's press conference admitted the detention, but stated that he had only brief information.

The Tembien, registered with the Italian authorities, was boarded by Japanese on Wednesday night, while tied up at Buoys 23 and 24 in the Whangpoo. Investigations into her status are proceeding, but, according to the spokesman, passengers were allowed to go ashore and cargo has been released.

SHANGHAI TIMES.

MAY 5 1939

Shanghai-Wenchow Ship Service Is Resumed

Wenchow Military Authorities Telegraph To Local Firms Permitting Shipments; Business In Southern Port Carried By Night

Local shipping firms are now making preparations for the resumption of Shanghai-Wenchow shipping services, following the receipt early this week of a report that the Chinese defence authorities have granted permission for their so doing, it was reported yesterday.

The port has been closed to shipping since April 23, when all the steamers in the Oukiang River, Wenchow, were ordered to leave the boom areas. Since then, the report stated, the Chinese military authorities have completed their defence works. The boom has not been closed to-date, as apparently the situation in Wenchow at the moment does not warrant the taking of such a step.

With a view to facilitating the transportion of cargo and the movement of passengers, according to the report, the Wenchow military authorities have now wired local shipping circles giving permission for them to resume the Shanghai-Wenchow shipping services.

Ningpo Service

The resumption of Shanghai-Tinghai and Tinghai-Ningpo shipping services has been permitted since a week ago.

A great volume of cargo-carrying trade is expected shortly, in view of the large quantities of goods now stored up in Wenchow, while large quantities of merchandise are awaiting shipment to Wenchow, it was intimated in local shipping circles yesterday.

In view of recent heavy Japanese air raids over Ningpo and Wenchow, the Chinese defence authorities have instructed that business be conducted by shops during the night, instead of during the day, according to information obtained from local shipping circles. Native banks in Ningpo have also been instructed by their guild to conduct business between the hours of 5 and 8 p.m., commencing April 29, it was further stated.

FM. 22
G. 20M-1-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 8100

S.1, Special Branch

REPORT

Date Sept. 24, 1937.

Subject L. J. Miller.

Made by D.S. Larby Forwarded by D.S.L.

Leo J. Miller was born in Philadelphia, Pennsylvania, on September 16, 1884; he is at present the secretary of the American Club, 209 Foochow Road, where he is now residing.

Accompanied by his wife who is also a citizen of the United States, Miller is reported to have arrived in Shanghai during the year 1932 from either Honolulu or Manila where, according to the statements of certain of his acquaintances who are resident in Shanghai, he served as a lieutenant in the United States Army. In view of the fact that at various times he has described himself as a bacteriologist and clerk, it is possible that at one time he held a subordinate position in the Medical Service.

DEPUTY COMMISSIONER 24 SEP. 1937 (CI...

After his arrival in Shanghai, Miller appears to have been unsuccessful in obtaining any regular employment for a considerable period and depended to a great extent on his wife, Mrs. Marguerite Miller, who succeeded in obtaining a position on the staff of the National Committee of the Y.W.C.A. and was later appointed secretary to Dr. G. Sellett by whom she is still employed. At present, pending the cessation of the local hostilities, Mrs. Miller is residing in Manila.

It has been learned from a number of sources that in 1933 or later, Miller was employed in a clerical capacity by an organization believed to have been known as the "Tobacco Sellers Federation", no information of such an organization, however, is at present available; subsequently Miller secured a temporary post with the American Chamber of Commerce.

In 1936, probably in July or August, Miller was

File DBR 25/9

FM. 2
G. 20M-1-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. .....

REPORT

..... Station,

Date 19

Subject .....

Made by ..... Forwarded by .....

successful in obtaining a position as a "costs" clerk in the firm of A. Walker & Co., interior wood decorators, the premises of which are located at 120, Chemulpo Road. This concern is owned and managed by a British born subject, one Mr. Aubrey Walker. In March, 1937, Miller realising his inability to perform the work required of him owing to his lack of technical training, resigned his position and on the resignation of Mr. J.L. Holbrook from the secretaryship of the American Club was himself appointed secretary of the aforesaid institution.

Despite his resignation from A. Walker & Co., it is understood that Miller has not entirely severed his connection with this business as the company is still indebted to him for a sum of money, the amount of which has not been ascertained.

Discreet enquiries have failed to yield any information of a nature detrimental to Leo J. Miller who appears to be a reliable and honest man of average intelligence and strong pro-American sympathies.

Inquiries made at the request of Lt. J. Hanby.
Lieut. Kimball, Asst. Intelligence Officer D. S.
U.S. Marines. D.B.P. 24/9

D. C. (Crime & Special Branches)

THH

M. 2
G. 90M-1-39

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 8351

S.1, Special Branch Station, 9/5 39

REPORT

Date May 6, 19 39.

Subject. S.S. "Tembien", Italian coaster - being held by the Japanese naval authorities.

Made by. D.I. Pan Lien Pih *Forwarded by.* W Logan DSP

With reference to the attached extracts from the China Press and other local foreign newspapers dated May 5, 1939, reporting the detention by the Japanese Naval Authorities of a number of foreign owned vessels operating along the China coast, enquiries have elicited the following information concerning the s.s. "Tembien", an Italian owned coaster and incidentally one of the vessels in question.

Subsequent to the recent aerial bombardment at Ningpo during which a large casualty list was involved, the local Ningpo Fellow Countrymen's Association, in response to an urgent appeal from Ningpo, decided to offer medical relief as the first step towards the succour of the wounded people. Accordingly, arrangements were made for the charter of the s.s. "Tembien" of the Sino-Italian Shipping Company, 93 Canton Road, for the transportation of a staff of doctors and nurses, numbering 88 persons, one hundred bags of wheat from the Red Cross Society, and some twenty seven bales of medical supplies for the relief of refugees. At 4 p.m. on May 1, 1939, the vessel sailed for Ningpo and at 5 a.m. the next day, May 2, 1939, when it was in sight of its destination, a small Japanese naval unit signalled the vessel to halt outside the harbour. Some 17 naval ratings of the Japanese

Received 8955/3

FILE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE * SPECIAL BRANCH * 8/5/39

FM
G. 4UM-1-39

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

(2)

Subject.....

Made by.....

.....Forwarded by.....

ship then boarded the vessel and conducted a search of the "Tembien", and the vessel's entry into the harbour was forbidden. At 10 p.m. May 2, 1939, the s.s. "Tembien" sailed on its return voyage to Shanghai and arrived at Woosung on the morning of May 3, 1939, where it was again detained by the Japanese naval authorities. The ship was released at 7 p.m. the same date, May 3, 1939, and berthed at buoys No. 20 and 21 on the Whangpoo, the medical staff of 88 persons proceeding ashore to the Customs Jetty.

In connection with the incident, the Italian Consular authorities are understood to have commenced proceedings with the local Japanese authorities with a view to claiming compensation for the loss incurred as a result of the occurrence.

E.

FILE

DBR

P.A. to D.C. (Sp. Br.)

Pan Lien-pih

D. I.

D.C. (Special Branch)

D-F353

FORM NO. 3
G. 40M-1-38

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 8353-38

C.I.C.6, Special Branch. Station

REPORT

Date April 29, 1938.

Subject (in full) Mr. H.W. KINNEY - leaves Shanghai.

Made by and *Forwarded by* Inspector Papp.

Mr. Henry W. KINNEY, American, former chief advisor to the South Manchuria Railway, left Shanghai for Manchukuo on the s.s. "Tsingtao Maru" on April 29. He proposes to stay in Manchukuo for about one month and thence proceed to Tokyo, Japan, and from there to the United States. In latter country, he contemplates staying for about two months and thence return to Papeete, Tahiti by way through Japan.

Copy to C.I.C. FILE

DBL 29/4.

E. Papp
Inspector.

D.C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
30 APR. 1938
SPECIAL BRANCH

FORM NO. 3
G. 40M-1-38

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

C.S.C, Special Branch. 8353

REPORT

Date April 29, 1938.

Subject (in full) Mr. H.W. KINNEY - leaves Shanghai.

Made by ..... and *Forwarded by* Inspector Papp.

Mr. Henry W. Kinney, American, former chief advisor to the South Manchuria Railway, left Shanghai for Manchukuo on the s.s. Tsingtao Maru on April 29. He proposes to stay in Manchukuo for about one month, and thence proceed to Tokyo, Japan. In latter country, he contemplates staying for about two months and thence return to Papeete, Tahiti by way through Japan.

29 APR 1938

Copy to C.

29/4

E. Papp
Inspector.

D.C.(Special Branch).

FORM NO. 3
G. 40M. 1. 36

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SECRET

REPORT

C.S.6, Special Branch.

Date February 18, 1938.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
File No. S. B. REGISTRY
No. S. B. [illegible]
Date [illegible] 18

Subject Mr. Henry W. KINNEY.

Made by and *Forwarded by* Inspector Papp.

Further to report dated 18-2-38.

According to further information, Mr. Henry W. KINNEY has also been instructed to engage in propaganda work, having for its object the dissemination of reports regarding the aims and purposes of the Japanese Government in China.

He is said to have rendered most satisfactory service to Japan in 1931, when her armed forces occupied Manchuria.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
Kw 3.
18 FEB 1938
SPECIAL BRANCH

Copy to C. FILE E. Papp

D.B. 18/2. Inspector.

D.C.(Special Branch). P.A. to D.C. (Sp. Br.)

FM. 2
G. 20M-1-37

SECRET

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SECRET

REPORT

File No. REGISTRY D. 8353

C.S.6, Special Branch.

Date February 18, 1938.

Subject Mr. Henry Walsworth KINNEY - Activities of.

Made by and Forwarded by Inspector.

Mr. Henry W.KINNEY, American, former chief advisor to the South Manchuria Railway, who was recalled from his retirement spent in Papeete, Tahiti, arrived in Shanghai towards the end of January 1938, travelling via the U.S.A. and Japan. He is staying in the Cathay Hotel at present.

According to information, Mr. Henry W. Kinney was recalled for service by the Japanese Government for the purpose of advising and submitting estimates and plans for the economic administration and operation of the various railways in North and Central China.

D 8328

Mr. Henry W. Kinney plans to stay here for about three months during which time he hopes to be through with his work following which he would return to Tahiti.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 18 FEB 1938 SPECIAL BRANCH

A brief outline of Mr. Henry W. Kinney's career is given in the following :- He is a graduate of the University of Copenhagen, 1897 (M.A.) Course in Pedagogy and English, University of California 1897-98, City Editor, Evening Bulletin of Honolulu; Editor, Hilo Tribune, Hawaii, 1909-14 Trans Pacific, Tokyo, 1919; Correspondent Philadelphia, Public Ledger, Peking 1925; with South Manchuria Railway Co. Ltd. Dairen 1925-35, Assistant to Ambassador Yoshida, Japanese Assessor with Lytton Commission; with Mr. Matsuoka, Japanese Delegate at the League of Nations Sessions, Geneva 1933-1934. Publications :- Broken Butterflies (1924), Earthquake 1928, and Manchuria Today, 1931.

Copy to C.

FILE

E. Gapp
Inspector.

18/2

D.C.(Special Branch).



Mr. Henry W. Kinney, who recently arrived here from Tahiti.—*Josepho*

THE NORTH-CHINA DAILY NEWS, 2 FEB 1932

489.



A HOME IN BEAUTIFUL TAHITI

A lagoon laps the front garden of Mr. Henry Kinney's house in Tahiti, the beautiful island immortalized in the "Mutiny of the Bounty". War, sickness and the drawbacks of civilization are forgotten by the few hundred foreigners who have settled on the island. The exchange, and the price of copra, make "news" on Tahiti, whose inhabitants have a contented, happy-go-lucky outlook on life.

A ROBINSON CRUSOE RETURNS TO CIVILIZATION

Crossing a Street Bewilders Man Who Has Found Real Happiness in Tahiti

IN an island paradise called Tahiti, away down in the Southern Pacific, there are a few thousand men and women who never bother themselves about war, politics, ambition, money — or, indeed, about anything. One of them, Mr. Henry Kinney, told a reporter of the "North-China Daily News", all about this idyllic, Robinson Crusoe existence in an interview yesterday. Mr. Kinney recently arrived here to take up for a while his old post of adviser to the South Manchuria Railway, leaving his beautiful island home for a civilization which he has done very well without for two years.

"Down in Tahiti," explained Mr Kinney, "we are in the happy position of possessing all the comforts of civilization, and at the same time living in utter peace of mind, and in a security which few other places can offer. Who would want to attack an out-of-the-way place like Tahiti? Recently, the island has been provided with three naval planes by the home government, but they are used principally for flights between the islands making up the Society group.

"We have radios, refrigerators, electric light, cars, and telephones. But we manage very well without wars, most illnesses, and the feverish struggle which life has become in more civilized parts of the world. We are really happy, and genuinely contented with our lot".

Those who go to live in Tahiti, explained Mr. Kinney, soon acquire a new outlook on life. They just are not interested in politics, they hardly even bother to tune in to reports of the wars in China and Spain, and the only news which really interests them is the exchange and the price of copra.

No Scare Headlines

"Sometimes", said Mr. Kinney, "I tune in to a station from which a war report is being broadcast. Then I say to myself, 'If that is civilization, thank God I am in Tahiti', and switch to another station. I am glad to say we have no newspapers down in Tahiti. We do not have to put with any scare headlines, which would not really interest us anyway. We get all our news over the radio, or from the daily bulletin sheet which is hung up outside the Post Office.

"We are really far more interested in the simple, quiet life which we lead amid the most beautiful surroundings which I have ever seen. Tahiti is practically unspoiled. The mountains come right down to the sea, and there is no area big enough for industry. There are waterfalls, lagoons, mountains, and the most magnificent foliage".

It is a tradition in Tahiti that socks are worn only on July 14, the French National Day. Otherwise, its foreign inhabitants are content with a pair of shorts, a singlet and sandals. It is impossible to make any money in Tahiti, and there is no room for ambition. The only possible life is the quiet life, boating, fishing, riding, and occasionally motoring.

Mr. Kinney, for instance, spends his days on his property, clearing away the brush, making paths, planting vegetables and tending his chickens, fishing in the lagoon which laps his front garden.

The administration of Tahiti, which has been under the French since the latter half of last century, is one of the most sensible in the world, according to Mr. Kinney. The natives are given just enough education, (which does not include a course in political science, or the history of revolutions and wars), and are among the most peaceful and contented people to be found anywhere.

A Contented Vegetable

They do not even bother to work if they do not feel like it, spending their days in simple pursuits and giving very little trouble to the small police force. The police, like everyone else in Tahiti, have an easy time. "As a matter of fact", said Mr. Kinney, "we in Tahiti don't really give a damn about anything. I really feel rather like a vegetable after a couple of years in that mild, peaceful spot in the South Seas".

The Chinese in Tahiti are a law-abiding crowd, and are considered by Mr. Kinney to be a real asset to the community. The Chinese men often marry native Tahitian girls, who admire them for their energy and their faithfulness. Chinese and Tahitians make a good mixture, and there is plenty of inter-marriage between the two.

The energy of the Chinese combines well with the more happy-go-lucky philosophy of the Tahitian to produce healthy, virile off spring. As is only natural, the type of existence which the inhabitants of Tahiti lead lenthens their span of life, and Tahitians live to a ripe old age.

Foreigners who go down to Tahiti soon find themselves becoming vegetarians. Most of them keep one or two native servants to attend to the housework, while they themselves tend to their vegetables, fruit and coffee. It is quite possible to get along without much money. There are stores in the town of Papeete which provide all the comforts of civilization, but there is no real need to go shopping. No one thinks much about their clothes, food is obtainable not so far from one's own front door step, and the simple life does not require much more than this. "In a pinch, there would really be only one thing for which I would need money", said Mr. Kinney, "and that would be tooth paste".

Worried Once Again

Coming back to civilization once again, Mr. Kinney found himself confronted with a bewildering series of things to worry about—crossing the street, dressing in the morning, keeping appointments, etc. When he settled down with his wife and son in Tahiti two years ago, he never expected to leave it again. When his duties here are over, which will be about the end of this year, he will return to the South Sea Island which he has made his home, and there he will spend the rest of his days.

D-8355



D. C Spl. Branch

F. 22 F
6. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

C. REC. D. 8355

Date 29

CRIME DIARY.

Headquarters....*Division.*

CRIME REGISTER No:—Central Misc.206/38 Crime Branch....*Police Station.*

.....April 28,.....1938

Diary Number:— 7 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

A report on the decision arrived at by the Japanese Consular Police regarding the Korean, Go Koh Ichi, was forwarded today by S...I. Umemoto of the S.P.O. Staff.

This report states that Inspector Fujii of the Korean Section of the Consular Police has stated that no action will be taken against this man, as he denies the accusation.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
29 APR 1938

H. B. Glover
D. I.

DCSB

29/4.

29/4

D. & Sp. Br.

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8355
Date 25 3 38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

Headquarters *Division.*

CRIME REGISTER No:—Central Misc.206/38 Crime Branch *Police Station.*

March 24, 1938

Diary Number:— 6 Nature of Offence: WRIT OF DETENTION

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

The eight accused appeared on remand before the 1st S.S.D.C. on the 23rd March 1938 when the following judgement was rendered :-

1st, 2nd, 4th, 6th & 7th accused	18 months imprisonment each.
3rd, 5th & 8th accused	Not Guilty.

Notice of appeal was immediately lodged with the Court regarding the acquittal of the 8th accused, who was ordered to be detained in custody during the period of appeal.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
25 MAR 1938
SPECIAL BRANCH

D. I.

S/I.

SBR. 25/3

25/3

D. C. Spl. Branch.

F. 22 F
G. 150M-1-38

REGD 8355
23 3 38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Central Misc. No. 206/38.

Headquarters Division.
Crime Branch Police Station.
March 21st, 19 38.

Diary Number:— 5.

Nature of Offence: Writ of Detention.

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

During the morning of the 15th March 1938, the undersigned called on Mr. Yang Bang at the Bus Company's Offices, Connaught Road to see if he had been able to locate Hsu Zau Tsong (許兆昌) the person who had given him information concerning the plot to kidnap him.

Mr. Wang stated that he had been able to locate this man, and would arrange for him to call at Police H.Q.'s the following day.

Discussing the kidnapping of Messrs Wong Shih San (王錫三), Tsao Ting (趙 景), and Yang Yung Fu (楊詠甫), former officers attached to the Shanghai & Woosung Garrison Commander's H.Q.'s, Mr. Wang stated that he had received information to the effect that these crimes had been carried out by former subordinates of Gen. Yang Hu, named Wong Hong Shiu (王鴻儔), Cheng Zao Kiang (), and Song Kwei Sung (宋桂生).

These crimes were carried out shortly after the retreat of the Government Forces from the Shanghai Area.

Questioned regarding his source of information, Mr. Wang stated, that as a former official of the Garrison Commander's H. Q.'s, he was able to obtain information from numerous former subordiates who

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 23 MAR 1938 SPECIAL BRANCH

23/3.
22.3.38
Rec 23/3

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

from time to time call on him soliciting financial assistance. He believed that the three victims, following their release, had fled to Hongkong. He had, however, been able to trace the address of Mr. Wong Shih Jan's brother, one named Mr. Wong Zung Kiang (王仲剛) residing No. 100 Garden Terrace, Rue Pere Robert, F.C.

As far as Mr. Wang could ascertain the three victims had been detained at a house situated on Rue Reteard, F.C., but he was unable to give the number of same. One other named Tan Gau ( ) was alleged to be a member of the gang responsible for these crimes.

The last known address of the first three mentioned members of this gang was at the Cha Loh Hotel, Yu Yah Ching Road, where they occupied a room on the 2nd or 3rd Feb. 1938.

At 9 a.m.,March 16th 1938 Mr. Wang Bang brought to this office the man Hsu Zau Tseng.

Questioned by the undersigned and Supt. Loh Lien Kwei, Hsu stated that he was formerly employed as a Clerk, by the Shanghai City Government Police Bureau. With reference to the proposed plan to kidnap Mr. Wang Bang, details of which he subsequently revealed to the intended victim, he stated, that facts

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 3 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

of same were first devulged to him by the 4th accused, Zee Chia Foo. He, however, denies that he at any time took part in the discussions regarding the intended crime.

Questioned regarding the alleged kidnapping of the three aforementioned officials, he denied all knowledge of these cases, but stated that the 4th accused had informed him of a case where a sum of money was extorted by the persons in custody from a Mr. Tseu Ching Woo (鄒景沃) former Paymaster of the Garrison H.Q.'s.

The 4th accused on being questioned, stated that on or about the 20th Jan. 1938 all the remaining staff, of the Garrison Commanders H.Q's, were disbanded. Following this disbandment, a number of ex-employees who had not received their pay up to date decided to interview the paymaster, Tseu Ching Woo, who was residing in Room No. 424 The "Asia" Hotel, 135 Avenue Edward VII , F.C. The 4th, 6th, and 7th accused proceeded to this room where they demanded their back pay and a retiring gratuity. At first Tseu declined to accede to their demands, but as they became too insistent, his wife Mrs. Tseu rang up the 1st accused, Zee Hai Dee, and asked him to arbitrate in this dispute. As the result

L. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

of Zee Hai Dee's efforts, Tseu finally agreed to settle the matter by paying $500.00. Of this sum $100.00 was paid to a lawyer named Ma, who had assisted in the negotiations, whilst $160.00 was divided between the 4th, 6th and 7th accused. Later Zee Hai Dee gave a further sum of $40.00 to the 4th accused, the balance apparently being retained by this individual. Tseu subsequently left Shanghai, and went to Hunan. The 1st accused on being questioned stated that this case involved twelve ex-members of the Garrison Commanders Staff, and that the sum paid was only the amount due to them.

Reverting to the kidnapping and holding to ransom of the three former officials Wong Sih Gan, Tsao Ting, and Yang Yu Fu, a cousin of the first named, one named Wong Tung Xiang, called at Police H.Q's on the March 1938, where he was questioned.

He stated that his cousin, Wong Sih Gan, was formerly Quartermaster of the Shanghai and Woosung Garrison Commanders H.Q's. During Nov. 1937 following the retreat of the Chinese army from the Shanghai area, the staff of the above unit was disbanded. His cousin was, however, left in Shanghai with several other officers to settle up the affairs of this unit.

Their offices were located in an unknown Boarding

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 5 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

house in the French Concession. One day in Nov. 1937, two or three Chinese, accompanied by a Japanese came to the boarding house and forcibly removed all the officials including Wong, Zau and Yang to an unknown address.

As far as Mr. Wong knew, these men were held to ransom, and each was released on payment of $5/6,000.00 each.

On their release they fled to Hankow, not Hongkong as previously stated, and their present address is:-

House No. 1, Dah Foh Li ( )
Ming Ging Ka St. ( ),
Hankow.

In conclusion he stated that these details were given to him by his cousin, prior to that gentlemen's departure from Shanghai, but he does not know the names of the persons who were responsible for these cases.

All the accused have been further questioned, but all deny having been concerned in these crimes.

The accused appeared on remand before the 1st S.S. D.Court during the afternoon of the 17th March, 1938. At the conclusion of this hearing they were again remanded in custody until the 23rd March 1938.

H. E. Flower
D. I.

D. & Spl. Branch

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

MUNICIPAL POLICE REGISTRY D. 8355 18 3 38

CRIME DIARY.

HEADQUARTERS *Division.*
CRIME REGISTER No:— Central Misc. 206/38 CRIME BRANCH *Police Station.*
MARCH 14, *19* 38.

Diary Number:— 4 Nature of Offence:— Wr. of Det.

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

The accused persons in this case appeared on remand before the 1st. S.S.D.Court during the afternoon of the 10th. March, 1938, when a special hearing took place.

At the conclusion of this hearing, they were again remanded in custody until the afternoon of the 17th. March, 1938.

The evidence procured against the Korean, Go Koh Iche, will be brought to the notice of the Japanese Consular Police, within the course of the next few days by D.I. Nakamura, of the S.P.O.'s Staff, with a view to prosecuting this man for his part in this conspiracy.

All the accused have been further questioned, but they deny knowing who was responsible for the kidnapping of the three former officials of the local Garrison Commanders Headquarters.

DCSB. SR. 18/3. S.I. 18/3

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 18 MAR 1938 SPECIAL BRANCH

H. E. Glover
D.I.

D. C. Spl Branch

F. 22 F.
G. 150M-1-38

No. D. 8355
Date 25 3 38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

Headquarters Division.
CRIME REGISTER No:— 873/38 Louza Crime Branch Police Station.
March 24, 1938

Diary Number:— 2 Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

The accused appeared on remand before the 1st S.S.D.C. on the 10th March 1938. At the conclusion of this hearing the case was again remanded until the 17th March 1938. At the resumption of the hearing on the latter date, a further remand was granted until the 23rd March 1938.

On their reappearance before the Court the following Judgement was rendered :-

1st, 2nd, 4th, 6th & 7th accused	18 months imprisonment each.
3rd, 5th & 8th accused	Not Guilty.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 25 MAR 1938 SPECIAL BRANCH

Notice of appeal was immediately lodged by the A./M.A. against the judgement rendered in respect of the 8th accused. This person was therefore ordered to be detained in custody during the period of remand.

Further investigations have been made during the periods of remand, but no evidence to connect the accused with previous crimes of a similar nature has been obtained. The victims mentioned in the previous diary are now in Hankow, and therefore no assistance can be expected from these persons.

The evidence obtained against the Korean accomplice of the accused is being submitted to the Japanese Consular Police, who will be requested to institute proceedings against this man.

H. C. Flower
D. I.

FM. 22 G. NO. 1
G. 20M.-1-35

D.C. (Special Branch).

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

POLICE REGISTRY
R.D. 8355
10 3 38

HEADQUARTERS Division.
CRIME BRANCH Police Station.
MARCH 8, 19 38.

Crime Register No. 873/38 LOUZA.

Diary Number 1. (Sheet No. 1.) Nature of Offence:—CONSPIRING TO KIDNAP

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day.	

RECORD OF INVESTIGATION.

Place or description of premises.	Room No.412, The Central Hotel, Canton Road.
Time and date of offence.	On and prior to Feb 18th. 1938.
" " " reported.	4:30 p.m. Feb. 18th. 1938.
Name, occupation and address of complainant.	Mr. WONG BANG (汪璈), Compradore of the China Gen. Omnibus Co. Connaught Rd. residing 20/1352 Yu Yuen R
Number of criminals with full individual description.	1) ZEE HAI DEE (奚海忠),46,Kiangsu,M/Unemp.N.F.A. 2) ZUNG HSIAO ZUNG(鍾小松),40,S'hai,M/Unemp.9/223 R.Rd. 3) ZEE ZUNG SZ (奚鍾氏),26,S'hai,M/Female, N.F.A. 4) ZEE CHIA FOO (奚家富),26,Kiangsu,S/Unemp.5/1468 G'd 5) ZEE CHIA FAH (奚家發),20, " " " (Rd. 6) ZEE PING FAUNG(奚品芳),35,Chekiang, " ,Rte.Winling. 7) SOO KAN ZIEN (蘇金賢),31,Nanking, " 313 " 8) WONG ZANG FOO (黃長富),27, Nanking, " ". 9) YANG YUE HAI (楊月海),19, " " ". 10) Go Koh Ichi,alias Woo Kwong Yih (吳光一),alias "Tsoong Tsung",Korean,4 Ming Sing Fong,Rue Ratard
Arrests.	10 by C.I. detectives.
Classification of property stolen.	/ Value $
Classification of property recovered.	/ Value $
In cases of Murder or Suspected Murder points (a) to (d) should be answered. (a) Time and date body was discovered. (b) Position, appearance and marks on body. (c) Apparent cause of death. (d) Motive if known.	/
Full Details of Method used in Committing offence. In cases of larceny, housebreaking etc., all the points(e) to (i) should be answered, if known. In all cases in which there is fraud, the false pretence and the character assumed by the suspect should be fully described. (e) Mode of entry, including manner of approach to premises. (f) Means used (tools etc.) (g) Character assumed by criminal, and story told, etc. (h) Mode of transport and description. (i) Peculiar act (poisoning dog, partaking of food etc.)	/

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE — SPECIAL BRANCH — 9 MAR 1938

DCSB 9/3.

9/3
9/3

FM. 22 G. NO. 2
G. 45M-11-36

CRIME DIARY NO. 1. (SHEET NO. 2)

(j) What staff employed on premises?
(k) Are they all "old" servants?
(l) If not, what was their last employment and for how long?
(m) What was their "characters"?
(n) If any suspicion attached to any of them and if so, which one and for what reason?
(o) Are old servants suspected?
(p) Are friends and visitors above suspicion if not, who is suspected?

Remarks

(Any outstanding or peculiar feature to be commented on by investigating officer).

At about 4:30 p.m. Feb. 18th. 1938, Mr. Wong Bang (汪鵬) called at Police Headquarters, where he stated that he had received information, contained in an anonymous letter, to the effect that certain persons named, Soo Kan Zien (蘇幹臣), Zee Ping Fong (隆品芳), Zee Chia Pau (奇家寶) and Zee Chia Foo (奇家富) were planning to kidnap him. It later transpired that this letter had actually been written by one named Hsu Zau Tseong (許兆昌), who was known to the complainant, but in order to protect this man, Mr. Wong had agreed not to divulge his name.

It appears that Mr. Wong prior to becoming compradore of the Bus Company, was formerly adjutant to General Yang Hu, Shanghai and Woosung Garrison Commander. Following the retreat of the Chinese Forces from the Shanghai Area, former subordinates of the Garrison Commander's Headquarters and S.C.G.P. Bureau, working in conjunction with Japanese or Koreans, had kidnapped and held to ransom former high officials of the above organizations. Large sums of money had apparently been extorted from these officials by threats of handing them over to the Japanese Military Authorities on trumped up charges of having conspired against them. Hsu Zau Tsong being aware of this plot and hoping to turn this knowledge to his own advantage, divulged details of same to the complainant, mentioning verbally that one named Zee Hai Dee (奇海田)

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 3 - .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

a former detective employed by the S.C.G.Police Bureau, was at the head of this gang.

Acting on this information, a raid was carried out on Room No.412 of the Central Hotel, where the 1st. 2nd.3rd. 4th. and 10th. accused were arrested. The 10th. accused, who was to pose as an official of the Japanese Military Authorities, was handed over into the custody of D.I. Nakamura of the Special Political Office .

A sheet of paper giving details of Mr. Wong's address, m/car numbers and antecedents was found in this room.

From further information given by Mr. Wong, it was learned that the 4th. accused had a brother, named Zee Chia Fah (齊家發), who was employed at the Bus Co. It appears that this man had informed the complainant's brother, Mr. Wong Chiun Wei (汪均偉) of the kidnapping plot.

From information obtained from the 4th. accused, the 5th. accused was taken into custody, when detectives visited his home at No.5, 1460, Gordon Road, at about 8 p.m. 18/2/38. A letter written by the complainant's brother, Mr. Wong Chiun Wei to this accused was found in his possession. The 4th. and 5th. accused on being questioned, divulged the who'e plot, stating that same had been formulated by the 1st.

L. 22 F.
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 4 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

accused. The 2nd. accused had been the means of introducing the Korean, who was to pose as a Japanese official, whose part of the plot was to extort a large sum of money from the complainant by threatening to hand him over to the Military Authorities.

On further information supplied by the 4th.accused detectives with the assistance of the French Police, raided No.313 Route Winling, French Concession, at about 1:15 a.m. 19/2/38, where the 6th. 7th. 8th. and 9th. accused were taken into custody. The 6th. 7th. and 8th. accused are all ex-employees of the Shanghai and Woosung Garrison Commander's Headquarters and they took part in making preparations to kidnap the complainant.

Application for a Writ of Detention was made to the 1st. S.S.D.C. during the morning of the 19th. Feb. 1938. On this application being granted, the accused were remanded in custody until the 5th. March, 1938. During the period of remand, statements were taken from the 2nd. 4th. 6th. 7th. and 8th. accused, in which they clearly show that the 1st. accused was the person responsible for the formulation of this plot. The 1st. accused although he does not deny being concerned in this plot, seeks to throw the responsibility onto his nephew, the 4th. accused. The reason for this is revenge as he is aware that all details of this plot were given to

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 5 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

the Police by this man, and that he was responsible for the arrest of the 5th. 6th. 7th. 8th. and 9th. accused.

The complainant and his wife, Mrs Dora Wong (汪朱乙), attended identification parades at Headquarters on the 21st. Feb. 1938, when they identified the 2nd. accused as a person they had seen recently loitering in the vicinity of their home. On the 23rd. Feb. 1938, further identification parades were held, which were attended by the undermentioned persons : -

Mr. Wong Chuen Wei : - A younger brother of the complainant residing at the same address, identified the 2nd. accused, whom he had seen apparently keeping observation on his family residence. The 5th. accused he identified as an employee of the Bus Co., who had divulged the details regarding the plot concerning the kidnapping of his brother. This man had also informed him that the same gang had been responsible for the kidnapping of two other ex-officials named Chou (周) and Wong (王). He also asked that if Mr. Wong would promise him and his brother, the 4th. accused, immunity from arrest, he would keep him informed of the movements of the gang.

Miss Kao Lee Tse (高蓮珠) : - A cousin of the complainant identified the 2nd.accused as a man she had seen on two occasions waiting outside her cousins home.

Kau Yi Fung (高益豐) : - A bodyguard employed by the

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 6 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

complainant, also identified the 2nd. accused, but a watchman named Zee Ah Jang (徐阿強), pleaded he could not identify any of the accused owing to defective eye-sight.

The complainant, on being further questioned, stated that he had received information from persons formerly employed by the late Garrison Commander, that recently led by the 1st. accused, had kidnapped with the help of a Japanese (?), three former officers named Wong Sih Sung, Chao Ting and Chow Ching Woo and held them to ransom by threatening to hand them over to the Military Authorities on charges of being concerned in anti-Japanese activities. Mr. Wong was unable to give the addresses of these persons and believed that after their release, they had fled to Hongkong.

According to a statement made by the 4th. accused, it was the 1st. accused original intention of seeking the services of a Mr. Sing Ching Sung (辛金生), Chief Detective of the Zao Ka Doo (曹家渡) Division of the Dah Dao Government Police in procuring a Japanese to help them, but this scheme was later abandoned. Another detective or agent employed by the Japanese Gendarmerie, named Mau Ah Kong (毛阿康), who formerly resided at the Cha Loh Hotel, Yu Ya Ching Road, was informed of the plot, but this man later left, and they did not see him again. It was then that the 2nd. accused was

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

.....Division.

CRIME REGISTER No:— - 7 - .....Police Station.

.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

called to their assistance. Although the 10th.accused is a Korean, known among his Chinese friends as Woo Kwong Yi (吳光一), the 2nd. accused introduced him as a Japanese, named Tsoong Tsung (中村).

The remand hearing of this case formerly set for the 5th. March, 1938, was suddenly changed to the 4th. March,1938. Owing to insufficient time, an extention of the existing Writ of Detention was applied for. This was granted, and the accused were again remanded in custody until the 10th. March, 1938, with the exception of the 9th.accused, who was released through lack of evidence.

During the period of remand every effort has been made to locate Hsu, but without result.

The accused will appear on remand for a Special Hearing before the 1st. S.S.D.Court on the 10th. March, 1938, when a charge of " Conspiring to Kidnap " : Contrary to Article 347, Section IV, of the C.C.C., will be preferred against them.

Although further investigations will be made, the chances of procuring sufficient evidence regarding the previous kidnapping cases, alleged to have been committed by this gang, appear remote.

A.E. Glover

D. I.

F. 22 F
G. 150M-1-38

D.C. (Special Branch)
8355
3 38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— Central Misc.206/38. HEADQUARTERS Division. CRIME BRANCH Police Station. MARCH 8, 1938.

Diary Number:— 3 Nature of Offence:— Writ of Detention.

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

The nine persons arrested (excluding the Korean) in this case appeared on remand before the 1st. S.S.D.C. during the morning of the 4th. March, 1938, when application was made for an extention of the then existing Writ of Detention, which was granted on the 19th. Feb. 1938. This application was granted, and eight of the prisoners, i.e. the 1st. to the 8th. inclusive, were remanded in custody until the 10th. March, 1938, for a special hearing, whilst the 9th. accused was released as it had been proved that this man was in no way connected with this plot.

In the previous diary, the undersigned inadvertently forgot to mention that although the Korean, Go Koh Iche, is known to his Chinese friends as Woo Kwong Yih (吳光一), he was introduced by the 2nd. accused to his fellow conspirators as a Japanese, named Tsoong Tsung (宗村), whom he alleged was a member of the Japanese Military Headquarters. In reality, this man, the Korean, is the proprietor of the "Hei Ling Cigarette Shop, No.3 Ming Sing Faung (明星), Rue Ratard, French Concession, and as far as at present can be ascertained, has no official connections with the Japanese Military Forces. The 2nd. accused, responsible for introducing this man to the rest of the gang, was able to carry out this part of the conspiracy, as he speaks Japanese. Both the

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE — 9 MAR 1938 — SPECIAL BRANCH

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 2 - .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Korean and the 2nd. accused, on being arraigned before their respective Courts will undoubtedly plead that they know nothing of this plot and that they met together in the Central Hotel in order to discuss a proposed sugar deal. This, as the 4th. accused can testify, is correct, but the primary cause of the visit was to discuss the plans for the kidnapping of Mr. Wong Bang.

The 1st. accused refuses to make a statement and seeks to throw the blame for this conspiracy onto his nephew, the 4th.accused. That, the 1st. accused, a well known loafer and former detective of the S.C.C.P.Bureau, could be coerced by a mere youth into taking part in a plot of this nature is ridiculous, and a plea of this kind should be totally disregarded.

In spite of the efforts made by detectives attached to this branch, no trace of Hsu Zau Tsong (徐兆棠), the person who first wrote to the complainant, informing him of this plot, has been found. This man was formerly a clerk employed by the late Shanghai and Woosung Garrison Commander's Headquarters, and therefore, was well acquainted with the complainant. It is imperative that this man be located as he apparently can give information relating to previous kidnappings alleged to have been carried out by the persons now in custody.

F. 22 F.
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 3 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:—		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

According to Mr. Wong Bang, there is very little chance of locating the alleged victims, as they, immediately on being released, fled to Hongkong.

So far no evidence has been obtained to show that the other persons, mentioned in the 4th.accused's statement, were actually concerned in this plot, as, so far as the deponent knows it was the intention of the 1st. accused to approach these people, but the intention, for various reasons, was not carried out.

Mr. Sing Ching Sung (辛金生), Chief Detective of the Zao Ka Doo Division, was the person to whom the 1st. accused intended to approach in order to obtain the services of a Japanese to carry out this kidnapping, but according to the 4th.accused, the letter addressed to this man by the 1st. accused was not delivered. One other person, who is alleged to be connected with the Japanese Authorities, named Mau Ah Kong (毛阿康), formerly residing at the Cha Loh Hotel, Yu Ya Ching Road, was induced to render assistance in obtaining the services of a Japanese in order to carry out the kidnapping, but after a few meetings, this man left the address at which he was living and has not been seen since.

From statements made by the complainant, Mr. Wong Bang, and his brother, Mr. Wong Chiun Wai, it is apparent

V. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 4 - .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

that the 4th. and 5th. accused did inform them of the intended plot, but whether their motives were public spirited or mercenary, is not known. With reference to the 3rd. accused, who is the 1st. accused's wife, it must be mentioned that she was fully cognisant of the plot, and in fact assisted by pursuading the 4th. accused to divulge all he knew concerning the complainant and his former activities.

The 1st. and 2nd. accused are undoubtedly the "brains" of this gang, and were responsible for all the arrangements made.

The 6th. 7th. and 8th. accused were no doubt to be used in the actual kidnapping and subsequently, were to be employed in guarding the victim.

The 1st. accused, has been questioned regarding the place to which they intended to convey the complainant after the kidnapping, but he states that this question had not been finally decided.

The accused persons will appear on remand at the 1st. S.S.D.Court on the 10th. March, 1938, when a charge of Conspring to Kidnap : Contrary to Artiele 347, Section IV, of the C.C.C.

A.E. Glover

D.I.

D.C. (Special Branch)

MUNICIPAL POLICE
REGISTRY
D. 5377

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CONFIDENTIAL

CRIME DIARY.

Headquarters ..... Division.
Crime Branch ..... Police Station.
March 3, ... 19

CRIME REGISTER No:—Central Mis.206/38.

Diary Number:— 2 Nature of Offence:—WRIT OF DETENTION.

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

On the charge sheets relating to the arrest of the nine accused being presented before the 1st. S.S.D.C. during the morning of the 19th. Feb. 1938, the application made for a Writ of Detention was granted, and they were ordered to be detained in custody for 2 weeks.

The complianant and his wife, Mrs. Dora Wong (汪虹), attended identification parades at this office at 5:20 p.m. on the 21st. Feb. 1938. Mr. Wong identified the 2nd. accused, Zung Hsiao Zung (陳小陳), who he states he saw loitering on several occasions in the vicinity of his home. Mrs. Wong thought that she recognized the 1st. accused, Zee Hai Dee (奚海田), but was not definite in her identification. She, however, was definite in respect of the 2nd.accused, whom she recognized as a person she had seen in the vicinity of her home on the 15th. or 16th. Feb. 1938.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE - 4 MAR 1938 SPECIAL BRANCH

At 5:30 p.m. 23rd. Feb. 1938, further identification parades were held at this office, which were attended by the undermentioned persons : -

Mr. Wong Chuen Wei (汪傳偉), a younger brother of the complainant, residing at the same address, identified the 2nd. accused as a man whom he had seen apparently keeping observation on his family residence at about 5 p.m. on Monday or Tuesday of the previous week.

S.I. 3/3.

F. 22 f
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 2 - .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:—		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

The 5th. accused, Zee Chia Fah (), was identified as an employee of the Bus Co. who on the 15th. Feb. 1938, sent a letter to him requesting an appointment. On the 18th. Feb. 1938, at about 5 p.m. he met the 5th. accused outside the Jessfield Park, who confided in him the plot to kidnap his brother. He also informed Mr. Wong that the gang, who were platting to kidnap his brother, were led by Zee Hai Dee and that they were previously concerned in the kidnapping of two former officers of the local Garrison Commander's Staff, named Chou () and Wong ( ). The 5th. accused stated that if Mr. Wong would guarantee him, and his brother, the 4th.accused, immunity from arrest, he would keep him informed of the progress of this plot. Miss Kao Lee Tse (), a cousin of the complainant, identified the 2nd. accused as a man she had seen on two occasions waiting outside her cousin's home.

Kau Yi Fung (), a bodyguard employed by the complainant, also identified the 2nd.accused, but a watchman named Zee Ah Jang () pleaded that he could not identify any of the persons paraded before him owing to defective eyesight.

The complainant on being further questioned, stated that he had received information from persons formerly employed by the late Garrison Commander that recently the

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 3 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:—		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

gang led by Zee Hai Dee had kidnapped with the help of a Japanese (?) three former officers named Wong Sih Sung ( ), Chao Ting ( ) and Chow Ching Woo ( ), and held them to ransom by threatening to hand them over to the Military Authorities on charges of being concerned in anti-Japanese activities. Mr. Wong stated he was unable to give the addresses of these persons, and believed that after their release they had fled to Hongkong. He,however, promised to make enquiries regarding the addresses of these persons' relatives. So far Mr. Wong has not succeeded in doing so.

During the period of remand, all the accused have been repeatedly questioned with the result that the following statements have been obtained from six of them: The 4th.accused states that prior to the Sino-Japanese conflict, he served with the Special Service Corps attached to the local Garrison Commander's Headquarters. On the 10th. Nov. 1937, he was amongst a party of troops who were disarmed and allowed to enter the French Concession, following the retreat of the Chinese Forces from the S'hai Area. Since that date, he has been unemployed. His uncle, the 1st.accused, who was formerly employed as a detective by the S.C.G.P.Bureau, had engaged Room No.412, the Central Hotel, Canton Road. At about 11 a.m. 7/2/38, the 6th.

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 4 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

accused, Zee Ping Fong (), also a former member of the Garrison Commander's Staff, called at the 4th.accused's home and invited him to call on Zee Hai Dee at the aforementioned room, between 4 and 5 p.m. the following day. On keeping this appointment, he found the 1st. 3rd. 6th. 7th. and 8th. accused waiting for him. The 6th. accused then questioned him concerning Mr. Wong Bong (), Compradore of the Bus Co. by whom the 5th.accused is employed. After some discussion, the 1st.accused stated that he had decided to kidnap Mr. Wong. He also instructed the 6th.accused to write down the particulars given by the 4th.accused as to Mr. Wong's antecedents. The 3rd. and 6th. accused, however, eventually pursuaded the 4th. accused to do this as he was more conversant with the details. On completion, this paper, which was later seized by the Police, was handed to the 6th.accused, who passed it to the 1st. accused. The latter then gave instructions that the 6th. 7th. and 8th. accused should again call on him between 4 and 5 p.m. on the 9th.Feb. 1938. At the appointed time, the 4th. accused having met the 4th. 7th. and 8th. accused in the corridor, outside the 1st. accused room, entered, and resumed their discussion of the plot in question.

The 1st. accused then produced a letter which

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 5 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigatior each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

he had written and instructed that it be delivered to the undermentioned person : -

" Mr. Sing Ching Sung (辛金生),
c/o Detective Squad, Zao Ka Doo or
Tseu Ka Jiao Sub Division,

From Room 412, The Central Hotel. "

The gist of this letter was as follows : -

"Dear Mr. Sing,

The visit you paid to my home the previous day was short and hasty. You will forgive me for my impolite reception. Immediately after you have seen this letter, please come to Room No. 412 of the Central Hotel, where negotiations will be made in connection with an important affair. "

As far as the 4th. accused could ascertain, the man to whom the letter is addressed to, is an ex-detective of the S.C.G.Police Bureau, and now i/c of the Police Dist shown on the envelope containing the aforementioned note. The 1st. accused stated that a s this man was employed by the Japanese, he could easily made arrangements for a person of this nationality to join them in this plot. Owing to the fact that the 4th. and 7th. accused were afraid of being molested by the Japanese soldiers, they did not deliver this letter, they therefore, invented a story to the effect that Sing Ching Sung had gone to Pootung. On informing the 1st. accused of this, he immediately tore up the letter. Later, a Mr. Shu, formerly employed by the S.C.G.Police Bureau as a clerk, visited the

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 6 -

.....*Division.*
.....*Police Station.*
.....*19*

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

1st. accused, and these two men left the room in order to survey the scene of the intended crime, which was on Yu Yuen Road outside Mr. Wong's home. On their return, this Mr. Shu informed the 4th. accused that a house, in the vicinity of Mr. Wong's home, had been rented to detain the intended victim. Realising the seriousness of the situation, the 4th. accused revealed the plot to his younger brother, the 5th.accused, who is employed by Mr. Wong. They then formulated a plan whereby they agreed to inform Mr. Wong.

At about 3 p.m. on the 13th.Feb. 1938, the 4th. accused again visited the 1st. accused. Whilst he was there, the 2nd. accused entered the room, with an unknown person, wearing foreign clothing. The 1st. accused ordered the 4th. 6th. and 7th. accused to wait outside in the corridor, which they did. About About a half an hour later, the two visitors left, and the 4th. 6th. and 7th. accused were recalled into the room. The 1st. accused then informed them that one of the visitors was one named, "Tsoong Tsung" (宋 材) of the Japanese Military Hdqrs. and that this man would assist in the kidnapping of the intended victim. On the 14th. Feb. 1938, the 4th. accused again approached his brother, the 5th.accused, and asked him if he had communicated with Mr. Wong, but he replied

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 7 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:—		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

that he had not.

On the same day at 11 a.m. the 4th. accused met the 2nd. accused. A little later, the 1st. and 2nd.accused left to make further investigations in the vicinity of the intended victim's home. Later in the day, he again met his brother, the 5th.accused, who informed him that he had sent a letter to Mr. Wong Bang's brother. It was agreed that Mr. Wong's brother should be informed as soon as they agreed on the day that he was to be kidnapped.

On the 15th. Feb. 1938, whilst visiting the 1st. accused, this man informed the 4th.accused that he suspected that the 2nd. accused was attempting to cheat them. At about 5 p.m. on the 16th. Feb. 1938, the 2nd. accused accompanied by a supposed Japanese, known as "Tsoong Tsung", who later proved to be a Korean, arrived at the Central Hotel, and had dinner with the 1st.accused in Room No.418. They remained discussing plans and playing mahjong until 8 a.m. on the 17th. Feb. 1938. At about 5 p.m. on the same day, the 2nd. accused again called at the hotel with another person named Zau, when further discussions took place. On the 18th. Feb. 1938, the 5th. accused informed the 4th. accused that he had sent a letter to Mr. Wong, asking him for an appointment. Owing to the negligence of Mr. Wong's chauffeur, the appointment made

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 8 - .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

for 5:30 p.m. on the 16/2/38 outside Jessfield Park, could not be kept, as the letter was not delivered until 9 a.m. 17/2/38. The 4th. accused then instructed his brother to write another letter. At about 4 p.m. 18/2/38, the 4th. accused, whilst at Room 412, met the 2nd. 6th. and 7th. accused. A little later, the 4th. accused left to execute a commission for his uncle. In the corridor, he met Shu, not arrested, a former S.C.C.Police Bureau Clerk, who agreed to accompany him on his errand. They returned together to the hotel, but Shu refused to meet the 4th. accused's uncle. Just as he entered the room (No.412) the Korean, Tsoong Tsung arrived, and the 4th. accused was told to remain outside. The 4th. accused went to Room 412 where he met the 6th. and 7th. accused, also a Mr. Sih of the Industrial Bank of China, who stated that he had called to see the 2nd. accused concerning a deal in sugar. Later, the other persons entered and Sih discussed with the 1st. 2nd. accused and the Korean the aforementioned sugar deal. After this man had left the room, the 4th.accused remained and listened to the discussion concerning the intended kidnapping. At this juncture, the Police entered and arrested them.

The 2nd.accused in a statement made at Hdqrs., admitted that the plan had been formulated by the 1st.

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 9 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:—		Nature of Offence:—	
Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

accused. He, the 2nd.accused, had, however, arranged with a Korean, named Go Koh Iche, who is known by the Chinese name of Woo Kwang Yih ( ) to falsely represent himself as a Japanese member of the Military Police. They arranged that Mr. Wong should be falsely accused of being a member of the anti-Japanese "Blue Shirt Society" and that on the threat of handing him over to the Military Aurhorities, extort a large sum of money from him.

The 5th.accused states that he is an employee of the Bus Co. a brother of the 4th. accused and a nephew of the 1st. accused. He admits that he was informed of the plot to kidnap Mr. Wong by his brother. As the result of this, he communicated with the intended victim's brother by letter, who in turn corresponded with him. They met at about 5 p.m. 18/2/38 when the 5th. accused informed Mr. Wong Chuen Wei of the plot against his brother.

It is evident from this statement and that made by Mr. Wong Chuen Wei, that this man and his brother did genuinely attempt to help Mr. Wang, but whether they were planning to obtain a reward for these services or not, is unknown.

The 6th. 7th. and 8th. accused all admit their parts in this plot as outlined by the 4th. accused, but seek to transfer the blame from the 1st.accused to this man

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 10 - .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

by stating that the plan to kidnap Mr. Wang, was formulated by the 4th. accused. This implication has no doubt been motivated by the desire for revenge as the 4th. accused was the person who led the Police to arrest these men. The 4th. accused was also the man who first confessed to the Police the whole plot, whereby implicating all the other persons in custody, with the exception of the 9th. accused. In view of the youth of the 4th. and 5th. accused, it is inconcievable that men of the calibre of the 1st. 2nd. 6th. 7th. and 8th. accused could be dominated by these mere youths.

The Korean was handed over into custody of D.I. Nakamura of the S.P.O. Staff on the evening of his arrest, but a charge will be later preferred against this man on the evidence of the accused Chinese persons.

The complainant now admits that the writer of the alleged anonymous letter informing him of this plot was written by one named Shu (孫) formerly attached to the local Garrison Commander's Staff. Attempts have been made to arrest this man, but so far no success has been met with.

The accused persons will appear before the 1st. S.S. D.Court on the morning of the 4th. March, 1938, when an extention of the existing "Writ of Detention" will be applied for in as far as it concerns, inclusively, the 1st.

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— - 11 -

.....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

to the 8th. accused. As no evidence has been obtained against the 9th. accused, application will be made for the withdrawal of the "Writ" inasfar as it concerns him.

It will be noted that the date of hearing originally set for the 5th. has been changed to the 4th. March, 1938. In view of this, it is requested that a further remand be granted, owing to the time taken in taking, translating and typing of the lengthy statements made in this case.

R. C. Glover
D. I.

D-6 (Spl Branch)

F. 22 F
G. 120M-11-36

CONFIDENTIAL

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

8355
19 2 38

CRIME DIARY.

CONFIDENTIAL

CRIME REGISTER No:—Central Misc. No. 206/38.

Headquarters Division.
Crime Branch Police Station.
Feb. 19th, 19 38.

Diary Number:— 1.

Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

<u>Arrest of A Gang engaged in Conspiring to kidnap & hold to ransom on false charges of being concerned in Anti-Japanese activities.</u>

During the afternoon of the 18th Feb. 1938, Mr. Wang Bang (王棒) alias Wang Chun Yau (王春祐) Compradore, of the China General Omnibus Coy., Connaught Road, residing House No. 20, Lane No. 1352 Yu Yuen Road, O.O.L., who was accompanied by Mr. Chandler of that coy., called at Police H.Q's, where he made the following report to the D.C. (Crime) and Supt. Tan Chao Liang.

He stated that at about 10 a.m. Feb. 18th, 1938, an unknown male Chinese had called at his home and delivered the following anonymous letter to his private watchman:

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 16 FEB 1938 SPECIAL BRANCH

TRANSLATION

"Waung Chun Yau, Esq. Feb. 17th, 1938.
Present.

Sir,

I have to inform you that two men, one named Soo Kan Zien (苏干泉), an orderly at the defunct Garrison Commanders H.Q's, and the other named Zee Ping Fong (徐炳芳), an orderly at the defunct Military Count, are contemplating to involve you in trouble by conspiring with Chinese traitors to

F. 22 F
G. 120M-11-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:- 1/2. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

report to the Japanese Military H.Q's and accuse you of being an Adjutant of the defunct military H.Q.'s, an influential leader of the "Blue Shirt" party, a rich man with thousands of dollars, and the owner of several rice and silk stores. They have found out your daily movements i.e., going to the office at 8 a.m., and returning to tiffin at 12 noon, and going out again at 2 p.m., and returning by private M/Cars Nos. 5565 & 5575. They have also visited your home which is on an extra-Settlement Road. In two or three days time they will wait with Japanese at your door, and take you by M/Car to the Japanese Military H.Q's where you will be held for heavy ransom. I know all their schemes, and rendezvous. If you want to know the details you can detail some one who is unknown to Soo & Zee, to accompany me to their place. I was also employed in the Public service at the time when Huang Tsang Hsing (黃振興) was Chief of the Bureau, in the capacity of Chief of the 3rd Section, and was relieved of my job when Tsai Chin Chun (蔡勁軍) took over the office.

Please take due precautions. If you grant an interview, I can tell you personally the

F. 22 F
G. 120M-11-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— ..... Division. ..... Police Station. 19

Diary Number:- 1/3. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

circumstances of the case, but you must keep it entirely confidential especially from your office servant Zee Chia Pau (徐家寶) whose brother Zee Chia Foo (徐家富) is under suspicion".

(Signed) Anonymous".

On being questioned Mr. Wang stated that he had reasons to believe that this plot had been formulated by one Zee Hai Dee (徐海棠) an ex-Detective of S.C.G. Police Bureau, who had been dismissed from the service for bribery in connection with "Hwo Wei" Gambling. Zee he believed occupied Room No. 412 of the Central Hotel, Canton Road, and was after visited by a Japanese, named ( ).

Questioned regarding his association with the former H.Q's of the Shanghai and Woosung Garrison Commander, Mr, Wang stated that he was until about three years ago aide-camp to General Yang Hu, but resigned to take up a business appointment. He denies that he is in anyway connected with politics.

Acting on the information given by Mr. Wang, Detectives under D.S.I. Maklaevsky carried out a raid at 5.30 p.m. 18.2.38 on Room No. 412, The Central Hotel where the undermentioned persons were taken into custody:-

1st. Zee Hai Dee (徐海棠) 46 years, Kiangsu,

F. 22 F
C. 120M-11-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— ..... Division.
..... Police Station.
..... 19

Diary Number:— 1/4. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

M/unemployed, N.F.A.

2. Zung Hsiao Zung (鍾小中) 40 years, Shanghai, M/unemployed, 9/223 Rue Ratard. F.C.

3. Zee Zung Sz (支鍾氏) 26 years, Shanghai, M/Female, N.F.A.

4. Zee Chia Foo (支家富) 26 years, Kiangsu, S/unemployed, 5/1468 Gordon Road.

A Korean named Go Koh Iche, proprietor of the "Hei Ling" Coy., Cigarette Shop, No. 3 Ming Sung Faung, Rue Ratard, F.C., who was found in the room at the time was also taken into custody. This man stated that he is a brother-in-law of Det. Sgt. Kim, attached to S.M.P. H.Q's. He was for a number of years, prior to 1937, employed on the "Watch Tower" Staff of the Shanghai Fire Brigade.

He stated that he had been called to this room by the 2nd accused to discuss a contemplated transaction in sugar.

A search of the room revealed a piece of paper containing the complts: name, address, and numbers of his two cars.

The prisoners were escorted to H.Q's, where the Korean who denied all knowledge of the intended crime, was handed over into the custody of Det. Inspr. Nakamura of the S.P.O. Staff.

Mr. Wang then volunteered further information

F. 22 F
G. 120M-11-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— ..... Division. ..... Police Station. 19

Diary Number:- 1/5. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

in this case. He stated that on the 14th Feb. 1938, one named Zee Chia Fah (徐家華) an employee of the Bus Coy., addressed a letter to his younger brother Mr. Wang Chuin Wei (汪均偉) in the following terms:-

"Dear Mr. Chuin Wei,

I have not seen you for the past two or three months. As I have some very inportant news for you, I should be glad if you would make an appoinment to see me.

(Signed) Chia Fah".

The letter was given to the complts. chauffeur one named Daung Ah S (董阿[illegible]) for delivery.

On the 16th Feb. 1938, the chauffeur handed to Zee Chia Fah, a reply to his note from Mr. Wang Chuin Wei, which reads as follows:-

"Chia Fah,

You can meet me at the entrance to Jessfield Park at 5 p.m. on Wednesday.

(Signed) Chuin Wei."

Owing to the forgetfulness of the chauffeur this letter which should have been delivered on the 15th was not delivered until the 16th, in consequence of which the appointment was never kept.

During the morning of the 18th Feb. 1938, a further note was received by Mr, Wang Chuin Wei from

F. 22 F
6. 120M-11-36

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number: 16. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

Zee Chia Fah, apologising for not having kept the previous rendezvous, and making another appointment for 5.30 p. m. 18.2.38, at the same place.

Acting on this info mation a party of Detectives under D.S.I. Maklaevsky visited this man's home situated at 1468/5 Gordon Road where he was taken into custody:-

5th. Zee Chia Fah (奚家法) 20 years, native of Kiangsu, s/messenger, No.5, Lane 1468 Gordon Road.

A search of this man's clothing revealed the above mentioned note written by Mr. Wang Chuin Wei. He was escorted to H.Q's where on being questioned he stated, that on the 13th Feb. 1938, he was informed by his elder brother, the 4th accused Zee Chia Foo (奚家富) that four men, one of whom he knew by the name of Zun- (2nd accused) were conspiring to arrest the complt., and hadd him over to the Japanese military on a charge of being concerned in anti-Japanese activities. He further stated that his object in bringing this to the notice of the complt. was to ascertain whether it was the latters desire to notify the Police, or to negotiate with the conspirators.

The 4th accused on being questioned regarding the above information stated that on Feb. 7th 1938 one named Zee Ping Faung (奚品芳) called at his home and informed

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/7. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

him of a plot to extort money from the complt. He stated that he, and others proposed to do this through the medium of some Japanese persons. He proposed that the 4th accused should join in the plot but this he refused to do. Zee Ping Faung stated that as he had divulged so much information, he would shoot the 4th accused if he did not consent to join the party, as he feared that he would inform the Police of what he had been told. The 4th accused on learning that his uncle, the 1st accused was a member of this gang promised to do what he could, and not divulge any information which might harm his uncle. From this date he daily frequented Room No. 412 of the Central Hotel, where he met the 1st, 2nd, 3rd accused, and three others Zee Ping Faung, Soo Kan Zien and Wong Zang Foh. He states that his object in visiting this room was to obtain as much information concerning this plot so that he would warn the complt of what was going on. For this purpose he states he deputed the 5th accused, his younger brother, to communicate with Mr. Wang Chuin Wei.

The complainant again divulged more of the information obtained by him in this case, when he admitted that he interviewed the man who delivered the alleged anonymous letter to his home on the 18th Feb. 1938. He stated that this man's name was Yue Zoong Ping ( )

F. F.
G. 150 - 38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

CRIME REGISTER No:— .....Division.
.....Police Station.
.....19

Diary Number:— 1/8. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

who resides No. 7 Yue Tuh Li ( ) off Yunnan Road, and that this man was known to the 4th accused. Acting on this information a party of Detectives under D.S.I. Maklaevsky raided the address given, but it was found that this man did not reside there. The 4th accused then admitted that he could lead Detectives to where the persons not in custody reside. In view of this further information, a party of Detectives under D.I. Glover, with the assistance of the Fre.ch Police, at 1.15 a.m. 19.2.38 raided House No. 313 Rte Winling F.C. where the undermentioned four persons, were taken into custody:-

6. Zee Ping Faung (徐品芳) 35 Years, Chekiang,
7. Soo Kan Zien (苏.趣宾) alias Soo Zao Poo (苏.蔡州涛) 31 years, Nanking.
8. Wong Zang Foh (黄毛荷) 27 years, Nanking.
9. Yang Yue Hsi (杨有先) 19 years, Nanking.

The 4th accused identified the 6th, 7th, and 8th accused as the persons implicated by him. These all admitted being concerned in this plot, but full details could not be ascertained from these persons, owing to insufficient time being available.

However, the 4th accused admitted writing the note, giving details of the complt's name, address, and m/car numbers, and stated that this was written by him in Room No. 412, Central Hotel, on the 7th Feb. 1938, in the presence of the 1st, 3rd, 6th and 7th accused.

F. 22 F
G. 150M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CRIME DIARY.

.....*Division.*

CRIME REGISTER No:— .....*Police Station.*

.....*19*

Diary Number:— 1/9. Nature of Offence:—

Time at which investigation begun and concluded each day		Places visited in course of investigation each day	

RECORD OF INVESTIGATION.

It was the intention of the 1st, 2nd and 5th accused and the Korean to visit the vicinity of the complt's home during the afternoon of the 18th Feb. 1938, to make plans for the carrying out of the plot, but owing to a deal in sugar being negotiated by the Korean it was temporarily held in abeyance.

Charge sheets relating to the accused will be presented before the 1st S.S.D.C. during the morning of the 19th Feb. 1938, when a remand will be requested to enable further enquiries being made.

A. E. Glover

D. I.

D-8370

F. 201 A
G. 3000-

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

CROSS-REFERENCE SLIP

Sp. Brt Registry. OFFICE

FILE NO. D.8370

SUBJECT:

REGISTRATION OF BOATS ETC WITH SHANGHAI MUNICIPAL ADMINISTRATION. OFFICE
Inland Boatmen's Trade Association.
Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society.

PARTICULARS	OFFICE	FILE NO.
Shipping Control Office of Shanghai Municipal Administration Office.		D.8155
Inland Steam Launch Registration office of Communications Ministry of Reformed Government.		D.8155D
Att. murder of son of Chairman of Boat Owners Association abt B'Nsle Rd. 19-8-40		N 315
INSTRUCTIONS SEE OVER		

D.C. (Special Branch)

8370
16 7 40

"B"

Misc. 451/40.

Sinna
July 9th. 40.

1.

Illegal Functioning by Japanese.

At 4.10p.m. 9-7-40 a telephone message was received from C.P.C. 22 reporting that fighting was in progress between Japanese & Chinese on Wuting Road near Medhurst Road.

A party of Police turned out and attended but on arrival the fighting had finished, however, it was learned that a male Chinese had been taken away from a scrap iron shop in Lane 116/1 Wuting Road by a male Japanese dressed in Khaki coloured uniform.

Enquiries by D.S.I. Burton and C.D.S. 71 ascertained the following.

At 3p.m. 9-7-40 two 1½ Trucks Lic. Nos. 20847 & 20739 owned by the Jyotaro Sumino Transportation Co., No. 51 Chak Shing Li, Dixwell Road, 1st driven by a Japanese named Tatsuo Kikuchi, Permit No. 26773, 2nd by a male Chinese named Wong Zau Ziang (王紹祥), Permit No. 15705, both residing at 51 Chak Shing Li, Dixwell Road, arrived at Lane 116 Wuting Road loaded with scrap iron, which had been purchased by one Lee Chuan Tsu (李君祖), residing No. 145 Amoy Road, from Nanniang & who stores same at No. 1, Lane 116 Wuting Road, and he had chartered the aforementioned transportation Co. to bring the iron from Nanniang.

At about 5.15p.m. 9-7-40 whilst coolies employed by

Lee Chuen Tsz were unloading the scrap iron one of them spat & accidently the spit landed on the face of a male Chinese who was passing at the time, a quarrel ensued which resulted in a fight and the male Chinese who had been hit by the spit received the worst of the fight and ran away.

At about 4p.m. 9-7-40 a Japanese and Chinese came to No. 1, Lane 116, Wuting Road, and asked for proprietor and Lee Chuen Tsz stated that he was the proprietor, whereupon the Japanese caught hold of him and took him away.

In the meantime the coolie who had caused the trouble one Tsung Ching Hung (沈[illegible]), address unknown, had absconded.

The Japanese before leaving No. 1 Wuting Road, left a visiting card bearing the name Y. Ishida of the Kiangsu Chekiang & Anhwei Native Boat Association, Shanghai Office 607 Kwang Foh Road, Chapei.

At 5.30p.m. 9-7-40 Lee Chuen Tsz attended this Station, having been released by the Japanese who had arrested him.

He stated he was taken by boat to the native boat association offices by the Japanese, who in the office told Lee that he had to produce the coolie who had caused the trouble at his office within 3 days,



otherwise he, the Japanese would call on Lee again with view to effecting a settlement.

D.S. Nagamume visited the Japanese Naval Landing Party at No. 209 North Soochow Road, where he interviewed Warrant Officer Yamaaki, who gave permission for D.S. Nagamume to proceed to the Native Boat Association Offices, where he learned from Y. Ishida that the Chinese who was spit on was one of his clerks named Zau Ching Sung (邹金成), residing at the above address and at the time of the affair was accompanied by another clerk named Zien Wei Zung (钱畏成), same address and he, Ishida when informed of the affair entered the Settlement with a view to arresting the offender, adding that his clerk Zau Ching Sung had been seriously injured which necessitated Hospital treatment.

Y. Ishida accompanied D.S. Nagamume to the Japanese Naval Landing Party Barracks, where Warrant Officer Yamaaki reprimanded him for his actions, warning him that he had no right to arrest persons in the Settlement.

Lee Chuen Tsu stated he was assaulted by Ishida, but refused Hospital Treatment.

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "B".

D.S.I.

/Tsao.

FM. 2
G. 55M-1-37

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. 8370

S.1, Special Branch

REPORT

Date July 19, 1938.

Subject Inland Boatmen's Trade Association - activities.

Made by D.I. Pan Lien-pih Forwarded by C. Gaspa D.S.

At about 2 p.m. July 16, some 30 boatmen in employ of the members of the Shanghai Municipality Association of Owners of Lighters for Transportation of Coal and Stone (405 Tientsin Road), were taken into custody by representatives of the Inland Boatmen's Trade Association (sponsored by the Japanese), at the mouth of the Soochow Creek, where the latter association has recently established a temporary office on a boat afloat with one Japanese and one Chinese as its personnel. The arrest was made because of their failure to register with the Inland Boatmen's Trade Association, and the arrested persons were released after three hours' detention.

It is learned that Chow Wen-ziang (周文祥), committee member of the Inland Boatmen's Trade Association, and Feng Ts-sing (馮慈新) of the Shanghai Citizens' Society, have repeatedly approached the Shanghai Municipality Association of Owners of Lighters for Transportation of Coal and Stone in an attempt to persuade the latter to register. Despite the offer of the former to reduce the deposit money and membership fees by 50%, and the promise to grant the committee members similar positions in the Inland Boatmen's Trade Association with a monthly allowance of $100 each, the committee members of the Shanghai Municipality Association of Owners of Lighters for Transportation of Coal and Stone have refused to conform to the demand made by the Inland Boatmen's Trade Association.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 20 JULY 1938 SPECIAL BRANCH

FILE

Comms
Sir
Information

Pan Lien-pih
D. I.

19/7
P. A. to D. C. (Sp. Br.)

D.C. (Special Branch) Thos Robertson
DEPUTY COMMISSIONER
(SPECIAL BRANCH)

Misc. No. 529/38.

Louza Stn.

June 29, 1938.

Re attached report (File F.31/1).

D.S.I. Smith, W.D.

Sir,

With reference to the attached report (File F.31/1), enquiries made by the undersigned and D.S.I. Zia Soen Zien at No. 793 Soochow Road ascertained the following facts.

An association known as the Inland Waters Cargo Boat Association sponsored by the Ta Tao Government has been formed with offices in Shanghai for the express purpose of collecting registration fee and tax from all cargo junks operating on the Soochow Creek.

The Head Office of this association is located on Wucheng Road, Chapei, whilst a Branch Office was opened on the 13th May 1938 at No. 793 Soochow Road.

Further enquiries made at No. 793 Soochow Road ascertained that this office has ceased functioning since the 20th June 1938, all boatmen intending to register being referred to the Head Office, Wucheng Road.

The Branch Office is under the charge of one named Mao Tse Ming(馬濟民), he being responsible to one named Zung Tuh Ming (陳德銘) in charge of the Head Office, Zung Tuh Ming being in turn under a Japanese executive.

When detectives visited No. 793 Soochow Road, Mao Tse Ming was absent, however, it was ascertained from an assistant named Sung Wei Loong(孫為龍) that before any cargo boat can proceed along the Soochow Creek, the owner of same, first had to register with the above association, the fee being by tonnage, $1.00 per ton for large cargo boats, whilst a flat rate of $5.00 was charged for a boat of five tons or under.

In addition to the above a registration fee of $1.00 per boat is levied, this being payment for a registration flag.

On the 20th June 1938, acting upon orders given by the Japanese Executive in charge of the Wucheng Road Office, the Branch Office at No. 793 Soochow Road was closed for registration purposes, intending registrars being referred to Wucheng Road as previously mentioned.

A further check into the activities of Zung Tuh Ming shows that he had been employed by the above association since February 1938 at a monthly stipend of $300.00.

deceased

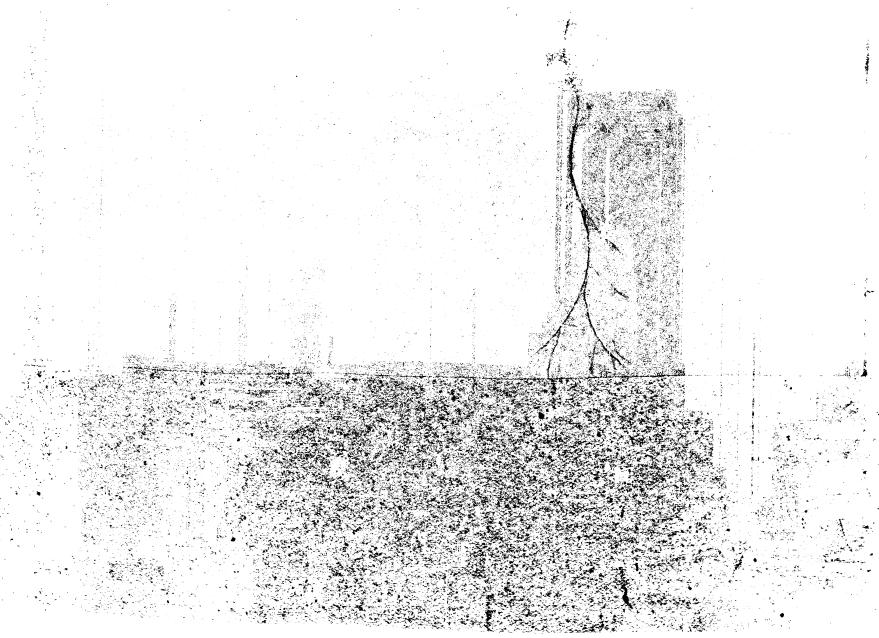
Zung Tuh Ming who resides at House 17 Lane 74 North Thibet Road was formerly a C.P.C. in the employ of the Shanghai Municipal Police, and stationed at Pootoo Road Station.

D 8590

D.S.I.

Sen. Det. i/c.

D.D.O. "A".



- copy -

June 18, 1938.

Translation of Petition to Council from the Shanghai Association of Owners of Lighters for Transportation of Coal and Stone.
Dated 16th June, 1938.

Boat traffic: Tax impediments

We have received the following report from our members :-

"As a result of the local hostilities business has been paralyzed, and many people rendered homeless are in great distress. The hardships which confront us boatmen are very severe. Thanks to the protection of the Council residents in the Settlement are able to live and pursue their avocations in peace. Since fighting shifted to the west, local conditions are gradually returning to normal and communications with various inland cities are being restored. As many factories were burnt during the fighting, we have now very little cargo to transport. Although we are still carrying on for the good of the public, our earnings are hardly sufficient for our daily food. We have recently been compelled to pay boat tax and wharfage dues to the Shanghai City Municipal Administration. How shall we destitute boatmen maintain our livelihood?

The newly organized "Inland Waters Cargo Boat Association" has established a Tax Barrier on the north side of Wu Cheng Road Bridge and a Branch Office at No. 793, South of Chekiang Road Bridge. For the purpose of obtaining inland passes for us the Association requires us to pay security at the rate of $1.00 per ton ($50 for a boat of 50 tons in weight) and a monthly membership fee at $0.20 per ton ($10 for a boat of 50 tons), failing which our boats will be seized. How can we survivors of the hostilities bear to be repeatedly exploited? Judging by the name of the Association it is an organization of tradespeople, and according to law it cannot collect taxes by coercive measures. If its activities are not restrained, all owners of lighters in Shanghai will have to suspend business and merchants in the Settlement will suffer much inconvenience. In view of the

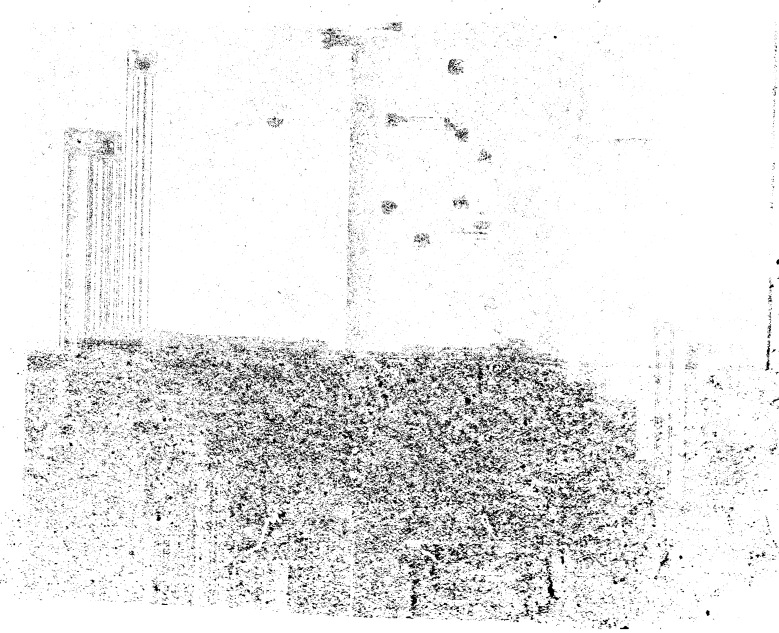
above you are asked to beg the Shanghai Municipal Council to request the Japanese Consul-General and the Japanese Military Authorities in Shanghai to take steps to protect the Association concerned."

Under the pretext of obtaining passes for boat owners the "Inland Waters Cargo Boat Association" is compelling our members to pay security. If the security is paid to ensure the safe transportation of cargo, the boatmen can make direct arrangements with the owners of goods; the assistance offered by a third party is uncalled for. Hence there is no reason whatever for collecting security from our members.

As for the membership fee, the Association can only persuade lighter owners to become its members and should not resort to forceful measures to achieve this object. In the interest of public safety the Council is requested to kindly bring this matter to the attention of the Japanese Consul-General and the Military authorities concerned, to promptly depute some officers to make a thorough investigation into this matter and to prohibit the unlawful collection of fees so that our members may continue to pursue their avocation in peace.

(Chopped) Zong Zang-keng
Member of Standing Committee

(Note: Received for translation late a.m. 17th June, 1938.)



FM. 2
G. 55M-1

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch ~~XXXXXX~~

REPORT

Date June 23, 1938.

Subject Inland Boatmen's Trade Association (sponsored by Japanese) - "Enquiry Office" in the Settlement closes down.

Made by D.S.I. Kao Yen-ken Forwarded by C. Crawford, W.D.

The "Enquiry Office" of the Inland Boatmen's Trade Association, 793 Soochow Road (Vide Special Branch Report dated 18/6/1938) closed on June 21. It is learned that the management of the Inland Boatmen's Trade Association (head office : Kwang Foh Road, Chapei) are not satisfied with the work of the staff of the "Enquiry Office", who are also leaders in the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society, Lane 161, 7 Amoy Road. According to the trade association management, those people employed in the "Enquiry Office" coerced boatmen attending the "Enquiry Office", for particulars of registration, to join the Lien Nyi Society in addition to joining the trade association, which was contrary to the instructions given by the latter association.

The Shanghai Municipality Association of Owners of Lighters for Transportation of Coal and Stone, Room 13, 405 Tientsin Road, is opposing the levy of exhorbitant charges asked by the Inland Boatmen's Trade Association from boatmen. They have addressed letters to the S.M.C., the Shanghai Citizens' Society, the Shanghai Municipal Administrative Office, the Japanese Consulate-General and the Japanese Military and Naval Authorities, protesting against the attitude adopted by the Inland Boatmen's Trade Association.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 24 JUN 1938 SPECIAL BRANCH

On June 14, the Inland Boatmen's Trade Association detained two boats in the Soochow Creek because their boatmen failed to become members of the association. Only through protracted negotiations carried out by the Shanghai Municipality Association of Owners of Lighters for Transportation of Coal and Stone, were the two boats released on June 15. It is to be noted that the Inland Boatmen's Trade Association

FM. 2
G. 55M-1.

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date 19

Subject.....

- 2 -

.....

Made by.....Forwarded by.....

---

requires in a notice issued on June 5 all boatmen to join the association before June 30.

C.S.I/C

Kao Yen-ken
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

Copy to D.O. "A" and Longa

C.S.I/C for D.I.

COPY

June 18, 1938.

Translation of Petition to Council from
the Shanghai Association of Owners of Lighters
for Transportation of Coal and Stone.
Dated 16th June 1938.

Boat traffic: Tax impediments

We have received the following report from our members:-

" As a result of the local hostilities business has been paralyzed, and many people rendered homeless are in great distress. The hardships which confront us boatmen are very severe. Thanks to the protection of the Council residents in the Settlement are able to live and pursue their avocations in peace. Since fighting shifted to the west, local conditions are gradually returning to normal and communications with various inland cities are being restored. As many factories were burnt during the fighting, we have now very little cargo to transport. Although we are still carrying on for the good of the public, our earnings are hardly sufficient for our daily food. We have recently been compelled to pay boat tax and wharfage dues to the Shanghai City Municipal Administration. How shall we destitute boatmen maintain our livelihood?

The newly organized "Inland Waters Cargo Boat Association" has established a Tax Barrier on the north side of Wu Cheng Road Bridge and a Branch Office at No.793, south of Chekiang Road Bridge. For the purpose of obtaining inland passes for us the Association requires us to pay security at the rate of $100 per ton ($50 for a boat of 50 tons in weight) and a monthly membership fee at $0.20 per ton ($10 for a boat of 50 tons), failing which our boats will be seized. How can we survivors of the hostilities bear to be repeatedly exploited? Judging by the name of the Association it is an organization of tradespeople, and according to law it cannot collect taxes by coercive measures. If its activities are not restrained, all owners of lighters in Shanghai will have to suspend business and merchants in the Settlement will suffer much

inconvenience. In view of the above you are asked to beg the Shanghai Municipal Council to request the Japanese Consul-General and the Japanese Military Authorities in Shanghai to take steps against the Association concerned. "

Under the pretext of obtaining passes for boat owners the "Inland Waters Cargo Boat Association" is compelling our members to pay security. If the security is paid to ensure the safe transportation of cargo, the boatmen can make direct arrangements with the owners of goods; the assistance offered by a third party is uncalled for. Hence there is no reason whatever for collecting security from our members.

As for the membership fee, the Association can only persuade lighter owners to become its members and should not resort to forceful measures to achieve this object. In the interest of public safety the Council is requested to kindly bring this matter to the attention of the Japanese Consul-General and the Military authorities concerned, to promptly depute some officers to make a thorough investigation into this matter and to prohibit the unlawful collection of fees so that our members may continue to pursue their avocation in peace.

(Chopped) Fong Zang-keng
Member of Standing Committee

(Note: Received for translation late a.m. 17th June, 1938).

FM. 2
G. 55M-

FM 4Va

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch.

REPORT

Date June 18, 19 38.

Subject Inland Boatmen's Trade Association (under Japanese management) - issues notice to boatmen.

Made by D.S.I. Kao Yen-ken Forwarded by G. Gamble. D.S.

In the early part of June, 1938, the Inland Boatmen's Trade Association, Kwang Foh Road, Chapei, north of Wu Chen Road Bridge, which was recently established by a Japanese subject named Mr. G. Matsuda, issued copies of a circular notice (in Chinese) and a set of regulations governing the association (in Japanese)(specimen copies attached) to local Chinese boatmen.

A translation of the circular notice is given hereunder :-

"Notice of the Inland Boatmen's Trade Association"

This association has decided to commence on "June 6 the taking out of passes on behalf of boatmen "for native boats, cargo boats, etc. All boatmen "wishing to ply their boats in Shanghai are requested "to join the association forthwith. Should they "fail to join by June 30, their boats will not be "able to enter or leave Shanghai.

Inland Boatmen's Trade Association
(Chopped)
June 5.

"P.S. -

Those who desire to know the procedure of joining "the association are requested to call at the Enquiry "Office situated at 793 Soochow Road (Tel. 94294) "or the office of the association north of Wu Chen Road "Bridge."

It is to be noted that the address of the enquiry office at 793 Soochow Road has been the branch office of the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Hyi Society which was

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
20 JUNE 1938
SPECIAL BRANCH

FM. 2
G. 55M-6

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

promoted by Ma Chi-ming now in custody of Crime Branch Headquarters on suspicion of being a member of a mobile unit. The present so-called "Enquiry Office" of the trade association is operated by the executives of the Lien Nyi Society including Fang Tsing (方昌慶). The work of this office is to answer queries as to procedure of joining the trade association and to receive applications for joining the association and the issue of passes and later pass them to the association in Chapei. It has been ascertained that the trade association is paying the executives of the Lien Nyi Society a sum of $100 per month for the maintenance of this "Enquiry Office". The Lien Nyi Society state that its branch at the address has been closed by them.

FILE
copy to C.I.
DSP 3/6

Kao Yen-ken
D. S. I.

F. A. to D. C. (Sp. Br.)
D. C. (Special Branch).

FM. 2
G. 55M—6/38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S. B. REG. 8370

S.1, Special Branch.

REPORT

Date June 13, 1938.

Subject Inland Boatmen's Trade Association.

Made by D.S.I. Kao Yen-ken Forwarded by C. Crawford D.I.

In accordance with arrangements made between the Officer in charge of S. 1 and D.I. Glover, a prisoner named Ma Chi-ming (馬寄民), who was arrested by the Japanese Military Police at Room 623 Sun Sun Hotel, Kweichow Road, on suspicion of being a member of a mobile unit and at present in custody of Crime Branch Headquarters, was interrogated by the personnel of this branch on June 10 and the following information obtained :-

This person, it will be recalled, was instrumental in inaugurating the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Hyi Society (Special Branch Report dated February 28, 1938), but apart from being required to register with this society and the Shipping Control Office of the Bureau of Communications of the Shanghai Municipal Administrative Office and to pay a registration fee ranging from $1.60 to $24.00 to the Shipping Control Office, the boatmen are required also to join an "Inland Boatmen's Trade Association" (内河民船公会) before they can operate on inland waterways. The "Inland Boatmen's Trade Association" was recently established with an office on Kwang Foh Road, Chapei, north of Wu Chen Road Bridge. Mr. Chen Teh-ming (陳德銘), Chief of the Shipping Control Office of the Shanghai Municipal Administrative Office, is nominally the Chairman of the association, but all instructions are issued by the so-called "Manager" of the association, one named Mr. G. Matsuda (松田義樹), a Japanese subject. Although this person holds no position in the Japanese military or navy, he is in charge of the control of all boats plying on inland waterways. The passes issued by the Shipping Control Office are not valid now and boats

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
14 JUNE 1938
SPECIAL BRANCH

FM. 2
G. 55M 4 38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

- 2 -

Made by.....Forwarded by.....

plying on these waters are required to have passes issued by the Japanese military and navy, which are only obtainable through this association.

On joining the association, the boatmen are compelled to pay a registration fee which is calculated on the tonnage of their boats and is assessed at $1.00 a ton. Another $1.00 is required for a pass, and the association also charges 25% of the earnings of the boats per trip.

The Shanghai Municipality Boatmen's Lien Hyi Society, which was promoted by Ma Chi-ming (馬濟民), the prisoner, with an office at Lane 161, 7 Amoy Road, is more or less a subordinate organization of the trade association and the Shipping Control Office. Its main object is to assist those establishments in prevailing upon the boatmen to abide by the requirements set out by those two offices.

Copy to C.I.

FILE

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

D. C. (Special Branch).

Kao Yen-ken

D. S. I.

8370
3 6 38

Ta Mei Pao publishes thefollowing article :- 1-6-38(A.M.)

HEAVY TAXES BEING LEVIED ON INLAND WATER BOATS

After the outbreak of hostilities, traffic by railway and highway became interrupted and the Soochow Creek was the only waterway from Shanghai to the interior. Rice, vegetables, fruits, meat, fuel and other daily necessities are being transported to Shanghai from the interior by boats which in turn carry piece goods, sea products, salt, sugar, foreign goods, bean oil, paper, cigarettes and paper to the interior.

With the support of a certain party, Chen Tuh-min (陳德明), Chief of the "Boat Control Office" of the Shanghai Municipal Administration, has formed an Inland Boat Owners' Association. This Association has issued an order instructing that boats plying in inland waters must first pay a membership fee and the leader of the boat must pay 50 cents, while every boatman must pay 20 cents. A security of $1 is to be collected on every ton of goods on a boat, and a transportation fee of 20% of the value of the transported goods has to be paid.

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. [illegible]

S.1, Special Branch. REGIS 8370

REPORT

Date March 30, 1938

Subject Application of the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society for Registration.

Made by D.S.I. Logan Forwarded by D.S.I. Logan

In compliance with the instructions of D.C. (Special Branch) on the attached report on the subject of "Application of the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society for Registration," Mr. Fang Tsing (方 慶), Secretary of the Boatmen's Lien Nyi Society and Officer-in-Charge of the Sub-Office of the Society, was interviewed at Police Headquarters at 3 p.m. March 30. He was informed that the application had been noted and would be given consideration after a period of police observation on the Society's activities. It was also explained to him that although the Society might exist in the Settlement, yet they should note that it had not been offcially recognized by the Municipal Police and that whenever they showed signs of undesirability, the Society would be suppressed.

W. Logan

D. S. I.

FILE

D.C. (Special Branch)

30/3.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. [illegible]

S.1, Special Branch

REPORT

Date March 26, 1938.

Subject Application of the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society for Registration.

Made by D.S.I. Kao Yen-ken Forwarded by C. Crawford D.S.I.

In compliance with the instructions of D.C. (Special Branch) on the attached letter from the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society applying for registration, a copy of the registration application form, which was sent to the Society, has been duly filled in and is forwarded herewith.

Enquiries made regarding the relations between the Society and the Dah Dao City Government show that the Society is a combination of a club and a trade union, the existence of which is recognized by the Dah Dao City Government, although the latter has issued no permit. The present work of the Society is principally to assist boatmen in their registration with the Dah Dao City Government. It usually takes a boatman five or six days or even more to have his boat registered with the Shipping Control Office of the Dah Dao City Government, whereas only one or two days are sufficient when the assistance of the Boatmen's Lien Nyi Society is solicited. The branch office of the Society, situated at 793 Soochow Road, is purposely established for receiving members who wish to solicit the assistance of the Society in getting registered with the Dah Dao City Government. No charge is made on members for such services.

Prior to the withdrawal of the Chinese forces from Shanghai, there existed a "Shanghai Municipality Boat Traders' Association" located at the same address as that of the present Lien Nyi Society. The Traders' Association was recognized by the Chinese Government and Kuomintang authorities. The executives of the now defunct Traders' Association are not willing to have any business with the Dah Dao City Government

FM 2
G. 55M-1

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date 19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

in the name of the Traders' Association, with a view to complying with the Kuomintang's policy of non-cooperation with any puppet state, hence the suspension of the association has been effected.

Mr. Ma Chi-ming, the chief promoter and Chairman of the Lien Nyi Society, was also a member of the Traders' Association and acted as its representative in the Chinese Chamber of Commerce. In 1933, he served in the Chinese Chamber of Commerce as Chief of the Propaganda Department of the "Shanghai Citizens' Committee for the Severance of Economic Relations with Japan". In his private business at present, he is the Manager of the Shipping Department of the Eastern Transportation and Sales Company, which is properly known as the "Kaays Company". This concern with its head office at 299 Szechuen Road and its Shipping Department at 793 Soochow Road, was established by a number of American, Chinese and Japanese engaged in the transportation of rice from Changshu and other rice producing districts.

Kao Yen-ken
D. S. I.

D. C. (Special Branch).

Registration No. .....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Registration Form for Organizations.

Municipal Notification No. 4878 of October 21, 1937.

1. Name of Organization Shanghai Municipality Boatmen's Lien Myi Society.
2. Address 7 Yung Shou Li (Lane 161), Amoy Road.
3. Object To promote mutual friendship among members and to seek welfare for members.
4. (a) Date of formation 1/2/1938 (b) Date of Inauguration 13/3/1938.
5. Promoters: Name Ma Chi-ming, Fang Tsing, Chow Ting, Koo Nai-ling, Chu Ts-sung, Chien Chih, Wong Yoong & Sung Chun-nyi Occupation Boatman, " , " , " , " , " Manager of the Shipping Office of the Eastern Transportation Company.
6. Chairman: Name Ma Chi-ming Occupation Boatman
   Home address 793 Soochow Road.
   Bussiness address -do-
7. Committee: Name Ma Chi-ming, Fang Tsing, Chow Ting, Koo Nai-ling, Chu Ts-sung Occupation Boatman.
8. Sub-Offices, if any: Address 793 Soochow Road.
   Officer-in-charge Fang Tsing.
9. Total membership expected 267
   Profession of members in general boatman (boat owner and workers)
   Membership fee $0.50 (boat owner); $0.20(boat worker).
   Subsidies -
10. Proposed activities to establish school, hospital, library, and newspaper room and to carry out benevolent enterprises.
11. Registered by Tangpu and/or City Government -
    Serial No. and Date of certificate issued -

Signed Koo Nai-ling, Sung Chun-nyi, Chien Chih, Wong Yoong.
Promoters.

Date 24/3/1938. Ma Chi-ming.
Chairman.

Recommendation of Special Branch.

Report attached. No objection / Refusal recommended.

Endorsed .....
P.A. to D.C.

.....
Officer i/c S. 1.

Approved

.....
Passed to Commissioner of Police for refusal (Reasons attached).

.....
D.C. (Special Branch).

登記表號碼

公共租界警務處

團體登記表

工部局佈告第四八七八號一九三七年十月二十一日

1. 團體名稱 上海市民船業同業聯誼會
2. 地址 英租界福門路陳壽里七號
3. 宗旨 聯絡感情增進同業公共利益為宗旨
4. (甲)組織日期 民國廿七年二月一日
   (乙)成立日期 民國廿七年三月十三日 馬濟民方駿周鼎朱至聖顧乃森
5. 發起人姓名 錢潔 沈均發 職業 船商
   王勇 顧惠霖
6. 主席姓名 馬濟民 職業 美商東方航運公司揚駁部主任
   住址 蘇州河路七九三號
   辦公處 仝 上
7. 委員或理事姓名 方駿 職業 翔記駁運船號協理
   馬濟民 周鼎 朱至聖顧乃森
8. 分會地址 蘇州河路七九三號
   負責人 方駿
9. 會員人數 二百六十七人
   會員之普通職業 船主船務
   會費 伍角二角
   補助金 由會員大會臨時提議之
10. 擬舉辦之事業 學校醫院圖書館閱報室及一切慈善事業
11. 曾向市黨部或市政府登記否 未
    登記證號碼及日期 未

發起人 簽名蓋章

日期民國二十七年三月二十四日 主席 簽名蓋章 馬濟民

Translation of petition received from the Shanghai Municipality Boat Merchants Lien Nyi Society.

March 21,1938.

To the Special Branch,
Shanghai Municipal Police.

Since August 13, 1937, when the hostilities broke out, the boat merchants in Shanghai have suffered a great loss. Many boats disappeared while others were bombed and sunk. Many boatmen were driven from their homes. For the purpose of gathering together the boat merchants to improve their mutual welfare, a preparatory meeting was held on February 1 at 7 Yung Shou Li, Amoy Road, to discuss the formation of the Shanghai Municipality Boat Merchants Lien Nyi Society. The Society was subsequently formally inaugurated on March 13 when Messrs Ma Tsi Min, Fang Tsing, Chow Ting, Koo Nai Ling and Tsu Tsz Sung were appointed members of committee and the first named was appointed chairman. We now wish to apply to your department for registration of the new society.

Chopped : Ma Tsi Min, Chairman.

Fang Tsing
Chow Ting
Koo Nai Ling
Tsu Tsz Sung
Members of Committee.

Send them — form for registration & ... to D.D. City Govt.

Is it D.D. City Govt? or ... when ... subject

Bill attached

DCSB

DSB

21/3.

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
23
21 MAR 1938
SPECIAL BRANCH

C.D. 2 Lib

Doc. Reg.

Pur. 23/3

FORM NO. 3
G. 40M-1-38

File No.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

S.1, Special Branch

REPORT

Date March 14, 1938

Subject (in full) Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society - Inaugural meeting.

Made by D.S.I. Kao Yen-ken *Forwarded by* C. Crawford D.S.

Between 9.45 a.m. and 11.30 a.m. March 13, twenty-four persons claiming to represent the different classes of boatmen held a meeting in the office of the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society, Lane 161, 7 Amoy Road. Mr. Ma Chi-ming (馬濟民), a boatman, residing at 793 Soochow Road, who is also the chief promoter of the society, presided.

The society was declared formally inaugurated and later in the proceedings the following committee was elected to take charge of all affairs connected with the society :-

Mr. Ma Chi-ming.
Mr. Chow Ting (周 艇), residing in the Nyi Loong Vegetable Hong, Soochow Road.
Mr. Fang Tsing (方 駿), residing at Lane 161, 7 Amoy Road.
Mr. Koo Nai-ling (顧乃霖), residing at 6 Zung Shing Li, Park Road.
Mr. Chu Ts-sung (朱至聖), residing at 27 Yung Tai Li, Sinza Road.

It was also decided to apply to the S.M.C. for the registration of the society.

Kao Yen-ken
D. S. I.

Copy to E.
D.B.P.

D. C. (Special Branch)

FILE 14/3

Translation of letter received from the Preparatory Office of the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society on March 11,1938.

To the Special Branch, S.M.P.

The boatmen of Shanghai are preparing to organize the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society for the purpose of improving their friendship and securing mutual benefits for members. It is now decided to hold an election meeting at 9 a.m. March 13 (venue not given). Your permission is requested and a representative from your department is asked to attend.

Better keep in touch & see what they are up to

SHANGHAI-MUNI... 12 MAR. 1938 ...FRANCE

March 11, 1938.

Ma Tsi Min 馬濟民,
Member of Preparatory Committee of the Preparatory Office of the Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society
(No address).

D.C.S.B.
S. D.B.R. 11/3.
For opinion D.B.R. 12/3.

C.D.I. Sih
12/3.

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

CONFIDENTIAL

REPORT

File No. S.B. Registry 3370 / 3 38

S.1, Special Branch.

Date February 28, 1938.

Subject Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society - new body formed.

Made by D.S.I. Kao Yen-ken Forwarded by G. Gostick, A.D.

A new organization entitled the "Shanghai Municipality Boatmen's Lien Nyi Society" 上海市民船業同業聯誼会 has been formed with headquarters at Lane 161, 7 Amoy Road, and a branch office at 793 Soochow Road. It was formed under the direction of one Mr. Ma Chi-ming (馬濟民), a boatman, residing at 793 Soochow Road, for the express purpose of assisting boatmen in their registration with the Dah Dao City Government. Mr. Ma is a close follower of Mr. Chen Teh-ming (陳德銘), a native of Pootung, who was formerly a stevedore for the Netherlands Line (Royal Dutch Mail), 133 Szechuen Road, and has now taken over the position of Chief of the Shipping Control Office of the Bureau of Communications of the Dah Dao City Government. The so-called society has not been properly organized and has no committees, but Mr. Ma has the assistance of a clerk named Fang Tsing (方駿), who it is claimed was previously a Secret Political Agent for the French Police.

SPECIAL BRANCH MUNICIPAL POLICE 28 FEB 1938

FILE

At present, 100 Chinese boats have registered through assistance given by this society, and approximately 400 boatmen belonging to these boats have joined the society. It is estimated that in Shanghai alone, there are about 700 boats and a total of about 3,000 boatmen.

The society makes a charge of $0.50 on each boat registered and the crews of those boats automatically become members and each person must pay $0.20 as membership fee.

The Shipping Control Office has its headquarters on Tung Chong Road, Pootung, and a branch in the Soochow Creek near the Tseng Tai (振泰) Cotton Mill, Jessfield. On registration, the owner of the boat is given a registration

FM. 2
G. 55M-1-38

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject - 2 -

Made by..... Forwarded by.....

certificate, a "Tai Jih" flag of the Dah Dao City Government and a pass to travel in Japanese controlled territory. The following charges for registration are made by the Shipping Control Office :-

	Registration Rates before February 28	Registration Rates after February 28
A sampan or small boat of a similar type.	$2.00	$1.60
A boat under a freight weight of 20 tons.	$6.00	$5.00
A boat above a freight weight of 20 tons and less than 40 tons.	$12.00	$10.00
A boat above a freight weight of 40 tons and less than 60 tons.	$18.00	$14.00
A boat above a freight weight of 60 tons and less than 80 tons.	$24.00	$20.00
A boat above a freight weight of 80 tons.	$30.00	$24.00

In addition to the above charges, the applicant has to pay $0.65 for the "Tai Jih" flag.

This so-called society also undertakes the finding of boats that have gone amissing since the outbreak of hostilities, and should they be found in the possession of the Dah Dao City Government, to enter into negotiations for the return of the detained boats.

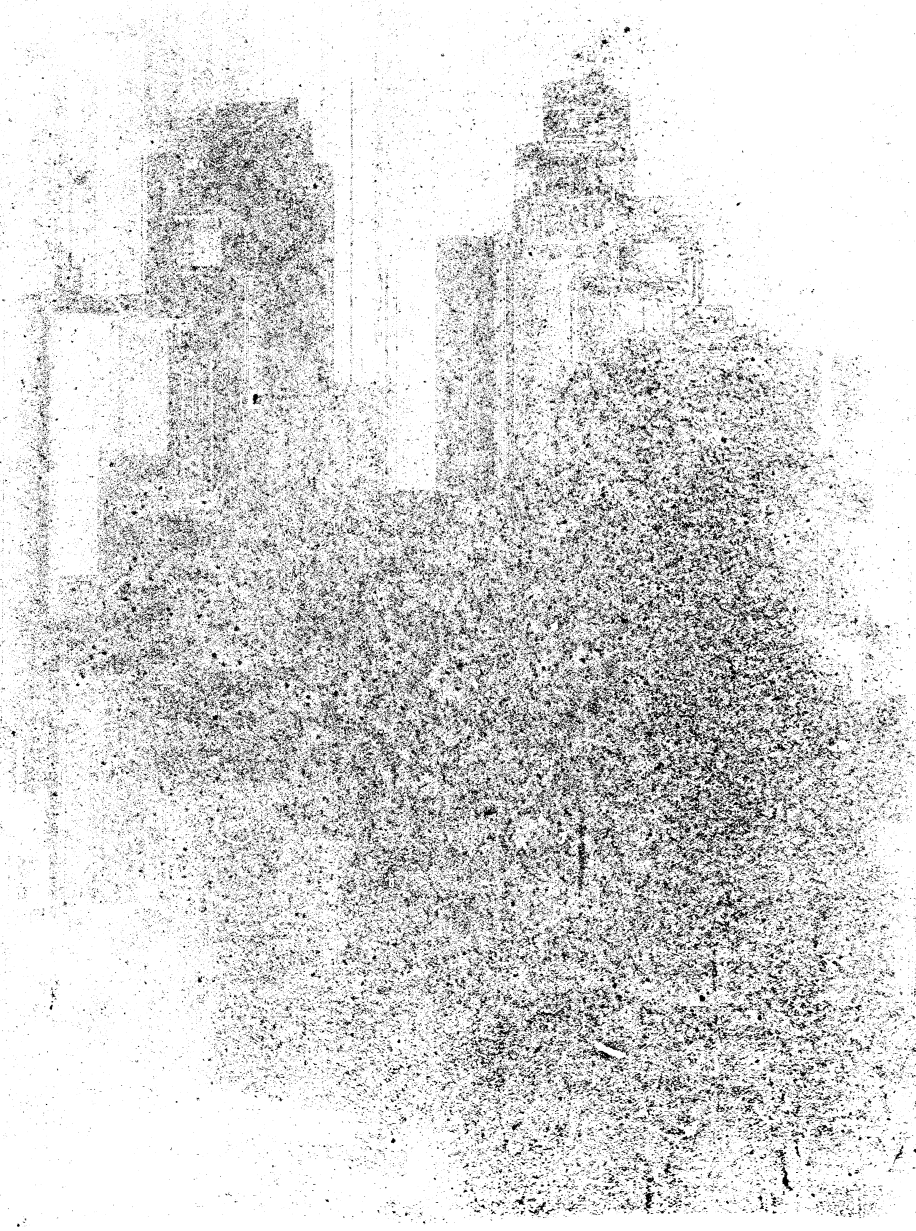
Kao Yen-Kun
D. S. I.

Copy to D.S.I.

D. C. (Special Branch). 28/2

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

D-8371



FM. 2
G. 55M-1-36

z.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No. [illegible] 8871

Section 1, Special Br. Stn.

REPORT

Date February 25 1938.

Subject Samuel L. Altclass.

Made by D. S. Larby *Forwarded by* C. Crawford D.I

With reference to the attached communication addressed to the Commissioner of Police from one, Samuel L. Altclass, this individual, who is of Jewish extraction, was born in Warsaw, Poland, on May 13, 1915.

Within a year of his birth, Altclass was taken by his parents to Vladivostok, where the family resided for the duration of the Great War, subsequent to the conclusion of which, this place of residence alternated between Harbin and Tientsin, the latter city being the one in which Altclass obtained his education which does not appear to be of a very high standard.

In 1931, accompanied by his mother, brother and step-father, Altclass left Tientsin and proceeded to Shanghai where he has since resided. His step-father is one, Leo Roujansky, an unemployed salesman, who is well known to the police forces of both the International Settlement and the French Concession as a notorious pickpocket with a number of convictions to his credit. His brother, Boris Altclass, formerly served in the Shanghai Volunteer Corps but resigned some two years ago when he acquired Soviet citizenship and returned to Russia where he is now working as a motor mechanic in Tashkent.

In 1932, Altclass became apprenticed with the firm of Linotype & Machinery, Ltd., 160, Avenue Edward VII, where he has since been continuously employed; he now occupies the position of mechanic in the engineering department at a monthly salary of $75.00.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE 25 FEB 1938 SPECIAL BRANCH

FM. 2
G. 55M-1-38

File No.....

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

.....Station,

REPORT

Date.....19

Subject.....

(2)

Made by.....Forwarded by.....

With regard to his knowledge of the printing trade in all its aspects, Mr. H. Ellis, Manager of Linotype & Machinery Ltd., has informed the undersigned that while Altclass has an excellent knowledge of the engineering side of the printing business, he cannot possess the abilities implied in the attached letter. Mr. Ellis intimated, however, that if the services of a foreman mechanic were required in the printing department of Ward Road Gaol, he would have no hesitation in recommending Altclass for such a position.

During his residence in Shanghai, Altclass has taken an active interest in sport, particularly Association Football; nothing of a nature detrimental to his name is contained in the records of the Municipal Police.

R. Harley.

D. S.

25/2

D.C. (Special Branch)

P. A. to D.C. (Sp. Br.)

MUNICIPAL POLICE
S. B. REGISTRY
No. S. B. D. 8371
Date 1 3 38

February 28 38.

Mr. S. Altclass,
64 Route Pichon,
House No.2,
Shanghai.

Dear Sir,

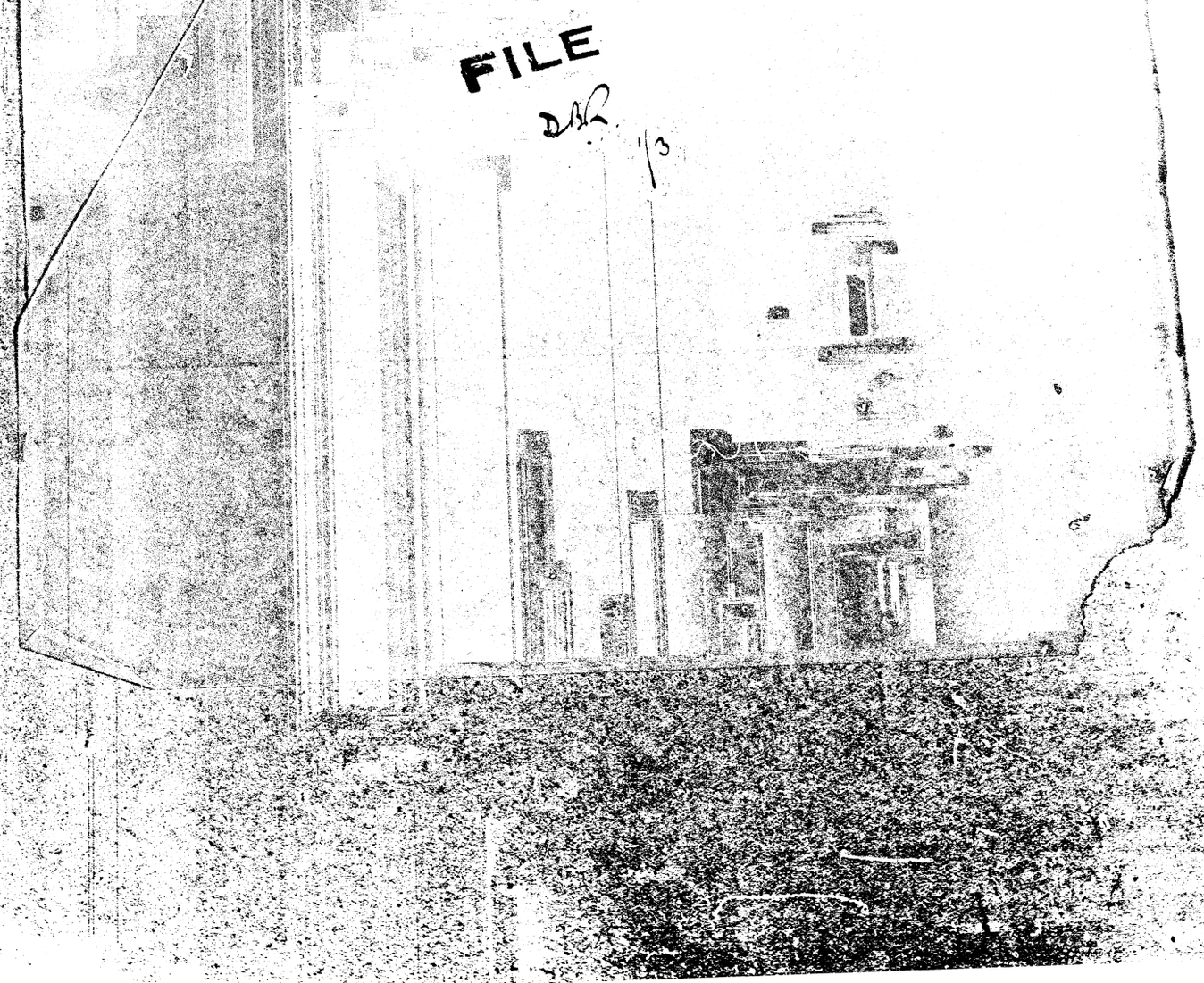
With regard to your application dated February 17, 1938, I regret that there is no vacancy suitable for you in the Police or Gaol Staffs at the present time.

Yours faithfully,

(Sd) K. M. Bourne.

Deputy Commissioner
(Special Branch)

FILE



No._____

SHANGHAI MUNICIPAL GAOL.

February 26th, 1938.

Sp. Br.

D. C. (C[redacted]),

S. M. Police.

With reference to the attached I do not think he would be a suitable man for the Gaol staff owing to the possibility of his step-father being convicted of some offence and having to serve his sentence in this Gaol and there is no possibility of a vacancy in the Printing Dept.

Grant

Deputy Governor of S. M. Gaol
in charge.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. I. B. REGISTRY
C. I. D. 8371
3 38

17th February, 1938.

The Commissioner,
Shanghai Municipal Police,
Foochow Road,
Shanghai.

Dea Sir,

I am taking the liberty of offering my services to you in your C. I. D., as an investigator on printed newspaper and printed matters. My reason for making this application is that I understand that during the past several months there came to your attention several cases for investigation newspaper, magazines etc., which are detrimental to the welfare of the International Settlement. These require the services of men with knowledge of reading type-faces, the kind of presses the news are printed on.

I am a Jew, single, can read and write Russian as well as English. At present I am an employee of Linotype & Machinery Ltd., have been with the company for the past six years. I am now twenty-three years of age. Physically, I am strong and healthy which is essential to the S. M. P.

Will you please this this application your kind perusal and give me a chance to prove the value of my services I am offering.

Yours respectfully,

S. Altclass.

S. Altclass,
64 Route Pichon
House No. 2,
Shanghai.

D.S. Hanley

P. A. to D. C. (Sp. Br.)

END Of.

REEL NO. 49

CAMERA OPERATOR'S REPORT AND CERTIFICATE

PROJECT NO. TRU-2

REEL NO. 49

PRODUCTION DATA		INDEXING DATA	
STARTED:	(Date) 9/25/52 (Hour)	BEGINS WITH:	D-8299 1939 (Con't)
FINISHED:	(Date) 9/25/52 (Hour)	1.	D-8299 1942
TOTAL NO. OF HOURS		2.	D-8299/134/(c)
TOTAL NO. OF IMAGES	1444	3.	D-8346
APPROVED: _____		4.	
		5.	
		6.	
		ENDS WITH:	D-8371 1938

CERTIFICATION

THE DOCUMENTS DESCRIBED ABOVE WERE PHOTOGRAPHED BY:

9/25/52 (DATE)

Dittmold + Trellaugh (SIGNATURE OF CAMERA OPERATOR)

FORM NO. FEB 1951 60-93

(31-36)

"SECRET"

SECURITY INFORMATION



"SECRET"

SECURITY INFORMATION

